

Мэцгэшилэ Исхвакь

Тхылы пшлыкыкы хьурэ зэхэгьтөөгьтэ тхыгьтэхэр

МЭШБЭШНЭ ИСХЬАКЪ

ТХЫЛЪ ПШЫКІУХ ХЬУРЭ
ЗЭХЭУГЪОЕГЪЭ ТХЫГЪЭХЭР

Мыекьяанэ
Адугэ Республикэм
итхыль төдзәл
2013

МЭШБЭШНЭ ИСХЬАКЪ

ТХЫЛЪ ПШЫКІУХ ХЬУРЭ
ЗЭХЭУГЪОЕГЪЭ ТХЫГЪЭХЭР
ЯТОНЭРЭ ТХЫЛЪ

Мыекьяанэ
Адугэ Республикэм
итхыль төдзәл
2013

УДК 821.352.3-1
ББК 84(2=602.2)6-5
М 53

М 53

Машбаш И. Ш.

Собрание сочинений в шестнадцати томах. Том второй. Стихотворения, четверостишия, поэмы. – Майкоп: Адыг. респ. кн. изд-во. 2013. – 704 с. – Адыг.

Адыгэ, Къэбэртэе-Бэлъкъвар, Къэрэццэе-Ццэрджэс республикэхэм ятхэкӀо гъэшӀуагъэу, ССРСР-м, Урысы-ем, Адыгэ республикэм я Къэралыгъо премиехэм, ду-наим шыӀгсэурэ адыгэ пстэуми ялитературнэ премие яла-урегатэу МэщбэшӀэ Исхъакъ нусэхэр, поэмэхэр, роман-хэр, публицистикэр захэу гъоагъэзэхэу зыдэт тхыль пшыкӀыу.

У С Э Х Э Р

ISBN 978-5-7608-0732-8
ISBN 978-5-7608-0733-5

© Адыгэ Республикэм итхыль тедзапӀ, 2013

ОРЭД ТЮКИ

Сылтсэ ижжыбгъэу бгъэр зэлызыхъэрэр,
Чэщрэ къепщажьэрэр сыды орэда?
Ощхыцэ цабэр цэрыцэу зылпхъэрэр
О уимэкъамэу жьгъыюу зэрыта?

Хъауми ошъогуи игъэтхэ тыгъэ
Инэфылтс стьркілэ укъызжэхэтэ?
Хъауми гъожьыбзэу сигухэлъ жьыбгъэ
Губгъо къэгъагъмэ сафыхегъада?

Хъауми лъшъашъэу сижьыбгъэ шхъуантлэ
Чьыг тхъэлэ минкілэ зыкысегъашла?
Хъауми зыквездзылшъ, мылпшъэу сынатлэ
Лъапэр щыңисэу ислъамый кыыщешла?

Хъауми сашъхъагъы пцлэшхъо нэутхэу
Ущыхъарзэныр ренэу уихабза?
Хъауми орэдхэу жьонэкіо бзыхуэхэу
Сэ кыплтыстлупшхэрэм уамыгъэраза?

Сиемылпычхэу кьушъхъэлпсы чьэрхэр,
Хымэ зафэшъуххымэ – сэри сыздэшъухъ,
Сишылэныгъэ зыхэлъ орэдхэр
Төнджыгъэ тэлъкъуным пыгъэу лэклашъулъхъ.

Гулшысэ хъасэу хэт ыгуи ахэр
Пчэдэджь нефылтэм кыыхэрэтатаджэх,
Щэмэдж джэгүлэм ымэкъэ дахэ
Кілэть орэдышъом дырарэгъаштэх.

Ар сэлэ шьхьяклэ, ахэр сэ джыри
Гьогунэ чыжэ сфьгетүлшхьяштхэл,
Кондэ бырабэм жгыбыбэ мыдджырыр
Кьыпысцунтхьяклэу матэм сфилпхьяштэл.

Сиорэд мыгтхмэ анахы дэргьухэр
Гьэтхэлэ пасэу ос члэгьы машлох,
Сиорэд тлөклэхэ сипкыхьэ льягьухэр
Тыгьэлэс нэфьлтсклэ гум шьсэгьваллох.

Сэ сиорэдхэр сишлүльягьу парэ
Ынэбзыц шлүцлэ осэлсэу тесых,
Сашыгүшлүклэу згьашлээ ахэр
Спхьу тлөкл дэхабэу сынэгуи клэтых.

Сэ сиорэдхэр чэщыбгы тлөкых,
Сичэц мычьые тыщызэлөклэх.
Сэрклэ ахэр чанылэ льягььяклэх,
Бгьэ плвьырым хэлпхэу кьыыздесэхьяклых.

1968

ГЬОГУ ЗЭХЭКИЫБЛ

Мыгьы дунаир гьэрөклө фэдэу
Чылгьэ хэгьуашьхьэм щыклэрэклэгь,
Ащ нахь хьопсагьуи джыри кьыпфэтэу
Нысэклэ теплэу ухьэрэлпклар.

Гур кьэмэклэгьэл, шьхьэр үнээагьэл,
Ськьыюсагьэу сышыу, сылтэс.
Уанэлүи пкыбл кьысфэбгьээагьэл,
О зымклэ, гьашлэр, сымыхэхэс.

Хысыдэж кьэуагьэм инэлпкь гохыкли
Джы кьызнэсыгьэм сынэгуи клэт.
Клымэфэ клуагьэм носы щыкыли
Кьысхэгьвошцагьэу джыри кьысхэт.

Кьушпхьэятхы чыжээм имылы щтыгьэ
Кьыптыткларэ гьуатклар псыпэу сэлпэгьу,
Шлүлпэгьуныгьэу гьэшлэрэ тыгьэр
Зыхээгььотэщтым гүклэ сылтээхьу.

Зы льяэхьуи стөлпэл, зы лэхьуи стөлпэл,
Сылтэлэрэлпэу ладжри кьыхэхэкли.
Гухэкли спылтэл, гукьауи схэлпэл,
Етлани сшлэрэл – сыкьыызэлпьякли.

Спьякларли сысэу, сыщыф гуммахэу
Ащ фэдэр зыми кьыыздэрэмьшл.
Гьогу зэхэкиблмэ сызэлэпахэу
Ахэсрэр льягьвошль, сащэрэмьлпшь!

1968

ОЦХЫР. КЬУШЬХЬЭР. МАФЭР

Джыри кьушьхьэ лъэныкъом, джыри
Зэпыг имылэу оцхыр кьыщцэхьы.
Зэщыщ шылыгъэу уашьори чыри
Уимыгъэплъэжъэу цыгнэм зэрещхьы.

Ащ ылъэмакъя фэшьхьаф зыгори
Дунэе псышьом тетыжъэу сшлэрэп.
Псыхьом ичъэри, лъагъом икIори,
Унашьхьы чэуи оцхыр ащыгIшърэп.

Сыда ошьогуи мыщ фэдэ дэдэу
Гухэжы нэпсыр зыфырыгъэхрэр?
Хьауми нэмыкIа, арэу цымыгъэу
ГушIогъо IофкIэ хэта зыфэщхрэр?

Чэфыгъо гори мы дуннай цыгнэм
Итэплъэ зэщы хэлъэу кьысщыхьурэп.
Ошьогуи чылыгъы – оцхьыцэр зыгнэм! –
Оцхьы нэмыкIи нэлэ цысгIлъэгъурэп.

Бгъэжъмэ атамэ афэмьылэтэу
Мыжъо дынгъэ хьугъгъэхэу цысыхь.
Шыжъы уцугагъэм чыгыгъыжъри фэдэу
Ынэлэс кьыкIэчъэу щыгъэу мэсысы.

Оцхьым уцугъу илэп, щэджагъор нэшьу,
Тыгъэр симафэ щышIуцI цыкьвар.
Уцхэр мэлъыкIэх. Мыжъохэр мэшьуэх,
ХьамIлрэшъо цыкIуимэ сыд якъэбар?

1968

МЫ ОРЭДЫР КЬУШЬХЬЭХЬУМ КЬЫЩЦАIО

Мэфэ Iофхэр IэхьолIмэ зауэхрэм
Мы орэдыр кьушьхьэхьум кьыщцало.
Унэм ахэр, яшIулъэгъумэ ахэр
АкIэхьолпсхэзэ, уахьтэр агъакио.

Макъэр мылэтгыгъэу, шъэбэ-шъабэу
Орэд тамэм пчыхьэм зыхещае.
Жьогъо стырмэ чылыгъэр кьагъэфабэу
Сыдэу даха, даха мы дунэерI

Псэр зыфаеу гукIэ зыкIэхьолпсрэр
Пшысэм инэфыгIпсэу чыым шъхьэццэщы,
Чэщым цыгъэзагъоу жьугагъоу кьөлпсрэр
Зы шIулъэгъу гьощагъэу бгъэм кьыдцэщы.

Iэхъо бэщ-кьамышIхьэу абгъукиэ цылыгъхэм
Ягухэлъ мышьээфмэ загъэлпсэфы,
Уцы зэмьышьогъуэхэм, шъогъу зэщымышIхьэм
Ягугъэ кьэти тыгъэр кьыщцэнэфы.

Лыгугур бэмэ, бэмэ акIэхьолпсрэл,
ЗыкIэхьолпсэу щыIэр шIулъэгъу закъу.
ШIулъэгъу заквор лымыкIэ лэгъулкьолпсэл,
КIэлъэжъэнтти, зылъэжъэщтыр блэнэ лъакъу.

1968

САМБО

А. А. Харлампиевын үндэслэл сэтгэл

Бгырылгх шхъуантлэр, бгырылгх плъыжжыыр,
Лъэбгъу едзыныр, батыр лабэр,
Зэндэ уджыр, пчэгү ипшыжжыыр,
Теклоньгъэри – джары самбэр.

Ныбжыикитлоу пчэгүм итыр,
Шъуитло яззу хэта сицур?
Насыл теклоу гүгъэ лэтыр
Хэта шъуитлоу нелэ зишлур?

Жыикореным фэдэу ахэм
Пкленгелэ нэгүхэу зэ залхъуатэ.
Къыздырахраэр сшлэрэл ахэм,
Мылх клуачлэр зыхагъуатэ.

Мыкелэ шысхэр, мыкелэ цыфхэр
Куо-хъаукелэ къызбггырэху.
Ахэтынхэл мышц гүлсэфхэр,
Гүшлэ нэфхэу лэгүм теох.

Теклоньгъэр, теклоньгъэр
Джаушцтэу сымми къыуатышцтэл.
Лыгъэр, лыгъэр, батыр лыгъэр
Мэхванэнчъэу хэткли шыгтэл.

Шыгхъу лъагъор хылыгъэ, зандэ,
Батырыцлэр лъагелэ, ины.
Адэ лъагэшъ, дахэшъ адэ
Уилъэгалелэ утетныры!

Бгырылгх шхъуантлэр, бгырылгх плъыжжыыр,
Лъэбгъу едзыныр, батыр лабэр,
Зэндэ уджыр, пчэгү ипшыжжыыр,
Теклоньгъэри – джары самбэр.

Ныбжыикитлоу пчэгүм итыр,
Шъуитло яззу хэта сицур?
Насыл теклоу гүгъэ лэтыр
Хэта шъуитлоу нелэ зишлур?

1968

БЖЫХЬЭ ОШЬ ОГУМ ИШЫ-ШЫШ МАКЪ

Нэфшвьэтьо кілсэу нэлплвьэгу къекьяплэм
Бгьэми шлүлвьэгуур дизэу зышчыхьурэм,
Гухэкі гукьянэр Іэкіыбы чапэм
Кьытетынагьэу кьызышчыслтьэгуурэм,

Ошлэ-дэмьшлэу пчэдыжкь ошьюгум
Ишы-шыш шхьуантэ нэкіэ кьысаджэ,
Джэгумэ чэрээзу, сысызэ бгьэгум
Ишвьэфы гутьэ кьысфьдэтэджэ.

Джауштэу сиухьтэ, сиюхьтэ тамэ
Мэшлокухэр быгүхэу, быгүхэу члэпвьэтых.
Сшлэмэ сшлюигьошъ, кьысашьуіолъ амэ,
Сьдыр яіофэу ахэр гьогу тетыхі?

Бжыхьэ пкілшьабэр зэратэкьокізу,
Кымаэфэ фьжыгыр ара яплальэр?
Хьауми ситыгьэ кьызэрэкьокізу
Йорэд хадза бьгүмэ япсалвьэр?

Гүлэм хэмытхэу модэ кьэрэуэхэр
Огум хэсыкіых, маньэх мэшлокухэр.
Сьфаел апэ зыгорэ ахэм
Кьафизгьээфэнэу. Мэбыбых дахэу.

Силтьэарыплвьэу сиггутьэ кьэтамэ
Зьдахьы чыжвьэу сиггүхэлвьыбэ.
Сэ слитүи ауж тамитюу слэтамэ,
Дунай нэфылтвэм сышъхьашцэбьыбэ.

Джауштэу сиухьтэ, сиюхьтэ тамэ
Мэшлокухэр быгүхэу, быгүхэу члэпвьэтых.
Сшлэмэ сшлюигьошъ, кьысашьуіолъ амэ,
Сьдыр яіофэу ахэр гьогу тетыхі?

Орэд гүлсэфэу бжыхьэ кьэрэуэхэр
Огум хэсыкіых. Маньэх мэшлокухэр.
Сьфаел ахэр, сьфаел ахэр
Зптыгьэуэнхэу. Агу илвьыр дахэ.

1968

ЗЫ, ТҮ, ЦЫ, ПЛЫ

Шагум дэтыр
Пчыхъэшъхьал.
Сэ сызхэтыр
Пкыихъэ пшъхьал.

Зы, тү, цы, плы,
Къэсэлъытэ.
Зы, тү, цы, плы,
Бгъэм дэлъэты.

Ошъогу жъуагъор
Пфэлъытэна?
Анахъ шъуагъом
Ар естына?

Гури дахэм
Хэтэу лъэхъу,
Жъогуо лъагэм
Ар къелъэгъу.

Зы, тү, цы, плы,
Къэсэлъытэ.
Зы, тү, цы, плы,
Бгъэм дэлъэты.

Гъуни нэзи
Ом илэхэл,
Сиплэ къэси
Дэхэ нал.

Жъуагъоу цылэр
Сыд фэдиза?
Пшъашъэу цылэр
Ащ фэдиза?

Зы, тү, цы, плы,
Къэсэлъытэ.
Зы, тү, цы, плы,
Бгъэм дэлъэты.

1968

СИНЭШХЬЭНИГТЭ КЪЫХЫГТЭ УСЭР

Тыгъэлс-нэфылпсэу гъэтхэ гушлѳлпсым
Чылыгы ошъолгуи зэлъегъэнэфы.

Арэу шыт шъхьаклэ, зэщыгъо тклѳлпсым
Джыгъ фэдэ мафэм зегъэшылпэфы.

Пчэдыжъы дахэм норэд лъагэ
Сыдѳжъылуштми, гур къысфьдэчърэл.
Чъэл къехыгъаклэу сигугъэ пагэ
Зэклэдъэдъыкъэшъ, зыми къытѳчърэл.

Мо жъыбгъэ маклэм гъусэ сыфэжъоу
Сыдэуи дэгъуа зыдэсплъхъотэныр,
Мо пщэм сыфэдэу сызекло-лъыкхъоу
Чыгъ зэлэсплъыкхъэу огум ситыныр.

Тыгъэлс-дышъэлпсэмэ афэдэу ори
Дунаним хъярба, хъярба уэтэныр,
Учэфзэлпгтэу, зы гухэлъ гори
Шъымылэу дэгъуба ащ утетныр.

Ар сэло шъхьаклэ, мы пчэдыжъ шлагъом
Сшларэл нэшхъэир къысфэзышцагъэр,
Хъурэр сымышлэу сигугъэ лъагъо
Тыдэрэ къуала сызтѳгъошцагъэр?

Адэ ныбджэгъуэхэр, адэ шъэоугъуэхэр,
Шъори мы чылыгъэм шъушчычэфынчъа?
Хъауми шъутхъэжъэу шъуипчыкхъэ дэгъуэхэр
Хыгъ олгъабэу шъуналпкъырычъа?

Шы чъэрым тесэу гъэтхэ гушлѳлпсым
Чылыгы ошъолгуи зэлъегъэнэфы.
Сыкъегъэнэфми, зэщыгъо тклѳлпсым
Зыкхъыгъуидзагъэу зегъэшылпэфы.

Пчэдыжъы дахэм норэд лъагэ
Сыдѳжъылуштми, гур къысфьдэчърэл.
Чъэл къехыгъаклэу сигугъэ пагэ
Зэклэдъыкъэшъ, зыми къытѳчърэл.

1968

ГЪОЗЭРЫГЛГЛЫ ШЫБЖЫХВАЛ

Гъозэрыглгль паклэм ищэджджэгъуауапэшъ,
Бжыхвэлэ шъабэм титло тыхэт.
Тыныбжыи мыбэу, тшъхъаци мытхъуагъэу
Тхъагъом игъашии тапэклэ къэшт.

Тыгъэр мытхъытхъми, хигъэкрэр шлуабэу
Огум хэсыкізэ, къытфызэлпъэкіы,
Мыдыкілэ псыхъор, псыхъор гушлуапэу
Имыжъо нэлкыи дэтэу речъэкіы.

Пклэшъэ гъожъышэу плъыжъышэ шъабэр
Бжыхвэлэ мэзыи ителпъэ дах,
Мышд фэдэ чылілэм гухэлпы фабэр
Шлулъэгъу мэкъамэу орэды лъаг.

Псэлъэ лыягъи бгъэм дэлъ шлулъэгъум
Сыд пае нелэ фислотыкіын.
Сэ сишлулъэгъуи ренэу нэлпъэгъум
Кіларэти, чылілэм сышлытынчыын.

1968

МЫХЪУРІЭЛГЫН

Гъэтхэ пчыихэм иддэхэгъум
Уадэжъ сыктылпфэсы,
Чэщ мээагъом илпъэгэгъум
Жъуагъоу укъыхэхэпсы.

Арэу пломэ, силэлъынэу
Модэ мэээ нэфыр
Мыхъур дахэу сіл илпынэу
Къысфих ошво пцэффым.

Оркіл мазэр Іэуж хъуна,
Огум джау щэшлэты.
Тыжъын чылілэм сылпъыхъуна,
Тыгъэр къыіосэгты.

Гукілэ тыізэу тыізышэсрэм,
Тило зэдэтэштэ,
Ары шъхъакілэ, псыхъо чъэрым
Лъэмьидж телпэл, сэштэ.

Псыр къиуігъэу нэлкыи димэмэ,
Сэрыи уилпэмьиджыр.
Пшъхъац къыізнэсэу шылілэм уисмэ,
Чыжъэл адрэ ньиджыр.

Псэм нахъ лъаплэу сілэ заквор
Орышъ сыктылпфэсы.
Зэхэшъоха шылілэммакьэр,
Кіасэм нысэу сешэ.

1968

ШЬУГЬО БЭЭГҮ

Хэта шьытхьур зимыкласэу
Мы дуннаим тетэу пшлэрэ?
Пшымыкыхьэу, пшымыкыуасэу
Шьугьо бээгүр ары мыпшлэрэ.

Шьугьо бээгүр, шьугьо псалпэр
Гьонэ пстэуми адэлъэты,
Льэтэмыгтау дыджы фаллэр
Кьызылпфэсрэм, плъэ клеуты.

1968

УНЭГЬО ЮФЫР ЗЭХЭФЫГЬУАЙ

Лыимрэ шьузыимрэ – сэры зылуатгэр! –
Кьэмэ бгьуитлүцэшъ, укьямылпын.
Аш нахь шьыпкьялуи цыфмэ алуагьэп:
«Шьузыимрэ лыимрэ – шэйтан, зы джыни!...»

Мы псалпэм шьыпкьи мышьыпкьи хэтэу
Кьалуатэ зыхьурэм, зэхэфыгьуай.
Сэ шлэрэ закьор, кьэб кьулэм фэдэу
Унэгьо Юфыр зэхэтхьыгьуай.

1968

ПСЫХЭМ ХЫР ЯПКИХВАЛПИ

Жыыкоренышхоу кыикли сашьхвагь
Нэлкыым хыорыр зэрзэхикьутэу,
Кыушьхьэжжыыр пхьалпхьэу зэрзэхикьутэу
Сигугьэ гьашло е кыыхэхьагь.

Тэпы нэгьыфэу илгьэс дэхабэр
Джэныкьо яжьэм шыхэжкюсэжжы,
Жьыбгьэу кыилгыгьэм илэбэ-л'табэ
Бгьэгупэ л'вачэр сшүзэлэшлэжжы.

Нэлкыитлоу псыри зьидэмыгьжыым
фэдэу гу цыкьикьури зэхэгьукьлагь,
Етлэжьэй лгьэгуми сигугьэ зэщы
лүшлэ гьолпчэгьэу зэхигьэчэгь.

Арэушцтэу шыгтми, модыкля ошхыр,
Шхьызэрэ ошхыр зыгорэм щещхы.
Уцы лүш'ваш'вэр чылгэм телүкьлы,
Сэнэлспри санэм шыхэгүшлүкьлы.

Сыдэушцтэу хьуна о ушчымылэу?
Сыщылэш'руна о усимылэу?
Ашчыгьум сыда тыгьэм есшлэщтыр?
Огури сашьхвагьы сыд зыкьитышцтыр?

Мо осэлпсыцэр нэлпсыцы кьабз,
Джаш фэдэу гүкля о сылпфэж'вабз.
Хэт псынэжкьыч'выр кыысфэзгьэч'вагьэр?
Хэта шлүлгьэгьури зэжклязгьэблагьэр?

Ар сэлэ шьхьакля, жьы плгьыр-стыр'ем
Яжьэр зэр'ихьэу сестыми ем,
Сапэр кыушьхьэжжыым л'вачлэ фэж'ужжы,
Зэ ич'эплэгьэм псыри екьужжы.

Сипцэжжыяшэу хыр зигугьвалп,
Кьошшо кьутагьэм земыгьэгьвалп.
Сэ уихы кьэуагьы зэхэсылг'роен,
Кьушьхьэ кьутафэри сымылгьэен.

Гьэтхэлэ мафэм инэф пчыхьвалпэ
Кьошшо шэлпль псын'клар пхьэм хэсшл'кьлы,
Кьэлэт уигьурзи – чылгэм уисшын.
Псыхьобэ пстэуми хыр япкьыхьвалп.

1968

СИНЭФЫНЭ КЪЫСФЭЖИУАГЪ

Тиурамкіз,
Тиурамкіз,
Сишлүлгьэгьу сэ кьырекюкль,
Сыгу ихьыкірэм гу лъимытэу
Къысэбгьүкюшъ, ар кьызблэкль.

Чэщ мээзахэм,
Чэщ мээагьом
Ылгьэмакьэ кьыхэжүкль,
Къыгьэээжымэ, тикьэлапчъэ
Ымышлахэу кьыліухвана?

Сэ сыгу цыкілур,
Сэ сыгу тлэкілур
Къысшюузэу сегулшысэ,
Тэ ежвагьа кілэз мыгьор,
Сэщ нэмыкіа ишлүлгьэгьур?

Хэт остыгьэр
Джы зитыгьэр?
Зэлэшлэты, зэлгьэнэфы,
Джэгүмэ чылэр кьагьэнэфы,
Нагьор ары сэ сиофыр.

Жьогьо нэфхэр,
Жьогьо чэфхэр
Огум чыжэу кьелдыдыкль,
Кьыр кьэмысэу кілэз нэфыр
Къысфэжюшъта, слэкікльышъта?

1968

СИГУГЬЭ УН

Сятэжъ иунэу силгьэныкьо гулсэм
Сикьушъхьэ шыгьуххэр огум шылгьагэх.
Мы сызэдэщыліэу джы сызигььусэм
Пчэи чьыгыфхэр шылгьэкьорф зандэх.

Сигугьэ бзыгүмэ яорэд макьэ
Мыщ шымээагьоу уадэжкьіа кьэкіо.
Шлү слгьэгьоу силэр сишлүлгьэгьу закьоу
О закьор ары, ары кьысело.

Мо пшэ нэгүфэу огур зыкіуахьэу
Сашъвагьы итыр лгьагэшъы лгьагэ,
Нитүм икласэу, гүми игуахьэу
Слгьэгьурэр зэкіэ сэрыкіз дахэ.

Загьорэ зэщыр кьызэрэстеоу,
Сисабынтүи мэзымкіэ сэщэх.
Кьэгьагьэмэ тьчъэу, тьлорыжъорэу,
Тлгьэгьурэр дгьэшлагьоу тэгүшлю, тэщхы.

Бжыхьэ пкілэшьабэу члым фетэжъохрэм
Сапхырэлпльыкльышъ, тадэжъ сыкьаплгьэ,
Сикьушъхьэ нэфэу гүм кьысспигььохрэм
Сизэщ гүлалэ нахьри шэлапэ.

«Сятэжъ иунэу слгьэныкьо гулсэм,
Илгьэскіи чыкіи нелэ спэчыжъэм...»
Слони, сиусэ фэсыублэшъта,
Хьауми сигугьэ ащ фэзгьэблэшъта?

Гум кьыизэрилоу, силуи хэмыкляу
Силсэ ублэ джауштэу хьужьына?
Хьауми сыфаешь, силоф кьимыкляу
Сигутьэ унэ кьэстпэгуужьына?!

Хьауми мо пшэпфэу огур зыкляухьэу
Нэплэгуьум клякрэм гур шилуекьудьа?
Хьауми джау сыдми сигумэки лэхьэу
Тадэжьыкля быбрэр пшэ фьижь кьодьа?

1968

ТЫДЭ УШЫЛА, МЭЗАГЬОР, МЭЗАГЬОР, СЫГУМ УРЕХЬЫ

Гьэтхэлэ ужым гьэмафэр
Фэбэ голпэгуо кьылтэжю.
Бжыхьагьор тэклимэ, клямфарэм
Ордэ фьижьыр кьыисфело.

Сикласэр,
Сикласэр, сиклэсэ нагьор,
Ос льягьор жьыбгьэм зэрехьэ.
Тыдэ ушыла, мэзагьор,
Мэзагьор, сыгум урехьы.

Сьрихьыжьагьэшь шилуьэгьум,
Шилуьэгьур садэжь кьылпфеклы.
Хьэрзэ тэмэфэу нэплэгуьум
Шилуьэгьур сфыклябыбыклы.

Сикласэр,
Сикласэр, сиклэсэ пагэр,
Шилуьэгьум гьатхэр зэрехьэ.
Санэлу уимытми, сидахэр,
Удахэшь, сыгум урехьы.

Бжыхьэлэ шьабэр кьызысрэм,
Клябэр тадэжь кьыкьоклы,
Мэзаклар огум кьызыпсрэм,
Шэфлвагьор оркля зэгьоклы.

Сырихвыйжагыр эшлэ шлүлгэргүм,
Шлүлгэргүр садэжэ кыпифеклы.
Хьэрэ тэмэфэу нэллгэргүр
Сигьатхэ сфыихэбыкылы.

Сикласэр,
Сикласэр, сикласэ нагьор,
Бжыхьалэм пкляшэр зэрехьэ.
Тьдэ ушыла, мээгагьор
Мээгагьор, сыгүм урехьы.

1968

КЪУШЬХЫШЬЭРЭ ЗЫРЭ

Сицилэныгыэ зыбгыэ сфыичлэлгэу
Сихэгьэгү моуштгэу ины юу сшлагьэл.
Кьушьяхышья льягэу, гүгьэ гухэлгэу
Дэхэгьэ фалэм сьифигьэлгэлгэу.

Джэныкыо набгьом дэтыр силанэу
ланэм гьэбэжгьур тизэу тесэлгьэ.
Джы кьызнэсыгьэм кьушьяхьэр сиуанэу
Бгырысы цыфгэу гүкля кьэсэхьы.

Сьдым фэсшлэна зэгорэм сэри
Чылтэ хьураер зэлэсклүхьанэу?
Алэрэ льягьоу слгэгьүгьэ пстэури
Тичылэ гьунэ плгэгьү цысфэхьунэу?

Бээджэгьү-лгьэлцлгьүм ипсыхьо цыкюу
Зы псыхьо закьо нахы слагьэл,
Джы сихэгьэгү сэ гүкля зэлгьыскюу
Псыхьуишья пчьягы силэнэу сшлагьэл.

Темьыры чыжымэ носы фыжымэ
Яхьоты зехьы сэ сапхырэжы,
Лгьэлгэу илгьэсмэ ямэфэ шьилдмэ
Шьяхьэри уназэу сапхырэсыкы.

Ошхышхуи огьуи тигугьэ льягьо
Кьышыгетаджэу загьори мэхьу.
Сьд фэдэу шытми, кьини гүшлугагьуи
Зэфэдэу тлүми зэдэтэлгьэгьу.

Къомыихъэхэнэу ситыгъэ фабэ
ЗытэжъыукӀрэр сэ сыхэгъэгъу,
Гушугагъуи шӀугъи ядэхэ шъабэ
Дизэу зыдэлъыр нэпэ сьӀбгъэгъу.

Сэ синасылтти, ным фэдэу дахэу
Дунай рыгъуазэу сапашъхъэ уит.
СыпкъьогъушхукӀэу, сиуашъуи лъагэу
Бзыу псынкӀэ мафэу сыгуи шъхъафит.

1969

СЫБЫР

Зы сыхъатэн, сыхъатицэн,
Гъучы бзыум сырэбыбы.
Гъуни нэзи стъэгъуурэн, цылэн,
Зышъхъагъ ситыр сэ Сыбыр.

Ащ фэдиным шъхъэм имыкӀрэр
Гуццылэжъэу лӀэшлэгъузехъ,
Сцымыгъулшэу гум кырифэкрэр –
«Тхьам Сыбыры уарегъэхъ...»

Объ псыхъошхоу, псыхъо нашхъом
Къухъэр щесы, мафэр цэкло.
Чэц мэзагъоу зичэц нагъом
Норэди ктыдэсэло.

Ащ фэдиным шъхъэм имыкӀрэр
Гуццылэжъэу лӀэшлэгъузехъ,
Сцымыгъулшэу гум кырифэкрэр –
«Тхьам Сыбыры уарегъэхъ...»

Оццхи, оси, чъыли, бзыуи
Схэолъагъо ащ ктысэло.
Джы Сыбыры нэпэ зыми
Сэ симыхъэу сльхъэклэ сэкло.

1969

МИКЛУХО-МАКЛАЙ

Мьидэ, мьидэ сызүклагьэр!—
Ньобжьыклагьум изы маф.
Сэ слагьэл, гүм хэлклагьэр,
Цысэ зөщэу ош фэшьяф.

Цыиф ээжыошмэ, кьош ээдэлүмэ
Я Миклухэу я Маклай,
Тэ зыгшлагьэр мьемьыкүмэ
Джырэл. Нөлэл. Пшлэн сыфай.

Уижьухьэшхоу пцлэклэ цыгтым
Амур псыхьом сыщыффээ.
Шүр зэрихьэу джа уитхьэдэм
Хэткн нафэу чылтээр есэ.

Гьожьы. Шлуцэ. Пльыжьы. Фьыжьы.
Тшлэрэл ньобжьы цыиф зэхэдэ.
Аш фэмьыеу нэмьылтэ зыжьым
Ыжь ыубьытэу жэм дэрээ.

Джа зэрэллу мы дунаем
Тетыр зэклэ джы цэрэл,
лахьылыбэу цылэн фаем
Льэлсэ пытэу үрерэл.

1969

НЕНЦЭМЭ АДЭЖЬ

Сьидэу чьэрха шьыхьэхэр,
Тундрэм итхэу манчэх ахэр!...
Ары шьхьаклэ, адыгэшхэр
Гүм имьыкхэу нэгүм клэтых.

Осыр шхьуантлэ. Тыгээр плвьыжьы.
Насыпшылоу сызэлпльыжьы.
Тэ шьыхьыпллмэ ташэ, ташэ,
Жьыбгьэ фьыжьыри кьыддэхьалпцэ.

Ненэц льыжьым пьынклэ, пьынклэ
Елош, бэщыр егьэдыд,
Салехарды тынэсынклэ
Кьэнэжьыгьээр мэклэ дэд.

Гьуни нэзи зимылахэу
Ос нэгүфмэ ордэ кьало,
Кьыздизыгьээр сымышлахэу
Симэжьамэ сэри кьакло.

Чыгуи огуи зыщзэнэсрэм
Гулсэф фьыжьыр цыкклэщхьыкы,
Шьофы фьыжьэу тызшыбыбсрэм
Штыргьүкл чьылэм зыщэутхьыпкы.

Ненцэ льэлпкьэу тызихьаклэм
Агу шлоу илвьыр кьыдддрахьакы,
Хьярыр изэу яунагьо
Цыиф нэгүшлох, бысым шлагьох.

Осыр шхъуантлэ. Тыгъэр плъыжкыи.
Насылышлоу сызэлптыжкыи.
Тэ шъыхыпллмэ ташэ, ташэ,
Жъыбгъэ фыжъри кыдыддэхвапцэ.

Сыдэу чъэрха шъыхъэхэр,
Тундрэ фыжъым цэчъэх ахэри...
Ары шъхъаклэ, адыгэшхэр
Мыщ сыщылэу гум къэжкыи.

1969

ТЫГЪЭ ПЛЪЫЖЫШХОР ЗЫДЭШЦЫЭМ ШЫСТХЫГЪЭ УСЭР

Штыргъукыи чъылэр жъыбгъэм ищыбзэу
Штэлхэ-гуйххэр тишъыхъэ псынклэх,
Ос сэлэ фыжъыр чылтэм шъхъэщизэу,
Гулъэлэ къэткэ ащ тыхэсыкыи.

Чукчэ лъэпкъ тхаклоу Рытхэу сыкыигъоу,
Нартмэ тарысэу хъаклэлэ ташэ.
Тыгъэр ос къуапэм кыкьосыкыигъэу,
Плъыжъышэ луптэу отум цэгъуашэ.

Зэ ащ лъылаби, лъхъэнчэбзэжъыиешъ,
Имэшло тэли планэ кыыстын.
Гъунэнчъэ заклэу зэклэ ежъ иешъ,
Узфаер елун, ащ кылуитын.

Темыры мылтым ыкьопэ штыгъэ
Зылүлт Ямалым инэпкъ тытэт.
Сикъыблэ фабэу сыгум итыгъэ
Мыр зичыжъагъэм сашъхъагыи дэд.

Дыдыд ригъалоу жъыбгъэу кыыклэлпщрэм
Чыламэу пихрэм ымэ кыысклэо.
Шы шхъонтлэ пэфэу ар кызышыщыщрэм,
Осы мастапэу ысэку кыысхэо.

Штыргъуклэ зэиклыр жъыбгъэм ищыбзэу
Штэлхэ-гуйххэр тишъыхъэ псынклэх.
Ос сэлэ фыжъыр чылтэм шъхъэщизэу
Гулъэлэ къэткэ ащ тыхэсыкыи.

1969

СИРИЕМ ИКОММУНИСТХЭМ ТЫРЯХАКИ

А чэшыр ныбжыи сэ сшыг'у'лшэштэл,
Гулсэф уцуагыэр Шам квалэ шэчыбье.
Уах'тэр к'вэуцоу зыми ежэштэл,
Пшыгы'валоу шытми, чалэм дэлшывье.

Мух'ваджыр х'ваблэу адыгэ х'ваблэм
Мазэр ш'вх'эшыг'тэу пшэмэ к'вахэлсы,
Сылсэ зэстынэу адыгэ плуаблэм
Атөл' лэж'вак'юмэ гүк'лэ санэсы.

Алэдж'ач'лэу лыж'выр зыч'лизыр
Лэбжымы пыг'эш'в, х'вазырэу ш'ыл'в.
Унэг'во мафэу тэ тызэр'ысыр
Ныч'элпэч'шыи х'вак'лэныи пыл'в.

Аш'ц агуи апси к'выг'тфызэр'ахыш'в,
Л'уш'эш'вэ ш'вэфи хэм'ыл'вэу к'ват'ы.
Тич'лыгуи огуи гүг'вэр ш'рых'ахыш'в,
Х'вох'в'убж'вэм хэл'вэу ш'лүг'вэр тэлэты.

Дунаим ш'ых'воу, ш'ыш'лэрэм зэк'лэ
Тызынэм'ыси к'вэм'ынэу гүк'лэ
Тэ – коммунистхэр – бэмэ танэсы,
Тигух'эл'в л'ванли тыг'вэу к'выг'тфепсы.

Зэк'вошыныг'вэм ич'эцы дахэу
Сыдэу а чэшыр чэцы ш'лэг'туагы!
Ш'ыфыг'вэ ш'ыг'л'к'вэм итыг'вэ л'вагэу
Дэхэг'вэ пстэури к'выш'ыл'вэг'туагы.

Орэдди, шхыни, тхыди, к'вэбарии
Б'г'вэгум д'изыб'зэу мыш'ц ш'ых'воиг'в,
Гух'эк'л-гук'вауи таш'ыш'ц зып'ари
К'выфэм'ыг'тэд'жэу ш'ынэх'воиг'в.

Адыги, куррди, ермэли, араби
Тызэфэш'в'х'вафми, тыгу ил'гыр зы:
Орэддыр тыгоу, пытаб'зэу т'лапи
Т'лэ зэр'ыд'заг'вэу тызэг'осыг'в.

Ти Ленин'ыш'хуи к'выг'тхэс-к'выг'тхэтэу
Сурэтым к'выг'л'вэу орэд к'выд'делю,
Тэ тимэж'вамэ нах'ри зилэг'тэу
Огум ч'лэбыбэ, ч'ыл'вэм ш'зэек'ю.

Ч'лынэл'вэ пл'ванлэм ч'выеу ш'ых'этми,
Ип'к'лых'вэ мыш'лүр ф'ызэлепег'вэу.
Зыш'в'х'ваш'ых'ваг'вэр хэт фэдэу хэтми,
Дэхэг'вэм феш'цэ, гүг'вэм рег'вэу.

Мух'ваджыр х'ваблэу адыгэ х'ваблэм
Тымэж'вэ л'вэшы гүг'ванлэу тек'лы.
Тич'ылгыи тл'вэг'воу зэк'лехы л'аблэр,
Хэт'и ип'ш'вэх'хуи аш'ц тф'ызэлепчы.

1969

ШАМ КЪАЛГЭ ИБЭДЗЭРЫШХО

Мэҕырзы бэдзэрыр, бэдзэрыр мэхьалпцэ,
Узфаер зэкіэ, зэкіэ мыщ ццащэ.

Щэфакиҕи щаклиҕи яахьщэ щалпчыы,
Нахьыбэр ахьщэнчэу мэлэчэ-лвачьэ.

Апелъсинхэр Јатэу тыди щыізэтелъых,
Тыгьэ стьрыбзээр аклоци щэлпчы.

Ахэр зырылэхэу, тлурьлтлхэу дадзылех.
Урагьэхьуагсэ. Тыгьэлпсри ябзэи.

Ублэмьикі, щэфакиор, ублэмьикі,
Плъягьүзэ, насыпри плагү члэрэмьикі.

Мэҕырзы бэдзэрыр, бэдзэрыр мэхьалпцэ,
Узфаер зэкіэ, зэкіэ мыщ ццащэ.

Уфаемэ, члы Іэбжыби бгьотыщт,
Ахьщэ закьо яти, ари кьыуашцэщт.

Пкіэнтлэпси хиз, гукьауи хэлъ, сыщыгьуаз.
Ей, щаклор, члы Іэбжыбым тхьалпш ьуас?

Шам члы кьуапаэу члы мафэр, тхьэм урихьакі,
Сыгылпфэкиуагь сэ – нелэ сыуихьакі.

Сыхьэкіэ закьоу, теплвэнчэу сьид пай
Укьысэлпчына, сыхьэкіэ бай.

Шьуихэкужъ чыжкьэ кьыіздэсхьыгь члы бжыб,
Итыгьэлпси бэдэд, хизри ощхьыб.

Ахьщэ лъыстыгьэлп, зьими кьыисищатгэлп,
Федэ кьэкиуаллэкіэ кьыіздэсхьыжкьагьэлп.

Шам хасэм бэ тэ а пчыхьэм щытлугагьэр,
Хьимэ члыгьур ары тынэлпс зьыхэткыуагьэр.

Мэҕырзы бэдзэрыр, бэдзэрыр мэхьалпцэ,
Узфаер зэкіэ, зэкіэ мыщ ццащэ.

Уфаемэ, члы Іэбжыби бгьотыщт,
Ахьщэ закьо яти, ари кьыуашцэщт.

Пкіэнтлэпси хиз, гукьауи хэлъ, сыщыгьуаз.
Араб щаклор, члы Іэбжыбым тхьалпш ьуас?

1969

ТЫГЪЭЛПС ПЧЭДЫЖЬЫМ ЛИВАН ШЫСТХЫГЪЭ УСЭР

Ливан хэгъэгум нахь тыгъэ дахэ
Зы чыгнлэ горэм щепсэуи сшлэрэп.
Тызчлэс хьаклэшър ищыгъэу лъагэ,
Бысым нэгүшлэшъ, хьаклэнчъэ хьурэп.

Гурьгты хышхом ипщэф тамэхэр
Зыгрелэтыкышъ, Бейрут кьыдэлпъэ,
Зепэлъдыжъхэу пчэдыжъ урамхэр
Нэфылгъэм дэжъэх, чэфыгъром пэлпъэх.

Апельсин гъожъэу джа апельсинкнэ
Тызаджэу тшлэрэр тыди кьышэжкы.
Хыжъы нэгүфым тлэжкү зегъэлсынклэшъ,
Игуапэу ахэм лаллэ арешэжкы.

Къушъхьэлпсы чъэрхэм афэдэ дэдэу
Машинэ минхэр мыщ шызэрэхьык,
Зэуж-зэтгечъым зэклэри хэтэу
Яшъуи макъэ быбывэ мэшхы.

Сьдырэ мафи имэфэжкэ мафэу
Бейрут къэлэшхор ренэу кьылпшэхъу,
Клэрэжкэ чэфыр игушлэ мафэу
Дэхэбэ дэди мыщ шыюлпъэгъу.

Ар сэлэ шъхьаклэ, сызыкклэхъолпсэу
Псэр зьыдэшылэр сичылгъэ наль.
Уаклыбы сыхъумэ, гушлөгъо гъусэу
Сигъусэ тыгъэр, сыбгъэ кьыдаплъ.

Джыдэдэм, сэшлэ, Грозарыгль тлуаклэ
Дышъэлпс лэнэлсклэ узэрэщепсрэр.
Имэгъэжъабэзэ илофышлэклэ
Имэжъэ чэфи сэ кьызнэбгъэсрэр.

Шъхьэгощэ чъэрми ытэмэ фьыжъхэр
Ошвогум ритхэу хыгум зыфехьы,
Къэгъагъ дэхабэу шьогъу зышымышцхэр
Зьитиз къушъхьэхъуми гүклэ сытэхъэ.

Мэпы отэрыр хьуурыхъу-хьуурыхъоу
Пщэ фьыжъ зэхэтэу чалэм рехъоклы,
Пхъэ куахь ушъагъэр зи кьашымыхъоу
Машинэ инхэр мээ лалчъэм члэжкы.

Мы мэфэ дахэм сыда джы адэ
Угуи къэбгъэклэрэр – хыр кьысэгъыи.
Зыкьысылуешыхъэ, зыкьысылуешлэтэ,
Нэлкъэу сызтетым кьысфьыдэлпъые.

Ливан хэгъэгоу хэгъэгу нэгүфым
Шъхьашыгтыр ренэу ошъо гушлуагъол,
Джыбачлэм чалын имылымыи, чэфы
Къышъуалэ шъхьаклэ, сьдыр ишлуагъ.

Мо цыфы жьотхэу урамьм тетхэм
Сэуцушъ сялпы, анэгү сыкклалпъэ.
Ау сэ зэрэслоу ахэри цыгтхэлп,
Хышхо гүмэжкхэу агухэр мэуалпъэх.

Сэ синасылпти, сызыкклэхъолпсэу
Псэ закъоу силэр сичылгъэ наль,
Уаклыбы сыхъумэ, гушлөгъо гъусэу
Сигъусэ тыгъэу сыбгъэ удэлъ.

1969

БААЛЫБЕК ИКЪУТАФЭХЭР

Къыблэ лъэныкъоу Ливан хэгъэгум
Тыгъэлсыр ренэу, ренэу цэгъушо...
Тлъэгъурэм тигъащтэу, щтагъэри нэгум
Кизэу зытплъыхъэу чыплэм теуцо.

Илъэс мин пчъагъэ зыныбжьи къалэр
Зэхэтэкъуагъэу бгъэклэ зэхэлпышь,
Уцур зымышлэу хыор гулалэр
Непи нычэпи инэлпкъы фелъы.

Имыжъосынхэр мэлъалох плонэу
Алэ цзэигъэу ошьтогум члэтых.
Иурам зэжъухэр зэлъелъэклонхэу
Хылушьвор агоу бгъуклэ зэготых.

Тарихъы шъэфыр, ллэшлэгъу сэлэр
Къэлэ къутагъэм ыбгъэ фэщэчрэл,
Гухэки-гукъаор зыкизы налэр
Джы къызнэсыгъэм гумэкълым хэкрэл.

Баалыбекы къалэу ижъырэ къалэр,
Сыда уушъэфрэр, хэт тигъэшлэщт?
Уимыжъо жъобгъумэ, сыда амалыр,
Цлагъэбылтъагъэм тауштэу теджэщт?

Джы къызнэсыгъэм уимыжъосынхэр
Шъхъээзэкъо ибэу хылушьвом лутых,
Хыр зыгурымырэм иорыпс инхэр
Напкъэу зыдэтым къыпфьдэкьутых.

Сыды лъэхъан, сыды ллэшлэгъуа
Мыщ фэдэ дэдэу узыкъуутагъэр?
Лажъэр къээзыхыи, пыи джэгъогуа
Лыгъэ зымышлэу о къыптэкигуагъэр?

Арэу щымыгтмэ, хэта зипажъэр?
Хэта гуклодыр къыпхэзыхыагъэр?
Хэт дээыдзагъэр къалэм мэшулащэр?
Хэта зитыгъэ мыщ щыкъоухагъэр?

Чыгум ынбыбжьи зыныбжьи къалэр
Зэхэтэкъуагъэу бгъэклэ зэхэлп.
Уцур зымышлэу, хыор гулалэр,
Огырэы, ощхы – сыд уигухэлп?

Ер зэклэ сэры зышлагъэр плонэу
Силлэшлэгъу тлокы ыпашъхъэ сит,
А закъор арышь сызэдзонэу
Силэу сэ сшлэрэр, сыдым ар фит.

Зыми а лажъэр ыштэнэу фаеп,
Гунахъыр хэти, хэтыки лее.
Мыжъом зегудэгу, хыми зегушъэфы,
Тыгъэри фаеп, иоту цэнэфы.

Сэ закъор ара адэ зипажъэр?!
Сипажъэу щыгтми, сыушъэфрэл сшлагъэр.
Сэрэу щымыгтми, сэщ фэд мэшулащэр
Зыгорэм ыхыи, ащ тэзыдзагъэр.

Тичылтэ дахэу жъыи хэтэу быбрэм
Секуо, седжэ – сызэхэжъутгъэх! –
лалэр зытамэу, зытамэу зыхьрэм
Шъуклахыи ешьулу, сфытыррежъутгъэх.

Пцэшлэщэ мыгъор чыбгъэм еутэжыи,
Дунай къопабэм машор цыкланэ.
Ллэшлэгъухэр блэкых, ллэшлэгъухэр текых,
Къэлэ къутафэхэр тэ къытфьщанэх.

1969

ШҮОФ НЭЖИМ ИГ КВАЛЭР

Зэндэ-дымылхуу хээ, тыгъэхважбу закляу
Мыжбоф-унэфхэр пшэхъуалъэм хэтых.
Алон амьшлэу, ялпльэгъу гум халкляу
Квалэм ыгашъхэ зеклолхэр итых.

Мышц нурамхэм – бэшлагъэу! – зэгорэм
Атемыфэжхэу цлыфхэр тизыгъэх.
Ллэшлэгъу зэужжэу тарихъэу клорэм
Гъогогъу дэмылхуу хээ чыльгэм тэзыгъэх.

Къэлэдэсвыбэм ягугъэ шъэфхэр
Зэшлуашъэфми, Тхвэмкля нэфагъэх,
Тыдрэ лъэныкьбуи кыкылырэ цлыфхэр
Шлүкля цыбайхэу мышц цымэфагъэх.

Пшэхъолъэ швофэу фабэ зэщизым
Шылакляр шэкло. Насыл цыльгэхуу.
Тинепэ фэдэу шлүльэгъу нэмысым
Игугъуи шашы. Шлэлэх. Кышцэхуу.

Мышц акъылышлэхуу Хэсэ утыгум
лэутлэ шашлэу маклял итыгъэр,
Ашц ялуи-яшлп пымыльгэу огум
Пчэдыжъы къэси кыихагъэ мо тыгъэр.

Квалэу Палымири, Тодмори зыцлэм
Дэхъэрэ пстэур хэти ихаклял,
А ллэшлэгъу чыжжэу тарихъы тхыцлэм
Шэйгани, джыни, пшдылп цымаклял.

Джащ цыублагъэу, хэта пыльыкьбыр,
Уахътэм илгьытэ чыльгэр хэкуатэ.
Джы кызнэсыгъэм зэо жъы плъыкьбыр
Пшэхъоцэ минкля квалэм хэкуадэ.

Тыгъэхважбу къогуум псыфаллэ ллагъэм
Сыд къуишлыхващтыр, зыми фимыт.
Санэлу ит квалэу къэлэ къуугагъэм
Фэдэ тичыльгэ тфыггерэмьт!

1969

СИЧИЛЭ ГҮЛСЭ ИЛЫЖЬ ЖЭКІЭФМЭ ТХЭМ ИЧИ МАФЭ КЪАФИСТХЫКЫЛГЪЭР

Шылычы бзыум игъогъо макъэ,
Сичылэ гүлсэ илыжъ жэклэфхэр,
Тэклү сиудэгүгъэу, сымышьхьээзакъоу
Къурланы чылъэу зилгъэго шьэфхэр

Уашъом кыыхэкихи, тыгъэр яхъуапсэу
Зышышы хъугъэм слъапэ издзагъ,
Тхэм илүмэтэу Мыхьамэт гъуазэр
Зыдэшылагъэм сыщэблэгъагъ.

Сыбзако фэдэу арабы цыфхэм
Сахэтэу сэкіо. Мэшыгхэм сялгы.
Нэлүрыхъо шлүцлэр бзылгъфыгъэ нэлүхэм
Алүлгэу слъэгъурэл. Бо наклүшьхвапгы.

Ленин итхылгы, Марксы илүлгы,
Джаш фэдэкъабзэу Тхэм и Къурлани,
Пшыси, къэбари цацэу плъэгъуцт.
Тыдырэ къуапи плъэгъу цылгфэхъуцт.

Тхэ пашъхъэм ахэр зыщиуцошгхэм,
Бэдзэри ахъци – бэмэ анэсы.
Мээ хъураеу гушлос нэутхэм
Дэжы быбыцгхэшъ, ладжи рапэсы.

Ари имыкъоу мыгъэ гъэмафэм
Зэрэошхынчъэм ахэр егъапэх,
Бжыхъэу кыихашгым яшхыуи хэфэ
Зэригъэхъуцгым, сьд пшлэн, есагъэх.

Ллагъэм – джэнэтър, псаум – мамыр
Рагъэгъотынэу Тхэми елгэлүх,
Зи шлуамыушьэфэу зыфашми лэмыр,
Лъалорэм агухэр сьдигъуи цыкыүх.

Пшахъор ытэжъоу, тыгъэм ылыцлэу
Хьаджэм клэгүшлүрэм Чабэр игъогу,
Сьдэуи зашми, сьд фэдэр ыцлэу
Тхэм къафишлагъэ джырклэ шрымылэгу.

Джэнэт хэгъэгүр зыфалоу шьушлэрэм
Цыфхэр кыышэхъүх, цыфхэр цэллэжыых,
Итыр шьумышлэу Къурланэу шьуджырам
Ичылгэ цэгъых, цэлъыхъэх, цэцхых.

Мыш цыслгэгъгъгъэу шъэожъыабэр
Тиклэлэцлыкыүмэ сьдэу яхъышырых!..
Ар сэлэ шъхьаклэ, ибэм нахыбэр
Шырыкыүлгэкэхэу урамым тесых.

Шьумылгэгъгъгъэу, шьушлогъэшлэгъонэу
Сьд мы лъэныкъом кыышлүфистхыкыин?
Умылсэлгъабэу клэклэу къэлонэу
Зыхъурэм, мыш жъышьхъэр лъэшэу цыкыин.

Джары зыфэдэр сипсэлгэ зафэхэр,
Сичылэ гүлсэ ижъышьхъэ мафэхэр.
Слъэгъурэр къэсэтхышь – стөлгэл сэ хьакъ,
Шумафэ ыкъоу шьушлэрэ Исхьакъ.

1969

ТЫРКУЕ ШЪХЪАГЪЫМ САМОЛЕТЫМ ЦЫСТХЫГЪЭ УСЭР

Мы мэфэ лъатэм, дуннай лэшлэгъумэ
Тахэбыбыкы фэдэу квысщэхъу.
Пщэфхэр нахь плуаклэ, нахь маклэ хъумэ,
Тыркүе чыггүр дэгъоу тэлъэгъу.

Къалъагъо, муары, хымэ чыналлъэр,
Псыхъокли маклэ, мээтлэклуи щэклы.
Истамбул къалэм адэ хы тлуалэр
Зэлъиубыгыгъэу нэплъэгъум чэклы.

Чыплэгъо цыккүхэр гугъэ пымыккхэу
Ипхъахь-итэкъоу танэлү блэлъэтых.
Члым лъэлэпцыйиклэ зыхалэттыкхэу
Азэнэджаплэхэр зашъхвалпырэлптых.

Тапэ едгъэхъоу тыбыбы зыхъурэм,
Тижъогъо плъыжыклэ хэти тыкьбешлэ.
Инми е цыккүми тыкьээзылпъэгъурэм
Гүклэ игуапэу ащ лэ квытфешлы.

Жъонэкио пшъыгъэр квызэтетеуцо,
Ынатлэ, сэшлэ, пккантиэр щечъэхы.
Лэгүшъор натлэм лүлвэу мэгүшлюшь,
Ыгу иджэ макъэ квызээхэтэхы.

Хым фэдэу огум ыгу шъыпкъэ титэу
Тыркүе чыггүм тыгбэбыбыкы...
Ау сыда, уахьтэр, ащ фэдэ дэдэу
Гүр зыккүгъэрэр, бгъэм къебэгтыкылы.

Ллэшлэгъумэ тауштгэу адыгэ лъэлпкыым
Тщагъэгъулшэнэ еу къарахыгъэр!
Нэм квыккитаджэ хы Шлуцлэ нэлпкыым
Ицлыккүи ини зэрэлусыгъэр.

Ахэр Тыркүем хъазабы лорккэ
Сыдэуи бэрэ, бэрэ ежагъэх.
Тхвалша клодыгъэр акъылы хвафккэ,
Нахьыбэр хычлэм нэлпккэ члэфагъэх.

Адыгэ пшъашъэу типшъэшъэ цыккүхэр
Цлзлүжъ унабэмэ арыклодагъэх.
Тятэжъ жэккэфхэу Къурланы нэггүхэр
Хьүгъэр амьшлэу шъхваклом ылыгыгъэх.

Джары хы Шлуцлэр адыгэ нэлпккэ
Джы квызнэсыгъэм зыккхэшлэжүккэрэр.
Бгъэгүр зэритхъэу хыр зыггүрымккэ,
Адыгэ макъы ащ квыхэхлүккэрэр.

Хым фэдэу огум ыгу шъыпкъэ титэу
Тыркүе чыггүм тыгбэбыбыкылы.
Осшлагъэр сшлэрэл, уахьтэр, ащ фэдэу
Сыгуи бгъэгүзэу үхэшэттыкылы.

Хымэчл нэлпосыр скъошымэ моклэ
Пккэнтлэпсы-нэлпсыккэ зэлъагъэшлэжүккылы,
Тыкьэбыбыжышь, ахэр тэдэжыккэ,
Тэдэжыккэ ахэр квытлпъэлпгъэх гүклэ.

1969

ЧЭШНИКЪО ГЪОГУМ СЫТЕХЪЭ

Тхъэгъэлсэу семыджагъэу
Телефонэу кыйтеуагъэр,
Ори ары, шыузы нагъоу
Тэ уежъагъа зымылуагъэр.

Осэлсыцэу уцы тхъапэм
Сыблэсыкіми, ар есэлэ.
Кыисэджагъэх. Тлопсэ кьалэм
Мэшлоку чьэркілэ нелэ сэкілэ.

Унэ марфэу зигичъэ хьуаоу
Сфылуахыгъэр – хьяр гухэлъ.
Ныбджэгъу дэгъүкілэ мылчъэжъуагъэу
Шыліэ пстэуми яшы схэрэлъ.

Сшлэ-сымышылуэ сызфэкілуагъэм
Нэгү ихыгъэр ипэгъокі,
Псэлгъэ дахэу кыисфалуагъэм
Ылосэнэл сичэщ кьокі.

Сигъогу чыжъэ сытешъушдагъэшъ,
Шьурэукылта, синьбджэгъуххэр?
Шьукъысфаету шыукъэджагъэшъ,
Сырэгъушлэ, цыфышылу дэгъуххэр!

Арэу зыхьыурэм, кьээгъэшылагъэр
Пкіэнчъэ гъашлэу хьаулыел.
Дунай хылыгъэу, дунай шыагъор
Гъэшылагъоньышъ, сыщылыел.

Ижъэрэ пасэм палор пцдахмэ,
Пшыурахыжъэу кьалотэжъы.
Къеблагъ алошъ, алошъ ахэм
Палор үнэм кыышъуатыжъы.

Тыунэнчъэу, тыхэтаклоу,
Тышъхьээзакъоу тыщымылт.
Ау джыдэдэм цыфмэ кьакіо
Кыисарэлүйи, зысілтгыщт.

Сыдэу дэгъуа гъогум, гъогум
Шыф кыылфаету утехъаныр,
Урикіасэу бысым нэгүм
Илчъэлупэ үлүхъаныр!

1969

СИНЭФЫЛГСХЭР УАДЭЖЬ КЫЛГФЭРЭСЫХ

Жыыбгъэ шьабэм ичъэ зыримыгтэу
Пкэшъэ шхъуантэр нэклэ зэлэшэжъы.

Хым жыы кыыщэу, оцхи шъхъэщымыгтэу,
Лидия Петровна, кьэсэшэжъы.

Псынэклэчъхэр хымклэ зэрэжъочъхэу
Синэфылгсхэр уадэжъ кылгфэрэсых.
Сыдэу тхъагъуа, тхъагъуа узэкъошэу
Чылгъэм утетыныр! Тыгыи кыыгфэрэпс.

Дунай нэфыр шлүклэ, шлүклэ, шлүклэ
Тфыщызгъалэу сшлэрэм яз ушыщ,
Шылэныгъэр гъашлэм мэшло нэшлүклэ
Шысфэбгъаблэу бэрэ сэ сфыщыл.

Хьаклүцү тхышьхъэм адэ иклэй тлуаклэ,
Лидия Петровна, Туапсэ дэтэкъуагъ.
Мыекъуапэ сэри сыдэс шъхьаклэ,
Лэгъулкьолпсыр сшъхъэклэ пхэсплэгъуагъ.

1969

ПШЪЭШЪЭ ДАХ

Пшъэшъэ гуахъэу, пшъэшъэ дахэм
Непэ сылүклагъ.

Тэ ццишлэна пшъэшъэ пагэм,
Сыгум ар хэпклагъ.

Адэ тыда – благъа, чыжъа
Уздэжъагъэр квалю, нынэ?
Кыыщылунагъэр уипчэдыжъа,
Тхъэркьо гүгъэ нэф?

Пшэрф шъхъээзакъоу, сизэкъуабзэу
Пчэгум сыкымын.
Жъогъо миныр ситыгъуасэу
Гүгъэм сыхэмьын.

Адэ сыдым, сыдым адэ
Сээгъынэу пшлэра, нынэ?
Гъогу зэхэклмэ узхагъада,
Гъэтхэ тыгъэ нэф?

Пшъэшъэ къуаппцлэу, пшъэшъэ гуахъым
Ишлүлгъэгъу кыысфэт, –
Тыгъэу луашъхъэм, тыгъэу луашъхъэм
Кыыкьолпгыщтыгм фэд.

Адэ хэта, сэщ нахь дэгъуа
Угу рихыыгъэу шылэр, нынэ?
Шлу уелъэгъуа, уемьлгъэгъуа,
Сыпсэ зэкъо нэф?

Нэглэгэру стырыр квысхэлтакьуи
Сыд пай үзблэжыгь?
Ар имькьоу гур бгьэтакьуи
Яжьэу клэстыкыгь.

Пчырвьшьхьвалэу чэлэ шэлпльым
Клэтэкуьуагьэр яжьа, нынэ?
Сыкьыюжэ, сыкьыитпэлпльэ,
Симэзэгьо нэф.

1969

ФЕДЕРИКО ГАРСИЯ ЛОРКА

Испание шьхьагьым нэфылгьэр
Пльыжыбэз шэлпльэу цыкыласты.
Федерико Лоркэ гухэлпльыр
Ащ нахь льэгэжьэу целэты.

Орэдэ макьэр кьысэлүшь,
Гум илүшьашьэ кьыхэхьэ.
Етланэ чьылгьэр зэлпеклүшь,
Шьябэр кьебэжлэу зэлпльыхьэ.

О үбзи зьими цысшлагьэл,
Уи Андалуэини сихьягьэл.
Тикьушьхьэхэр ошьогу пхьырыпсых,
Тигсмэ ячьаки гушлопсы.

Аддыгэ пшьашьэхэм яхьщырхэу
Шьуипшьэшьэ гуахьхэр кьысцэхьух,
Уиусэ нэфхэр сатырхэу
Джа птхыгьэ пстэури сэлвьэгьу.

Орэдэ закьол сызэрэщылэр,
Бэмэ сяутэжлэу кьыхэжкы.
Орышь ньибдджэгьоу сэ силэр
Гухэлпльышлүккэ сыгу укьэжкы.

Бэву цыкылур быбын фимыгьэу
Зьыщэтым огум о уитэу
Шьхьэфит ккэхьопсым итыгьэ
Оры мьыщынэу зьтыгьэр.

Ош фэдэл лъэгагъэм зыжьи
Ыубытэу огуи итыгъэр.
Орэл дунзепчэдыжьи
Бгъэкілэ ракіыгъэу хэлпыгъэр.

Жьибгъэр зэ кілпкы, зэ къелъы,
Чыг шъхалпн уци къыфепщэ.
Огуи уиусэ ыгу илгъэу
Ренэу тичылтэ къыфеджэ.

1969

МЫ ОРЭДЫР ПОРТУГАЛЫМ КЫШЦАЮ

«Грандула, Грандула, Грандула...» – мы орэдыр
Коммунистмэ Португалым къышцало,
Палор шъхэщымыфэу хъэсэбэктум дэтыр
Ащ дэжъыүзэ, игухэлъ блэгъэ факіо.

Къало мы орэдыр мэкілэ-макілэу гъукіи пхъашіи,
Тыгъэм ишүшлагъи ащ къыхэхэщы.
Сигулшысэ щыщы шъыгкжэщт, сэри ар зэзгъашіи,
Хэти ыгъэшлагъоу фыхэхэсэщы.

Къало мы орэдыр шъэбэ-шъабэу чыли, къали,
Лъэси, шыуи, гъогуи, огуи къыгфалон.
Гъукілэ пльжъым икышц машіо шіүкілэ зэкілгъабліи,
Гъучылір ыгъэлптыгъэщт, ныбжьи мылптыкжоні!

«Грандула, Грандула, Грандула...» – мы орэдыр
Коммунистмэ Португалым къышцало.
Палор шъхэщымыфэу хъэсэбэктум дэтыр
Ащ дэжъыүзэ, игухэлъ блэгъэ факіо.

1969

ОШ ПАЙ

Къалуи, псалъэр жэм къырдэмьзэу
Тыгъэр ошьогум къытфесцэхын,
Сэ ош пае мыл такъырым зэу
Мэшючэ Бзыир къыхөгэгъэхын.

Сэ ош пае нэфылтэ шэптымэ
Сэхътан маистэр пфахээздыклын.
Псыхъо нэпкъитIум лъэмыдж темылтэмэ,
Лъэмыдж зысшыни, уризгъэклын.

УизекIо-шыкIэ, джа уигъэлпсыкIэ
Зыхэслъэгъоужьэу сэ зыдэсэшэ,
Тыгу тео макъи, жьэу тцэрэм нэскIэ
ЯшIэ зэхэлтывышь, зэдэюрывышь.

Ау зыгорэжIэ цыхъэмшылыгъэр
Къызэрэбдасшэу ац сямылтывын,
Сигонэ пахъэ шIултэгъуныгъэр
Бгъэгупэ зэжъум дитхвалэгъэхын!..

1969

СЫДА ДУНАИР МЭЗАХЭ СФЭПШЭУ ЗЫКIЭБГЪЭУШIУНКIРЭР!

Дэгъу дэдэу сэшэ, тхъэм пегъэмбархэр
Сэц фэдэ цыфхэп зыттришылыкыгъэр!
Бгъэм дэлэжIагъэу уигукъэуабэхэр
Сэры – сыушьэфрэнI – ар озыгъэшлыгъэр.

Сыда сыгубжэу бырсыры горэ
Унэм исшыльхэмэ, зызфэуушьэфрэр?
Сыда нэпсыцэм ытхвалэгу гури
ГъэрылIэ шъхьакIом ыдэжъ зыкIэлпфрэр?

Сыда мы тыгъэу дунэе тхьагъор
Мэзахэ сфэпшIэу зыкIэбгъэушIунокIрэр?
Ари имыкъоу чэщы мэзагъор
ПшIээ сапашъхъэ зыкIыщыпшьунокIрэр?

Арэуштэу титIо къызытфыхэкIрэм,
ПцашIом ихьылтэ стамэ къытефэ.
Зысфэмьшылэу унэм сызикIрэм,
Уипцагъо тыгъэр, тыгъэр слъхъэррефы.

Унэм, тадэжъы къызыгъэгъэзэжърэм –
Сэрышты мысэрI – зымьушьэф.
Сишьэф-мышъэфи къызылпфэсхьыжърэм,
Уилуптэ нэшIу къысфэрэнэф.

1969

ДЖА ЗЫР СФЭШЛЭЦТМЭ

Пшлшты зэ гьэхьу. Губгьэни хэлъэл.
Ащ нахьри титло тызэкүужьыцтэл.
Юагы кьэложьи мы Юофым пылвэл,
Гум игухэки сфэццэчьыжыцтэл.

Шьблэ гьогьошхом фэдэу тынахэ
Зэхэгъяхьагъэу гьашлэр итэхы.
Зыми фэтшэйрэл, фэтшэйрэл тлэхэр,
Типсэлтэ ошьуи чылтэм зэхехы.

Чьыгитлоу шьофым зитыубытагъэу
Тижьыбгъэ кьылгы бгъэклэ тыхэт,
Зэцэ-зэлашхэм зедгъэулагъэу
Мыхъужьыцтэ узым титло тыфэд.

Къверэлцэ уижьыбгъи, къверэх уиошьуи,
Ошьур слъэгү-лъаплшъэу угуи сиклы.
Сэ мы дунаним ояли ошлу
Сьывлэжэни кьыгтемьыкыны.

Сеудолэни, зэуи сщдымыхъоу
Джэныкъо машлор згъэклосэжъын,
Сионэш чъэри сыгуи емьыгъоу
Сэр-сэрэу нелэ сызтгечьыжъын.

Ар сэлэ шьхьаклэ, тыдэ сэрэклиуи,
Шьым иньбжъыкъоу укьыизготыцт.
Къушъхьэ сьхъунэу сэ есэрэкуи,
Ащ нахь лъэгэжъэу санэлу уитыцт.

Жьыбгъэу сыкычъэ зьизгъэбылгыжъмэ,
Сапэклэ чьыгэу укьыитэджэцт.
Орэди зьисшлэу сызэздэлужьмэ,
Сьуимэжъамэу кьыиздыхэбдзэцт.

Сьид гүшцэр адэ, гүклэ сфэпытэу
Сьиды амалыр тыдэ кьысхын?
Сижьы кьэццэгъуи уээрэхэтэу,
Джа зыр сфэшлэцтмэ, бгъэм удэсчын.

1969

СИОРЭД

Сиорэд бзылу тамэм фэрэд,
Орэд дахэу дунаним төрэт.
Тыгьэлпс заклэу зэхэлт,
Бгьэм мээгагьоу дэрэлт.
Зэхээхмэ, сижьыу
Квьидежьыу.

Гьэтхэ заклэу дунанир төрэл,
Ар нэфылгсэу егьашлэм шэрэл.
Клалп шьашьы квьыхадз,
Орэд чэфым квыпадаз.
Тиорэд зерэлэт,
Зерэлэт.

Псыхьор маньэшть, ымакьи квысэлү,
Чьыг бырабэм ишрэффи кверэлү.
Сихэку класэу псэм фэд,
Уиорэд – сиорэд.
Насыл жьуагьоу
Ом уерэт.

Сиорэд дуннай нэфым фэрэд,
Орэд дахэр сихэку иорэд.
Ошд нахь дахи шьымыл,
Гулгэ льягэу утил.
Сиорэд, уиорэд,
Тиорэд.

1969

СЫПАГ СЭ, СЫПАГ

«Сыдах сэ, сыдах... Сыпаг сэ, сыпаг...»
Дунанир бгьалплэу чыим ухэжүкьлы.
«Сыпаг сэ, сыпаг... Сыдах сэ, сыдах...»
Льэдэжьэ льягэм квысфыхелүкьлы.

Зыквьэспхьотэни, уауж жьым фэдэу
Сыквьилтэрдэнти, уквьызэплтэжкүрэлп,
Мэээгьо нэфэу синэф ухэтэу
Сылшьхьашьытынти, гүсэм ухэжкүрэлп.

Орэл мо кюрэр, пчэдыжь нэфылтэм
Илтэплтэгагэ гуахьэу уфакло,
Орэл мо кюрэр, дунэе чылтэм
Уиошхы фыжьмэ орэд квыфало.

Зыквьэспхьотэни, уауж жьым фэдэу
Сыквьилтэрдэнти, уквьызэплтэжкүрэлп.
Мэээгьо нэфэу синэф ухэтэу
Сыквьилтэрдэнти, гүсэм ухэжкүрэлп.

Мырэуштэу нелэ сшлагьэмэ хьунэу
Тигубж дэлквьышхоу зылтэлүздэзени,
Кьвалу джыдэдэм кьэбгьээзэжьынэу
Льэмыджд гьэчьыгьэ зыквьилтэрдэнти.

«Сыпаг сэ, сыпаг... Сыдах сэ, сыдах...»
Дунанир бгьалплэу чыим ухэжүкьлы.
«Сыдах сэ, сыдах... Сыпаг сэ, сыпаг...»
Льэдэжьэ льягэм квысфыхелүкьлы.

Чэц шлунклы сфэхъоу уигубж мэзахэ
Тякү төшлэ кьэси санэлу үчлэкли,
Сымылтыгъужьхэу уиджани, плэхэр
Сишлүлтыгъу кьабзэ кьызонэкли.

Сэ кьээгъэшлэштыви гүм уимыклинэу
Оры шлу дэдэ, шлу дэдэ слъэгъурэр,
Гу цыкклоу силэр чыим хээгүклэнэу
Джыдэдэм оры пыи кьысфэхъурэр.
Пыкьочыи нэфым ичъэ-щхы макъэ
Фэдэу сэ гүклэ, гүклэ сыуаджэ.
О закьор арышь сижьогъо закьор
Пчыхэрэ огүм укьысфетаджэ.

Мо жьогъо чыжъэм ори уфадэу
Сыфай сигүгъэ ухэмыклиныр,
Льэдэжъэ лъагэм ымакъэ схэтэу
Сыфай сигъашлэ ренэу кьэсхыныр.

1969

ОРЭД ФЫЖЬ

Зэпыу имыләу, шыабэу Іушьашъэу
Гьозэрылтъ тІуаклэ осыр кьыщесы,
Нэгүфы фыжъыим ишьэф зэхасшлэу
Уичыжъэ щылэ гүклэ сынэсы.

Уиорэд фыжъэу мэкъэмэ фыжъыр
Джы кьызнэсыгъэм мыщ кьыдэлүкли.
Кьысшьарыуагъашъ шыкьээжъо зэщыр
Уадэжъ сиплтыгъоу пшэм сыхэжлүкли.

Непи нычэпи Іушьашъэ шыабэу
Кьыгфехэрэ осым сьид ихысап?
Гүлсэф фыжъыбзэм кьушьхъэр рифапэу
Ащ идэхагъэр уидэхэ нап.

Мо чыгыи пстэуми гүр ахээгъадэу
Анахыи лъагэр сигүгъэ шыхап,
Осэу кьыгфесрэм плагъэр фээгъадэу
Укьызэхэклищтыр сипчыхъашъхап.

Чыгыи шыхъээжъом фэдэу уизакъоу
Тауштэу уигъашлэ, тауштэу ипхын.
Сигүгъэ кьалпъэ зэщызыгъакъоу
Уикъэмыгъаклэ сьидым фэсхын.

Зэпыу зимыләу Іушьашъэ шыабэу
Осэу кьыгфесрэм сьид ихысап?
Сиорэд фыжъыи кьушьхъэр ефанэ,
Ащ идэхагъыи уидэхэ нап.

1969

ЛІКІШЬ ЭЗЕХЬ

Лікішвэтэкью уахьтэу бжыхьэлэ гьожьым
Ижыбгьэ кьилгы гур зэлэшжы,
Чьыг тхьэлэ пызэу тыгьэлс пчэдыжыым
Ижь сьхөлвасэш, сьзээрэдзэжы.

Бжыгьэ нэгьыфэу пшэ фьыжы жьгьэймэ
Кьахэлыдыкірэр гьолпэ бетакь,
Уцы ныкьогьухэу уцы нэшхьэймэ
Ягьыбзэ шьэфи фьыртынэ макь.

Кьушхьэ шыгуфмэ акьыбы дэдэм,
Пчэир зьыцыкіэу тикэй фэмьдэм
Уизэкьо дэдэу ори ушы,
Гьувапэр мыщи сэри шыси.

Зэуж-зэптыкіоу, зэ зэпмыуухэу
Непи нычэпи мэшлюкхэр быухэу
Тадэжыкіэ кьечьхэш, уадэжыкіэ кьанчэх,
Ящэрэхьыби гьыбзэр зэлвалчыы.

Мы тидунай, джа о зэрэпшэу,
Боу кьэшлэгьуаеу зэрээзэхэт.
Тыгьуаси непи зьыгорэ мыпшэу
Зьыгорэм эжэ... Ари сэц фэд.

Джа о зэрэпшэу мы тидунай
Іэнэ телакіэу шіур шынэхьой,
Джаш фэдэжыабзэу ныбдэжэгуи пьий
Мы чьылгэ хьылгэм сэ шысихьой.

Ос-хьоты шэпльым ичьылэ мылхэр
Апчы тэкуафэу кьызэжэхипхьагь.
Сьд пай, сьд пай, стхьумбылы чьыгхэр,
Уипкіашьэ жьыбгьэм зэрэбгьэлпхьуагь?

Хьарьф зэхэтхэу, сатыры кьыхьхэу
Мэшлюкхэр шьофым, фьыртынэм хэчых,
Атхы эккіашмэ зьырагьэу кьыхьхэу
Пшэ фьыжыхэр огум шызэлэлапчьэх.

Ахэм тафэдэу тэри тизакьош,
Гьожыбзэр бэрэ зилгэс льэдакьэу,
Жьыбгьэу кьылыгьэр – сьда осшлагьэр? –
Уипкіашьэзэхьы сьзыхэбдэзагьэр!..

1969

СИОСЭЛПСЫЦЭ НЭЛПСЫЦЭ КЪАБЭ

Тэпы нэгърыфэу илгъэс дэхабэр
Джэныкьо яжбэм шыхэкюсэжжы,
Жьыбгъэу кылыгыгъэм илэбэ-лгъабэ
бгъэгүлэ лгъачэр сшүзэлэшлэжжы.

Нэлкыитлоу псыри зьидэмытыжжым
фэдэу гу закьор зэхэгъуклагъ,
Етлэкъэй лгъэгум фэдэу сизэщы
лүшлэ гъопцагъэр зэхигъэчачагъ.

Арэуштэу шытми, модыкізэ ошхыр
Шхьызэрэ ошхыр зыгорэм щещхы,
Учыбэр чылтвэм кыыхээзэрэхы,
Шлүлгъэгъу орэди шызэхэхэсэхы.

Сьидэуштэу хьуна о ушымылэу?
Сышылэшъуна о усимылэу?

Ашыгъум сьыда тыгъэм есшлэшцтыр?
Огури сашьхьагъы сьидэ зыкілтышцтыр?

Ар сэлэ шьхьаклэ, жьы плтыр-стырыем
Яжбэр зэрихъэу сестыми ем –
Сапэр къушльхъэжжым лгъачлэ фэхъужжы,
Зэ ичылплагъэм псыри екүлжжы.

Хыгъсы кIутафэр зэхэсылүгъоени,
Хьор олгъагъэм хэстлүлшхьаажжын.
Къушльхъэу къауагъэр пфызэкIэстхьонни,
Шлүлгъэгъу гъэлэгъэу пфрэлэтыжжын.

1969

ОРЭЛ ЗЭСІОШЦТЫР

Хым къушльхъэлсэу зыфээзыхьрэр,
Ошбогу кьаргъоу сашьхьагъ итыр,
Бжыхъэ чыгыгъэу кыысIүлпгъахьрэр,
Силызэ сьидэ есшлэшцтыр?!

Тыгъи, оси, пшцагъуи, жьыбгъы
Сыушьэфрэл, мыр ясэлэ:
ГукIэгъуунчъэу сыгуи, сыбгъи,
Скышъо плтыри ар кьырэкіо.

Шэр кьыстегъи, сиулагъэл,
Ауштэу шытмэ, нахьышлүгъ.
Ар зипажэм зи есIуагъэл,
Матхъэ, мэщхы, шьыл, ишлүгъу.

Сюрэм ситхвалэу стькьынми,
Уадэжжэл сыкьыздэкIюшцтыр.
Сьидыр сихьылгъэу сикьынми,
Орэл сэ мы зыр зэсIошцтыр!

1969

ЛЫУЗЫМ ГҮХЭЛЬ КЫКІЭЛПЭКІО

Сигухэаль шыабэ гугьалэ сфэхьоу
Сэри сизакьоу чылтэм сыгет,
Адрэхэр зэкіэ зэуи сшымыхьоу
Ошц чьыли жьыбгты ястыгьэм фэд.

Пшэ шлүцлэ хьылтэр, чэщы мээзахэр
Зэрэлюкюшэу санэлү клякюшых,
Уялпмэ, жьым хэтхэу кээзэхэу ахэр
Пкіэшэ пымызхэу сыбгьалэ цэлпых.

Бжыхэ гьожьышэу чыим тетэкуагьэр
Тфээыгьэшьокіэу сьид ошца кьөщхрэр?
Жьогьолс нагьыфэу уипшысэу плуагьэр
Зыфэоложьышь, ара узфөщхрэр?

Лэнчэ чьыгыжэу шьуицагуи дэтыр
Чьылэм пхырылпэу гьатхэм фьчлэлпыви,
Илвэс пчьэгьабэкіэ тигугьэу кьэтыр
Зэтрлэжэнэу жьыбгьэр кьыгфөлыви.

Гьэрекіо фэдэу джа уилвэмыджхэр
Зэрэбгьэстыщтхэм джыри уяуса?
Хьауми тэ титло тинэлкьы ньиджхэр
Зэрэзэблэктотрэм үл егьэуза?

1969

НЭПКЬ СЭМЭГУМ СЭРЫ ТЕТЫР

Бэдэдэ шлагьэ сэ мы льэныкьом
Ньобжыкіэ дачьэу сызыщылагьэр,
Мы кьуапэр ары сизкіэлпэныкьо
Кьолтэ кьэгьанэу кьызыдэнагьэр.

Гьэ клуагьэм фэдэу чэфы гужьуакіэу
Псы нэшхьо шэнджыр нэлкьы дэгьаз,
Чылыс дышьяшьяхьэр ащ ыгужьуакіэу
Чылэгьо цыкілүри мээ лүтэ лас.

Мычьылэ-фабэу пчэдыжьы тыгьэр
Жьы мэкіэ кілпшым сэ дэсэлтэгуу,
Икілэрыкі шьыпкьэу зэ блэсыкілыгьэр
Бгьэм кьытэдэжэжэу гуми кьышцэхьу.

Уц кьэшхьо шхьуантлэр джы зиошьогоу
Сикіэлэгьэу гьунджа санэлүм итыр?
Зынапкь льэныкьо сэркіэ сэмагоу
Сьызтетыр ара гүкіэ сызыфитыр?

Сьдыр ишлуагьа чьыгы гьужьыгьэм,
Льэлсэ дэчьэхми, пкіэ имьліэжь.
Зэкілэрыоажьээ, шлүлтэгуу хьужьыгьэм,
Ралори сэшлэ – ньыкьойіэжь.

Адэ дэу тшына джа мыхьуныгьэр
Тэркіэ кьөжьягьэу тфэкілодыжьыгьэлп.
Джырыкіэ зьими шлүлтэгууныгьэр,
Хэтыкіи нафэ, джы фэдэыжьыгьэлп.

Зинэпкь сыгетым симыжьоклабэу
Бгьэм дэпльыр тауштэу гурьизгьэлон?
Хьүштмэ, шилүпгьэгуьм сыринежлапэу
Сишлүпгьэгуьгьэм дэжвы сыкьлон.

Ау шилүпгьэгуь машлом непэ сыхэтми,
Хэта джы, хэта мош, лэ зыфишлрэр?
Ар кьэшилгьуаеп... Сэрмырми, хэтми,
Сэ силгьэмыджи мэшуаем ыстрэр.

1969

ДЭХЭЦЫКІҮ

Пшьэшьэ нагьор гьэтхэ пшыс, гугьэ пшыс,
Чэщ мээагьор сигулпшыс, сигулпшыс.
Уидэхагьэ сыкьлэхьолс,
Успгьэгуьныр сипгьэгопс,
Шлү пгьэгуьныр мьлэшлэх, дэхэцыкьлү.

Мэээ закьор ом кьверэпль, ом кьверэпль,
Ар лэпльынэу пьэ ерэпль, пьэ ерэпль.
Шлүпгьэгуь жьоккур мэшло стыр,
Узынэсрэм укьыстын,
Шлү пгьэгуьныр мьлэшлэх, дэхэцыкьлү.

Жьогьо миньыр мэшло жьокку, тэпшысэ,
Шы чьэр пгьырмаэ кьярэшэс, кьярэшэс.
Кьысфыхьыштыр зы шилүпгьэгуь,
Шлүпгьэгуь закьор зэлүпгьэгуь,
Шлү пгьэгуьныр мьлэшлэх, дэхэцыкьлү.

Гьэтхэ чэщыр охьтэ кьлэкі, пшысэ кьлэкі,
Сигулпшысэ ар пхырэкі, ар пхырэкі.
Угьырыкьлми, укьыхан,
Сызгьэхьагьэр уигьогу уан,
Шлү пгьэгуьныр мьлэшлэх, дэхэцыкьлү.

Мэээгуьлопсым инэфыгс, инэпгьэгуь
Шлүпгьэгуь гьуаткьо кьысфэрэхьу, кьысфэрэхьу.
Сигьэлэштми, кьысгьорэф,
Шлү пгьэгуьгуьгьэр гьэшлэ нэф,
Шлү пгьэгуьныр мьлэшлэх, дэхэцыкьлү.

Пльэшьэ нагьор гьэтхэ пшыс, гугьэ пшыс,
Чэщ мээагьор сигулпшыс, сигулпшыс.
Шлүлвэгьу кљуачлэр мэшо стыр,
Узынэсрэм укьыстын,
Шлү плвэгьуныр ьылэшлэх, дэхэцлүкү.

1969

СИЧЫГУ

Сымэжьумэщышл сэ. Бэдэдэ шлагьэ.
Чыгу жьогьэ бзыгьэу сынэжкү зэлгьэ.
Жьэрымэ пихэу ихвалыгьу жьагьэ
Зылпшагьэр сэры, скљуачли хэслвхьагьэ.

Коцышвхьэ мафэу плвэлсабэр цыздэзи,
Сыквьыхэжкыгьэу чым сыщэшвхьвалгьэ.
Квэхьушцт гушлугьом цышцэу сшэо цизы
Зыхээгьотэщтым сэжэ, сылапльэ.

Сидунай чылтэ цыслвэгьурэр зэклэ
Гушло-гууэзу гу лвынтфэм хечы.
Дэуай-еохэу сипсыдзэ псылэ
Щэуалгьэ, щехьы сэ синасылы.

Гулпшысэ плвалпсэу бгьэм дэтылргьуахьрэм
Коццэ пчьагьэм цыхээгьэхьрошцт.
Щэ ьылгьор квэсэу сызритэжьуахьрэм,
Сэ сщизы бэни ащ хээгьотэщт.

Сичылтэ мафэ сыщырэхьатми,
Джары сизаор, джары сиогур.
Дахэу е гуаоу, сьид фэдэу цытми,
Сэ сипклянтлэпсклэ шьоклыгьэ чылгур.

Итхьамыклягьуи, ащ игулякли
Джы кьызнэсыгьэм сынэгуи клэт.
Плахьэр шьвхьащехьы ичыгу жьогьваклэ
Хвалыгьу жьэгьваклэм сьидэуи фэдэ!

Сэ слэхвом бигишлы чыгуу хэмьлтэмэ,
Слагушью лыжымэ квысфамыдэцт.
Силэжыгыгьацэ цэрыцэу здэымэ,
Сиорэд гулсэ льялсэ илэцт.

Сымэжьюмэщышл сэ. Бэдэдэ шлагьэ.
Члым сырипьялсэу сырибэнакю.
Слэтыцт быракьэу сихьэсэ шлагьэ,
Сыжьонакю. Сылэжьякю. Сьусакю.

1970

ЖЬОНАКИОР. ЕУТАКИОР. ХЫНАКИОР

Уиуни губгьюи, жьонакиор,
Юфшлэным ренэу хэрэт.
Ньбжьи пклянтлэпсым лэжьякиор
Кьюушьякюгьэлэп – орд.

Гьэшлэ жьокюглэу уэхэтыр
Пьякьоклэ шьябэ орэхьу,
Джа хьэсэбэжьюу уздэтыр
Гьэбэжьюу тэри тфэрэхьу.

Тхьу цынынэм фэдэу члы бзыгьэр
Кьюзыгобгьэчьрэм ураз,
Уелэмэ, пляпэу нэсыгьэр
Кьюлшюистэу хьялыгьэу фэбабэз.

Зылэти ори, еутакюор,
Мэщыцэ мафэр члым халхь.
Шлюклэ гьэгүшю жьонакиор,
Улхьякюшья, дахэр пфалуапхь.

Джа лэжыгыгьацэу члым ептрэм
фэдишьяэр зы шьяхьэм фэшюцт,
Мэщ шьяхьягьым тыгьэу шьяхьящыптрэм
фэдэу илрэсыр бэжьюцт.

Хыныгьвом игьрошья, хынакиор,
Шлюшлэгьэ Юфьяр ухьяжь.
Умыгьэукюгьитэу еутакюор
Мэщы бэгьуагьэр Юхьяжь.

Гъбэжъу гушлуагъор егъалэм
Уишылэнгыгъэ фэрэд.
Цыфмэ хвалыгыгъур агъажъэ,
Ащ ымэ дунай ордэ.

Гъэм ипэжыгыгъэ, жъонакlor,
Еутаklor, шъори шъуlorэф.
Хынаklor, лэжъакlor,
Чылыгъэм ынэшлуи шъуццэрэф.

1970

ТЫГЪЭ ТЫНЭУ ЛЭЖЫГЪАЦЭР ЧЫМ ЕСТЫН

Шъхъаныгыгъулчъэр тыгъэм фылусхыни,
Гушопс нэфкiэ унэм кыизгъэлпъэн.
Чыг къутамэр сынэлү сэ исхыни,
Къушъхъэ шыгумэ гукiэ зягъэлпъэн.

Дунай бгъуиглыр зэкиэ зэлтыгъашлоу
Уашъуи, псыхъуи, хъуати мыщ фэраз,
Чылыгъэм ишхъонтлагъэ имэлэшлоу
Мэфэшлу гъогукиэ тыгъэм зерэгъаз.

Мыжъор зэгуигъээзу, зи цымыхъоу
Уцыр лъэлэпцыеу чым кыыхэкiы,
Тыгъэ фаблэшъ, цышъэ кыызэлтыхъоу
Лэжыгыгъацэр мэшкiэ ктызэлпъэкiы.

Непэ дэхэ loфкiэ гъэтхэ мафэр
Дунай нафым лъагэу шъхъашытыщт,
Сэри лэжыгыгъацэу мы цэ зафэр
Тыгъэ тынэу джыри чыим естыщт.

1970

МЭЖУМЭЦЫШИЭМ ЛЭЖЫГЬАЦЭМ РИЙ АЛІЭРЭР

Кйыр ордэ фыжыкккэ бжыхэм дэжыу,
Пхьэлэшэ цуабзэр тыгэм лэжыу.
Кодыцэр, оры сэрккэ гуг'валэр,
Чыым ухэслъхьаштышь, хьуштым сөгвалэ.

Укыыхэжыштымэ сэлэшъ, сылпалпыэ,
Бжыхыи, кымафи, г'ватхи силпалпыэ.
Тыгыи кыиттэрэлс, ошхи кыиттэрэлсх,
Дахэу кыисфакйи, шйүккэ сыгьэлсх.

Ошхыр шъхьэлшыккэу мафэхэр теккэмэ,
Плалъэм ехьүллэу укыыхэмккэмэ,
Цалэккэ гури, гури слыгыи,
Сыд кыисэлшларьэр слони, сыгыи.

Зэ жвыбгъэ чьылэм сапэр зэрехьэ,
Зэ жвыбгъэ стырыр кыоккыплэм кьехьы.
Сэл'валэ ахэр пшъхьэлшыгъэжыккынхэу,
Сэл'валэ ахэр пфэгъгэмэккэнхэу.

Мэшыи шъхьэлпыагъэу укыизытэдджрэм,
«Хыныгытом ит'у!» плоу укыизытэдджэжрэм
Джаш нахь гуш'уагъо тыдэ кьэккын,
Гъэбэжыу ордэккн сылтпэгъоккын.

Гуккэ сызфаеу кыиздэмыхь'угъи,
Кьинэу слъэгъугъи, сымылпэгъугъи
А мэфэ дэдэм слыбгъэгъугъи,
Тхьацу шъэбэ мафэу шъуэмн уишэн.

Чыым лэжыгыгъацуу нелэ хэфэлштыр,
Мэщ мафэу цыфмэ афэмэфэлштыр,
Огум ит тыгэм ренэу уфэдэлъ,
Мэлэшйр пхэоу угъожь, удьышь.

Джауштыу ег'валэм шьтыгыгъэлъ, ашлэ:
Кодыцэр, оры эеккэмн апшъэр!
Г'валэр шыбгъалэу ухьалыгъушты,
Чылыгэм ихьылыи псынккэ тфэхъушты.

1970

ХЫНЫГЪО УЖЫМ

Ильэс улэур бгъэгуи дихыгъэу
Хыныгъо ужым чыим зегъэлсэффы.
Хвалэл гулсэффыи зыфырихыгъэу
Мэжъэнчъэ чэфкiэ губгъом шэнэффы.

Учылыжыгъо джыри имыфэу
лофшлэны пахъэр хвамэм шъхъашчэхы,
Гушлогъо палор шъхъэми шчымыфэу
Тыгъэр лъхъэнчабзэу огум къөлпъыхы.

Зымафэ фэдэу тыдырэ къуапи
Хъэсэ зэикiхэр къышылтэгъожьрэлп,
Тыгъуасэ фэдэу зы цыфы макъи
Кодыпкъы швоффыи нэлэ шчылуажьрэлп.

Жъы мэклэ шъабэр ыбгъэгу фыкiлэлшчэу
Хыныгъо ужым чыим зегъэлсэффы,
Хъары гушлуагъор ынэгу къыкiлэшчэу
Губгъом игугъэ огум дэчэффы.

Маза, мээитлуа, сьдигъуа чылыгъэм
Гъэтхэ хэлъхъагъур къызырфихышчытыр?
Къохъэллэ чапэу мо чэлэ шэлпъым
Фэда нычэлэ ар зэлкыхъашчытыр?

Кодыцэ мафэр тiэггушво илгъэу
Мышц фэдэу гъэми тыкылыпфэкион,
Тигугъэ къэтты гъэшлэ гухэлпэу
Иорэд дахи тэ къылыпфэтон.

1970

ЩАГУ ХЪУРАЙ

Сичылэ чыжъэу жьыр зышчыкъабзэм
Сэ силыхылыгъэр быныбэу дэсых.
Псыхъом пэблагъэу мэзышхо лъалпсэм
Хэтэ зэголпкiэ ахэр кiлэрысых.

Сшынэхъыжтышчэу зэшишц унагъом
Щагу хъоо-пщаор задьрыллан,
Сылпэмэ слъэгъоу сигъэшлэ лъагъом
Гур щигъэгүшхоу ари силэн.

Джа щагу хъураем пэлут унишчим
Нэхъой-лэдэбыр алъэчлэ лъалпс,
Алсэ къыліуалъхъэу тццышчы-тццымышчим
Ахэр хэмьыгъэу хъакiлэр ялгъалп.

Егъашлэм халлэу сызышчылпугъэр
Бгъачлэм дэзыгъэлп, нэрызи хьугъэлп,
Макiэмми бэми гъогоу къэскiлугъэр
Ашц еоллэжъыти, къиныи сфэхъугъэлп.

Мы щагур ныбжыи сэ сшчыгъулпшагъэлп,
Мыжъуакiлэу дэлтым нэс синэлъуас.
Дэхабэу шылэм ар езгъэлпшагъэлп,
Ашц инэффынэ сфэрэмьыкiуас.

Сикъэлэ унэ сэ сызэрысэу
Мэлэшчмэ ами – тхъагъо! – къызынэсы.
Сичылэ закъуи бгъэгүлэм дизэу
Си Уарлпи гүкiлэ, гүкiлэ сьшчэсы.

Хьэблэ урамхэр иджабгьы-сэмэгоу
Шхьонтлэ ренчэжкхэу гьогунэптцэ удьы.
Тыгэ плъырыгьом шклякэр дэдждэгоу
Длыжъхэр чэупаклэм цызэеплэусыы.

Сыкьэлэдэсми, сымэжъумэщышлэшъ,
Мэщ хьэсэ шлагьэм ымэ кьысэу.
Тым ипсэуклэ лэжыбы мышышъ,
Ным зэриуагьэу сыщыл, сэлсэу.

Атэжэ шьхэплъыр, шьуипщыкьо кьакло
Юри нысищым макьэ сфягьэлү,
Ари имыкьоу Мэщбэшлэ ллакьом
Щэлэмэ стырым ымэ сфягьэу.

Лэжэ мышылгьэу, ны гухэлъ дахэу
Сэри мы шагум сиунэ дэт,
Сатэ фэшъуашэр шэлхьэллэ льагэу
Сымэжъумэщышлэу чыльгэм сытет.

1970

СИЧЫЛЭ СЦЫГЬУПШЭУ КЬЫХЭКІРЭП

Шылаклэм ишлүм ифэшлү сылгыыхьоу
Сыхьотлэ-бжьбатлэу чылэр збгынагьэл.
Сызьщяплүгьэм пыи сыфэхьоу
Изы шьузаби кьызлгыызгьэбгагьэл.

Псыкьочыы цыккүр нэмыкылы псыхьо
Ехьыжъыгьаеу инэлкыы псыгьо
Зэрэдэлъадэу сэри зы мафэ
Кьалэм ылапллэ пыгэу сычлафэ.

Мыины дэдэми, спшьэ илть ланатлэм
Сызэрэхэтэу чылэр гүм кьэкылы,
Хыныгьор жьоркьышлъ, сшынахьыжъ ынатлэ
фыгүцэ пклянтлэр тырелъэкыкылы.

Зызгьэрэхьатэу сызклядэлүккүрэм
Гьүкклэм иуатэ кьызэхэхэсэхы,
Ылэгү фэдизэу цуабзэу пиулккүрэм
Гьэтхэлэ тыгьэр кьырегьэлпсыхы.

Тэмэшьхьэ плыжъэу сэмэрэжъэушыльгэм
Илүлэ гьуагчи сэ сцыгьупшагьэл,
Гьэшлэрэ клодэу кызмэфэ чылгэм
Инысэ-дждэгүи бгьэм дэклодагьэл.

Пшьэшъэ зицэгьыхьэр, мо зэныбджджэгьыхьэм
Сяплгышлгы дахэу пчягум кьыращэх,
Яшьэфы нэфхэр зэклэ псэлгыыхьыхьэм
Ятлүрытлү кьашъо кьыдыращаджъэ.

Тихьэблэ кIалгэу джа зикъэщэгъуми,
Адэ шьузынчъэр пэчIынэтIэнэ?
Зигъэлъэлэжъээ, а пшьэшьэ дэгъуми
Хьаур нычхьалэ кыпIилэтына?

Загъорэ джауштэу гупшысэ самэр
Мэжы латэм фэдэу сшIуэзэхъухъэ,
ЕтIанэ псынклэу кыызгокIэшъ тамэр,
Чылэр чэщ пкIыхькIэ кьэсэбыбыхъэ.

Сянэ сэ пхьахъэ сигъэклогъатъэ
Е сабынщэфы силофтэгъатъэ
Фэдэу сыгушIоу кьэсэгъээзжы,
Ным ибьдзыщэ сыкьэгъэсыжы.

1970

СИГУГЪЭ ЖЫУАГЪУ

Бъэгум дэлъыгоу гушIор зыгощэу
ШIулъэгъу кьэжъалIэр сэра зижъагъор?
Тамэр зэклэпщэмэ, укъысфэкложъэу
Насып кьэклиуапIэр хэта зилъагъор?

Мэфэлпсы фабэм, бжыхъэлэ дахэм
Орд рыфаслоу оры ситыгъэр,
Сигугъэ гьатхэ кьушьхъэтхы лъагэм
Оры фэзгъадэу сфэзылэтыгъэр.

Сьидэу дунаир нелэ сфэмафэу
фыртыни, хьоти щысымылгъэгъух,
Тауштэу слъэгъуна, дахэм фэшъхьафэу
СишIулъэгъу гьашIо гьусэ щысфэхъу.

Кьушьхъэлпсы лъатэу уалгъэ зиорхэр
Хым чьэрэм фэдэу уадэжъ сыкьякло,
ШIулъэгъур кьабзэшъ, гугъэ ордэхэр
Тыгъэлс дышъэлпсмэ чылгъэм кьыщIалох.

Ахэм сахэтэу нелп, тыгъуаси
Симэфэ нэфхэр гугъэ пхырыкIых.
НитIум кьачIэшэу сишIуи, сихъуапси,
Гупшыси, пшыси чылгъэм тесыкIых.

ОшвоцIэ тыгъэу шIугъэр зыгощэу
Псэлэ кьэжъалIэр сэры зилъагъор.
Мээзгъо нагъоу укъысфэкложъэу
Сыгум инэфэу оры сижъагъор.

1970

СИЛПЭРЭ ПСАЛЫ

Зы мэфэ закьуи, тьян, гум уимызэу
Гьашлэм илгьягьоу кьинми, сырэкю.
Гутьэм сыхэтэу, скуцци сэ изэу
Бзэу кьысцүлпгьягьэм шлугьэр рысэю.

Гьашлэм илгьягьоу пццгьор зихьоим
Мафэр шьыфабэу бэрэ сыхэкьы,
Арэуштэу сломи, шыр етлэгьоим
Ыгьэлгьэпаоу, ошлэ, кьыхэкьы.

Джащ фэдэ уахьтэм сиорэд макьэ
Икьэбзэ быбы нахь лгьванчэ мэхьу,
Ардэдэм шьабэу, дэхэ фэсакьэу
Укьызэрэпгьэу унитү сэлгьэгьу.

Тихьэсэ шлагьэ, гьэбэжгьу фэтыжгьэу
Зыкьызытыжкьлэ үзэрэгьушюу,
Сигуао осэу зэрэкюдыжгьэу
Сэри сэгьушю гугьэр синэшюу.

Фьыжыбзэу сшььыацы джы зэрэтхьуагьэр
Уинэрьылгьэгьоу уггьэгьу кьычлэшды.
Зэ кьэошлэжья кьысэплоггьэгьэр?
Кьушьхьэм ышыгьуи сьыдигьуи фьыжыы.

Зы мэфэ закьуи гум усфимызэу
Силгьягьо кьинми, дзеп, сырэкю.
Гутьэм сыхэтэу, скуцци сэ изэу
Бзэу кьысцүлпгьягьэм шлугьэр рысэю.

Гьашлэм илгьягьоу пццгьор зихьоим
Мафэр шьыфабэу бэрэ сыхэкьы,
Арэуштэу сломи, шыр етлэгьоим
Ыгьэлгьэпаоу, ошлэ, кьыхэкьы.

Симафэ нэфми, цьыфмэ ядыеу
Сиццылэныгьэ гьэтхэ зэлгьтэл,
Ешьорыхьакьоу, джау хьаулыеу
Сшлэни сьымьшлэу чьылгьэм сьитетэл.

1971

НЫМ ИФАБЭ СЫЦЭЛЭЭФЭ СХЭРЭМЫКІ

Мы кьужь чьыгым, мы кьужь чьыгым
Кьэсэлэжьи ыпкты псыгьо.
Гьунэгьу чьлэм кьызитэхым,
Ньмрэ сэррэ дгьэтысыгьэ.

Зы бжыхьаклэл, зы кьымафэл
Хьот-борэнкля шьхьарытыгьэр,
Зы гьэтхалэл, зы гьэмафэл
Тыгьэ стьрклэ пыщытыгьэр.

Гьатхэр кьэсмэ, тфэнысаклэу
Дэнэф пьынклэр шьхьэрымыф.
Сэри нелэ насып заклэу
Ащ сыфэдэу сышьхьацыф.

Сыщыф инми, сыщыф цьыклүми,
Зянэ эилэр сихьопсагьу.
Ом селгьагьэу льягэм секлүми,
Сыгьоцагьэл, ньр мээагьу.

Тьжьиын льягьор зэстэжьоклээ,
Тыгьэр нелэ кьысфьыкьоклы.
Сичэщ шлүнкли ор ыхьоклээ,
Кьыизэлпьякы, кьыизэтхьоклы.

Зэ зэгорэм фэдэу сянэ
Джыри, джыри сищыклагь.
Ары шьхьаклэ, чьы гьогууанэр
Ньичьэ сфэхьоу кьысщычагь.

Ньм илэшлүи, ньм ишлүши
Тауштэу льяфьгьэм өзгьэшлэн?
А зы закьор зьлпэсшлыни
Зэзгьэлпшэни щымылэн!

Ньм илүлтэ, имэфабэ
Сыцэлэфэ схэрэмыкы,
Длакьор зэклэ ащ ифабэ
Гьэшлэ кьыхьэм щэрэмыкы.

1971

ХЪОТ-БОРЭНЫМ ЦААЮГЪЭ ПСАЛЪЭР

Мафи чэщи хъот-борэным
Уцур илэп, чыр кветхэнкы.
Сиклэлэгъоу гугъэ реным
Изымакъэу мыр гум крэкы.

Кыригъэщэу, шы цыщ макъэ
Зыригъэщлэу жьыбгъэр кветццэ.
Сяни шлугъэр, шлугъэ закъор
Ылүшлэклэу машом епцэ.

Гъогум тетмэ гъогур псынклэ
Къафэхъунэу афэлъало.
Сятэжъ екышь, ар гумэклэу
Тигъунэгъумэ адэжъ макю.

Чэщы шлүнкри осы фыжъри
Щэлпсым фэдэу зэхэклүаклэ,
Уашъуи, чыгуи, жьыбгъэ цыщри
Ащыгъуащэу гур къэмаклэ.

Сянэ фэдэу хъот-борэным
Хэтмэ гүклэ сапэгъокы,
Сятэжъ фэдэу шлүклэ ренэу
Тигъунэгъумэ сафыкъокы.

Кыр тфэчъылызу къызыщыкхэкрэм,
Шъабэ тфэрэхъу тиосхъот.
Хъот-борэным зызриутэкрэм,
Чъыгмэ кӀуачи арэгъот.

Гъатхэ нэсы мэщы шлагъэм
Осы фыжъыыр шъхъэщэрэлъ,
Тыгъэлс мафэу мафэ шлагъом
Шлүклэ цыфхэр тфыхэрэллъ.

Ау етлани, сыд ар слоклэ,
Хъот-борэным цыпӀыкӀлагъэм
Ӏпылэгъур ищыкӀлагъэшь,
Сэ ащ шлүклэ сыпӀэгъокы.

1971

СЭРЫ МЫСЭР

Тхур аожьми,
Пхэр зэлахми,
Коц аложьми,
Кьуаер рахми

Сшлэштгыгь шьхьаклэ,
Адэ джьыры?
Мысэр ацклэ
Сэры, сэры.

Чэмыр ацми,
Цыри аджми,
Шьоур клашми,
Фыр ахьаджми

Сшлэштгыгь шьхьаклэ,
Адэ джьыры?
Мысэр ацклэ
Сэры, сэры.

Бзыур джэми,
Бжьиныр клыми,
Осыр джэфми,
Льэтэн кьеклми

Сшлэштгыгь шьхьаклэ,
Адэ джьыры?
Мысэр ацклэ
Сэры, сэры.

Парор есми,
Хьажьур нэшьуми,
Сэхьыр кьехми,
Члыгур лэшүми

Сшлэштгыгь шьхьаклэ,
Адэ джьыры?
Мысэр ацклэ
Кьалэр, сэры!

1971

ТИЧИЛГҮ ЗАКЪО ТИНАМЫС

Тыгъэ члэгъми дуннай плъэгъруми
Тэ шытиилэр зы члыгу закъу,
Тыщыгъхъэжъми, квин шытплъэгъруми
Ар тигъашлэ шымээагъу.

Ащ зы лъагъол шыхэтшыгъэр,
Гур шыгушлюу, гур шыпагъ.
Зы лъэпкъэ закъол щехыжъыгъэр,
Жъыбгъы машуи кыщепщагъ.

Гъэр шытпщагъоу, гъэр шынэфэу
Къышыхъкми, ар тигулс.
Псэр фэдгъашлюу, тыфэчэфэу
Ащ ордэи фэтэус.

Тыщэпсэу тичлыгу закъо,
Нэмыкі члыгуми таклэхъолпсы.
Тхвом тепсыхмэ, тыфэсакъэу
Шылычышыр тилъэгъолпсы.

Гухэлъ пстэури тигугъаплэу,
Чыпэ улсэу тыщымыс,
Гур зынэсрэр тилъэгъуапэу
Гъогу тыгетышь, тызшхъамамыс.

Лъэси шыуи а зы чыльэр
Зэдытиеу зэтэтэхы,
Лыгъэ задзрэм а зы хыльэр
Хъыны-хыльэу зэдитэхы.

Ер шыгыгулшэу чыым тыщэжъо,
Чыр тэгъэшлү, чыым хэтэлъхъэ.
Бжыхъэ джэгуми такъышцэшъо,
Шлугъэу шылар тлэ итэлъхъэ.

Тэркля хыльэл чыльэ закъор,
Чыльэ закъор тинасыл.
Тэ тылшхъасы, тылфэсакъы,
О зызакъор тинамыс.

1972

СИЧИЛГЭЭ ОГОУ СИЧИЛГЭЭ ДАХ

Космосым ньбжжи, скъо мыбыбышцтмэ,
Сихбагъэу шьтэл, сихьанэу къэтэл.
Гүклэ зысцэтэу сынэмьышцтмэ,
Быбырэ пстэуми, сэшлэ, сафэдэл.

Тичылгъэ гүлсэ бгъэр фьизээрьгтхэу
Хэти зэхихэу ордэ фэтэлэ.
Тышъыжъоу, хатлърхъэу, лэжъыгъэр шьтгхэу
Гүгъэм тылалгъэу тигъашлэ шэклэ.

Бгъэклэ зыгтшэймэ, ем тылэуцоу
Оры тынапэр, оры тилъалэр.
Хъарьыр къыддэхъумэ, тызэдэгүшлоу
Оры тизафэр, оры тихаплэр.

Шхьонтлэ нэфьынэу, фьыжъыбзэ дахэу
Тэ утилэнэу ренэу тырфай.
Тигүгъи пагэу, тигуашъуи лъагэу
Тызырфьышылэр оры, ошц пай.

1972

СИХЭКУ КЛАС

Псыхъо лүшвом ишъолгъыры дахи,
Осы фьыжъыыр зишыгу къушъхъэ лъаги,
Пчэдъыжъ шъабэу нелэ къысцүлгъагъи
Гъэтхэ теплгъэу сэ сихэку клэракл.

Гъогу зэхэжкхэу
Чылгэ дэхъэ-дэчъхи,
Псылгэ чьэрхэу
Къушъхъэм къячъэбзэхъхи,
Хьор теплгъэу гүбгъо хъоо-пщалуи,
Ахэр зэклэ сэ сихэку итеплъ.

Тыгъэ фабэу огуи къытэджагъи,
Шлүлгъэгъу дахэу бгъэгум къышцехъагъи,
Нагъор зылуи алэ къысэджагъи
Зышъысшлагъэр сэ сихэку гүлс.

Мэзы кырхэу
Модэ шъызэхэтхи,
Тхышъхъэ уцхэу
Синэлгъэгъу сфьыклэтхи,
Дышъэ пэлккэ мэщри зышцалэжъри
Класэр заслоу сэ сихэку дах.

Гъэшлэ нэфэу сянэ ишлүлгъэгъуи,
Шлүгъэ зехъэу сятэ ишлгъэхъэуи,
Сигүшлөгъо пстэуи, сигүклагъуи
Оры зырфьысилар, сихэку дышъ.

Зэклэм агшьяэу
Класэм иклясэжъри,
Гугъэ хашлэу
Сиорэд сэ шьыщри,
Мафи чэщи тьыгъэр зышьяхьэщыттри
Сыгум шьыщ чынагалъэу сыхэкү клас.

1972

СИЭМЭ ГЪЭТХАМЭР КЪАПЭУ

Сьыдрэ лъэкъуацли джау сьидми,
Лъэкъоцлэ йагъэу аштагъэл.
Лэкъо тамыгъэр хэт ыгуми,
Фамьыдэу зыими тефагъэл.

Слэкъуацлэ шьыпкъагъэу хэлъыр
Неп нылэп – о-уи! – зысшлагъэр.
Есхьыли, чыгум гухэлъыр
Слотагъэ симэщбэшлагъэ.

Сшъхьы сыгуи бэрэ зэбгъэжкыэу
Джы нэс сымэщынчъагъэшь,
Лэшъхьитлур гүлсэф гъэстхъэжкыэу
Хьаулыгеу згъэчэфынчъагъэ.

Сэлабэшь, пахъэр кыыхихэу
Сижъогъэ такъэ кьэсэштэ,
Дунай кьопиглым зэхихэу
Мэкъумэщ ордэклэ сэ сэтэ.

Тятэмэ ятэу, тятэжъхэр,
Шьушлэнэу шьуфая йанатлэр?
Сэжъо, хэсэлъхьэ, нахьыжкыхэр,
Лэныгъэ закъоп сынатлэр.

Слагушьо бжъыбжкыэу мэуэми,
Гъэтхамэр кьыпеплъэсыкылы.
Сишьыпкъыэу усэр сэусми,
Симэщышлагъэ чыым шэкылы.

1972

КЫЕРЭПШ НЭКЪУАЕР, ЕРЭСТ ШЮЛЪЭГЪУР

Зарьора пчыклэу
Гум уквельпадэ.
Ори сыпшыклэу
Хьурэба адэ?

Дэймэ е дэгъумэ
Джыри о пшлэрэп.
Сыгу квьюмыгъумэ,
Емыкйуи пфэсшлрэлп.

Сэшлэ кымафэр
Зэрэмыгъатхэр,
Ошлэ сфэмафэр
Зэрэсфэмахэр.

Осыр сфэмылми,
Льэм сыррыкйон.
Бгъэм шлу дэмылми,
Дэлъ сфэмылон.

Кытфэжкйо дэгъур
Кыдэжкйо дэйр.
Кьверэпш нэкьюаер,
Ерэст шлүлвэгъур.

Тазфагу еу дэлъыр
Сэра зипажьэр?
Хэт пкыыхэ шэлпъыр
Зишлүлвэгъу лъащэр?

1972

ЦЫФЫГЪ. ЗЭФАГЪ. ШЫЛПКВАГЪ

– Ио дегъашт, пшьхэ дэгъэсыс,
Зыгъэдэл, зыушьэф.
– О цыфыгъэу гугъэ нэф,
Мыжъо зысшлмэ, сыгъэмыс.

– Зыщылпгъэгурэм йугушлүкйи,
Птхы фэууфэу кышыгыгъэхъу.
– О зэфагъэр, нитлур шлүнкйи
Гъашлэм фэсшлмэ, нэшъу сэрэхъу.

– Ер кытпфихьми, дэу пшын, щылэ.
Зыбгъэцйыкйүми, урыкйынэлп.
– Мы дунаним сигушылэ
Тесхыжъышцтми, сезэгъынэлп.

– Пфрыкйелгъыкйи чаны лъыгъэр,
Уихьадашъхэ умыгъай.
– Гъучлы чьылэр, гъучлы плъыгъэр,
Сэшлэ, машлор цэчыгыгъуай.

– Пцы тлэклү плөкэ, ащ пцылусы
Уехъулэна, кысэдэлү.
– О шылпквэгъэр, гум иусэ
Стхвалэжъышцтмэ, сынэшъу, сыдэгү!

1972

СЭМЭРКЪЭУ ГУШЫЛЭХЭР

Уитхылтвыкілэу кьыджэкілыгъэр
Нэрэ-лэрэу зэралтхьуагъэ,
Зымыгъротэу кьыхэжыгъэр
Льыхъоажьэу кьэлэлтхьуагъэ

Елошь, гушлоу тхылт тедзэлэм
Илофышлэ кьэбар кьэхьы.
Тшлэрэн нахьы уагъэлтэллэ,
Титхылтвэдждэ ыгу урехьы.

Умытхыгъы, лтхынэу шытри
Тэщ нэмыкылы о емьити,
Шьхьэм имьлты илтэу кьэтри
Хэутыгъэу оркілэ лтыгъэ.

Хьурэр сшлэрэн, сшлэрэн хьурэр,
Шьушлэмэ кьашьуло, гьэшлэгъоны.
Сэ сиуса джы шьуэлтхьурэр?
Зыфэшъушыгъа кілэгъэжыгъоны?

Сишъэоагъуэхэр, ньыбджэгъу дэгъуэхэр,
Кьэбар пстэури шьушлэшъы мэхъуа?
Хьауми шьори, синьыбджэгъуэхэр,
Стхыгъэ пстэуми джы шьуалтхьэуа?

1972

БЖЫХЪЭПЭ МАЗ

Бжыхъэлэ жьыбгъ, сижьыбгъэ шьаб,
Чьыг шьхьалэр огъэкілээзэы.
Сичьыг быраб, сичьыгы шьхьал,
Пкілэшъабэр зылыодзыхьы.

Бжыхъэлэ маз, гулшысэ шьаб,
Уипкілэшъэ кьыстечэразэ.
Нысэщэ лалтэ – гугъэллэ фаб,
Фьыртынэм сызэрелтасэ.

Сишъэджэгъуал, сызшымыгъуаз,
Бжыхъалэм гьатхэр кьысфехьы.
Уитыгъэ лтыыр – симэшлотхьуабз,
Шлүлтэгъум сызэхестэхьы.

Псырыкылы мээ, зэрьиджэ куаш,
Шьу стьыри уакылы рычъагъэр.
Бжыхъэлэ дах – сигугъэ шьуаш,
Нысэщэ джкани кьэсштагъэр.

Пчыхъэшъхъэ шэллт, сигугъэ огу,
Зы жыуагъо льагэу кьысфехьы.
Бжыхъэлэ маф – фьыртынэ гьогу,
А гьогу м кілсэр кьысфешъэ.

Бжыхъэлэ маз, гулшысэ шьаб,
Уипкілэшъэ кьыстечэразэ.
Нысэщэ лалтэ – гугъэллэ фаб,
Фьыртынэм сызэрелтасэ.

1972

АРЭУ ОЛУА, АРЭУ ПШЭХУА?

- Сыда уашьор зыкыгтшььагьыр?
- Гур быбыным клегьэхьолпсы.
- Адэ тыгьэу ащ кьихвагьэр?
- Дунай нэфыр кьыгтфегьэсы.
- Оры гьатхэу гьэтхэ шьабэр?
- Сышьюимылэу сыд шьуигьатх.
- Сыд ащыгьум пчыхьэшььапэр?
- Сэ сыдигьуи сыцьыф гьатхь.
- Оры, оры, шьблэ гьуагьор?
- Зи цьышынэл шьугу сыкьэклмэ.
- Дэу уишлугьуа ежы шьхьуагьор?
- Шлур клодынба чым сытеклмэ?
- Чэщыр адэ, чэщыр, чэщыр?
- Симэзагьо шьушчычьи.
- Бгьэр зыфызэу нэшхьэй зэщыр?
- Сэри сэшлэ, сьимыхьи.
- Сыд джы, ощхыр, уигухэлпыр?
- Чым сэ шлүклэ селүгчвапчвэ.

- Оры, жьыбгьэр, сыд узьыльпыр?
- Силыгьачы кьэсэгьачвэ.
- Дунай нэфыр, дэу удэгьуа?
- Сэтхэшь, чьылтэм сыбдыгет.
- Арэу олуа, арэу пшэхьуа?
- Ащ. Ю хэлвэл, ары дэд!

1972

ТИПО ТЫЗЫЖЫЭП

Сыд сиорэдьми,
Титло тызыжыэп.
Пщыщ тэжюи схэтьми,
Сыгу уфитыжыэп.

Гьатхэм ыужы
Гьэмафэр кьехьэ,
Бжыхьэм илүшы
Кы чылым ехы.

Мафэхэр маклох,
Чымы зегьээ.
Пщэфхэр мэдалох,
Сыгуи мэлэсэ.

Тичэщ мээатгюи
Чапэм кьохьажьы,
Тигугьэ льягьуи
Зэхэклихьажьы.

Джырэклэ мысэм
Тылымыгыэхьу,
Охьтэ гулшысэм
Гьундэжэ шэрэхьу.

1972

БОЛГАРИЕМ ШЫСТХЫГЬЭ УСЭР

Нэм ылъэгьурэр шьхьэм ыуасэшь,
Хэгьэгуби сарыхьагь.
Ау етлани гур мэхьуапсэшь,
Непи гьогу мэ сатехьагь.

Шыф уцугьэм фэбгьэдьэнэу
Зы хэгьэгоп сызюклягьэр,
Ощх шымылэр ычый тэнэу
Зы бысымэп сызхьэклагьэр.

НэмыкI кьуапэу тыгьэлс нэфхэр
Зидышьэлсми сыщылагь.
Шьбэ-шьабэу гьэтхэ пщэфхэр
Зышьхьэрытми жьы шысщагь.

Арэу сломи, бысым шлагьоу
Непэ силэр кьэрал дахэшь,
Игушлугьуи ом клэшлагьэу
Тыгьэм фэдэу фэбэ льягэшь,

Слвэгьурэр зэклэ гум шлогохьэу
Жьыу мажьамэр бгьэм кьыщэжьэ,
Болгар чыгум кьышысклохьэу
Хэти хьаклэу ыдэжь сещэ.

Шылэжэклэм норэдхэр
Кьысфалу, бысым. Кьыбдэслюштых.
Гум идахэу сатыр кьэтхэр
Уадэжь непэ сэ шыстхыштых.

1972

ТАДЭЖЬ ФЭДЭЭ СЫЛИ ШЫҮЗЫГЬ

Шыблэ гьогъо оцхэу Белград шьхварытыгьэр
Непэ фэдэу джыри, джыри сынэгү клэт.
Чылыэр зэлъызыбгьэу ошьогум ит тыгьэр
Зыүлбьцлэгьэ ошьури сигүлшысэ клэн.

Пчыклэ хьүлгсклэр джэгоу, ошьогур ыгьачэу
Шэджэгьопэ теоу мафэр зэгүегьээзы.
Егьээыгьэ юфклэ шыблэ гьогъо чачэу
Ташьхьагь шызэгочрэм бгьагьэм тырегьээзы.

Клэшьуиклмэ цыцэу, чылыгьэм темьфэжьэу
Жьыбгьэм зыкьыгьфедэзы, бгьэклэ жьыбгьэр кьэо.
Шьхьэчэ-фэчэ зечьэу зэклэ ац рифьжьэу
Зэц зимылэ оцхьыр лээлэцлблеу кьэашьо.

Мэщышлагьэр еклэ, чьыгы тьхьапэр еклэ
Кьетэжьохрэ ошьум зэлъеуты зэклэ.
Зэклэ, зэклэ, зэклэ, мэхэ пстэури зэклэ
Тьхьиклэ зэлэуты, зэндэщыгьтэу реклы.

Сьдэу гүклөдыгьоу Белград кьэлэ пчэгум
Гури ыгьэучылыэу ошьур шьхьэрызыгы.
Сльэгьурэр сшюигьуаджэу хымэ чыжьэ чыгьум
Тадэжь фэдэу непэ сыли шыүзыгы.

1972

НЕПЭ САРАЕВО ШЫГХЬАУМЭФЭ БЭДЗЭР

Непэ Сараево шыгхьаумэфэ бэдзэр,
Сльэгьурэр зэклэ сьдэу, сьдэу синэлюас:
Бэдзэр нэлкьым дизэу шьхьэщэклүты пьсьдзэр,
Нэм ыгьэгьурэр – шьылкьэ! – шьхьэм ыуас.

Ермэлхьаблэу, Мьекьуапэу сьздэщылэр
Югославием непэ кьыщысшюшы,
Гьэшлэгьоньыр, талгьэныкьо фэдэу мэщыр
Мьыщи цагьрэлгьанлэ, уаси фашлы.

Амышлагьы сшлэрэл, амылагьы сшорэл,
Слорэ закьор мьры: бэдзэр бай.
Джыбэр нэклэу – сыгьуристми – селгьэклонрэл,
Сшьхьэклэ сьзыыхэтри зы дунай.

Скьошмэ салоплгьыхьэшь, шьэбэ-шьабау ахэм
Тыгьэлс фабэр анэгү кьыклэлпсыкы.
Узыфаер зэклэ лэхэм, лэхэм, лэхэм
Шлэхэу кьыпфащэчы, кьыгьуабзыкылы.

Мы бэдзэрым кьыщыгькьуахьзэ, угьрощэньыр
Зэуи арэл – шьымээзахэл, шьинэфын.
Гүклэ сьшьхьафитышь, ньибжы сьщынэньыр
Сшьхьэ кьимыхьэу, сшьхьэ кьимыхьэу сьщэфэн.

Сьзэхэт цырфмэ, сьзэхэт цырфмэ сьгьэблагьэу
Гьатхэр кьыспагьохы – сьгьэтхьэжьы.
Сльэгьурэр зэклэ, сльэгьурэр зэклэ гум пэблагьэшь,
Сьздэщылэр – симьчыгьуми! – сцэгьупшэжьы.

1972

ЗАОР ВЬЕТНАМ ЗЫШЦЭУЦУМ СТХЫГТЭ УСЭР

Къэбар гушлуагъор хэтми къэзыхьрэм
Ратэу гушлуапкіэ сэшлэшты хабзэ,
Гушлогъо бзэбзэу огум хэсыхьрэм
Фэрэхьу мы усэр насып дэгъазэ.

Сишлуи, шлуптэгуи, гухэкі-гукъвани
Гум къитэдджыкізэу шьосэты, цыфхэр.
Сэгүшлэ, скъошхэу, Вьетнам ицлыфхэр,
Хьри шьуфэмафэу шьуфэрэшлү шьуилани.

Чыкіэ спэчыжъэу, гүкіэ спэблагтэу
Длагъымэ тыгтэу шьорэжіу напэр,
Шьуитекіоньгтэу быракъ гъэлагтэу
Егъэбыбатэ шьуиужьыбгтэу шьабэ.

Топым ычылгтэ шьуигтэу шьыблэ
Шьуиошлэ блэбгтэуи къырэрчэ, цъэшхы.
Шьуигтэу лъагъоу шьуилтэгуи шьылгтэ,
Сьдэу гушлуагъуа, тыгтэпсыр щехы.

Сэшлэ сэ дэгъоу, къысэмьложъми,
Нысэкіэ нэлсэу псыхьуабэу чъагъэр.
Ны тхьапша, шыпхъуа, къэмьлгьытэжъми,
Гүлэр зынэгъоу шьуадэжъ къэлплагтэр.

Сишлуи, шлуптэгуи, гухэкі-гукъвани
Гум къитэдджыкізэу шьосэты, цыфхэр.
Сэгүшлэ, скъошхэу, Вьетнам ицлыфхэр,
Хьрарь шьуфэмафэу шьуфэрэшлү шьуилани.

Январь и 27-рэ, 1973-рэ илвэс

УИЧЫНАЛТЭ ЛЫГТЭ НАП

Уихэлэжъы нахы лъаплэ
Лыгтэ напэу сьд цылэн?
Іэнэ шыгтэр пфэхъоу лъаплэ
Уичыналты мычылэн.

Іэнтэгүлпэм ецэкъэжъэу
Зыхъожьыгы ар спъэггүт,
Зым икыуапэ хымэ мэцэу
Ищыкіагтэр чыгы гыгтэ.

Гъатхи, бжыхыи, уигтэмафи,
Уиклымафи сэ сигултс.
Нэлсы-Іултсэл, гүтэ зафэу
Ащ фэзлэжърэр сигтэ Іус.

Сьд ыуаса сіоу пкілэнтлэпсыр
Сомэныкыоу згъэлэжъагтэл,
Псэм фэзгъаддэу жьогъо нэзыр
Хьалыгтэу бзыгтэу ныбжыи сцагтэл.

Пщатгүи, Іугтэуи, отгүи, гъабли
Шлүм нэмькізэу ащ илвагъо
Телтэу сшлэми, сахэгъалпты
Къахэсхьщтыр сичлы нагтэу.

Іагъи шлагты сшлэрэл, сіорэл,
Гъэшлэ тлэклүми синэлпгъэгтэу
Хъоажьы-щэжъэу зымы кіорэл,
Сіорэ закъор – шлү сылтэгтэу.

Гьусэ зафэу сьидрэ шьэфкли
Уицахь пытэ кьыстегьэлъ,
Льэрыгыпсри лыгыэ юфклиэ
Сэгъэубыти, шьир сфигьэлъ.

Уичыналъэ нахьы лъаплэ
Лыгыгэ напэу сьид кьэхьун?
Уигьэхьуни сфэхьоу плъаплэ
Уищыгыгэ-пласти лус сфэхьун.

1973

ГЪЭРАЗ, СИШЪАУ, ГЪЭРАЗ

Уигьашлэ анахь цыгьлпалэр
Хэгьэгоу узыщанлугь.
Льэбжкьу пэублэу сигуапэр
Уиджэхэшьогүклэ кьэлкүгь.

Хэгьуашьхьэм хэгьэгү нэпллээгьур
Фэигьорыгыгьоу кьыщэежъэ,
Ащи дыккыгыгьоу шлүлпээгьур
Гьусэгьыккэ гьашлэм цыхьещы.

Гьэраз, сишъау, гьэраз,
Хэгьэгур – нышъы, гьэраз.
Зыгьас, сишъау, зыгьас,
Дэхэгьэм гурн фэгьас.

Игьатхи, бжыхьы, кьымафи,
Гьэмафи шлүклэ пхэрэлъ.
Тетэл дуннаим нахь зафэ,
Ным пфигьэшлугьэр гухэлъ.

Уигьашлэ анахь цыгьлпалэр
Хэгьэгоу узыщанлугь.
Льэбжкьу пэублэу сынапэр
Сэри а чылтэм щысккүгь.

1973

ТОПГЬАОМ ИОРЭД

Сихэку класэу зикъушьхьэ лъагэм,
Зимээи кырэу, зитшофи дахэм,
Зипсыни кьабзэу, зипсыби чъэрхэм,
Зитхышьхьэ хьупли лэхьогъу отэрхэм,

Сэнэшьхьэ лэшулм зызыщиптъахьрэм,
Тыгъэм ифаби мафэм кьызфихьрэм,
Зигубгъуи коцыр хьэсабэу шыкірэм,
Зипщэ фыжьы куаши санэлү чэсыкірэм

Непи нычэпи фэхьазыр дэдэу,
Ситопы зандэ уашьом фычлэт,
Инэпльэгъу сакъы хэти кьыубыгтэу,
Бгъэшхьуанэр зилэм ренэу ар фэд.

Шьори, хьюрхэу сихьэсэ кырхэр,
Чылтэр жьургъэгүшоу шлүкля шьушьхьалъ.
Нэгүф рэхьатхэу сикъушьхьэ шыгүхэр,
Ошъогу члэгъым шьори шьучлаллъ.

Мо пщэ фыжьыбзэу шьуашшьхьагъ исыкірэм
Мэлы лэхьогъуухэр хэрэмыкіуаклэх,
Титыгъэ гъашлэу тызшыгүшлүкірэм
Игүгъэ нэфи дэрэт титлуаклэ.

Мо цыфы купэу зигъогуи зыкілүрэм
Непэ ситопи афэслэтыштэл.
Мо кьухьэ лъагэу огум шыджджэгүрэм
Тэзгъэлсыхьани, ськілпльыюштэл.

Шьошлэми сшлэрэл, сьюшьрукъутэу
Гъэмэфэ шыблэм сешэлъ шыщыс.
Зы шыблэ гъуагъуи сашъхьагъ имыгтэу
Сьлофынчъаешъ, гүшлор бгъэм диз.

Дунан нэфыр фыжьыбзэ дахэу
Тьдырэ кьуапи цымамыр дэд.
Ошъуи цымылэу, сиуашъуи лъагэу
Сичылтэ лъаплэ ситопи тет.

1973

ШЪЭФЫРЫГТХЫМ ФЭСЭТХЫ

Уишъэфырыгтхэу квыисфэбгъэхьыгъэр
Псалгы хэмызэу квыислэжыагъ.
Ау зыбгъэлэжызэ узылыгыгъэр
Плъэкъоццэ-пццэнчъэ екюдьллагъ.

Ар уитхылыгыплэ тесымыгыуатэу
Сэ зыгто-зыщэ сеплы, сылпъэхъу.
Хъарыфмэ кьуащэу, щынэу залпъуатэу
Ечъэжъэжыгыгъэх плонэу квыисццэхъух.

Сшлогъэшлэгъоныр: пшъырэба плашъхъэ?
Джа закъор ары сыгу зэрэогъурэр.
Улсэрыомэ, сыда сапашъхъэ,
Уищэ тлупшыгыэ зыфэбгъэзохъурэр?

Уигубжы нэжгы огъэлэбжымыкіэ
Сэщ фэдэл, ошл, бгъэщынэшъуцтыр.
Унэм зипшыхъыэу уккыиспыгтхэхъкіэ
Сыда пхэнджыгъэу квыиспыбгъоташцтыр?

Шъхъэр риуфэхынэу, сызгъэццыккунэу
Згъэшлэгъэ гъогум щыискъволгъэу сшларэл.
Уикъэмэ пакіэ сырыуудыліунэу
Зи скъобгъотэнэл, пшосыушъэфрэл.

Шъхъэээкъо кьуагоу мы тидунае
Утетышь, шъэфрыгтх, сыдыр уигъашл.
Сыушъэфрэл, слъэкъуаццэ ош, пае
Мары, кыыкілэсэтхэжыы: Мэщбашл.

1973

НЭПИТІУХЭР

Щыфы зырызэхэм нэпитіу зэрлэр
Джыры нылэл зысшлагъэр.
Щаштэшъ уапашъхъэ гущыліэр
Кылыгфалүатэ яшлүшлагъэ.

Хъалыгыу бзыгъэм тхъу темылымы,
Жэккэ-локкэ тыраццлэлэ.
Длэс щыуаным лы хэмылымы,
Хэлъ кыуалолоу урагъалэлэ.

Ягушылэ кыызрашаажъэрэм,
Бгъэуцунхэ плъэккэрэл.
Урамым кыызытэхъаажъэхэрэм,
Къэлэ-южыым хэккхэрэл.

Яшъэф лүшъашъэ цыфмэ
Ашъхъэ афыззэпаклы,
Етланэ юффы зэхэфмэ
Юфшлаллэр щыззэтырачы.

Кылылогушлэх уазлүккэрэм,
Плалл пыгтэу кьаубыгы.
Ущымыгтэу кыызщыккхэккэрэм
Уаубы ахэм, уаубы.

Іэнэ шыгъэм уаздылгэсрэм
Плэгу кыыралъхъэ агу,
Яшъэбэлси кыызыбнэсрэм
Псэм къөлэсккүрэр тлого-бзагу.

Уаклыбкіз хьоршэрыгыэр
Шьызэрахьэ, бэджыхь цашьы.
Кітларкьомэ сшіэрэп алыгыыр,
Чэгьы хьаджи зыкьашлы.

Спэжылыгьэмэ анэлу ихтуагыэр
Кьыастхьыхьщтыгы ахэм слэкіз.
Ары шьхьакіз, үзлгытхьуагыэр
Пцэжгыишшошь, плэкізкы.

1973

**О ПШІЭРЭП ШЬХЬАКІЗ, СЫКІЭЛЭ НАГЬУ,
НАГЬОР ХЭГЬЭКІИ, СЫКІЭЛЭ ШІАГЬУ**

О пшіэрэп шьхьакіз, сыкіэлэ нагыу,
Нагьор хэгьэкіи, сыкіэлэ шіагыу.
Жьуагыоу сэлывды, маззу сыкьтөпсы.
Сишлүлвэгьы машіо сыкьтыпфегьэсы.

Уфай-сыфаем тыхэмьыгьахьэу
Шлүлвэгьуныгыэр Іахьымыгощ,
Угощэнысэу, сэ сыбэлахьэу
Чыліз кілэжьымэ сафэгьэкіожь.

Зы фыгыу уби, зы бын яхати
Плэ нэзгьэсынэлп, пшіошьи ар гьэхьу.
Ащ укьэзэгьымэ, тхьэр сэ кьысати
Слозэ, о закьом ліы сыфэрэрэхьу.

О пшіэрэп шьхьакіз, сыкіэлэ нагыу,
Нагьор хэгьэкіи, сыкіэлэ шіагыу.
Жьуагыоу сэлывды, маззу сыкьтөпсы,
Сишлүлвэгьы машіо сыкьтыпфегьэсы.

1973

СЫДА ШЬУЛУА НЕПЭ УКЪЫЗФЭЖИУАГЪЭР!

Сыда шьулуа непэ укъызфэжиуагъэр?
Жьы коренышхуи сызыхэлхьагъэр.
Къушьхьэлтсым гъээзэжъ зэримылахау
Къэбгъээзэжьи юу ныбжьи сшлэгъахэлп.

Жъуагъоохэр огум зэрэхэстахьэрэм
Фэдау сэ сыгоу уквэзыхвакIрэм
Имэшо стыгъэ ежъэ гъопчагъэ
Ущыхъужьи гъэшъ, бгъэгурри бгъэчагъэ.

Мо пщэ фыижьибзэу сашъхьагъэ щылъагэм
Сэ фэсэгъадэшъ уиджэнэ дахэ,
Ара шьулуа гуми укъызыфэжIрэр?
Нэлпгъэгъуми ренэу узфычIэмьикIрэр?

КIымэфэ мафэм шыблэу гъогъуагъэм
УикъыкIокикIэ сыдау ехыщыра?
Гулшысэ сапэу сшIуэээхъуагъэм
Иутысэ тауштэу укъысфыхэщра?

1973

ШИУЛЪЭГЪУ КIОСАГЪ

Къушьхьэтхы кIыбым щысIогъэ псапъи,
ЩысIпгъэгъурэ пкIыхьри сыдау гутъэнчъ!
УкъысIпъымычъэу сэдэжъкIэ кIаплъи,
Сызтесэу плъэгъурэр оркIэ гугъэш.

Нэлпгъэгъу гузэгум ошIэ-дэмьшIэу
УкъыхэдъжыкIкIэ сыдыр ишIуагъ?
Сапашъхьэ итыр орми сымышIэу
Сикъэплтэ кIыхьэ ущыгужъуагъ.

Сыда ишIуагъэр шIулпгъэгъу Iэсагъэм
Имэшо стафэ сылэбгъэплпгъэжъкIэ?
ЗэкIэблэжьи нэлп голэгъу кIосагъэм
Нежъэ сапэ сыкIэбгъэплпгъэжъкIэ.

1973

ТЫРКУЕМ СЛЪАПЭ АПЭ ЗИСЭДЗЭМ

Тыркуем слъапэ апэ зисэдзэм,
Адыгэ цыккы гушэр, гум шьукъэккыгь.
Лэшлэгъу мэхъаджэм ихышхо псыдзэ
Къзуалгы, бгъэгум зыккыдыккыгь.

Кынгыи, гынгыи, щэм риутгыи,
Хычлэ хьужыгыи шьузгъэмьсагъэл.
Сэшхор зылапшъэу машлом хэтыгыи,
Къытэхьулагъэм джыри сесагъэл.

Псалъэм изафэ зетымьгьэлпшъэу
Зы щэл, щэ маклэл тыбгъэ дэккыгъэр.
Быслыымэн тломэ гъэры зядгъэшлэу
Тимышлэнгыгъэ бэ дэтщэчыгъэр.

Ипхъахь-итэкъоу, тызэфэлалпчъэу
Къогъу пэклэ къосэу чылыгъэм тыгет.
Тызгъэунэхьгъэм гүклэ тыфалпчъэу
Тарихъ тыхъоёу хьишъэм тыфэд.

Сятэжъмэ ячлэу члы мафэу силэм
Сыккыогушхуккызэ сэло псалъалпэр:
Лъэрыгыым ситэу шьхъафитым щылым
Фрэсшлагъэр ары нелэ силпталпэр.

Налпэр щысидэтмэ тыркуе чылыгум
Сэрккэ хымэчи шъэф ныккыопккыжъхэр,
Сыдэу фэмьда хэкоу сэ сыгум
Мо слъэгъурэр зэккэ, Стамбул иккыжъхэр.

Чэщыр щышлунккылэу, мафэр щыгшдагъоу
Сломи тэрэээл, пцлы сыусыщтыр.
Етлани сшэрэл ущыгъошдагъэу
Зыгорэм ичлы узэрисыщтыр.

Тыркуем слъапэ апэ зисэдзэм,
Адыгэ цыккы гушэр, гум шьукъэккыгь.
Лэшлэгъу мэхъаджэм ихышхо псыдзэ
Къзуалгы, сыбгъэгү зыккыдыккыгь.

Кынгыи, гынгыи, щэм риутгыи,
Хычлэ хьужыгыи, шьузгъэмьсагъэл.
Сэшхор зылапшъэу машлом хэтыгыи,
Къытэхьулагъэм джыри сесагъэл.

1974

ИСТАМБУЛ

Сыхьаклэу сшлэрэл, сыкласэу слорэл,
О Истамбул, уапашьхьэ сит.
Уиухьати макло, уиухьати клорэл,
Хьгтлоглэ нэлкьэу узлутыр сьид?

Уимафи, чэши, ечэнд-шэджагьуи,
Пчэдыжьи, пчыхы уашыгьощагь.
Уимээзныкьроу узимьиджагьом
Гьуазэ урыхьроу уашьхьагь ищагь.

Ауштэу ушытыми, уашьор уимарджэу
Ульэпэпцыеу мэшытклэ олпэ.
Ари пфимыкьроу уазэнаджэу
Узэндэрыплпэу Тьхэм дэжьклэ олпэ.

Уибэдээрьиджэу бэдээогьу бадзэм
Нахьи нахь лэлым сщыщаф кьыселю,
Хэткли гугьраплэу джа уипсыхадзэ
Иор тэмапэ сытетэу сэкло.

Сычегьээзыхьэ, сыкьыдедэзые,
Сыкьызхидзынэу зэ шьхьаклэ ежьэ.
Ежьашьор ышьюу зэ кьыстесые,
Сырие плонэу етлани сещэ.

Ахьшэр сымакьэу, моу зистэжьухьэу
Кьыркьыркьэ езгьалоу сышхьы сшлюигьу.
Шэны-шэфьжьиым мылпкьур икьухьэу
Зимьлэм илэп, зилэр фэигьу.

Игьуа-имыгьуа, псауа, ьзныкьуа,
Узфаер ялуи, кьыгпфагьэсышт.
Джыбанчэм илгьыр екьуа-емькьуа,
Шай урагьашьюу ущагьэсышт.

Сыхьаклэу сшлэрэл, сыкласэу слорэл,
О Истамбул, уапашьхьэ сит.
Уиухьати макло, уиухьати клорэл,
Хьгтлоглэ нэлкьэу узлутыр сьид?

1974

ЕМЫКІҮ КЪЫСФЭМЫШІ

Емыкіу къысфэмыші, Тыркуер,
Угуи хэзгъэкіы сшіоигъол.
Ослюагъэл, ослонэл нэкіуер,
Емкии псэлъапэр сцэигъэл.

Игъом – сыхъакіэшъ! – уиланэ
Нэкімээ мафэу къэошы,
Сшхырэр пшіомакізу етлани
Слъягъузэ уитхъацуи къэопшэ.

Шэны пфэхъугъэу уихабзэ
Бзабэр къебэкізу олуатэ,
Іонтлагъэр занкілэм фэбгъаззэу
Ухъуапсэу тамэр оіэты.

Уимэээныкъо нахь дахэ
Чыым тетэу пшіэрэл, тетынэл.
Ау нитіур піепихэу илъягэ
Ащ узэрелпърэр сэ сынэл.

Непэ уитыгъэу бзый фаби,
Уибзвыуи, уци, псы гъуаткіуи,
О къыбгъурылоу нэфабэр
Къыуатэу непэ къысауи,

Емыкіу умышы, пшіодэгъуами,
Мысэр зыдэжъыр уадэжъэл.
Зымакъэ бгъашлоу а пстэуами
Къарыкірэр свигуи пфидэцтэл.

Нэфыгс тэкъуафэу уитыгыи
Бетакъы чъылізу къысшілошы,
Іубэлсэу уипсы хэсхыгъэм
Ілэшлуи дырджи сымышілэ.

Емыкіу къысфэмыші, Тыркуер,
Гур сыфэягъэл хэзгъэкіы.
Ослюагъэл, ослонэл нэкіуер,
Сипсалты ар хэсэгъэкіы.

1974

ТЭТҮЕМ ЗЫККИ ФЭМЫД

Тыркуем оцхыр квыщещхы,
Тэтуем зыки фэмыд.
Дунай льяпанэм зырещхы,
Зы щхыгьо юфи хэмыт.

Мыгхьэ-мылгэ-мыхьуапсэу
Сфэбзакоу тыгьэр квыщепсы.
Псыорми апэ псыгьубзэу
Зэуж-зэлгычэу псым щесы.

Орэда хьауми гуклая
Дэлкэе льатэм ытэкьурэр?
Кьурэу зизакьоу мо клэм
Дэтым нэпсыца фимыкьурэр?

Мыдэм хэмыклэу чыг шьхьалэр
Кьутэмэрычэу мэсысы,
Гусэр зисэшхом жыы пшьялэр
Исэку утысэу мэшэсы.

Пшысаща хьауми гутьяща
Зыдигьээзатэр ишыпэ?
Гулшысэ сапэр мэгьуащэшь,
Зыщэфэхыгьэм щэшыпэ.

Тыркуем сэхьи квыщещхы,
Тэтуем ари фэмыд.
Тыжьинопсклэ уцмэ зарещхы,
Зы щхыгьо-пльэгьэуи имыл.

1974

АЗЭНАДЖЭМ ГУМ КЫЛГЬЭЖЫГЬЭР

Тхыпльыглэ тхьалэр синэмээпльыкьэу
Кьыблэр санэюу такьэу сыщыса?
Сипсалтэ лүлчыи сипчэшьхьэ блыпкьэу
Садэжь кьэклоштыр гутгьэлэ пшыса?

Илгүри зэтөлвэу, нилгүри сылпльыцлэу
Сызфэлгьэлөштыр хьадрых джэнэтэ?
Нэтыр зытыгьэу, зищхыуи мылпцлэу
Цлэцлэным хэтым нөлэ сыфэда?

Хэта зипсалтэр лүлчьэлчэ псалтэр?
Льэгонджэмышьхьэу чылтэр ихвалпс.
Есыклэ зышлэу псыоры халптэр
Зитхьалэлэшттым фэд инэмэз.

Мазэр зипльялэу, кьэр зиггьялэм
Жыы кьышцэу псауми ибэн тьыгьах,
Джэнэтым паплэу тьысыжьигыралэм
Идунай тети сыдэу мээзах.

Зандэу сэуцушь, огур ситхьялэу
Дышлэпс нэбзыйклэ тыгьэр сэгьатхэ,
Тхышьхьэм сытетми, модэ кьохьялэу
лэр кьысфээзышрэм нэсклэ сигьатхэ.

Тхьагьо дунаир сэлөшь, сичылыгьэ
Кьызэпэлэгьэраджэу сыазэнадж.
Сиджэрпэджэжь итхьагьэлэцлэ члэгь-члэпльы
Зыблыригьэхэу хэгьэгьу хэтадж.

Хьаджэр зыштагы, зыштэнэу шьин,
Джары сьмакьэ шьуашьхьагь зьикитыр.
Тыгьэр зьинапэу шьин-шьимьин,
Шьощ пай мы чьылгьэр зьифэшьхьафитыр.

Тьиди сиусэ сатыр-сатырэу
Тыркьуе кьылум зьыщерэлэт,
Тамэр лэтыгьэу, илэпси стьырэу
Цьыфьым игьашьэ шлагьоу шэрэт.

1974

БЫСЛЫМЭН ЛЬЭПЬКЫМ НЕПЭ ЕНЭКЫ

Кьыблэ льяныкьвом ьилу фэгьээзагьэу
Бьисльямэн льяпкьтым непэ енэкы,
Нэмыкы Юффи шьыхэмызагьэу
Имэээ уахьтэ кьыизэрэнэкы.

Нэмазышльгьвом игьво кьыизьыскьизэ
Зьышыуцугьвэр ягьхьальялүл,
Лүлшлэр хьублаблэу льягонджэ шьыскьизэ
Алахь зизакьвор игуххэля лүл.

Зэклэ зэпьялоу Ежь мьилгьэлэожьрэм
Иджэнэтылчья папльэхэу лүтх,
Эи кьадэмьыхьоу кьыизагьээзэжьрэм
Шьымьилэ мьгьвом ахэр реутых.

Кьэмытэдджьжьрэм псэ хэмытыжьвэу
Бэным ибгьуэи, сьид пшлэн, езэгьы.
Гьыныр шьызгььэти, гьуанэр зьидьыжьвэу
Кьыизэхинагьэм игьаби сэхьы.

Ллагьэм джэнэтыр, псаум насылпыр
Ыгьрот шлюигьвоу хэти кьэхьопсы,
Гьозьыр шьхьарихэу шлюоофэу бьыныр
Етлани ащкьизэ кьыныгьвор гьлопсы.

Кьыблэ льяныкьвом лүр фэгьээзагьэу
Бьисльямэн льяпкьтым непэ енэкы,
Нэмыкы Юффи шьыхэмызагьэу
Имэээ нэкли шьыизэрэнэкы.

1974

МЫГУУЗАЖЬОУ, ИГЬОРЫГЬОУ ТЫГЬЭР КЫЙКЬОКЫ

Мыгуузажьюу, игьорыгьюу
Тыгьэр Тыркуум кышчыкьюокы.
Скокл изыбзэу, шьичэрэгьюу
Дьэгьо минклэ кьыспэгьюокы.

Хьоклыгьяклэу бетакь гьуаппьэр
Дьэс-дьябылоу ом кьетаджэ,
Имыджагьюо дунай хаппьэр
Азэнаджэу чьылтэм хаджэ.

Джээнчы кьули, уцы паки
Алушхьыпцэу ашхьяшэжы,
Ахьшэр зйби, шьур зимаки
Мэклэ-маклэу зарешэжы.

Осэгсыцэр хьымэ чьыгум
Цэ зьырызэу тежьюуыкы,
Зэндэрыкюу тхышхьэ шьыгум
Шы льямакьэр кьытелуыкы.

Тхьоклэ тыгьэм седжэн слонти,
Ар онэшы сфэмьыхьун.
Хьунэл слозэ сешэсынти,
Сьятэмэнчэу сылпьягьун.

Мыгуузажьюу, игьорыгьюу
Тыгьэр Тыркуум кышчыкьюокы.
Скокл изыбзэу, шьичэрэгьюу
Дьэгьо минклэ кьыспэгьюокы.

1974

ПСЫР ДЫШЬЭ ПАПКИ

Тыркуеуер жьоркьэл, кьэлпы огьуеп,
Мээ благыи гьуий гур ашэргьуашэ.
Гьуапчэ зышлыгьэу жьыбгьэм ихьыге
Зы чьыллэ итэу макю пшэхьуашэ.

Зи «машалахьыр» зычый темьыкьирэм
Ичьылтэ льяпэ мэщыгьклэ маплрэ.
Тэмапэр бзыоу кьыизэхьылтэжьирэм
Жэр экьикьягьэу псырфаллэ маплэ.

Маплэх иуцхэр, маплэх ичьюыгьхэр,
Хьыми ипьяе льяпэр кьефьызы.
Тыркуе хьымэм инэлсы лучьхэр
Сэрклэ мычьеэрхэу гугьэ лэпызых.

Зыгьирэм шьуабэу, зыхьрэм шломаклэу
Апчмэ арыгьыр псышь, дышье папкл.
Паклэр мыуцьынэу, нэклү ныкьротхьяклэу
Ар кьыизчэмышцэрэ ипцэсы паки.

Напцэ тырахэу, дыуахьы фатхэу
Плэагьумэ пшюиыгьуа? Псым зьыфэгьвалл.
Юбэр ихьяфэу, фабэр игьватхэу
Хахмэ-хаклэжьюу джащкля цьыгьабл.

Хьяблги, кьуладджи, джээнэтми нэсэу
Псыр шамьыгьотэу, псыр щафимыкьюу.
Кьуадджи чьылагьуи гьроткю гонэсэу
Ящылэныгьэ псэм ьызыныкьюу.

Эн «машалахьяр» зыжэ дэмькүрэм
Тыркуер хэтэу тхвалгэлүкэ маллгэ.
Тэмапэр бзыюу кыизэхьялгэжүрэм
Жэр зэкиктыггэу псыралгэ малгэ.

Малгэ ицлыфхэр, малгэ ичрыгхэр,
Хыми илгэе лвалпэр кыефызы...

...Хэкоу гу зэком илгыхыо мылчүхэр
Сыдэу хвалэлхэу бгыэгүм дзыбзэх!

1974

ОШЬОГУР ИШЬИҮ ІЭДЭЖЬ

Бзыхьяф-бзыхьяфэу, бзыхьяф дымжыггэу
Бгыулглікэ Тыркуер сапашхыэ илгь,
Слгэггүрэр зэклэ бжыхыэ пкыжжыггэу
Зы жвыбггэ гвожы бгыэклэ цимылгь.

Мылы дыкыггэр шхыашыуубаггэ
Плонэу лэшлэггүр мыщ цынэмькі,
Мэкі-мэкізжыем зэлгыкүлгэу
Шыуш іэдэжышь, икүи хэмькі.

Мокіэ дунаним шхомпакіэу телгыр
Алэкиутэу ичэ хеггэахыо.
Чылтэ хволпсаггом сыд шыу шлуффыхэлгыр,
Джэнэггыр ары шворкэ хволпсаггор.

Жыуггыггэр зэклэ зы мэфэ Іусми,
Сыда ешүшлэштгыр, шгүезэггэ араю.
Мэщэу аложырэм пкэнтілгыр хизми,
Чыфэ тыжыным нахыбэр факю.

Палор шлушхьярысэу, сабылр жыуггыггэу
Тамэ жыуггомьтми сыд кыышлушлышын,
Мыщ шлузехыжырэм дышгэр ос хвотэу
Ахырэт шылаклэр Тхэм кыышлуффышын.

Ошлэ-дэмьшлэу жвыбггэу кылыггэем
Шыофи кыушхыэтхи зашхьярихыггь.
Сызэхихыггэу шлэрэл а жвыбггэем,
Сигухэлгь-гулшысэ сапэм ритхыггь.

Тыгъы, тарихы сызибысымым
Имылэу сюрэп, сюнэу гум къякӀрэп.
МыкӀэ ичылтӀэ цыфы намысым
Уасэ фимышлэу тхвалтӀэрум хэкрэп.

Гухэки-гукъяаор Тыркүем пае,
Силоф хэмылтыми, бгыэгум кьетаджэ.
ДжауштӀэу ошрогур игугьэлпаеу
Джы квызнэсыгыэм Тхьэм дэжыкӀэ маджэ.

1974

ХЪОХЪУ СЭЛАМ

ГыишӀэр зимафэу, зылӀэштӀэ дышӀтӀэ
Усэр зыфатхэу, тхыдэр зыфалоу,
ЗилофышлагӀтӀэ пытӀэкӀоу хыишӀтӀэр
Орэу, Тыркүем, ицлыф лӀжыакӀоу,

чылпты чӀэхыжыи, бзыуцыф лухыжыи,
Жыыбгыэр зишрофым пчэнахъоу итхи,
Мо пцӀэжыыишӀтӀэ хышхор зихыжыи,
Луахыжыыгырахэу хьэсэ шьхвафитхи,

Зытхы уфатгӀэу чыи чӀэгъым чӀэтхи,
Ратрэр мажлабзӀтӀэ гьучыыр кьэззышӀи,
ШыгычӀэ зехьэм шыуухэу цыичӀэштӀтхи,
Хэтми лӀжыакӀоу зыцӀэ сымышӀи,

Зырыз-зырызӀтӀэу сыгу шьуфӀэштӀэишӀтӀэу
КыыздесӀэхыаклышӀтӀэ, сигопӀэ хэхи
ЗэхӀшӀрозгыӀтӀэ хыи сшӀоигӀтӀоу,
СшӀоигӀтӀо дӀдӀтӀэу сӀлам шьосӀэхыи.

ПсыхӀэр урамхэм кьашӀцезыыхыакӀи,
МашӀом пӀэутӀтӀэу хвалыгытӀэу зыгьажыи,
ШӀугӀтӀэр зыгу илтӀэу шьуиухӀэгьтӀэу хыакӀи,
ЛӀыжыи жӀэкӀӀэфӀэу гьашӀӀэр кьэззгыашӀи,

ШӀӀӀныгытӀэр зилӀтӀэу шьоштӀэу пае лажыи,
ШьуимӀэдӀжӀаджӀапхыи хьуупхьӀтӀэу зыыхьаджыи,
ПсауныгытӀэ зили, зимылӀтӀэу льаши,
ШӀӀӀмӀэдӀжыыр дӀжӀэгоу губгӀыом цыызгьаджыи,

Сэхьыр зытгэхэу чэц кьэрэгьули,
Льми клэхьолсээ, зимафэ зыхьи,
Плэнтлэпс-нэтлэпсклэ цылын зылсахьи,
Хьярым ихьярыр кьяшворэхьули,

Ар льыгьэ напэу, шьуашьхьагь шьизафэу
Бзыу тэмэ псынклэу шьуфээгьэлпэтэн,
А зыр насыпэу – насыпы мафэу
Сигьэшлэ лэхьклэ зыфээслытэн.

1974

СКЬОШМЭ ЯОРЭД ИДЖЭУАП

«Льблэнэ шьум ишы шлөклөдмэ,
Кьинми нахь дэгьур ыгьотыжьын,
Уихэгьэгьу закьо пыцды уфэхьумэ,
Ньм илэшлүгьэ тэ кьипхыжьи!»

Мы шьуиорэдэу бгьэгьум кьитыкьирэр
Тхьамыкьлэгьо лөфклэ шьоусы,
Джа шьуи лөдышьэу бгьэгьум дэмькьирэр
Мыщ икьвэжьалэшь, сыгьуи мэузы.

Ньсэщэ хьярми, ем икьэжлөгьуми
Джа псэлгэ кьиньир лүагьэ шьышьуфэхьу.
Ткьошы нахьыбэу хь кьыбы кьогьумэ
Акьуатэкьуагьэм тыгьухэр афэгьух.

Тадэжь шьукьалпэу пльалпэр шьуитхьагьроу
Шьуигьэ гьуй-сыйхэр зэхэкл-зэхэтых,
Шьукьошмэ яхахьо шьорклэ гухахьоу
Тынэгьу инэфхэр шьүгьу иорэдых.

«Насыл мьүхьыр хьышхо фэуалпэу
Хэтырэ цьифи ащ шьылпэлэсы...»
Шьүлөзэ шьолэтышь шьуигьүгьэ псалпэ,
Шьуипсэлпэ паклэ хьуапсэр кьыпэзы.

Дэхэгьэ пстэоу шьылэм идахэр
Тэщ пэе шьүлөми, шьыпкьэм изаф.
Шьхьафит шьылакьлэм огушхо льягэр
фэдгьадэу тэрклэ тыгьэр тфэмаф.

БЖЫХЪЭМ, ГЪЭТХАПЭМ ТИЧЫГУИ ТЭЖЬО,
БЭГЪУАГЪЭУ ЧЫЛГЪЭМ ТИМЭШ КЪЫТЭЩРЭР.
ТЭПСЭУ. ТЭЛЮ. ТЭЖЬО. ТЭГУШЮ.
ШЬО ЗАКЪОР АРЫ ТЭ КЪЫТЦЫКІЭЖЬРЭР.

1974

КЪЭРЭКЪАМЫЛ

Къэрэкьямыл, Къэрэкьямыл,
Хэта зылуагъэр учьылэмьыл?

Уиорэдышьо – уимэшию бганэ
Къызэрэднэсэу тызэклегъанэ.

Дъапэр тлэпихэу лъыр зэклөгъаллъэ,
Джэгум ихъяры хъярыр хөгъаллъэ.

Пшьашъэм игугъэ къзоогъэушчы,
Зелщэээ пчэгум дахэр къиощэ.

Гъэтхэ пщэ фыжъэу пщэм ибыбыкіэ
Ащ икъэшъуакіэ угум къвөгъэкіы.

Кіэлэгуми гуіэу зырегъэлхъуатэ,
Ышлэрэр зэкіэ пщынэм къбелуатэ.

Ордэды тамэм нахъри зелэты,
Хъарзэ мэкьямэу огум шъхъэрэты.

Уиорэдышьо – уимэшию бганэ
Къызэрэднэсэу тызэклегъанэ.

Къэрэкьямыл, Къэрэкьямыл,
Делэ зылуагъэр учьылэмьыл!

1974

АДЫГЭ ДЖЭГУ

Ныбдджэгъум кытгфидшагъэшъ,
Шъзогъухэр тызэлъычэфы.
Тичылэ шыгушугагъошъ,
Бжыхъалэр, тыгъэу кьэнэфы.

Типшынуэ, адыгэ пщын,
Зэфаклом темызэщын.
Пхъэжычэр кытгфэрэжъынч,
Къэшъуаклом кыкклерэмьч.

Ой-ра, ой-ра,
Клэлэхэр тлурьтлү ерыш.
Ой-ра, ой-ри-ра,
Пшъашъэхэр ащи зэлъежэх.

Тихъярышъ, адыгэ джэгу,
Чылагъор непэ гъэдджэгу.
Джэгуаклор утыгу чэрэгъу,
Тиньгси мафэ тфэрэхъу.

Сыдигъуи угъусэ чэф,
Насылыр уипчэгу цэнэф.
Тилъэлкыи уринэхъой,
Гушлугагъор ренэу уихъой.

Ой-ра, ой-ра,
Адыгэ джэгу, адыгэ джэгу.
Ой-ра, ой-ри-ра,
Дэхагъэр уигъэшлэ нэгу.

1974

СИГУГЪАЛІЭ СИШЛУГЪЭГЪУ

Зэлэлут нэлкыитлур ныбжыи зэлумькІ,
Ащ тыфэдэу тлуми, тлуми тэрэмьхъу.
Псыхъом ордэ кьелю – ордэым цымыкІ,
Нэлкь зэфзэщцхэр шлугъэгъу зэдэмьхъух.

Апэрэ шлугъэгъур сэркІэ гугъэ шъэф,
Ар шъхъэихы ныбжыи сымышлын.
Гъашлэр сфэзгъэнэфрэр жьогъо лъэгэ нэф,
Минрэ пцІэ кьеслоштми, зыкІи сымыпшлын.

КІалэм игугъаплэр кІалэм ишлугъэгъу,
Хэты ригъэшлэнэ, хэты рилотэн?
Тыдэ шыла, шыла, класэр, уинэлпгъэгъу?
Гъэтхэ тыгъэ шъабэм сишлугъэгъу фэдэн.

1974

ОСЭМЭРКЪЭУА, УИШЬЫЛПКЪА?

Тихъэблэ кIалэм сьIлүкIэ къэси,
Сидэхэр еIошъ, шхьизэ къызблэкIы.
КъикIрэр сьымьшIэу ащ сегулшысэ,
Мэсэмэркъэуа хьауми ишъыIпкъа?

Къэбары Iофэл, Iофи зегъэшIрэл,
Мы чьIлэ пшъашъэмэ санахь мьIай.
СьIайи сIорэл, сьIдахи сIорэл.
УишIулъэгъу закъо къысэгт, сьIфай.

ОшIэ-дэмьшIлэу сьIпIүкIэ къэси,
Сидэхэр пIозэ, сьIд пай ублэкIра?
КъикIрэри сшIрэл, сьIогулшысэ,
Осэмэркъэуа хьауми уишъыIпкъа?

О пшIэрэл нахьы шIу усэлъэгъу,
Гьунэгъу кIалэу сьIгум хэлкIагъэр.
Псэлъыхьу зимьIэм сашъыцэл шъхьакIэ,
Шъхьэих шIулъэгъуи къэсэбгъэIуагъэр.

1974

КIЭЛЭ КЪУАЛЦIЭМ СЫДЭКЮШТ

СишIулъэгъур, сишIулъэгъур,
СишIулъэгъур тэ къикIышIт?
Гьунэгъу чьIлэм, чьIлэ дэгъум
Къысфикинышъ, къысфэсышIт.

Ары шъхьакIэ, ары шъхьакIэ,
Уянэ ябгэр сигошъэшIт.
Сэ сIлахькIи, сэ сIлахькIи
СьIайи сIорэл, сьIдах сIорэл.

КIэлэ къуалцIэр, кIэлэ къуалцIэр
Гуашэм пae сьIкьэшIтэнэл,
НьIсэ палцIэр, ньIсэ палцIэр
Уилахьылмэ язгъэIонэл.

Ары дэдэу, ары дэдэу
Гуаши пшIыIпхьуи орымьшIт.
Ащ сьIфэдэу, ащ сьIфэдэу
Хьашхьопалцэу сьIшымыт.

Шэфы лъагъом, ошъогу лъагъом
КIэлэ къуалцIэр къысфьIрэкIо.
Сэ синагъом, сэ синагъом
Чэц мээгагъом орд фелю.

ЗьIсэгъыни, шIулъэгъу дахэм,
КIэлэ къуалцIэм сьIдэкIюшIт.
КIэлэ къуалцIэу зьIгу мьIмахэм
КIасэр оры сэ еIюшIт.

1974

А КИЛЭМ ЗЫШИОМЫДЭЙ

Зы кілэлэ горэ тикьяуджэ дэс,
Ипэлэ мэдэ пэлешхо дэд.

Зышиомыдэйми, мылсэу-мылажы,
Мылвэщэ-лащэу зыкілэмылажы.

Лэжэжіо льягьор пчэрэлүлэ Іуш,
Ежыыр нэфшьагьом икьяйдэуш,
Ныкьокьяэушэу ядэжы кьяйдэкі,
Тучан пчэрэлүлэр иапчы нэкі.

Хэлъхьягьур кьяэсмэ, фэмьлэджабгьу,
Хыныгьор кьяэсмэ, тыгьэр иджагьу.
Кьяуджэм нысащэр дэтмэ икьяр,
Пчэгур ылыгьэу мыхьэр щегьахь.

Мы кілэлэ дэим дэй кьяымыщэн,
Ежы фэдэм релю: укьяэмыщын.
Пшьашьэм нахь дахэм тепсэлъыхьон,
Анахы дэгьури шьузы сфэхьун.

Ар оло шьхьакіэ, пхьэчай гьукіагь,
Пшьашьэм идэгьуми дэгьу ищыкіагь.
Уипэлэ мэдэ тіэкі хэупхьожы
Кьяуалашь, шьуадэжы укьягьэжіоужы.

1974

ЖЬОГЬО НЭФХЭР, ЖЬОГЬО ЖЫГЬЫБХЭР СИОРЭДИ КЬЫДЕЖЬЫЛУХ

Чэщ мээагьом, чэщ мээагьом
Псыхьо нэлкьым сыкьяытэхьэ,
Уидэхагьэ псы чьэр нагьом
Кьяисилуатэу сыгу урехьы.

Жьогьо тэлхэр, жьогьо тэлхэр
Зэлэлдэхэу кьяисфэжьиых.
Жьогьо нэфхэр, жьогьо жьгьыбхэр
Орэдькілэм кьяыдежьиых.

Шлульэгьу закьом, шлульэгьу закьом
Сыфэзэщы, гур фэузы.
Сыкілэдэлүзэ, оред макьэм
Гум хэлкіагьэм сыфэуэсэ.

Кілэсэ дахэр, кілэсэ дахэр,
Бгьэгум дэлпыр псылэм кьехьы.
Кьяюсэты зэкіэ ахэр,
Сыүшьэфрэл: сыгу урехьы.

Тыжьиныпскіэ, тыжьиныпскіэ
Мазэм изэу огум кьөлпсы.
Сишлүлгьэгуи льяэмыдэж псынкілэшь,
Жьогьо хэчькіэ уадэжы кьяэсы.

1974

**СИКЛАСЭР ОРЫ, СИЖЬУАГЪУ,
ГҮМ УРИГУШЛУАГЪУ**

Мазэр сигъуазэу пчыхъэм
Сишылтэ уадэжъ сыкьвехьы,
Сишылтэмакъяэ къушъхьэм
Хэлъэтэу ордэ зэхелъхьэ.

Сикласэр оры, сижьуагъу,
Гүм ренэу уригушлуагъу.

Мо жьогъохэчъэу спъэгъуурэм
Илъягъо сыкьытгелъадэ,
Дэхэгъэр бгъэм диз зыихьурэм
Мэзагъом уфэсэгъадэ.

Сикласэр оры, сижьуагъу,
Гүм ренэу уригушлуагъу.

Сишы лъэжъофэу фарэм
Ысэжухэр жьым шыкьлэфэфых,
Класэм шлүлтээгъоу фэсхьвэрэм
Дунайр зэлъетгэнэфы.

Сикласэр оры, сижьуагъу,
Гүм ренэу уригушлуагъу.

1974

СЫГУ МЭУЭЫ, ХЭУЗЫКІЫ

Псыхъожьыер мачъэ, мачъэ,
Ипсыорхэр мэлүлчъалчъэх.
Псылтэ дачъэу, учэрээзэу
Синэплтээгъуи укьыреддзэ.

Сьдэу сшына, зэлүлтээгъум
Шлүлтээгъу гүтэ сэбгъэшлыгъ.
Сыкьлэхьолпсэу уинэплтээгъум
Псыхъо нэпкъым сыщылтшыгъ.

Псыхъожьыер мэщхы, матхъэ,
Уищхы макъи фэсэгъадэ.
Сишлүлтээгъуи сыкьышченэ,
Дунай пчэгум сыкьыренэ.

Ом жьогъуабэ къыисфепсыкьы,
Ащ зы жьуагъуи ахэмьтыр.
Сыгуи мапэ, хэузыкьы,
Шлүлтээгъу къэти сэ къыисфэтыр.

1974

КІЭЛЭ НАГЪУ

Джэгур зыізэахаьэжлэ, кіэлэ нагъу,
Пшынар мэлупчъалпчъэри, ей.
Укьысэлупчъалпчъэзэ, шлупльэгъу дахэр
Зыфэсэбгъэшлыгъэри, ей.

Уиныбджэгъу-шьэогъухэр, кіэлэ нагъу,
Пшъашъэхэм ахадэхи, ей.
Унэ хьолпсэгъуитлурэ сэ кьысэбгъэплплынъм
Сыфыклэхьолпсвыри, ей.

Уджыр кьызыхидзэклэ, кіэлэ нагъу,
Пшъашъэхэр тырашъэхи, ей.
Тигъунэгъу пшъашъэри пчэгум кьызиошэм,
Сигъэнэшхъэигъэри, ей.

Огум жьуагъоу итми, кіэлэ нагъу,
Гүклэ сылтвэлэсыри, ей.
Укьыслпылэсыными сыфызэклэблагъэу
Уджыр аухыгъэри, ей.

Бжыхъэ мээзэ дахэми, кіэлэ нагъу,
Пчыхъэ джэгухэр кьашлыхи, ей.
Сэ нысэ дахэклэ шьуадэжъы сылпцэнъм
Сылпыклэгүлэри, ей.

Пчыхъэшъхъапэу тадэжъы, кіэлэ нагъу,
Кіапэхэр кьылохъэхи, ей.
Нысэ класэу шьуадэжъы сащэшт кьызысалом,
Сыктыкыигъэщтагъэри, ей.

1974

ХЭТ А ШЫЛҮР?

Модэ шьуплпъэль, хэт а шылүр?
Ыцлэ кьөшьбүлү, сэгумэжы.
Хэт а шылүр? Хэт а шылүр?
Пъэхъум хэтэу кьысфеплпъэжы.

Шыгъо нагъоу сызлпылпъагъэр
Зыгөт лъагъом машлор хөхы.
Ащ тес кіапэм идэхагъэ
Сыни сылпси сэ слепехы.

Сыда сэлэ кьысишлагъэр?
Ащ ишыгъо джы сылтвэхъу.
Сыды машлүа сызхидзагъэр?
Урам рылпъэр узы сфэхъу.

Кіэлэ шлагъоу шыгъом тесыр
Сыгу хэули, кьызблэкыгы.
Ау бжыхъапэр кьызыгтфэсым,
Ар кьыслпылхъоу кьычлэкыгы.

1974

**КЪЕЛПСЫ, МЭШХЫ СИТЫГЪЭЛЭС,
СИГУЛШЫСИ АШЦ ХЭРЭЛТ**

Сишлүлгъэгъур пшъэшъэ нагъу,
Чъши мафи сыфээзщы.
Извълүлтвэ сигушлүагъу,
Итыгъэлеси ашц квысхэхэщы.

Сишлүлгъэгъоу сидунай,
Уинэлпгъэгъуи зэ квысэт.
Сишлүлгъэгъуи о зым пай,
Ау гугъэнчъэм сэ сыфэд.

Гъэтхэ нурэм инэфыгс
Къэгъагъ пасэр къегъэшэлпль.
Къелпсы, мэшхы ситыгъэлес,
Сигулшыси ашц хэрэлт.

Сишлүлгъэгъур пшъэшъэ нагъу,
Гугъэ закъом ар ижъуагъу.
Шлү спъэгъугъэм сыфэусэ,
Сызэхеха псэм игулпсэ?

1974

ТИНЫСЭ ДЫШЪЭ НЕПЭ КЫТЭЩЫ

Тиньисэ дышъэ непэ кытэщы,
Лъэлэ мэфэнэу тыфэлпэлон.
Пшынаом пшынэр кытгфызэклещы,
Джэгъуаклом дахэр тэ кытитион.

Унагъуи ллакъуи уряккэсэн,
лахьли благъи кылтфэрэээн.
Ньыбджэгъу-шъзоогъухэм уагъэлпэлэн,
Тинэжъы-лужъхэм уагъэдэхэн.

Дахэккэ бынмэ уакъыхэхъан,
Насып къэккъланлэ ашц уафэхъун.
Уилушъэбагъи о ахэлпъхъан,
Гъунэгъухэм шлүкки забгъэлпэгъун.

Тиньисэ дышъэ непэ кытэщы,
Лъэлэ мэфэнэу тыфэлпэлон.
Пшынаом пшынэр кытгфызэклещы,
Джэгъуаклом дахэр тэ кытитион.

1974

УДЖ ХЪУРАЙ

Сикласэ джэгүм сыдыхэт,
Сыдыхэт.
Удж хъураер машлом фэд,
Машлом фэд.
Мо кыргэлпърэр адэ хэт?
Адэ хэт?
Тишхъухахь шъэфэу ар кыртфэт,
Ар кыртфэт.

Умыщын, сишлүлъягъу,
Умыщын.
Ащ иплъягъу синэлпъягъу
Щымыщын.
Удж хъурай, удж хъурай,
Зыгъэлъат.
Клэггүр лэжэгъуай,
Ар машуай.

Сэ сикласэ сэгъэуджы,
Удж хъурай.
Тлүми тлъяпэ тэгъэужьы,
Тыгсынклэй.
Пчэгү хъураер машлом фэд,
Машлом фэд.
Мо тызылпърэр адэ хэт?
Адэ хэт?

Умыщын, сишлүлъягъу,
Умыщын.
Ащ иплъягъу синэлпъягъу
Щымыщын.
Удж хъурай, удж хъурай,
Зыгъэлъат.
Клэггүр лэжэгъуай,
Ар машуай.

1974

НЫСЭ ДАХЭУ ТЯНЭ УФЭСЦЭН

Кьэргьагь дахэм гьэтхэ ошхьыр ымыгьотмэ,
Шьхьэр кьөүфэ, льялсэр мэгьушь, еклодыкі.
Тиурамкіэ, тиурамкіэ укьыблэкімэ,
Гүкіи псэкіи зэхэсшлэжьрэл ош нэмыкі.

Сэшлэ, сэшлэ, синасыгыр о зыр ары,
Уизылулпэ сыкілэхьолпсэу сэ сыхэт.
Сидунае кьээгьэнэфрэр о зыр ары,
Уинэплэгыуи сирьэрээу зэ кьысэт.

Сыбдэгүлэу, сыпфээзэцэу мафэр екли,
Пчыхьэ хьумэ сигумэкіи сшломэээх,
Шьуиуурамкіэ, шьуиуурамкіэ сыкьыблэкі,
Сьд цышына укьыдэкімэ, а сйдаэх?

Чэщы шунжкым уиостыгыэ инэбэзыйхэр
Гүгьэтакьоу уишьхьангьулпчэ кьизээрэх,
Сизэкьуабзэу, сышьхьээзакьоу сыхэтгына,
Сыолпэлу, сиджэмакьэ кьыизэхэх.

Сэ сирьашлэ о зьызакьом кьэбгьэдадаху
Шьхьэргьусэгьүкіэ сакьыхэлпхмэ сиголэн.
Усигулпсэу, уэгьэлпаллэу нысэ дахэу
Пчыхьэшьхьвалпэм тынэ дэжыи сэ усцэн.

1974

ПШВАШЬЭХЭР-ЖЬУАГЬОХЭР

Пшвашьэхэр, пшвашьэхэр,
Типшьэшэ дахэхэр,
Гьэтхэлэ чэщыр гүлшыс.
Жьуагьохэр, гьашлэхэр,
Тижьогьо льягэхэр,
Гүхэлэ зэхэткіэ шьулшыс.
Пшвашьэхэр-жьуагьохэр,
Типшьэшэ нагьохэр,
Гьэтхэлэ чэщыр гүлшыс.

Пшвашьэхэр, пшвашьэхэр,
Типчыхьэ шьабэхэр,
Шьофы кьэгьагьэм шьуфэд.
Пшвашьэхэр, класэхэр,
Тигүгьэ ласэхэр,
Шлулгьэгу нэфыр кьышьуфэт.
Пшвашьэхэр, пшвашьэхэр
Тижьогьо шьабэхэр,
Шьофы кьэгьагьэм шьуфэд.

Жьуагьохэр, жьуагьохэр,
Тижьогьо нагьохэр,
Ташьхьагьы ренэу шьуерэт.
Шьофыхэр, шьофыхэр,
Типшьэшэ нэфыхэр,
Егьашлэм шьутиорэд,
Жьуагьохэр, жьуагьохэр.
Тижьогьо нагьохэр,
Ташьхьагьы ренэу шьуерэт.

1974

СИШҮЛБЭГҮ

Дахэ сишлүлбэгү,
Ренэу ашд сьлтэхү,
Зы жьогьо закью кьысшьварьт,
Кисэу сигугьал,
Гуахьэу сигьэтхал,
Дунай нэфьым пфэдэ темьт.

Сишлүлбэгү, сишлүлбэгү,
Гүкжэ ренэу о сьлтлбэхү.
Синасьгыр орьшь,
Сигулшьсэр орьшь,
О зьизакьом ськьылтлбэхү.

Отум жьуагьор из,
Ашд зы жьуагьуи ис,
Исы пстэуми уанакь нэф.
Уинэф кьыстөгьалс,
Уанэлү кьысфэгьаз,
Шлүлбэгү закью сигугьэ шьэф.

Тыгьэ фабэр зы,
Сидунайри зы,
Укьемьлгсмэ, ар мьлдунай,
О зьым сэ сьлтлбэхү,
О зьыр шлү сэлбэгү,
Зы тьхьунэу титло сьфай.

1974

ГУМ ИОРЭД

Сигушхоньгьэ зьхэлтэ хэгьэгоу
Сигугьэ пытэ зичьыгы льялс,
Сипчэдыжэ пашьхьэ гүшлөгьо нэгоу
Иты элпытэу ренэу зихабз,

Мы сиорэдэу гүм зэхилтхьягьэр
Бгьэгүм дэмьфэу сэ кьылпфэсэлэ,
Уиошьюгу кьаргьоу нелэ уашьхьягьыр
Зэлвьызгьэдалоу ситьогү сьрэкю.

О усимьлэу сиорэд мафэу
Ореды мафэр тыдэ кьысхьын?
О усимьлэу сигугьэ зафэу
Гүхэлтэы зафэр хэт кьыситын?

Умэжэ кьабзэ, уилсьыхьо чьэрмэ,
Уишьыгкьэньыгьэ, уихьэсэ ормэ,
Гүр сфэзгьэгүшлюу ситьэшилэ хахьо
Ихьохьу сьхэтэу пфьыхэсэлтбэгьо.

Хэтьирэ пыий гужь игүхэлтэу
Лгьэбгьэ кьысэсэрэдзи, сьфинутвьштэл.
Сьд фэшлэшьюна о пкюачлэ схэлтэу,
Уилтбэгьо гьуазэ сьфьидэхьыштэл.

Нэфьылтэы чапэу джа шэлпы дахэу
Чьылтэм кьыфэлпхьрэм орд фэсэлэ.
Синасьг гьогоу сигугьэ пагэу
Сьызтгелшдагьэм гүшхоу сьрэкю.

1975

ГУГЪЭ-ГУХЭЛПКИЭ СЫКЬЫПФЭЖИОН

О пшъашъэр, сьидэу удэхэ дэд,
Уилулпэ дахэ нэри слепехы.
Гьэтхалэм фэдэу сынэгү үклэт,
Умэкъя шъаби кьыизэхэсэхы.

Удэхэ дэд о, удэхэ дэд,
Псы нэшхьо кьаргьом сьидэу уфэд.
Шилульэгү хьорым о сыхэбдзагь,
Рэхьатыныгьэр сшыбгьэгьулшагь.

Удэхэ дэд о, удэхэ дэд,
Уинэплъэгьү гуахы сьифай, кьыисэт.
Гугъэ-гүхэлпкьиз сьыкьыпфэжон,
Шлу үзкьлэсплъэгьүри сэ кьыюслюн.

1975

ЧЬЫГ ШЪХЬЭЗАКЪУ

Сшлэрэл мо чьыггэу зизакъоу шьытым
Орд кьыифаслю зьыкьысшлюигъор.
Кьутамэ пэпчыы бырабэу пытым
Итхьидэ шхьуантла кьыисфшцэигъэр?

Гьэрэ фэмьидэу идуннай халпъэ
Лъэпэ ищыгъэу плъэгъур плепехы,
Хьыми фээгъадэу гьэхьунэ уалъэу
Иуц лъэлъагъэ слорэр зэхехы.

Ащи изакъоп. Кьокьыплэ тхьышьхьэм
Тыгъэу шъхьэшцитри кьыикьлэдэлукьы,
Мэукьытэ плонэу жьы макьлэ спъашъхьэм
Ишьэф лүшъашьы кьыисфыхелукьы.

Лукьыр зьымьшлэу гьэшлэрэ кьушьхьэу
Хэгъошьхьэ кьыбори ос шыгьукьлэ кьаджэ,
Кьанджы тэмалэу огур зьилушьхьэу
Пщэф шъхьэмьгъази ышьхьагъ кьетаджэ.

Джахэр нэм клэтхэу, гулшысэ факлю
Сэлъэгъушь арштын ауштэу зьыкьлэхьурэр?
Армырмэ сьидэ ордэи фаслю
Чьыгы шъхьээзакъор шлу зьыкьлэсплъэгьурэр?

1975

ТЫГЪЭМ ҮНАПТЭ СЫДИГЪУИ ФАБЭ

Непэ чэфыгъвошь, непэ гушлуагъвошь,
Ныбджэгъгъухэр, тызэлүклагъ.

Пшынэр, пшынэр, пшынэр гухахъвошь,
Пшынаор пчэгум кьвитцагъ.

Гъатхэм кьэгъагъкля ренэу зефапа,
Гушлуагъвор цыфмэ анап.

Тыгъэм ынани сыдигъуи фабэ,
Хъарыгъвор чыгъэм цыгъапл.

Къегъалу, пшынаор, зэфэкио псынклиэр,
Джэгуакиор пчэгум ерэт.

Джары тэ непэ тизэхэтыкиэр,
Тихъари лъагэу зелэт.

1975

ШЫЛАКИЭМ ГЪАШЛЭР ШЫДАХ

Тыгъэ пшэгъвопсыр зыщесрэ губгъом
Пчэдыжъ юфшлэгъум сыкъехъэ.

Мэфэ нагуфыр зэрыгт огубгъэм
Орэд гушлуагъвор кьысфехъы.

Непэ дунаир сыдэу сфэдаха,
Дэхагъэр гъатхэм ынап.

Огоу сфэкъабзэм изэндэ лъагэ
Лъэгабзэу сичлыгу гъунапкы.

Нэпкъым дэджэгоу, джэгуныим фаллэу
Къушъхъэлпсыр тыжъыны макъ,
Зэритэкъоклэу, мыжъомэ ялгэу
Ар псынаклячкля мызакъу.

Чылэмкля сэлпъэшъ, мэлы лэхъогъур
Хъурыхъвоу чапэм реклокы,
Пшэшьэгъу зэхэткля сэ сишлүлгъэур
Тхышьхъэм кьыдэклэу сылокля.

Шлу ушалагъвоу, ори плъэгъужъэу
Шылакля гъашлэр шыдах,
Чэщ ужым тыгъэм улъымыхъужъэу
Ом ар фэбэлпкля шылъаг.

1975

ДУНАЙ НЭФЫР ЗЭДЫГИЙ

Шлу уалъэгъоу, ори плъэгъоу,
Шлүлвэгъу дахэ хэт фэмьй,
Зы шлүлвэгъуклэ тызэдэхъоу
Дунай нэфыр зэдыгий.

Шлу сэлвэгъу, сыушьэфрэл,
Ежь селъэгъу, ар ситыгъ.
Гум итыгы сыушьэвэфрэл,
Тхэм а заквор кыиситыгъ.

Шлу уалъэгъоу, ори плъэгъоу,
Сыдэу тхьагъуа тидунай.
Титло псэклэ тызэдэхъоу
Шлүлвэгъу тхьагъор тиунай.

1975

СИЦЫНЭНГЪЭ ИПКИХЪЭ ЗАКВУ

Себгъээзыгъэми, сыгу узкырихьрэр
Джы кызынэсыгъэм сшлэрэл сэ, сшлэрэл.
Уанахы дахэу кызыкыисцыхъурэр
Сыдым фэсшлэна, сшлэнэу гум кьэкрэл.

Гьогунэлцэ уцым осэлсы набзэр,
О сыоулчы, имыклэсэна?
Нэфылгъэ дахэм илүллэ кьабзэ
Епэгэжыныр чыим ылъэжына?

Уишьэогъу кулмэ уахэты хьумэ,
Лэпъыны мышклоу уахэлъдыкылы.
Тихьэблэхэсмэ о уашлодэгъумэ,
Тыгъэлпсы нэфэу укъысфыктыокылы.

Уизекло-шыкыли, джа уицхы макты
Зыфэгъгъэдэни тетэл дуннаим,
Сицылэнгъэ ипкыхъэ заквор,
О заквор ары, оры си Маир.

1975

ДУНАИМ ДЖЫРИ ЦЫМАМЫРЭП

ДунаитIур зэлпышIтэу
Пшэргьо нэгүкіэ зэфыңIэлпты.
ЗэфыңIэлпты зыр зым шыцIтэу,
Хэт нахь лъэшыр? Агү зэфэлпты.

Псэлтэ птыгытэр чэрэгтү к'вэсми,
чылтэм Iашэр хылтэ фэх'у.
Тыгу зыфэг'урэм тыдэлтэсми,
Iашэр мысэу фэтэлтэг'у.

Зы шIултэг'уи, чылтэ мафэр,
Уисабиймэ пфырIэлэж'ба?
Зы гүкIэг'уи, тыг'э зафэр,
Ащ, аш'хьваг'ыи цыуилэж'ба?

Жьыбг'э дач'эу чIым шэджаг'роу
Ш'хьашыг' уах'тэр ылтэмак'ь,
УижьонакIуи фэлэджабг'роу
П'х'элэшакIэр ылэдак'ь.

Гухэлтэ зак'роу джа жьонакIом
Илэр ошIэ: мамыр псалт'!
Ары ш'хьакIэ, зэо ш'хьакIом
чылтэр есты, к'вымыгыралп'ь.

Зэ ик'вунба ер зилэшIоу
Ер зиш'вэфмэ зык'вашIэлэж'мэ,
Сыд фэл'уаг'тэр зэо машIоу
ТпэкIэжыг'тэр агү к'вэкIэжымэ!

1975

ЛЪЭМЫДЖ БГ'УЗЭР IЭРЫМЫШI

Гур к'вядэч'врэлп, л'вэр хэч'ыкIрэлп,
Сызыхэт'ыр мыкIо-мыч'ь.
Зы мээ цуни сыхэлпшыкIрэлп,
Пшысэ г'ьог'уми сыш'ымылпш'ь.

Пш'эш'вэ Iаджми дунай шIаг'вор
К'ваг'энэфми, сыг'уж'уаг'ь.
Ж'уаг'вор зыцIэу сымышIаг'тэр
Зэзг'эшIэлэж'кIэ сыд ишIуаг'ь.

Ом ит ж'уаг'вор гум пэблаг'тэу
Iэго-благ'гом сфег'энэф,
Нэфынабзэу зэкIэблаг'тэу
Бг'эм дэстыкIрэр бг'эм иш'вэф.

Тыг'э нэфыр х'вэрзэ фыж'кэмэ,
Х'вэрзэ шIуцIэу ар к'высцIэх'у.
Тыг'эм ш'эх'уи ом к'вимиш'цмэ,
ГүкIи псэки ащ сыкIыг'у.

Псы икIыг'вом сызынэсрэм
Ч'вэры сэлш'ь, сыхэмых'ь.
Х'выны-х'вылп'тэу скIыб цысысрэм
ЫцIэр нафэ: к'вэх'ь-к'вэмых'ь.

Сыгу к'вядэч'врэлп непэ слонти,
К'высцIышIыг'тэр цырф ымывшI.
МышIэг'туаем сырыкIонти,
Л'вэмыд'ж бг'узэр IэрымывшI.

1975

ГУШЮГЬУИПЛИ

Кымафэр, г'ьатхэр, г'ьэмафэр, бжыхьэр
Ип'ьэсым зырызэу к'ьыфехьэ.
Дунаими шыхалп'ьэ, к'ьыщэжы фышь'ьэ,
К'ьушь'ьэтхы шыг'ьуми ос шызэрехьэ.

К'ьинми, ш'ьузехьэу шылаклэр л'ьэж'ьуатэ,
Ц'ьыф г'ьашлэр д'ь'ьэшлаг'ьоу зэблэжы.
Т'ьызэж'ьирэ уахьтэр тарихьк'ьэ тэ'ьуатэ,
Т'ьэтыг'ьэ т'ь'ьаг'ьуи ом к'ь'ьытфепсыжы.

Тихьылыты типсынк'ьи г'ьухэл'ьым ед'ь'ьалпшэу
Сыдэу тиг'ьашлэ мы ч'ьылгэм шыл'ьанл.
Неушыр тш'ьолофэу мафэм ед'ь'ьажэу
Тиг'ьуш'ьог'ьуипли г'ьк'ьэ тиг'ьанл.

1975

Ш'ь'ьАЦНЭЛ'ьЭ Л'ь'ьАГ'ьОМ ОРЭД ФЭТТОН

К'ьаштэ планэ к'ь'ьа'ьуи, л'ь'ьаг'ьор,
Л'ь'ьэсык'ью-зэж'ью сык'ь'ьыб'ьдеж'ьэн.
Сш'ьлэрэп, сш'ьлэштэп г'ьулсэф т'ь'ьаг'ьор,
Пепш'ь 'ьуи, уижь'ьыб'ьг'ьэ сэ сылпепшэн.

Ш'ь'ьофым тичьэу псынэлпк'ьэ зандэм
Тэ тыг'ьерэхьи, сылп'ьэмьиджышт.
Ньиджыр джэгоу псыор латэм
Т'ь'ьг'ьэсысахьми, т'ь'ьызэдик'ьышт.

Т'ь'ьыг'ьэр пшэмэ к'ь'ьак'ь'ьош'ьыжь 'ьуи,
Тамэ згомьитми, ч'ь'ьым зиспхьотын.
Сык'ь'ьыфеплп'ьыхмэ, уичьы, уик'ь'ьуи,
Уинэлп'ьэг'ьу лп'ьак'ьи зьидзэг'ьотын.

Хьынэлп-хьылп'ьэп нэм ылп'ьэг'ьурэр,
Уинэлп'ьэг'ьуш'ьуи сыдым ыуас.
Т'ь'ьаг'ьуи к'ь'ьини г'ь'ьогог'ьоу тфэхьурэр
Симафи чэщи шэрэмьик'ьуас.

Сиг'ьуазэ хьопсэг'ьо г'ь'ьусэу
Псапэр ц'ьыф фашлэу к'ь'ьерэхь,
лахьыбэр бэг'ьэшлэ т'ь'ьуупсэу
Зыг'ьизы г'ь'ьогуми терэхь.

Чэшыб'ьг мээвахэм мьидэ псынк'ьлэу
Зышыг'ьэмашлэ 'ьуи, жьоку зышысшын.
Сызэхэфэу ш'ь'ьхьэр п'ьызьинк'ьи,
П'ьуаг'ьэр с'ь'ьуаг'ьэшь, сык'ь'ьэмьлпшын.

Къушъхьэр кIуапIэ зэрэтфэхьоу
Зы щтэгъэ нэгъуи къысэмьлпэс.
Ули узэу, угъуи къысэгъоу
Гугъэр IэшIэхэу къысфэмьлгъэс.

Тикъушъхьабэмэ тахэгъуащэу
ТанэлукIэ мьлми, тапэ тыкIон.
Гухэлъ къэтым тылпымыгъуащэу
Шъхьацнэлъэ лъагъом ордэ фэтIон.

1975

ШIУЛЪЭГЪУ ГУЛСЭФЫМ ФЭДЭ ЩЫМЫИ

Жьогъуабэр огум
ЩызэпэшIэты,
Сишыгъуи гъогум
Техьагъэу тетъшь,

Мэээгъо чэщым
Гур къегъэчэфы,
Шъофы хьамэщым
Щызэпэнэфы.

СишIулъэгъу нэфы
Фэдэ щымыл,
Дунай гулсэфым
А зыр щысил.

1975

КОСМОНАВТ СКЪОШМЭ ЯКЪЭБАР ГОМЫЛУ КЪЫЗЫСЭИУМ СТХЫГЪЭ УСЭР

Шъыпкъар шъушлэцтмэ, нахьыпэм фэдэу
Мызгъэгум зыкіи сышьуфэщынагъэл,
Джа шъо зэрэшъушлэу, чылыгэм сытөгтэу
Сышьуажэ сюзэ, шъхъэм зи кыихьагъэл.

Ошъогу къатиблыи шъуэхэт мэфабэм
Гум шъушъыгъушлэу загъорэ хьугъэ.
Сыдэуштэу хьуми, чылыгэм ифабэ
Зэ закъуи шъуишцэ лэжыб шъуишылыгъэл.

Иошх хьалэлэи, нуцы шхъуантліи
Шъуакъыфэзэщэу мафэхэр кіуагъэх.
Гушлор тынэгуми, джа шъуишанатіа
Къыныгъоу хэлъхэр къыдгугурылыгъэх.

Пчэдыжъыи къэси нэфылыгъэ дахэм
Тыктыдэтэдджмэ, зандэу ташъхьагъ
Гумэкі-гупшысэр ошъогоу лъагэм
Фыдэдэгъэчъаеу тышьуфылгэллгъагъ.

Гушлом зэрихъэу хэтыгъэ чылыгъэр
Гъэмэфэ нэфкіз гъусэу шъуиылагъ.
«Шъукъыгфэжэжэ къызыскіэ плагъэр!»
Тіомэ тышьулапльэу тышьуфышъылагъ.

1975

БЖЫХЪЭРИ ЕКІЫ, КІЫРИ КЪЫЛГФЭСЫ

Сыда джы пшлэрэр гум игушлуагъу,
Мэээгъо чэщым шъыжъыгүрэ жъуагъу.

Тызэлпэчыжъэмми, благагъэу къыисцэхъу,
Санэлу уимыгтми, гүкіз сыпкілэгъу.

Типсынэжлэчыи мэгүлэ, мачъэ
Къыисэлүшъашъэ, къыисэлүлпчъалпчъэ.

Уинэплгэгъу шъабэ сэ сыкілэхъолсы,
Бжыхъэри екіы, кіыри къылтфэсы.

1975

СИКЪЭЦЭН

Пшьэшъ гуахьыр сикъэцэн,
Нэмыкі пшьашъи сыфэмыи.
Ощ фэшъхьафи сыримый
Къызээрэпюу, укъэсцэн.

Жъуагъвор огум из зэрэхъоу,
Кіэлэ кулкіэ тызэдэхъоу
Тыкьэіони, сикъэцэн,
Нысэ мафэу укъэтцэн.

Сыдэу тхьагъуа тидунай,
А зыр тигіо тиунай.
Тыгыи мази кьыщерэпс,
Осы шъаби кьыщерэс.

Ом ит жъуагъвоу сишлүлвэгъу,
Сыдэлпльиешъ, щысэлпльэгъу.
Ипшьэшъэгъумэ – сымылпльэхъу! –
Къахэжъыурэр сишлүлвэгъу.

1975

СИДАХ

Сыдэу адэ, сидах,
Унахэ зэхэхъагъ?
Сыоплпльышь, умэзах,
Мээакіэр кьыгфихъагъ.

Еу Јори, удж хъурай,
Хъяр утыгум кьыгфилъад.
Чэфыгъвор тидунай,
Нахь псынкіэу зыгъэлъат.

Кіэлабэр мэшлотхъуабз,
Пшьэшъабэр гугъэтакъу.
Шъхъээзакъвор тІурыгІухъуапс,
Хъопсагъвор насып закъу.

Жъогъуабэм ухэмыд,
Пльэдакыи имыгъан.
Пэгагъэм ухэмыгъ,
УимашІуи кьысхэгъан.

Дунаир кіэлэ закІ
ЗыІуагъэм уемыдэІу,
Мо тыгъэр синьсакі
ЗыІощтми, удэмыкіу.

1975

СИПШЫСАБЭ ГУМ ИПКИЫХЬ

Осы зехьэр жьы сәпаптьэу
Хьот-борәнэу шылэ пчыхь.
Зэ къэсыгьтот сіоу сыпаптьэу
Сипшысаби гум ипкыихь.

Хьэблэ шыуэхэу цыпхы шыуэхэр
Джыри тадэжь шызэхэсых.
Псэм инэфхэу ордусхэр
Сабыгьром къысфыхэлпсых.

Чылтэ жьыбгьэм имакьамэ
Зэ зьыдашы, зэ шыьвашкыых.
Ти Льэпшь гьүккэ зэ икьамэ,
Зэ ичатэ шлүм пащэчы.

Чыжьэ фежьэу, декіу-реклоккэу
Пшысэ цыпэр цэу къыхашчы,
Мэкіэ-маккэу, ю-фелоккэу
Нэгьучыцэм ышьхвац фажьы.

Ащи теккхашь, къысфеплэжккэу
Шлүлвэгьту гүгьэм игүгьту ашы,
«Чьыежь клори!» – къысілүцхэкккэу
Къысалоккы фэдэу зашы.

Тауштэу, тауштэу сә нычәпэ
Сычъыена, нэнэ дахэх,
Сешэсыгьэш сә сичыпэ,
Сызфэчъэщтыр кьушьхваэ льагэ.

Штәпхэ-махэр гьусәгьту дэишь,
Сә ар зыккы сищыккәгьэл.
Зэхәсыгьтэр зәккә сыешь,
Шьуилүшвашы шыэф зәккәгьэл.

Сычъыежьми, силәп шыьваккә,
Хьот-борәнми зегьтәпхьашә.
Моккә чыңэу чыңэ шыьвакор
Сис чләгьты къыщысажә.

1975

ТЫГУ ЗЭБГЯГЪЭЛ

Тыгъэлпсым ыуж утыныр,
Утыным ыуж тыгъэлс.
Сэ зымкіз джары уитыныр,
Дунзэ гъашлэу шьоулс.

Мысагъэм ренэу себэнышь,
Къысэбэныжъри нахъыб.
Шхъо панэм уеклүмэ къылтпэнэшъ,
Удырөклөкмэ нахъышлү

Къыюушьыьйзэ зылони,
Сэшлэ сэ, ладжи цылэн.
Ау шытми занклэу сыклони,
Шхъо панэм лъагъор хэсшын.

Шынэр уишынэу дуннаим
Утетмэ, шын къылтпеклэн,
Укъэрэбгъэлмэ уаимыр
Плгъэдакыи ренэу къыпккэн.

Тыгъэлпсым ыуж утыныр,
Утыным ыуж тыгъэлс.
Сэ зымкіз джары уитыныр,
Дунзэ гъашлэу шьоулс.

Шьоулпсми, сэрккэ удьыджэу
Зылуагъэм зыккн фэмьыд.
Сэш фэдэм уриутыжъэу
Зышхыжъурэм, шлүккэ уемыгт.

1976

ОХЪТЭ ЦЭРЭХЪЫМ ЗЭПЛҮ ИМЫІ

Дунайри ренэу гъэтхэлэ заккэлп,
Ошхи, огъуи, хъотзэхыи шъхъэщыгт.
Ащ фэдиззэу сигъаши ккэрэклэн,
Сыхъылтъээзэхъ, сыщыф, сыщыд.

Дыджыр зымышлэу лэшлүр зышлэнэу
Фөжъагъэр лүшэлп, чыжъэу мыккн.
Шлүнккым ыужы мафэр нэфынэу
Къэккэшъ, мээзахэр къылттөмыккн.

Тыгъэу сфэлъагэм сыделтвэккнзэ,
Пчыхъэлэ шэлптым сэлам есэхы.
Чэщыр сфэшлүнккэм, мээагъор сюзэ,
Синэфылтвэккн сыккызээхэхы.

Къинри, шлүлтвэгъури, насылри, ери
Чылтвэ псышьхвалым къыздырөщэжкы.
Джа пстэури схэлъэу, схизыбзэу сэри
Гъэшлэ нэшлөшым лэлл есэщэжкы.

Сыдыр сишлүгъоу, сыдыр сиккынэу
Сышыллэу шъушлэмми, ныбдджэгъу серэл.
Тыгъэр чылтвэнчъэу огум къинэнэу
Ныбжъы мыхъунэу шлүгъэр цэрэл.

Тичыли, хъабпи, сятэ ихаллі
Мамыр нэфылтвэм ренэу хэрэт.
Хэтрэ цыфлтъэлпкъэу гухэлъ гугъалэм
Ккэхъолпсэу псэурэм фэслюшт орэд.

1976

СЫД ИШЛУАГЪ

Сыбыбынти,
Тамэ эготэл,
Сыкьэчъэнти,
Сыццыф одэл.

Оды пстэуми
Акүцц изэл,
Цыфы псаури
Унэм исэл.

Сэри бгъагъэм
Сисрэл, сикфрэл.
Гухэлъ стхьагъэм
Гур зэлпикфрэл.

Кыр имыклэу
Гъатхэр къэсрэл,
Ор мыллыклэу
Оси къэсрэл.

Псылпэ орклэ
Псыхьор мачъэ,
Сэри орклэ
Сэлупчъаппчъэ.

Тамэр бготклэ
Сыд ишлуагъ,
Ненэ орклэ
Сыгужъуагъ.

1976

АДЫГАБЗЭР СИМЭКЪАБ

Гъэшлэ тынэу ным ижабзэ
Сыццэлэфэ сфыщылэщт.
Чылтэр схвожьми, псы чъэгъуабабзэу
Стъэлпкъ макъабау ар нлэщт.

1976

СЫЦЫФЫШЬ, СЭГУШЮ, СЭГЬЫ, СЭЦХЫ, СЭПЫХЪ

Цыфыр зыщытхъэу, цыфыр зыщытлэу
Е сидунай хьафэу дуннаижь мьгыу,
Кымафэр жьоркьэу, гьэмафэр шыглэу
Уилэлэ тыгыи кьабыл сфэмыхъу.

Уихьылтэ стелъээ, хьугьэр сымышлэу
Льэбгьур кьызадзкля, сөгьэлъэлао.
Сырымьытшышъуми, ошлэ-дэмышлэу
Джэгьогьур джыри саклыбкля кьао.

Ньбджэгьу-джэгьогьур зимыла цыфым
Ищылэныгьэ, сэшлэ, зэщыгьу.
Цыфыр шэлэфэ, тыгьэм инэфы
Хэт зэпытыщтмэ, дыджи шыхьун.

Ощхри кьыстөщхэ, огьури кьыстөгьэ,
Гьэ зэфэмыдэм носи кьесы.
Сьд фэдэу щытми, сихьалыгьу бзыгьэ
Зьдзэгьотыжъэу сыкьыбдзэшэсы.

Онэгум сисэу сыкьыбдэушъуми,
Сыгуи пауты, сынэлси кьэжю.
Уикьыны-тхьагьуи сигьэшлэ уэми,
Сыццыфышъ сэжю, сытщышъ, сыглъэжю.

Гьогьогьэ шыблэм кьерэщ уиощхи,
Уилъэгьо пстэуи сэркля сьд фэдэ?
Сэгьы, сэлпыхъэ, сэгүшю, сэцхы,
Ащ нэмыкьи гьашлэм кьышчысфэт.

1976

ТЫЖЬЫН ОЩХ

Ори-да-дэри ори-да,
Сьдэу мы сичлыгьэ дуннай дах.
Сыгуи сылси пфэсэтлатэ,
Сьзфэразэу сэркля гүгьэ льяг.

Зилъэгатэ сыкляхьолсрэм
Уемьзэшэу льягьор сфыхэзоц,
Ащ сыфалтшэу сьзэнэбгьэсрэм,
Сэ кьыстөщхэ ренэу тыжъын оцх.

Ори-да-дэри ори-да,
Нэфыль тамэр мафэу кьысэот.
Ом кьысфедэ, кьысфемьыда,
Медэ льягьом сшлээ сытөклот.

Кьыослөщтыр бгьэм сфьдизми,
Изы псалгы нафэ кьэшлыгьуай.
Чэщ мээагьор жьогьо минми,
Изы жьуагьэ згьашлоу сидунай.

Ори-да-дэри ори-да,
Гүлшысабэр шысэу сфызэхалхьы.
Гүгьэ хьаплъыым вүж сита
Сэмыгьалоу шлүгьэм сыглэгьвалль.

Сьзгэплъатээм семыгьажэу
Уиш лъэжьофэмэ, ари кьызнэгьэс.
Гьэтхэ тхьидэм пөмыгьалпшэу
Уитыгьэлси фабэу кьысфегьэлпс.

1976

СЫДЭУ ТХЬАГЬУА ТИДУНАЙ

Чыыр сиплъялэу, гур сибзююу
Сыдэу тхьагьуа тидунай!
Слъягьурэр зэклэ тыгьэбзювюу
Бгьэм дизыбзэу сиунай.

Зысэлэтышь, чвыгы шьхьалэм
Лъялцлэрышьо сыкьыщешлэ,
Зэ етланэ пчыхьэшьхьалэм
Ишэлпъ кьуапэ зыклэсэшлэ.

Сыд цыленэ цылэ осым
Икыгь-сыгьы нахы кьабзэ,
Бзабэр лүлэу гьэтхэ удым
Шьофи сэри тычлөгьабзэ.

Бжыхьэр кьэсмэ, мысысыхэу
Хышхо гьуапчэу мэзыр кьэлпъэ,
Силъэмакьи ом цьыхэсхэу
Сызщыгьугьэрэм сэ сылэлпъэ.

Лъялэрыкюр нел-неуцэу
Ситыгьюаси дэи слорэл,
Юм хэмытэу юф дэуцэу
Сионэши шы мыкюрэлп.

Кьаштэ шьбгли, кьаштэ ошхи,
Огьуи гьуий сырацъиф.
Фэм ипытэу уигьы, уицхи,
Дэгьуи, гугьы свйрпльынтф.

Тфым тфы хэлъмэ, слэ клэсысэу
Щэклэ хьунклэ сыклэнэцлрэл,
Псы икыгьом сынэмьисэу
Псынклэ фэшлэу зысылүлъялцлрэл.

Плэ зэтөлпэу мыгтхьэныгьэр
Гьэры пфэхьумэ, цэлэгьуай.
Тхьагьо, шлагьо цыленыгьэр,
Тыгьэ заклэл тидунай.

1977

ЮФХЭР МЭХЬУХА? СЫД УИМАКIЭР!

Юфхэр мэхьуха? Сыд уимакиэр?
Уасло зыхьүкiэ, синьибджэгьү,
Сшiэ сшiоигьошь, уицылакiэ
Ащкiэ зыкии сымыүджэгьү.

Джэгьогьү iаджи мы дуннаим
Шшүгьэ печьэу пчьэм кьыдэплтвы,
Анэ плтвыжьэу, абзи бзаеу
iаджми, iаджми агү кьыгтфэплтвы.

Льытэныгьэ кьыгтфьыизим
Ахэр iазэу фьчiэплэскiүх,
Шьүгьон гьожьыр жьыбгьэу зьiэм
фэiэмьырхэу бзэгүкiэ фекiүх.

Цыкиүр инэу, иныр цыкиюу
Iом иioжьыр кьырагажьэ,
Джэртэджэжьым жьыр зэпьикиюу
Кьэбарьби джэм хагьашцэ.

Ары шьхьакiэ, амьшiапхьэу
Сыд лыягьэу тызылтвыыр?
Хабзэ тхэлтэу, тэркiэ шапхьэу
Кьэтэштэжьы члыгүм цылтвыыр.

Шьилэ осым иквьесыкiэ
Усэ псалтэм фьхэтэтлхьэ,
Хьылтэ мыхьоу ошцхы псынкiэм
Иквьещхьыкiэ пццэм тетэтлхьэ.

Бжыхьэ фаби, гьэтхэ мафи
Афэшьяуашэр афэтэiо,
Шшүм иioфи, цыфы зафи
Юрэдкiэ чыим тырэкiо.

Сыдэу тшына, джа зыр ары
Джэгьогьү пстэури кьызыхэкiрэр.
Бгьэшiэгьонэу ащ зыпари
Хэлвэл сэлэi – сыгуи хэкирэлп.

1977

ШЪЭОГЪУМРЭ ДЖЭГЪОГЪУМРЭ

Нэмькыцци ралоу сшлэрэн:
Джэгогъу зыццэр джэгогъу.

Дэгъур дэгъуклэ ньбжыи пшвырэн:
Шъэогъу зыццэр шъэогъу.

Огъуи, уайи, нэфи, фаби
Джэгогъунэр нэшъу.
Къыгфичээу игугъаби
Шъэогъунэр нэшъу.

Гухвэ-гужыклэ къыгфичлэлъэу
Джэгогъу шхыццыр цыинэ.
Псыинэ куоу, пчэдыжъ шэлпъэу
Шъэогъу бгъэгур псыинэ.

Нэфыр шлунжыи орклэ хьунэу
Къыбдерашыи уиджэгогъу,
Гъусэгъу сэшхо ем дэхъуншышь,
Узыхвыццыр иззогъу.

Ахэр зэклэ, зэклэ сшъхьэклэ
Зэхэсшлагъэшь, сэю.
Шлугъэм дэжыи ар сэ лэхыклэ
Къыздесхьакизэ, сэкию.

1977

ОРЫ КЪЭГЪАЗЭ СЭРКИЭ ЗИМЫЛЭР

Чэщыбгы чапэм къосыхьэ мазэр,
Неушрэ пчыхьэм къыдэкложьын.
Нысэклэ лапэм зэрещэ мастэр,
Ари зэгорэм ащ езэщын.

Имэшло бэщы уашьом зэпиклими,
Шыблэм игъуагъо щимыгъэтын.
Гъоулпэ чъэрыр псыхьом зэпичми,
Ызныкъо къэжэу адклэ лутын.

Жыбгъэм дуннаир зэредзэ бгъэклэ,
Зэгорэм ари рэхват хьужьын.
Огъу-кыгыгушхом шлугъэр эезэгъклэ,
Етлэкъэй чагъэу чылгъэр гъужьын.

Псыорыр лватэу нэлкъым еутэклими,
Иорытс сапи псыбгъэм члэфажьы.
Осэгсым ышъо зэтэхь-зэтеклими,
Итыжъынылпси уцым къыхэхэщы.

Бгъэгум дэлъэтми шлугъэгъу оредыр,
Джыри нахь дахэу къыдэхъожьын.
Шхьонтлэ гулсэфми мээы зэхэтыр,
Бжыхьэ гъолчалэм зыдихъожьын.

Мафэр тшъхьэщыклими, къэклоштым тежэ,
Оры къэгъазэ сэрклэ зимылэр.
О заквор ары сигугъэ течьыр,
Къыстемьичъышшоу гъашлэм щыисилэр.

1977

ШЫ УЦУАГҮЭР ГЬОГУНАПЦЭМ ЦЭГҮЫ

Ечэнд ужэу пчыхьэшъхьалэм
Тыгъэ шэлптым зыритыгъ.
Пшьыгъэу, пагъэу ошъо чапэм
Игъогунапцэ зыш лутыгъ.

Мафэр иклми, непэ фэдэу
Тинеуци кылтвыкілошт,
Шы учуагъэу, пшьыгъэ дэдэу
Шыгым дахэр кырилошт.

Ары шъхьакіэ, изэкъуабзэу
Аш шхомлаки уани телъэл.
Гугъэузэу ар шьогъуабзэу
Пшьэр уфагъэу зыми пылтэл.

Хьыны-хьылыгъэу зэрихьагъэр
Гухэкі нэлсэу нэлэм шыгъоццэгъ.
Къыспымылыгъэу сызлухьагъэр
Къысфэмыеу сыхэллтэгъ.

Сыд ишлуагъа пшьэ уфагъэм
Сэ Іэ шысфэу сыкілэрыткіз?
Селушъашъэ шыжъ учуагъэм,
Сыд фэсшлэцта сеушъыткіз?

Сэ бэшлагъэу джа шъхьэфитэу
Птесхыгъагъэм сырымыса?
Сэр ихыгъэу жьыр сфиуутэу
Сэри непэ сыптемыса?

Ушъхьээзакъоу, узэкъуабзэу
Зы шхомлаки уани птелъэл.
Гугъэузэу, ушьогъуабзэу
Пшьэ уфагъэу укъыспылтэл.
Сэшіэ, сэшіэ кылтшышылыгъэр,
Жъыгъо нэлсыр имыкіут...
Сшыгъулшэжърэл, хьэйуан пшьыгъэр
Ошъо чапэм джыри лут.

1977

ЗЫЛЫМЫГ ЧЫЛГЫР АГЪЭСЫСРЭЛ

Жьогъо лъагэм узнигъэсрэл,
Зылымыг чылыгъри агъэсысрэл.
Сыжъугъэсыс, кIалэхэр,
Сыжъугъэсыс, лалэхэр.

Къыспэтэжъушь, къэшьуугъвой,
Жьогъо нэфыр шъо шъуихъвой,
Нэхъой закIэшъ сиорэд,
Шъуипчъэлуги шъуфыIорэт.

Йордэгъазэм зи къыпыIэрэл,
Къутэмэнчъэр агъэсысрэл.
ШъумыгуIэу, кIалэхэр,
МыIэу-мыIтIоу, лалэхэр,

Сичыг шъхъапи сфэжъугъэмыс,
Слвэлсэ пыти сфэжъугъэсыс.
Синамыси шъуфэрэлъаг,
Шъунэмьисми, шъуфэрэдах.

Дэхэ пстэури мафэ хъурэл,
Огъэсысми, чылыгър гъурэл.
Сыжъугъэсысми, кIалэхэр,
Сышъуутми, лалэхэр,

Лъэлсэ дэчъэу сэ шъуси,
Симэкъабэки шъуцIи.
Сишылэныгъи зы макъэл,
Ащ ылъапси орэд закъоп.

1978

196

СИПЫЙХЭР

СшIэрэл моуштэу сызкIыштыгър,
Тхъаусхалэр слъэгъу хъурэл.
Сыд ныбджэгъукIэ ащ епшIэщтыр,
Гулшысэгъуи тыIзэфэхъурэл.

Жьыбгъэр къылымэ, жьыфы фэдэу
Къадечъэкрэм нэжгъкIэ сеплы,
Тхыр ыуфэу, шъхъашцэм хэтэу
ЗызгъэцIыкIурэм сыгуи фэлпты.

Теубытагъэ зыхэмпылывым
Дышъэр хэлъми сыд епшIэщт?
Къыоплтышцтэп, пIцыр зипцIылъэм
Улалъэцтми, уигъэлцIэщт.

Шыгъхъум ишIур зиIупшIакIэр,
ЗыгужъуакIэ мыжъо закIэр
Тауштэу къашъуIо шIу плъэгъуна,
Ащ ныбджэгъуи уфэхъуна?

Уринэлумэ дахэр зылоу,
УрикIыбмэ, узылылоу
Шылэ пстэуми сафэмьий,
Ахэр экIэ сэ сипыи.

Зэ мэлъышвор, зэ бэджашвор
Зи армырэу зыгъралъашъо,
Ау нахъыбэм тыгъужъышвор
Джахэр арых, арых зышвор.

1978

197

ХЬОХЬУ

Ньбджджэгьугьэм ихватыркіэ
Хьохьубжжэм зы квеслолэн:
Хэлви цылэл слоцтым шьоркіэ,
Кьытхэтынэл лэу мьлгын.

Шьуиорэди шьуишвьпкьягьи
Гугьэ юфкіэ зарэлхьуат,
Хьалэлгьи кьяигьягьи
Кьяшьюутэкрэм шьухэрэгьуат.

Шьыгхым уанэр, шхор зэрекюу
Зэдэлуньыр шьууфэрэдад,
Сьдрэ жьыбгьи бгьэгур пекюу
Шьуипытагьи орапгаг.

Чьыггри льялсэм шьегьалэ,
Мафэм нэфыльгэр ипльапл.
Тээгьэты слюиогьу шьуналә:
Кьошыгьэр кьошмэ япльапл.

Бэ хьохьубжжэм етлоплагьэр,
Бэ нычхьапи тыздэкляуагьэр.
Тьызнэмьсэу тшыгьулшагьэр
Пьйхэр арэу хэт зылуагьэр?!

Адэ армэ, кьябжжыбжжыныэу
Хьохьур сфэхьюу афэсэлэ:
Шьым зьирадзэу дэклмэ зекю
Льэс-льэбылюу кьякюжжынынхэу.

Уанэр атхэу, шьхьэр шлюзыгьэу
Уалуклэнкіэ тхьягьо ахэм.
Пшлалшэу, дьджджэу, амьзыгьэу
Кьорэт шьуатэр япчэжкьуахэ.

Ллыгьэм, цыфьыгьэм, шьыпкьягьэм
Ядадхэ, ньбджджэгьухэр, кьэшьюуат.
Мы бжжэр гукьябжжэм, зэфагьэм,
Гугьаплэм пэе кьэшьюуат.

1978

УФАБ, УШЪАБ, ЧЫЛГЪЭМ УРИНАП

Сыдэу бзылгыфгыгъэр, адэ бзылгыфгыгъэр,
Сэркiэ ужъалым, удах, улаг.

Палор зышчыгъэу шылэ хьулгыфгыгъэр
Къызышчыбгъэгъгъэу утыгыгъэ лъаг.

Гутгъэр уадэжъэу сыккыбидежъагъэшъ,
Уинэфынагъэ лъэгъо шъхъэфыб,
Сызыхэпщагъэу, сызэхэгъошчагъэу
Нелэ сызэхэтыр гухэлъ шъэфыб.

Уфэбэ-шъабэу, утхьэркъо пшъэфми,
Бзылгыфгыгъэр, сэркiэ, сэркiэ умьис.
Сэри мысагъэр пшосыушъэфми,
Сыхыеу оркiэ, оркiэ шымыгъ.

Арэушътэу шыгъми, оры, бзылгыфгыгъэр,
Гъашлэм ылъапсэр, шлугъэм ылшъхьапэр,
Палор зышчыгъэу шылэ хьулгыфгыгъэр
Къыгъфэзылгыфгыгъэу чылгъэм ынанагъэр.

1979

ШЪХЪАЩЭ СЭ, БЗЫЛГЫФЫГЪЭР, КЪЫЛГЪЭСЭШЫ

Шлү услъэгъоу, сыбгъэгъушхоу, узгъэшлагъоу
Шъхъашэ сэ, бзылгыфгыгъэр, къылгъфэсэшы.
Усишылгъоу, усишьуэуэу, шлүр сфэлшлагъэу
Сэ сигъашлэ о шыбгъагъэу къыбидэсэшы.

Унэфылгъэу, улгъэпкъ гъашлоу чылгъэ шъхъагъым
Тыгъэ фабэу ушъхъэшыгъэу уккысфепсы,
Псынэкiлэчъэу, учъэгъуабзэу, ушлүшлагъэу
Мэфэ жьоркъым игопэгъум уккысфэсы.

Санэлү уитми, улүкiотми, усымлгъэгъуми,
Хьулгыфгыгъэгъур гутгъэ шъэфым хэогъэты.
Уишлэ хэлъэу е хэмылгъэу сыккылгыпкыхъуми,
Сызыфаер о зыр арышъ, къэсэгъоты.

Гъогу сытетми сытемьитми, сишлүлгъэгъур
Зы шлүлгъэгъоу сигъогуанэ хэсэгъэкiы,
Гур хэбгъэкiлэу, нэр бгъэушлүнкiлэу, синэлпгъэгъуи
Бгъэчэрэзэу мызэу-мытiоу къыыхэкiлыгъ.

Ау етiани пшэ зэхэкiмэ акъогъу пакiэ
Сигукiае сшыбгъэгъэгъулшэу уаккыосыкiы.
Жъогъо нефым уэгъгъэлшэнэу сыфай шъхъакiэ,
Ащ нахь нэфэу уинэф огум къысфепсыкiы.

Шлү услъэгъоу, сыбгъэгъушхоу, узгъэшлагъоу
Шъхъашэ сэ, бзылгыфгыгъэр, къылгъфэсэшы.
Усишылгъоу, усишьуэуэу, шлүр сфэлшлагъэу
Сэ сигъашлэ о шыбгъагъэу къыбидэсэшы.

Уцлырф шыабэу, уцлырф гуахьэу, уцлырф дахэу
Улкьы псыгыуи синэфшыагыо хэдыкыгы,
Дунай нэфыр зэпылпыагыоу, льялпыагыэу
Чы етлагыом чыгыг льялсабэу уцдыкыгы.

Ащ нэмыкыгэу ныццэр уилэу сыкьтэптыфгыгьэшъ,
Дунай дахэу, дунай нэфры кьысэптыгы.
Уиорэди кушъэ нагэм цынэфгыгьэшъ,
Сэ сигьашлэ уишушлагьэ цысцэтгыгы!

1979

ТЫГЪЭМ ФЭДЭУ УХЬАЛЭЛМЭ АЮУ БЭРЭ ЗЭХЭСЭХЫ

Тыгъэм фэдэу ухьалэлмэ аюу бэрэ зэхэсэхы,
Дэгьур дэгьумэ, шлугьэу цылэм ари апшьэу кьахэсэхы.

Ау етлани чылгъэм тетыр хьалэл напэу чылгъэм щесы,
Илэр зэклэ зьшломаклэу нэццэфафэр тыгъэм кьвесты.

Стыгъэр стыгъэ. Мэшло стьрым пэмытыгъэу кьымыстыгъэр
Ары нелэ гупшысэнэу мы сатырхэр зыфэстхыгъэр!

1979

Неуц кьэхьуцтым уемыгулшысэу
Арэуцтэу тауцтэу уцылэшьун,
Чыльэм шьыжьаоу, чыльэм шьыпшысэу
Дгьэлсыньюм фэшы тыгуи дгьэшун.

1979

ГУХЭР ТӨЭРЭШЛҮХ

Ошьо гьунапкьэу шхьонтлэбзэ нэзым
Сыфьдөкюклизэ, ордэ кьэсэлэ.
Плүүлшаклэ осэу модэ мо тесым
Фэдэу сыкьвэсы. Ошхэу сыкьвэкио.

Сильэгтэо мафэ пьэмакьэу теклрэм
Мамыр гухэлвьыр хэти пьегьэсы,
Сидунай нэфэу нэлпьэгтэум члэкрэм
Дэхэгьэу шьилэр гүм сфырепэсы.

Чыльэм пьэбэжьур, пьэбэжьу шьыздэзыфэ,
Уидэхэ йуагьэ бгьэгүм дэлвьыцт.
Гухэлвэу сшыльгэм сынэбгьэсыфэ,
Уитыгьэ фабэ кьысфөбгьээлсыцт.

Сэшлэ дунним, сэшлэ сэ шьыхьурэр,
Ашч фэдэ дэдэу гүлсэфэу шьытэл.
Гуфалпгьэ сфэхьоу нитлүмклэ сльэгьурэр
Джау шьыпцы йофэу кьызшлэоггьэшльыцтэл.

Икьун уилвьбэу уичылтэ пьэсхэр
Уапашьхьэ бгьэклэ кьызырифатгьэр,
Икьун дунним шьуэзэбэ нэлсхэр
Гүхэки-гүкьваоу зэрэхэткйуагьэр.

Оры тинэфьыр, оры тидэхэр,
Зауи гукьвауи тэ тицьыклагьэл.
Тэкио, тыфэкио тигүгьэ пьагэ,
Ау бэмэ бзэджагьэр джыри ханагьэл.

ТЫГЪЭР КЪЕПСЫЖЫШЦТ

Бгышьхьэм сьдэжкIуае,
Сьзыыхэтыр уае.
Уаер кьыздэуае,
Сигъогуани кIуае.

КIуаеу тхьшьхьэр цытми,
Сильэмыджи стьгыгъэ.
Уаер кьысшьхьэщыгтми,
Къепсыжышцыр тыгъэ!

1979

ТИГЪУНЭГЪУМЭ ЯПЧЪЭЛУПЭ ШЪЭОЖЪЫЕР ШЫПIЭТЫГЪ

Тигъунэгъумэ япчъэлупэ
Шъэожъыер шыпIэтыгъ.
Тыгъэпс фабэр пIупэ, пIупэ
Темьифэжъэу ушцытыгъ.

Ськтыоплтышь, мэфэ дахэр
Уигухэлты кьыхэлпсыкIы,
ПсынэжIэчъэу гъэтхэ лъагэр
Уишхы макъэ кьыхэссыкIы.

ПсырыкI чьыгмэ, ом ипщэфмэ
Ордэ шъэфкIэ зыктыгIхашIэ,
Чылтэ мэщмэ, кьушьхьэ джэфмэ
Уалъэгьугъэшь, Iэ кьыпфашIы.

ГъэшIэгъоныр, сигукъауи
Арыдэдэм сщыгъулпшагъ.
ШIулъэгъу псалъэр сэ кьысаIуи,
Сьзилэтрэм ор сишапхъ.

ШIапхъэ закъоу арэп гъашIар,
ГъэшIэгъонэу ар зэхэт.
Мы дунаним шIугъэ фашIар
ШIимышIэнэу пшIэрэр хэт?

Зилэтыгъэшь, мэфэ лъагэр
Уигухэлтымэ кьвахэлпсыкIы,
ПсынэжIэчъэу гъэтхэ дахэр
Уишхы макъэ кьыхэссыкIы.

1979

УСЭ ЛЬЭГҮКІЭ ЧЫМ СЫРЭКИО

Зы шьхьац фьижьи пшьхьэ хэхьуагьэп
Алошь бэмэ агьэшлагьо.

Шлагьуа, мары сыгуи тхьуагьэп,
Бгьэм дэсэхышь сэгьэлпьягьо.

Лэгьо-благьом осыр щесышь,
Зыгьэтхьоштыр ара сэлә!
Іом сыхэкімэ шлэм сыщесәу
Усә льягүкіә чыим сырәкіо.

Мор кьыздэхьурәп, мош сьдэхьурәп
Слоу шьугьоньым зезгьэстыгьэп,
Жьыбгьэ макләр гьусә сфэхьурәп
Слоу икьвепши щезгьэтыгьэп.

Бжыхьэр кьэсмэ чьәп кьехыгьэр
Дунай напәу чыимкіә дахә,
Кьушьхьэ чьижьәу сә хэхьыгьэр
Джыри сәркіә льягә, пагә.

Тыгьэр силәу, мафәр сиеу
Зыхьурәм ола хьауми отхьа?
Ом льяэойри еуусәеу
Ипщәф тхьуагьэ сфьилүотхьуа?

Зы шьхьац фьижьи пшьхьэ хэхьуагьэп
Алошь бэмэ агьэшлагьо.
Шлагьуа, мары сыгуи тхьуагьэп,
Бгьэм дэсэхышь сэгьэлпьягьо.

1979

УРАМЫБГЬУР НЭФЫНАБЭ

Урамыбгьум зы бзылтьфьигьэ рәкіо, рәкіо.
Сьдәу даха, дәу шыкляшлүа сыгу кьысело.

Гур льябанәу, гур льягүләу ар збләкыгь,
Кьөмылпльәкіләу бләсыкыгьэшь, сыгу хәкыгь.

Урамыбгьум зы бзылтьфьигьэ рәкіо, рәкіо,
Сьдәу даха, сьдәу пага сыгу кьысело.

1979

ИЛЪЭСЫКІЗМ ШЫЦІЭ МАФЭР ТЫРАЛУАГЪ

Хъот-боранкіэ, жьыбігъэ шыщкіэ кыригъэщэу
Илъэсыкізэ тфэмэфэщтыр кыитфэкіуагъ,
Чылыгъи уашыуи Іумыл фьыжыкіэ зэлъызгъэщтэу
Кыитфэкіуагъэм шыціэ мафэр тыралуагъ.

Шыціэ мафэр тыралуагъэу аущтэу шыгтмэ,
Джара илъэс псаум сызтесыщтыр?
Сэщ нэмьыкіыр шыу зэлэшэу кыистечыщтмэ,
Сьд лъэрыгъым слъапэ зьифыщтыр!

Щтыргъукі чэщэу хъот-бораным ишы чъэрхэр
Зэлэщыгтхэу, зэлэщыщхэу кыысещаллэх,
Жьыбігъэ тамэм зэлъипхъуатэу асэку фьыжыхэр
Сьдэу ахэр, сьдэу ахэр кьэчъэн фаллэх.

Сэ хъохъубжъэр илъэсыкізэм фэслэтнышышь,
Сиилъэсы ионэши сешэсын.
Пшысэ мафэм, пшысэ лъагъом джы зестынышышь,
Мамыр тыгъэр чылыгъэ шлагъом фэзгъэлпсын.

Жьыбігъэр кыилъэмэ кілэшьуикізу, кілэщыщыкізу
Сионэши а зы чылілэм щимыгъэт.
Синасылпы илгогу хылыгъэ сытэмьыкізу
Сызфыщыліэр ситъэтхалэу гъэтхэ кьэт.

Илъэсыкізэу, насылпыкізэу кыитфыхвагъэм
Ишы фьыжыы шлүкіэ, шлүкіэ сытегъэс,
Шыліэныгъэм игугъаплэу сызэхъавагъэм
Гухэлъ дахэ кьыисфьыриліэшь, сынэгъэс.

1979

ТЫГЪЭТІЫСИ, ОРЭД ТЭГЪЭУС

Тыгъэтлісы, Джанхъот, зэхэзыхрэм
Ыгу рихьынэу орэд тэгъэус,
Гъэтхэ уцым фэдэу зызырихрэм
Тыгъэлс фабэу хэти ерэгъус.

Ори ошлэ, сэри сыщыгъуазэщшь,
Адывагъэм орэд фэтэгъалу.
Шлүгъэу щыліэм титло тыфэхъуапсэ,
Зьдэщыліэр тэшлэшь, тылпыгъакіу.

Ткіуачлэ хэлъэу гъашлэм илъэгагъэ
Хьырахъыишьэу хэлъыр кыыхэтхын,
Цыф псэуплэу чылыгъэм идэхагъэ
Пае орэдыби зэдэттхын.

Сэшлэ: шлүгъэ закъоу, тыгъэ заклэу
Мы дунайри тэркіэ зэхэмылть,
Гъашлэм гур щылыгъэщми, жьыр щымаккэу
Кыызщыхэкрэм зыкіи тылпымылть.

Мылъэ-мылкізэу гъашлэр зы чылілалъэм
Итэл, Джанхъот. Орэд тыусын.
Псыліэр чъэзэ, чъэзэ хымкіэ маллгъэ,
Игухэлпы дахэшь, ащ насыні!

1980

ИСЛЪАМЫЙ

Мэшю тэпым нахыи птырээу
Къашьом ыцэр Ислъамый,
Шъэффи нафи зыфэлптырээу
Къэшьо пстэуми ар япый.

Ллэшлэгъу пчъагъэм тигъэгъуазээу
Къин тызэхэтми, тхэмызвыгъ.
Зы гъэл, гъитлон лъэпкъ мыкIуасээу
Мэшю нэфэу ар тхэлтыгъ.

Джэныкъяучлэм тэпышэсээу
ДэшэсыкIрэм ар ехышыр.
Къэдргъэшлагъэм тхыдээу, пшысээу
Къэдргъэшлэцтми тшьхъэршыцыйн.

Пщынэм уилъми, ащ уимылъми,
Ислъамыер, слъы ухэлъ.
Шлугъээу пхэлъыр сэ схэмылъми,
Схэлъээу сшлэрэр уигухэлъ.

Плъэ утэтээу, жыыбгъэ шлыкIлээу
Къашьо, уджы пшьхъэ уфит.
Уошх нэфэу, ямышыкIлээу
Тыгъэ фабээу ташьхъагъ итI

1980

ПШЫНАУ

Пщынэ ланэхэр зырызэхэу къэушхи,
Нэфылъ шэлптым иорэд къыхидзагъ.
КIэлэгъу чыжъэм ипчэ сэ фылусхи,
Съзылпъэцтым тыгъэр къыстепсагъ.

Орэд шъабэр пщынэм мэкIэ-макIлээу
ПсынэкIэчтым фэдээу къэшкочкуккы.
Ошъо чэлэ нэфыр тимэфакIлээу
Зэлъалъэгъоу ари къыхэкIуккы.

Пчэдыжъыпгэ тыгъэм сылпхырэлптышь,
СицлыкIугъор гъиблээу къысхэлпсыкIы:
Онэ псынкIэм ишлын сатэжъ пльтышь,
Шъом шъодэныр сэри хэсэбзыкIы.

Шлугъэр экIэ сянэшь зигонэсыр
Игушлоси титло къытхэгъуатэ.
Мыгъэ нахы нахы лъэшээу осыр
Зэ къесвыгъээу пщынэм къысфелуатэ.

Тичылапшты пшьыгъэр зыдамышлээу
КIапи пшьаштыи джэгум къышцээуджых.
Синьбджэгъухэр, чъыи, зэхамышлээу
Чынээшлээу тичэукъуапэ цызэхэхэтых.

Джыри, Ким, джыри гур тфэбгъатхъээу
Уиорэди пщынэм къыгфегъалу.
Тыозэщрэл, зэщым уимылъахъээу
Тыодэлүзэ, хъарым тыфэгъакIу.

1980

УДЖ

Лэпэээрэгтэу лъэпэгъэуджыр
Уджыхъураймэ, тхъагъо тиджэгъу
Джэгъакиом ылоу, фэчэфэу уджыр
Къытфырешажъэшъ, шъукъыхъ типчэгъу.

Кіасэ лэнтэгъум лэнтэгъуи нэсэу
Укыдэшъоньыр сыдым ыуас,
Зэфашъу-зэфаер нэбгыритлұ гонэсэу
Шлұлтээгъур ныбжыи орэмькіуас.

Жъуагъор тлұрэгтлоу, тэрышъы тыгтлоу
Сыдэу мы пчыхъэр пчыхъэлэ дах,
Нэбгыритлұ яшъэфи мазэм гурьлоу
Гурьлогъошлұр тиошъо лъаг.

Пкъыр лъакъом диштэу укъашъо зыхъурэм,
Бгъэгум дэлъыгъури быбышътым фэд.
Уджым уикіасэ къызэршъыбдэхъурэм
Фэдэу уихъяри о къыгфэрэт.

1980

ЗЭФАКІУ

Зэфакіу ралұагъэр мы къэшъо шъабэм,
Тихъэшъо пстэуми дахэу къахэщы.
Пщэфым инэфым, машом ифабэм
Фэдэу шлұлтээгъур чылтэм шъхъэрэщы.

Лъэбжэгъу зытлұшыр титло тазфагоу
Зыгъа е гъишъа тапэкілэ къэтыр?
Къашъом тыхэтэу гугъэ зэфакіоу
Шлұлтээгъу зыфакіуа тэ тиорэдъыр?

Мэжъамэр пщынэм къызэрэхидзэу
Тичылтыи уашъуи абгъэ ар дизэу
«Шъунасылпышлұх!» тлұми къытало,
Зэфакіо гүлсэм тызэфетъакіо.

1980

ЗЫГЪЭЛЪАТ

Шлүүлъэгъу шъхъэихыр мы къашьом ралошь,
Тызэреджагъэр ащ Зыгъэлъат.

Лъапэр тфычлалсэу ухватыяклошь,
Джэгъакиор, пчэгум къытфьгелъад.

Уишлэ хэмылъями, сшлэрэр сигуапэу
Лъапэр пфычлалсэу сыкъягтехъашт.
Гүклэ сфэжлэсэм ишарыф къуапи
Пщэф пюклэ псынклэу жыым зэрихъашт.

Угу шлу имылъяу, шлу умылъягъоу
Мы къэшъо псынклэм къыдэшъогъуай.
Шлүдэдэ плъэгъурэм ынанаэ плъэгъоу
Укъядэшъоныр шлүлъягъу дунай.

1980

ОРЭДЫНОМ ФЭГЪЭХЫГЪЭ БАЛЛАД

Хымэчл чыжъэм къышчыхъугъ нахь мышлэми,
Виктор Харэ усэр сэ фрэстхыгъ.
Адэгэчлыр ешлэми емышлэми,
Гүхэкл псалъэр тадэжъ къынэсыгъ.

Сыд къэбара нелэ зэхэтхыгъэр?!
Осы шлүцлэр къушъхъэм жэхэфаръ,
Тыгъэу ошъо чалэм шытхытхыгъэр
Огум шыкюсагъэу ар мэфаръ.

Зафэм изэфаргъэр ибыракъэу
Орэдыбэр Виктор имэкъам,
Чили шышъхъафитэу, чыим шыбакъоу
Пыйкүлэ оред макъэр ащ икъам.

Къали чыли мылпшэу оред дахэр
Цлыф лэжъакиом пае къащилуагъ,
Гур ыгъаплтэу, лъэр килутэу клэлэ пагэр
Бай ураммэ бэрэ арыкүлагъ.

«Шылэкиклэм, скъошхэр, шъхъэр фэшъулэти,
Тышъхъэфитышь, тыгъэр зэдытый.
Тыгъэр орэдыкүлэу тшъхъэшлэрэти,
Ащ фэшъхъаф тэ зыми тыфэмый!»

Сыд къэбара нелэ къыгтэлүгъэр?!
Тыгъэр Чили, тыгъэр шыкюсагъ,
Шъхъэфит псалъэу пыймэ щаулъягъугъэр
Мыгүгъэнэу хвалсыим шыдадзагъ.

Орэдүйлор пшынэм емьонэу
лэхьомбипшыр ошкiэ паулкыгыт,
Орэдүйлом орд кьымылонэу
Нитүр раки, ыгпшы зэпакыгыт.

Сыда орэдүйлом ыгсэ хэлпкiэ,
Имэжьамэ тыдэ, тыдэ пхьыццт?
Виктор орд кьылоу зьизэхэсхкiэ
Сьдэжьыүшь, Чили шьхьэфитыццт!

1980

НЕУЦРЭ МАФЭР ТИГЬЭШЭ ЦЫИ

Непи неуши зыгорэм сөжэу
Сицылэныгытэ гугьэм хэмыки.
Непи сфэдэеп, неуцц нахь Iүшэу
Кьэкиошт кьысшюшiрэр гухэлтэ нэмыки.

Дунай кьопипплым изы льяныкьыоу
Ар кьыздикыццтым сышымыгыгуаз,
Сэ сшiэрэ закьор а зыр сфэныкьыоу
Кьепсыццты жьуагыоу гүкиэ сфэгьуаз.

Мары, джыдэдэм тэдэжькiэ кьикии
Чылэ кьэбархэр сэ кьысiүклагьэх:
Гьатхэм дэжьыоу тимэщи кьэкиы,
Натрыфри чыгпльри кьабзэу апклагьэх.

Илъясы псаум зэфэхь-зэфэсхэу
Бгы льянэ кышым loфыр цэкиүатэ.
Чэу пакiэ пэпчы пхьэтэкьэжьтэсхэу
Тичылэ льяжьмэ кьэбар цалүатэ.

Уичылэ пкьязоу о кьыгкiэтынири,
Ежь укiэтынири сьд ьимыуас.
Сичылэ гүлсэ тыгызу шьхьашьыгтри
Егьэшiэ льяпсэм орэмыкиуас.

Непэрэ мафэр зэрэмэфэшiүр
Шлүгьэкиэ хэти, хэти есiон.
Ар сэio шьхьакiэ, неушым фэшiлоу
Джыри нахьышiүр кьыкилэпьякион.

Ау зыгорэкіэ мафэр тфэпщэагыоу
Огъур кьэбэжкэмэ, хэтки дэищт.
Сьд фэдэу цытми, сьзытгепщэагыэу
Льэгъуаклэу силэм гур фэсщэищт.

Неушцрэ мафэр тигъэшлэ цылэшъ,
Тигъыгъэ шьаби огум ерэт.
Непэ нэмькклэу неушцри тилэшъ,
Насылгы джанэр шлүклэ тферэд.

1981

ЗЫ НЭФЫН, ЗЫ ГУКІЭГЪУ

Шылэныгы зыфалорэр
Сьщэлэфэ сигощэгъу.
Цыфрыгъэр зыфаклорэр
Зы нэфын, зы гуклэгъу.

Зы нэфынэу, дунай гъашлэу
Сфышцэрэл сиорэд.
Тыгъэм фэдэу – ар бэгъашлэу! –
Сигуклэгъуи кьысхэрэт.

1981

ГУГЪЭ КЪЭТ

Игъэсигишлэн, илъэс тлөклэн,
Дэхэклаий къэзэгъэшлагъ.
Сышъхъэзакъол, сьызэгъоклэн,
Амышлагъи сьымышлагъ.

Умэщышлэу уцъыф зыхъуклэ,
Бэ дунайми теплъэгъошт.
Дышъэ бэыум узылъыхъуклэ,
Тыжъын бэыукли улплъэхъушт.

Зым илпыеу тамм зготэл,
Гухэлъ гугъэм сырыщыл,
Щылэныгъэр ньыдэлъф гъотэл,
Ар пклянтлэпсклэ къыспэшцылъ.

Щылтэу, щытэу – уелэбэхмэ! –
Къэбгъотынау ар щымыт.
Агужъуакли дэлъэу бэмэ
Къызылпфахърэм алымых.

Сылъэсрыклу сэ, шым сьтесэл,
Шым тес пстэури мытыгъэлэпс.
Сышыупащэл, сымэзпэсэл,
Шэсы тлоуи семыгъээ.

Хъулпхъэ пстэури лъыгъээзехъэл,
Длишъэу сшлэрэм зы ахэт.
Хэтрэ цыффи илэр зы тхъэл,
Тхъэу сэ силэр гугъэ къэт.

1981

ЖЫЛЪГЪЭР КЪИЛЪЫЛЪ

Сьыдэу щэдджагъор мэзым щыдэгъу,
Тыгъэнэстырым нуахът, итэгъу.

Мылъэгъу лъшъашъэр пкляшъэм ишъэф,
Шъэфыр зыунэфрэр лъэс лъэгъо пшъэф.

Пшъыгъэр ымышлэу мэщхы, мэлъатэ,
Плъэдакыи къипклэу уауж къөлъадэ.

Мэз цунэ лъапсэм сьыд пай, щэдджагъу,
Учлэжлэушъагъэу укъысэдджагъ?

1981

СИМЭФЭНЬКЬО ШЫСІОГЪЭ ПСАЛЪЭР

Сыдэу нэгүфа сишэджджэгъуапэ!
Аш илгъаплэ сүлпшаклэ телъ.

Сытэтэу сэклошъ, джа силъэгъуапэ
Пчыхъшьхъэ шэлпъыр изы гухэлъ.

Симэфэнькьо фэдиз лъэгаллэм
Сызшыблэкыштым шьукъысэмьыдж,
Джыдэдэм тхышьхъэу осыр зылъапэм
Шыслъэгъурэр зэклэ гүгъэ лъэмьыдж.

Мьыджырэу сlorэл, тыргъуагъэу спъэгъурэл,
Ситхъагъуи гүгъуи къызэсэнэкли.
Мэфэгүм сөклими, хылыгъэ къысфэхъурэл,
Джауштэу сигъогуи къызэлпысэчы.

Сымышлэу цытэл, сызэрэклүатэу
Егъээыхыгъор псынклэ сфэхъушт.
Спъэгъуштыр зэклэ гухэлъ мьыуатэу
Къыздэмьыхъугъэм сыгуи фэгъушт.

Арэуштэу зыхъурэм, къечэрэгъоклэу
Синлыгу хъурайи ом хэрэсыкли.
Непэр неүшклэ шлүклэ зэшъухъоклэу,
Сауж къэкыштхэр, лъэр шьуфэрэлпсынкли.

1981

СИЦЭДЖЭГЪУАПЭ ИПЧЫХЪЭ ШЭЛПЪ

Сицэджджэгъуапэ хэт къылырдыджагъ?
Симэфэ нькьо сэ къыслпъежъагъ.

Ошхбыбым фэдэу укъысклэхъагъэшь,
Улчэ-мылүлчэу укъыстехъагъэшь,

Ашвылү, нэшх-гүшхэу укъыстөрэщх,
Гъашлэу спэшылпъми ренэу дэрэщх.

Ормэ къэджагъэр – сыюмыжагъ,
Щэджджэгъо уахътэм укъысэшагъ.

Пшэхъо стырыгъом укъээсыгъахэшь,
Гъашлэм визныкьо къысэлптыгъахэшь,

Адрэ къэнагъэр зыгорэу хъун,
Угъусэ дэгъумэ, къыздэллпъэгъун.

Щэджджэгъо уахътэр мэфэ клэухэлп,
Аш имызакъоу лүнкыбзэ лүхэлп.

Сыкызэлпъэкымэ, къэсклүгъэр маклэлп,
Сапэклэ шылъри гъогу шъэбэ заклэлп.

Джыдэдэ нылэлп гүм къыгъэшлагъэр
Гъашлэм визныкьоу сэ зышхысшлагъэр.

Гьогум визныктыо кызыщыскыгьэм
Джыри сыхэкрэп, сыхэкрэп гугьэм.

Гьэм иптьэгаплэ щэджатвор ехы,
Ечэндэ блогьэм сэлами рехы.

Сэри пчыхьалэм ичэлэ шэпты
Льапэкіэ зисщэу тхышьхьэм сыдэпты.

1981

ГЬЭШЭ ГУХЭЛЬКІЭ РЕНЭУ СЫБАЙ

Гьэшлэ лэшлэгьур цыфыгыгьэ шалхьэу
Уахьтэм пхырысхээ, чылгьэм сырэкю.
Сытөкіодэщтэп, мы зыр сфэшлапхьэшь,
Шьэфи хэмылгьэу хэти есэло:

Сэ мы дунаним сыщытхьамыкілэп,
Сызыфыщылыр сигугьэ пай.
Джа зактор ары, ары – нэмыкілэп,
Гьэшлэ гухэлыкькіэ ренэу сыбай.

1981

СИНЭФЫНЭ КЪЫСФЭРЭСИ, СЫДЭЖОН СЭ

Бжыхьалэр къыизэрэсэу
Сыдэжон сэ.
Сикласэр сигонэсэу
Къысфэжон сэ.
Къэрэжюи пчыхьэшъхьалэу
Къөрэлүйи ыгу сьрихьэу,
Бжыхьалэр къысфэмьисми,
Сыдэжон сэ,
Сыдэжон сэ,
Сыдэжон сэ,
Сыдэжон сэ,
Синэфынэ къысфэрэси,
Сыдэжон сэ.

Тиклалэу клэлэ дэгъуми
Къыизэлъащэ.
Сахэтэу сипшьэшъэгъуми
Джэгум сащэ.
Къыращэшъ клэлэ шлагъор,
Къагъашъо сылсэ закъор.
Нэлпъэгъүклэ сэ синагъом
Сыкыыдашъо,
Сыкыыдашъо,
Сыкыыдашъо,
Нэлпъэгъүклэ клэлэ нагъом
Сыкыыдашъо.

Пшынаом удж хьураер
Къырегъвало.

Гушюпсэу сидунаир
Сэ къысфэжю.
Къэлабэшъ сипшьэшъэгъумэ
Сахещы сишлупъэгъум,
Синэфым сыдэжонэу
Сэ къысело.
Сыдэжон сэ,
Сыдэжон сэ,
Хьолсагъоу тыщылэнэу
Сыдэжон сэ.

1981

**ШҮГТЭЭ ШҮЛЭЭР ЦҮЙФ ХЭГУАЦЭЭ
КҮЕСЭХВАКҮИ**

Ошво чапэм тыгтэ фабэр кыитфыктыоклы,
Хьурэябзэу гүшлогтыопсыр ретэжтыоклы.

Псыхьо нэлкьхэр зэфэгушлох, зэлэлүтых,
Орылс чэфхэр тыжын сапэу псым реклүтых.

Лэгүлпкыопсыр кьушхьэ кьуапэм кыитфыктыошды,
Бланэр малтэфэшть, иощх фаби дэсэгощды.

Чэрээ чьыгми игүшлугарьо кьыизгүрэлө,
Гьэтхэ шьабэр шьхьэщытынэу ащ тесэлө.

Лэгүлпкыопсри чэрээ чьыггри члым шьхарэшды,
Тыгэм фэдэу сигүшлугарьуи бгэм кьыидэшды.

Шлүгтэу цьилэм, шлүгтэу цьилэм сепкыихваклы,
Сепкыихваклыми, цьиф хэгүацэу кьесэхваклы.

1982

**ШЭФЛЪАГЪОР КЫНМИ,
СЫКЫЛПФЭСЫН**

Жьогъуабэр огум
Шьизэлэжыу,
Жьыу нэфкля гьогум
Мазэр дөжыу.

Жьыулс тактуафэр
Зеретэжтыоклы,
Мышвэфэу, нафэр
Чэлэм реклоклы.

Скоклы изьбээр
Чэшныктыо пшыс,
Пшысабэм ьбээр
Нэфыльт гүлшыс.

Пшысэ тэмэфми
Сыквешэсын,
Шэфлъягъор кьинми,
Сыкылпфэсын.

1982

СИШҮЛБЭГҮР СЫЛСЭМ ФЭД

Сишлүлбэргүр сылсэм фэд,
Гуахьы, кэлэ нагьу.
Гүгьэ дахэу ар кьысфэт,
А зьир сыгу ижьуагьу.

Сыгу имькирэр кэлэ нагьу,
Нагьор заслоу симээагьу.
Жьогьо закьор ом сферэт,
Нагьор, нагьор сиорэд.

Жьогьо пстэуми янэфылс
Сэргкэ зэфэмыд,
Уигулсагьы бгьэм сфьдиз,
Ош нэмьки ьимьд.

Чэщ мээагьом ош фальхьаф
Жьогьо нэф имьт.
Сьд фэлуагьэр, кэлэ маф,
Ори гу кьысльыт.

1982

ГУГЬЭШҮ ШЬОГЬОТ

Сигчэдыжьыгэ шлүгьэр кьебэжкэу
Санэу кьетаджэшь, сэлам есэхьы.
Сичэщ текьыгьы кьыизэмылпгьэжкэу
Сьнэлу иклотээ, ськьыизээхэхьы.

Учмэ яхахьуи, жьыбгьэм ишьаби,
Ошхмэ ящхьики шлүккэ төрэлэх.
Кьушьхьэм илгьаги, чьыгьым ьшьхьагли
Тинэплгьэгьу кэтхэу бэрэ цэрэлэх.

Пьынэжкэчь цьыккүр ренэу чьэбзэнэу,
Илс зьлүфагьэр гүккэ кьэбзэнэу,
Дьыисломэ--сеплгьээ, гүккэ сьдатхьэ,
Ежьми ьгу фитэу ичэ хегьахьо.

Пхьэ мэшлө фабэу сэщ пае блэрэм
Тхьэуегьэлпсэүккэ ьлпашьхьэ сис,
Тэмитлу зэгохккэ оми хэсьихьрэм
Ибэьу пьынккягьэ сьбгьэгуи диз.
Сичьыгуи сыгуи яжьы кьэщлгьэжкэу
Сиджэрпгьэджэжьы адырегьташтэ.
Тило зэхэлгьэу арэуцтгьэ зыхьүккэ,
Тьизэмэжьэгьүмэ, о плагги кьраштэ!

Ори осэю, шьори шьосэю:
Шьүгу паш охьуфэ, гүгьэшу шьогьот.
Зэклахьы силэп – силуагьы зэю,
Сэри сьызфаер кьыжьүдэсэгьот.

1982

**ЯРЭБИ, СИУСЭХЭР
БЭГЬЭШЛЭЦТХА!**

Ярэби, бэгьэшлэ
Сиусэхэр хьушцтха?
Хьауми ситгьэшлэ
Шлэхэу хээышцтха?

Тыгьэу кьелспрэм дэжжы
Чыжьэ-благьэшъ, сэкло.
Пцээфыми сыфэдэжэ,
Чыыми хьяр есэю.

Гум пхырычымэ уахьтэр
Гьогури мьизэгьоклы,
Кьыздалыгьэу нахьтэр
ладжи кьыспэгьоклы.

Клом сыхэтэу тамэм
Кьамзылпи хэзы,
Шьыбээ нэхьүклэ бэамэм
Шьуатэри кьыисфезы.

Льаги, пыги, махи,
Шьэфэл, сахэкошчы.
Шьыланьыгьэм дахи
лай кьыздегошчы.

Гошэнэфэу чылтэр
Сэргкэ лъэрычываб,
Сипчэдыжъ нэфылты
Гулгэм изыгьывабл.

Ярэби, бэгьэшлэ
Сиусэхэр хьушцтха?
Хьауми ситгьэшлэ
Шлэхэу хээышцтха?

Сыдым ар фээшлэна,
Сшлагьэр синасыл.
Псапэу зэхэсшлэна,
Улчлэр симэзыл.

1982

ОРЭД, КВАЙСЫН, СЭ КВЫБДЭСЮЦТ

Квайсын Кулиевым ыццэклэ сэтхы

Сэшлэ сэ, сэшлэ: сылтвэсми шылуми
Сиджабгьу лъэныкьо ренэу шыгьыцтыр.
Сэшлэ сэ нэпэ сыгьэтхэ Бэыуми
Сипсалгэ уасэ кьыфэзышыцтыр.

Анахь шы чьэрыр кьыосщэлэнышь,
Сылтэрыгь Ыгьэу уэгьэшэсын.
Гьусэу кьыбготмэ уахэзгьэлпъэнышь,
Шьыпкьагьэу схэлтыр остын,Квайсын.

Адгыгэ хабзэм кьыизэрэсилоу,
Уисэмэгубгьур сэ сиуцупл,
Уцуппээщэу чьыгьэм урыкілоу
Уусэкіошхошь, шіум уришүлп.

Шлүгьэр бгьэлпагэу огум уэитрэм,
Кьыпкьогушхукірэр сэры, нахьыжь.
Ежъым уеэау тыгьэм зэбгьэстрэм,
Уинэгүшлугагы сэ кьыисфахьыжь.

Уашьоу тшььащытым, чьыгьэу тызетым,
Уусэкіо инхэр щьыдэгьу, щьылуш.
Іушыгьэ халчъэу сызыхэхьащытым
Уээрэхэтри сщэрэмьыгьулш.

Уисэмэгубгьукіэ шыу гьусэ готэу
Сыкьыбдэушьзэ, шіум тыфэкіошт.
Мэкьэмэ шььаффри зетемьыкіотэу
Орэдри, Квайсын, сэ кьыбдэслюшт.

1982

МЭЗЭГЬО ШЫ

Чэщ мэзагьом изы жьугагьо
Сьид фэлуагьэр укьөшэсмэ,
Умыпшысэу, угүшлугагьоу
Тхьэр кьыисати, укьыисфэсмэ.

Мэзы Іапчъэм уфэлапчъэ
Умыхьунэу тхьор фэгьас,
Кьыпфьылуихми идэхагьэ,
Іэчьэлъачъэу зьымыгьаз.

Кьэбзэ-лъабзэу зипсы орхэр
Шьысэку куашэу зэзтэкьокірэм,
Мо кьокьыплэу зиптэ кіорхэр
Хэгьэблэхьэрэм уакьызблэкірэм,

Сьіблэкілыгьа плоу гүмэкілим
Ухэмыхьэу кьыисфепсых,
Сигүпшысэ ухэмыкілэу
Скілэхэкілыгьэр ом сфэбзых.

Ар пшлочьыжъэу нахь гьогу благьэ
Кьэбгьотыгьэу уилэу щыгьтмэ,
Сьидэу сшына, сызпэлпъагьэр
О зыр арышь, сфьыдэх хьушцтмэ.

Мэшло тхьуабзэр зьыпыустхьукілэу
Шэф лъэмьыдджхэм уалымылт,
Шлүпъэгьу машлом бэ пыхьыкілэу
Бгьэр кьышцэймэ, удэмьыпль.

Чэц мээгарьом мыгужьягарьэу
Изы жьгарьо укьешэсмэ,
Умылшысэу, угүшлягарьоу
Гүгьэ гьашлоу укьысфэсмэ,

Псэм илэшлүр шлүм идахэу,
Дахэу силэр кьылостын.
Ар имыкьроу тыгьэ льягэу,
Льэгэ нэфэу ом уитын.

1983

ДУНАЙ ГЬУКЛАГЬЭР ПСЭНЧЬЭ

Гьэмэфэ тыгьэр
Кьелсы,
Мэшлочэ лыгьэр
Кьедзы.

Шыүдзэ псыдзээр
чьэжьрэл,
Ощхы льясыдзээр
Пчьэжьрэл.

Пхьэчай гьуклагьэр
Псынчьэ,
Дунай хьунклагьэр
Псэнчьэ.

1983

ЗЭГОРЭМ УГУ СЫКЪЭЖИМЭ

Зэгорэм угуи сыкъяжмэ,
Зэгорэм угуи симыкімэ,
Зэгорэм сэ сымылтвэгъумэ
Мыхъунэу оркілэ квылпшыхъумэ,

Гъэтхалпэу ситыгъэ мафэ
Уигъогуи сыдытэхъан,
Зэгъашлэ, о зым фэшъхъафэу
Нэмыкіи гум къимыхъан.

Зэгорэм гуапэр кіосэжъмэ,
Зэгорэм укъысфээзцмэ,
Зэгорэм сыкъялтхэнэжъмэ
Пшлюигъоу джыри ухъужъмэ,

Шлүлтвэгъум тамэр гозгъаклэу
Гухэлъыр лъагэу слэтын,
Орэдър дахэу, гум халкілэу
Дунаним сылпфьтетын.

Зэгорэм гъатхэр къэсыцтмэ,
Зэгорэм гугъэр уйлэцтмэ,
Зэгорэм гуитлур тфээзыцтмэ,
Шлүлтвэгъури машлоу тхэлъыцтмэ,

Сикъушъхыи, псыхъуи, сишвофи
Уилгъагъуи къагхырысцын.
Къысаіуи оркілэ пшлюофэу
Уимэстэ гъуани зисцын.

Зэгорэм гуаор кіосэжъмэ,
Зэгорэм укъысфээзцмэ,
Зэгорэм сыкъялтхэнэжъмэ
Пшлюигъоу джыри ухъужъмэ,

Гъэтхалпэ тыгъэу симафэ
Уигъогуи сыдытэхъан,
Зэгъашлэ, о зым фэшъхъафэу
Нэмыкіи гум къимыхъан.

1983

ШИҮЛБЭГТЭ ГҮЖЬУАГТ

Гьэтхэгнэ чэщым
Ом зырещэн,
Шилүбэргү мьизэщым
Зыфэсэщэн.

Зы пшцэ гьощаггы
Кьысклэлгьымылтль,
Зы жьы кьепшцаггы
Сэ кьыспымылть.

Сьдыр ишлуга,
Жьугагьом ськьресты.
Шилүбэргү гүжьюаггьэм
Нор сьщесы.

1983

СЫПЛЫХЬУ ЗЭХЬУМ, ТЭ УЩЫЛАГТ?

Сшъхьац чьэл техаггьэу гьэтхэ гүшлугагьом
Ыуж сыплоклэкіэ сьдыр ишлугагь?
Дунанр зэкіэ зэпэзгьаггьэу
О сызыпльэхьум, тэ ущылагь?

1983

БЗЫЛЪФЫГЪЭМ ФЭГЪЭХЫГЪЭУ ДЖЫРИ ЗЫ УС

Гъэтхэтэ нэфэу бзылъяфгыгъэу зблэкрэр
Къысфчычлэплърэн, къыизэплъэкрэн.
Сызыкілэплъыгъэу нэлпъэгъум члэкрэр
Гухэлъ тыгъэшъ, сыгу фыхэкэрэн.

Мэфэ пэублэу ар къысфчыктыоклышъ,
члылъэм шлүклэ фабэр реты.
Сэри нэгүшлэу шлүм сыпэгъоклышъ,
Бзылъяфгыгъацлэм ишлү сэлэты.

Шлүлъягъуныгъэу бгъэгум дизыбээр
Сэрыкілэ тыгъэшъ, сыдым ыуас!
Гъэшлэрэ машлэу, машлэу сызпэсыр
Сигугъэ фабэшъ, шлэомыгъэкіуас.

Сызэхистыхъэу яжъэ сыхъужьми,
Жъыбгъэ тэмапэ оркілэ сыхъун.
Сызээрилъасэу, сымылъягъэужьми,
Члылъэр цэлэфэ шлү услъэгъун.

1984

АЗЭМЭТ

Сирэхьати члэсынэгъ,
Сылфээзэцэу сэ сыхэт.
Уинэлпъэгъуи сыктыбесэгъ,
Сишлүлъягъэу Азэмэт.

Гум шлүлъягъэури шлэмак!
Азэмэтэу сидунай.
Пшъашъэу цылэр дэхээак!
Сахэлхынэу сэ сыфай.

Азэмэт, Азэмэт,
Тиурами зэ къырыкы.
Азэмэт, Азэмэт,
Уилъэмакты сэ къысэлү.

Чэц мээагъом сыкъяыхалпъ,
Жьогъо закъоу укъяхэлс.
Тилэгүшхо зэ къыдапъ,
Дэлпъэгъоштыр уитыгъэлс.

Тэ уежъагъа, синэфылс,
Пшъэшъэ унэм сэ симыкі.
Уизылүлпъэ сыкілэхъопс,
Уинасылпи ублэмыкі.

Азэмэт, Азэмэт,
Тиурами зэ къырыкы.
Азэмэт, Азэмэт,
Уилъэмакты сэ къысэлү.

1984

СЫЗШЫШЦ ЛЬЭПКЬЫР ХЭТІ СЫЗДАКЮРЭР ТЫДИ? СЫД КЬЫШЦЫСШІЭЦТІ?

Сиулчицимэ яджэуап хэт есон, сигьэшілэцт?
Сишыліаныгырэ есэлхы, сөгьалэ.

Уджэуаплынычьеу дунайри зэхэмышілэцт,
Сыдэуцтэу джэуап естын сигутьваліэ?

Цыфьыр дунаним зыфьитетьыр ымышілэмэ,
Кьыздикірэр, зыдакюрэр кьин кьыфэхьуцт.

Зышышы цылакьом, илэпкьы гутьэ дэмылшымэ,
Анахь бгы лыхьанчэри хьылгэ шыхьуцт.

Кьызэрэхьу имэцэу, шылакьэм дэмыхьу-дэмылілэу
Цыфьыбэ шылілэшь, жьыуаеи реуты.

Имылім фаліу, илэи некіэ телылілэу
Цыф ладжи гьогууанэм шызэгоуты.

Шьхьакончьеэ, насыплынычьеэ, гьощагьеэ,
Анэгьужьэ закьо фышылілэ, фэгьуашхэх.

Гушхуагы, шлугьы, лыгырэ зехьагы, кьончагы
Амышілэу гьэшілэ-шьхьээзакьом дэтхьуагырэ.

Сиулчицимэ яджэуап хэт есон, сигьэшілэцт?
Сишыліаныгырэ есэлхы, сөгьалэ.

Уджэуаплынычьеу дунайри зэхэмышілэцт,
Сыдэуцтэу джэуап естын сигутьваліэ?

Ашыхьы лэтыгырэу, абгьэагуи гутьэм фикхыгырэу
Нэмыкі цыфхэри дунаним цэлсэу.

Льялсэм шегьалэх. Ялэго-гьогуи хэхыгырэу,
Гьэчьегырэу шымылгьыи, гутьэм фэлсэу.

Мафэри льяры, чэщри мэээхэ амылоу
Ягьэшілэ шэллэх, яулагьы шэллэх.
Лэшілэгырэ зэхэкімэ язэо-банэ емьыкілоу
Рихрэм акышыуи тыркьо тырешцэ.

Дунай лэшілэгырумэ бэшілэгырэ адыгэ льяпкьыи
Ахэкіы. Чэнагырэ ешліи, льякіуатэ.
Улчищри силэпсэ пытэу сызэкіурэ напкьыи
Сигуьэшь, сиджэуапищкіэ сэлүатэ.

1985

СЫДЭУШТЭУ ТАРИХЫМ КЫЛТИФЫРЭГЭУШТА?

Ныбжыыкля нэгум тешэгэз тырквор
Джы кызынэсыгэм синэлпэгэгу клэкрэл.
Тякю хэлъэщыклямэ, лъэкьо лъэныквор
Кыыздыхъзэ кьэкиошъ, ымакты схэкрэл.

«Уиусэ тхылты нэпэелъ сфэхьунэу
Утэггэзтхэнэу сэ кылтфэхьыгъ.
Тьдырэ чылыи кылышызгэгьунэу
Мыр Афган заом кыщцэхьаклягъ...»

Тхылъ кылышъо кляцым зэуж-зэлъыкляу
«Кабул. Кандагар. Герат» тетхатъ.
Джа тхалэ дэдэм зэхэго-зэхьымыгоу
Дзэкиолл пьрагэмэ алэ клэззагъ.

Ахэм аужи сьымышлэ горэм
Опсэу, отхъэжыыр сэ кыисепэсы.
Ау зэо мыгъом пае джы слорэм
Укылтэжъ ладжи кыиспгэгьэзэсы.

Афган мэшуаеи гууз кылтхилъхыи,
Тшъхъэщыкляотыгьэшъ, сьид лъытлюжыын?
Тызэхэт ллэшлэгъум итарихъ хьылъи
Таллэлэу илъ пэтми, хэт етхъоажыын?

Цыиф уумьысыныр, цыиф уухьинныр
Ныбжыи зэфэдэ чылыгэм цыхьунэл!
Ау емрэ шлумрэ зэзгъээзгэгьыныр
Джыри кьэхьуггэп, кьэхьунэу шытэл.

Ныбжыыкля нэгум тешэгэз тырквор
Джы кызынэсыгэм нэлпэгэгуи клэкрэл,
Тякю хэлъэщыклямэ, лъэкьо лъэныквор
Кыыздыхъзэ кьэкиошъ, ымакты схэкрэл.

Сиусэ тхылты хэта зышлаггэр
Мырэгэуштэу заом кырахажыыныр,
Ау хэта, хэта мыр зилэшлаггэр –
Абхъазри, Шэцэнри агу елэжыыныр?!

1991

ГҮХЭЛЬ МЫКИОМ ИУЗ СЕПШЭ, СФЕЛЭЭЭЦТРИ ХЭТ?

Сэ сыцзырфми, цум сырфэд,
Сыуцуагь, сэээцзыгь.
Сизы улчи сыд кьырфэт,
Сэтхьэ, сэлэ, талуи сцзыгь.

Чэцдым ыуж мафэ,
фаби чьыли сыкцлэшлагь.
Гьашлэр лэшүми, хафэ,
Идырджыгы зэхэсшлагь.

Гугьэр схизэу, сымьыушьярфми,
Сигьорогуанэ хэки-хэмыки.
Сиулагьэ төль бзыуцзырфми
Ишлогьэшхуи кьыисэмыки.

Сэкио, сэчьэ, бгьым сыдцлэшшы,
Сөхы зьыхьукли, зисэгьанэ.
Спшэ илжыты бжыым кьырдцлэшшы,
Слүпсы фьыжы сигукьванэ.

Кыр кьэмысээ, гьатхэм сежэ,
Бжыхьэ гьожьми ижь кьыисхэт.
Гүхэльь мыкиом иуз сепшэ,
Сфелэээцтри сшлареп, хэт?

1992

АДЫГЭ РЕСПУБЛИКЭМ И ГИМН

Тихэгьэгу класэу тигулпсэр
Адыгэ чьыгушь, төрэл.
Зы бын-унагьоу льэпкьыбэр
Шьызэгурьылоу шэрэл.

Шлүм факлү, льяыктуат,
Республикэу тиунэ дах.
Егьэхьу, зылат,
Республикэу тигугьэ льяг,
Уилъэпкьы хьышьяр фэлүат.

Дунаим ичьыглэ шлагьор
Нахьыжьмэ тэ кьыитфыхах,
Ахэмэ ялыгьэ-шлагьэ
Ллэшлэгьүмэ кьыизэлэпах.

Шлүм факлү, льяыктуат,
Республикэу тиунэ дах.
Егьэхьу, зылат,
Республикэу тигугьэ льяг,
Уилъэпкьы хьышьяр фэлүат.

Хьазабмэ уахэмытгыжьэу
Уитыгьэ нэфи пшьхьашьыт.
Россием зыкцлэ уцшыцэу
Ащ гүкии уцшышьявафит.

Шлүм факлү, льяыктуат,
Республикэу тиунэ дах.

Егъэхъу, зылат,
Республикэу тигугъэ лъаг,
Уилъэлкыи хъишъэр фэлуат.

Тэ тыщэцэфэ – егъашлэм! –
Тичыгоу тыгур щылэщт,
Тигуашъуи тыгыи бэгъашлэ
Тэ ренэу, ренэу тилэщт.

Шлум факлү, лъыклуат,
Республикэу тиунэ дах.
Егъэхъу, зылат
Республикэу тигугъэ лъаг,
Уилъэлкыи хъишъэр фэлуат.

1992

ХЪАН-ДЖЭРЫЕ ФЭГЪЭХЫГЪЭ ТХЫЛЪЫР ЗЫСЭУХЫМ СТХЫГЪЭ УСЭР

Къысфэгъэгъу, Хъан-Джэрий, симыхъуншлагъэ,
Зэ горэм оркэ сыхэукъуагъ.
Шлугъэмрэ емрэ зыкыизэхэшлагъэр
Сымышлэу бэрэ сылтэпэуагъ.

«Ар тэ тичыфэп, игугъу шъуумышлы»
Зылогъэ кулмэ сырягъусагъ.
Узфэдэ цыфори, уишлүши сымышлэу
Жэртлүщ, дежъыүккэ узгъэмысагъ.

Шъыпкъэри пцлри лэшлэгъу илъэсхэм
Шызэтрапуклэху къыбдөкюкыгъэх.
Джа узхэтгыгъэм илъэгъо-лъэсхэм
Сигууз лъэлпсхэри щызэлпычыгъэх.

Клэлэгъу-депагъэм иоржъорыгъэ
лэнтэгъу нэмысккэ сырыккэгъоужы.
Лъэхъан блэкыгъэм изылптырыгъэ
Джы къызнэсыгъэм къысэгэгоожы.

Блэкыгъэр, Хъан-Джэрий, блэкыгъэ шъхъаккэ,
Пцлым уигъэшлагъэр шъыпкъэм реклэужы.
Къысфэгъэгъу, фэгъэгъу клэлэгъуми пшъхъаккэ,
Шъыпкъагъэм напэр рысэщэцэфыужы.

Аддыгэ лъэлкыым иллэшлэгъу хыилтэ
Зафэри хыери къыщышлэгъуай.
Ау мары сэ нэпэ ощ, пэе тхылпы
Стхыгъахэшь, ащккэ сызэшлэгъуай.

Емыкілүм сишхэу, сыгуи сшъхы забгъэу
Илгъэ пшы пчъагы зэсынэкілыгъ.
Пшылагъэр тэрэзэл, тэрэзэл заслоу
Шъхъэкілошх чылаби кыисфыхэкілыгъ.

Сиклэлэгъу мылушы уищылэндыгъэ
Рихыгъэ шъхъакилор сигукъэкілыжъ.
Къыисфэгъэгъу, Хъан-Джэрий. Симышлэндыгъэ
О къэбгъэшылагъэм фэдигилу ындыбжъ.

1997

МЭГАС – ТЫГЪЭМ ИКЪАЛ

Аушэ Руслан ыцлэкілэ сэтхы

Джашц фэдэ цлэ дахэкілэ еджагъэгъэхэу
Ти Кавказ гулсэ къалэ кыыщыихъулгъ.
Ингуш-ткъошхэр зэрэтимыджагарохэу
Тэри а хъугъэ-шылагъэр кыытшыихъулгъ.
Мэгас къэлакілэм тыгъэм инэбзэийхэр
Гухэлпышлуклэ ренэу кыытерэлсэх,
Зэо-банэм хэмытыжъэу Урысыеер
Ингуш лъэпкъари ичыгу рерэгъэс.

Сыздэт къалэм имэфэкілэ сынагу кілтми,
Зэман блэкілыгъэр бгъэм кыыдэтатаджэ.
Гукъэкілыжъ хылыгъэмэ непэ сахэтми,
Мы тыгъэлс мафэм ихъяр кыысаджэ.
Ахэр тыгу имыкілэхми, юрэкілотых,
Къэгъээзэжъ зимылэр охътэ блэкілыгъ.
Чыгу къатри загъорэ зэшъхъэцэкілоты,
Гукъэкілыжъынчъэр цыфы икылыгъ.

Ау блэкілыгъэр джыри кыысэхылыгъэкілми,
Уапэкілэ лъыкілуат, лъыкілуат зэсэю.
Тарихъыр дыижъзэ, кыызэмпылтпъэкілми,
Сигухэлъ къэткілэ ащи сылтпъэкію.

Шъорыши нэшлоши бгъэгум дэмпылтпъэу
Сыпфэгушлю, сыпфэгъэхоху, къэлакі.
Сипсэлтпъэшлүмэ анахышлур сыгу пфилпъэу
Нэшлуклэ сыоплтпышъ, удах, укілэракі.

Къош зэдэлпсэум илгъагъо мафэкіэ
Пфыхээзыгыгъэр шьуигенерал.
Іэшэ зэхакіэ, чылэ шлѣхъафкіэ
Къышьуамыгыгъэр джа шьуикъэрал.

Къурланы дышъэм къызэрэтилоу
(Сыбгъэ дэпъ псалъэри гуми шіомакі!),
Мэгас къэлакіэми ыгуи сэ сыгоу
Мырэуштгъэу сэлэ: «Тхъэм шьурихъакі».

1999

ДУНЭЕ НЭФЫМ МЫЛЪКУ ХЭСХЫГЪЭП

Хэт илѣягъэу дунэе нэфым
Сэ хээгъотагъи, хэсхыгъи цыліп.
Сищылэныгъэ ныбжыи цэн-цэфым
Егъэлпшэ-шапхъэу гъашіар исхыгъэлп.

Тыгъэлпээзым жьаукіэ сыхъуапсэу
Цобзэ члэгъабзэкіэ Іаджри сьижъуагъ,
Симэщ шьхъэлпгагъи гъожьышэ къабзэу
Къысіурьыбзэабзээзэ, ситгъэгущіуагъ.

Нэмыкімэ яІэр сэри сілэнэу
Сыфай сэ шьхъакіэ, къэсылгэжыгъэлп.
Къабыл пфэхъуна, уимые Іанэу
Узэнэцлыгъэм уицыгъу нэсыгъэлп.

Тхылыгліэ тхъапэр фьижьыбзэ осышь,
Ащ утэтхэнри Іэшлэх-тегушху.
Псэлъэ гулшысэр къэмыкіо-къэсышь,
Къэсэу къызиукіэ ари орышху.

Ащ урэхъыжъэшь, псы гъоткіо-ткіопскіэ
Узылуфагъэм шіукіэ уелазэ.
Іээгъу уфэхъузэ, апэрэ оскіэ
Узырфесыгъэм ыгу отъэласэ.

Джарышь симылпкъур дунэе нэфым
Хэт илѣягъэу хэсхыгъи цыліп.
Сищылэныгъэ ныбжыи цэн-цэфым
Егъэлпшэ-шапхъэу гъашіар исхыгъэлп.

2000

ГУШУАГЪОМ НАХЫ КЪИН МЫГЪУАЕР СИГЪАШІЭ ЦЫНАХЪЫБ

Гушуагъом нахы къины мыгъуаер
Сигъэшлэ гъогуи шынахъыбагъ.

Ар зыдэсшлэжъти, симыжъо къуае
Сшымыхъоу шигъэр сигугъэплагъ.

2000

СИКЪУШЪХЪЭ ФЫЖЪ

Къушъхъэ фыжъэу сызипашъхъэм къээгъэшлагъэр
ипъэгагъэшъ,

Шыгуф заңдэу сызытетым сидунае сырыхаплъэ.

Мэфэ нэфэу Іукіотыгъэм игупшысэ сызхищагъэшъ,
Инеушэу къысфихъаштым гугъэ минкіэ сызпегъалпъэ.

Пщэгъо шхъуантти шыблэгъуагъуи сигъогупэ

щыізэблэсхъуэу,

Къушъхъэ фыжъэу сигъэгалэм сиорэди къыздиуагъ.

Къин къыфэхъуми симыгъашлэу, синьбжыкъуи

къыздэлтэхъуэу,

Щэіумэ–щхымэ клэіорыкізэ, джа гъогууанэм

къыздэкіуагъ.

Къушъхъэ фыжъым пээгъохыгъэ гъэ тіокіищрэ пшырэр

Адэ ныбжъэу спэклэкігъэм ар къысфеддэ, иуцогъуа?

Хъаумигъашлэу лъэпшъэрыхыкіэ къыздесхъакізу

шъушлэрэр

Джы сикъушъхъэу сызытетым имышъогъоу ар

къышъушэхъуа?

Гъэшлэ къушъхъэу силърышыым ипъэгагъи нахъ лъэгэжъэу

Мо нэлпъэгъум кіэт къушъхъэшхор сыдэу, сыдэу джы

фыжъыбз!...

Тауштэу сшлэна къыздэхъуштмэ, сигухэлъи

къысфыхъэшэу

Джа лъэгалэм, джы сехъуапсэ. Гугъэ фыжъари сэ схиэыбз.

2001

ДЖЭУАЛЫНЧВЭЭ ГЪУЧИ ПШЫГГЭЭР СЭУЛУЧИ

Тыгээр кьөлпсы, мафэр фабэ,
Гур кьыдэчэрэп.
Учы шхуантэм чьыр ефалэ,
Сиши чьэрэп.

Сигулшыси мэлъэлао,
Кьызшэпшыжыы.
Жьыбгэ стьырыр нэлэфао,
Iур Iуелыбжыы.

Пшэ фьыжыитIур огум шесы,
Зэлэлапчэах.
Сигукьяуи ом ешэсышь,
Мэлулчьвалпчэа.

Сыда сэю кьысшшышлыггээр?
Сызээулчы.
Джэуалынчвэу гьучы пшыггээр
Сэулчы.

2001

АДЫГЭ ЛЫЖЪХЭР

Адыгэ лыжъхэр лыжъы Iумафэх,
Iушыр кьядэжлэу тибжыхэ мафэх.
Зеклоклэ зафэр кьытагьэлпэгьу,
Дэхэгэ пстэури ашч янэлпэгьу.

Лыжъыхэр залоклэ такьыфэтэджы,
Тэтэжты гулсэклэ ахэмэ тэджэ.
Сыдигьуи жьыгьор шьхьацы кьэрэб,
Нахьыжьыр гьашлэм шьгэгьэлпэп.

Нели нахьыжъхэр лэжъэкло чаных,
Шьхьахи амьшлэу Iофым шьбланэх.
Адыгэ лыжъхэр, ордэ шьуфэтэIу,
Зэрэдунэу ашч кьэрэдэIу.

Адыгэ лыжъхэр тижъышьхэ мафэх,
Ахэр тыхабзэ ибзылгхэ зафэх.
Бэрэ тэ ахэр кьытлшьхьэцэрэтых,
Тигьозэ нэфхэу тапи ерэтых.

2001

ТИГЪЭГЪЫЦТА, ТИГЪЭЦХЫЦТА!

Сыдзу тхьамыклагъуа мы тызхэтыр,
Зео-банэ нэмыкі тазфагу дэлъэл.

Хэта санэлу итыр, сакыб дэтыр

Сюзэ квин сэлъэгъуми, зи квыиспылъял.

Мафэр тыгъэлс закӀэу йугушӀукӀми,

Нэшхъэй нагӀукӀэ бэрэ сызхегъалпыэ.

Шыблэ хьулскӀэм уашӀор пхыристхьукӀми,

ФэмыгӀхрэр исэу квыисхэлъадэ.

Гукъэжыжыи цылэл, цымылахэр

лахьмыгощ шӀулъэгъоу псэм идах.

Джауцтэу ахэр, пщыгъулпшэжызэ ахэр

Улсэуцтмэ, дунай нэфыр чэц мэзах.

Къэмэ цитӀур зэрэчаным фэдэу

ГъэшӀэ зепӀулъяр задитхыцта?

Хьауми ар зэгорэм гум ымьдэу

ТитӀо тигъэгъыцта, тигъэцхыцта?

2001

УЗФЫЦЫСЫР СЫД КВЫСАЮ

Бзыу шьхъээзакъор чӀым пӀалпчъэу
Зэщ-мызэщэу ом цӀэхьарзэ.

Сэ сыгу закъуи ащ пӀэзгъалпшэу

Бгъэм цӀэпъатэ, бгъэм цӀэласэ.

Мафэр блэжӀы, чэщри текӀы,

Гъатхэр пӀӀэнчъэ, бжыхъэр екӀы.

ГъашӀэр макӀо, макӀо, макӀо,

Узфыщысыр сыд квыисало.

КӀӀлэ кулпхэр жьогъо закӀэх,

Бжыхъэ чэщри къагъэнэфы.

Ахэм язэу чылэ пакӀэм

ЩӀепсрэр ары сыгу инэфыр.

Ары шьхъакӀэ, гум икӀласэм

Сэ сыгу филъяр тэ циишӀэна?

Бжыхъэ пасэм е нахь кӀласэм

Уквыкъокимэ, сыд цышӀына!

2001

КЛАСЭР ОРЫ АШЦ ЕСЮН

Иэакъуабэзу ошъогу лъагъом
Мэээ класэр шъихэсыкылы,
Тыжъын нэгюу клэлэ нагъом
Ар фээзгъаддэу ом къөлпсыкылы.

Мо шылу закъоу мыгужъуагъэм
Синасылти къөгъэнэфы,
Синэфынэу сигушлуагъом
Ишэфлгъагъо сыгу дэчэфы.

Тхышьхъэ чапэр зээнэжыкыгъэм
Изы луплгъэ сыфээзэшчы,
Мээылалгъэм къычлэжыкыгъэм
Инафылтсы сыкъыыхэшчы.

Ар зэгорэм къыисфэрэси,
Класэр оры ашц еслон.
Тыгъэм фэддэу къыисфэрэлси,
Синасылгъэу сыдэжлон.

2001

ШЛУЛЪЭГЪУ ЗАКЪОМ СЕГУЛПШЫСЭ, КЪЭШЭС ЕЮ, СЫФЭШЭСЫ

Чэц мээагъу, чэц хэжютагъ,
Тыжъынылтсыр чылтэм теклуттагъ.

Шъхъаныгъулгъэм жъуагъор къөлплгъэ,
Къушьхъэ чыжъэм гүклэ селгъэ.

Шлуплгъагъу закъом сегулпшысэ,
Къэшэс елэшъ, сыфэшэсы.

Сызтэт лъагъом сыгу хигъэкрэл,
Сэчгъэ шъхъаклэ, сигъогу хэжрэл.

Слгъэ клэммыклмэ, зысэлпхъуатэ,
Ом зы жъуагъуи хэсэгъуатэ.

Седэхашлэ, къыислогушю,
Сшъхъэ тесэлгъхъэ влбгъэгушъо.

Сыгужъуагъэл, сыгужъуагъэл!
Джа зыр ары сигушлуагъор.

2002

ГУГЪЭ ХЬОКЫГЪЭР ШЫУ ЛЬАЦЦ

Непэ дунгаир тыгъэлсми,
Сэркіэ ар пцагъо.
Сигугъэ папльэ къэбгъэсми,
Плалъэр щэджагъо.

Джэгъогъуи ныбджэгъу-шьэогъуи
Тетэл, зэгъоклы.
Ащ, синэфэгъуи шьэфэгъуи
Къыщызэтхъоклы.

Гугъэ хьокыгъэр шыу льящэу
Ом къысфыращэ,
Сишлугъэуи гухэль нащэу
Ащ, цагъэлъащэ.

2002

СИГУГЪЭ ТЫГЪЭ СЕЖЭ, СЫПАЛПЪЭ

Дунэе пцагъоу къысшьхьэрйуагъэм
Сыхэтэу сэкіо, гугъэм сыфакіо.
Тыд, уздежыагъэр къысзэылуагъэм
Сыдыр еслона, зэслощтыр бзако.

Сыдкіэ сыпльа, къысымыдзаэхэу
Имэзи къушьхыи нэшіүкіэ сэгъалэ.
Сакыби, сапи, сабгъүкіи мээзахэу
Сигугъэ тыгъэ сөжэ, сыпалпъэ.

2003

СЫГУ ИЛҮИ ИМЫЛҮИ СЭҮАТЭ

Зы мафэл, мэфитлоп, мэфишэл,
Хыуаем емынэу зепхьуатэ.
Ащ огури фэгүитлоп, фэгүишэл,
Ау шытми, зыфаер хегьуатэ.

Шыблэр мэгьуагьо, зешхыжжы,
Ижьибгьы хычлэм члөгьэбы.
Сыбгьэгуи шыгьулсыр кьебжьибжы,
Сипчэдыжь Іулши кьеукьэпы.

Кьеукьэпми, непэ пхьэ уатэр
Спхьотагьэу гьашлэм сеубзэ.
Сыгу илҮи имылҮи сэлуатэшь,
Шымылэ мыгьвом сеусэ.

2004

ШЭБЗЭЛПС ПКЬИЕМ ИШЭБЗАШЭ КЬЫТЭЦАКЬЭ

Кьыизэмылпльэжіу, льэри клиутэу
Дунай хьураир кьечэрэгьокы.
Тьызылпэгьокірэм илҮагьуи тетэу
Утын кьытэхы, кьытфьызэтхьокы.

Кьытфьызэтхьокыми, кьечэрэгьокірэм
Темыдэожьэу ижь зылутэщэ,
Чэшы мычьиер кьызылпфьыкьокірэм
Кьокылілэ чапэм гүгьэр тетэщэ.

Шынгэьо закьол чылыгьэ кьопилпым
Шытиэр тіозэ тэкіо, тэсакьы.
Шэбзэлпсы пкьием шэбзашэу илҮым
Тьыпылпэп шьхьае, кьэплпэ, кьэцакьэ.

2004

**ШЫЛПКЫ ЗЭТЭЮ, ПЦИ
ЗЭТЭУПЦИ**

Джыри мафэ, джыри чэщы,
Тхаммафи гугъи кьыкіэлтыкіюшт.
Кьэлөгъэ-ложьхэм сязэщы,
Ахэмкіэ хэти сьідэгощэшт.

Сыда ишлуагъэр гушлуагъом
Сежэу, сыпапльэу сышыскіэ?
Сыпэгъоқынышь, гужьуагъэм
Игүхэлъ пакіэ сьізэнэскіэ,

Тыгъэр фэбабэзэу ошьогум
Сэщ пайи, шьощ пайи кьысщэшт,
Емызэщынэу лъэс гъогум
Сырынэкіэ ащ сьіфепщэшт.

Шылаклэр кьинми – гушлуагъо,
Игъэшлэ хьылты лъэсэу тэщэчы.
Ар сэркіи нэпэ гужьуагъэл,
Ащ ищэчалъэ ренэу тешэчы.

Чыри тыулсырэл – тэулпэпцы,
Цыинэр мэуфэ, гьугъэр зэлэкі.
Шылпкыи зэтэлэ, пци зэтэупцы,
Тыцыфышь ахэр тыгуи пхырэкіы.

2005

**СЭР СЭГЪЭЛТЫ,
СИ КЪЕУІЭ**

Тыгъэр кьепсы,
Мафэр шхьуантлэ.
Осыр кьедзы,
Бзэм зелуантлэ.

Натлэр мэлпты,
Спьякьуи чьылэ.
Сэр сэгъэлты,
Си кьеуіэ.

2005

СИЛХЪЭ МАШЮ ИТЭПШЭС

Сыда сэю зызгъэежъэу
Непэ къысшышыгытэр?
Сиблэжыгытэ симыежъэу
Гүкля сэзфэлшыгытэр?

Силхъэ машюу шлүкля блэрэм
Итэлшэси орэлъаг,
Бжынырф блэри цыбжыый блэри
Сикон натля пэрэлъагъ.

Лъэгэ пстэури цырф гугъалэшъ,
Цыльэр шхъуантля, огур лъагэ.
Сызытэтри силъэгъуапэшъ,
Къыспышылыри сэркля дахэ.

2005

СЭЖЮ, СЭЧЪЭ

Бэщым сетхъо,
Шхъор къысплэклэ.
Пклянчъэм сехъо,
Тхъор сфыклялэклы.

Сэкло, сэчъэ,
Лъэр мэулэу.
Сэгъы, сэпчъэ,
Пчъэр мэлцэу.

2006

**ЗЫР КЫИСЦОЦХЭ,
ЗЫМ СЕГЪАЕ**

Зэ мэфае,
Зэ тыгъай.
Зэ фэбае,
Зэ жьыбгъай.

Зыр кьыисцохэ,
Зым сегъае.
Модрэр оцхы,
Мыдрэр пхъае.

Сипхъэлэплэ
Мэсты, маблэ.
Ащ имашо
Сыгу кьыдашъо.

Пшьхьвалэ, пшьхьвалэ
Цьылэныгъэр,
Сичьыг шьхьвалэ
Шьхьэццыг тыгъэр.

Сигъэфабэу
Къепсы, мэщхы.
Тыгъэлс шьабэу
Иощх кьэщхы.

2006

**СИЛЪАГЪОШЬ МЭЗЫМ ПХЫРЫСЦРЭР,
СЫДИГЪУИ АР СИДЭОГЪУ**

Мафэ горэм Кіэрэцэ Тембот кьыисцугарь:
«Сиощыжъ кьыосэтгыжъы».
Ощыжъыр стамэ теслхы, мэзым сыкцугарь,
Къокьылглар кыфы, джыри жьы.

Зы лъэгъо закъоп мэзыкум пхырыкцрэр,
Дунайри фабэ, голэгъу.
Ащ сиунаеу зы лъагъошъ пхырысцрэр,
Сыдигъуи ар сидэогъу.

Огъуи, гъэбэжъуи, кымафи, гъэмафи,
Бжыхы сымьылоу сэлхьашлэ.
Чьыгаий, клай, пхъэ мыгъуи, пхъэ мафи,
фэшьхьафрэу цыкцрэр сэгъашо.

Зым изэндагъэ, адрэм ибырэбагъэ
Шлукцлэ сяхъуапсэ, сьашьутъурэл.
Силъэгъуапэ кьыпццыг чьыгмэ ябагъэ
Пэрыохъугъэ кьысфэхъурэл.

Къутэмэ-нэпауи кьысфэзымыдцрэр
Ахэм ахэтэл сэ слорэл.
Ау гухъэ-гужькцлэ шьугъоньым ыстрэр
Шьымыклом тесышь, къэчъэшьурэл.

Зы лъэгъо закъоп, Тембот, мэзым пхырыкцрэр,
Дунайри фабэ, голэгъу.
Ащ сиунаеу зы лъагъошъ пхырысцрэр,
Сыдигъуи ар уикуплэгъу.

2006

ШҮҮЕБЛАГЬ

Сыюшхы фабэашь, орыкіз ренэу
Сыктылфешхынэу
Сыфай сэ, сыфай.
Уигопэгьу мафэ сыжжы псынкілэнэу,
Сыщычэфынэу
Сызкіэхьурэр ош пай.
Сэ сигулшысэ, сишэсы льягьо
Уахээгьэтынэу
Сызыфэлъало.
Сижьогьо закьо бгьэм щызгьэблагьэшь,
Ар кьыостынэу
Уадэжь сыкьякіо.
Мээгьо нагьор, чэщы мээгагьор
Сэ кьысэхьуапсэу
Сашьхьагь итыщт.
Укьызеэзгьькіз, мо чыльэ пщагьор
Сэ ситыгьуасэу
Сыгуи остыщт.
Нысэри дахэ, нэчыхьри мафэ,
Джэгу машлор чылэм
Ей, щызэкізблагь!
Джэгур, Джэгур – ар тэркіз шыхьафэл,
Тиджэгуи чыльэм
Ихьярышь, шьуеблагь.

2007

БЫЛЪФЫГЬЭР ШІУ УМЫЛЪЭГЬУ, УИГЪЭПЦІЭЩТ

Былъфыгьэр шіу умылъягьу,
уигъэлцэщт.

Былъфыгьэр шіу умылъягьунэуи?
Ар гущылэ нэлці, гущылэ дьидж.
Ащ хьулъяфыгьэр щымыгьугьунэуи?
Ащыгьум уипало зыщыхи, дьижь.

Ар зылуагьэр хэтми, хьаулыеу
Дунним тетгырэ хьулъяфыгь.
Ащ пало щыгь-щымыгьми, ар льеу
Аушьхьакіүгьэ былъфыгьэм кьылъяфыгь.

2007

СЫЛФЭРАЗ

Уилоф дэгъумэ,
Шлу кьыбдэхъумэ
Сэгүшлю, хэгъэгүр,
Бгъэгүм щэчэфы гүр.

Іэгү сылфытео,
Пщынэ сылфео.
Ушлу-умышлүми, усый,
Кьылфэгүитлүри сипый.

Егъэхъу, лъыклүат,
Ем фычлэкүат.
Ным уфэсэгъадэ,
Ушлүшли сөгъатэ.

2007

СЭЗЭШЦЫ, СЭПЭ

Тыжбын Іэлъынри
Сіапэ кьылтэшы,
Пэло щылтээнри
Сэ кьысэзэщы.

Сьд сэлө нөпэ
Кьысэхъулгъэр?
Сэлтывызы, сэлэ,
Сэра лъэхъагъэр?

Чыжъэуи сэлтэ,
Благъэуи сэлтэ.
Сигутъи маклә,
Сигъунджи мачэ.

Сіагъо-благъо
Ухэсэлъагъо.
Сьнэгү үклэкы,
Сьгү үлэгэкы.

2007

УИЛАХЬЫЛ МАКИЭ ЗЕМЫГЬЭГЬАЛ

Ушъхьээзакъо-улахьылынчъэмэ,
Чъэл зыгемыхэгъэ къэбым уфэд.
Пчъэ зимылэ унэм урипчъэмэ,
Уинешыгъэ сыдыр къыфэт.

Сыдэу удепа, үзэхъуапсэрэр
Бжыхъэ хэтэшхом икъэб пчъэгъаб.
Зэуи арыхэл узыгъэгъуазэрэр,
Уилахьыл мэклагъи земыгъэгъап.

2007

ТЫАДЫГ

Тыклэмгүеп, тыбжъэддыгъоп,
Бэслъынъеп – тыадыг.
Тыабдзахэл, тышапсыгъэл,
Къэбэртаеп – тызычтыг.

Тызылпъэкъэу тыпшыкыкытүми,
Адыгабзэр түлп, тымакъ.
Длъэкъэ зэхэдзыр түлп лүлми,
Зэдэтлыгъыр зы быракъ.

2008

**ШЫМИ КВЫТЭДЖАГЪЭР
ТИШУЛЪЭГЪУ**

Сызтэт льягъом сыгу тельэти,
Ошвогу кьваргъом ибыбагъ.
Спсэ ардэдэм слэпылъяэти,
Лъэтөмыгэу зипхъотагъ.

Сыда тиши кьытшышыгыгъэр,
Шыми псэкіэ тызэлэгъу.
Тэкіо, тэчъэ – тшілэрэп пшыгыгъэр,
Къытэджагъэр тишулъяэгъу.

2008

БЛАНЭР МАЛЪФЭ

Лэгъулкьвопсэу зэмышьвогъуиоблыр
Гъэтхэ чапэм кьытфьтешы.
Бланэр малъффэшъ, ащ тыгу филъыір
Къыдэхъуэнэу тиощх фешхы.

Бланэр малъфэ, бланэр малъфэ,
Гъэбэжъу льялпсэ ар тфэрэхъу.
Лэгъулкьвопсыр тэркіэ мафэшъ,
Ухэмыкі о тинэплъяэгъу.

2008

УЗТЕМЫГЪЭЖЬ

Тызфэсаактыжымы, тиадыгагъэ
ЗэрэглэкIэзэрэм тегъапэ,
ТпэкIэжыгъэ лIэшIэгъумэ япхъапэ
Тыбгъэ кыыхао, кыытхагъэ.

Лпыгъэр, шъхъэфитыр дгъэбыракъзэ,
«Уллын-улIэныр» дгъэджэмакъзэ,
Къэмэ кыитхъотмэ зядгъэдепагъ,
Тишъорышыгы тегунэхъулагъ.

Тарихъыр дгъэмысэжIэ, дгъэаекIэ,
Тынахи ащ фэдгъэлаекIэ,
Хъуштыр хъугъахэу, сьд ишIогъэжы?
Плъэпкъ шъыбгъэлэщтмэ, узтемыгъэжы!

2008

СИТАРИХЪ ЛЪАГЪО СЫТЕГЪОЩЫХЪЭ

Сьплъэпаомэ-сыкътэтэджыжыжыжэ,
Сызыдежыагъэм сьд кыыщыстпыщылы?
Гулэм сиуххэ, сицуакыи здыжыжэ,
Сызхэт дунанир кIымэфэ щыл.

Осхъот утысэм ишысэку фыжыы
Жыыбгъэм зэрехъэ, сызэлугегахъэ.
Сионэш Iэли махъэ, мэщыщы,
Сшъхъэ мэуназэ, сыгу зэлугегахъэ.

Iахылы-благъы сIэгъо-благъо
Щысимылэжыжэу сыкътэгъэзээнчъ.
Сытегъошагъэу ситарихъ лъагъо
КъысэхъылыпкIэми, сэркIэ ар псэнчъ.

2008

КИТАЙ ДЭЛГКЪЫШХОМ СЫЖІЭРҮЙТ, СЫГЕТ

Китай дэлгкъяшхом ылгальсэ сыжіэрыйт,
Ышьхьягь дэди зандэу сыгет.
Учнй джэуали есымыгт, квысисимыгт,
Тэ шишлэна ащ сызыгет.

Дунайр сэ синэлплъэгьу щыізэхэкйы,
Пхьати ащ сызпихьрэл, мэщхы.
Спэжіэкйыгьэр зэкіэ сыгу щыізэлпэчы,
Щхыізэ иощхи квыстешхэ.

2008

ХЭТ АЩ ҮГҮИ КВЫФЭГЬҮН

Ори-да-дэ-ри ори-да,
Мы дунайр дэу джэгушху.
Жьогьо нефри ом итэда,
Чылэм дэтри нысэщэшху.

Шхо темыгьэу онэш шыгьор
Чылэгььунэм квышцэщыц.
Сыдым фита кіэлэ мыгьор,
Чэщ мээагьом квыхэмьыц.

Пщынэм, джэгуьм, хватыякіом
Шьхьякіо эилэр сыд щыхьуні
Кіэлэ мыгьор ехьяы шьхьякіом,
Хэт ащ ыгуи квыфэгььун.

2009

СИУЗ УЛЧІЗ ДҖЖЭУАЛЫНЧРА!

Тызэфелты, тызэцаквэ,
Хьзэрэшхым дэу тыфэд.
Кьытэбэкилы тихвакьу маквэ,
Тинеуши сьид кьыфэт?

Тызылтвэлкьми, тылтвэлкьыбэу
Пэрытыгьэр зэтэтэхы,
Тызынэлкьми, тынэлкьыбэу
Льэпкь зэхэдзым зэтэгьэшхы.

Адыгацлэр тилэу тэхьми,
Охьэхайм тыхэмьки.
А зы пьсидзэм тызээдехьми,
Оры-сэрыр жэм дэмьки.

Адыгагьэм тытөлпыхьэ,
Ар тлэкизми, тымьгьап.
Льэпэлцыеу зэтэлпыхьэ,
Тынэчанми – тымыхьат.

Зэ зэгорэм зэлкьы-зэлэу
Льэпкь пшлыкутлур сльэгьужьына?
Гушло-нэшүкля тэ тызэлпэу
Льэпкь зыкилы тыхьужьына?

2009

СИУАГЬЭ СЕПЦЭЖЬЫ

Ошлэ-дэмьшлэу сыгу укьызыкирэм
Сишлүлпэгьэу улагьэ сепцэжьы.
Сьинэлс шьыугьэ узьихэсыкирэм
Уижьыбгьэ стафи кьепцэжьы.

Кьөрэлц, сөрэхь тэмэнчэ жьыбгьэм,
Сихьынэу зешки, сьышымышын.
Шлүлпэгьэу кьосагьэм имэшло бжыгьэ
Стөлпэу кьыпцэхьуми, симьыстыжьын.

2009

ШҮҮЛҮЭГҮР ҮГЭЭХЭЛ, ПСЫНКИАГЬОН

«Уимафэ шү!» – сэ квыисэлүагь,
«Шлоу цылар уе» – крьосложьыгь.
Псэлыхьуакіуи тызэдэкіуагь,
Тьдэжэуалынчьеу тыкьэкіожьыгь.

Ащ фэди мэхьу... Шүүлүэгьур
үшлэхэл, псынкіагьон, синьбдэжэгьу.
Ар шьхьякіо пфэхьоу нэплүэгьур
Ебдзыхэу зьими емьгьэлүэгьу.

2010

ЦЫЛЭНЫГЬЭР ХЬОХЬУ НЭШОШИ

Хьыны хьылтүэу тызгьэстхьагьэр
Тфэзылүэгьурэм тфегьэшлагьо.
Тилшээхьу лүэхьоу тызлүэхьагьэр
Псыгьо тлозэ, хэтэгьахьо.

Сьдэу тшыцта, цылэныгьэм
Имысагьэм гьэр тилшыгь.
Тимьчыфэу тэ тшыныгьэм
Гүкил псэки тигьэлшыгь.

Цылэныгьэр мье мьихьоу
Дьдэжми, тэшхы – ежьи төшхы.
Ешхэ-ешьом эи цымыхьоу
Хьохьу нэшлшыр тэ кьыгьфелчьи.

Тигьэшлалчье гчье зэлөкышь,
Ащи ладжи цэхьу, цэшлэ.
Шхьызэ гьашлэм кьыгьелөкли:
«Шьуцлырф шьэфми, бэ жьудэсэшлэ».

2010

САУЖ УИТКІЭ СЫД ИШЛУАГЫ?

Сызэмьжэ-сызэжжагызу,
Илгэсыкілэр, укыхьагы.
Осы цынар зэхэлшагызу
Гугъэ хьынэу спліліу кыплпхьагы.

Ар сфэхьыцта-сфэмьхьыцта?
О ащ сыдкіэ уигъэлэн.
Сэкіо, сэчъэ, себэджыцта?
Сызыгетыр гьогу кьурпэн.

Илгэс тхьапша кьээгъэшлэнэу
Сигьогу гъашлэ елпэсыгыр?
Кьэлъыт, кьэлъыт зэбгъэшлэнэу
Илгэс мафзу кьысфэсыгыр.

Сэкіо, сэчъэ, сепскэ, сэгъы,
Сызэлпъэкімэ, сауж уит.
Кыи сыхэкіы, санэу сэхъы,
Сауж уиткіэ сыд уфит.

2010

НЭМЫПІЛЪ КЪЫОСХЫНЭП

Угу кьысэгъуми-кьысэмьыгыуми,
Цыліныгыр, зэ кьэдэлү.
Сыгу илгыбэр кьыздэмьхьууми,
Кьыздэхьугъэл сэмыгылу.

Кьэю-южыыр згъэстырыжъэу
Цылі пстэуми, сьмыгыапш.
Псэлъэ дыджыр зыдырыжъэу
Пшлэрэм итхьацу сэмыгыапш.

Тхьапшрэ гъашлэр, гъашлэр,
Зэшлэгъуаеу сыбгъэлчъагы?
Сыд фэдиэуу узми спъапшъэ
Узрэл слозэ, сыбгъэчъагы?

Цыліныгыр сэркіэ кьинми,
Нэмыпіль ныбжы кьыосхьынэлп.
Сэ сигъашлэ лъэгъо минми,
Нэмыкі сешэу зэхэлхьынэлп.

2010

ИЛҮЭСИШЬЭР ГҮГЭЭ ШРЭЭФ

Илүэсишьээу сызгпэчыжвэм сынэсына?

Сыдээу шүхэны мы сипшысээ.

Ащ фэдизым гьэшилэ машлом сээ систына?

Шүхэны-гьэны сигулшысээ.

Сыд үзфэщхрэр? Сигухэлты сфыхэт кьушьхьэр

чыжвээу ара, хьауми сыда?

Е ар сэркiэ хьэжь нэцiаглэу лынчьэ кьулшыхьэр

Ащ фэсдэынэу кьысгыщыта?

Сыдээу адэ цыф гухэлтээу гүгээ льягьор

Дунай хьылтэм шьыб, шьымакi.

Илүэсишьээу сызкiэхьолспрэр муары блатьэ

Сiозээ, сэщхмэ – сыгылы закi.

2010

ШУЛЪЭГЪУ НЭПЦИЫР ОРЭКЮД

Гьэшилэр тшiэ-тымьышiээу тхэклотшыкiи,

Тыльэс закьоу шьофым тыкьяйнагь.

Шьылэ мылышьээр тiубгьэшэшьыкiи,

Гьэтхэ гьуй-сыйкiэ тыбгьэпщынагь.

Шьофы нэжым изээ нэпльэгъу пльыжвьыр

Тыди – чылыгы уашьуй – шьыолпъэгъу.

Тэра ахэм язээ тылсэ шьыщыр?

Зьими шьыщэл тiумкiи тишiулъэгъу.

Шшiу пльэгъугьэм ори шшiу уелъэгъумэ,

Гьэшилэ нэшилэ-iушiэр iорэклот.

Узылвьыхьурэм нэшiүкiэ укьелпъэгъумэ,

Шшiулъэгъу нэпциыр титiүкiи орэклот.

2011

ШҮҮЛБЭГТҮ ПХУАНТЭМ ИЛҮНКИБЭЭЭ КЪБИОСЭТЫЖЬЫ

Сыда сэ гьунджэм сиплпэжкιάэ,
Жьы сыхьугьэ-сымыхьугь.
Уигьэпэнэп сынитлү плъыжкιάэ,
Сыгу пфилъри къызэдэмьихьугь.

Сыкьыизэплъэжкιάэ, услъэгьурэл,
Шлүлбэгьу машор мэклуасэ.
Ситыгьуаси сэ сылбьыхьурэл,
Чэрээ мыхьуми сехьуапсэ.

Хьолпсэгьо гьожьми зеплхьуатэ,
Сыздэт хьотацлэр шлүнкыбэз.
Шлүлбэгьу дэпъыжкιάэ сипхьуантэ,
Къыостыжьрэр илүнкыбэз.

2011

ПЧЫКІЭ КЪАМЫЩЫР ШІҮМ ХЭДГЭЭЦЫН

Лъэхъан блэжыгьэм тылбьымылпъэжкιάэу
Къылпъфьыгьэ уахьтэм тыдэгущыліэ,
Тыцылэныгьэ къыпмылпъыжкιάэу
Джа тфылучыжьрэм ичыи тэщыліэ.

Сыда отшлагьэр, сыд къытгэпшлагьэр,
Тилэшлэгьу мафэу, тилэшлэгьу мыгьу?
Зы уахьти титло тызыкιάшлагьэр,
Гьашлэмкιάэ тлүми тызэдэмьихьу.

Дунэе хьафым тытэтэу тлозэ,
Члыныбэр тэтлы – тызэтэгьожьы.
Гьощэгьэ лъагьом тетщлагьэр клозэ,
Тедгьэгушлүхьмэ, тигугьы гьожьы.

Жьыбгьэр къебгьапщэу, пщэри къөлпщэхэу
Хыхькιάэ, уахьтэр, тымыгьэщын.
Ощх фэбэ-шъабэр бэрэ къытфещхэу
Пчыкιάэ къамыщри шлүм хэдгьэщын.

2011

СЕДЖЭ, СЕЛЪЭЙУ, СЕУЛПЪЭКІУ

Си Алахь гүкјягъушлэ ымакъяэ
Тыжъыныѳр жьгъьыүкјэ огум къяисфехы:
Дыухъ тыгъэлпскјэ зыктысхетакъо,
Иощх гъэбэжъуи шъабэу къяисфещхы.

Сидуннай хъафы Ащ сыфеплъякјышь,
Къяисфэшлүшлэнэу сөджэ, селъэу.
Сызэлъэлүгъэр къяисфызэлпъэкјышь,
Инэплъэгъушлүкјэ квалпъэ, сеулпъэкју.

2011

АШІЭРЭПЭШІЖЪХЭМ

Сыздагъэхъашхы ашлэрэпэшлїжъхэм!
Загъэмамунэ, зыктысгашлїжъы.
Къыздэмыхъушьүүхэу а симыпшъыжъхэм
Яшхэр сишыкји къяисфыпашлїжъы.

Етланэ ахэр шъугъьор яүзэу
Кјягъожъхэшъ, сэры ажэ дэмькјрэр.
Фыгүүцэ ныкъьор ягъэблэ Іусэу
Джа күлпыр ары мэщ къяизфэмькјрэр.

Сэ сымэшлїшлэу сымэшъыбашлїшь,
Симэшлїшлэгъэ чылгъэм щэшъхвалъэ.
Іанлгъэм илпъ тхъацур шъоркјэ мыпшагъэшъ,
Шъугъьом игъуагчэ жьынчъэу шъуегтхвалэ.

Ори-да-дэ-ри ори-да-дэзэ,
Сыдэу дунайри тэркјэ джэгушху.
Шъуишлүгъьо тамэ шъурыбывбатэзэ
Сакъогъу шъукъьосышь, шъукъьызрыгүшху.

2011

ЖЭКІЭ «КРЫПКИЗУГЪОЕЦТ»

Джэгъогъу кырыпфэхъугъэ шъэогъум
Уинасылгмэ, шъэф кыбдашлэнэл.

Ошлэ-дэмьшлэу иззогъум
Пшъхъэ зыщышлуихыщтыр къапшлэнэл.

Ар егъашлэм кырыздиукыщтыр
Уимыгъэшлэнэу зэшлэгъоецт.
Ем пфрылгъыхъумэ, узфиукыщтыр
Жэклэ кырыгъойзэ, «кырыпклизугъоецт».

2011

ДЭГУ-МЫДЭГУ

Узыфаем
Кыюдэлүрэл,
Ежъ зыфаем
Зигъэдэгүрэл.

Слугарэл елошь,
Зегъэхые.
Уадэжъ къэклошь,
Кырыптегые.

2011

УШРЫЛЫЧМИ, ПӨЭЦЭЧҮҮНЭЛ

Сыдаа локіэ, локіэ, локіэ,
Хэт идагъуи ыльэзгъужьрэл.
Сыда лэзаплэм уелъэклонкіэ,
Ащ, үз нэлцъыр цагъэхъужьрэл.

Бжыныыр шьугъэр чыым ебгъэклүкіэ,
Къыхэжкына? Къыхэжкынап.
Уимыүзым үгү зебгъэклүкіэ,
Ушрылычми, пфэщэчынэлп.

2011

ХЪАТЪО АХЪМЭД СИУСЭ БЫРАКЪ

Ильэсибл сыныбжыгыгъ, Ахъмэд, узысшлэрэр,
Сигъэшлэ кыыхэ сыгуи уиклыгъэлп.
Уиусэ лъагъо, нахъыжъ, сэры цырымпышвырэр,
Гушылэ мышлүкіэ зыкіи уискигыгъэлп.

Усэкіо лъагъор, сэшлэ сэ, зы лъэгъо закълон,
Ар лъынтфэ гъошцагъэу цыфылпсэм фэд.
Дунай нэфым цымылпшыгъэу шэдэлэ, шэсакакы,
Усэкіо шыылпкъэм гъэшлэбэр къыфэт.

Зифедэ хэлъымэ, Ахъмэд, уэщцагъэгулпшэу
Уиланэ шыгъэ ахэр цышхагъэх.
Уихъасэ шлагъэ далыгъыр ежъ ямыгъульчъэу
Уимэши ахэр шъэфэу цыыхагъэх.

Цыфы шлүшлагъэмрэ лъэужы мафэмрэ
Гур фагъэфабэу чылтэр цагъалэ.
Уитхыгъэ бэгъашлэрэ уитъэшлэ зафэрэ
Адъгэ шлэжъышъ, лъагъэу сэгъалэ.

2011

ЛЪЭЛКЪ ШІЭЖЬЫР АДЫГЭМ ЕРЭІ

Сижышьхьэм, сидунай хьожьыгьом
Сыд гущэр ослон, адыгэ мьыгъу?

Тэ шьозэбэным, хьээрэшх шьугъом
Тызэдыхэтышь, тызэдэмыхьу.

Тыцъырф лъэлкыбэу лъэлкь тымыхьугъэу
Тыпэрытыным зэкӀэ тыфай.

ТызэфычӀэлпъээ, тыгу зэфэмыгъоу
Зэфилъ-зэрылкіэ тылаз, тыжай.

Дунэе нэфым ичӀ кьопэ дахэр

Тхьэм кьызытетым, сыд цыдгъэхьагъ?
Лыгъэм зедгъэхьээ, тилыгъэ нахэ

ШьорышӀ-нэшӀошым едгъэлъэхьагъ.

Джа псэлъэ гуаор сыжэ кьыздэкірэм
Сыбзэгъу сэр-сэрэу лыгъэр есэдзы.

Уакъылынчъэу шыр кьызепфэкірэм
Ныбэлпх зэпычым уанэм үредзы.

Зээзгъыныгъэр, зэгурьложьыр

Зыхэмылъ лъэлкыыр лъэлсэ пытэщтэл.
ЗэфычӀэтлэныр, кьэлорэ-ложьыр

Зилъэлкыы узым бэ кьыгъэшӀэщтэл.

Улъэлкь зырызэу, узэлпӀапчъэу
ЧӀылъэм утеткіэ сыдыр ишӀуагъ?

Къыддэмыхьугъэм тыфӀэлулчъапчъэу

Хэгъэгъу бгынаныр тшьхьэкуцӀ цыжъуагъ.

Тичыгу бгынагъэ кьинэгъэ тӀэкіур

Псы пхъэчаишхом ищыгъу-щыгъунчъ.

Хэгъэгур тилэу, тыгъэу утыгур

Джыркіэ тӀпсэуми, тылпъэлкь гугъэнчъ.

Сыда тарихьым тыцашӀэжъынэу

Тэ кьыгъэнагъэр? Шьхьафит кіэхьолс.

Сыда адыгэм уз мьыхьужьынэу

ИгъашӀэ хэлъыр? Гүкізэ гьолс.

Имыгъоу чьыгым ылъапсэ кьегъумэ,

Ар мӀкіэ-макіэу цыгтээ, мэгъужьы.

Адыгэм шӀэжъыр имылэ хьумэ,

Щылэгъэ папкіэу ятӀэ мэхъужьы.

Тэ нелпэ зыми тырищыкіагъэл,

ТӀэгущьо дагъэмэ, тшьхьэ цыгтфэжъын.

Ау лыгъу-лыстым джыри тигъэпӀыкіагъэл,

Лъэлкь шӀэжъыкіэ адыгэм зедгъэшӀэжъын.

2011

СИПКИХЬЭ СШЭРЭП ЗЫФЭДЭР

Чэщныкьвор кьушьхьэм дэпшые,
Сэри чэщ мышлүккэ сэчье.
Сшлэрэп сипкыхьэ зыфэдэр,
Сыдым фэсшлэна кьысфэтыр.

Сыфэтэрынчьеэу сэлсэу,
Сычэтыуцырэу сэлцлэу.
Сэ зьими илоф кьысхэлпэл,
Плэ шьэбэ фьижьы сыхэлпэл.

2012

УТХЬАГЬУ

Мы тидунаеу
Непэ сызгетыр,
Сэрккэ нэ лаеу
Наеу сфыщыгыр,

Кьин сэогьэхьуми,
Сыдэу утхьагы!
Сыкьыбдэмыхьуми,
Усигушлугагы!

2012

ШХОНЧЬЭ ШЫҮ

Г'ээтхэ тыг'ээр кыюохыщырэу ом к'ыисфелсы,
Мафэр фабэ.

Модэ чыжыэу, темыр чыжыэм осыр щесы,
Ш'рабэ-ш'рабэ.

Непэ бэмэ саягулшысэ, сигулшысэ
Зык'ыитфехы,
Шыг'о шхонч'эу, шхонч'э пшысэм
Г'уг'у сөг'вэхы.

2012

ДЖЫХЫНЭМ Л'ЭМЫДЖ

Адыгэ л'эшлэг'уи итарих'ь мыг'о сылт'эч'э, сөд'жэ,
Сид'жэрт'эд'жэжыи мэк'вэнч'э, сиүз голпэг'уи

к'ыисфех'э.
Сил'эшлэг'уи к'ыисел'о: сыда епшл'эщтыр, ул'ыиыид'ж,
Уил'т'эпк'вэг'уи мэ зэгорэм яг'вог'уг'ээр д'жэхынэм
л'эмыд'ж.

2013

ТАРИХЬ ШИУЦИ

Непэ тые-тымылежь кьрушрхэ гүпсэм сыщылагьэти,
«Сьд зыуж уитыр» хьимэ цыфмэ кьысалуагь, «Шьо
Шьухэт» ясложыгь.
Гушрлэ пцэшлуашэмэ сигууз кьысцлагьэхвагьэти,
Тарихь блэжыгьэм ищэрэхь шлуцлэ джыри стхьцлэ
кьырыкюжыгь.

2013

УРАЗЭУ ОРИ СИОГУ ЦЫХВАРАЗ

Сьд фэдэу кьинми сигьашлэ,
Сыгешь, шлу сыкьэлтэпэгу.
Сыфай, бэгьашлэ, бэгьашлэ
Тызэдэхьунэу, шлултэпэгу.

Сьд фэдэу чьылэми цыглэр
Уитыгьэ фабэ кьысфепсы,
Сэркля сидунэе чьылтэ
Хьылтэми, гүкля кьызнэсы.

Уибжь онтэгу спшрэ дэлтэжыгьэми,
Нэки жэки укьысфилтэжыгьэми,
Сыпфэраз, гьашлэр, сыпфэраз,
Уразэу ори сиогу цыхьаварэ.

2013

ТИДУНАЙ ЕШЬОГЪАЙ

Тидунай къехъуллагъэр сшлэрэл,
Ар къэшлэгъуай, къэшлэгъуай.
ИцэрэхьиплI язи ац пшвьрэл,
Сьдэушттэу пшвьна, ешьюгъай.

Мэщэоплао, мэлъэлао,
Ебэджы – мэлорьжъоры.
Ыгу зытемьфэрэм едао,
Фэмьгүхрэр тэры, шворы.

2013

БЛЭЖЫГЪЭР СИДЖЭРПЭДЖЭЖЬ

Загворэ хьугъэр сымьшлэу
Сиджэрпэджэжь къысхэлукыжжы.
Блэжыгъэр ошлэ-дэмьшлэу
Джар ишлывкIэу къысхэлукыжжы.

Сьдэу кIэлэгъур, кIэлэгъур,
Непи неуши учыжкэ-благъа?
Сигъэшлэ лыгъэ нэплъэгъур
Ебгъэстызэ, гүгъэм сьфэбгъэлагъа?..

2013

СЫГЪОЩАГЪ, СИЗАКЪУ

Дэпкъым удэгүщылэмэ,
Укъяизэхихына?
Эи умылоу зыпщылэмэ,
Уишвэр птырихына?

Сшлэрэл кылизэрэслюштри,
Сыдагу, сынэшъу, сыбзакъу.
Сшлэрэл нелэ сыздэклоштри,
Сыгъошцагъ, сизакъу.

2013

СЫГУ СЫФИТЭП

Тыгвэр квелсы,
Сыгу кыйдэчърэл.
Ом сыщесы,
Гүр слэпычърэл.

Чыльвэр нэфы,
Сышъхвэфитэл.
Зысэушъэфы,
Сызыфитэл.

2013

ХВАЛ ПЭЛЦІЭ ГЬУГЬ

Джыри зэхэтэхы адыгэ макъэр
Тиджэрпэджьмэ зарэхэлүккэр.
Тыгу егъэузы, тыгу егъэтакъо,
Ар адыгабгъ кьызыдэлүккэр.

Зэбгырэтэкъу, зыретэкъухъэ,
Дунай хэгъэгухэм ар кьарэлүккы.
Адыгэ лъэпктым итырккуиц кьухъэ
Иджэрпэджэжьи кьыьфыхэлүккы.

Тыгу егъэузы, тыгу егъэтакъо,
Джы кьызнэсыгъэм титарихъ такъэ
Хвал пэпццэ гьугъэу тыбгъэ кьыхао,
Ар эилэшагъэм джыри тедао.

2013

ШЫЖЬ УЦУАГЪ АР, ШЫЖЬ УЦУАГЪ

Адэ джары, джары хьурэр,
Мыхъужь зыхьурэм ладжи тлошт.
Жьыбгъэр кьыльмэ, швофы кьурэр
Ащ зэпеклы, сьид еплошт?

Жьыбгъэр кьепцэ, шы кьунанэу
Чьэмэ-чъэээ клэщэщыккы.
Ылэ кьиккэрэм елгъэкъуаоу
Дьыркъ ригъалоу ом клэщэщыккы.

Ичъэ дөлэ кьызыщыпшырэм
Шыжъ уцуагъ ар, шыжъ уцуагъ.
Зэмыжагъэр кьызыщыпшырэм
Зэреложьы: «Сыгужъуагъ!»

Жьуагъэм хэтэу жьуагъэл, чьагъэл,
Къэмычъэшьумэ, зэбыркъэккы.
Ащ кьычъыгъэр члыгу шъэ пчъагъэл,
Нап клэмьыпъэу зэтлыркъэккы.

2013

ДЖА ТШЛЭРЭ МЭЭЫМ ТЫХЭЖЮДЭНЭЛ

Сигъэшлэ кыыхъэ джыри сеулчы:
Уичыфэу сыда сэ кыстенгагъэр?
Пхъэри сэжъутэ, гъучыри сэуичылы,
Сшлэн фаеу сшлэрэл кыыстебгъэфгагъэр.

Сыкыызэплтъякймэ, сшлагъэр мымакляу
Силгъагъохэчъхэм нафэу кыысало,
Ар зэхэхми, джа сишылакляу
Тшлэрэм, сыхэлтъяцъыкызэ, сыдакю.

Арэуцтэу зыхъурэм, тигъэшлэ кыыхъэ
Тызээзэдыхэткля, тызээдзонэл.
Тызэдежъягъэу тэклошвы чыыхъэ
Джа мээу тшлэрэм тыхэжюдэнэл.

2013

САТЫРИПЛИУСЭХЭР

Уахьтэм ицэрэхь

Уахьтэм ицэрэхь – ичиर्फэ стелпа! –
Сылъэчъэ, седжэ, ичъэ сыдэхьурэн.
Сызылпъежбагъэр – сыдэу сыдела! –
Гьучылышым тесышь, выги квысэгьурэн.

Пцэ фыжжыыр ом игьощагь

Пцэ фыжжъ шъхьээакъоу ом игьощагьэм
Изэщ есыкіэ гумэкі сыхэдзэ.
Лъэлэрычъэлпкіэ жьыбгъэу кьепщагьэм
Лъэой гүлшысэр гүм цызэрэдзэ.

Адъгэ нэлпсым сесты, сетхьалэ

Хы Шуццэ нэлпкыым сытет, сыхалпъэ,
Тарихъ блэкыгьэм сшъхьэ зэтыречы.
Адъгэ нэлпсым сесты, сетхьалэ,
Гьэшлэрэ гуаом джыри сыл хечы.

Гүхэлъ быракъыр зыфэсэгьалэ

«Дүнэе хьафэу» сызыщылпсэурэм
Щысылэ гүгъэм сэ сыщегьалэ.
«Сыггүгъэнчъ» зылоу зыгу квысфэуэрэм
Гүхэлъ быракъкылі зыфэсэгьалэ.

Жьоку ныкьоклуас

Гүгъуемьылыхэу пхъэ машор
Бжыхъэ джэныкьом щыкізасты,
Іугъончъэ жьокоу сыбгъашло
Дэлъы гүлшысэм сыкьвесты.

Сиохолю жэдэлъ

Онэш хьашл-кьошлзу кьысапэсыгъэм
Зегъэшлыклае – джагүлэ дөл.
Сьддэу ащ зешлми, сьзэшэсыгъэм
Слорэр езгъашлзу сиохолю жэдэлъ.

Ощхьбыбым сешэсы

Сигүлшысэ чьэр тэмэнчэу
Сьбгъэгү шэбыбы,
Сишы клэраклэ налынчэу
Ешэсы оцхьбыбым.

Хэта кьэджагъэр!

Хэта сьмышлзу, ошлэ-дэмьшлзу
Кьысклэлъыджагъэр?
Джа макъэр аршттын джы нэс сьмылшэу
Сэ сьзэжагъэр.

Дунай зэгъокл

Мазэр ошъо чапэм кьыкьооклы,
Огум къесыхъэ.
Ар зинэфылтс дунай зэгъоклым
Шъхьэгүгъу кьысфехьы.

Ильэсыр охьтиплл зырыз

Ильэсыр мэээ пшыкүтлүми,
Охьтиплл зырызклэ зэблэклы.
Изы кьэлапчэ сфэгүитлүми,
Къысэмьыүтэклэу сьдэклы.

Сиджэрпэджэжыи укьыпэджэжырэп

Пчэдыжыи тыгъэр огум къиошцэ,
Ащ инэфылтси сигъэфэбэжырэп.
Джыри сьиппэлъэ, джыри сьюджэ,
Сиджэрпэджэжыи укьыпэджэжырэп.

Лэлын

Сэщ нэмьклл горэм унэф-щхы макъэ
феотэжъоклми, шлү усэлъэгъу.
Лэлын гүгъаплэу, лэлыны закъоу
Слапэ пызыгъэм джыри сьилъэхъу.

Гүгъэ нэлпъэгъу

Дунаир зэ чьылэ, зэ фабэ,
Зэ пклэшъэ шхьуантлэклэ зефапэ.
Бжыхъэр кьызысрэм, игъожьы-шэлпты
Слэгъурэр згъэшлагъоу ьбгъэгү сьдэлпты.

Псынэклэчъыр, пхъэтэкъэжъыр

Псынэклэчъыр чъэмэ-чъэээ,
Мэшхы, матэ – хым екүжъы.
Пхъэтэкъэжъыр шэмэ-шэээ,
Зьдэшылптым цэклодрыжъы.

Жьым цэхьалпклэ, ом цэлпханклэ

Жьыбгъэр къепцэ, пклэшъэ тхьапэр
Ионэшэу жьым цэхьалпклэ,
Ар фимыкьоу чьыгы шъхьапэр
Ипхъэнкылпхъэу ом цэлпханклэ.

Тэтэркон

Тхьэээуагъэр шъхьэфитынчъэу
Уцъыжъ-пыжъэу тэтэркон,
Жьыбгъэр кьыптымэ, уихъэу, улчъэу,
Уигүклае хэт еплон?

Чьыг шъхьээакъу

Пшэ гуих шлүцлэр огум цэцуахъо,
Пчыклэр мэхьултсклы, шьблэр мгъуагъо.
Шъхьэмьыүфэнчъэу шьоф нэклым итыр
Чьыгъэе закъошъ, сьда кьыфэттыр?

Сигүгьэ-гүлшысэ сионэш пшыс

Сиегьэшілэрэ гүгьэ-гүлшыса
Хьауми сионэш джэгүлэ пшыса
Мо шьоф шхьонтлабзэм цагтяхьэрэр,
Уцы пцйыүскіэ цагтягьэрэр?

Туагьэм тырыкілэгьожьы

Гьэмэфэ фабэм тызригьээзщрэм
Кылымэфэ чьылэм ижь тыкілэхьолсы,
Бжыхьэ от-псыгьым тыгу зызепкирэм
Ахэмкілэ туагьэм тырыкілэгьожьы.

Бадзэми тэжьо еіо

Жьоньыгьо мафэм пкіэнтлэпсыр кьөхэу,
Зэригьэкілэхэу жьонакіор мажьо.
Бэдзэ армэуми – цу бжыакьом тесэу! –
«Тэри тэжьо!» еіошь, шьхьэр егьражьо.

Пцйымрэ шьылкьэмрэ

«Пкіэнчэу джэрэ гьоу джыри сьіүклэгьэл»
Зьіорэм пцйы еуса?
Хьауми «Шьхьэтелубэ хьым ишыкілэгьэл»
Зьіорэм сьыригьуса?

Ар зьікілэхьолспрэр сичэт

Баджэм пшысишья эшлэмэ,
Еэгьэшагьэр хэт?
Ар, сшлэми-сымышлэми,
Зьікілэхьолспрэр сичэт.

Льэшыгьм кілэнакілэхэрэл

«Хьэм иньікьошх, ошлэ, сэ сшхьыжьэрэл»
Аслъаныгьм зелом, баджэр шхьлпцйыгьэ.
«О кьыіолыжьэрэр, сэ зеспасыжьэрэл!» –
Зьітекуожьым, кьэштэжьи, гьыгьэ.

Шьыгьхьу льяери тыгььонри зэфэдэ

Шьыфым хэмьылгьыр хэлъ еіомэ,
Узщыгьхьурэм үклэнакілэ.
Уимьер уиджьыбэ ипкомэ,
Пкошволи ар халкілэ.

Кьуашьом изьыгьэр фэмьыхьоу есы

Зьыныбэ изьым мыгузакьжоу
Хьалыгььур ебзы.
Есыкілэ зьымьшлэу мо кьуашьом
Изьыгьэр есы.

Шьылкьэр чьылгьэм шьылгьэлсэ пыг

Бэрэ цыфд Іүшмэ аіоу зэхэсэхьы:
«Тхьагьэтлцйым ынэ цылілэ зэлгыт».
Шьылкьагьэ элілэм сисэлам есахьы,
Ащ фэдэр чьылгьэм шьылгьэлсэ пыг.

Льяшэр, чьыфэр

Льяшэм кылыгьу зэлгытрэм
Хэлъэщыкілэу ретьяжьэ.
Ахьцэ чьыфэ зэлтрэм
Уихьэ псашьо уетьяшцэ.

Шэн дэгьу

Шьхьэфэгьэшлэ тэдэж зьышрэм
Ышьхьэ пызэрэл,
Зиадыгагьэ рымьыпшырэм
Ылтэпсэ сьисрэл.

Льялэд фабэр зьіфехьэжьи

Мэл іэхьогьоу пщэфы шьябэр
Огум шэхьу, ом щэтхьэжьи,
Ащ пэт льяжьиым льялэд фабэр
Гьугьуемьлілэу зьіфехьэжьи.

Плостэр мэлонкы, мэцхы

ИудэнтIур зэрыугъэ мастэр
Сфэгъадэрэл, сфэгъэхъурэл
ЗысIокIэ, къэлонкыIрэ плостэр
Мэцхы, ышIошты хъурэл.

Ащ фэди мэхъу

Сыда узэфитыр, ащ фэди мэхъу:
ОшIэ-дэмьшIэу шIкIэхъужъры малIэ,
Чыгыри зэндабзэу шытызэ мэгъу,
Пхъэчэе некIри ошхытсым фалIэ.

ШIушIэ фашIэр умьушьэфы

ПфызэшIокIэу шIукиэ афэпшIагъэр
Охъэхъайкиэ умьулат,
ШIушIэ фашIэу кыитфашIагъэр
Умьушьэфэу лъыгъэкилат.

УлчIэ ццхэн

Мэлы укIыгъэм ышъо тырахы
Хъумэ, ылы мэуза?
Нысэщэ джэгум хэтхэм ар ашхы
Хъумэ, гъыбзэ ауса?

ЦцигIу

Атыгъугъэ мэлым ыкIапэ
СыдигъокIи ины,
Ар зыщашхыгъэ къушьхъэхъу чанэм
Тыгъужъры ццэпIыры.

Зыфэе пстэури цыфыым кыйдэхъурэл

Чэтэ лъыгъэм чэтэлтэр ебзыжъа?
Чэм лъакъомни шIакиэр еукIыжъа?..
Гъэмэфэ уцри джау сыдми гъурэл,
Зыфэе пстэури цыфыым кыйдэхъурэл.

Уиныбжыкыу утэчышьуцтэл

КъепшIэгъэ жъыбгъэм укIэлъемьыжъ,
УкIэхъашъуцтэл.
Уиныбжыкыу пIкIэнчъэу ышьхъац фэмьыжъ,
Утэчышьуцтэл.

Дунэежъ хъаф, дунэежъ мыгъу

Ууатэмэ, умьитшыжьэу теу,
Усыджмэ, зыми ушымыгъу.
Дунэе хъафэу тызтэгъыр сыдэу,
Сыдэу ар тэркиэ дунэежъ мыгъу!

Ахъшэм идэгъо заквор икьэлэжъын

ТхылтыглIэ ахъшэм ишы-шыш макъэ
Зэхэтымыихми, тыгу цэлүшьашъэ,
Ау ахъшэ мыгъом идэгъо заквор
Икьэлэжъынышъ, кыитфырегъашIэ.

ПIуагъэм уемьипIыжъ

Бэмэ аIоу зэхэсэхы:
«Гугъэ нэпIыIр шъхъэгъэлцIэжъ».
Ау мы псалтэр сыгу кыисэхы:
«ПIуагъэм зыкии уемьипIыжъ!»

Iуашъхъэми кьушьхъэу зелъытэ

Шъофым ит Iуашъхъэр мыин-мылгъахъчэу
Изакъошъ, кьушьхъэу зелъытэ.
ТхъамыкIэм ренэу баим иахъшэ
ГукIэ кIэхъопсы, къелъытэ.

Iом кьулпшьхъэр екьутэ, налыр кIеуты

Бзэгум кьулпшьхъэ хэмьылъми,
Кьушьхъэр екьутэ.
Жъыбгъэм шхолур Iумьылъми,
Налыр кIеуты.

Тхаклүмашлор, бысымыр

Зыгорэм утхыаклүмашлү зыралом,
Ытхыаклүмакля лэ щифэжыгы.
Бысым хыарамым хыакля кыызфаклом,
Джэныкыо машлом псы пикляжыгы.

Теубээ, тыккыызэхышылыкырэп

Шыхыалыр мэхваджэ,
Хыаджыгыэр кырдэкрэп.
Теубээ шыхыакля,
Тыккыызэхышылыкырэп.

Пшыбэ эилэр хэгьэгужьэп

Хэгьэгур шымылэжыынэу уфаемэ,
Пшыбэ илэнэу Тхэ елэлу.
Улыгьэнагыэу узашэрэр джаемэ,
Кыызэхэмырдышышурэм, үгү емыгьэклү.

Шыхычэ-зечэм лэри кляы

Сэкло, сэчэ, сэгузакыо,
Слэгырэрэр зэклэ нэм егыашло.
Шыхычэ-зечэм лэри кляы,
Гүтэнычэгыэм гур ллякляхы.

Сикьэрар пашыхэ сыдыр шыслон?

Спэчыжэ пыир кызынэмгысыщтмэ,
Сидунай гыашлэ сытхыэу згыэклон.
Ау сэщ нэмыкля горэ ащ кыыстыщтмэ,
Сикьэрар пашыхэ сыдыр шыслон?

Лэжыаклор армэу, ежы имэфэкл

Мафэ кыэси фэмыфым имэфэкылышь,
Машхэ, мэчые – лор идэогту.
Узэрэтэплтэу шыхыэр зэрэфэкы,
Лэжыаклор армэу – ежы зышлэдыгту.

Лыэго шыэфхэр

Мэээгьо чэшым ижыогьо нэфхэр
Зырыз-зырызэхэу огум лэпэзых.
Джа жыогьохэчхэм ялтэгыо шыэфхэр,
Сашымыгыуазэу, нэплтэгыум хээзых.

Лэшур зышломакля дыдж ерэшх

Дунай нэфыр шлэшлу закляу
Цыфыр тхыным фэерыш,
Ау итхыагыо зышломакляу
Кыызыщыхыурэм, дыдж ерэшх.

Ныбджэгьуми зэгорэм уэшхыкыы

Тыгьужы мыхыущтыр сыдыгыуи
Тыгьужы пащэм ешэжыы.
Уиныбджэгьужыкля удэгьуми,
Зэгорэм ащи уэшхыкыы.

Шыным ыкылы корэшу

Пыи лүшым ущымыщын,
Ныбджэгьу дэлэм зыщыдызы.
Корэшум ыкылы корэшущын,
Ар кыызыщыныкля, мэшло бэзый.

Блэмрэ унэлүтымрэ

Блар омэ, ищэнаут
Еклядылляжырэп.
Пшыр гужымыэ, иунэлүт
Зытригырэплтэжырэп.

Сыд гыогуа нэпэ сызытешагыэр?

Шлур сигытэплтэу шлүм сыкляхыопсызэ,
Сыд гыогуа нэпэ сызытешагыэр?
Сапэклэ кыэтым гүкля сехыохыуэу,
Тыдэ кыкылыгыа сызэхэты пшагыор?

Джащ сичрэн шрысыгхыгь

Селъэкионы, сыхэчъыкы, Сикъэлапчы сфылухыгь. Пшэф шъхьахынэм сыхэлпшыкы, Джащ сичрэн шрысыгхыгь.

Псынчъэ пхъэчаир зэхэгьуклэ

Чъыггэе пхъэчаим псы итмэ, Хэлкитутын плъэкилышт. Ау псынчъэ-лэнэкиэу шрыбгъэтмэ, Зэхэгьукылышт.

Пыджэшттым бжъакъор ыгъэбылърэн

Сыушъэфрэн: бзэгухъэм сыгу фэлпъы, loф зезгъэшлрэн, сыпылтэп. Нафэу есэлэ: «Пыджэн зигухэлпым Ыбжъакъо ыгъэбылърэн».

Тыгъужжыыр, тыгъуаклор

Тыгъужжыым шрышынэрэр Хъэ плуным пылър. Тыгъуаклоу мылпшынэрэм Ишын уемылтэп.

Хэхэс кьыуалюныр тхьамыклагьу

Шышышы лъэлпкъым имые хэгъэгум Шыпсэурэ цыфыр сыдэу тхьамык! Хэхэс гущыліз панэр гу цыккіум Хэлты зэлтыт – уимыс, уимык!

Фэмыфым loф емыгъаші

Чыр цыгнээзэ ауфэ, Бэрэгъапцэм бэрэ зеуфэ, фэмыфыр сыдигъуи фэмыф, loф емыгъаші, унэм имыф.

Къэбыр, къэкиухъаклор

Шъхъэджащом ыпашъхъэ Къэбым игутъу шашлрэн. Къэкиухъаклом ылъашъхъэ Чэши мафи пшъырэн.

Чъыг гьугъэм жьау илэн

Гущылізэ птыгъэр джау сыдми, Гущылізэ. Чъыг гьугъэр зэндабзэу шытми, Жъау илэн.

Гулыыт

Псыначлэр умылъэгъоу Итыпсым уемышъу, Нахъыжъэу уимылэгъум Утысэу удемшышъу.

Чэтыур, лэндыр

Чэтыумэ тамэ аготыгъэмэ, Дунаир бзыунчъэштыгь. Лэндыр псым хэмысыгъэмэ, Пцэжъыер есынчъэштыгь.

Ахэр зэгурьылогъаеах

Орэдыло бзыунитур зы чъыг къутамэм Пфьтесышъуштхэл, Ежъ усакиом зэхимылъхьагъэ мэкъамэм Пфедэлухэштэл.

Гущылізшурэ псэлъэ дьыджрэ

Зыгорэм ичыифэ птелъэу укъэушчыжъын нахы, Умэлакиээ угъолпыжъымэ нахышъу. Пкіэнтілпскіэ къэмылпэжъыгъэу зыгорэм илахы Тыгъугъэкіз пшхъыжъыныр сыдэу мылашъу!

Гүжюдыгыр о шылэн

Гүжюдыгыр о шылэн: осыбэ кьэсыгырэмэ,
Гьэмафэ нэс жьужьын.
Гүжюдыгыр о шылэн: лэнныгыр кьэсыгырэмэ,
Сишлүфэс есхыжьын.

Тю даю, зэ гущыи

Цыфым тьваккүминтлүрэ зы жэрэ эилэкіз,
Тю даю, зэ гущыи.
Кьэплотэрэ кьэбарым зыдэмьшл лэкіз,
Зыгырэлэдэб, зыщыи.

Шьыхахын

Зыгорэм ыжэ дэплгыхьэрэрэ
Мэлаклэм егьалэ,
Зигтхьэшлын дэшьыхахэрэрэ
Джьэм пагьалплэ.

Бысымгуацэм илэгьэкрүт

Бысымгуацэм пагьэр ыкрьүтэмэ,
Макьэ пьлүкрэп,
Ежь ышлагьэр нэмыкыым дилгьэгьүмэ,
Фигьэгьүн ылгьэкрэп.

Гүгьэ льяапс

Нэм ылгьэгьүрэрэ
Шьхьэм ыуас,
Сызылгыхьүрэрэ
Гүгьэ льяапс.

Тыгьэри фабэл, дунайри дахэл

Умыгьэшлагыо: пчэныр зыллэкіз,
Ыкіз кьыритлүплцэхыжьэрэп.
Кьэхэлгьэ льяныкьом узылплгьэкіз,
Уитыгьэ фаби кьепсыжьэрэп.

Орыжь шьүгьэм пцэжьыге хэсэл

Хьэ зыпэмьит мэл лэхьогьум
Тыгьужьыгьэр ешэ,
Сишьэогьу мыдало орыжь шьүгьэм
Пцэжьыге шешэ.

Нэмрэ гүмрэ, псэмрэ омрэ

Нэр
Гум ишьхьаныгырлүпчь,
Псэр
Уашьвом шэрэмьыгьүлш.

Цыфыр гьэшлэгьонэу зэхэлгы

Цыфыр гьэшлэгьонэу зэхэлгы:
Шьхьэм илтүри егьэдало,
Гур кьыгьео, бгьэгум кьыдэплгы,
Лгьэкуитлүри гьогум едао.

Хэмышыкыкімэ, пшьхьэ зэлпекы

Чыиф онджэжьыгьэр укьощыгьэмь,
Лгьэо гьуагьчэр занкізү кьэкы.
Тлүкіз пгы зэхэтгьэр бгощыгьэмь,
Хэмышыкыкімэ, пшьхьэ зэлпекы.

Упчигьтлү кьыизэрьыкы

Лгьэой шагьэкіз клашьвом
Джэкуаеха?
Мыжьо мышлүкіз уашьвом
Дэуаеха?

Шхэкыгыгьэ шьыр, пкленглэпс джанэр

Шхэкыгыгьэ шым кьамышц дэмьыгыгьэмэ,
Чьэштэл.
Пкленглэпскіэ джанэр мышьвокыгыгьэмэ,
Шлэштэл.

Джэнэтри джэхынэмри ащ кышцтгтпаллэ

Зэрэцлывф лъэлпкьэу зы Тхьэ зэрэтиэр,
Тиошъо лъэгэшхо Ар зэрэщылэр
Бзыумэ тагъашлэу ом тырагъаллэ.
Джэнэтри джэхынэмри ащ кышцтгтпаллэ.

Псыцур, цыфыр

Псыцур шлуцлэми,
Ишэ фыжжы.
Цыфыр кьуапцлэми,
Ылтэ плъыжжы.

Имылтэу бгъэлъатэрэр быбышьурэн

Къамышьошьурэр кьызыбгъашьоклэ,
Шыгхьулпс лыем тхаклор зегбгъашьоклэ,
Ылпакъуи ытами фызэклэхышьурэн,
Имылтэу бгъэлъатэрэр быбышьурэн.

Мэрчэплымрэ фалымрэ

Мэрчэп уешьуагъэклэ
Шлэныгъэлэжъ ухьуцтэн,
Фалы уеджагъэклэ
Уцлывф лъшыцтэн.

Атакьэр, шыгъачьэр

Атакьэм идэгъутъэ
Клэнклэ кургъум кьышцехъэ,
Шым инчэрыгъэ
Шыгъачьэшхом ухэшэ.

Ом уквимышци, умыгъэлпый

Пый лъшым ушцимышцын,
Шъэогъу мылушым фэсакъ, зышцлэдзый.
Ор гъунджэп – уквимышцын,
Ащ свкышцрэн плоуи, умыгъэлпый.

Цыгъор шынэрэн, лъакъом уихьырэн

Шъхьалым кьыптылуклэр макъэм
Цыгъор шышцынэжырэн,
Гъогум тепшьыхьагъэ лъакъом
Чыжъэу уихьыжырэн.

Ибэр, быгъур

Ибэм ынныбыдж
Ежъ-ежырэу неупкыжжы.
Быгъум уемыптыдж,
Ор-орэу зыоукыжжы.

Уифыгу бгъотагъэ ямыгъэужж

Уилэжыгъэ коньм емыгъэклужжыгъэу
Бэгъуагъэ плоу умыгушлу.
Уифыгу бгъотагъэн плозэ, ябгъэагъужжыгъэу
Кьызылпфалгъэргъуклэ – унэшлу.

Фэмывфхэр

Бзылпфыгытлу унэм зэдисмэ,
Джэхашьор шлоишт.
Бжышлор уибжэматэ дизмэ,
Шъоушыгъэр шъуишт.

Лъэгъо хэхыгъэм сыррыклорэн

Гукъаор зыпэклэмкылыгъэм
Гушлуагъом ыласэ гурылорэн,
Зыгорэкли зыгу свкьэмкылыгъэм
Илгъэгъо хэхыгъэ сыррыклорэн.

Тхамыклэр, гъучлыр

Сыд фэдизрэ тхамыклэр бгъэшхагъэкли,
Плцэр хьурэн.
Анахь гъучл пытэм ухэупклагъэкли,
Пфэгъэгъуурэн.

Мэлахаьор, шьоулсыр

Зы мэлы закьоми
Мэлахаьо ищыклагь.
Кьэб жьогьэ такьоми
Шьоулс темьклагь.

Шьыпкьытлү

Ар шьыпкьэ: бэным далгьхьэрэм
Ышгьхьэ узьыжьрэл,
Зыжэ кудлагьэу ахьырэм
Куон ылгьэжыжьрэл.

Пчэнымрэ шымрэ

Юфьыр жаклэм фэкложыгьагьэмэ,
Пчэныр ээклэми анахь лүшыщтыгь.
Шьыми лгьэкуиплэ клэмыгьагьэмэ,
Блэм фэдэу чьыми щыпшыщтыгь.

Пцлгьусым иунэ стьыгьэ

Пцлгьусым иунэ зэстым,
Зьыми ышлшыы хьугьэл.
Чьыфаштэм чьыфэ зэсэтым,
Естынэу кьысщыгьугьэглэп.

Палгьэщтым псыгьтхьалэ илэн

Палгьэныр зынатлэ итхагьэм
Псыгьтхьалэ имьл.
Зышыщ умьышлэу кьыпгьлгьушлугьэм
Угу илгьыр емьлү.

Делэр, акьылышлор, чэмышвор

Делэм псынэм ридзэгьэ мыжьвор
Акьылышлом кьырихьыжышвьурэл.
Чэум еулцлэхьыгьэ чэмышвор
Гьэмэфэ тыгьэм ыгьэшьурэл.

Жьыгьом егьхаусхьылгэхэрэл

Зэныбжыкклэм зьыфэсакьыжыгьагьэр
Жьыгьом щыгьтхьаусхэжьрэл.
Шлэсыны Юфьым емьзэщыгьэр
Джау сьидми шым кьелпсыхьыжьрэл.

Дахэмрэ махэмрэ

Чьыгьым имэхэгьэ
Кьутамэмэ кьащэжьэ,
Гьатхэм идэхэгьэ
Кьэгьагьэмэ кьахэщы.

Пщыплэм машю щагьэстрэл

Пщэрыхьаклор зьыщыбэм
Шхьыныр щылэшлор.
Бгьэнышхьэ пщыплэм
Щагьэстрэл машю.

Клэлсэ шагьэр, зьинэ мышлүр

Клэлсэ шагьэклэ псынэм
Земьгьлгьлшэжэ, уифэщт.
Зыгу кьыпфэмьышлүм ынэ
фэсакь, укьыуфэщт.

Лыер сьыдигьуи лые

Псыр зэрыз апсым
Псы луби хэфэжьрэл,
Кьапщыкьыи шгьхьапсым
Ылхрэр хьылежьрэл.

Кьокьыплэмрэ намьысымрэ

Цьыфы намьысым уасэ ила?
Дьышлэл, тыжьынэн, гьуаплгьэл.
Кьохьаплэмклэ зьыгорэ щыла?
Кьокьыплэр гьгьаплэшв, сьыпаллгьэ.

УБЗЭГҮ УМЫТЛУЦ

Бзэгүр – аслъан,
Пфэлыгышышъумэ, укъиухъумэшт.
Бзэгүр – къэплъан,
Зылтлүщрэм ащ уицунтхъэшт.

Къыстекложыгыт

Тыгъоным зыфэсэгъвасэм,
Сиджыбэ къылэбэжжыгыт.
Еджэным зыфэсэгъвасэм,
Сымышлэрэр сигъэшлэжжыгыт.

ТІҮРИ ШІЛЭГЪҮАЙ

Ионтлагъэм удэгсэун зыхъүклэ,
Уизынэ ели, икылыжъ.
Къэлщадгъэм мыхъун зыдэплгъэгъүклэ,
Бэ темыгъашлэу тлүщырыжъ.

АР ТІҮМКИ ТХВАГЪОН

Унагъо пшлэжжымэ,
Мэээ гушлуагъу.
Илгъэс төшлэжжымэ,
Тлүмкии мытхъвагъу.

НЫБДЖЭГЪҮР, ДЖЭГЪОГЪҮР

Мышьэм ар фатгъадэми,
Къылгфэшьыткъэшь, уиныбдджэгъу.
Узэдэлүрэр ордэми,
Къылгфэзылорэр джэгъогъу.

УИШЪЭОГЪҮИ УИОНЭШИ ФЭСАКЪ

Уишьэогъу шъоу заклэмэ,
Зэклэри темыбзэикі.
Уионэш бгъэхвапклэмэ,
Онэгум зимышлэикі.

ШІҮРИ ЕРИ ЗЭГОЛЫ

Бзаком ил зытырахым
Ыбзэ зыкъытлэтагъ,
Коцыр имыгъоу захым
Цлынэм ыгъэбгъотагъ.

САБЫИР, ШЫТХЪҮФАЛЭР

Унагъом ишьэф пшлэ пшлоигъомэ,
Исабый еулч.
Плгъэкуацлэ ябгъашлэ пшлоигъомэ,
Хашъаеи хэулч.

ГҮГЪҮЕМЫЛІ

Ашьыу цыгъэт, ащ фэдизэу земыгъэгъап,
Цлѳмэ къямыхъуллагъэр къыгъэхъуллагъэл:
Шлѳдитлү тилагъэти, зыр хэхважжыгыт,
Адърэр, муары, къыгъфэнэжжыгыт.

АЩ ФЭДИ КЪАХЪҮЛІ

Зы гъучылыунэ цыккэклэ налыр къычланэми,
Зы наклэ шыр члэунэн плгъэкышт.
Зэ цыхъогъүклэ сырнычыгъэр къызыэханэми,
Нэмыкі цыхъогъүклэ ар зэпикышт.

ОШХЫР, МЭШЫР, ГЪҮЛЧЪЭР

Ошхыр къыземышлхрэм
Гъэмэфэ уцыи къыхагъо,
Мэщыр къызыгъфэщлхрэм
Гъулчъэ уасэм къыхахъо.

ТЭ АХЭР ТХЪЭМ КЪЫТИПЭСЫГЪЭХ

«А-ей, мы бзылгъфыгъэхэри, мы бзылгъфыгъэхэри...»
Ар тломи, ахэр арых тыкъээзылгъфыгъэхэри.
«Сыдэу гъэшлэгъонхэу ахэр гъэлпсыгъэх...»
Ар тломи, ахэр Тхъэм къытипэсыгъэх.

Ашц ыгу илвыр кышлэгъуай

Бзылффыгытэ шэныр зэхэфыгытэуай:
Шлу уилгытэушцт, уигъэунэшлүшцт,
Уигъэунэхъушцт, уигъэунэшлүшцт.
Ашц ыгу илвыр боу кышлэгъуай!

Тэлшэсыр шыу хвакi

Псынкiлэу зэклaблэрэр
Шлэхэу клэстыкiы.
Тэлшэсэу лъатэрэр
Шыу хвакiлэу кычнiлэкiы.

Гукiлэгъушi, тхьагъэлпцi, lушы, зэклокылтх

Бзылффыгытэр – гукiлэгъушi, гумах, лъэшы,
Ишлүлгытэу пае псы чъылэмi хэтышцт.
Бзылффыгытэр – тхьагъэлпцi, зэклокылтх, lушы,
Ифедэмэ, джынэмi цуакъэ фидышцт.

Нэфэлоныр, бзэгухъэр

Нэфэлоныр инэфало
Текiуадэ,
Погобзагом, бзэгухъаком
Уейуатэ.

Пiлэнтэгъу уецэкъэжышышүрэн

Тыгъужжыым ыцы ехъожьми,
Зэрэгтыгъужжэу кыэнэжыы.
Гүлэрэр ылэнтэгъу етхъожьми,
Емыцэкъэшъоу зэшхыжыы.

Хытlүрэ нитlүрэ

Зы кыулпшъхъэр
Хытlүмэ зэдашхрэн,
Мо кыушъхъэр
Нитlүми афэшрэн.

Шхэны

Атыгъугъэ мэлыми ыклэлэ
Зэрэиныр шыушлэцтыгъэмэ!...
Ар зытыгъугъэм кыыхъыжымэ псапэ
Зершлэцтыр шыушлэцтыгъэмэ!...

Тыгъужжыым урегъэблагъэмэ, уихъэ зыдашц

Тыгъужжыым дэжжы хвакiлэлэ узыкiокiлэ,
Уихъэ гъэсагъэ цыгlүгъу, зыдашц.
«Шлыс, джыри жьы!...» – бысымым кызывыуиокiлэ,
Уихъэ икыэбари кыыфегъаждь.

Ашц зи хэсшыкiлэрэн

Къутэмэ лонтлагъэ пэгчы
Шлэбзэгпкъ хашыкiлэрэн.
Ошлэмэ, гчыагъэр кыысфэгпчы.
Ашц зи сэ хэсшыкiлэрэн.

Умышлэрэм клэлүпчi

Шлым ишэн-хабзэ умышлэу
Угэмгытысхъ.
Уичыгыи ошi-дэмгышлэу
Умыгъэтытысхъ.

Пiорэр зэхихрэн, зыфаер ешiэ

Лыр бэдзэрным кыыримыхзэ,
Бжынышъхъэ стырыр ыулкiлэтагъ.
Ралорэр джыри зэхимыхзэ,
Хьамамэм ихъи, зигъэлкiлэнтлагъ.

Гьунэгъур, джэгъогъур

Апч унэ энiэ гьунэгъурм
Мыжъокiэ еохэрэн,
Хьэблэшъхъэ джэгъогъурм
Дэждь мэшлүахъэ клохэрэн.

Пцэжъьер, квамьлыр, жьыбгъэр

Пцэжъьер ренэу ышъхьэжкэ мэшъумэ,
Квамьлым лъапсэмкэ шъун квырегъажъэ.
Гъэтхэлэ мафэм ыгу квытфэмьшлүмэ,
Къокыплэ жьыбгъэр квытфрегъапщэ.

Пцыбмрэ шьыпкъэмрэ

Шхьухадзэ цымылэмэ,
Шхыу агъапцэрэп.
Шьыпкъалор гущылэмэ,
Пцыусыр цлацэрэп.

Шлүшэмьшлэ цыфым зыщыгъээый

«Шлү зыфэпшлагъэм фэсакъ, зыщыдзый!» –
Зишлүшлэ зимыгъом аригъэлугаръ.
«Шлүшэмьшлэ цыфым зыщыгъээый!» –
Сэри ар бэрэ квысэхъулларъ.

Джэнэтымрэ кьушъхьэхъумрэ

Гушлү уимылэу гухэлъышлүкэ
Джэнэтым ифэхэрэп.
Мэл лэхъогъухэри гурышлүкэ
Къушъхьэхъум афхэрэп.

Уэнтлү

Дышъабэм
Делэ уехъуллэ,
Ахъшабэм
Гуклэ уегъуллэ.

Адыгитлү

Ори улшмэ,
Сэри сылтшмэ,
Хэта шьыдыр
Зэзыфэщтыр?

Шыкыгъэр, иклагъэр

Ицыгъо лъынэ къэкы,
Имэжкэ тизыр илус.
Шыкыгъэм ышъо екы,
Иклагъэм ныбэр пүз.

Тлъэлпкъ илүшыгъэ тыгу идгъэлъын

«Гулшыси псалъэ, зылтпыхы тлыс» –
Слъэлпкъ илүшыгъэ сыгу изгъэлъын.
«Егъэлъыгъэу зымыгъэутыс!» –
Зэсложъэ, сэри гъашлар исхын.

Чыжъэрыплтэ-хьалъэкъошх

Хъэми цуакъэ щыплтэмэ,
Зыщешхыкыжъы.
Чыжъэрыплтэ-мыплтэмэ
Ани ракыжъы.

«Гъатэм» зи кьикрэн

Плъэхъомбэжъыгэ зырытым
Слъэхъомбэшхо итыгъэмэ...
Джа о лъагэллэу уэтетым
Сэ непэ сытетыгъэмэ...

Зэрымьтым лэтишьэ ретгъэуцо

Имылтэу мэлъатэ,
Зэрымьтым лэтишьэ ретгъэуцо.
Цубжъэр елүантэ,
Сыткенуагъ елошь, шлошь хьугъэу мэгүшю.

Узэхиллэщтэн

Уиуэ зимыузым
Уишъхьэуэ фэмьлүат.
Уелъэлүзэ, зыку уимысым
Удэмьыкылат.

Фэсакь

Ушрымытхъуш,
Пфэубыжбыштэл.
Уемыгугъуш,
Удэхъужбыштэл.

Гушылэ ушвыйхэр

Уичати пыймэ зэпьямыгъэкі,
Ушытэу пкьоши кырямыгъэкі,
Раклыкілыгъэм, кізсэн уфэмыхъужь,
Е-о-ойкіз ащи уфэмыгъыжь.

Чьылэмрэ узымрэ

Жьыбгъэ зыхэмыт чьылэр
Чьылэл,
Пчэ зыхэмыт узыр
Узэл.

Ушытми, укьилъэгъуштэл

Ушрысэу укьээымылгъэгъурэм
Утэджьыгъэкі, укьилгъэгъуштэл.
Удэжъагъэкі, узьдэмыхъурэм
Гъогуонэ гъусэ уфэхъуштэл.

Нафэ, шъэфы

Нэм иузыр
Нафэ,
Гум иузыр
Шъэфы.

Сабынчъэм итхъаусых

Къолэжъ пэтээ, ищыромэ
Фыжъ цыкіу гъэшубэзэкіз яджэ.
Сэ шлүцлэмрэ фыжъымыр
Сфызэхэфрэл слъэгъурэр яжъэ.

Емынэмрэ гъаблэмрэ

Емынэм къелыгъэр
Ньибэузым ехъыжъы,
Машлом ылгыгъэр
Гъаблэм ешхыжъы.

Адъгэ хабзэм ишэлпхъэ-бзылпхъ

«Уатэ ичылілэ гъэда, уянэ дахэу епсалъ» –
Мы гушылэжъри тищылэныгъэ игъэшлэ лъапс,
Адъгэ хабзэм ишэлпхъэ-бзылпхъ,
Джэныкъо машлом ари изылпхъ.

Шлүмэ елпъ

Зихъэ цэкъэным гужькіз фээгъасэрэр
Загъорэ ежъми ар къецэкъэжъы,
Шъвангъулчъэр чэщрэ изымыгъасэрэр
Пэлончъэ-лгъапцэу кыыкітэдджэжъы.

Федэмрэ зэрарымыр

Хэлхышт федэм ылэ
Кыыпфихышт зэрарыр загъашлэ.
Хвантэркъолпсым пщылілэ
Тыришыхъээ, ар мэлпхъашлэ.

Хъарам джыбэм панэ ит

Тихъаблэлл горэ байкіз сыд имэхъан,
Хъарамышъ – ышъхъэ фимыт.
Къеблагъ кыысылоки, ыдэжъ симыхъан,
Ащ иджыбэ панэ ит.

Къошыныр, тошымыр

Тхъу зэрымылгъыжъ къошыным
Ащ ышъхъэ рефыхъэ,
Шъхъээзакъошъ, плэ фыжъ тошыным
Ар чэщрэ хэлпыхъэ.

Жыым епырдыжы, зыфэдрэжжы

Ар цыф гьэшлэгьон:
Псым тетэу жыым епырдыжы.
Ащ сьд итхьэгьон,
Игьончэдж цыгьэу едырдыжы.

Жэклэнчэ джашьоу укьагьэнэшт

Цыфитгьу цытэу жаклэр пымыүпкь, уагьэдепэшт:
Зым кьыхьашэ,
Адрэм кьэкуашэ
Аюзэ, тьуми жэклэнчэ джашьоу укьагьэнэшт.

Жэклэ лэзэ

Цацэри мыльцэу,
Льыри мыцльынэу
Жэклэ егьажьэ,
Жьагьхьэр мэжражьэ.

Уашьымьыцмэ, үхэхэс

Кьушльхьэ-мэзым мышты, тыгьужьы,
Нэмыкьлэ хэс.
Уичэми, мэли, уишкьлэхьужьы
Ащ цыыхэхэс.

Гүгьэ палль

Гүгьэ фаллэр
Гьаблэм егьаллэ,
Гүхэлъ палльэр
Нэклэ маллэ.

Хьэуарээмрэ чьылэмрэ

Псэхаллэр зьидэщылэм
Бгьэжьхэр щэхьарэзэх,
Кьымафэр зыщычьылэм
Осэххо хьэуарээр.

Кьэбарышлүхэр

Сьдэу гьэшлэгьона,
Кьэбарышлүхэр нэшлэш зечьэх.
Бэнтэхьор ситэхьона,
«Сипыишлүхэр» сэ кьыстепчьэх.

Сигьогуи гүгьэ мыдыжь

Гьунэгьу льыжьым джьыри кьысело:
«Кьыомьыүпчлэу джэуап умьтыжь».
Сегулшысэ, сэчэ, сэкло,
Сьызьтэт гьогури гүгьэ мыдыжь.

Дэгьу, дэи

Тьацу тэджьыгьэм
Хьалыгьу шьабэ хэхьукьы,
Тло пшэжьыгьэм
Ыкьышьо тегьукьы.

Мэлахьом изьыгьагьу

Кьушльхьэхьум пцагьор нелэ цылүжьу,
Джьидэдэм сьдкьлэ ащ сигьэлэни!
Тыгьэм сьхэлпэу сьзлүлтьыр хьлүшьу,
Гьэмэфэ шьабэм зыщызгьэтхэни!

Огьушху

Сапэр цазьымэм
Плокладэзэ тетьысхьэ.
Сэжэшь, оцхымэм
Гүгьу нэлцьыр кьысфехьы.

Шхын лэшлур, джэныкьо машлор

Умэлэклагьэу уапашьхьэ кьырагьэуцуагьэр
Шхынэу пшлэрэмэ анэхьы лэшлү.
Чьылэ улагьэу цай стьирэу үзэрагьэшлүагьэр
Кьэзыгьэжьуагьэр джэныкьо машлү.

Къухьэ заквор сигугьалI

БзыIу ореддым нахыI гъогуIм тетым
Хьэ хьакъу макъэр нахь игуап,
Къухьэ заквоу синэпльэгъуи хэтым
СыIтет нэпкъыр игугьалI.

УлчIэ-джэуап

ГушцIлэм
Мыжвор екьута?
Зимылэм
ЧIыIфэ къыIуэта?

СыIпшыIнэуи сыIатэкъэIнэуи сыIфаеп

МырэушцIтэу загъорэ аIо: «Учэтын нахыI
Зы мафэ закво уатэкъэныр нахьышIу».
Зы сыIхват закво сыIпщI-сыIатэкъэн нахыI, –
Яхьяр шIолопъэгъу! – сыIгсэоу къэсхьмэ нахьышIу.

IушыIмрэ дэлэмрэ

IушыIм уфэгумэ,
Нэкиэ укъэшIэ.
Дэлэм уетIырIгумэ,
Iэбжым къыIпфэшIы.

Мыжворшъхьалыр, коцыр, шыIблэр

КоцыIцабэр мыжво шъхьалым датакворми,
Зы коцыIци къыIдэнэжыIы.
ПчыIкIэ нэфкIэ шыIблэр ташъхьагъ цэгъуагворми,
ОшъыIцэнчъэу зегушъэфыIкыIы.

УишцIд ящи, къэцээфыIкыI

КыIмафэм икъэсыIгъом
ШцIд горэм уишцIд ешъэжъ,
ШцIырIгъукыIм икIосэгъум
Ар цээфыIкыIы, унэм шэжъ.

Хьажьумрэ пIурыIмрэ

ШIэкио кIогъум
Хьажъу апIужьрэл,
Гузэжъогъум
ПIур ашIыIкьэрэл.

Хэти зыIдакIорэр ешIэ

Зицуакъэ зэжъум епIорэр
ЫIгъакиIумэ ихьэрэл,
Хэтрэ цIыфи зыIдакIорэр
ЫIмышIлэу гъогуI тежъэрэл.

Шъугъуал

Шъугъуалэр
Дэлешал,
Дэлешалэр
Шъугъуал.

Пагэ

КъыIпфаем
УемыIпэгэки,
Узфаем
УемыIщхэки.

ШъхьэщыIгъхьужь

ШъхьэщыIгъхьужь фэмьыIфым
ОсэгсыIм къуашвор щэфыI.
Жьым зыредзыI, псыIми епъэ,
ЗышIлодахэу гъунджэм епIтэ.

ЛьфыIгъэ дэIхэр

Къо бзаджэм
Яжъэм ухегъэсыI,
Пхъу Iуджэм
Хасэм унегъэсыI.

Пшэл, уинысэл

Уянэ къяимылгъфьгъэр
Пшэл,
Пшы шьуз фэмыхъугъэр
Уинысэл.

Пхьорэлъфьгъфьр унэгъо зэгъэшлү

Пхьур тышасэ къяизыклёкля,
Мыжьюубэм зегъэбылгъыжжы.
Пхьорэлъфьгъфьм сыкъяжкля эилёкля,
Ятэжьи янэжьи зэлогъшлөжжы.

Лыгъалцл

Шьуз шьорышыр
Лыгъалцл,
Лы юрышлар
Шьхьэлцлэ-тлалцл.

Ны нэплъэгъу

Дэхэ лүлэ зэжъур
Бын зэблэгъэжъукля,
Ны нэплъэгъу нэшлур
Бын лүгъэгъулүкля.

Хэт анахь дах, анахь шьаб?

Хэт ышьхьэ анахь дах залом,
Хьадэлчэмьлүм ышьхьэ къяригъэшцыгъ.
Сыдэу ушьаб пыжъми зыралом,
Лэ цафэщт шлөши, зигъэупырэцлэжжыгъ.

Жьыгъашлү

Тым игъогъужьрэ,
Ным иблэгъэжърэ
Зямыгъэзэщт,
Умыбгынэжъ.

Пасэр, класэр

Чэтжъые пасэр
Чэтым щэлъае,
Чэтжъые класэр
Бгъэм егъэлъае.

Ошлү, уае, лъачлэ

Ошлүм умыгъотырэр
Уаеи бгъотыжжыщтэл,
Мафэм дэмыгъотырэр
Лъачлэ пфэхъужжыщтэл.

Унэр, ланэр

Унэм имылгъмэ,
Гъочлэгъыжжъ,
Ланэм темылгъмэ,
Пхьэмбгъужжъ.

Тлүри умышлэ

лоф зыдыуимылагъэм
Ушымытхъу,
Ар зыдэщылагъэм
Иос умытхъу.

Хьэ хьакъу чыжъэр благъэ

Чэщ мэшлө нэф благъэм
Уфэмыгъул,
Хьэ хьакъу чыжъэ макъэм
Уфэмыгъулү.

Делэмэ алон агъоты

Ащ мафэ къяси имерэм залом,
«Тхьэетэгъ ар зигъунэгъум» делэм ылуагъ.
«Маистэ дэгъу, маистэ шьаб» залом,
«Ар боу шхын лэшлү!» нэмькля делэр къякууагъ.

Лышлүмрэ дөлэмрэ

Нэбгыришльэ кулпыр зышцгытхьурэрэ
Нэбгыришльэ ауас,
Ос кьемысыгытхьурэрэ зыгтхьурэрэ
Джэныкьо гьэкиуас.

Шэнычьагы

Шэнычьагытхьурэрэ
Ащ нуз,
Зыгтхьурэрэ
Имэщлус.

Шьыпкьэр, пцлыр

Шьыпкьэрэ зипкьыкьлэ,
Уанэлу кьветэджэжьы.
Пцлыр зыбгьэуцукьлэ,
Уапашьхьэ кьвөфэжьы.

Шьэфмылыуат

Алорэ пстэури
Льыкьлүатэрэл,
Зэахрэ пстэури
Алуатэрэл.

Ащ фэдди кьыуашлэщт

Шьоу пхьэчаим ращэлэн амьлтэжкьыизэ,
Мьшлэм ыгтхьэкиуминтлу гуаригьэтхьыгытхьурэрэ.
Зырашлэпэгэм кьрафьлүмыкьыжкьыизэ,
Ащ ыкьлэ закьыуи паригьэтхьыжкьыгытхьурэрэ.

Сэри кьымых, напщи темых

Бзылтхьыгытхьурэрэ зыдэщлэсым
Сэр щырашлэп,
Ащ кьышцэигтхьурэрэ псым
Напщэ тырашлэп.

Зэсэнхэл

Хьомрэ мьисэмрэ
Зэсэнха?
Машломрэ псымрэ
Зэлсэнха?

Аддыгагытхьурэрэ, цыфьыгытхьурэрэ

Зыкьвэлапчьэ нэс кьыпльымыкьыкьлэотэжьырэм
Дэжь хьакьлэо умьыкьлэ,
Уипсэлтхьыхьоу игьом кьэмышцьыжкьырэм
Удэхьун пьоу удэмыкьлэ.

Тымыудэгу

Жэклэ лэкло,
Лэклэ сэмыгу.
Ащ фэдэм рало
Тымыудэгу.

Гумрэ нэмрэ

Гур мьыгьэу
Нэри гьырэл,
Гур мьыпльэу
Нэри пльэрэл.

Пшьыхэрэл, жьыхэрэл

Псьыхьор очьэфэ, псьыпльэгуур
Пшьырэл,
Гьашлэр кьвэхьыфэ цыфьыгытхьурэрэ
Жьырэл.

Унэгьо льялпс

Тэтэжьы намьыс,
Нэнэжьы насып
Унэгьо льялпсэр
Зэрэтфэкьыабзэр.

Сэ тIури квыздарагощ

Шрылпкьяныгырэр,
Шулпэгъуныгырэр
Хэткн ало лахь мыгощ,
Ау сэ тIури квыздарагощ.

Дэгъу лыге хьурэн

Дэй лыге нахь,
Дэгъу лыге хьурэн.
Умышлэ гүнахь,
Ар хэти фэгъурэн.

Тыжжын мазэр нэчыхь Iэлъын

Мэээгъо чэщым ижъогъо минмэ
Сигугъэ жгуагъо квахэлъыдыкы.
Мо тыжжын мазэр нэчыхь Iэлъынмэ,
Ом илгъегалIэ квылпфисэткыкы.

Уимыер пштэмэ, хварам

Чэтжъые пасэр зытгыгъурэм
Чэт квытыгырүщт,
Имыер ие зыфэхъурэм
Хварам фэхъущт.

Умыуб, умылци, зымыгъэгус

Зыщыщ умышIэрэм удэмыуб,
Уибын-унагъуи пцIы фэмгус.
Уимыер уиджыбэ имыуб,
Крыпфамыдэмэ, зымыгъэгус.

Мысэм улымыыхьу

Унагъом шамыгъэлпхъугъэм
ПхъукIэ ышIэрэн,
Зыфаер квыздэмыхъугъэм
Ылощтми рылпшъурэн.

Усэрэжьи тытеклощт

Бэрэдэло-мэклIуат,
Моу садэжьи квылпкыкIуат.
Къэбарыбэ зэфэтлощт,
Усэрэжьи тытеклощт.

Ащыгъыгъэ пэложь

Добэдашхэр ащыгъыгъэ пэложь,
АшIэрэ-пэшIэжь, аlorэ-пэложь.
Жъыр квызфептшэрэм ащ дырегъаштэ,
Ичэм мыщыгъэ ищи пфегъалпщтэ.

Цыхъэнчъ

Ар уанэлукIэ
фэбэ шъхвапцI,
УакыбкIэ
Пэнэ папцI.

ШIу плъэгъурэр сыдигъуи IэшIу

ШIу плъэгъурэм дыдж дэлпшхыми,
IэшIу квылпшэхъу.
ШыIэныгырэр къинышхыми,
УикIасэ шIу олгъэгъу.

ЧыжъэрыгIпъ

ШIу угу илъяимэ,
Къинри пщэчыщт.
УчыжъэрыгIпъэмэ,
Уигъогу кIэжыщт.

Гугъэнчъ

ШIушIэ зимылэр
Насылпынчъ,
ЗигъашIэ чъылэр
Гугъэнчъ.

Пчэнымрэ мэлымрэ

Мэлым ыкіэ зыдөдөзьем,
Пчэныр шхыгыэ.
Хьэщырым пчэныр зөбзэим,
Мэлыр юигтээ.

Хьарам шьхьэфрэшлү

Ащ, зы кјэнкјер шыуишьэмэ
Мэфэ псаум афьрөггэжкү.
Ежы ынйбэ ымыушьэмэ,
Ылъякьо бгыкьюм рөггэжкү.

Ар пэкіэ тјум, пэкіэ ланл

Уиунэ ктыхьэмэ, ар пэкіэ тјум,
Иунэ уихьэмэ, ар пэкіэ ланл.
Кьыпфакјо хьумэ, ори зыгыэтум,
«Тум, тум» јори, земьгырэгталл.

Ар хьакощым исыгы

Лыгыэр загощым
Ар щагужь хьакощым
Зыщигтэбылтэу исыгы,
Щыщ, гори кьынэмьысыгы.

Лэжьякјор, псыхьор

Лэжьякјом ишлүшлэ јахь
Шьхьахьынэм рапэсрэл,
Псыхьор ежы манчэ нахь
Чьэ алоу рагтэээрэл.

Зэјо-зэдашл

А сшлэрэр боу лыы пыт,
Жэјорыеу щымыт.
Игушыли тјо зэхэтхрэл,
Икьами тјо кьырихрэл.

Хэти илоф фэјэпэлас

Шакјор зэјубэзымэ,
Бэдждэбзыр кьехьышь, кьэкјожьы.
Унапчээр кьылузымэ,
Улхьашлэл пхьашлэм реложьы.

Мэшуачэр, лыгтэуамэр

Мыжтэуитјур зэщыпхьомэ,
Мэшуачэр кьыдөхы.
Гьэмафэр зэщыгтэомэ,
Лыгтэуамэр кьыппөхы.

Плэухьугтээр

Ахадэрэр
Мэдэхьу,
Ахапльэрэр
Мэлпэухьу.

Ньибэрий

Зынынбэ зигугтээр
Гугтэныб,
Кьыпцлэ мыхьур
Бэшхы ньиб.

Ньибгтээр, гьогурьыкјор

Ньибгтээр мэщ, хьасэм хэсми,
Хьамэмкјлэ ыпэ гьээагтэ.
Гьогурькјом жьыбгтээр ишэсми,
Илбэгтэо бгтэуэзэ тезагтээ.

Фэмьиф

Шыкіэ кьамьылгьыгыэм
Уанэ фьызэкјөлтэхьэ,
Ежы ифэмьыфгыгтэ
Мэфэ ошхым тырөггтэхьэ.

Гушылэгъэф

Гушылэгъэф,
Іэнэ ефэкі.
Къэмэ Іәпшьэф,
Фэмьыф кілгъэкі.

ЕшьуакІу

Ешьэрэбыр зиньыбджэгъур
Джыбэ нэкі,
Ешхэ-ешъор зигышцэгъур
Гъэшлэ кілэкі.

Іәләпшын

Чэмы шыгъом
Іәләпшын,
Ццэтэ шхыгъом
Іәләпшын.

Имьілоф ыгъэстхьагъ

Имьілоф зэрифээзэ,
Ионакіэ патхьыгъ.
Ышъхъэ дагъэ щифээзэ,
Ыліи ыгъэстхьагъ.

Макіэр, тыжъыныр, дышъэр

Макіэр зэхээзымышыкіырэм
Бэри зэхышыкіышцтәп.
Дышъэр къызпшышъэшыкірэм
Тыжъыныри къыриджэжъышцтәп.

Іәмьышцэ-мәщыші

Пшэррыхъакіэ зымышлэрэм
Дагъэм псы хекіэ,
Лъэсыкіор гъогум зышылпшырэм
Ибәшц зәлөкы.

Зыір мээщы, тІур гушылэгъэрий

Мәлахъор изакъо зыхъукіэ,
Гушылэным фәлэ.
Зизакъор тІу зыхъукіэ,
Ямәлхәр псәхәләх.

Псәлгъэ шъаб

Джәнә пшәләр
Пшъэ гъэфәб,
Псәлгъэ шъабәр
Гугъәшъаб.

Уигушылэ гъунэ лъыф

Гушылэ дьыджыр шхын дьыджым фэдәшъ,
Къәлпшцтмә ренәу гъунә алъыф.
Уидунәй гъашлэ уәләкіэ къәтгышъ,
Уигсәлгъә дьыджкіэ пшъхъә зәщымырф.

ТІуми сыгу ягъу

Лъәлсәнчъә чъыгырфрә
Шъәогъунчъә цырфрә
Зәфәдәхәу къысццәхъух,
ТІуми сыгу ягъу.

Нысәр, гуәшәр, джәныкьор

Нысә дахә къыпфәшцэмә,
Чыләр къыохъуәлсә.
Ар гуәшцэм фәбзәдцжэмә,
Джәныкьор мәкіуәсә.

Гъәмәфә ошц

Гъәмәфә ошхым ишхы къәжъакіэ,
Жъыбгъэф шышым иктылт-къәлпшцәкіэ
фәдәшъ, ардәдәм къыбгъурылошцтәп,
«Сәры къәсыгъәрі!» – ашц къыуилошцтәп.

Джэуалпынчъэх

Жэм пиупкірэр
Мэжыжва?
Къэм ахьрэр
Къахьыжва?

Псэлыитлү

Гушылэ гуаом
Гъучыыр къегъэщы,
Гушылэ гуаком
Блэр бым къырэщы.

Мылгсэу-мылгакъ

Зышлэн зымышлэрэ фэмьфым
Мафэрэ остыгъэр хегъанэ,
Зигъашлэ зыухыгъэ чыгыфым
Ылгасэхэр чыгум къыханэх.

Уипало дэгүшыл

Уигуклае узэгуетхъмэ,
Ар зэплони умыгъотмэ,
Палор къашти, дэгүщыл,
Узыухрэр умыщыл.

Зэшлэ-гузакъу

Сьдигъуи зэшлэ-гузакъом
Тлуашлэ къегъанэ.
Машлом фэлазэм имашло
Зэ лэбэгъүклэ хегъанэ.

Гуаор, шьохъур

Гуао зилэр
Гушылаг,
Шъохъу зилэр
Тэхъуал.

Ар зыфэдэр сыгушъэфынэн

Слорэр зэхихыжымэ, ар гыякло къысфэжон,
Джауштэу шыгтми, ар зыфэдэр къышьослон:
Пырамьыбжь члесэ,
Пшэсэныр дедзэ.

Умышлэрэм клэупчи

Умышлэрэмэ
Сшлэрэн плоу умыгысыжъ.
Зышлэу пшлэрэмэ
Умыукыитэу яупчыжъ.

Ным нахь лэшлү шылэн

Бай-тхьамыкл фэлуагъэл, дышлэ уанэ зыгъэчъри
Гурхъум тет пшьэшьэжъыем еупчыжъы.
Анахь псэлъэ дахэр сабым еплуагъами,
Янэ къыизэреджэу ыдэжъ мэчъэжъы.

Зэлэщэлүх, зэщэгүгүх

Шъхвалыпкъыр зыхъри,
Шъхвал мыжъор зыхъри
Зэлэщэлүжъы,
Зэщэгүгүжъы.

Уемышъүй, уемыгыл

Ошьуапцэм уэшъүйклэ
Къэуцуна?
Цум уегыйклэ
Гурьлона?

Унэгъо льяпсэр

Хъульфыгъэр зыгъэинрэр
Ылъяпшь,
Бзылъяффыгъэр зыгъэзынрэр
Ылапшь.

Зөлүцхагыр элпэчижы

Шышхьэр зыблэбгыэкрэм
Шыкіэм улъымыбэнэжы,
Шлү плъэгьүрэм ыгу зызэплыккүрэм
Зэплыцхэжыынэу уфемыжыэжы.

Гуцылэ кьодыен

Кушъэ зыфамышлыгырээрэ
Бэн зыфамытыгырээрэ
Цыфи,сэшлэ сэ, шылэн,
Ар кьэлөгъэ гуцылэн.

Дэгум ылон егыоты

«Тэ тызэклэлэм мэлхэр хьоигъэх,
Ахэр боу дахэу юицтыгытэх,
Джы ажэ зэклэжы» ныо дэгум ылуагы,
Ылъягы-зэхимыхырэр ыгырэшлэгъуагы.

Дунайри мээгаыо

Бэрэ пцэшлуацэм уелпымэ,
Льы теолъяго.
Гугъэшүр уигухэлпымэ,
Дунайри мээгаыо.

Шлүлъягыубэ-шлүмылъягыу

Хэбзэмышлэ-хэбзэплыхыуу
Хьагулпыжыом шьоу хелпхьэ,
Шлүлъягыубэ-шлүмылъягыуу
Темыфалпхьэ плъашъэм пелпхьэ.

Нышчыр, мэщчыр

Зы нышым ышъо
Шэ тырахрэл,
Пкляшъэ гьожьышвор
Гьулпчэклэ ахрэл.

Кьэблагъ, хьаклэ, кьэблагъ

Гьогу блэгъэ-гьогу чыжыэ нахы,
Гьогу чыжыэ-гьогу блэгъ.
Тикъэлапчъэ ублэклын нахы,
Кьэблагъ, хьаклэ, кьэблагъ.

Хьанцитгүр, онэшчыр

Кьошъо хьанцитгүр зылыгыр
Псым ехы.
Цыге Іулэфыр зышчыгыр
Онэшым кьехы.

Шьозехъэхэр

Шыухэм шьо псау ахабдзэмэ,
Шьо ныкьуи кьахэлпхыжыынэлп.
Утыгум ушчызээрэдзэмэ,
Умакыи зэхэлпхыжыынэлп.

Сыд мыгьор ситхьаклэ

Кьыисцэтхьух, сагъашло,
Насыгыр симаклэ.
Іэгу теох, сыкъяшъо,
Сыд мыгьор ситхьаклэ.

Цумрэ пхъэчаимрэ

Пхъэлэшэм цур клэмьтмэ,
Пхъэшъаль.
Пхъэчаим псы имьтмэ,
Гьушъаль.

Хьэр, шылпкьялор

Хьэм кьулпшъхьэклэ уеомэ,
Ыл узрэл.
Шьылпкьялом ары ыломэ,
Пцыи ыусрэл.

Псым епцэ, ехьумплы

Хэт цышци, зышъхьэ акъыл имыптым
Игъолъэгъу еубы,
Стырым цышцтагъэр псы чьылэмлыгым
Епцэ, ехьумплы.

Шлүм шлү къехьыжкы

Члыгум ешлүшлэрэм
Гухахьо ешхьыжкы,
Шлүшлагъэ зышлэрэм
Шлү къызфехьыжкы.

Сигьунэгъоп, сиофшлэгъоп

Куохваур зышъыбэм акъылпыр цымакI.
А жэхъожь мыгъасэр, тхьэм сырихвакI,
Сигьунэгъоп,
Сиофшлэгъоп!

Шъзогъум ешьулү

Делэ дзогъу нахьы,
Акъыл зилэ дзогъу.
Армэ, шьузэхьахьы,
Ар ешьулү сишъзогъу.

Зи емьлоу сыблэщ

«Делэм улүклэмэ,
Уипало ети, блэкл».
Пало сшымыгъэмэ,
Зи емьлоу сыблэщ.

Гьогум тегъошцлагъэм сыдыр къыфэт?

АулкIагъэ аломэ, аулхьуагъэ ылозэ,
Псым зезгъэтхьалагъэм сыддэу ар фэд.
Зыдаклорэм цымыгъуазэу клозэ,
Гьогум тегъошцлагъэм сыд джы къыфэт?

Зыфэсакъыжкы

Мэзымрэ мээзахэмрэ
Уишьэф ашымылу,
Ахьрэмрэ апхьрэмрэ
Зыдэшылэм умькIу.

ШъхьэкIэфэныгъ

Орэхьултърфыгъ, орэбзылтърфыгъ,
Уапашъхьэ къыхьагъэм улкы фэлэт.
УишьхьэкIэфагъэ къэмышцэфыгъ,
АшкIэ умьло сыд сэ къысфэт.

ПцIыгуситIу

Шы кIорьпцIрэ
ЛIы пцIыгусрэ
Сыддэу зэфэдэх,
Уалүклэмэ, дэх.

Шишьэр, шъхьэлпаер

Зы шы пае
Шишьэр псы ешьо.
Тэ тишьхьапае
ЖэкIэ члыр ежъо.

Гьонэ дэлпI

Уигъомэ,
Ар уигъонэдэлпI.
Уимыгъомэ,
Ащ члырфи птэль.

Быныр, чылэр, джэгъогъур

Уибынмэ уагъэкъакъэмэ,
Чылэм къакъэ къыуитын.
Джэгъогъурм уфэмьысакъэмэ,
Узэрэхьыеу уриутын.

Тхварьэлцл

Жыыр квыиздиклрэм
Зыфегъазэ,
Ер квыизтыклрэм
Хьэр фегъасэ.

Зэ бэзыу, зэ фыу

Зифышьхьэ шлүм
Зэ ибзыу,
Зилоф мышлүм
Зэ ифыу.

Цлхэлсыр, бээлсыр

Зы цлыфрым зы цлыфыр
Ишхэлс,
Зы лорфым нэмыкл лорфыр
Ибзэлс.

Зэн-зэлс

Пчэдыжь осэлсыр
Тыгъэм пэшлэты,
Тыжын зэн-зэлсыр
Алс изэу квысеты.

Псэлъэ зэлпачь

Амылуатэрэр
Алотэжырэл,
Льымыклуатэрэр
Зыми кложырэл.

Шьэфыр, шлхьафыр

Нэбгыришым ашлэрэр
Шьэфыжыэл,
Шлхьафрым шашлэрэр
Члыфэжыэл.

Бэрэгүщыл, хьаклэ зыфэмьклы

Бэрэ угүщылэмэ,
Уипшы влцл кьылпэкклэон.
Ущылэ-ущымылэмэ,
Хьаклэ гъоцлагты кьыпфэмьклон.

Уэлүклэрэр гьогогьон

Кьыплүклэрэ пстэуми
Хьаклэлэ уадэмьклы,
Уэлүклагъэ пэпчы
Уикъэбар емьлы.

Клэлэгьур, жьышьхьэр, гурхьу макъэр

Зиклэгьурм зыцлэ мылүгъэм
Ижышьхьэ вүцлэллн, влцлэ вгъэвүгъ.
Егъэзыгъэклэ фыгур зыгүгъэм
Гурхьум идьыргү макъэ вгү зэлъыгүгъ.

Жашло

Жэклэ маис,
Лэклэ сэмагү.
Унэм имьыс,
Исми мьлдэгү.

Зыхамьло-пэлэшху

Ащ чылэр егъасэ,
Бадзэр есэклы.
Хасэм цэхасэ,
Иджыбэ нэклы.

Насып

Акьылыр
Намыс,
Былымыр
Насып.

Но проблем

Ар тадэжы к'эжю,
Мылгысэу к'вело:
«Но проблем,
Щай не ем».

Ізээ-емызээщ

Шы пхэкір рибзи,
Елазэу учужьыгырэ.
Етланэ пчэг'ур ч'иси,
Еубзэу щхыжыгырэ.

Іэлэлэщэ-х'вацэж'ь

Тх'урьыж'ьэр ег'важ'ьэми,
Ж'вагырэ к'выуитрэл.
Зиг'в'элээу мэлх'ваш'лэми,
Пх'вэнэш'ьу фиутрэл.

Чэщ'рэ пх'вэтыгырэ

Ар м'ыүнэ-м'ыүнэх'ьу,
Ипсэуж'іэ щыбзээ нэх'ьу.
Ар мафэм дэм'ых'ьу,
Чэщ' х'ьумэ пх'вэтыгырэ.

Ушьыир, х'вэр, чэтыг'ур, цыг'тор

Сэ ук'выисэушьыифэ,
Тих'ьэ бэдзиш'ьэ ьдырыгырэ.
Тичэтыуи зиуш'ьээфыфэ,
Цыг'ром щырип'іуи к'вырищыгырэ.

Узыфэмьыдэм зыдэмьыш'і

Умыдөлэу дөлэ зымьыш'і,
Умышлаг'ьэр сшлаг'ьэ умьыу.
Узыфэмьыдэм зыдэмьыш'і,
Уик'вайгырэ-ик'ьэ емьыкіу.

Гур, нэр, ш'ьх'ьэр

Гур мылп'тэмэ,
Нэр мэд'ыи.
Ш'ьх'ьэм имьылтэмэ,
Іоф'ыр дэи.

Унэм зыщыгыраси, хасэм кіо

Апэралш'іэу уиунэ зыщыгыраси,
Чылэ хасэм кіо.
Ізын к'выуатмэ, хасэм зыфэг'вази,
Плоштыр Іупкіэу Іо.

Чылэр, тх'вачэтыр, осыр

Чылэр к'вэлпкіух'ващ'тмэ,
Тх'вачэт х'ьу.
Ипч'ьэ үл'ух'ващ'тмэ,
Осыр фэтх'ьу.

Ари х'ьун-мьых'ьун

Ари х'ьун-мьых'ьун,
Дэг'ьун-мьыдэг'ьун.
Узэрэх'ьурэр пл'ьэг'ьун,
Зих'ьэ үнэх'ьун.

Кук'уур, бжыныр

Кук'уум иг'ьыбзээ
К'выреш'ы.
Бжыын цынэм г'ьызээ
Зег'ьэщы.

Бжых'ьэм иощ'х-сэлам к'вех'ьыжы

Мэлах'ьомэ язэх'ьыжыгыг'ьом
К'воепсыр зэтраутх'ьыжы,
Бжых'ьэм иощ'хы иг'ьо-имьыг'ьом
Пымьылг'ьэу сэлам к'вех'ьыжы.

Лэлончъэл

Шъхъэ зилэр
Лэлончъэ хьурэл,
Зимылэр
Шылаклэм дэхьурэл.

Чыыфэ

Гьы зэлпгтрэм
Зыквешлэжыы,
Чыыфэ зэлптрэм
Пый уешыыжыы.

Лэбжымыр, лъэлоньыр

Гушылаклэ зымышлэрэр
Лэбжымыклэ мао,
Зыхатэ игъом зымышлэрэр
Ренэу мэлъало.

Пчэным гьунджэр ыкьутагь

Пчэны кьуир чэум зелъэм,
«Джыри сэ сыклагл» ылуагь.
Унэм ипкин, гьунджэм зелпъэм,
Губжи, гьунджэр ыкьутагь.

Хэт ызэщыгы?

Ошлурэ,
Лышлурэ,
Гугьэшлурэ
Хэт ызэщыгы?

Бэджэшъо палы

Джэгуми паго
Кьеклыжыы,
Бэджэшъо палом
Ыци еклыжыы.

Ащ бэлагьэр имьблагь

Шэнычъагьэр узы,
Лээгьыу зимылэр дэлагь.
Плэагьузэ пцлы кьеусы,
Ащ бэлагьэр имьблагь.

Огум нэсы

Гум хэкирэр
Паклэм хээы,
Псэм хэчрэр
Огум нэсы.

Хьадэгъодах

Нэм шолөлэшлур
Гуми шлодах,
Шломылэшлур
Хьадэгъодах.

Ошхыр, сабыир

Ошхыр зыщещхрэм
Шыблэр цэгъуагьо,
Шлуплэгьур зыщышхрэм
Сабыир цэбагьо.

Пшъашъэм ишъэф

«Ар килэ хьакл,
Нэлцэ зэхакл,
Сыгу имькыжы,
Сфыхэмьчыжы!...»

Мэл кьуай

Льэггьугьуаер
Луплэгъуай,
Мэлы кьуаер
Ихыгъуай.

Зөлүщүгтүк

Шыкыгыр
Мэталъэ,
Нэкигыр
Мэлъало.

Шъоныр, мэщ, мыхъур

Шъоныр шлу зылъэгъурэм
Ышго зыгырехыжъы,
Зигухэлъ къыздэмыхъурэм
Имэщ мыхъоу йехыжъы.

Алпыжъ

Заом йухъэми,
Лыхъужъ.
Губъом ихъэми,
Алпыжъ.

Лыгъащ

Плъэклаем
Уегъэнащэ,
Клоклаем
Уегъэлтащэ.

Нэпигъу

Ар уагупаклэ
Тыгъэ цэкъэн,
Уаклыбыклэ
Чыліэ къурпэн.

Армэу

Гушылэгъэф,
Іэнэ гухапкі.
Къэмэ Іапшъэф,
фэмьыр кізракі.

Ныбашлу

Гъэтхэлэ мафэу натрырф шлэныгъом
Шлэгбэлашъу,
Іофшлэгъэ ужым, ешхэ-ешвогъум
Ар боу ныбашлу!

Пыир, цэр

Унэм зэриссэу
Пыир пфөуклы,
Іәкілэ нэмысэу
Цэри пфылуечы.

Узыщымыгъужъ

Плэ имылыым
Урымылпат,
Угушхоу мылым
Утемьылъад.

Жэрылаз

Жэрылазэр
Іәпзанд,
Изыгъазэ
Мэзэлъанд.

Шылахэн

Ар унагъоп,
Напэн,
Іәгуапэн,
Іапэн.

Шъхэкілэфегъэр, ушьхыагъур

Шъхэкілафагъэр зихабзэм
Ыбзэгу дышьэ инэхъой,
Ерыуаджэ-шьхыамыгъазэм
Ушьхыагъубэр ихъой.

Зэфэхь-зэфаш!

Зыфэлпхьырэм
Къыгпфехьыжъы,
Зыфалпшлэрэм
Къыгпфешлэжъы.

Бай кIалп, тхьамыкIэ тхьыцI!

Баим кIапэшхо пыгышь,
Ишьэф-мышьэфы къычIэшрэлп.
ТхьамыкIэр икIэгъэ быгышь,
Имылэ мылгъкум фэзэшрэлп.

«Пыр-р!»

Ахьцэр
Пшахьо,
Гьашлэр
ПцIашхьо.

Бэдээр

Зилэр
Машэ,
Зимылэр
Мапцэ.

Чэм шхуашлэр, хьэдэнитIур

ШьылэжIэ-псэукIэ зымышлэрэм
Чэмы шхошлагъэр еукIы,
Хьэдэн къолэнитIу зэпызышлэрэм
Орэд мыщыIури кIелукIы.

Дэгъэнчъ

Дьэлүфагъэм
Дэгъэ
ТекIрэлп,
УигъэшхэкIрэлп.

Iахьынчъ

Осэгс хэмыхьэр
Сьдигъуи Iахьынчъ,
Зичъые кIыхьэр
Ренэу насыпIынчъ.

Былым

Былымыр зыгъотрэм
Ар игушIуагъу,
Ар зышIокIодрэм
ИтхьамыкIагъу.

Гум къерэнэжъ

Уатэ ишлагужьрэ,
Уанэ илэнэжърэ
Умыбгынэжъ,
Угу къерэнэжъ.

Дэхэлпэм унагъор зэрещхы

Дэхэлпэ зэрымыс унагъом
Намыс-насылпыр икьогъужъ пакI,
Шьыргъ-шьыргъ зетелукIыр бэыу набгъом
КъызимылүкIрэм, ар нэбгъо папкI.

Длыгъэлцэ-тхьагъэлцI

Шьузы шьорышлыр
ТхьагъэлцI,
Ащ ипшьэрэшлэр
ДлыгъэлцI.

Пчэгъу папцI

Пчэгъур умьүлпэлцIэу
ЧыгIцIэм пфыхээфэштIэлп,
Нысэм уемыүбзэу
Iубзи къыиутыштIэлп.

Хякiэ зимыгъор гуиx

Адyгэмэ хякiэр якiасэмн,
Хякiэ зимыгъор гуиx.
Узэмьжагъэм ипэсэ-кiасэ
Зэмьгъагъапэу угу фих.

Цыфышы, бзыу гуIал

Еблагъэр зибэм ибыны
Ыгъэмэлаклэрэл.
Бзыу пэтээ, быбыным
Ищыр щигъаклэрэл.

Шышьхъэр блэмьгъэки

Ощхыр зытөкьыхэкiэ,
Кiакiор зытөмьыхъожь.
Шышьхъэр зыблөкьыхэкiэ,
Шыкiэмн уөмыгъхъожь.

Чыгыр, унагъор

Чыгыр кьутэмэнчъэмэ,
Пчэгъу.
Унагъор сабынчъэмэ,
Мэгъу.

Укьызэхашыкьыщтэл

Зыпакiэ кьэкьыгъаклэрэ
Шьуз дэхэ кьэщэгъаклэрэ
Апэ зыкьымьыгъаф,
Ялофи зэмьыгъаф.

Етэжь, еожь

Кьыуатэрэм
Етэжь,
Кьыуаорэм
Еожь.

Онэтөх-Iэнэлъидз

Зэбгъэклэсрэм
Уанэр пшүештэжьы,
Iанэм пэбгъэсрэм
Укьыпөдзыхъы.

Щыпс шIөлүгъ

Зэфэмьышы
ЗэшIөлүгъ,
Ащ имьышы
Щыпс шIөлүгъ.

Бетэмал

Шэсынъышь,
Iэгэ зал.
Къэсынъышь,
Бетэмал.

Кьымафэм Iумьыгъ ипэлүль

Къамьылапщэм кьэрэкъамьыгъы
Ипэбл.
Кьымафэмн щтыргъүкi Iумьыгъы
Ипэлүль.

Ферхъаун

Кiакiор
ДIымн иун,
Шьхъакiор
Иферхъаун.

ОрэдIуал

Мэкъэнчъэр
ОрэдIуал,
Iофынчъэр
Тэ титхъууаль.

Гьогум уфэмыкьазьырмаэ, утэмыкь

Гьогум икльыхьагьэр пшлэ пшлогьромэ,
Ишьомбгьугагьэ, умышх, фэдиэ.
Узытэхващтым уфэмыигьромэ,
Кьаигьэ юфкьлэ пьапаэ темьдз.

Шьхьэщыгьужь

Улімэ,
Уэщымыгьужь.
Ушлүмэ,
Плү лүмыгьхьыжь.

Жае

Жаеи блогьор
Гьуанэм кьырефьы,
Рефьыжьэшь пьагьор
Гьацуфкьлэ ефьы.

Мэзлагьчьэр, унагьчьэр

Уэщымыгьромэ мэзлагьчьэрэм
Чэшы мэзахэм учлэмыкь,
Пшлэ-умьшлэрэ унагьчьэрэм
Унэшлү-нэхаеу үлүмыкь.

Уимьлоф земьыф

Зимьлоф зезьыфэрэм
Ышьхьэ Бэщ тефэ,
Зибьылым кьэпфрэм
Ибэлахь кьыгьтефэ.

Плы хьием игунахь кьэмыкь

Зишлүгьо цыфым шьугьуанэкиэ уемьыпль,
Пшлэзэ пьы хьием ышьо темьы.
Рауаплэ-кьыралогьлэжьэрэм улпымыль,
Игунахь кьэпхьэу лые емьы.

Уахэмыд

Ахадэрэр
Мэдэхьу,
Ахалпьэрэр
Мэпльэхьу.

Кьапсэмрэ цумрэ

Зилэм
Кьапситлү зепешлэ,
Зимьлэм
Цум зьыдыкьешлэ.

Ілэ сэфэр, ол сэфэр нэкьышх

«Ілэ сэфэр, ол сэфэр» ылозэ,
Хэта нэклимазэр зьышхьырэр?
Ілэ сэфэрэу, ол сэфэрэу кьлозэ,
Хэт чэбэ гьогур зьышьырэр?

Чатэр, джэдыгур

Заом чэтэ хьаф
Ллымэ щатырэн,
Щымышц бзыхьаф
Джэдыг радэрэн.

Уаемерэ дзаемерэ

Уаери мэщы хьугьакьлэм
Имышцыкьлагь,
Дзаери мамыр щылакьлэм
Итхьамьыкьлагьу.

Ащ «махь» илэн, ащ илэр «хьабі!»

А пьым уемьыхьуапс, земьыгьэгьап,
Зьыфаер имьем кьыхепьы.
Ащ «махь» илэн, ащ илэр «хьабі!»
Ышхьыщтри хьампльыжьыым кьвекьлэцьы.

Тыгъужьыр мэлахьо хьугъэ

Мэпы лэхьогъум икłodыжжыгъром
Тыгъужьыр мэлахьо хьугъэ.
Мэл клэпэ пшэрэвр зышх зышлoигъром
Имыгъоу ылушлэ гьугъэ.

Етлэ мэлү

Мэкъунчэр
Кьурэ льэлү,
Гугъэнчэр
Етлэ мэлү.

Гүкłodылтх

Юфьвр кьимыкклэу ыгу кьыизэкłodым,
Ибэщ гьэшлуагъэ клашьом дидзыежжыгъ.
Гьэтхэлэ уаер зышхьэщэклотым,
Ибэщы шагъэ ащ кьыштэжжыгъ.

Сэмэркьэу

Лы дэдэр
Бэдэд,
Лы дэдэр
Сэщ фэд.

Льым ичат

Льым иллыгъэ
Лэгъунэм щилуатэрэл,
Ичэтэ лтыгъэ
Чэталгэм щыбгъуатэрэл.

Нысэр, пхьур

Гьэтхэ тыгъэр
Нысэм терэлс,
Бжыхьэ тыгъэр
Пхьум ферэлс.

Гоцэшху

Кьалгъфьрэр
Арегъащэ,
Кьащэрэр
Егъэщашэ.

Шьузвышлүмрэ льышлүмрэ

Джэныкьо машлор зэгурьызгъалорэм
Унэгъо лүжьури зэгурегъало.
Льышлүм игугъуи чылгэм зыщалорэм
Шьузвышлүми игугъу ныхасэм щало.

Бэрэщх

Бэрэ
Уцхын,
Бэрэ
Угъын.

Уилэм езэгъ

Шлүм уеджэмэ,
Шлү кьылпфэкло.
Мыгъом уеджэмэ,
Ер кьылптэкло.

Плалэ емьщэкi

Шлүхэкi бзаджэ нахы
Бээджэ шлүхэкi.
Тлүмэ якьонц лахы
Плалэ емьщэкi.

Батырбыжьэр иклас, юфшлэныр иджагъу

Тихьаблэ тесылым батырбыжьэр икласашь,
Юфшлэн-мэщшлэным фэмьлэджабгъу.
Гьунэгъуи, джэгъогъуи, псэогъури егъасэшь,
Ащ фэдэллi уилэнри алахьыр энджагъу!

Чыжжэкио-бэрэдалиу

Гьогуу дэмыхрэр
Чыжжэу макио,
Зэхэзымыхрэр
Бэрэ мэдалио.

Кьамыльфыгырэ шьаом икүшвэлэс

Бысымгуащэм кьымыльфыгырэ шьаом
Ишьодэн кьүшвэлэси ятэ зепедэ,
Гьогуу чыжжэм техьан зигүхэлтэ шаом
Норэд килэүкии шьэфэу кьыхөддзэ.

Пхьэтларкьы

Орыжжыыр шхьонтлэпсмэ,
Ар зипсыр хьантларкьы.
Уанэм лыыр имысмэ,
Итөлпэ пхьэтларкьы.

Мы үпчлэхэмкля сьиджэуалынычь

«Тсым хэлтэ пцелыыр мэшвэуа?
Бгьэм дэлгыгүр машуа?..» –
Сэри мы үпчлэхэмкля сьиззүпчлыжжы,
Сьиджэуалынычь. Сьызэгьыжжы.

Гулыки

Уомэ,
Уапэ.
Утэмэ,
Тапэ.

Цумрэ гүмрэ

Куур амыунэкиэу
Цум зигвэлэсэфрэл,
Гури мытынычу
Шьхьэри гүлсэфрэл.

Цэко-паку

Мэщ хыкиэ-лэбакля зымышларэм
Игьулчыи цакко,
Джжэхэшвэо пхьэнкляным ыгвэлпшырэм
Ылапи пако.

Чэтыур бысымгуащ

Чэтыумрэ шьүзымырэ
Бысымгуащэх,
Хьэмрэ лымырэ
Ныбгыуашэх.

Шлоп аю

Уибынрэ уиблагьэрэ
Кьэмылгыт,
Уиджэмышхрэр уибэлагьэрэ
Зыми емыт.

Пхьум итыщас

Пхьур тыщасэ кьэкиуагырэу зилвэгьүкиэ
Мыжжохьураеми зегьэбылгыжжы.
Пхьу дахэм тыщым щилвэгьурэр зэкиэ
Ыхьыщтышь, быныр зэлуегвэлпвэжжы.

Пшьэшьэ лүмыпэм

А лүх, сыгу кьэмыгвэмаки!
Ахэм якилэ кыбыц,
Япшьашьэ лъэбыц,
Ямэтэ кьуаөшь, цы зак!

Унэгьо шьэф

Унэр зыкиабгьэрэр
Губгьэныр илгынычу.
Зыкыирагьэтрэр
Илгыр рамыхынычу.

Шьузым лыыр ишү, ипый

Шьузым ыгъэпыугыгъэ лыыр
Гъэшлэрэ гъэкъэбзэжыгыгуае хъужьын.
Ныбджэгъумэ агъэпыугыгъэ лыыр
Шьузым ыгъэкъэбзыжыгыгъэу къалгъэгужыын.

Пчэгъунчъэл

Къылооштым
Пчэгъу къегъоты,
Ар чэоу шытым
Къыдепхъоты.

Машэр, чьыфэр

Машэ зытгэрэ
Машэм ефэжыы,
Ащ къыуитгэрэ
Уегъэщэфыжыы.

Ащ иматэ из

Зыфэхъурэрэ
Мэталъэ,
Зыфэмыхъурэрэ
Мэлъалъэ.

Къыизэдэшъо-зэфэгъашү

Зэфэгъашлом
Зэшлоклодыр къыщэжъэ,
Къыизэдашъом
Шлүлгъэгъур къыпххэщэ.

Джаш фэд ар

Зыфэдэ цыфыр, зиплэужыгъвор,
Къыоплгъэмэ щхыизэ, къыпфиушхъуэгъэр
Сыдым фэлшэна, ежъми къышлэжърэл,
Ащ къыуиуагъэм пфытеубыгъэжърэл.

Ыныбэ ынал

Къашъорэм къыдадашъо,
Уедэлүмэ, бзашло.
Убэрэм дзубэ,
Ыныбэ реубэ.

Къамзэгү такъ

Къамзэгү такъэми
Кур егъэушъорэжы,
Мо шыу закъоми
Ичъэ сыгү пхырэжы.

Пшъашъэм мыхъун фагъэлүрэл

Къушъхъэгум зыми щимылгъэгъугъэ
Бланэр шакломэ агъэхъурэл.
Шлү алъэгъугъэ-амылгъэгъугъэ
Пшъашъэм мыхъун фагъэлүрэл.

Лэжэгъуай

Уташъорэрэ
Шъом екы,
Ушъуашъорэрэ
Къыпшлүекы.

Шьузым апэ цлэцлэн къырегъажъэ

Шьуэ тхъагъэлцым ецлэцлэнхэ зышлэшлърэм
Апэ ежъ цлэцлэн къырегъажъэ,
Лы тхъамыклэу тхэ нахъ зымылшлърэм
Ышъхъэ бэгыгъэ хырегъэхъажыы.

Нэр мэузы, пхъалэр еулсы

Узфэмыем үлүплъэмэ,
Унэ мэузы.
Джэгъогъум ыжэ къыпшлүемэ,
Пхъапэ пфелсы.

Пэрытыр кьахь

Уионэгү зиг'ьапкн,
Шыг'ьач'ьэм хахь.
Тэмитү кьыизгог'ьакн,
Пэрытыр кьахь.

Цыхэ-мыцах

Бэджашьор
Ихьылт',
Абрамыж'ьор
Ихьын.

Чэщнык'ьо хьакн

Былым лусыр зыщымаклэм
Шк'ьаклэр шхэрые мэх'ьу,
Чэщнык'ьо шыур зихьаклэм
Хьаклэр кьын кьыифэх'ьу.

Алорэн

Сих'ьэ цак'ьэрэн,
Сиш орен,
Сиклалэ бзаджэрэн
Алорэн.

Нэкултэ-нэгүлтэ

Ар зи зыклоцымылтэ
Нэкулт',
Шлуг'ьэ гори зыгу имылтэ
Нэгүлтэ.

Мыг'ьор мыг'ьоклэрэн

Ил'ьэсмэ анахь ил'ьэс дэг'ьуми,
Мыг'ьор мыг'ьоклэрэн.
Ащ, ищэрэх'ьи фэх'ьу-фэмых'ьуми,
К'ьечэрэг'ьоклэрэн.

Пцыыр пцыи

Пцыым ыл'ьапсэ
Л'ьыи к'ьек'ьы,
Ащ ик'ьлэпсэ
Зэп'ьач'ьи.

Ык'ьыб рауты, ылтэ етх'ьожьы

Инт'ьумк'ьэ п'ьапэ зыубыт'ьрэм
Бэ уак'ьыб щеложьы,
Джауш'ьтэу зык'ьыб раут'ьрэм
Спэ елош'ь, етх'ьожьы.

Бэг'ьашлэн

Гуш'ьылэр'ьем
Ылэмэ бэ ашлэрэн,
Ш'ьх'ьэхынэр'ьем
Ил'ьэсыбэ кьыг'ьашлэрэн.

Пх'ьумрэ кьомрэ

Янэ зэл'ьатгэм
Пх'ьурн ел'ьэжьы,
Ятэ зэблаг'ьэм
К'ьори еблэжьы.

Г'ьусэ кьыисфэх'ьу

Г'ьусэ дэй нах'ьи,
Лэшэ дэг'ьу.
Ар кьыизгуалт'ьх'ьи,
Г'ьусэ кьыисфэх'ьу.

Клэмрэ жьыимрэ

Неуш'ь к'ьэх'ьуш'ьтым клэр палп'ьээзэ,
Ж'ьыи мэх'ьужьы.
Блэк'ьыг'ьэм жьыыр клэл'ьылп'ьлэжьэзэ,
Мэлэжьыи.

УТХВЭ-УМЫГТХЬ

Окiлэлфэ,
Отхвэжжы.
Олыжтыифэ,
Плуатхвыжжы.

Пльжжыир, пхьужжыир

Зыгтвэжкiлэлэрэ пльжжыир
Кiлэнкiлалт,
Зыгтвэгдахэрэ пхьужжыир
Дэжлон фалт.

Зимыжжьо кьуае хьужжыгьэрэ

Ащ имыжжьо кьуае хьужжыгьэрэ,
Чэцi еукiлэ, лэлс ешвожжы.
Ипчвэлупэ осн тхьужжыгьэрэ,
Гукiлэ ихатгн ежвожжы.

Ньыкьотыкьыу

Пашэмэ
Язэнэжьокьу
Башэмэ
Яныкьотыкьыу.

Iэдэуад

Тхьамыкiлэм ылэ
Бай Iэдэуад,
Ащ игушылэ
Сыдджым иуат.

Гьэблэ-гьаер, гүзэжжогьур

Гьэблэ-гьаерм ухэмыфагьэрэмэ,
Кьин пльэгьугьэрэп.
Гүзэжжогьу чьыллэ уимыфагьэрэмэ,
Уигьогу зэжжугьэрэп.

Шилылэс

Зыгу шлу имылтыым
Ылтэ фьыкiлэзы.
Шлу зиггухэлтыым
Ылэ шлу мнэсы.

Жьогьо льаг

Псэм шлөлэшлур
Гум шлодах,
Нэм шлонэшлур
Жьогьо льяг.

Насылпынчь

Ауж кьинэрэр
Iахьынчь,
Псэм чинэрэр
Насылпынчь.

Уишвэузыгьэр кьэмышцэжь

Уихвэ хьашхьурэлу хьугьэ пiоу епфьыжжэмэ,
Зэрэчылтэу льежжэн.
Зэгорэм уишвэузыгьэр кьэлпцэжжымэ,
Хвэр псашво уигьэцэн.

Шьыу нэлпцi

Мыжжьоупцiлэм
Мыжжюашхьвор ишэс.
Пшлээ шьыу нэлпцым
Удэмьшэс.

Кьыпфэмьем уфэмьшыгу

Ушысэу укьээзымылтвэгьэрэм
Уфэтэдджыгьэжкiн, укьылтвэгьушцтэлп.
Кьыпфэмьемэ, шлу пльэгьурэм
Уфэшыгьэжкiн шлу уилтвэгьушцтэлп.

Ушъыным уеуклы

Апэ уимышъмэ,
Ушъыным уеуклы.
Чъэным уигъэлпшъмэ,
ТэкӀу ухэкӀуклы.

Цыиф шъаб, шъыргыт

Ар клэнкиишъэмэ ахэгъэуцуи,
Зы клэнкии ыкӀутэштӀтӀ.
Жъоныгъо мафэм ащ ицуи
Бжъыр шӀохъылтӀэу кӀырыуштӀтӀ.

Тыр, ныр

Тыр
Дэм фэд,
Ныр
Нэм фэд.

УатӀмрӀэ ошъымрӀэ

КӀышӀыр отӀнчъа
Хъауми ошӀынчъа?
Сыджыр зэгоча
Хъауми зэкӀокӀа?

Мышъэр, тыгъужъыр, шыхӀэр

ГъэшлӀгъонба, мышъэм ышхрӀэр
Тыгъужъым тыралъхъэ,
Ари имыкӀгъоу шӀхъогъушхӀэр
Ащ ылӀ ралъхъэ.

ЛышӀу шъау

Хъэджашъор
ХъакъурӀл,
ЛышӀу шъаор
ХъуанӀрӀл.

Цыпхъ, бзыпхъ

Хасэм ылорӀэр
Цыпхъ,
Хабзэм ылорӀэр
Бзыпхъ.

Гъэжъожъым укӀырымгы

ГъэжъуакӀэр кыплӀэкӀэмыхъэу
Гъэжъожъым укӀырымгы.
УигъогуанӀэ утӀемыхъэу
ОнӀшым уждӀэмгы.

ЗэфӀгъэ-шыплкӀыгъэр лыи нап

ШыплкӀыгъэ зимылӀэм плӀэлпшъэ
Кылуеты,
ЗэфӀгъэ-шыплкӀыгъэм лыишъэ
Реуты.

ЛӀрӀэ жӀрӀэ

ТхъурӀэ шӀрӀэ
ЗетӀкӀрӀл,
ЛӀрӀэ жӀрӀэ
ЗӀблӀӀкӀрӀл.

ЛъаплӀэ, плъаплӀэ

УзылтыхъурӀэр
ЛъаплӀэ,
Осыр зылтхъурӀэр
ПлъаплӀэ.

Сакъынчъэ-мысакъынчъэ

СызышӀылтӀэпӀэоштӀыр сшӀӀӀштӀыгъэмэ,
КӀакӀор сапӀкӀӀэ згъӀтӀылтӀынынгы.
СиошӀи зэрӀацӀакор сшӀӀӀштӀыгъэмэ,
ПхъӀшӀы сымыкӀӀозӀэ згъӀлтынынгы.

Мэлыр, цужьыр

Мэлым ыкіләтэ
Шлохьылтэ?
Цужьыр икіләтсэ
фэпшылгә?

Уээмьыггоожь

Пфэмьыхьын
Емыхьыжь,
Пфэмьышлэн
Уфэмьыжь.

Ежь льялаомэ нахьышлү

А лым гъэбылтгыгъэ юфкля илахь-имылахьы
Зыфегугъоижьми, ар зыгорэм и фэмьышлү.
Ащ бзэгүкля цыфхэр ыгъэлъялэзонхэ нахьы,
Ежь ыгъакъокля льялэоожьмэ нахьышлү.

Жэклэ зырегпхьыжьы

Бгакля зымышлэрэм
Бгыбзэклэ зешхьыжьы,
Зыжэ рымыпшырэм
Жэклэ зырегпхьыжьы.

Плуафтэрэм уелофтэжьы

Клалэр плуафтэмэ,
Уелофтэжьы.
Укляптыкіломэ,
Къыпклялэжэкіоожьы.

Гьогү зэхэкибл

Пчэдыжьынгэ ошъо чэпэлптым
Узэригъэлпгъэкрэп.
Гьогү зэхэкиблгэу къыптышлэптым
Унэсын плгъэкрэп.

Бзыр, шьыр

Зимэшлэгъэ шлүм
Ибзыр,
Зифышьхьэ мышлүм
«Ишчыр!»

Купыр егъасэ, ежьыр мыгъасэ

Жьыр къыздипшрэмкля зегъазэ,
Зиланэ шыгъэм ренэу ихьакл.
Купыр егъасэ, ежьыр мыгъасэ,
Сьдэу цыфгыгъэр а лым имакл.

Ашлэрэ-пэшлыжь

Алорэ-пэлөжь,
Ашлэрэ-пэшлыжь.
Ултымыкіоожь,
Ипн и фэмьышлыжь.

Ащ джэхашьор ишэджэгъуаклү

Къыгфашагъэ нысэр, а-ей, сьдэуи даха!
Е-о-ой гүшэр, синан, ар сьдэу чъыаптха?
Ащ тиджэхашьо ишэджэгъуаклү,
Ишхьыкіэ-шхаки къэсэмьыгъалү!

Губгъэн

Тыжьынми
Шлой къыпгэкля,
Члыфэ мытыжьыми
Губгъэн къыхэкля.

Машлор, шьыпкъэр

Машлор къыхэлпхрэр
Еклэ мэстыжьы,
Пцдыклэ зэхэлпхрэр
Шьыпкъэм еллыжьы.

Пхъужь гугьанI

Шьузабэр
Быны шьхьатехъу,
Лыгьуабэр
Пхъужь гугьэ дэгъу.

Япшэни цылэн

Унэ кьыбдимысыгьгьэрэ,
Гьусэ кьылпфэмыхьгьгьэрэ
Якьэбар сшэрэн,
Сэтхъэ, сатгьэлшэрэн.

Бынынчъэр цэццал

Мэшло маклэр Iугьаб,
Бынынчъэр цэццал.
Зишъуэ лIагьгьэр лыгьгьуаб,
Насылпынчъэр нэццал.

Чэтэхъо-мэлахъу

Ар чэт зимылэ
Чэтахъу,
Ари цымылэ
Мэлахъу.

Яцэнэрэм урилъэкур

Апэ кьаплшэрэр уишъуэ,
ЯпIонэрэ кьашэр уилIур.
Сьидэу шIулъэгъур IэшIулс,
Яцэнэрэм урилъэкур.

Пшэсэнъыр елоты

Ашд зьIгорэм ылэклэ
Пшэсэнъыр елоты,
НэмыкIым ыццэклэ
ЗьIфаер кьвэгъоты.

ТхьагьэлцI, нэпэнчъ

Ар псым хэудзагьгьэми,
Гьушъэу кьыхэкIыжъы.
Шьыпкьэм фэбгьгьэсагьгьэми,
ПцIыкIлэ уэшэжъы.

Мэтэмаох, зэдаох

Жьыбгьгьэ шьхьалпхэр мэтэмаох,
Быбышъухэрэн.
Шьыпкьэ лъыхъухэр зэдаох,
Зэзэгъышъухэрэн.

ЗемьIгьэст, егьэлпсых

Ахэр сэшлэ: хьамплIырэшъо нэшъум фэдэх,
Мэшло нефым ебыбылIэх, кьвестых.
Уапэ кьифеггьэ шыу нэгьгуаджэм фьдэх,
Кьаиггьэ укьэзвышIрэр – егьэлпсых.

ЕмыIу, уIумыгьушIуат

Зьыл кьылпфэмьгуэрэм
Уиуз емыIуат,
ПцIы кьылпфэзьусрэм
УIумыгьушIуат.

Затлэх, зэфатэх

АгукIлэ затлэхэми,
Алэ зэрэлъгь.
НэшIукIлэ зэфатэхэми,
АIу зээзэшIгь.

Хьульфыгьгьэмрэ бзыльфыгьгьэмрэ

РаIорэр экIлэ рызэхихьынэу
Хьульфыгьгьэр тхьакIумэклэ мэдало.
Хьульфыгьгьэм ыгу зьырыггьгьэхьынэу
Бзыльфыгьгьэр нэклэ машакIо.

Умыгъэшлагъо

Уипшынэуакіэ
Сикъэшъуакі,
Уикъэджаакіэ
Сикъэглъакі.

Югъур, гүлэгъур

Зэгурьылом
Гүлэгъу къещэ,
Бын-унагъор юм
Зэтыречы.

Ныбэр ютэжъыгъошлу, фэсакъ

Ныбэм уфэмысакъмэ, мышлапхъэ
Уигъэшлэщт.
«Модэ кыргыгүпкі уатэ ыжакіэ»
Къыуилощт.

Ныбэр, чъыер

Жэр зэклэкімэ,
Озэшы.
Чэщыр клэкімэ,
Къыгпхэщы.

Емышлэ-шлұмыш

Ар емышлэ-шлұмыш,
Ущыгүгъэу гъогу удемыжъ.
Сыд фаекіи фэмыш,
Фэпшлагъэки, Ымыхыжъ.

Бгъотэн-пшлэтэн

Бэдэдэ щыбгъэтырэр
Мэбгъуатэ,
Бэрэ зэлэмышлэрэр
Мэпшлатэ.

Шюмыкыгъ, бэлахыгъ

Машлом шюмыкыгъ
Къыхэкы,
Бэлахъ-зэщыкыгъ
Ащи кыргэкы.

Пцъыус, шъхэгъэуэ

Ар пцъыус,
Шъхэгъэуэ.
Пцъыр кылотэкъу, ужэ кыдэко,
«Янэ кыызашэм шэхъуагъэу» ею.

Лъэлорый

Ащ ылэ шъоу закі,
Ыныбэ ипщалъ.
«Махыгъ» имаки,
«Къахыгъ» ищалъ.

Къошын лүбгъор иблагъ

Мэщ лүхыжъыгъом
Аргъэн хыныр иджагъу,
Щэдджэгъо шхэгъум
Къошын лүбгъор иблагъ.

Жъыгъор чэщ мычъый

Уикіэлэгъум пфэмышлагъэм
Пае жъыгъом уемыгъы.
Гъолъыжъыгъоу узэжагъэм
Чъыешлу хэлъа? Сыд уичъый!

Тлұри дэглъон

Плъэклаем
Уегъэнащэ,
Клоклаем
Уегъэлъащэ.

Шьэфрыгтхьу

Шьэфркіэ узэцэкьягьэрэ
ГьэунэшкІугьуай,
Жэм дэптэкьяуагьэрэ
Егьэхыгьуай.

Хьэ фэмьшх кьо ригьэшхрэн

Іух адэ, а лыр лы хьарам,
ЫцІи ышьхь: «хьэ фэмьшх кьо ригьэшхрэн».
ЗыщалгьэгьүкІэ тиурам
Ащ кьэлапчьэр зьими фьІуигьгьэчьрэн.

Нэйпсыи, мэшІобэзыи

Нэйпсыем
ЫІэ шІолэбэлгьабэ,
МэшІобэзыим
ЫІсэ мэлгьэлэрэпэ.

Ибэщ илгьэой

Ащ ошчыкІэм
Хьэр рөгьэбэзи,
Мэлэхьо бэщым
Лгьэой реусэи.

Шхомлаклэр, шыклэр

Шхомлаклэр зыфэмьыІгьэрэм
Шыклэр еубыты,
Шы чьэрым дэмьыхьурэм
ЫІгэ пауты.

Ари сыд!

Напэн,
Іапэн.
Унагьол,
Лгьагьол.

Щэрэхь кьуащ, кум из щыгтхьу

Зилэшлагьэ фэмьІазэм
Ищэрэхьы лгьэныкьяуащэ,
Сьдрэ ІофкІи Іэгэлэсэм
Кум из щыгтхьур фьІрагьгьащэ.

Чатэр аллы, агьэбэзэжьы

ПсынкІэу илгьэрэм
КІэклэу кьегьэзэжьы,
Чатэр зылгьэрэм
Егьэбэзэжьы.

Уилэм уритхьамат

ПІэ имьІлгьым
УрымьІлгьат,
ПІгьэкі зыхэлгьым
Уритхьамат.

ШІүшІэ-мышІэ кІэлгьышгьуагьжь

УхвалэгІмэ, яптырэ хьалыгьуам
УенэцІзэ, ыкІыб имьІутыжь,
УишІүшІэ-мышІэ джаушгьтэу зэлгыгьэм
Ар ори нэшІүкІэ кьыүерэтгыжь.

Аулгьуагь, аупкІагь

Ар афьІтемьыхьэ
АфьІтемьыкІ,
Унэми афимьыхьэ
АфимьыкІ.

Гуэажьорэр мэгужьо

Уехьыжьягьгьэу огуэажьомэ,
Огужьо.
КІэсэ гуІсэм укьыдашьяомэ,
ОгушІо.

Шынэ-мышцын

Шынэрэм
Мактэ ешлы,
Мышцынэрэм
Апэ зешлы.

Гошэ клэгвэки

Игушылэ швоупс,
Ишугатэ псы закi.
Чэш-мэфэ чьер иуз,
Изгывазэ мээзакi.

Шьхэшыгтхьужь быу

Зы IбэгэгүкIэ ащ быгту бжваквор тырекли,
Зи шымыхьухэу чьыггри кьыречы.
IбжымкIэ иньжьми ар текло,
Чьижьэкли шьыгтэуи «быу» ею.

Ащ ньибэр ынап

Натрыфы шIэггьум
фэлэбэлпашу,
Шэджэгьо шхэггьум
Ар хвантхьупсашу.

Ар мышц фэд

Нэлцэ мыжь,
Шьхэжьырый.
Пчэны мышц,
Ньибэрий.

Шьуз фэмьиф

Шьуз фэмьифым зэфэлэфэ,
Джэгур зэбгырыкIыжьыгь.
Ар хваджэфэ, тьвацу епшэфэ,
Иджэныкьуи кIосэжьыгь.

Цьиф шьыкIыгь

Рамыгьээзэу
Зэбзэижьрэл,
Намыгьэсэу
Львэсэу кIожьрэл.

Ошх шьэбалъ

фэмые Iофьр
Мэфитфы пIаль,
Пшэ фьыжьи гьофьр
Ошхы шьэбалъ.

О-оим о-ой кьыгфешэ

Тьвалпшрэ ослугагьа ем уемьиджэнэу,
ПIултэкиэ мыгвор кьызфэмьышэнэу!
Чьынасыу хафэм Iулэр зэфешэ,
«О-оим,— аю,— о-ой кьыгфешэ».

Дьидж-IэшIу, цу-чэм

Дьиджьыр зьымышIэрэм
IэшIур ьшIэрэл,
Цур бжьым кIэзышIэрэм
Чэм кIишIэрэл.

БээшIо-нэшIу

Ащ бээгур
IүкIэ кьеубыты,
Шьхэузыр
Нэкиэ пхэуты.

Iом унагвор зэтырегьээзы

Шьхээм актьилыр имакиэмэ,
Льэклиплэр мэчы, мэузы.
Iо-бээгур унэм кьытаджэмэ,
Быны-унагвор зэтэзы.

Нафэмрэ зафэмрэ

Зигушылэ нафэм
Ынапэ фыжбы,
Уашагъэми, зафэм
Уквещэфыжбы.

Делэр аубрэн

Гушылэ лые
Умыгъэбыбы,
Гушылэрыем
Делэр еубы.

Фаллэ-фэмыли

Уимылэм
Уфаллэ,
Уилэм
Уегваллэ.

Бын пшвалл

Ным ыкоки-ыкууашьо
Льяфыгъэм икушъэ шъаб,
Тым иунашъо
Быным ыпшвалл.

Пчэнымрэ чэмымрэ

Зыныбжбы иквугъэ пчэным
Ыбжъэ хахъорэл,
ИускIэ зэгугъухэрэ чэмым
Ишэ хагъорэл.

Мэл тыгъур тамыгъэм епллэрэн

Тыгъужъым мэлпир ыхыи хъумэ,
Телъы тамыгъэм епллывыжърэл.
Чыгыи еклапцIэр шьытэу гъумэ,
Ышъуи ыклоцIи улпывыжърэл.

Сэшхо кыихыгъ

Ллы пхыгъэм
Ллы еожърэл,
Сэшхо кыихыгъэм
Узэхихыжърэл.

Бынынчъэм уегъэчэтахъо

Бын зыклэмыхъорэр
Ышъхъэ клэтлахъо,
ЗышъхвацI пIуакIэ тхъорэр
ГукIэ чэтахъо.

Дагъомрэ чъэнымрэ

Уидагъо зыдэмышлэжъэу
Зыгорэм дагъо фэмышI,
Узфачъэрэр умышлэжъэу
Узфэжъагъэм уфэмыпшъ.

Зафэмрэ нафэмрэ

IoфышIу зафэрэ
Льягъо нафэрэ
УафыгемьыкI,
УашэрэмьыкI.

Угу зэлугъэм зызэхегъэх

Узэхэдэн шымылэмэ,
Шьылэр квахэх.
Угу зэлугъэр уилэмэ,
Зызэхегъэх.

Намыс зигъал, зегъээзэгъ

Унэ клоцIым намыс шыуимылэмэ,
Унэ кыбыым ар шыуилэхэнэл.
Узыдэкиугагъэм удышъымылэмэ,
КъыптвырицIэнкии пшлэхэнэл.

Пшэхьо-пцлашхьу

Ахьшэр
Пшэхьо,
Гьашлэр
Пцлашхьо.

Бэаджэ, бггалэ

Шьуз бэаджэр
Льигьэжь,
Ны бггалэр
Бын гьэлпшь.

Шьузьышлү, льышлү

Шьузьышлүр
Льы гьатхь,
Льышлүр
Шьуз гьатх.

Бысыым фэмырф, хьаклэ гүбжыпгх

Ар зьифэдэ цьыфыр кьыизгүрылуагьэп,
Ильэсрэ шьыси, плэстэ-плэпсым ежэжьыгьэп.
Гьэшлэгьоньыр, шьузэпэш кьытллуагьэп,
Кьамьышыклэр ьлалпшьэ шлолтэу шэсыжьыгьэ.

Макло, мэдало

Зигьогү дэмыхрэр
Чыжьэу макло,
Зэхэзымыхрэр
Бэрэ мэдало.

Джагьор, пцлагьор

Сэмэркьэу джагьор
Ньбдджэгьү гьэклод,
Пчэдыжьи пцлагьор
Тшъхьэшэрэклот.

Зегьэлпүтыкьи, зегьэдүдджыкьи

Зицьиф лъэлпкь зыгьэлпүтрэм
Ежь ьшьхьэ егьэлпүтыкьи,
Кьужьи мыхьүгьэр кьыпльзыпүтрэм
Аш ежь-ежьиэрэу зегьэдүдджыкьи.

Льэр, гүр

Хьимэ чьыналпэм
Льэр хэзагьэрэп,
Уимьчьлпалпэ
Гүр шьызатгьэрэп.

Пэлөшхү

Ачэ цьыклүр
Бжэжкьошхү,
фэин-фэццьыклүр
Пэлөшхү.

Шьузихмэ яшы кьамьышц

Уелптьимэ, клэлэ зыкьэмьышц,
Уклэулчлэмэ, тфэ кьэзышцатгь.
Джа хьашьы-кьошьым икьамьышц
Джьири шьузихклэ зэхэгьэццатгь.

Ахэм мэшло-кьашьор язэфаклү

Льымрэ шьузымрэ гьэшлэ мэшэ тьыгьэр
Зьифэдиэзыр амьшлэу азырфатү.
Тлүри шьодэн зэщымьышцхэмклэ дьыгьэх,
Бын мэшло-кьашьор ахэм язэфаклү.

Ньбэр лотэжьи гьышлү

Мэлэклагьэм ьныбэ
Елотэжьи,
Бэшхьер ихьашхьыплэ
Еклөдэжьи.

Льэло-льэушь

Дэкіо-дэушь,
Къадёушьэклы.
Льэло-льэушь,
Ялүшьэшьэклы.

Алсыхьэ, епцэжьхэрэл

Мэшло-ежьэ ужьым псыхьэ
Чьэжьхэрэл.
Шылычыр машлом щапсыхьэ,
Епцэжьхэрэл.

Бзыур, быгыур

Бзыу льяквом
Кьупшьхьэ хахрэл,
Быгыу бжьяквом
Шыгтхьу пахрэл.

Ллы нэгүлль, тинэкүлль

Зы цыфыгыгьэ ащ хэмылгьми,
А лыр лы нэгүлль.
Лы-ныбашхьо клоцлымылгьми,
Ащ етэло тэ нэкүлль.

Пццылгьэр ещэчы

Ышьхьэ мыүзэу
Басымэ рещэклы,
Пццлы ымыүсэу
Ипццылгьэ ещэчы.

Хьакужьы машлом зыригьэстыгы

«Ощ фэдэл нэмылэмэ,
Ощ нэмыкы щымылэмэ,
Льэшэу сөгьатэ, сипалуи сиуани пфэгьэтысыгы!»
Ылозэ гьакьяым ихьакужь машло зыригьэстыгы.

Ехьирэхьышан

Зищэ-гын еблэрэм
Бланэр шлокюжьы,
Мыкю-мычьэу лгьэрэм
Сычьэр зыфеложьы.

Хьэ нэжыгы

«Сыпсаумэ, гьэм мэщ сшэн,
Ащ ихыкы зэггьэшлэн!»—
Мафэ горэм, тхьээзэуагы,
Хьэ нэжыгьэм кьысиуагы.

Атэжьэ сыджыр мылгьыжь-мыгыуагылль

Ащ ралорэр шьошлэ? Нэтлэлүлэ гьэджьыдж,
Джэжьыдз джэгуагылль.
Коньшьхьэм дэлгьэжьэу мо джэрэм ысыдж
Мылгьыжь-мыгыуагылль.

Джэгулэ-был

Гьэтхэе пчэныр
Джэгулль,
Шэ мэжэ чэмыр
Былль.

Ицуагы орзэ лгьэгу

Мэжьум шыклагьэр
Кьурэ лгьэгу,
Ащ лумыклагьэр
Орзэ лгьэгу.

Зилэм илэн

Шьуашлэр
Кьамышынчь,
Пхьашлэр
Ощынчь.

Аджалитгу цыиэн

Сэшхо огъур зышылэжкэ,
Гъашлэм нэшүккэ халпъ.
Аджалитгу зышымылэжкэ,
Зэлэгъум лыгъэ халпъхь.

Лэрэ жэрэ

Лэрэ
Жэрэ
Зэблэжрэл,
Зээщрэл.

Нэр дөлэ, лэр бланэ

Юф мьублэм
Аю блэ хэс.
Лы дөлэ-лүлэм
Ратрэр илэгс.

Къызэпэчъэ-зэпэчъэжъ

Хъорышэрыр
Мэшэ тлыгъэм ефэжы,
Лъэпцэ чъэрыр
Ымычъыгъэм фээзэщы.

Плъэ, лъэ

Улпъэмэ,
Плъакъо ккэкын.
Улпэмэ,
Узэккэкын.

Ар цыиф дэгъу

Блэ апщэжыгъэ тьжыынэу
Ар хэткн цыиф къабз,
Ептыгъэр ащ къыуитыжъэу
Сьдигъуи ихабз.

Ин фэлэ цырымыгт

Ащ ышъхъэ зэрымыгтым
Ылпакъо рэгъэуцо,
Сикъэбзэжъ цырымыгтым
Сьин елошъ, мэгүшю.

Дэим къыпфегъэзэжъы

Итлүккэ плапэ зыубытрэм
Уакыб «Быгъ!» щеложъы.
Чъыг тхьатэр пызыүтрэм
Ышлэрэр къегеожъы.

Щыгъхьур иклас

Ащ ущыгъхьумэ,
Тхъулпсыр теклы.
Ущымыгъхьумэ,
Гур зепеклы.

Гъунэгъур лэнэгъу

Гъунэгъур уилэнэгъумэ,
Тегъэзфагъ.
Ау гъунэгъур пыи къыпфэхъумэ,
Юф ухэфагъ.

Чыр пчэгъу мэхъу

Чыр къэбгъэккэмэ,
Пчэгъу мэхъу.
Зэпыгкыккэмэ,
Къурэу мэгъу.

Пфэмыхьыщтыр умыхьы

Уилыгъэ къымыхьырэр
Уинасыл къэфэрэхьы,
Гъашлэм щыпфэмыхьырэр
Пхьынэу вүж умыхьы.

Утемьлпвэд

Пкйучлэ еплъи,
Уихъылтэ лэты.
Гьучлыр гьэлпъи,
Плывьжъээ фьлтэ.

Зэлэщыт-зэлэлүт

Плгэр мэгьырзы,
Уз эилэр мэщэлү.
Чьыгыр мэсысы,
Жьыбгьэр ещылэ.

Гьэлццлэктор, шьыпкьвалор

Гьэлццлэктор уэгьалпцлэрэл вьлэээ,
Пцлы кьыпфегусы.
Шьыпкьвалор шьыпкьвэм фэчьэ-факлэээ,
Ылтэ пфегьэуэзы.

Ионаклэ пьлтхьыгь

Имылоф еуклы,
Ионаклэ пьлтхьыгь.
Имыпчъэ елункы,
Зы тхьвагьуи ьымьлтхьыгь.

Бэшилэ-ныкьуаши

Клэшыгьво бэши,
Бэшилэ-ныкьуаши.
Пчъэ лухы фэши,
лофьыгьво тлүаши.

Зьифелсылхрэм ешхьлнэ

Ар плэктор члэгьым кьычлэлпшы,
Плэстэ ланэм епшылнэ.
Зьышхэрэм зегьэонэшы,
Зьифелсылхрэм ешхьлнэ.

Цуитлүр егьэхьу

Плэстэр егьэхьу,
Уашьор елвэгьу.
члыгур егьэхьу,
Цуитлүр егьэхьу.

Льен, уен

Пшлөклөдыгьэр
Льен,
Кьэбгьотыгьэр
Уен.

Нэжъое жьыбгьэр кьыптыгь

Ошлэ-дэмышлэу нэжъое жьыбгьэм
Ишыхьаф лэлы кьыстешццлэтарь,
Ащ ьымакьэклэ осэу кьыпхьыгьвэм
Сионэш ябги кьыгьэлтэщлэтарь.

Гошэ гьэудж

Ньисэ бзадджэр
Гошэ гьэудж,
А мэхьадджэр
Кьэмыгьэуцц.

Дьышвэр насыпэн

Уинасылн зьихэмыптыым
Дьышвэлхь техьуагьвэу олвэгьу,
Дьышвэр зьидэщымптыым
Делэри лүшые щэхьу.

Шьузаб, лывгьуаб

Шьузабэр
Бьин шьхьэтэхьу,
Лывгьуабэр
Бьин гьэунэхьу.

Нэшио фэмьиф

Фэмьифыр унэшью
Шлыклэжэ лэзэ,
Гүклэ тхвэжырэ нэшио
Фэмьифыр назэ.

Унэгьо маф, унэгьо фаб

Жьыирэ сабыйрэ зэрыс унагьом
Игхвэгьо мафэ быным фэнэфы,
Джа унэ фабэм ифэшли гушлуагьом
Унэгьо быныр зэлтөгьвэнэфы.

Цыиргь-цыиргь

Ащ ыкыб кворэгьыр
Гьызэ раусэигь,
Ицыиргьы-цыиргьы
Псынэр ысэигь.

Шы пшыгьэм кишчыжьрэл

Шы пшыгьэм ичвэ хэогьахьоклэ
Кишчыжьрэл.
Чьыгы гьугьэм псы клэогьахьоклэ
Кьэклижьрэл.

Армэур, лэжьякlor

Армэур мэхьуапсэ,
Лэжьякlor кьөлэжьы.
Армэум тыгьуасэр
Ондржэжьым пелъэжьы.

Тхьамыклэмрэ баймрэ

Зы чапыч нахь зиджыбэ имылтыжьымэ,
Сьыда мыщ етшлэщтыр аю.
Сомэ кьыхэхьуагьэу байр гьолгыжьымэ,
Фэдитлу ар хьунэу мэлъало.

Зыгу мыкlorдэу зинуагьо зыгьэжlorдэрэ

Шьыгхьумэ, оред филомэ, кьырдэшьюжьызэ,
Ащ зыгорэм имэлышью рөгьэлоты.
Имылагьэу зэ илэщтым псы дешьюжьызэ,
Ыгу мыкlorдэу ащ унагьор егьэжlorды.

Иэнэтлэм үегьэсэхьуджэ

Иэнэтлэнчвэу илоф зэмыхьатэм,
Сьыдэу а лыр лы дэгьугь.
Ау Иэнэтлэшхо ащ зыратым,
Пэшэ-пагэ кьыгтфэхьугь.

Бзэгур, цуакьэр

Зьыбзэгу хьурэм
Ылон егьоты,
Зицуакьэ гьурэм
Льапэр елоты.

Огьурцыз, цыхэ-цыс

Ащ чылэр зэреджэрэр
«Огьурцыз!».
Зишын кьимыкi епщэжьрэр
«Цыхэ-цыс!»

Юрьдэгьвэз

«Ащ ылгэ дэгьвэзьягь»
Залом, ипало зышчыхьыжьыгь.
«Ар псыдзэм дэсыягь»
Залом, гүлэзэ кьесыхьыжьыгь.

Семьыгьээз, сьымыгьрэлпш

Сеогьээжкi псынэ нэжыр
Чэщ осэлпкi из сфэшышчтэл,
Ау умышчхэу шэжым шэжыр
Хэсэгьалпхьы, сигьрэлпшышчтэл.

Къысэгъый, сыгъэхъый

Къысэццэцц, сыгъэмъыс,
Ау уимастэ къысэхэмъыс.
Пфэпгъэкъыштмэ, къысэгъый,
Симыкъакъэмэ, сыгъэхъый.

Пегъэмбарых, цэмбарых

Лъэуакіо къызыпфакіохэкіэ
Ахэр пегъэмбарых.
Афэпшлэщтыр зафэпшлэхэкіэ
Ахэр цэмбарых.

Делэ-Іуш

Делэм ыгу
Ыбзэгү,
Іушым ыбзэгү
Ыгу.

Сызэулчы, сэцхы

Хым пцэжъыге къыщцэщцэфа,
Хъауми симылоф зесэфа?
Мэшло тхъуабзэр псым кіегъэста,
Хъауми Іэшум сіулшлэ къвэста?

Чыгфэ-хъаф

Уичлыфэггъумэ,
Уныбджэггү.
Къытыжъ хъумэ,
Уджэггъоггү.

Къаушъхъакіугъ

Бжъэжъуахъэ щыдыр загъакіом,
Тхъакіумэнчъэу къэчъэжъыгъ.
Къыуашлагъэр сыд зыралом,
Ыкілэ ыбэкъу диупкіэкъыгъ.

Лыкіо дэггү

Ахъшэм нахъ лыкіо дэггү
Тыдэ къыпхын.
Ащ хэти нныбджэггү,
Уипалуйи пщихын.

Емрэ шіумрэ

Іугъо блогъэм
Унэ рэшъу,
Хъантхъупс лагъэм
Уегъэунэшлү.

Іэпцэ-лвалцэ

Нэм ынапцэ
Ылгъэггужьрэл,
Іэпцэ-лвалцэр
Зыщыггужьрэл.

Хъалыгъур, пчыхъэр

Мэлакіэ лэрэм
Хъалыгъур ипкіыхъ,
Гуфалпгъэу плъэрэм
Къохваллэр ипчыхъ.

Псэлъыхъончъэр пчэгум къвенэ

Сыд фэдггү коццыцэр къвенэрэггъокіми,
Ымыхъаджъышъоу шъхъалым къыдггэнэ.
Дггэнэ шъхъэтэхъор къыззоохъокіми,
Улсэлъыхъончъэу пчэгум укъвенэ.

Зэуи щыхъунэл, ыулгъэгун

Гур мылплгъэмэ, дунггэ нэфыр
Сыдынажкіэ неггэ плгъэггун?..
Зыпгэ Іэтыггэм бгъодггэты цыггфыр
Зэуи щымыхъоу ыулгъэгун.

Ахьцэр, гүүр, псэр

Ахьцэм ишдыклагьэр
Аш имэклагь.
Сыгу зыгьэчагьэр
Сылсэ хэлклагь.

Чэщыр, цылхыр

Пшэщэр чьыялхэмкля
Чэщ кляхьри кляко,
Шьузыхьэ ябгэмкля
Цылхьри пако.

Гьэбэжьу мафэр аш игьабл

Ачьэм ыжэ учыр дизми,
Зыхэт учым джьри фалэ.
Ар уч кьашхьом хэт-хэмьсми,
Гьэбэжьу мафэр ашкля гьаблэ.

Зыми фэнэфрэл, псэки гүлсэфрэл

Ежь-ежьырэу зызыгьэстыжьэрэр
Зыми фэнэфрэл.
Шлушлэ фашлэр зымытыжьэрэр
Псэклэ гүлсэфрэл.

Нэйпсий

Ыжэ псы дизми,
Псыфалэ малэ.
Ыныбэ изми,
ланэмкля малпэ.

Шьыпкьэмерэ икьэмерэ

Дышэр-тыжьыным ыбэзэ
Шьыпкьэм елгахьэ, етлатэ.
Цыфы кьааигьэм ылсэ
Пхьэчай гьуклагьэм щэпшлатэ.

Бэзгур кьулпшхьэнчь, кьушхьэр льэлсаб

Бэзгум кьулпшхьэ хэмьлгьми,
Сьид фэдэ кьулпшхьи екьутэ, ехьаджы.
Кьушхьэр чьылгэм шьхьэрэлпгьми,
Льэлсэклэ дунаним кьыздырехьаклы.

Шьэоогьур, чьыгыр

Угугушуагьэми уэдэхэшлагьэми,
Шьэоогьу мыхьуштыр шьэоогьу пфэхуштэл.
Уфетлыхьыгьэми, мыхьун ешлагьэми,
Игьо кьэмьсэу чьыгыри гьуштэл.

Уимыкі, ушчымыкі

Шьц осыр кьесмэ,
Узэрысым уимыкі.
Мьылкьум ухэсмэ,
Умыгаг, ушчымыкі.

Атлатэ, мэлшлатэ

Дзыуашхьэр умьтлатэу
Аш илгыр кьэлшлэштэл,
Кьэб щыуаныр мьтлатэу
Щхьыу хафэр пшлэлшлэштэл.

Мэзыр, пхьэнклякюр

Мэзыр зыгьэкірэм
Чыг риуткляжьэрэл,
Щагур зыгьхьэнкірэм
Шюир луихьыжьэрэл.

Хьэжь-ачьэжь

Хьэжьыым
Щэ фьыракляжьэрэл,
Ачьэжьыым
Мэкьу фаупкляжьэрэл.

Зөмьшлэм текйүадгэх

Гьэ мин зыгьэшилгьэр
Гьэ мышлэм хэжйүадэ,
Егьэшилэм гьэшилгьэр
Пчьэ кьуащэм текйүадэ.

Уемыддж, зегьээзэгь

Кьэмылгьфьгьгьэм уемыддж,
Тэджи псы ешью.
Кьэгужьягьгьэм уемышц,
Пццэгьэм зегьэшилю.

Сьюд, сьилгьэс

Бзыгьм ыл фэдэр
Илэгс,
Сьилгьэхьушь фэтэр
Сьилгьэс.

Емызэщц

Емызэщрэм
Илоф кьыдэхьу,
Зичэм зыщрэм
Илофи дэгьу.

Джэмышх, пало

Джэмышхы гьушьэм
Жэ клоцьыр ретхьы,
лофмышилгьуишьэм
Уипало пццетхьы.

Шьигьхьулгьсым земыгьгьас

Узгьэгьрэм уриклас,
Узгьэщхрэм уриджэгьу.
Оццхьынчьэм урипццэгьу,
Шьигьхьулгьсым земыгьгьас.

Шью шьхьэцац

Ар боу шью щхэн, шью шьхьэцац,
Пццэрэр сьд пюу уемыццаци:
Ионэш ещэжжы,
Иуани пельэжжы.

Юфьинчьэхэн

Жьы кьемылгьццэу
Кьурэ сьсрэн,
Псыр ымышцэу
Псыщэр цьсрэн.

Льыхьужь-тьигьужь

Заом лумыхьэмэ,
Льыхьужь.
Мэл гьоццэгьэр кьыхьэмэ,
Тыгьужь.

Имыер зьлэжлөлгьхэ

Кьыфамыщцэфьгьгьэм
Елгьышь, зьлэжлөлгьхэ.
Шьикэ кьамылгьфьгьгьэм
Уанэ фьизэжлөлгьхэ.

Тхьагьэлцц-пццьгь

Ишы ригьэлгьэхьуи,
Льэсьыр ыгьэщхьыгь.
Кьуаер ригьэлгьэгьуи,
Мыжью ригьэшхьыгь.

Уищыклагьэл

Ньбэр энлэшлүлгьэм
Мышлүр илгьэмыддж,
Зьгьу шлю имьлгьым
Кьебларь пюу уемыддж.

Лэгэщын-пщынау

Гьэтхэ Юфшлагьум
Ар лэгэщын,
Щэдэжэгьо шхэгьум
Ыжэ ипщын.

Уилоф хэлвэл

Уилоф зыхэмьлгьым
Уибэлагь хэмьыс,
Уиджыбэ имьлгьым
Уенэцмэ, умьыс.

Зыхэмьлгьэукьу

Ошьялапцэм уэшьюйкля,
Кьызэлпгьэжкынап.
Уимьер бгьэшьюйкля,
Мьлгьку пфрыхэкынап.

Зыфэдэр кьыгурылыагь

Пчэн кьюир псым зыхагьрапльэм
Сэ джыри сыклял ылуагь.
Ау гьунджэм ар зырагьрапльэм
Зыфэдэр кьыгурылыагь.

Мэлэолгьао

Ащ дунай нэфыр бжьякьокля
Зэредзэ,
Ар фимыкьумэ, жьым льякьокля
Зыхесэ.

Уибын гьасэ, уилгьы игьас

Зибын зымылгьэсагьэм
Нэлскля зэлпщыныжыы,
Зилгьэ имьлгьэсагьэм
Имьлгькуи членэжыы.

Зэфэмьдигьу

Зым шьюур емьзэщ лүлэклэ
Езы,
Адрэм сэдакьэр нэлс лүбэклэ
Хедзы.

Чалпычыр, лүгьор

Чалпычыр зымылгьыгьэрэр
Чалыч ымьуас.
Кулым зыхимылгьыгьэрэр
лүгьо-пклягьуас.

Паклэмрэ псыдзэмрэ

Паклэм кьымыхьрэр
Жаклэм кьыхьыжьрэл.
Псыдзэмми кьыхьрэр
Былымы хьужьрэл.

Ыныкьво фикьурэл

Дзэ зыгьашхэрэм
Сомэр ыуныкьурэл,
Ренэу гьуашхэрэм
Ышхьрэр фикьурэл.

Мьло-мыши

Пырамыбжь члесэ,
Пшэсэни дедзы.
Имылэм есэ,
Кьюелси езы.

Алуагь-амьлуагь

«Сьид ишл» амьлуагьэмэ,
«Сьид ишх» алуагьэл.
Шьюадэжь кьэмыклягьэмэ,
Тадэжь кьэклягьэл.

Нафэмрэ зафэмрэ

Зигушылэ зафэм
Ынапэ фыжбы,
Зишлүшлэ нафэм
Г'ьашло фашлыжжы.

Плвэ клеуты, угу пеуты

Ш'ьхэм ак'ьыл имыл'ьмэ,
Плвэ клеуты.
К'ьымафэр Ёумыл'ьмэ,
Угу пеуты.

Жэр, арк'ьэныр, ш'ьузыр

Жэм уфэм'ьысак'ьы'ьмэ,
Птык'ьын арк'ьэн к'ьыр'ьедзэ.
Ш'ьузыр к'ьыом'ьыцак'ьэмэ,
Их'ьак'ьу мак'ьэ үзэр'ьедзэ.

Ах'ьш

Ах'ьшэ уилэмэ,
Улцашх'ьу.
Ар уимылэмэ,
Уцлах'ьу.

Сыфедэнч'ь

Сэ слэдак'ьэ
Мэх'ьулц'ьы,
Бай атак'ьэр
Мэклэц'ьы.

Цуаом к'ьамышц ог'ьу к'ьысехы

Сэ бжыы зыт'ьель цу г'ьожжы'ьжы'ьым сыфэд,
Сиг'ьэшлэбгы с'ьидэкл'ьуае, сехы...
Сызв'ьдэлпфырэм с'ьидыр к'ьышц'ьысфэт
Слозэ, цуаом к'ьамышц ог'ьу к'ьысехы.

Сих'ьэрэнэ уш'ьэхые

Непэ ш'ьыг'ь'ьо ош'ьхыклэ
Бжых'ьэ огур к'ьыстег'ьые.
С'ьид ишл'ьуаг'ьа уш'ьхыклэ,
Сих'ьэрэнэ угу ш'ьэх'ьые.

Пч'ьыклэр ш'ьорыш'ьыеу к'ьыздэд'ьжэгү

Пч'ьыклэр ш'ьорыш'ьыеу к'ьыздэд'ьжэгүи,
Имэшл'ьуапэ с'ьыбг'ьэ ристык'ьылыг'ь.
Ар имык'ь'ьоу ш'ьыблэм с'ьудэгүи,
К'ьысфэгүитлоу огум исык'ьылыг'ь.

Бзыу к'ьуай

Боу а л'ьак'ьор
Л'ьак'ь'ьо бай,
Ямылэ зак'ь'ьор
Бзыу к'ьуай.

Ч'ьыен'ьыб

Зикон имызыр
Ч'ьые имык'ь'ьу,
Зишл'ьуатэ мызыр
Ныбэ «к'ь'ьурк'ь'ьурк'ь'ьу».

Сылш'ьэл

Ч'ьыфэ зыт'ьемыл'ьгы'ьым нах'ь бай
Ц'ьыф ш'ьылэл.
Сэ ашц с'ьыфэдэнэу с'ьыфай,
Ау сылш'ьэл.

«Х'ьушц'ьт'ь!» зыолом, к'ьыздэд'ьх'ьу'ьг'ь

Сызв'ьдэжыаг'ь'ьэу сфэм'ьыг'ь'ьэх'ь'ьурэр
«Х'ьушц'ьт'ь!» зыолом, к'ьыздэд'ьх'ьу'ьг'ь,
Орк'ьи хэтк'ьи с'ьызыг'ь'ьэдэг'ь'ьурэр
Убзэгү лэшлү идэг'ь'ьу'ьг'ь.

Уфышчымыс

Уздэклоштым
Уфышчымыс,
Зэ клоштым
Тло егупшыс.

Жэмрэ шэмрэ

Жэр
Шьхвэм иллыкы,
Шэр
Одым ыблыгы.

Уиунэ хьякь-сакь, зыфэсакьыжь

Гушылэм фэсакь,
Плэклэклэмэ, аркьэн клэпвымыдзыжь.
Уиуани хьякь-сакь,
Зыбгьэлэгу ащи уемышэсыжь.

Ешэ, ешэфьыжьи

Аш бжэжэкуитлу тетзэ,
Уцы бэгьугагьэм хафьыжьи.
Ар бырсьырым хэтзэ,
Ыцагьэр рагьэшэфьыжьи.

Стырэн, систрэн

Жьыбгьэр кьвепшэ,
Кьурэр сысырэн.
Псыми сепшэ,
Стырэн, систрэн.

Зымыгьэлскі, пымыкыкі

Бжыхьэ жьыбгьэ шыабэм
Зыцагьэлскірэн,
Благьэр кьурэ шыхвапэм
Кьыгнакыкірэн.

Хы мэхьу, угу фэгьу

Псы пчьягьэ зэхэлъэдэжьмэ,
Хы мэхьу.
Уздэшылагьэм улпъэжьмэ,
Угу фэгьу.

Икьэклокьэ-кложьикі

Мьлгькум икьэкуякьэ
Икложьикі,
А пым илъякьэ
Боу гушчыкі.

Зэфэлэ-чьыланлэх

Зэрэмылтэгьухэмэ,
Зэфаллэх.
Зэрэлъэгьухэмэ,
Чьыланлэх.

Итлур, хьяклэр, бысымыр

Итлур зэрэмытхьякымэ,
Зэрэлэрэн.
Хьяклэм убысым тхьамыклэмэ,
Уцогьу уишлэрэн.

Цу лэситлу

«Цуипшл мьло-мышлэ нахьи,
Цу лэситлу клэшларь»
Ылозэ, пым илахьи, ежь илахьи
Хьэм ышхьыжьиэмэ, сыкьэтшларь.

Мьгыкыкі-кьэмыкі

Мьгыкыкыгьэр
Палъэрэн,
Кьэмыкыкыгьэр
Шьхвапалъэрэн.

Уемых уалс

Ар гомылу
Гу лай,
Аш емылу
Убай.

Лыым ипалу

Шъхьэпсау пало
Шыкірэл.
Ары пакло,
Шыкірэл.

Нэкулъыр лэшү, пхьэгулъяр хэфэ

Байм ынэ шэ тэзыгъахъорэр
Нэкулъ,
Тхьамыкіэм ынэпс зыкінгъахъорэр
Пхьэгулъя.

Атакъэрэ кутакъэрэ

Атакъэр
Чанмэ, пшэр хьурэл.
Кутакъэр
Къеклокімэ, гьурэл.

Мамырыр, уаймыр

Дунай мамырыр
Тхьагъо,
Зэпыдж уаймыр
Ллагъо.

Эилэ-эимыл

Сихъой плоуи
Узэшымыкі.
Силэп плоуи,
Зызэпымыкі.

Бзэгубл

Бзэгухъэр
Бзэгубл,
Къэбарзехъэр
Гьогубл.

Лэшүнчэ-шлүнчэ

Гушылэр бэрэ бгъэунэшкімэ,
Лэшужьэл.
Нэпсыр зэрызыр унакүмэ,
Шлү шылэл.

Акьылымрэ сакьылэмрэ

Цыфыр зыгъэдахэрэр цыгъынэл,
Акьыл.
Аш ихъэ джыри ицагу цызэщыгъэл,
Сакьыл.

Лээгъугош

Зишэ-гын еблэрэм
Бланэр шлокложьы,
Бжыныф блэр зьиблэрэм
Лээгъу егощы.

Ие-имый

Сыдэу дунаим ие-имыем
Зыригъэлылэу ыл хыригъэчра?
Ари имыктоу нахьышлү-нахьыем
Егыйзэ, ыгуи зэпыригъэкіра?

Учъэштмэ, умылш

Бзэджашлэр ерыш,
Алашэр шымычъ.
Узетыр лъэрычъ,
Учъэштмэ, умылш.

Умыло, умышлэ

Умышлагэрэр умыло
Пломэ, үклямыгъожь.
Уионэши пшльыгъэ-мыкilo
Къыгпщыхьумэ, умыхьожь.

Тпури дэгъу

Сэшхом цэ Iумылгъмэ
Бэщы Iонгларь.
Кымафэр Iумылгъмэ
Тхвачэткiэ тыгтхьарь.

Емышлэ-шIумьышI

Ащ фэдэм рало:
Емышлэ-шIумьышI.
Ау ащ икрякло
Ошлэ-дэмьышI.

Умыгъ, шIу шIэ

Бэрэ гъырэм
Ынэ егъуклы,
Лъэпэд зыхьрэм
Ыгу шIу ехьуклы.

Мабзэ-мадэ, мысэ-хьыI

Зыбзырэм куандэм хедзэ,
Зыдырэм къыхехьыжыы.
Уимысагъэ зыктыгпхесэ,
Уихыагъэ пфыхехьыжыы.

УлIмэ, кьао

Умыдгелэу дгелэ зыктыэмьышI,
ПшIэрэр кьало.
Зило-зишлэ мыло-мышI,
УлIмэ, кьао.

Еджэгъэ-емьипщэжжыгъь

Еджагъь,
Епщэжжыгъьэп.
Епщарь,
Пщэжжыкыгъьэп.

Афэсакаь

Делэм ущымыгтхьу,
Парэ хьуццт.
ШыкIэм ултымыгтхьу,
ПIэ питхьыццт.

Дэхэ-мах

Укыгтэр
Дахэ,
Нэм кIэтыр
Махэ.

МашIор гъэбылгыгъуай

Бзыуцыфым
МашIо хагъэбылгыгъареп,
ЦIыфым
Имыхьакъ тыралгъхьэрэп.

ЗэшIодзэгъэ-зэшIолпъ

Зыныбэ зишIулгъэм
Ыгу илгъэмьыдж,
ЗэшIодзэгъэ-зэшIолпым
ЦIыф пIоу уэмьыдж.

Армэу

Ащ цы Iуданэ
фьызгъычрэл,
Дэнэ джанэр
Ылгъы цыкIрэл.

Гьэгусал

Зыггьэгусэрэм илахь
Хьэлүс мэхьужьы,
Уэгьэгүгьэрэм ишьхьас
Чьыфэ пфэхьужьы.

Мыжьомрэ кляпсэмрэ

Мыжьо дэыкілэ зымышлэрэм
Ыдзыгьэр ышьхьэ тефэжьы,
Хьыл кляпсэр зэпызышлэрэм
Ытыгьэ машэм ефэжьы.

Пхьэтыгьу-мытэгьу

Мыунэ-мыунэхьу,
Чэщ хьумэ, пхьэтыгьу.
Ишьбэи цьыбзэ нэхьу,
Уелъэлүмэ, уимытэгьу.

Гьундж

Ньыбджэгьур
Уигьундж,
Джэгьогьур
Нэ хьункл.

Уэиджагьо-уэимыджагьу

Уэиджагьом цокьэ зэжьу
Урегьэуцо,
Уэимыджагьом ынэшлү
Уегьэгүшлю.

Клялэгьумрэ жьыгьомрэ

Уиклялэгьу пфэмышлагьэр
Уижьышьхэм пшлэнэу уфемьыжьэжь.
Жьы охьуфэ зэмыгьэшлагьэр
Джы зэбгьэшлэжькля, пкля имьлэжь.

Умыгузакьу

Огузакьомэ,
Огужьо.
Уифыгу жьомэ,
Огушлю.

Мэшлю-жашлү

Ар бгьэшэсми,
Машлю.
Бгьэлъэсми,
Жашлю.

Льым итыгьэ үнэм регьалпсэ

Ны дэгьур гүлэлэ ньышлүшь,
«Шьубьяу, шьуятэ шэнышлүшь,
Шьумыгьэгүбж» ылозэ, ибын егьасэ,
Льым итыгьэ фаби үнэм регьалпсэ.

Гьэшлэгьонэл

Умыгьэшлагьо: гьучи кьалэ эилэри
Гьучи мастэ щэклэ.
Ащ нэмыкля кьяюслон: гүшылэми
Дышьэ латэ ещэчы.

Пхьужьым игукляй

Иух, Иух алаер,
Цокьэжьы льяер:
Мафэрэ мэлахьу,
Чэщрэ лэнтрахьу.

Умышьхьах

Зыгу фэдэ амышл,
Зылитлү амышлах.
Ахэм задэмышл,
Сьыдкля умышьхьах.

КъыкӀзупчӀжъы, фызӀзӀплъӀжыкӀжы

Щыуаным илгъыр зымышхыжыщтыр
Коным къынагъэм къыкӀзупчӀжъы.
фашлагъэр нъбжыи зымышӀзжыщтыр
фашлӀщтым джыри фызӀзӀплъӀжыкӀжы.

Матхъэ, малӀэ

Дышгъэр зыщӀчӀрэм
Хехы, хегъахъо,
Зику ушгъорӀкӀрэм
Ежъ зыкӀегъакъо.

УфӀмылӀб, ордӀ фӀзус

Хымэм уфӀмылӀб,
Быным пцӀы фӀмылӀс.
Мысэм уфӀмылӀп,
Хыем ордӀ фӀзус.

ЦцӀхъны-гъӀны

Хъэ фӀмылӀш
Къо ригъӀшхрӀл,
ИджӀмылӀш
Псы пигъӀчгърӀл.

Мышгъо-мыл

Зы мӀфае
УшлӀомылӀ,
ЛӀы нӀхаер
Мышгъо-мыл.

УигухӀлӀ емылӀу, зекӀо удӀмыкӀлӀ

НӀшлӀо-гъушӀуае зыкӀгъыпфӀззышӀрэм
УигухӀлӀ емылӀу,
НекӀо зылӀоу зыщӀыщӀ уммышӀрэм
ЗекӀо удӀмыкӀлӀу.

Езы, есы

Шгъоур лӀпӀкӀз
Езы,
Псыхъом гупӀкӀз
Щесы.

УхасӀзӀзӀ зистыжыгъгъ

Унэм исыр ухасӀзӀз,
Хасэм кӀуагъэр къӀзӀзыжыгъгъ.
ИмылофмӀ ахапсӀзӀз,
Ащ пӀкӀоццӀкӀз зистыжыгъгъ.

ЗӀпӀчы, зӀпӀкӀы

ПцӀыусым икӀапсӀз
ЗӀпӀшлагъӀшгъ, зӀпӀчы.
Щыгъхъулпсыр зикӀасэм
Итыжыын бӀщи зӀпӀкӀы.

Цы гъӀлыгъу

Ар хӀбзӀз мышӀлӀз
ХӀбзӀз лгъыхъу,
Ащ имышгъ
Цы гъӀлыгъу.

Хъау закӀ

КъӀхъ кӀыихъ
КъӀхъ макӀ,
Ащ игъыихъ
Хъау закӀ.

Намыс-насын

ЧӀым инамысыр
Игъажгъу,
ЦӀыфы насыпгъыр
ГъгъашӀу.

Дэгьү дэд

Гъэмафэм
Уегъэлаажьэ,
Кымафэм
Уегъэхапщэ.

Ушъхьагъульыихьү, шъхьэгъаажьү

Кымаэфэ палю сшын сломэ,
Шъхьэгъэажью дунанир фабэ...
Джэнэ дахэ сьдын сломэ,
Шъхьэпаеу цыфмэ зафапэ...

Шэн клякI

Цыф псынклэр
Шэнычъ,
Шэн клякыр
Акьылынчъ.

Ныбжьыкыур, мэкыур

Чьыг Iонтлагъэм
Ыныбжьыкыү зэнкIэшъта?
Зьыгъэ тIатагъэм
Мэкыү фэупкIэшъта?

Имэхьанрэ изехьанрэ

Гушылэм икIэкьыллэр
Имэхьан,
Iофыем ихэкьыллэр
Изехьан.

УфыкIэмьыкIуат

Зышъхьэ мьүзэрэм
Уишъхьэуэ емьIуат,
Уипчъаблэ Iусрэм
ШIукиэ удэмьыкIуат.

ДэошIу-зэошIу хьүрэн

ДэошIурэ зэошIурэ
Дунаним шыхьүрэн,
ОшIурэ мьюшIурэ
Ащ цызэдэхьүрэн.

Шъүз Iофынчъ

Зишъүз цыукилтэрэрэ
Сабынчъ,
ЗиплэстачIэ кылтэрэрэ
Шъүз Iофынчъ.

УмышьункIыжъ

Нэм пэчыжъэр
Гурэ псэрэ апэчыжъ,
Чьыг пымычыжъыр
УмышьункIыжъ.

Убэкио-тыгъуакIу

Шыфым хэмылгъыр халпгъхьэзэ уцэтхьүмэ,
УубакIу,
Нэфаплэм цыль горэ пшIээ кьэлптыгъүмэ,
УтыгъуакIу.

Чыкыо епхыгъ

ТхьамыкIэм ипчъэ
Ренэу Iухыгъ,
Фэшлыгъэм ычIэ
Чыкыо епхыгъ.

ШынкIы-кIэгъэки

Джэуап псынклэр
Гулшысэ клякI,
ШыгъынкIэ шынкIэр
Псэлгъэ кIэгъэки.

«Ох!»

Шынэрэм
Еох,
Palo
Аш «ох!»

Альэгү мэхьү

Кьэклүхьакиом
Бэ елгьэгьү,
Кьэшьюакиом
Ылгьэгү мэхьү.

Рямылгьэулкi, имылгьэгьүкi

Зижьау зытырэ чьыгыр
Рямылгьэулкi,
Псыхьуабэ зэклүрэ хыр
Имылгьэгьүкi.

Дэклүаех, дэуаех

Анахь чэу льяхьчэмн,
Удэклоешт.
Пшэр ом цэлпханкiэмн,
Удэоешт.

Шьылэмрэ шьымьылэмрэ

Уэхэдэн шьымьылэмэ,
Шьылэр кьахэх.
Хасэм ушыгүшьялэмэ,
Плорэр зэхягьэх.

Кiзүцү, зыгьэцү

Сьядыгэл, сьылбылан пiокiэ,
Зьыгьэллэу шьэмн улэмьүцү.
Хэсэ шлйхьафым узькiокiэ,
Адьигэ юфым кiзүцү, зыгьэцү.

Фэшлү-фэнэшью

Сьид фэдэ джани
Пцiанэм фэшлүшт,
Анахь ош чанри
Пхьэм фэнэшьюшт.

Шьэфьы

Шьэф горэ
Зимьилэ шьяла?
Мо кiорэр
Жьым дэгүшьяла?

Льэщэ-наш

Зекiокiаем
Уегьэлпьящэ,
Дэхьящхкiаем
Уегьэнашэ.

Ошьюгур игьогу

Шьялгьэр зигьуазэм
Насылыр игьогу,
Гьогум шьягьуазэм
Ошьюгур иогү.

Ыл мэузы, ыгу сьисрэл

Мьилгьэлпэуагьэм, темьфагьэм
Ыл узэрл.
Хэсэ утыгум имьифагьэм
Ылү сьисрэл.

Улчiэр, лурьилүпчьэр

Хэт исьид фэдэ улчiи
Джэуаптынчьэу кьанэрэл.
Хэти илурьилүпчьи
Чьэрьшья, жэм данэрэл.

Гушылэр, жьыр

Гушылэр
Ашэфрэл,
Жьы чьылэр
Ашэфрэл.

Псауныгьэр, улагьэр

Псауныгьэ уелэфэ,
Зэклэми уряцлыф.
Уиулагьэ ошылэфэ,
Уитхьагьо бзыуцывф.

Чэмыр, бжыхьор

Чэмым выбжьякьо
Кьехьыльтэкла?
Шьоушл бжыхьор
Шьоу шэкла?

Дэгьончэ-кьиньинчь

Цлыфым идагьо
Ежь зьидилтэгьужьрэл.
Джауэз, илгьягьо
Клогьуае шыхьужьрэл.

Фэллэ-телл

Уимылэм
Уфэллэ,
Уилэм
Утеллэ.

Ошыкльыр, лъэоир

Сигьунэгьэ нэйпсый-хьарамышь,
Ошыкльым хьэр регьэбзэи.
Ашч ылорэм зьикли рымылпшь,
Илгьэой уашьом реусэи.

Узэхарэл

Ахьшэ мылгчь
Зэлахрэл.
Уалгьымычь,
Узэхарэл.

Гьэсэклэ лэз

Ар афэмыгьасэ –
Гьэсэкло лэзэшл,
Тыгьэм зьидегьазэ,
Мазэр егьэласэ.

Ньибджэгьэ нэшли

Ньибджэгьэур мафаем
Агьэунэфы,
Узышыфаем
Ынэшлү кьылтшэфэ.

Ньимрэ тымрэ

Уянэ зэрымысым
Тышасэ умькү,
Уатэ инамысы
Уетлэньыр емькү.

Бэ умышх, зыгьэшхэкл

Шхьныр кьахьмэ, пашхьэ
Дэмышдай, үгү сыкьэргэкл.
Узыхэсмэ апашхьэ
Бэ шымышхэу зыгьэшхэкл.

Льыуасэмрэ пхьууасэмрэ

«Льыуасэмрэ
Пхьууасэмрэ
Мьлгькү лвачи бай лвачи хьурэл»
Зылуагьэм, шыуагьэ фэслпгьэурэл.

Пшагъо, джагъо

Пчэдыжъ пшагъом
Мэфэшы къехъы,
Узиджагъом
Гугъу уегъэхъы.

Осыр, чылпыр, шьоушыгъур

Осыр шьоушыгъу зэхъум,
Шьоушыгъулъэ ыгъотыжыгъэп.
Чылпы дэгъур къызыдэхъум,
Шьоушыгъушыккэ ар тхъэжыгъэп.

Алахъэм ишыш

Алахъ зизакътом ишышэ макъэ
Тыжъыны жыгъыуккэ огум къысфехы:
Тыгъэпс нэбзыйккэ зыкъысхетакъо,
Иощх гъэбэжъуи шьабэу къысфещхы.

А лыр лы гушху

«О-хъэ-хъай-ри джэгъушху!..»
Сыдэу а лыры лы гушху.
Ылъякъуи узэрэп,
Ыжашъуи йузрэп!

Мэстанэм екы, унэ къырекы

Тызыкъуаджэ лы хьултхъ, лы пйуакI,
Ащ лъэхъу-лъэушъэр иушгы кIуакI.
Ифедэмэ, мэстанэм екы,
УешлоккIмэ, унэ къырекы.

Сигъэшэ лъагъо сыщыпшыгырай

Сынэ плъэрэп, сыгу къыдэчърэп,
Сыдэуи нэпэ сызэшэгъуай...
Сионэши чъэрэп, чъэрэп,
Сигъэшэ лъагъо сыщыпшыгырай.

Жэшю-джашъу

Дэхэлуал, жашю,
Мэуджы, къашъо.
Ыныби джашъо,
Иджэмьшх машю.

Тыгъэр къепсы

Къещхы, къесы,
Тыгъэр къепсы.
Дунай нэфра зэоккыгъэр?
Хъауми сэра зэоккыгъэр?

Сыкыпфызэплъэкышцтэн

Джэхънэм лъэмыджым сытетми,
Сыкыпфызэплъэкышцтэн.
Уишлупъэгъу нэмыкIым ептми,
Сыпшыгъушхэн плъэкышцтэн.

Шлупъэгъу мышлү

Шлупъэгъу мышлүккэ зысылүжъзэ,
Сигъашэ пэккэ, пэккэ стхъугъэ.
Хъунэп сломэ зыслэжэжъзэ,
Сищыланьыгъэ джэхънэм хьугъэ.

Гъучы лъэхъу

Дунай хъафым шыси зэккэ,
Шысимылэр зы шлупъэгъу.
Сыд ешлэщтыр?.. Ар джы сэрккэ
Гугъэплэнчъэу гъучы лъэхъу.

КIэщыгъобэш

КIэщыгъобэшыр югъу-шлэгъу умышI,
Ащ изекIуаккэ – ошлэ-дэмышI.
Ар нэпэ орккэ фабэ, тыгъэлсы,
Неушх нэмыккIэу зыкыпфегъэлсы.

Сихэтэшхуи озгэрэлкэн

«А пклай-пклай, олгэ, опкля»,
Сьд ишлуагь сэлгэ пккля?
Зьтло-зыщэ үзгэрэлкэн,
Сихэтэшхуи озгэрэлкэн.

Иньбжыкьу кьыдэшхожы

Дженэ хьафри ац зьщелгэ,
Сьдах елошь, гьунджэм елгэ:
Зьдэлггэжы, зьшлюшькьы,
Иньбжыкьуи кьыдэшхожы.

Бзыгү тэмап

Дэхээакі, лэпкля-лгьапкі,
Ынэлцитгүи Бзыгү тэмап.
Ар кьэшьонкін зэклэм ап,
Ау шлүлгэгьур ац имаки.

Ашлыггэр келшыкляжы

Кушьхьэфачьэр иклярыклягү,
Иклярыклягү келшыкляжы.
Фэмьггэжьуми, ебыркьяклягү
Кьэжьущт елошь, зеггэпшькьяжы.

Мыхьэ-мышх

Имылгэу аггэрэлггэтэрэр
Мыкляумьгш.
Мыдышьгэу аггэрэлггэлэрэр
Мыхьэ-мышх.

Сэжьо, сэлхьэ, сыгу селэжы

Сэжьо, сэлхьэ, хатэр сэлкля,
Сшлэрэр зэклэ хьаулыи.
Льжьи сшхьрэгп, шхьор кьяиспэлкля,
Сыгу селэжы, сыццывф льи.

Зьыхамьло-пэллошху

Ац ипало ежь нахь инми,
Зьыхамьло-пэллошху.
Фашцэггэр имьлахьми,
Силахь ьлоу бэллошху.

Нэйпсий

Игьо мыхьоу мылэрьсэр
Ичьыг закьо кьяггечыжы,
Мыдждьыр матэу зьклярысыр
Ежь зьырызэу зьифеггчьыжы.

Тыгьурьггүм тэ щилэна сизыггет?

Гьуапггэм хэшлыкляггэ тыгьурьггур
Усэрэжгэу систол тет.
Сьдым ац фишлэна сьзэхэт гугьур,
Сэри сшлэрэл сизыггет.

Шьхьэфэлуш

Ыгу зэлүггэр ежь зэхехь,
Зэмьлүггэр кьяримьдз.
Зьифэмьем зьшьхьэрехь,
Ау зьифаер ьжэ диз.

Бзэгүишь

Гьэшлэггьонба, уикгэбар зьшлэрэм
Икьэбар лүнклябзабэу еггэтыгь,
Джа тикьяндждэу джэмэ-джэзэ мыпшьрэм
Ыбзэгүишьэ үнэггьубэ ьлүхьытыгь.

Ау етланэ ар кьягуатлэ

Идышьацэ кьязлүигггэщзэ,
Игүишьлн кьяггфигггэщзэ,
Ыгу имьлгьыр кьяггфегггэуатэ,
Ау етланэ ар кьягуатлэ.

Сымэджаллы

Силэныгырэ благагэ, благагэ
Зылоу шылтыры, а-ей, крани,
Сыдэу-адэу ар гукванэ! –
Сымэджаллыр, е-ой, ллагагэ.

Квэузыгыр-узыжыгыр

Квэузыгыр-узыжыгыр
Уемылчлми, квылфелуатэ.
А зы узэу зэсэжыгыр
Квылфелуатэ, квыбдэклуатэ.

Шрхэгэжыо-квашу

Осым фэдэу ышрхвац фыжыми,
Квэгвашу.
Квашо-ешвом хэмытыжыми,
Шрхэгэжыу.

Джэгуаклү, хвэдэграклү

Ащ зы джэгуи, зы хвэдагы
Блгыжэкрэп,
Тхэ зэтагы зэмытагы
Агу хыгыжэкрэп.

Лыхыужь жыуагы

Бэрэ а лым сэгүлшысэ,
Пшысэ жыуагыоу ар зэхэлт.
Ащ игышлэ пшысэ, пшысэ,
Дышэ жыуагыор ибгырэхэлт.

Шьоры ело, шьор елоты

Шьоры, шьоры бэрэ шьоры
Зыло пстэури мэоржьоры.
Шьор еулэбы, шьор елоты,
Ынэшхуитүи ащ квеклоты.

Тэхтэ шьабэр ащ ыпхэкл

Ащ зыфаер кырдэхьуггэшь,
Хьохьу зыфеложьы.
Тэхтэ шьабэр ыпхэкл хьуггэшь,
Гүклэ мэтхвэжыы.

Тхэмэтэ пшыагу

Тытхамэтэ лгэлплагагэр
лофышлэ макло.
Пэло мэдэ пэло дахэр
Зышрхвэрысыр пшыаго.

Нэрлэгьу шлүлэгьу

Пшрэшэ дахэр кьяклоу слгэгьумэ,
Сыни сыгуи слэпэклы.
Кысэмылпгэу зблэклы хьумэ,
Шлүлэгьу кьолсыр зэлэчы.

Бэщ гьуггэ шагь

Зило-зышлэ зэтэкрэр
Амышхыгырэ зэтэклэпкы,
Ежы-ежыырэу зэтэчрэр
Бэщ гьуггэ шагьэ зэпкы.

Клэлэзыкьэмыш

Ащ итеплэжклэ клэлэзыкьэмыш,
Кызгэжыкыкырэ кулми ащымыш.
Зэ клэлэчлн адэ, хэ кьэзышцагы,
Джыри ар шлүлэгьум рыхыжыагы.

Сыдэу ар лы гүшху

Ащ нэчыхь зыфарегьэтхы,
Исабий-быни мэтхытхы.
Иджэгуи джэгушху,
Сыдэу ар лы гүшху.

Улчилгы

Джыбэм илгы ахьцэр
Ежы-ежыырэу маша?
Мэзым клогъэ пхьашцэр
Непэ типшэхьуаша?

Шьугьуалэмэ сыд алоцт?

Ситхылт кьыджэкигы, сэгүшю.
Шьугьуалэмэ сыд алоцт?
Гьучлэхьучанкля абзэгүшью,
Тырахьүкля, маш алоцт.

Лэ кьылщэфэ, нэлч урефы

Ащ зыфаер фалплэмэ,
Лэ кьылщэфэ.
Зыфэмьер далплэмэ,
Нэлч урефы.

Мьылыкүлс

Ащ иджыбэ ахьцэр реко,
Имыфэжыми, рего, рего.
Зы чалычи кьылэклэкрэл,
Зы тхьамыкли фэгүмэкрэл.

Зепэгьэчэ-зэгьалпш

Чалычитлур зепегьачэ,
Кьытгечыгыэр егьэтлылгы.
Абэситлур зерегьалпш,
Анахь иныр егьэбылгы.

Гугьэ-гүхэлгыныч

Сэтхэ, сэтхэ ыломэ-ылозэ,
Игүшылэ зепегьашцэ.
Ащ игүхэлгынычэ, кломэ-клозэ,
Шыгьо чьэрыр егьэлгьашцэ.

Гьэгүшылэ-амыгьашх

Зыфэмьидэм зырегьалпшэ,
Икьэлапчэ дафэрэл.
Гьэгүшылэ, умыгьашхэ,
Зытгэс ланэм пафэрэл.

Сишлүшлагьэ сеуджэгьужьы

Щхэны-гьэны, щхэны-гьэны,
Сишлүшлагьэ сигүбгьэны:
Сызфэтагыэр пьй сфэхьужьы,
Ащ фэсшлагьэм сеуджэгьужьы.

Сыгу фэгьу

Чыгу хьураеу, ондырыхьоу
Ом дунайр цэчэрэгьу.
Сырицлыфыш, игьорыгьоу
Зыгьогу тетым сыгуи фэгьу.

Ащ сльэмафэ терэлүкля

Тызтэт дунаеу дунэежы хьафыр
Цылф цызээрэшх-щызэрэүкля.
Джа закьор арышл сызшылыхьафыр,
Ащ сльэмафи сфьитерэлүкля.

Псэкли гүкли сафэсты

Адрэ цылф пстэумэ сэри сафэдэу
Сидунэе гьашлэ кыыхэ, клэкли.
Ахэмэ псэкли гүкли сафэстэу,
Сшлэрэл зыклэхьурэр, бэрэ кьыыхэкли.

Гуао

Шьэфырыгьхьом илгьэбгьу дзыгьэ,
Мьылыр дэгьум ихылгыгьэ
Зэ згьорэм кьыгьоожьы,
Мэшю лыгьэу кьафэкложьы.

Къыуелоклы-къыуегъало

Шъхъаихыгъэу мыр къысфашлэр
Ащ егъаши къымылошт.
Къыуилоклээ шлушэ фашлэр
Къыгфэсшэнба уигъалошт.

Укъеугъоны, къыуехъоны

Ащ, Iулэ шъабэклэ, Iушьэбэ макъэклэ
Убгы, угуи, уиджыби къеугъоны.
Ау етланэ ащ уизэмышлэгъу закъоклэ
Къыбдишлагъэр зэклэ къыуехъоны.

«Шъыгкывалу»

Ащ, шъыгкывалоу зелъытэжыы,
Нэклэ уелы, къыгптэбанэ.
Игушылэшъ – панэ, панэ,
Къыгпхэпыджэ, улелъэжыы.

Пшьэшьэ гохь, лъэлплагъ

Уелпъымэ, пшьэшьэ гохь, Iасэ, дахэ,
Нэри гури ащ пIэпихэу лъэлплагъэ.
Шъхъашыгтхъужьэп, зигъэнэшIурэлп,
Ау хъаку машор кIигъэнэшъIурэлп.

Ыгу къысэбгъэ

Сычъыгъ бырабэу сыкъэклы,
Сижъау чъыги ыгу къысфыхэклы:
Сыкъэбгъэкрэлп еIо, къысатIэ,
Ишугъо дьыджыгIиси мэлшлатэ.

Пщэгъо-щынагъу

Сызытгет нэпкъыр пытэми,
Лъагэ, щынагъо.
Сычыжъэрэплтэ фэдэми,
Спэблагъэр пщагъо.

Гъэрээзэгъуай

Тхъауегъэпсэур зымышлэ-зимылэм
А гущылэр ныбжы къыуимылошт,
Къысэт-къысфашлэр зигугъэ-щылэм
Сыд фэпшлагъэки, гурымылошт.

!..

Аддыгэ лъэлпкъым иаддыгабзэ
Зылулт пстэури, джа тIэклири аддыга?..
Ащыгъум ахэм япIыкIо хасэ
Хэтхэм фэсапщыр абзэклэ аха?..

Орклэп, ежхэмкIэ емыкIу

Уишлушлагъэмэ уакIэлупчIэжыныыр,
Гъунэ лъыгпфыныр емыкIу.
Зыфэгшлагъэмэ уащыгъулпшэжыныыр
Орклэп, ежхэмкIэ емыкIу.

Ухъаулыгъ, уцIыгф лъыг

Джы нэс сыкъыгIээхэмшыпIыкIыгъэмэ,
Къыгфэсшлагъэр хъаулыгъ.
Силэжыгъацэ къыгпхэмьыкIыгъэмэ,
Ухъаулыгъ, уцIыгф лъыг.

Дэхэлолэ-пIыкIошху

ЗыхамыIорэ-пэлешху,
Тыди игало къышцIэплагъо.
Дэхэлолэ лъэлэокIошху,
Зыгеты лъагъор цIэнллагъо.

ШъхъэцIыкIу-мэкъэшху

Уелпъымэ, шъхъэцIыкIу-мэкъэшху,
Къаджэмэ, птхъакIумэ Iеуты.
А пIы цIыкIур боу пIы гушху,
Ежъ нахъ инри жэклэ реуты.

Тешьорыкю-теурьикү

Тешьорыкю-теурьикюр
Клэюрыкы, кыызэлтэкрэл,
Зытес шыгьоу шыгьо мыкюр
Мачьэ, мачьэ, ичьэ хэкрэл.

Ащ зыгорэ ынэ клэлэ

Ар зыгорэм кырефекы,
Ащ зыгорэ ынэ клэлэ.
Сэр елъякы, шьхэр рефекы,
Фэмыготрэр ылты хэлэ.

Зеүлэлүжы, зешыхьяжы

Зигьэатакьэу ар мыложышьшьюмэ,
Шлошы мыхьоу зыдэхьашхыжы.
Зыкэлтэжьагьэм клэмыхьяжышьшьюмэ,
Ащ зеүлэлүжы, зешыхьяжы.

Клэфэфыкы, клэбыкы

Жьыбгьэр кьепшэ, пшэр зрефэ,
Клэфэфыкы, клэбыкы.
Шьхэр зшцефы, зтырефы,
Шэмэджынчьэу макьу пөүпкы.

Ежь зэрегьалпшэ

Ар тэ джы нэси кьыдгурьуагьэлп,
лэуж осэты зымы рилуагьэлп.
Ащ псэлтыхьубэр кыызэпегьачьэ,
Кьатечьыштэ закьор ежь зэрегьалпшэ.

Ар сьидигьуи гьотыгьуай

Кьыпфаемэ, урищыкларьэмэ,
Кьыбдиуджыхьээ уай-уай.
Угүлэмэ, кьыпшыкларьэмэ,
Ар сьидигьуи гьотыгьуай.

Имашю шлүкэ сыкьесты

Ихьяку машюи кыкыкыкыэу мэсты,
Тхьацур епшэ, хьалыгьу егьажьэ.
Джа шьузы лэшлур щыщышш ситьашлэ,
Ишлүлэгьу машю шлүкэ сыкьесты.

Сфэклүжьрэлп, сфеккужьрэлп

Сигьогу хьылгьэ сызетгыр бэшлагьэ,
Кьысэхьылгьэжыкы, сфэклүжьрэлп.
Ауштэу кьыныштэмэ хэта зышлагьэр,
Сьлпшыгьэ зэслюнки сфеккужьрэлп.

Лэүтлэ-мыүтлэ

Ар пшьэшьэ гохь, пшьэшьэ дах,
Пкьыкыи ихыгь, льяэлплагь.
Ащ илэүтлэ-мыүтлэ
Жэ тлэтагьэу угьу кьеүтлэ.

Ыжэ зэклешы, чэмыбгьэр кьешы

Гьүнджэм иплэмэ, маштэ, локлоты,
Чььер кьызекүкыкы, ыжэ зэклешы.
Ипкыхьэ хэтэ чэмыбгьэр кьешы,
Кьызылүщыжыкыкы ынэ елоты.

Шьхьэгьэшлюжь

Ежь ышьхьэ закьу нылэп, нылэп
Ащ шлү ылгьэгьурэр.
Сьид епшлэштэ – щылэп ар, щылэп! –
Хэта зыдэхьурэр?

Шьымылэ шлыхьяф

Шьымылэ шлыхьяфым
Сахьыгьэм фэд,
Мы дунэе хьяфым
Сьид кьыщысфэт?

Ар сэркiэ шэсэн

Дунaиp хэткiи, оркiи пшысэмэ,
Ар сыдигтуй сэркiэ шэсэн.
Ауцтэу сымьлоу сөгүлшысэмэ,
Сылфэшэсын, тхвалуи фэспшэн.

Нарт цэрэхь

Нарт шваор, умьшыклай,
Ошьогуми удэмлгклай.
Тиджэгүи сыдэу джэгүшху,
Нарт цэрэхьри гургүшху.

Жьыгъошлү цыла!

Жьыгъошлү цылэп зыкiалауагъэр,
Сэрцтын, сэрцтын зыфалауагъэр:
Жьы сызэхьум, сэ ар зэхэсшлагъ,
Шыкүр, илгъэсвиби кьээгъэшлагъ.

Бэшрэбыр ыньб

Ащ аркь бэшрэбыр рекiихы,
Iанашьхьэм цэхьаджэ.
Ришьугъэм ылгъакъо кiехы,
Илахэл игъуаджэ.

Гүцэфэшылы

Ежь ицыхьэ зьтгемьлгъыжьым
Сьидэуцтэу цыхьэ фэлшын?
Гүцэфэшылыгэу зынэ плгъыжьым
Уигъашлэ ушигъэлшыын.

Пылы, пылы

Сьид фэдэ үнэм фырахагъээм,
Ежь пae хехы, егъэбылгы.
Ащ Iулгъвишгъэ зьлуилгъвагъээм,
Зигъэшхэкрэл – пылы, пылы!

Хахьорэл, хэкрэл

Ахьшэ илэми имьлэми,
Ар ьжэ дэкрэл.
Ащ, гүлэми мьгүлэми,
Хахьорэл, хэкрэл.

Iонтлагъ

Гъунджэ Iонтлагъэм илгъыхьэрэм
Iонтлагъэу зьрелгъэгожьы.
Игъашлэ Iонтлагъэу кьээзыхьэрэм
Сьзанкi ежь зэреложьы.

Уишьхьэуэ ащ иузэл

Ащ кьеуэрэм фэдэ үз
Хэта эилэр? Зьми илэг.
Иузышвор ишьхьэуэ,
Уишьхьэуэи ащ иузэл.

Пхьэгүлгъ

Тинепэрэ лгъэхьан кьыихэхьухьагъ,
Ятэжъ изэманыгъэр ыгу илгъ.
Блэжыгъэ пстэури ынэлс хэгъухьагъ,
Тианахь дэгъури ащ илгъэгүлгъ.

Гъучлыр жэклэ пфьызэлешлэ

Уикъэбар ащ ешлэ, ешлэ,
Икъэбары, ежьри пшлэрэл.
Гъучлыр жэклэ ащ зэлешлэ,
Ыли, ьжи, ьни пшьырэл.

Шьыпкьэмрэ пцлымрэ

Уелункьызэ шьыпкьэр илгъыгъээм,
Кьыпшлэотэдъыжьы.
Псы кiапкiэээ, пцлыр кьэбгъэжыгъээм,
Ар пцлэу кьычлэжыжьы.

Улѐмыжы, зыдэмыш!

Лъэпэрэпэу манчэ, манчэ,
Зыдэчъэщтри ымышл.
Джыри манчэ, манчэ-манчэ,
Улѐмыжы, зыдэмышл.

Чыылэлапх

Гъэмафэм Гъончэддж-къэлтан дытагарьэри,
Бжыхэм мэлъышъо джэддыгу бгыотагарьэри,
Хъурышъо пэло хъокыгъэри щыгъ:
Сыдэуи адэ мы лым тэзэщыгъ!

Техъ-теки

Къехъулэгъэ-къыщышыгъэр
Умышлэу зэм къыоцакъэ,
Зэм емызэщыжыкы пшыгъэр
Ымышлэу ар къыгфэсакъы.

ДжэгуакIу

«Iэгур! Iэгур!» ащ ыIозэ, ом мазэр къырарегъащэ,
Ар нысэщэ джэгум хегъаплъэ.
Жъого зэшиблэу лъэгабзэр Iулэ сырнынэм регъапщэ,
КIэлагъур шIулъэгъум фегъаблэ.

ПцIыус

Ыбзэгу хъулпцIыIээ,
ПцIы еусы.
КъыгIуцIхыгIцIэээ,
Уеумысы.

Хъэжэжъ

Ащ къыIукулэгъэ хъэжэжэу Iутыр
Уинасыгмэ, къыгитIулпшынэп.
Ихъэ хъакъу макъи ащ уреуты,
УщылъыкIи, къыгIоплъыжыынэп.

Пхъашлэмрэ усакиомрэ

Пхъэшлэ пхъэпсыр пхъэмбгъум рэчъэ,
ПхъэлүшкIафэр пIуакIэу къыдэлъэты.
Сэ сикъэлэми тхылпылIэм ешэ,
УсэшIу сфэтхыщта?.. Сыгу къыгIэлъэты.

Гъакъ

МыжъокIэ кIашъом
Дэуае,
ЛъэойкIэ уашъом
Дэкуае.

ЛъэкъуитIу шъэфрыгъу

Жыы къымыщэу, зимыгъэсысэу
ШэкIуахъэ кIуашъэу къыгфэсакъы,
ЕIанэ къэтхъошъ, ул ыгъэузэу
ЛъэкIэлпIэ хэчэу ар къыоцакъэ.

Шъхъэгъажъу

Ар боуи цIыф шъхъэгъажъу,
Псым хэтми ащ псы къынэсрэл.
Къэмыкыгъэр игъажъу,
Ежъ нэмыкI тыгъэ фетпсрэл.

ИшхакIэ ом зэхехы

КIэлэ бжъышIо IэпкIэ-лъапкIэм
КIэнкIэ закъом цы къыихехы.
Къызэхихыгъэр зылIуелъакIэ,
Ащ ишхакIэ ом зэхехы.

ХъэцIыкур, дунаир, сары

ХъэцIыкур къэчэрэгъокIы,
Дунайми зызэрехъокIы.
ТIуми сыкътырафэжIы,
ТIуми сшъхъэ зэрафэжIы.

Корэшъу

Шыланьгырэр, шыланьгырэр,
Уикорэшъуи кышыныгырэр.
Ар сыдигъуа кызыюштыр,
Икыамышккіз кыызсэоштыр?

Түмкїи сыдэгү

Тара – шыгъхъукїаера
Хыауми убкїаера –
Түм яззү кыахэлхрэр,
Гүгъэшїоу зэхэлхрэр?

Къоджэхъ-къоджэшх

Хырыыхыхъэр къоджэхъ-къоджэшх,
Къэмыхыгырэр уимый.
Уимылыгьер лэгъэ-джэммышх,
Уагъэшхыгырэр мээ мый.

Гүгъэнчъ

Синатрыфи сифыгуи гүгъэн,
Сэ гүгъэм сөгъапэ.
Сэгүгъэ, сэгүгъэ, сэгүгъэ,
Хэта сигүгъаплэр?

Къурэ гыугъ

Жъыгъор, жъыгъор, жъыгъор,
Жъышъхъэ жъыгъо мыгъор,
Сыд ослона, къурэ гыугъ,
Кїэгъэстэни сылфэхъугъ.

Добэдашх

Ишыкїагъэмэ,
Із кылпшдэфэ.
Кылпшыкїагъэмэ,
Нэгч урефы.

Мымышъэ, мытыгыужъ, мыхъашху

Зигъэлш, зигъэин, зигъэшъхъашхозэ,
Ымышлагъэр ынатпшїэ тырелъхъэ.
Мымышъэ, мытыгыужъ, мыхъашхозэ,
Чэмжышъхъэр ыныбанїэ релъхъэ.

Симыге сыфэмый

«Сихэгъэгү!» слощт нахъ,
«Мы хэгъэгүр» слощтэл.
Сшиз чыгүр силахъ,
Имыхъакъ сфэлощтэл.

Чау-чау

Къалу-аложы аш нахъ чау-чау
Слэгъэгүгъэл. Ар кылпшыхъаштэл.
Пхъэкїычау, пхъэкїычау, пхъэкїычау
Ылїи ыжи зегрипхъаштэл.

Шыдымрэ чыгымырэ

Шыдым ихъылыгъэ имыкыу хъумэ,
Ичылїэ икїрэл.
Ишъхъээзкъуагъэ чыгаем къегъумэ,
Пкъыкїз зэлпкїрэл.

Мапэ, мэгүгъэ

Имылофыбэ кыызэхъылыгъэкїрэр
Игъо-имыгъом егъапэ,
Кыкїүгъэ гъогум фызэмылпгъэкїрэр
Ишыгъо чъэркїз гүгъаплэ.

Мафэ сфэрэхъу

Уахътэм ишэрэхъ,
Мачъэ – сыдэрэхъу.
Сипалуи сшэрэгъ,
Ар мафэ сфэрэхъу.

Льэгыо бгыз

Къушьхьэ льягъор занкӀлӀп,
ЮнтӀэ-щӀнтӀэ бгыз.
Ар цӀӀнтльэгыо закӀлӀп,
СыгӀет, сыригыус.

Юш-губжыпх

Тыгыэ кыкырокыгыром
ДӀӀушы,
Мээз зӀблӀкыгыром
ДӀӀубжы.

Ощх чӀфыл

ГъэтхӀӀпӀ ощхыр щхызӀэ,
МӀщым тещхӀ.
ЛьӀлӀпцӀыӀеу зырищӀзӀэ,
МӀщри мӀщхы.

ӀӀзӀгыунч

Жыыбгыэр кыӀпцӀӀэ,
ПщӀэр зӀрефӀ.
Сиулагы сӀпцӀӀэ,
СызӀзӀрефӀ.

ЛьӀӀорыӀе дай-дай

Ар нӀщӀӀ-ӀущӀӀ ӀушлӀӀ Ӏуш,
ЛьӀӀорыӀе дай-дай.
СишыкӀлагыӀӀ, кыӀмыгыӀӀуш,
ГыучӀ ӀадӀӀр идӀӀдай.

Унагъом нӀлпсыр егъӀӀчы

Ащ икӀасӀэр шыуатӀӀ, шыуатӀӀ,
ЗешьокӀӀ – мӀӀодӀӀжыуадӀӀ.
Ежы мӀӀтхъӀӀжыы, мӀӀтхъӀӀжыы,
Унагъом нӀлпсыр егъӀӀчы.

ДунӀӀе хьафым сыщымыхьаф

ДунӀӀе нӀфрыр тхьагъоми, тхьагъоми,
Ар хӀткӀи сӀркӀи дунӀӀе хьаф.
Сыщыф мынӀӀӀу ащ сыщӀлӀтльагъоми,
СышызӀӀпӀӀӀӀӀу сыщымыхьаф.

Цыф мыгыу

УӀуӀкӀӀмӀ кыӀгъӀӀӀӀӀӀжы
ЗыфӀӀӀӀӀӀӀ ар фӀд.
Уиунапчы игыӀӀӀӀжы,
ИгыӀӀӀӀӀӀӀ ащ фӀт.

Гур зӀпекы, уӀӀӀӀӀчы

ЖӀм дӀмыфӀӀӀу а зыр кыӀеӀо,
КыӀеӀо, кыӀеӀо, гур зӀпекы.
ФӀмыӀуӀкӀӀӀӀӀӀӀ жӀкӀӀӀ теӀкӀо,
Ищхы макъӀӀ уӀӀӀӀӀчы.

ТӀгъу умышӀ

НӀшӀӀо-гущӀӀӀӀӀ ептрӀӀр пӀӀӀхы,
Ежы зыгӀӀӀӀ кыӀпфӀимышӀ.
КыӀсфӀашӀ пӀӀӀмӀӀ – ыпсӀӀ хӀхы,
УӀӀӀӀӀӀӀӀӀӀ, тӀгъу умышӀ.

КыӀсӀӀӀӀӀӀжыы, сӀгъӀӀгъӀӀжыы

ЩыӀӀӀӀӀӀжыӀӀӀ тхьагъо,
СигъӀӀтхьыгыӀӀжыӀӀ кыӀсӀӀӀӀӀӀжыы.
СызӀдӀӀӀӀӀӀӀӀӀӀӀӀӀӀӀ льягъо,
СпӀӀӀӀӀӀӀӀӀӀӀӀӀӀӀӀӀ.

УӀӀӀ шыгыу

СшӀӀӀӀӀӀ, сшӀӀӀӀӀӀ ар зӀрӀӀхъуӀӀӀӀ
ПӀӀӀӀӀӀ мыхъум сӀгуппшысӀӀ,
СӀшӀӀӀӀӀӀӀӀ сӀ зӀгъӀӀӀӀӀӀӀӀӀӀӀӀӀ
УӀӀӀ шыгыу сӀркӀӀӀ пшысӀӀ.

Тызэпцэжьы, зэтэщылэ

Нахьыжъитлүмэ сэ сырящэу
Тэгущылэ, тэгущылэ,
Льэпкъ корэшьюмэ тызэдяпцэу
Тызэпцэжьыи, зэтэщылэ.

Мыкүмыпшыр илуррышх

Зегъэдөлэ, зегъэлүшы:
Тэбэрыжъэр мыкүмыпшы
Ело шъхьаклэ, ело шъхьаклэ,
Ар луррышхэу зылөпъаклэ.

Сыюпльы, сэогъатхъэ

Кнэклэ кургъум икьэбзагъэ
Уесэгъапшэ, сэогъатхъэ.
Унитлү нагъо, унитлү нагъо
Идэхэгъэ сыгу хегъахъо.

Шлүшэныр нэшлэшылгъэл

Шлүшлэ сэшлэ, сэшлэ плөзэ,
Ушлүшлэныр шлүшлэ хъурэл.
Уинэшлэшылгъэ кьыптэкюзэ,
Сэдакъэ зэптрэм үгү фэгъгурэл.

Зышлөинэу зешлөинжъы

Сытхаклү елошъ, зышлөинэу
Къэлэмьлгэр пехъоклыкы.
Узешлөкрэм уиушлөинэу
Уауж къехъэ, зэцэклыкы.

Цыхъэнчъ, гүцэфэшыл

Зыцыхъэ зыккы зытөмьлгъыжъыи
Сьыдэуштэу цыхъэ кьыизфегъэшлын?
Зыгъгъэ шлүлгъгъур зьыдэмьлгъыжъыи
Уицхылэныгъэ уцигъгъэшлын!

Зэмьшлэгъуай

«Унэгъо фаллэ унэгъо мышл»
Языгъэлүагъэм сьыдэу ар фэд.
Зыфрээ дэдэр ежъыи ымьшл,
Зэмьшлэгъуаер ылгэ кьыфэт.

Щхыгу ныккыуапцл

Кьыпцөщхыпцлэ, кьыпцөгущлө,
Нэшлө-гущлөу укъегъапцлэ.
Клэхъулпцлыкы ылэгущыо,
Чэм имьлэу щхыгу пфегъапцлэ.

Лэчъэ-лвачъ

Мэгүлэ-мачъэ, мэлэчъэ-лвачъэ,
Зыфечъэжъагъэм ылгүи етыгъ.
Зыклэмьхьаштгэм ащ зарегъапшэ,
Идунай тыггы ежъ имьлгыгъ.

Зыфаер үегъашлэ

Еплорэм къедэлүрэл,
Ежъ зыфаер къею.
Кьылорэр кьыюклүрэл,
Инэмьлпль кьыптэкю.

Уегъэшэхъу, үегъэлпльэхъу

Уздигъаплгъэрэм сэкю еломэ,
Уегъэшэхъу, үегъэлпльэхъу.
Ори а лъэныкьом умькюломэ,
Окю елошъ, пшлөшъ егъэхъу.

Дунаир тхъагъо

Къын щыюлтгъэгъуми,
Дунаир тхъагъо.
Шхъор кьышщылтгъэгъуми,
Фэхъүклэ обагъо.

Дышвэ кьэлэмьыи земыгьэдэл

Дышвэ кьэлэмьыр уиджыбэ ипьякіз,
Утхэн фаллэкіз, тхакіо ухьушцтэл.
Мэрчэл пхьэчаим гүкіз уфилпьякіз,
Зэогьатхьэкіз, зи кьыбдэхьушцтэл.

Кьэб гьэжьюагь

Узэдатхьэ-узэдэллэкіз,
Сьид ишлюагь?
Шлүлгьэгулпьяыр зьлүтталгьэкіз,
Кьэб гьэжьюагь.

Мэщ пкленчь

«Сьйда кьыпфихьягьгьэр уитыгьуасэ?» –
ладжи кьысэулчлы, кьысэхьуапсэ.
«Зьызгьэзэщрэл, сэтхэ... – ясэлөжьи, –
Мэщы пкленчьэр хьамэм щэсэлөжьи».

Джэхьнэмьыр, джэнэтыр

Мы дунанир сьүдджэгьгьэрэ,
Ар джэхьнэмьы сэркіз хьгьгьэ.
Ахьрэт джэнэтри дахэ,
Ащ ипьямыджи махэ.

Шьугьуал

Ежьи кьыбдэхьуурэм щиз хегьрахьо,
О кьыбдэхьуурэм ынэ рекьы.
Узэшлөкрэм ер пфегьрашхьо,
Ишхьо пани кьыпфьречы.

Машхэ, мэчьиэ

Машхэ, мэчьиэ, кьэушчыжьиэмэ,
Ипкыхьагли ащ кьышлэжьиэрэл.
Ау ар ланэм ептлүпшыжьиэмэ,
Лэки жэки ащ зиллэжьиэрэл.

Фэбэ-чьи

Джэдыгу фабэ зьщыгьгьыр
Чьылэ ллэрэл,
Кьэлтан плюаклэм езэщыгьгьэр
Гүкіз плэрэл.

Тарихь мыгьом секлэсыжьи

Шькленпщынэр ащ сфегьгьы,
Сэри сэгьы, сегьэлпхьэлпхьи:
Тарихь мыгьом секлэсыжьи,
Сьыгу итыркъуи кьэузыжьи.

Льякляуат, умьлпшь

Уилофы уегулсэфьлгьлэ
Лэлэдэлэл умьлш.
Шлүшлэ гугьаглэр угту филпэу
Дэлажьи, льякляуат, умьлпшь.

Хьаклялпгьтхь

«Кьяаштэ, кьысфяхь!» ело нахь,
Хьаклялпгьтхьым «махь!» ьлорэл.
Плехьы, птырехьы имьлашь,
Зимьлэм ьдэжьи ар клорэл.

Нэфэ-шьэф

Зэрэнэлпьяр пшлэмэ-пшлээзэ,
Игьэлцлалгьэ пшьхэ зэщэфы.
Ишьэныкьо шьэмэ-шьээзэ,
Оркіз нафэр ежьиэ шьэфы.

Сшлэрэл, сшлэрэл

Сьйда моушцтэу сьзкышчытыр?
Сьшьхьагьгьэщлэл, ащ сигьэлпшьрэл.
Сьмыуцумэ, сьзлүкляшцтыр
Кьыуцукля?.. Сшлэрэл, сшлэрэл...

Пәкілгәэц

Лпы гоузым зигъээзцрәп,
Пәкіләр егъэщы, жәкілэм хэжыыхъэ.
Ышъхъэ джашъуи ыжърәп, ыжърәп,
Жәр зәкілешы, пчыхъәр кыыхъэ.

Ыгу жьы дэкіы, зегъэгъыкіы

Джэхэшъогум ар щәпхъанкіз,
Симыыхакы кыістрәпхъанкіз.
Ащ сә мыхъәр спегъэхъыкіы,
Ежыми гүкіз зегъэгъыкіы.

Икіләпсәнчъэ зырәпхыжыы

Нәжъоқъолә ләл-шьуугъуаләу,
Зиалашы мыпкіләгуаләу
Уләугъэм ежъ зешхыжыы,
Икіләпсәнчъы зырәпхыжыы.

Зәфэмьидә-зәфәдитгу

Зыр шъэбә-макіләу мәгушъилә,
Ар зәкіләми зәхахы.
Адрәм зырәгъанә, зешъилә,
Гүшъыләнкіи мәшъхвахы.

Узәхехы-үзәблехы

Ежъ зыфаер емьіломә,
Емылуагъәр зәхехы.
Зыфилуагъэм умьікіломә,
Къэбарибләу зәблехы.

Шъыдыр маіо

Шәдждәгуаләм – игъо хъумә! –
Шъыдыр маіо:
Шъушх къытелә, тыктвәуухъумә,
Уахътәр маіо.

Чылыгур тхъацоп

Ар къат-къатәу зәтәкіюты,
Иіужъуагы къәшіләгуай.
Нәр мәхъулцы, нәр сәіоты,
Чылыгур тхъацоп, ар пшәгъуай.

Сьид еслон

Мээз зәбләкілыгом
Ицләцләгушъ, нәкілшъхъалпъ...
Ау джы нәс сцәчыгъэм
Сьид еслон, сьиришъхъал.

Гъундж

Цыфым ыгу илтъыр
Ынәгу къешы,
Сә сьыбгъә дәлтъыр
Сшъо къыихәщы.

Сиджәмакьэмә япхъәлүн

Бзәмә, динмә ямылтыгыгъәу
Дунаир цыф пстәумә зәдыряун.
Къышъуаслорәп пыгъәлпъатыгыгъәу,
Ау сиджәмакьэмә ар япхъәлүн.

Иемрә уемрә

Ежъ иер къылуәтмә,
Ылә мәсысы.
О уер еотмә,
Ыцә къылопсы.

Пхъәкіычыгм сео, сьыкьәшъо

Силәнәтлә хәшлыкі сә фыысілә-фыысимьіләмә,
Шъумьыгыгъәшілагъо.
Пхъәкіыч сеомә, сьыкьәшъомә, сьыжъудәгушъыліләмә,
Шъоркіз ар тхъагъо.

Бэгүшвo

Ыццэ квыраломэ,
Мэгүшю.
Квырамыломэ,
Бэгүшвo.

Сапэ квыфагьэлп, квыфэнэу сшлагьэлп

Уигьэшлэ кыыхьэ, Мэцбэшлэ Исхьякь,
Ащ фэдэ цыф шьуаджэ, сьдыр уихьякь,
Уапэ квыфагьэлп,
Квыфэнэу пшлагьэлп.

Машломрэ псымрэ

Джэныкьво машлом
Псыр егьэстыры,
Псы стыр ныкьуажьвом
Машлор едыры.

Напшлэр дешае, зегьэгощае

Джэнычьдэ нэшлэшым напшлэр дешае,
Емызэшыжьвэу зегьэгощае:
Пцы хьушэ кухьэ квысфьызэхелгьхьэ,
Ащ силэбжымы фьызэклэсэлгьхьэ.

Мэчачэ, мэщачэ

Кьандж чэчэ пцыгусыр
Чьыг шьхьвапэм цэчачэ,
Лы дышгьэцэ лүпсыр
Бэдзэрым цэщачэ.

Екпн шлүкпн укьысхээт

Унэхакпнэ сьд ишлуагь,
Сьзылпоплэм угьушлуагь.
Шлу сьлпгьэгьүзэ уисурэт
Екпн шлүкпн кьысхээрэт.

Ахьщанпс

Ахьшэ зилгьэгьурэм
Лэр мэхьблблэ,
Ар кьыздэмьхьурэм
Мэлэблгьабэ.

Сиджэлпсалп

Мы кьэло-люжымы,
Адыгэхэр, зэ тыхэхжьугьэакпнжь,
Бзэгү зэфэхьыжьым
Ылгьалпсэ кыыхьэ, етэжьугьэчьыжь.

Тигьэлпшыгыгь

Типш дэхэшхо жьыгьэбылум
Шькпнлпцынэ фьадгьэшлыгыгь:
Ицлыргь-щыргь зэпымьлум
Тюдэгүзэ, тигьэлпшыгыгь.

Зегьэлпцэжьы

Щхьыухэдзэнчьвэу
Зегьэлпцэжьы,
Мыкпн-мычьвэу
Зьгьечьыжьы.

Укьэгужьвомп, сьыгушлон

Садэжьы непэ, непэ уикьэклон,
Ау укьакпнзэ укьэгужьвон.
Укьэгужьуагьэмп, сьд кьыослон,
Укьызэрэсэу сьбгьэгьүшлон.

Пцыгус

Унэ кьыкпнлпгьэ,
Пцыр пфегьэшхьвалгьэ.
Ипцылгьэ щалгьэ
Урегьэатхьвалгэ.

Джары

Адэ джары, джары «Умыуцумэ,
Кыиуцукі үлүкэн» зыкілорэр.
Уицуккужты кьудый учумэ, учумэ,
Цумтацэл нелэ уздакlorэр.

Ори ладжри сыбгьэлцлагь

Сидунаеу дунай хваф, дунай нэф,
Уифыижьыгьэ силыцлагь.
Уныкьуапцэу, ом ипщэф, сыгу ипщэф,
Ори ладжри сыбгьэлцлагь.

Кыиццэ мыхьур сагьэшхы

Сыдэу, шьо кутпыр, шьуспьэгьэ сэ мыхьура!
Шьороба сигьашлэ пэкілэ сэзгьэшэрэ?
Модэ мо чьыгым пыт кьыиццэ мыхьура
Шьытхьулс пыжьугьэрчэзэ, сэжьугьэшхэрэ?

Хьашьо-мэлышыу

Ащ итепльэ – узиджагьу! –
Хьашьо-мэлышыу.
Сэмэгүлэр ащ иджабгьу,
Шьхонтлэ-мылышыу.

Сыгу имэкьам

Сшлэрэл зэрэхьурэр – ежь кьэжьэ,
Сиусэ жьыбгьэ кьысфепцэ.
«Тхэ, тхэ!» – кьысело, кьысело,
Сыгу имэкьамэ кьыстекло.

Гьулпчэ-уат

Кьэбар кьэмылуат,
Сыгьулпчэ-уат!
Льагэу селэты,
Кйуачи кьысетьы.

Зьымыгьэстхьэжь

Сэ схамышыкілэу сишлугьу,
Кашьом сыгесэу зьисэгьэтхьэжьы.
Ар пюу укьысэмышышлугьу,
Пшвоклэ, тхьамыкілэжь, зьюгьэстхьэжьы.

Шлоп сыгу кьысело

Мэфэ шьабэм жьыр шыкілэпшы,
Шэмэджьынчэу мэкьуи сео.
Сиогу нахэ пщэр кьыкілэшы,
Шлоп ар сыгуи сэ кьысело.

Шьуз дахэмрэ шьузшышлүмрэ

Шьуз дахэр тхьамэфэ шьуз,
Кьыкілэпшыкюштыр уишьхьэгьэуэ.
Шьузшышлүр ньыбжьырэ гьус.
Уидэй-уидэгьуи ар ишьхьэгьус.

Аужрэ акьыл

Сьызыщэбэджьыщт чьылпэр сшлэщтыгьэмэ,
Орзэ шьабэр ащ тэстэкьоньыгьы...
Шьуз дэгьу сфэхьуштыр сшлэщтыгьэмэ,
Зэлшьэшьэгьум сепсэлтыхьоньыгьы...

Жьы льэхьур сльэ тель

Схэчьыгьэ кілэпгьур,
Тьдэ мыгьом укьысхьыжьын?...
Спьапшыэ тель жьы льэхьур
Сихьадэгьу стьрихьыжьын.

Тыгьурыгьу

Гьуапльэм хэшлыкілэгьэ тыгьурыгьур
Систол кьуапэ дыиэгьэу тет.
Ащ сьдым фишлэна сьлэхэт гүгьур,
Сэри сшлэрэл нелэ сьзытет.

Ынэшлү квысциффэцта?

Етлупшыгъэр имафэу унэ сэшлы.
Ичлэхважыныым игъо сыффифэцта?
Ар квызысышт мафэр дэгъоуи сэшлэ,
Зылэ силъым ынэшлү квысциффэцта?

Имылпэу умылпэат

Убгъэнчэу убгъэ квыбгъэпшмэ,
Ушэсыгъуай.
Ушынчэу гүклэ зыбгъэшмэ,
Шым үесэгъуай.

Тыгугъэнчэ

Тэтхэ тэлэ,
Шьонтырылпым тэ тыгтео.
Тэчэ, тэклэ,
Тыгугъэнчэу пщынэм тео.

Лэтишьэ-мэтишь

Зэрымьытым лэтишьэ
Решлыкы,
Зы лутэным мэтишьэ
Хэшлыкы.

Мылпцэу зегъэлпцы

Къамыщыр егъэлпцы,
Ащ зигъээзэщрэл.
Мылпцыгъэу зегъэлпцы,
Щэми епшэжырэл.

Федэ-мыфед

Ар федэклэ квылпцэгугъумэ,
Уицокъэклэд.
Умыфедэнчэу квылпцэхъумэ,
Мылпкля-мылпклят.

Джэгогъу дэл

Мэээ зэблэкыгъом,
Тыгъэм иплъырыгъом
Сиджэгъогъу зэклэклэ,
Ышъхважыи зэгочы.

Къэлэмылпэр махэ

Ащ идунэй гъатхэ:
Матхэ, матхэ, матхэ.
Ыгъхрэр зэклэ дахэ,
Ау иквэлэм махэ.

Шыгъхъуфалэ

Къэлэмыр къвэшэфы,
Мыгъэмэ, зэпекы.
Шьугъоным зэщэфы,
Шыгъхъулэм зэщечы.

Шъхээгъажыу

О-хэ-хъайри джэгушху,
Туутыгуи гургушху.
Тэуджы, тыквашьо,
Тиджыби джашьо.

Лъэлпэуэ

Етлупшыгъэр зимаф,
Титхьамати лымаф:
Тэшэ, тэчэ, тэшэ,
Лъэлпэуэми телпцэ.

Мэшлончэ

Чыиф онджэкъым
Унашъхэм зыгтырелэтыкы,
Мэшлончэ джэныкъом
Лъхъончылпэ чъылэр пестыкы.

Жыыбгъэмрэ жыыгъомрэ

Зэгорэм сиклэсагъ сэ жыыбгъэр,
Ащ бгъэкіл сэ бэрэ сыпэлутыгъ...
Джы щхыизэ кыысхапши жыыгъор,
Зымыгъэлл ылэзэ, сыриутыгъ.

Мыжъори мажъо

Джэныкъо машор,
Тэлшэсклэ крашъо.
Щыуанри псыжъо,
Ащ хэлъри мыжъо.

Тыгъэр къелсы, осыр фэгурэл

Тыгъэр къелсы, ылсэ Юзы:
Тыди осы, осы, осы.
Къесэу къесрэл, ткіюуи ткіурэл,
Мэфэ фыжъыр тыгъэм фэгурэл.

Сылэнэкіыгъэл, зырызгъэкіыгъэл

Сидунай гъашлэ сыщыгъагъ слонэу
Щыгъэбэжъугъэл, сыщынэкіыгъэл.
Ау сыздэжъагъэм самыгъэкіонэу
Зылогъэ пстэуми зырызгъэкіыгъэл.

Хэта зиблащэр?

Ткышшо телъыр үлэгъэ-ягъэми,
А узыр хэта зиблащэр?
Тызгъэделпагъэмэ тыгу ябгъэми,
Тэры ар зэкілэ зипажъэр.

Фыгунчъэ гурхъу

Непэ симафэ тыгъуасэ фэдэу
Пчэдыжъы шэлпкклэ кыысфакіо,
Ситыгъэ плъыри гухэлъ кыысфэтэу
Фыгунчъэ гурхъукклэ кыысфаго.

Сырынапщ

Сырынэм сепщэ,
Зэхахрэл
Хыжъыр кыыспенщэ,
Шъхъахрэл.

Сэкіо, сэгъы, сыздэхъащхы

Бжы онтэгъур спшъэбы дэлъэу
Сыпшыгыгаеу сэкіо, сэкіо...
Учыфэнчъэу, чыфифи птелъэу
Тэ уежъагъа сыгу кыысело.

Джэуалпынчъ

Гугъэр, гугъэр, сьидэу адэ гугъэр,
Ситгъэшлэ мышлукклэ уджэуалпынчъ?
Сьид фэдэ гугъа сызыулъгъугъэр?
Сигугъэ къэти дэу мэхъанынчъ.

Сэшлэ

Узыфаер сэшлэ, сэшлэ,
Кілпсэ кыыхъэр зэлпэсэшлэ.
Зэпышлагъэр пфызээкъохрэл,
Унэкілапи къетэкъохрэл.

Лъахъэ зыгелъ шыгур

Шыи утесмэ чыжъэу олпъэ,
Уздэлпъагъэм щылір плъэгъурэл.
Уехъыжъагъэшъ, очъэ, олпъэ,
Лъахъэу птелпыи уигъэлъэхъурэл.

Дэхэ-дыдж

Ащ ителпъэкіл дахэ,
Ыкіоцкілэ дыджы.
Мыджырыр хафэ, махэр
Пытэм епыджы.

Кьэлогъэ-Южъыр зиуклэлалэу

Тыгъэми зышлэозгъэбылтырэм
Ышъхьэ улклэлалом реко,
Зимылофмэ апымылтырэм
Кьэлогъэ-Южъыр кьытэкло.

По зэптыгъэм уепшэжъы

Уз уимылэу «сэсымаджэ»
По зэптыгъэм ер кьыпхаджэ.
Е-о-о-еу о-оищыр
Узы пстэумэ яуз цыр!

Амалычъ

Сыкуон сломэ,
Сыкьзэхыхынэлп.
Зэфыхьэ сыкломэ,
лахь кьысатынэлп.

Дунайр тэбэ пльыр

Дунай чылыгъэр тэбэ пльыр,
Илтыр зэклэ ежъэ, есты.
Сыда тыгъэм ыгу кьытфилтыр,
Мэшло гъожьклэ огум квепсы.

Щэ нэшъу

Силыщтым фэд,
Машуаер кьылолтырэты.
Сыд ащ кьыфэт,
Ищэ нэшъуи зблэлтырэты.

Гукъау

Сыд слона, сыди сложьын,
Бзылтыфгыгъэхэмклэ сынасыптышъуагъэлп.
Тэ сычъэн, тэ сыкложьын,
Сэ ахэмэ зыккi сагъэгъушъуагъэлп.

Ныкьогъапцэ-зыгъэлцэжъ

Ар шхыухэдзэнчъэу
Ежъ-ежъырэу зегъэлцэжъы,
Къызэлптырэклэзэ мычъэу
Мыккlo-мычъэм ар фээзэщы.

Сиулэгъэ гъопс

Силъэпкьэгъухэр кьызыхафгыгъэхэ кьушъхьэ-мэзым
Секлужьыным сыкклэхъопсы...
Сишымыккlo гупшысэхэмклэ ащ сьизнэсым,
Сыбгъэгъу дэхъуагъэр гъопсы.

Сипшысэ-гупшыс

Бэрэ сегупшысэ:
Тидунай тэ пшысэ,
Пшысэ пстэури ккыхьэ,
Сигупшыси пкыхьэ.

Сешъо, сэтхъэжъы, сыкьашъо

Санэм уегъэуташъо, пшьо тырехы,
Бэмэ кьысало, зэхэсэхы.
Гуккэ сэтхъэжъы: сешъо, сэуташъо,
Сибэшрэб класи сэ сыкьыдашъо.

Чымырэ омрэ

Чъыгыр ышъхьалпэккэ,
Ошъогум члалпъэ,
Ычлэгъ-ылтырапсэккэ
Чыгум епсалъэ.

Шилъэгъу-мылбэгъу

Сызыфаер кьыздэхъурэлп,
Шилъэгъу мыхъур кьысплъэхъу.
Шлу стъэгъугъэм сыдэхъурэлп,
Къыздэмыхъурэм шлу селъэгъу.

Гэмзэфэцта, кызмэфэцта!

Цыфым иг'вашлэ кыыхьэ, кјэкы, г'вашлэм г'вогубэ цыззэхэжы.

Ахэм языцта сит'эмзэфэцтыр Е нэмкыицта сикыимзэфэцтыр?

Тызэпаллыэ

Сэри сыпаллыэ,
Ежъри кыиспаллыэ.

Ш'хьалпри мэхьаджэ,
Тјуми кытаджэ.

Быбын фаллэ сэллэ

Быбын фаллэ нэпи сэллэ,
Чэлэ шэлпыым дэжкјлэ сэлпыэ.

Шысл'вэг'уцтым сегулшысэ,
Ахэр зэкјлэ пкыихьэ, пшысэ.

Шыу шлүцлэр ара сэ кыискјлэхьацтыр?

Сышыушь сэч'э, сэбыбы, сылш'врэл,
Шыу шлүцлэр ара сэ кыискјлэхьацтыр?

Сыдым фэсшлэна, ш'вори ар ш'ушлэрэл,
К'вэсмэ ил'вахьа кыистырилт'хьацтыр?

Шым темысэу мысэм л'вэхьу

Усыды цыифа, фэхьу-мыхьумэ уащыца?
Ушлүл'вэг'у тесыеу бэрэ кыисцэхьу.

Хьу'г'вэр умышлэу е пшлээ, ощыца?
Шым утемысми, мысэм ул'вэхьу.

Зэлүгушлэ-зэфычлэлл'хьэр

Нелэ сызэхэфэг'вэхэр цыиф г'вэшлэг'ноных,
Зы хьонаг'уи, зы цлэцлэг'уи азфагу дэл'вэл.

Зэлүгушлэх, зэфычлэлл'ных, зэрэуг'ноных,
Зэл'инхэ-зэфэшл'унхэ ягухэл'вэл.

Уиоц кыисшьхьэрыйт

Осшлаг'вэр сшлэрэл, сит'вашлэ
Уиг'вашлэ щымыпэрыйт.

Сэтхэ, мэщ сэшлэ, сеп'хьашлэ,
Уиоци сэ кыисшьхьэрыйт.

Сыд фэсшлэн

Цыиф л'ваг'вор
Шлү лантла?

Мэл л'вак'вор
Мэпкјантла?

Мыхьурлэл'ынри оркјлэ нэфшьаг'во

Пл'вэг'ухэрэр зэкјлэ дэг'ууми мыдэг'ууми,
Хьу'г'вэр умышлэу г'вэшлаг'во.

Пшлаг'вэр мышлаг'воу кыитш'цэхьууми,
Мыхьурлэл'ынри оркјлэ нэфшьаг'во.

Ары йоль, ары йоль

Ащ орд'ыр кыисфелю,
Ик'вэмэ-сэшхуи зголь.

Инэлп'вэг'у кыистекю,
Ары йоль, ары йоль.

Тыздэфэцтри хьуатэ

Хьэрэнэ сешлэ, ори ук'выздешлэ,
Угу ил'ври сэшлэ, сэшлэ, сэшлэ.

Тих'вэрени л'ваг'зу жьым зыццел'хьуатэ,
Тык'вызэдизмэ тыздэфэцтри хьуатэ.

Бжыхьэр ылэнэ г'вожы ебзэижьыг'ь

Бжыхьэ к'волен'ыр к'рушьхьэтхым шыудж-щыц'джэг'уи,
Жьыб'г'вэ гулалэм еубзэижьыг'ь.

Етланэ осыжы ч'вилэм ыг'вэт'лырг'ург'уи,
Ылэнэ г'вожы ебзэижьыг'ь.

Сыгугъанчъэу гугъэм сечъэ

Сэчъэ слокіа, тэ сынчъэштат?
Сишысыкіа сыд ишлуагъ.
Сишылакіа сытепчъэштат?
Сикъэб такъуи мьгъэжъуагъ.

Шлугъэгуур пкіыхыкіа сэдыжъы

Гъэмэфэ чэщым изы пчэздыжъы
Ипкіыхъэ гъожъы плъыжъэу сэлтэгуу...
Шлугъэгууныгъэр пкіыхыкіа сэдыжъы,
Гугъанчъэ-пшыгыгъэу ари кыислгъэхъу.

Шыгъхъу къелъэлүфэ

Уеонэу кыыщыихъуэмэ,
Ышхъэ еуфэ.
Темыфэу ушыгъхъуэмэ,
Шыгъхъу къелъэлүфэ.

Сибэщи шагъэл, симэщи мьло

Сыкыыпфэчъагъэми, сыкыэчъагъэл
Сэркіа мьло.
Джыркіа сибэщ сэ оркіа шагъэл,
Симэщи мьло.

1960—2013

ПОЭМАХЭР

ЦЫЙФ ЛЬЭШХЭР

I

Чыыггэ пкiлaшъэмэ чылгэр къахэхцэу
Къушъхъэ шыгу фыжымэ алъэпэ члэгъ
лугъо зырызэмэ ом зыщыращцэу
Шъхагощэхъаблэ кiлэгт синэплъэгъу.

Шыблэр мэгуагъуа?
Нэлкъыыр гоугъа?..

Заоу къэблагъэрэм итон омаккъэхэр
Хэгурьымыкiхэу чылэм къынэсых,
Пчъэлупэ чыыгхэр, унэ къэбжэхэр
Агъэтлыгурыгоу зэлъагъэсысы.

– Пыир къэмьисээ, Былымэу тилэр
Къушъхъэмкiэ тфыныр тэ типшъэррыль, –
Пщымыд Ипасышь ар зигущылэр
Ащ нахъ гумэкии ыгуи имыль.

Унэ гузэгум лугъом щитхъалэу
Остыгъэ бзэгур гулэу щэклиасэ,
Колхоз тхьаматэр рэхьатэу псалъэу
Ашлэщтыр зэкиэ алъегъэлэсы.

Дэробмэ яллыжъи пчэгум къеуцо,
Гъэрэ фэмьидэу ыни нэгъуцо,
Ыжжэкиэ фыжъи лэгущывор рэкио
Шысэмэ зэхэхэу мырэуцтэу къело:

– Тэри тылофэл, мары шьулъэгъун,
Цыфхэр зэрэхъоу тэри тыхъун.
Тичылгэ армэ – нэхъой шымыкI,
ШьукъыизэплъэкIзэ танэлү шьуимыкI.

Шьуеужьвыр, сишъаох.
Топыжъхэр къаох.

Къакомэ пыир – тырикыкIынэл,
Шьуауж къыханти, гъогу ыгъотынэл.
Тэ къытгэулчIмэ, ар дгъэгъозэнэл,
Тичылыгу еулчIмэ, зыкIи дгокIынэл.

II

Шьыблэр мэгъуагъуа?
Нэлкъыр гоугъа?..

Заоу къэблагъэрэм итол омакъэхэр
Зэхэмыхыжъэу шэхъогъур ежъэ.
Ошъу къэхъы пIонэу, шылъэбжъэ макъэхэр
Шьы плъыры кортым чылтэм тырещэ.

Мэлыхэр, шкIэхэр, къунаны цыкIухэр
Зууж-зэптыкIоу тетых зы лъагъо...

– Елбэт, сишъаох, шьуеужьвыр, чылгэгъухэр,
Топы омакъэхэр нахъри къэблагъэх, –

Дэрбмэ яллыжъы псылушъом Iут,
Гухэжы нэлсыр накум рекIут.

Заор къыиздикIрэм мо лыжъыр маллъэ,
Къохъэлгэ чанэр мэшIошхоу маблэ:

– Лъэхъаны хьылъ нелэ тызэхатыр,
Арэуштэу шытми, тичылыгу тызтетырI!
Тиуашъу, титыгъ мо къытшъхъэщытыр,
Типэщэ класи тапэ тэ итырI!

Пыир къакомI, зи къымыкIын,
Бэ шIэн, макIэ шIэн – пыир иткIынI!
Шьуеужьвыр, сикIалэх, шьуеужьвыр, сишъаох,
Чылыгу егуаоу топыжъхэр къаох.

III

Ицые къуапэ ыбг дэупкIагъэу
Шахъомэ, муары, зы шыу къахэжы,
Икъамыщ клэки ылэ шIодзагъэу
Ядэжъ зынэсрэм, онэгум къелкIы.

Къэлэлчъэ блыпкъым къыготы пчэгъум
ИшхомлакIэ псынкIэу къышIуедзэ,
Мэджьдэу ыквор Нурджан зэлъэгъум
Зыфэмылажэу ыбгъэ зыкIедзэ:

– Чылэм ынапэ, сикIал, пфалъэгъушъ,
Мылпыкум идышъэр цыхъэ къылпфалшы.
Узыхалпыгъэу нелэ лы охъушъ,
ЗэкIакIо цылэг, джа зыр зэгъашIэ.

– Пыим тытгекIоу къызыдгъэзэжъырэм
Шьылэнэл ныбжыи ащ нахъ гушIуагъо!
Пытагъэ пхэлъэу сызэрэдэбгъэкрэм
Джъыдэдэм, тян, скIуачIэ хегъахъо.

фэбамэр пихэу, клэир фэмыхъоу
Тыгъэжъ голэгъур машоу къыкIэлпшы.
Нэлкыи зэндитIум бгъукIэ ащихъоу
Псыхъом ымакъэ чэщым егощы.

Шьхъээжъо шьэфэу мыжъобгъум тесэу
Чэщ чыие IэшIум бгъашхъор хэпазэ.
Жъогъо захиблэу модэ мысысэу
Ошъогум итым Мэджьыд рэгъуазэ.

Пчэн лэлы льякьом зызшигьээзэшттым
Тынчэу, гүпсэфэу шэхьогьур рэюо.
Цынагьо блогьэр зыдэщылэшттым
Сакьынхэу цырфмэ Мэджьид арёо.

Дэгьээвьегьур зыщадухьшттым
Мэшо кьамыщэу пчыклэм зепхьуатэ,
Пшэ шлүцлэ блогьэу аужы итым
Шыблэу кьэжьагьэм игубж хегьуатэ.

Шэхьо нахьыжьыр Мэджьидэ еджэшь,
Уцүплэ горэм льыхьунэу рёо.
Югьэ гущылар жьыбгьэм рехьыжэшь,
Кигьэшьюиклэу шлүнкыбгьэм члёго.

Жьыбгьэр машьуи, пшэхэр зэрэфэх,
Мыжьор епхьуатэшь, гьирээу редзыхьы.
Уашьор зьлүидээу пчыклэр кьэнэфы,
Льякьор клиутэу псыдээр кьвечьэхы.

IV

Мээ пьрылгыцоу нэшхьээу шытым
Игүзэгүплэ зы льэс кьыхьэкьы,
Хэтэ бэгьуагьэу нькьорлухьжыым
Хьырбьыдээу хэсмэ афьиреплэжкы.

Лалымэжьы гьожьыр ыкыбы илгьэу
Зигьэнэгьуаджэу илгьагьуи шьхьафы,
Тыгьугьэ зыхьрэм фэдэу кьычлэплгьэу
Чылэ ураммэ затьиреушьяфэ.

Пчэ тео макьэр зэрээзэхэхэу
Чэщбэыу нэшьухэр кьызэлгьэушчык,
Мо тыгьурыгьуи имьгопахэу
Ынитлүи кьичьэу тамэр эклешчы.

Зыфигьэдэшттыр Нурджан ымьшлэу
– Хэт ар? – унэм кьеджкыкы.
Пчыклэм ихьулгьски кьушьхьэм зэхьшлэу
Шыблэгьогьошхор кьыздьырешчэжкы.

Хьутижь Мамгьэтэу непэрээымэфэм
Гьуйкэ кьэклиуагьэр Нурджанкэ нафэ.
– Илгьэсы пчьагьэм, – еулчы хьаклэм, –
Удэмьысыгьэу сьид уикьэклиуакэ?

– Чылэм сьблэкти, лгьэгьуны-лгьэгьоу
Ськьыдэхьагь, шьуслгьэгьу сшюигьоу.
– ...Арзүштэу оюмэ, дэимэ юфхэр
Уигьогу техьажь, кьэсышттык пьйхэр.

Бгьэм дэлг гү лгьыгьэм еушьяинжэу
Лалымэжьыр Мамгьэт дысэу кьештэжьы,
Псалгы ымьлоу ыкыб ригьхьажьэу
Лгьэубэбэ шьэфкэ цагум дэклижьы.

Шлү икьэклиуакэ зэрэхэмьлгьым
Нурджан ардэдэм егьэгумэжкы,
Дэрбэм риюнэу пчэдыжь нефьлгьэм
Зышлүигьэбылгьээ, кьэлапчьэм дэжкы.

V

Дэрбмэ ялгьжьы ылы мьүзэу
Мьшц фэдэ мафэм пфьшчымысын,
Пьинжь махьаджэм утын римыхьэу
Дэрбмэ ялгьжьы кьыпшлюмыкыкы!

VI

Бэрэ пьлгьына машинэу чьэрэр,
Сапэр ьүтгьсэу, муарышь, кьэсыгь.

Мамгьэтэу пыймэ яжэээ лтьэрэр
Кьызышылтыэтэти, апэгьочьыгь.

– лашэ пьыгьа? – пыйхэр кьеулчьы.

Хьутлыжь кьумалым мыхэр кьызылуелчьы:
– Болшевикьыбэ кьушьхьэм члэхьарь,
Зы Былымышъхы кьамыгьэнагь.

Мыр сэ сичыл, шьуеблагьэх, некло.

Уни силарь, – Мамгьэт арело, –

Убай о алуи, стьрахыгьтарь,

Ари имыкьоу сыращыгьтарь...

VII

– Мылтккур сьхумагьэшь, икьун джы влоу
Тьысыжьиныли кьыгьтхэмыкьын,

Зызэклэтпхэнышь, зэуж-зэлтывиклоу
Былымылуьсир мышц шьыдгьоин, –

Колхоз тьхаматэм ипсалтэ клэжы.

Дэробмэ ялыжьи кьрахэтэдджыкьы,

Ыжэклэ фьыжьи лэгушьвор рэкло,

Хэти зэхихэу шьысмэ арело:

– Тьыбэлэрэгьмэ льер зэтэхы,

Мыдэ цэмэджхэр зэлтывдгьэлтывин.

Мээми псэуальэм тькьышцелтывин,
Кьин хьушцтэл слорэп, ау зэшлотхын!

Шьыблэр мэгьуагьарь?

Нэлкьыр гоугьа?..

Нэфшьвэгьво тьыгьэм инэфьыпс стьрхэр

Кьызэклэмьблэхэээ, мо цьыфы лтьэшхэр

Пщылэм кьачлэклэхэшь, ялоф рагьажьэ,

Кьушьхьэ хэгьвэгьур кьызэпагьаджэ.

Кьушьхьэм шьыхьэрэр шьыхьагьгьу ащыхьоу
Псэушьхьэу хэсхэр гьумэжы зехьэх,
Кьэхьугьэр пчэным ышлэ шлоигьтоу
Мыжьво джэдэшхом гьуашхэу кьыгьтэхьэ.

Тьдэ кьыкьыгьта мыжьво зэготхьэхэу

Кьушьхьэм икьватхэр зэщызгьтэклотхэу

Мо цьыфы лтьэшхэр елошь, локьыжьи,

Джа кьэбарыклэр хьуплэм ехьыжьи.

VIII

Дэробэм ялыжьи пкьэур еулуьчы,

Кьушьхьэ гьузэгум шэшьр шашышцт.

Колхоз парторгым льыжьи еулчьи:

– Сьыдигьто пьир чьлгэм дафьышцт?

Хьазэрэт зэхихрэм рөгьэгулшысэ,

Чьлгэм зэритгэу бэмэ анэсы:

– Джьыдэдэм фэдэу ари кьэсышцт,

Тичьыгьуи пьир шлэхэу радзышцт!

Дэробэм ялыжьи ошьр елэты,

Пхьэлушклэн фьыжьи пкьэум голъэты.

Топы омакьэхэр нахь блогьэу кьэлүх,

Лүгьво шьуцлэбзэхэр чьылтэм ыкьылух.

– Гухэлтэу силэм, кьведэлү, парторгьыр, –

Дэробмэ ялыжьи кьыригьтэжьвагь, –

Чьлгэм кьэлпльэштьыр зэрэжьугьэклотшьыр

Ташышчы горэм сэ кьысилуагь.

Уклон о пьонти, пшлэштьыр тэрэээлп,

Тьхаматэр кьонти, зьими фидэнэлп.

Мэджьыди хьушцтэл сэ сфэмьылошцт,

Анахь дэгьбу дэдэр – сэ сьыбгьэклотшцт.

Зы кьонцэ лаплэ стамэ тесльхьани,
Тихьэблэ цыфмэ сэ сахэхьани,
Зысыушьэфыни, сялушьэшээн,
Кьэбарэу дэлъри кьызызэгъэшлэн.

IX

Шыблэр мэгъагъауа?
Нэлкьыр гоугъа?..

Пшэ хьылтэ шлүцлэмэ уашьор ауплыцэ,
Кьэбэжкь лухыгъэр жьыбгъэм ецлыцы.
Загъорэ чыжбэу, чыыр ыгъэгьирээу
Топы омакьэр кьэлү клээзээу.

Хьутлыжкь Мамгъэты лүшлэр лүишхыкляу
чыкьвожкь бэскьагъэр итеплэ фэд.
Ылиту ыкыбэу, пчэгур риклүкляу
Нитлүри кьышифэу гүлшысэм хэт.

«Льэужы закьо тыдэ кьысхына,
Кьушьхэ шэхьогъум дэжы сицэнэу?
Гъогум ишьэфы нафэ сфишынэу
Ащ фэдэ цыф чылэм дэсына?..»

Плпэу ратыгъэр кьэсышы, блэкы,
Шымэ ялгъагъо кьылэклэмьхь.
Нэмыц клэрахъор нэм цызыблэкы,
Жэлкьыр клэсысэу шьхьэри фэмьхь.

– Кьобэг ухьугъэу уллэу уцылгьми,
Колхоз шэхьогъум утемьлплэнэ!
Джа уилүмэтмэ сыпабгъэлпэштми,
Сшлпэуи цытми, осымылон!

Машэр зытлыгъэр машэм ефэжы,
Мьжъор зьидзыгъэр мьжъом локлэжы,—

Нурджан кьумалым фэдзы, экланэ.
Зыпашьхэ итри нэклэ кьэбанэ:

– Джьыри осэлэ, дөлэ зымышлэу
Учлэу остыгъэм джэуапыр квет!—
Бзылгъфыгъэу цыгтым нахьри техьушлэу
Мамгъэт ымакьэ унэр елэт.

X

– Сыда кьэбарэу чылэм кьипхыгъэр?
Сыд ащ фэдиээу укьызфэтыгъэр?
Шьхьэгугъу тыхьугъэу тызэбгъэжагъ, —
Дэрбэм егьйээ, Хьазэрэт кьылуагъ.

– Хьутлыжкь Мамгъэтыр ялэшхьэтетэу
Былымы укьыр пыимэ кьафы.
Чылэм ицыфхэр аригъэубытэу
Цахь зьифимышлрэм үк! тырегъафэ.

Мэфыцы хьугъэшъ, Мэдждьдэ янэ
Агъэтлысыгъэу яхьалсы члэс.
Учлэу ратыгъэм джэуап Нурджанэ
Кьырымьтыжыбэу алыгъ джы нэс.

– Мэдждьдэ кьэклэшъ, янэ иофкля
Кьэбарыр шьушлэрэп, зи зэхэшъухыгъэлп.
– Мэдждьдэ ешлэ кьэслүагъэр зэклэ,
Моу сызылоклэм сфэушьэфыгъэрэлп.

– Непэ кьэбарэу Дэрбэм кьыхыгъэр,—
Мэдждьдэ кьэбэо, — сшлогумэжыгъу.
Мы иофым фэшлы мурадэу шьушыгъэр
Сшлэмэ, Хьазэрэт, лъэшэу сшлоигъу.

– Мурады шлыгъуи джьыри тифагъэлп,
Дэрбэм кьылоштри джьыри кьылуагъэлп.

Шьыпкьэ, Мэджьид, Юфьыр мьдэгъу,
Пыи техакиом кьумалыр кыгъу.
Шлэхэу ыужы тызэрхьаштым,
Шьхьафитыр чылэм зэрэдэтхьаштым
Амалэу шьылэмэ тьажьугъэгулшыс,
Мьдэ шьукьакъи моу шьукьэтыс.

XI

Шьыблэр мэгъуагъуа?
Нэлкьыр гоугъа?..

Партизан кулпыр кьекъышь кьушьхьэхьум,
Чылэм пэблэгъэ мэзым кьынэсы.
Ашъабэ дашлэу тыгъэ кьохьагъум
Мохэр мэзахэм ежэхэу шьысых.

Кьушьхьэчлэс чылэр бэрэ пэмьылъэу
Чэщыбг мьыхьулъэ быяужьыгъу.
А уахьтэм ежэу, а уахьтэм палпъэу
Шьысыгъэ кулпыр шьэфэу тэджыгъу.

Мэзэхэ шлункышь, хьалпси зэгъокы,
Икьэрэгъулэ цтагури рекъукы:
Урам лъэныкьом загъорэ дэки,
Зыгорэм ежэу ар мэгумэки.

Сьхьатым еплъэу кьэлапчъэм лутэу
Аркъэны дзыгъэр пшьэм шьылъэдэгъу.
Жьым фэдэу псынкызу нэлпъэгъу римьтэу
Цтагэр кинутэу бгъэкъэ тефагъу.

– Хатэм шьудахь!..
– Кьушьхьэм шьучлахь!..
Хьазрэгти маджэ,
Они ретъажьэ,

– Шьумьылпъырыщ, цэм шьуффэсакъ.
Модэ моу шьуеи, пышьутхъ ябыракъ!
Тэ тьыбыракъы орэбыбат,
Шьхьафитэу кьэсрэм ар ишыыхьат!

Шьыблэр мэгъуагъуа?
Нэлкьыр гоугъа?..

Кьушьхьэгур зэкъэ зэлгыгъэнэфэу
Управыр кьэо. Жьыбгъэри кьелшэ.
Быракъы пльыжъри быбатэу, чэфэу
Тыгъэжъы лъэшым, муары, зэрешэ!

XII

Чэшым ыужы чэщыр клэптыкыюу,
Лъышлэжъы кулпыр кьушьхьэм кьыщэжъэшь,
Хэтрэ техакиуи цтагъэр ынэгъоу
Шьхьэр зьдихьыщтыр рамьгъэшлэжъу.

Джэхьнэм машом пэфатгъэ плонэу
Тьдэрэ чыгъли ар цырагъэзы,
Зы лъэбэжъу закъуи рамьгъэжкунэу
Кьушьхьэм хаубыгъэшъ, ышьхьэ шьугагъэзы.

Шьыблэр мэгъуагъуа?
Нэлкьыр гоугъа?..

Бгы кьотъуи, куанди кьыизбгырэукы,
Тичыгъу латъымэшь, хьымэр еукы.
Зэхатгъатакьоу титопхэр кьаох,
Пьир хаутаго, мэщэоплао!

XIII

Тыгъэ кьокылілэм жьыбгъэр кьыщэпшэу
Кьохьэллэ чалэм пцэхэр цдеугъоих,

Бжээ пчлыгъяэ плонэу шьофым ритлүлцшэу
Хьүатэм дэлъ осхэр огум дефьех.

лумылы штыгъяэм пхьашьвор ыфызэу
чьыгы кьүтамэмэ льидэу затъашы,
Шэсьм гухэлъкляэ шьофым зьиридзээзэ,
Шы емьлычэу жьыбгъяэр мэшышы.

Мэлы хьыдагъяэ фэдэу пындзэр,
Яцукъы кьышэу хьэдэн лъэгүидзэр,
Жьыбгъяэр яшьуеу ашьхьэ йахьжыы,
Шьхьэгощэхаблы шьхьэфит мэхьужьы.

XIV

Шьыблэр мэгъяугъяа?
Нэлкьыр гоугъяа?..

лүклотрэ заом итоп омакъяэхэм
Заригъяэдэгоу шэхьогъяур кьяфы,
Кьягъяээжжыгъяэшъ, тидьыфы лъэхэм
лалл зэралжэу анэшъ ээцафэ.

Шьхьэгощэхаблэ дэлъы гүшлугъявор
Ицъыфы нэгүмэ акляолъяго.
Чьлэр мэгүшлэ, сэгүшлэ елю,
Къушьхьэ гүкылыуми тыгъялсыр рэкло.

Кымафэр чъылэ, кымафэр пытэ,
Колхоз үнэри нэлэ цыфыб.
Дэрбмэ ялыжты ыланэ аубыты,
фэгүшлэх, нэгүшлэх, фэчэфык.

Зитутын хэфэм зигъяэлыхафэу
Чысэхэр джыбэхэм кьярахык,
Заом илофы ахэм зэхафэу
Зэо къябархэр зэлъылапыхык.

– Джары, сишьау, – Дэрбмэ ялыжты
Тутын гъумышлур гүшлэу ешыхьэ, –
Тидзэ лъэклүатэ. Муарышь пыижкьыр
Зэклэчъэ, зесты, зешхыхьэ.

XV

Пахъэр квалуихэу, чыггур аулъэгоу
Шы плъыры кулпыр кулпышлэу зэхэт.
Шэджэгъяо тыгъяэр ахэм акылоу
Гүшлор ынэгоу нүрээу зэлэт.

Сырынэ макъяэр зэрээзэхэхэу
Шэсын унашвор Хьазрэт ареты.
Гьогумафэр хэти афылгыгъохэу
Шыльбэжъя макъяэм чьлэр зэлъештэ.

Дэрбмэ ялыжты алъэлпъэшъ цыт,
Джанхъоты лъыжъри ац кыыклэрыт.
Шъоогъяум дэжыкляэ Дэрбэм зегъяээ:
– Утхаклүмашлэ о, далолъ мо зэ!

Топыр мэгъяугъяа?
Нэлкьыр гоугъяа?

– Хьау, шьыблэр мэгъяугъяо.
Шьыблэр зыгъяугъорэм, мэшыр мэбагъяо.

1947

ХЫЛУАЙ

I

Хы кылышъо фыжжыыр
Бжыыбжъэу мэтхыгтхы,
Хы Шлуцэ дьиджыр
Ньиджым еужьунтхы.

Хы орым кьуашьор
Шьуамтлэу хэклиудэ,
Клуатээ, уашьор
Хым жэхэклиуатэ.

Хафэу ынахэ
Кьегьэмээзахэ.
Хы сьиджыр мао,
Уашьор мадао.

Хыбгъэм зыхишлэу
Пчыклэр зэлэкли,
Ошлэ-дэмьшлэу
Шыблэр зэшэчы.

Нэлктым зыришхэу
Кьыдэшъо, мэшхы,
Хышьхьэм фэгүйишэу
Ошхыр ащ тэшхэ.

— Уиормэ, хыр, зэ афэгубжи,
Гьунджэкоу кьабзэу зыкьегъэчъабз.

Умэкъэ чани уипсэлъэ Луши
Сэ сядэлүштышь, зыкьысфэгъаз.

Зэхимыхыгъэ фэдэу зиудэгоу
Хыгур гурымэу кьеукъорэлъыкылы,
Лъэжышхо илэшъ, нэлктым дэдждэгоу
Слрэгүлчэ члэгъы ащ кьыкелъыкылы.

— О нлорэм, клал, сьикъедэлүнэу
Сьды шлүшлагъэ хэты фэлшлагъэ?
О нлорэм, клал, сикъэдэлюнэу
Сьид фэдэу лыгъэ, квалолъ, зепхьагъэ?

Хы ябгэм ыбгы бгы чапэм фэдэу
Дэуай-еохэу орыр шъхьарыс,
Хыбзэгур бзаеу, зандэу зилэтэу
Садэжыкыкэ кьэтхъо, ау кьызынэмьыс.

— Арэл, о клалэр, сьид уихьисагъи!—
Елошъ, лэлэлскыкэ кьызыжэхэлаб.
Ылаблэ сьисэу пьыдзэр эклачъэ,
Ежыыр сачлэгъышь, джыри мэлъхьашэ.

— Сэ сьызыфаер улчичитлү джэуап...—
Хы тамэм нэлктым зытырещае.
Пьыналъэр лъалъэу, лъагэу дэлъае,
Сипсэлъэ тыкыи ащ имыгуап.—

Уэгъэщыгүгъэр сьыда о, хы? —
Сьымакьэ чылтэм шьызыэхэхэсэхы,—
Уэгъэдыдджыгъэр сьыда о, хы?—
Сьымакьы хыгүм шьызыэхэхэсэхы.

Кьэхъугъэр сьыда?.. Ошлэ-дэмьшлэу
Сэлпэшъ, хы нэгүр, муары, мэчъагъо.
Осшлагъэр сьыда?.. Сшлэщтыр сьымьшлэу
Инэшхьэйигъэ ащ хэсэлъагъо.

– Къедэлү ашыгьум, – хым сэ кыисело, –
Орылс шыгьгьэр ыблэбгьу цээекю. –
Лэшлэгьүкжэ нелэ тызэкжэкуатэ,
Нэлсым итхьдэ кьылпфэсэлүатэ.

II

– Чылыгьэм шыхьгьгьэр
Сшлэрэл, сымыс.
Мыш шыслпгьэгьгьэр
Игьонэмьыс...

– Тхьдэр оукьо, –
Хым фэсымыд, –
Гукьаор ныкьо
Пшлын уфимьыт.

Чылыгьэм шыхьгьгьэр
Кьылпфэслотэн,
Хым шыплпгьэгьгьэр
О кьылыбдзэн.

Орылс шыгьгьэм
Зыкьегьэлъае,
Нэлкыы гьэчьыгьэм
Тхьдэр егьае.

Чылыгьэм шыхьгьгьэр
Кьылпфэсэлүатэ,
Гухэжл тфэхьгьгьэр
Уахьтэм дэклиүатэ.

III

Пчыхьэшхьхьэ чылгэу бырысырыгьгьэр
Далопт, хыр, бжэ чылыгьэм фэд.
Бзылпфьыгьгьэ цыкюлю аш кьыдэчьыгьгьэр
Гьызэрэ мачьэ: – А си Кьызбэчл!..

Ар мэлълапо, эклэтэддэжжы,
Жьыбгьэм джэмакьэр шьрофым релъасэ.
Хьасэм ипл хэтышь, Кьызбэчл дэжы
Гүлэм зарифгьэу Цамсэт зегьазэ.

Гухэжлы нэлсэу нэлс эклэлпгьгьэр
Лүплэкжэ тлүаклэм чьэээ дэлъадэ,
Лэшлэ гьумышлюу шьхьац шлүцлэ бларьэр
Лълапо кьэси, ытхы шлэлъатэ.

«Цамсэтэ сэлю?.. Аш иддэмакь...»
Кьызбэчлы бгьэклэ илхьэлэшэжлы
Зыгырегьваклэшь, цуитгур хегьакьэ.
Ынатл пклантлэр тырелъэкжыкылы.

– Кьэхьгьгьэр сыда?.. – Кьызбэчл малпъэ.
– Тьркум екыжжыкы!.. – Цамсэтл малпъэ.

IV

Мэшыгьым цыфгьэу шызэфэсыгьгьэм
Кьызбэчл пшыгьгьэу абгьордэлъадэ.
Азэнэджаллэу лъэгэ лэтыгьгьэм
Тетым илсалпъэ чыжжэу мэлъатэ:

– Хэта мо тетыр? – Кьызбэчл малпъэ.
Кьызэришлэжжэу гур кьэчьылапэ.
«Лаужжыкьо кьуапцлэр, джы сыд уимурад?!»
Зэикьүзэ, цыфхэм нахь ахэклиүат.

– Гьунэгьгьу хэгьэгоу быслпгьымэн Тьркум
Икьэралпгьчэ тэ кьытфьылүехьы!
Пачьыхьэ чыгоу джауры чыгьум
Кьинэрэ цыфьым льер зэрехьы.

Джауры диньыр илчылгэ пылпъэу
Тэ тихэгьгьэу пачьыхьэм кьехьы.

Лыгъэрэ пьырэкIэ адыгэ чылгэу
Чылышъэ пчъагъэр ащ егъэлэхъы!

КIахъ-лахъ зэлукIэр тэшъуумыгъэщI,
Алахъэм гукIагъу тэ къытферашI.
Пчэдыжъ зышъулэти, хы ШIуцIэм шъуекIу,
Къухъэхэр Iутых, – щыгIмэ кварелу.

Нэжъое жьыбгъэу бгъэкIэ кьылтыгъэу
Ахэм ашъхъагъы псалъэр ефарзэ,
Абзэ ащ Iуихи, бзако ышIыгъэу
ЩIгъэ нэплъэгъур зыр зым фегъазэ.

АзэнэджалIэм теты ныбжьыкыу
Маазэр ыубытэу хэти къыщэхъу.
Мээ шьогъуабзэр хьырбьыдзы ныкыоу
НаIэр зылэтэу плъэрэм елгъэгъу.

Адыгэ лъыжъхэр зыр зым лгъеушъхэу
ЧэулэкIэ кыогъумэ шъэфэу зараты.
ЩIхымэкъэ закъуи ошIэ-дэмьшIэу
Чылэм дэлукIрэн. Чэшыр рэхъат.

«Тырккүе чылыгур хэт зищыкIагъэр?!»
«Пачыыхъэ пчылгэм сьид пылпгъэгъуагъэр?!»
Чылагъом ыбгы джар щэлъушъашъэ,
Унэрыхъэ-икIэу цIыфIмэ зэлъашIэ.

Чэшыбгы шIункIым гүлшысэм хэтэу
Къызбэч гузакъоу ядэжъ къэкIожьы.
Гум пIонтыкIэу, бгъэгум дэлгъэтэу
«Тырккур къэсэштэ!.. – екъэ зэреложьы.–

Урысые чылыгур хэт зищыкIагъэр!..
ИкIун пачыыхъэм сэ къысишIагъэр!..
Иджаур пчылгэ тыр пыкIодагъ,
ИкIвэлатыщэ скъош хигъэфаргъ.

Быслгъымэн чылыгум сыктыхэлплъэнышъ,
Нэр ыгъэрээу халIэ хэсхын,
Мыхъу зышъыхъурэм сыбыслгъымэнышъ,
ЗылI къазгъырыжэ ащ щызгъотын...»

..Къызбэч, ащ фэдэу умылпгъырыщ,
Уищылэныгъэ пIэнычэу умыщI!
Сьидэуцтэу пIорэр бгъэм кьыдэкIышъура?
ХымэкIэ уичлыгу тауцтэу пхъожьышъура?!

Узыщалгъыгъэу, узыщалIугъэу
Бгъэнышъхъэ унэм къэгъаз кыыуелю,
Апэ лгъэбэжъур о зыщыбдзыгъэу
ЕгIэ джэхашъом къэгъаз кыыуелю.

Хъэрэнэ чыыгъэу уисабыгъом
Уилэгъэ чыыгъэр IэкIыбы пшыщIтхэ?
Сьидэуцтэу ахэр хымэ нэплгъэгъум
ЛгъэгукIэтынхэу кьыфэбгъээнэщIтхэ?!

Модэ зэ плгъэп, Къызбэч, олгъэгъуа!..
Къэнэглэхэсмэ зыкIагъэсыса?
Хъауми сэлпгъэхъуа, джауцтэу кьысцэхъуа?
ПшIэрэмкIэ, Къызбэч, сьидэу умыса!..

V

–...Джаур сыхъункIи, сызыщалгъыгъэу
Сятэжъмэ ячы IэкIыб сфэшыщIтэн!..
– Зэтелгъэ осэлю!..– Къызбэч губжыгъэ,–
Ащ кьыдэкIыгъэр тхэм кьылфидэщIтэн!

Я си Алахъ, мы зэхэлпгъыгъэр
КъытфэбгъэгъункIэ о сыюлгъэу...–
Сьид къэхъулгIагъэр, сьид кьышъышIыгъэр?
ШIынэ чылаIлэм Къызбэч зэлгъекIу,–

Орыра сэрывра түми типлим
Ыль пфэзгъэчъэныр нелэ квыстөфэ,
Ау ылкышьылолы хэлгы сабым
Ар сфешэшъуцтэл. Унэшъу квысцэф.

Зы слэ квыхъаштыр: джауры цыфым
Сызэрэфээу ыль фээгъэчъэні!
Тхьэлъэнэ лъалэклэ егъэшлэ чыфээу
Ар нэузырээу джыдэдэм сштэн.

Сыд узфыщытыр, штэри амдээ
Нэмэз едзыгы тхьэм фыпгэгох!..—
Квызбэч мэлэбэшъ, лашъэр клээзээу
Нэмээлыкъ гъуапчэр пчэгум рөубгъо.

Щамсэт зыгорэ квылонэу зөжъэм,
Къэмэ кыпхъотыр лым ригъэшлыгъ:
— Ащ джы квыблэши, мээзгъо чэшым
Лъыр пкээзгъэчъын, хъабзыпгэшлыгъ!

Щамсэт джыдэдэм сыда зыфитыр,
Тырашэягъээу къамэр шъхъэрыт.
Щамсэт джыдэдэм сыда ышлэштыр,
Ищылэныгъэ ежъери фимыт.

Лъэгонджэмьшьхъээу квыблэм жэхэсышь,
«Къулхолохъыр» Щамсэти квъехы.
Зыр нэрмылгъэгъушь, зыр квыбгъодэтышь,
Тхытгум апашъхъэ Щамсэт шэлэхъы:

«Хъарам дэслыгъэл а псэлгъэ джатвом,
Гунахъ-псэклөудыр квысфыкыуегъэжы.
Сыдээу пшыхэна, титхъамыклагъо
Гум имыль ладжи гум квыпфегъэжы.

Муары олгъэгъу, ошьопшэ шлүцлэу
Тхъамыклагъошхор тэ квытшъхъэццэхъэ,

Адыгэ чыггур ем зэхичыцлэу
Ишьыгъо пщэгъо ащ кюцешыхъэ.

Титхъамыклагъо тэ зедгъээзэгъээу
Тызэрэпсаоу гъэрээу зеттыцта?
О заквор ары тилэр улчэгъоу,
Сыд тиамала, сыд тфэшлэшъуцта?»

VI

Къушьхъэ шыгу лъагэм шъхъэцылгы огум
Мэээ гъошцэгъэр ыбгъэ кыдэшъы.
Шыгъэчъхъаблэ ечъэрэ гъогум
Урыс шыуитлур чылэм кыдэшэ.

— Адыгэ цыфмэ, уккысэулчылымэ,
Тызклагъэпгъэрэ сэ квызггурэю,—
Уанэу зэрысхэм итдзынэу тежъэмэ,
Заухъумэжъы, шъуцыфэл аю,—

Джыдэдэм чыжъээу ащ игулшысэ
Урыс шъолтырмэ ахэтэу манъэ.
Пачыхъ жвалымым гүклэ едысы,
Квышлүзэклаглэшъ, квъжъуккы лъачлэр.

— Мы чылэм нелэ тыдэмьгъахъээу
Къэтэгъэжыкыуехы...— Укъэщта сэлэ!..—
Псалтэр лепехышь, квызэпгилтыхъээу
Павел Амлинскэм шъзогъум релю.

— Щтагъэ хэлгыхэлп... Далоль мо зэ...
Чылэ хъадагъэм гур егъээузы.
Мэшло къамыщыр шыблэ лэдэжъээу
Квыблэ лъэныкъом гъуагъоу квыщөжъэ.

Бырысырышхоу чылэм шъхъэщытым
Зызэтралажэшъ, тлөклүрэ едэлүх,

БҮҮЭНШҮХЬЭ ҮНЭУ МҮЧҮҮЖЬЭУ ШҮГТҮМ
ШҮАМСЭТИ ГҮҮЭЭ И ТҮХЭ ШӨЛГЭЛҮ.

«...Мары олтыгьу, ошьолтшэ шлүцлэу
Тигүхэки гуао тэ кьыитшыхьэццэхьэ,
Аддыгэ чыгыгүр ем зэхидьцлэу
Ишрыгьо кляко ар кляцешыхьэ.

Титхамыклягьо тэ зедгьээзгьэу
Тызэрэлсаоу гьэрэу зыттышта?
О закьор ары тилэр улчлэгьоу,
Сыд тиамала, сыд тфэшлэшүцта?...»

Ошлэ-дэмьшлэу урыс джэмакьэу
Шамсэт кьөлүгьэм шыхьэр ретгэлхьуатэ.
Пхуантэм хьапшылхэр псынклэу детакьошль,
Штагьэу пчьэкьуахэм Шамсэт кьолвадэ.

Шамсэт гүмэклэу кьэдждэгьэ клялэм
Гүклэ еулчы: «Тэ укьызыгьа?!
Пшыхьэ уфимыгтэу Алахьэталэм
Кьызбэч ичатэ укьыифыгьа?

Нэмазыр ешлы, кьызэхимыхьээ
лүзгьэклижьыни!...» – елошвы екли.
Бгьэгул кьыдэклрэм утын кьырихьээ,
Бзылфьфьгьэр цляцлэу кьэлапчьэм дэкли.

Кьызбэч ардэдэм, нэмазыр псынклэу
Кьызэшлүигьэкли, кьызэшлүрэтгыгь,
Гүлэм дыхэтэу үнэм зэриклэу,
Урысы псалгьэр кьылтылэсыгь.

– Аддыгэм хьаклэр ригьэблэгьэнклэ
Фэдэ шымыл...Мы лорэр тэрклэ
Шыпээзэхьышь, тхьэуегьэун,
Тыкьлүмыхьагьэу зышцлгьээхьун.

– Ащ фэдэ ашлал!.. – Кьэлапчьэр лүехышь,
Шамсэт ецляцлэу Кьызбэч кьыдэкли, –
фэсапши хьаклэх, – шлүфэс арехышь, –
Шьухьакл шьо... чыжьэу шьүкьекьли.

VII

Кьэхьүцтүм паллэу, льяшэу ыгьалэу
Пчьэ зэлахьэми Шамсэти дэпльы.
Нэузырым шэцтэшль, гүр льяларалэу
Льялэм еклижьэу бгьалэм кьышцөлвы.

Ллымэ япсалгьэу Шамсэт зэдэлүрэм
Ирэхьатыгьэ гүлпсэ кьыхөлпхьэ.
Стамбуликляжьым гүшцлэр зеклүрэм
Мэкьэнчьэу шцыми тутын ашцыхьэ.

– Хьаклэу кьэклиуагьэм бысым унагьом
Илоф хилпхьаным емьиклү хөлвагьо.
Ау мо шьуилаплэмэ язэхэлпьыклэ,
Сымыгьэмыс, сөгьэгүмэкли.

– Уэгьэмысэцтмэ, сибгьагьэ ипчьэжь
Сыдэу пфьлүсхэу уэгьэблэгьээн?
Пльэгьурэм уигьалэу укьыиклэулчлэшль,
Титлүки хэлпэл, хэлпэл гүбгьэн.

Пчэдыжьсэбэхьым кьыдэтэдджьыни,
Чылэр гьогууанэ неүш төхьашт.
Сэ сиунагьэуи зызэклипхэни,
Хьырыкл икляжьмэ ауж ихьашт.

– Тьидэ шьүкляцта? Бэлахьы гьогулм
Шьүзэрэтэхьэрэр зэхэшвошыкля?
Шьыфы кьинэжьрэл аддыгэ чыгьулм,
Шьүгү кьыфэмьыгьоу кьызэшшонэкла?!

– Улчлэу зэхэсхрэм джэуаплэу естрэм
Сихьэкиэ льялпэ ыгу хигьэкишцт,
Аддыгэ хабзэм, арэушцтэу зыхьурэм,
Нэмылпль есхьныр сфэмылпльэкишцт.

– Сыурьыс забытышь, уитхьамыклагьо
Сэ кьылпфэсэхьэу о кьыбгьурэю, –
Павел Петровиным инэплпльэгьу пшцагьоу
Кьызбэчэу шьысым егыи, релю, –

Пчыкиэр хьулпскагьэшь, шьуятэжь иунэ
Цыхьэшлыгьэччэу нэр шьуегьэулпльэццэ.
Кьэогьэ шыблэр шьуихьанэ-гьунэ
Ит-имытыжьми, шьуигьогуи шлүццэ.

VIII

Хьаклэшчы унэм кьышчыралуагьэм
Льыр кьылуагь, гүклэ мэплъызы.
Пцэшлосцэ псалпэу бгьэм кьырдэфагьэм
Кьызбэч зэрэфэ, шьэфэу ефызы:

– Шьоу бэзэгү зыкьэшлы!.. Тамыгьэпыймэ,
Сьд зьыуж итхэр?.. – Шамсэт еулчы.
– Сэ шлэрэр зы, тыркүе баймэ
Урысхэм еклэ тафагьэулушы...

Машлор кьыкиэнэшь, шьузым кьылуагьэр
Кьызбэч ымьдэу джыри кьырифедзы:
– Арэл, урысым сьд пылпльэгьуагьэр?! –
Инэплпльэгьу стьры Шамсэт зепебзы.

– Сьд пыслпльэгьона... – кьыло шлоигьор
Кьызэпигути, шигьэтыжьыгь.
Кьызбэчи пшьыгьэу, фэмыкилэшчыгьоу
Шьузым лүплъыхьэзэ, хэцэтъыкыгь.

Кьокылпэ чапэм кьөклирэ мафэм
Шьыгьэчьэхаблэ сьд кьырифыхьышцт?
Сьдэушцтэу митлүм бжыхьэлэ хафэм
Ипчэдыжьыгьтэ закьырифшышцт?

IX

Бжьякьоклэ цужьхэм сэбахьы пшцагьом
Пхьураугьоньыкизэ, куужьхэр зэрашцэ,
Хагьэцэтъыкизэ, гьогу бгьузэ льягьом
Шьолпыр улагьэр ьблэбгьу тырашцэ.

Шьыгьэчьэхаблэу бгы блэбгьум исыр
Клуатэхэ кьэси, нахь чыжьэ мэхьу,
Шьуухэр дигьэхэзэ, лпыжьы хьафизэр
Кьызэтеуцошь, ичылэ льэхьу.

лүгьэнчэ заклэу онджэкь чырифхэр
Ошьогу члы гьуанэм зэпльыкьоклуадэх,
Гүлэр ямафэу аддыгэ цыфхэр
Ефыжьэгьаеу хьымклэ льяклуатэх.

Гухэкли-гукьяом зэшлүитхьалпыкилэу,
Шамсэт ынапэ машлор кьыкилехьы.
Забыты улчлэр бгьэгүм дэмыкилэу
Гүм килотыкилэу джыри зэхехьы:

«Тьдэ шьуклюшцта? Бэлахьы гьогуум
Шьузэрэтэхьэрэр зэхэшвошыкла?
Цыфы кьинэжьрэл аддыгэ чыгүм,
Шьүгү кьыфэмыгьоу кьызэшвошнэкла?»

Бгы чэлэ зандэм тыгьэр кьызкьвошым,
Загьэлсэфынэу цыфхэр кьэуцүх.
Хьугьэр амьшлэу анэ быдзышцэм
Сабьы цыкылухэр гүгьэнчэу ешвох.

Къэхьугтэр сыдым фашлэна ахэм,
Ятэжь-янэжьхэми ар зэхашыкля!..
Тыркуе чыжьвэу чэцы мээзахэм
Сабый насылгхэр фэшьухьызэ, шьуекля?

Хьурэр шьо шьушлэна, шьуятэу лыбланэм
Ишы онэнчэ епэгъогъохы,
Сэ синэнэжты янэжьвэу нанэм
Шьыгъо шьхьатехьор зреубгъохы.

Зы лъэбэжкьу дзыгъо шьуичылыгъэ дахэ
Шьушчыфымыфэу лаллклэ шьуурахы,
Шьуичылыгы цыккьухэр шьошц пае къэжкых,
Ахэр къышшурьлэплгъэх, къыызэшъонэжкых.

Лаужькьто къуапцлэм фэдэ мыццыфхэм
Шьуикъушъхьэ чылэ зэряжкьугъэлхьуагъ,
Тыркуе байхэу тьхагъэлцы шьэфхэм
Урысы лъэлпкъым пьй шьуфашыгъ.

Х

Цубжтэ къопитгум къадэщцрэ гъогум
Щэхьы ымылъэгъоу Шамсэт кум ис,
Гухэжкы пахьэр бэылъффыгъэ бгъэгум
Шьызэтеуагъэу дивышъы, дивз.

Гъыбзэ орэдър зэхелъхьэ плонэу
Щэрэхъ гъуклягъэм мыхьэр пэхьыкы,
Къыызбэч цужьитгур ригьэлъэжлонэу
Тыркуе гъогум икко хегъэжкы.

Шыктэрэ пэфэу куклэм пышлагъэр
Шхолум еулоу мэхьакъу-жъокъу,
Шьыцзэ клэбгъулъышъ, шыбгъэ гъэшлуагъэр
Лыгъэжкэ кушъом къышшурегъэжкы.

Шлагъды джэгулэм гулшысэ дахэр
Къыызбэчы ыбгъэ къыдэгъэтэдджэ,
Тырку къэлэ шьхьалэу Стамбул урамхэр
Иш лъэбэжтэ макъэ къыызэлъегъаджэ.

Алэрэ чыглэр кучлэм зэрисэу
Шьыгъачэ зыхьурэм Къыызбэч къыдехы,
Ар къэбар шьыгъоу цыфхэм ахизэу
Къыызэфалуатэу пашэм зэхехы.

Къерэлэ закъуи, илърэлэ псалъэ
Жэм къыдэмьизэу пашэм къыфешлэ,
Хы Шлуцлэ орыр игчэлу шьуагъэу
Унэ зэтетыр ащ арегъэжкы.

Анахь чыгы дэгъур ланэ зэришлэу
Адылгэ цыфмэ тынэу къараты...
Къызышчыгъути, ошлэ-дэмьышлэу
Шамсэт къыызэгъым, Къыызбэч къэлъатэ.

— Узэжкылыгъа, сьд къыгъышшыгъэр?—
Къыызбэч губжыгъэу Шамсэт едысы.
Зи пкъырымыхьэу бэылъффыгъэ пшыгъэр
Мэкъэнчэ нэпсклэ гъызэ мэлпъызы.

Ныгур гулалэшъ, сабый къэмьыхьоу
Пкъышъолым хэлъым ар тегулыкы,
Насыл шымылэр тырахы шьыхьоу
Зыгорэм лъыхьузэ, гум зеутхыпкы.

Чыллэлхэр зэклэ Шамсэт зырыызхэу
Зи ахэмьизэу джы егъэмьисэх.
Ипсэлъэ лъыгъэ пиупкьлэу, пибзэу,
Тамэ гомьитми, бэмэ анэсы.

«Шьушлэрэр тэрэзэл зьлон лыы чылэм
Къыдэжкышшурьлэп. Хэти зеушъэфы.

Г'рэпцлэг'рэ Юфкiэ к'вэоог'рэ шыблэм
ИмэшЮдзЫг'рэ х'ыл'уш'ьом т'еф'ы.

Тичылгэ модэ ч'ык'ьолэ г'руанэу
Ибэу, ш'рх'ьээзак'ьоу тэ к'ьытк'iлэглэпл'рэ,
Ц'ыф'ымэ аб'г'рэ Юг'ьо лыг'ьуамэу
К'ьыдэурэм нэл'сыр к'ьык'iлэг'рэл'рэп'ьы...»

Гу зэк'iлэгл'вар'эм ош'э-дэм'ыш'лэу
Щамсэт елэтыш'ь, г'ьогум т'етаджэ,
Ц'ыф'хэм ар яджэу, лэхэр аф'иш'лэу
Бэыл'ьф'ыг'рэу ч'вэрэм к'ьуш'ьх'ьэр к'вэг'рэд'жэ.

Л'вэси, ш'ым т'еси, ку зэк'iлэш'лаг'ьы
Зэк'iэ джэ мак'ьэм зэт'ьрел'ажэх,
Зэрэ Щамсэт'ыр к'ьызэл'вар'аш'лаг'рэу
К'ьылош'тым пэл'п'эх, Юл'п'ах'ьэхэу ежэх.

– Сыд к'ьыш'ьыш'ыг'рэ?..
– Ш'рх'ьащ'ехмэ сш'лэрэп'?..
– Т'ьва г'уш'эр еуи...
– Зэ ш'ьуб'ыяу!..

– Ад'ыгэ ц'ыф'хэр ш'ьуээхэк'iуат'и,
Тш'лэрэр тэрэмэ теж'ьут'г'ул'шыс.
З'ьуж т'их'вар'гэм тэ т'ыхэк'iуадэ,
Тш'лэрэмк'iэ, ц'ыф'хэр, н'епэ т'ым'ыс'!

Стамбулик'ьыж'ьэу з'ьуж т'их'вар'гэр
Ад'ыгэ к'юдэу тэ к'ьытхэх'вар'ь.
Лаж'ьак'ьо к'ьуап'ц'лэм т'ызэл'ьег'р'ап'ц'лэ,
П'сыр'ык'ьы Т'ыр'куми ер ш'ьызэх'ап'ц'лэ...

XI

Ош'э-дэм'ыш'лэу
Х'ым з'ык'ьеп'х'ьуатэ,

Нэл'к'ьым ш'ьых'ьуш'лэу
К'ьыз'ежэхэк'iуатэ,

Ор'ып'сы самэр
Мэб'ьыбы, мал'гэ,
Синэл'к'ьы тамэ
К'ьеош'ь, мэл'вар'л'гэ.

Зэ хэщ'эл'уж'ьы,
Зэ хэщ'эт'ьык'ьы,
Зэ з'ьидед'з'ьые,
Зэ з'ьиред'з'ьых'ьы.

Иудж'ьы к'ьаш'ьо
Хэтэу к'ьыс'ел'о:
– Епл'эл'ь, с'ьб'г'р'аш'ьо
Г'ьыб'зэр к'ьыр'эж'ио.

Ч'ыг'ур дэг'улэу, к'ьуш'ьх'ьэр дэг'ьырээу
Г'ьыб'зэ г'ухэк'ьыр к'ьел'ьыш'ь, к'ьытэнэсы.
Г'уч'лэм ч'лэл'абэу б'г'эр зэриг'рээзу
Бэыл'ьф'ыг'рэ мак'ьэм нэл'сыр к'ьып'ээы:

– Тапэк'iэ тыл'п'эмэ, п'щэг'ьо корени,
Т'ик'ьуш'ьх'ьэ ш'ыг'умэ п'щэр ят'ех'они,
Хэк'ур тэб'гыни,
О-уи-ини!

Куж'ьы ш'эрэх'ьмэ г'ьогур аг'рад'жэ,
лах'ьыл'ыр к'ьад'жэмэ, тем'ыг'ьот'ьыж'ьы,
Хэк'ум тек'ьыж'ьы,
О-уи-ини!

Ти Юш'ьх'ьэмафэ г'улэу к'ьытх'ап'л'гэ,
Саб'ьиймэ тап'л'ьмэ, т'ыг'ур мэл'вар'л'гэ,
Тш'лээ тэунэх'ьуи,
О-уи-ини!

Сиджэнэ кулпты сыдэу сфэклэки,
Зыгьашлэ кјэкі хьунхэм тызэлъагьалци,
Тынасылпынчы,
О-уи-ии!

Кьухьэ онджэкьэмэ кыыхьэу зыращы,
Тыгьощэжыгыгьэу Стамбул тыращы,
Хэкур тјэлачи,
О-уи-ии!...¹

Хытсыр гурымзэ:

– Ащ нахь мы гьыбзэр
Сфызэхьажьыщтэп,
Сфэщэчыжыщтэп!

Ллэшлэгьум кьехьушь,
Сиоры хэт.
Нэлсклэ сөщыушь,
Сыдыджы дэд.

Зы сыхьат закьуи
Игурым макьы
Сыбгьэгьуи дэкірэл,
Сашьвагьы икфрэл.

XII

Бжыхьэлэ мафэм кјэлпшыкјірэ жьыбгьэм
Уашьор ушьуашьору зэлъөгьэшхуашлэ,
Ошьүтөн шыгуфэу жэклэф ищыгьэм
Пщэфы зырызмэ бгьэклэ зыкјлашлэ.

Дунаир зэклэ зэлъыушьворэклэу
Щамсэти плъэмэ, плъэмэ кьыщцэхьу,
Хьыкум лъыжъ кулпыр кулпы гущыкјілу
Ылашьхьэ ис. Сыдэу голэгьух!

Лаужкьыо кьуапцјэм ышьхьэ блэонэу
Ахэм кьахэщцэу Щамсэт елъягьу.
Ным ищынагьыо зэхешлэ плонэу
Шьом хэлъ сабыир бзылгьфьыгьэм кьөгьу.

Чьыгьэе гьүгьэм кјэрыс хьыкумьым
Дэжкјілэ гумэкіхэу цыфхэри малпгьэх.
Зыгьэрэхьатэу Кьыызбэчи шымы
Еулгьыо фэдэу кьэхьущтым малпгьэ.

Адыгэ хабзэм зыригьэщылізэ,
Машіо кјэмьлгьэу лъыр зэхэстыхьэ.
Ньыбджэгьум фэдэу шымы дэгущылізэ,
Тутыным ыуж тутын өщыхьэ.

Мо пщэми огуи зыреушьуакьыо,
Ау жьыбгьэм ефмэ, сыд ишьхьээфит!
Чьыгы дэчьэхы плонэу изакьыоу
Лъыжьмэ апашьхьэ Щамсэти ит.

– А плуагьэр, сищашц, сыд кьыызхэкілгьэр?
Ефэндыр шьабэу Щамсэт кьөулчы,
Хэт а гунахьыр үгү кьээгьэкілгьэр?
Инэмазщыгы ефэндым елчыы.

– Ар зыкјісјуагьэр чыгоу шьубгынажьырэм
Шьухэдэлүхыи, джэуап жьүгьыотыщт.
Тыгьуасэ сјуагьэм сырыкјілгьожьрэл,
Джыри кьэсјіо, джыри шьосјіощт!

Хьүгьэр амьшлэу хьыкумьы лъыжьхэр
Зэлпъ-кьыизэлпъыжьхэу Щамсэт кьөгьанэх,
Ашьо кьыыхихэу ефэнд-хьадджэжьхэр
Бзылгьфьыгьэ кьыбым нэклэ лъэбанэх.

– Мо нэхьоинчьэм, – ефэндыр кьяджэ, –
Сыд, джэмэхьат, фышьуимурад?

лофым фэшьюашэр тэжьюгьаши, кьюаджэр,
Марджы хьюжын, льютэжьюгьэкиуат.

XIII

Гьюгогью зимылю мо пшэ пыгхьяфэм
Сыдым фишлена чылыгэм кьюшыхьурэр?
Шыфыр шэгүлэ дунэе хьяфым,
Зы чьюгыр мээп, зизаквор кьюрэр!

Кьюшьхьэ льяпацлю чыныбэ хашьом
Кьянагья цуккур хьюжым зэпобзы.
Зыбзэ кьютлүши, кьягьягья уашьом
Ынэгс-ошхыцэ цэрыцэу кьедзы.

– Аш такымыгьумэ тыхэгьошцэнэу
Ара джы ахэм кьязээрэцыхьурэр?!
Чьюлэр лэбжанэм дахьэш, сепцэнэу
Ара джы ахэм сэ кьясапэсрэр!

Ареуштэу зыхьурэм, олахьэ занкляу
Кьюшьхьэгумэ цуккур апхырысшыным,
Шыгьячэхваблэ олахьэ занкляу
Тхвачягья мээми афычясшыным!–

Клякю гьялагьям члясы унагьом
Хихышты льягьом ишьэф зэхефы.
Гүшылэ фабэу Кьюзбэч кьюлыагьям
Шамсэт ыбгьячлэ гукьяор члефы.–

Ем аш фэдиэуу зызэлпьебгьякюу!..
Шьхьэр дэлэтайи, тлякю лүгшүлкү,
Кьяхьугья шылэп, – есэмэркьяу, –
Гьюгоу тызтетыр кьямыгьяушүнкү!

Тхьяркьяожья тхьяпэу жьюбгьям зерихьэу
Шьюфым ифагьям Кьюзбэчи фэд.

Унэгьо цыкюло модэ зыпльыхьэу
Огу члягьям члятым сыдыр кьяфэт?

Гьюгу зэхэкиблэу зылууцуагьям
Ашыцэу тара льягьюу хихыштыр?
Сыдым фишлена насып унагьом
Ахэм яз льягью зытригьотэштыр?

Кьюзбэчи пльэмэ, сыд фэдэ льягьюи
А зы гухэлпыр атырельягьо.

Шамсэти пльэмэ, занкляу икьюаджэ
Кюжьюржьюрэ гьюгум гүклэ тетаджэ.

Ау сыдэу пшына, гухэлты нэпцым
Кьюзбэч игьэрэу зыфаем ешэ...

Ари фимыдэу фышт кьюшьхьэ тхыцям
Мэшо кьямышчыр шыблэм тырещэ.

Ипчыкля хьулскля кур зыфырэ лым
Ышьхьягьэ шьдэжэгузэ, кьюшызэпэкля.
Адыгэ чыгуур куужь шэрэхыплым
Дунай зэблэкляу ачлягья члякы.

XIV

Пыцүндэ дэжью кьяшцегьяжьягьяу
Хым дырэкюкляу Цлэмзэи нэсы
Икьяжьюрэ цыфмэ зылуатэкуагьяу,
Цуккури цукку, льясыри льясы.

Ежьяшвор ашьюу, лэгушьюм чляпльхэу
Ахэр гумэкихэу хыгумкля малпьях.
Хы Шлүцлэ орхэр фьяжьюшэ-шэпльхэу,
Гүгьюемылхэу хыбгьям шэуальях.

Зиджэнэтгычэ кьяфзэлуихынуу
Зылогья Тьркур джау мэгүшылэ.

Аддыгэ лъэпкъыр хым рырищынэу
Къыгъэклошт къухъэхэр тыдэ джы щылэх?
Бгъэгъанчъэ закIэу икIыджьрэ цыфхэр
Мафабэ мэкъушь, хынэлкъым тесых.
ЧъылапIэм естых ясабий-бынхэр,
Жъыбгъэр къахапщэ, осыр къатесэ.
Тхьамэфэ пчъагъэм ягъомылапхъэ
Арегъэухышь, гъаблэр къахахъэ.
Плывр-стыры узым ахэмэ абгъэ
Егъэзыхыгъэу зэхегъэстыхъэх.

Уахътэр кIо къэсми, къэнэтIэхэхэр
Хылушьо нэлкъым къыщыIотаджэх,
Зэкошьоожьхэу, къушьхъэ чIэгъ мээхэр
Хъадэгъэ шъуэхэм къызэпагъаджэх.

XV

Щэдджэгъо уахътэм хы тамэм тесэу
Апэрэ къухъэр нэлкъымкIэ къесэу
Къызбэчы плъэмэ, хыгум хелъагъо,
ГушIопсы нэлпсым нэр егъэпщагъо.

Зэужы итхэу, чэзыу-чэзыоу
Цыфхэр джы къухъэм зэлъыкIэрэхъэх,
Нэлпыр кIипъакIэу аддыгэ ныом
ЕтIэ Iэбжыбыр иджыбэ релъхъэ.

Ныхэм сабийхэр абгъэ къакианчэхъш,
АIэ кIээзэзэу чIым рагъэбэух.
Къэлатхэр лымэ къызыбгъодаххъш,
Сэпам ахыжъэ, жрым щызэблэух.

Мэлы Iэхъогъур пчъэ зэжъу дигъэкрэм
Фэдэу тырккулIым цыфхэр ептыгъэх.

Хыны иныIо зылыгъ къызэхэкрэм,
КIэнакIэу моуштэу жэм къыдэлгъэты:

– Мылъкунчъэу шыта а шъузэдэкложьрэр?
Шъузфаер зэкIэ ащ ижъугъотэтI.
ШъушIэхэлъ мьдэ, жъыбгъэу къыкIэлпщрэр
Гъогогъу тфэхъуштышь, къыздэдгъэлэштI.

Къызбэч Iэдэжъэу ылыгъ шыкърэм
Тырккулыр епты, нитIур Iэпехы.
ПсынкIэу къечъаглэшь, Iэ щифзэу фарэм,
Мьхэр рилуалIэу Щамсэт зэхехы.

– Черкес шылъэпкъа, тхьапша ыныбжыр?
Мышц пелэныш Тырккум къыкIыштэлI...
Ау сыдэу шынына, цыфр къээгъанэу мыр
Хым адырабгъу сэ сфийшышъуштыгъ.

Ионэш чъэри къолъхъэшхо фэдэу
Къызбэч ещэи, къамыщри гуелъхъэ.
Ахэр земыдэм, губжыгъэм хэтэу
Шыкърэ пэфыр нэлкъым IуэтIупщхъэ.

КIэкиэу къегъаазэшь, иш кIэлпымылпIэу,
Шъхъэр шIозэу къухъэм Къызбэч ехъажы.
Ар еэгъэшIагъэм ыгу ебгъэу, фэлпIэу
Плывгсыр гум пыткIоу хылыгъэу мэхъапщэ.

Къызбэчы плъэмэ, модэ ылъэгъурэр
Дэу гъэшIагъонаI.. МашIор къыхехы...
Ащ ишба тырккулIым къухъэм къырищIэрэр?
Ичъэ дыхэтэу нэлат ащ рехы:

– Сэщ нахы мы шыр о нахь пфэшьуаша?I...
IэутIэ фишIээ, тырккум телхъашэ, –
Осэлэ, къухъэм сишы къимышI...
– Мьдэ, хъаджрэтыр, ащ къыбIэпмышI...

Шхомлэжэ кыуапэм етхьо римытэу,
Тыркулыр кьелэшъ, Кызыбэч кылыуедэзы.
Ар кызыелтэргьум гүлэм дыхэтэу
Лыхэм адэжы Шамсэти кьэсы.

Кызыбэч кьэмалтэм кырыепхьотыкылышь,
Икьэмэ папцэ гьэлцэклом хефэ,
Бгьэгум етхьожьзэ, кыыхэкуукылышь,
Кьухьэ джэхашьом тыркулыр тефэ.

Кьэлэп кьэщатгьэр тырашцэагьэу
Шамсэт зелтэргьум, лым зыпэлүедзэ,
О макьэм нитлур зэлтыгьэлщатгьоу
Бзылтфьыгьэ блэбгьур пцашлом зэгубэзы.

Бырсыры макьэм урысы шыухэу
Хылушьом лүтхэр кызызэлтэргьэсы.
Хьугьэр амьшлэу цыфмэ яупчэхэу
Кьээжкьхэр яшымэ кызызэлтэргьэсыхы.

Нэпльэгьэу зэридзэу, бзылтфьыгьэу шылтвыр
Павел Амлинскэм псынклэу кьөшлэжыы,
Шамсэт ечлэлэшъ, улагьэу төлвыр
Бзылтфьыгьэ блэбгьур кышыцынелгьэщы.

XVI

– Джьыдэдэм тхьдэм
Сэ кылыпыздзэщт,
Гьыбзэлтсэу схэтым
Макьэр естыщт.

Сынэлс шьыугьэ
Нэкум ебжьыбжьэ,
Джы кызынэсыгьэм
Хычлэр елыбжьэ.

Цыфы гүхэжлэу ынэгү клэжыгьэм
Хыгур голэгьоу егьэгумэжы,
Мэшио жьокунчэу кьижьүкжээ хыбгьэм
Зелэтшышь, хьапцэу хэгурьымыкы.

Ллэшлэгьэу илгьэсмэ агьаеу тхьдэр
Хым кылыотэщтышь, чэзылур нэсы,
Пьыдзэу кьэуагьэм нэпкь мыжьо пытэр
Шьэфэу ыгьэгьзэ, тклопсыр лэпэзы.

Зэхирэр зэклэ зыложыын зылтэжлрэр
Хы Шлүцлэ лүшьом занклэу кьэрэжлү.
Кьушьхьэ нэгүфхэм жьэу ядэхэжлрэр,
Уичьэ цыгьэти, тхьдэм кьөдэлү.

Кызыбэч зэинчэу зэклоцылгьагьэр
Кьухьэ джэхашьом бгьашьоклэ төлп.
«Сьыд тхьамыкыагьэуа кыытэхьулагьэр!...» –
Ар чьылэ-чьылэу ыбгьанцлэ члэлп.

Сьыдым фишлэна хы нэпкьыым шьыхьурэр!
Жьыбгьэр ихьанцэшъ, кьухьэр мэлсынклэ.
Сьыда джьыдэдэм Кызыбэч ылтэгуурэр?
Огу бгьэзэ члэнагьэр нэгүм клэсыкы.

Кызыбэч ушхугьэу зьыдэщылт чыплэм
Мычыжыэу, муары, кьухьэжлхэр цысыы,
Ягьэр илофы фэхьүщт ухыплэм
Мэжьанчэу ахэр зэдэгүлшысэх.

– Хьыен хэгьэжлн, сьысын фимытэу
Пхьэмбгьум тешьулпхыыи, хыгум тешьүтлүлщхь.
Ыжь зэрэхэтэу, псэр зэрэпльгэу
Хьитлүм хэжыгьэр хым төрэлщэхь!...–

лэутлэ ышлэ, тыркуллі плэмьнем
Гьончэдэж льэпакохэр зэлтэргьэгуазэх.

Зизэжыо дэдэу, етлани чьые
Зимылэ мазэм ом зышөгъвазэ.

Къэхъуштыр ешлэ плонэу гумэклэу
Шыкьэрэ пэфыр гүлэу къэшшыцы.
Ащ дыригъаштэу, хьыбгъэр рижьүкклэу
Ошлэ-дэмышлэу жьыбгъэр къыкклэшшы.

Зыфэе дэдэр къадэхъушль, тыркуххэм
Нэлпъэгъу гушлосккэ зэлогушлуккы.
Адывгэ пьэлпкъэу мо шысхэм агуххэм
Хьыжъ шхьонтлэ чьылэр пхырэшльуиккы.

Шыфы гуххэклэу ынэгү ккэжыгъэм
Хьыгур зэриддэу егъэгүмэжы,
Мэшло жьокунчъэу къижьүкккэ, хьыбгъэр
Хьылтэу мэхапщэшль, хэгурьымыккы.

Яшхъухъэшлагъэ рышцагъэх плонэу
Хы сьиджмэ хьыбгъэм зычлаушьяфэ.
Пшэгъо шьолгырыр ишгыгъо джанэу
Тыгъэми шыгъри уашьомккэ нафэ.

Хьыгъэр амышлэу хьыбзыуххэр ккыккэу
Гүлэр анэгюу хьыгум хэлпъыкхъэх.
Хьыоры жьгъэжхэр ыгъэнэшхъэжхэу
Хьыжыым игыбзэе быбзэе зэхэлъхъэ.

Шымышы бжыыгъэу хьыккышъом телъхэр
Къызбэч зилпъэгъүккэ ышхъэ къөлпхъуатэ,
«Тыдэ къыккыгъа хьадэу мышц хэлпхэр?!»
Плъэмэ къөшлэжыых, ежъри мэккүатэ.

Нэлпъэгъур ыдэ къэс, ичылэ цыфхэр
Ормэ зэрахъэу Къызбэч елпъэгъу,
Хьыое дьыджым ичылэ цыфхэр
Хьазаб хидзагъэу Къызбэч къышцэхъу.

Ащ фэдэу юффыр адэ къыплшэхъумэ,
Лаукъом ихьадэ хьым къыххэгъуат,
Зигъонэмьисмэ ахэлпэу плъэгъумэ,
Пшхъэжккэ къыплшолшрэр убогъэ шыкүат.

Лаукъом ихьадэ зэрахэмьылыр
Пшлшшы о гъэхъу, сэ къыосэю.
Бгъотмэ пшлшшгоу узьылгыхъуштыр
Тыркуе чыгум шхьыплцлэу шцэеккю.

Псырыккэ хьаджрэтмэ яхьапшып тлэккю
Зыдаштэгъагъэм ахэр теккюадэх...
Джы сьид намага, зэрэнэку-нэлпэу
Хы сьиджэу къылпърэм Къызбэч елхъуатэ.

Псы чьылэ папккэу орылс шыгъгъэм
Плыгъэжккэ Къызбэч зыккыжэджэ.
Мэээ шьогъуабзэу огум шыплшшыгъэр
Хьым адырабгъүккэ зэлпърэсыккы.

XVIII

Макъэу къэлүгъэм къыгъэлпъэтатэгъэу
Чэщы рэхъатым Къызбэч хэдало.
Атэ ит къухъэм къухъэр пышлагъэу
Шыфккэ ушьягъэу ыпэккэ маккю.

Плъыджэгъу имьыфэу хьыр ушъорэжккэу
Уашьор ытхьалпэу Къызбэч къышцэхъу.
Ауж ит къухъэр чыплэ имьыккэу
Адрэр лусыккэу плъэмэ елпъэгъу.

Къызбэч джыдэдэм сьид фэшлэшъуна,
Плъэмбгъум телпхагъэу ушхугъэу телъ.
Къызбэч джыдэдэм сьид фэшлэшъуна,
Ежъ шьхъэфитычъэу хы бгъэгум члэпъ.

Сабий гъы маккы цыфр куо маккы
Чэщныккэу хьыгум къыххэгъүккыжърэлп.

Хыр мэгурымы... Зыжы хэтыжы заквоу
Кызыбэчэу дыйрэм эи зэхихыжырэп.

Яшхъухъэшагъэ рыштагъэ плонэу
Хы сыджжэм хыбгъэм зычлаушвафэ.
Пшэгъо зыккыр ишыгъо джанэу
Тыгъэми шыгъыр уашъомкIэ нафэ.

Хьугъэр амьшлэу хыбзыухэр кыйхэу
ГуIэр анэгоу хыгум хэлпыхъэх.
Хьоры жьгъэжхэр ыгъэнэшхъэжхэу
Хыжыым игъыбзэ быбзэ зэхелъхъэ!...

Къушъхъэ чIэгъ мээхэр кызызэлпигъаджэу,
Хылушъо ныджжыр кызызэлпигъаджэу,
УчIэ джэуапым иджэрпэдджэжы
Хьор нэшхъэжмэ кыысфатгъэсыжжы:

– Аддыгэ нэлсэу тэ кыытхэткIуагъэм
Уэшъуын кIуачIэ шыгъоу хэлпынI!
ЦIыфы гухэкIэу тачIэгъ чIэхьагъэм
Тэц нахы хышхуи фыгъэдыджынI!

ТхьамыкIэгъошхоу хым пэжкIыгъэм
Гууз хихыгъэу егъэгумэжы,
МэшIо жьокунчъэу кыижьукIээ, хыбгъэр
Хылыгъэу мэхьапцэ, хэгурьмыкIы.

Шыблэр ягъусэу фэигъорыгъоу
Тыркүе нэлктым пшэжхэр зэлтбекIух...
–...Шамсэт шышыгъэр сшIэмэ сшIоигъошъ,
Кыысфэлотэнэу, чIыр, сьютлэIу.

XVIII

Шы пцIэгъоплпышмэ алъабжъэ машIор
Гъогу мыжъо цакIэм кьакIырагъэхы,

файтон шэрэхъмэ ямыхъэ хашъор
Кызызэпагъаджэу плъэрэм зэхехы.

–...Уагъэу стөлпыр хъужьыгъэу шытми,
Сыблэбгъу итыркъо тырквоу кьэнэжъы.
Сыд фэдэ дани еогъэбылтми,
Нэрымьлгъэгоу ычIэгъ кыычIэщы.

Аддыгэ закво чIылгъэм тетыфэ,
ГухэжI-гукъаор ыбгъэ дэлпыщт.
Сэ сышэIэфэ, лъфыгъэр псауфэ,
ТызыгъэпцIагъэм нэлат етхыщтI!

Мэээ заулэ нахъ зымыныбжыыр
Янэ Iуплыхъэу плъызэу мэдало.
Сыдым фышIэна, ошIэмэ къало,
Мо шъэожъыем джы кыыпшыцIылпыр?

Зышыщы лъэлкыыр зэлпигъэфэбэу
Сыд фэдэ тыгъэ кыыфкыокIыщт?
Гъатхэм дунанр джы зырифалэу
Сыдыгъо ичыгъу зызэIуихыщт?

Шамсэт ипсалъэ лъапсэу фэхъулгъэм
Павел Петровичыр регъэгупшысэ.
Ежъ ипачыхъэу лыгъэр зыдызыгъэм
Шъэфэу епыIээ, гукIэ лъэлэсы.

Плъырыгъэу ыбгъэ кыыдэтэджагъэм
Мэстэпэ лъыгъэу ылы зыхесэ,
Ау кыыхэмыщэу псалъэу кьэжъагъэм
КIэух фимышлэу джыри кыыпедзэ:

–...УаIорэр игъоу пшыхъэкIэ олгъэгумэ,
Сшыпхъум уфэдэу тадэжъ усцэн.
ОрыкIэ ари мыхъунэу хъумэ,
НахъышIоу хъуштыр нахъ дэгъоу пшIэн.

– Сэ крээггьэшлэштүм о квысфэлшлагьэр,
Сьд сишьяклэми, сшымыгьрулшэн,
Кьиньгьоу ээклэ кьытпылпьягьуагьэр
Дахэклэ цьыфмэ афэслотэн.

Гьэтхэлэ уахьтэу сэбахьы класэм
Шыгьчэчьаблэ Шамсэт кьэсыжьы.
Уашьор зьулыцлэу пшэ шьхьэмьгьэээм
Ерэгьэ дэдэу тыгьэр кьыхэлпсы.

XIX

– Модэ зэхэтхрэр
Сьды орэда?
Шыща шьуитхьыдэ?–
Кьэджэх хьыбзыхьэр.

Хьри ардэдэм
Дьйээ ээклаю,
Нэпкьэу зьидэтым
Дэлпы, мэдало.

Сэлпэшь, кьушьхьэхьуу
Теты мэлахьом
Ымжэ кьабзэ
Гум хэчэрээ.

Ичэлэ льягэ
Уцыр цэсысы,
Иорэд дахэ
Хэти льялэсы:

«Нэфшьэгьво тыгьэм сызьидэтэдждрэм,
Хэкоу сикласэр сэ синэпльягьу,
Гур сфэмылажэу бгьэм зьидэльятрэм,
Сыздыришцажэу ренэу кьысццэхьу.

Пшэ фьижь отэрых плонэу симэлхэр
Хьурыхьоу чэлэм цьызэлпьякляхь,
Джахэм афэдэу сэ сигухэлпхэр
Гушлюпсы нэфхэу бгьэм цьызэлкляхь.

Нэм кьыфэмылпьяу нэхьвой ээиклэу
Гьунэ зимьлэр сэ синасып,
Кьушьхьэгуи, хьгуи ашьхьагьы иклэу
Сыгу иорэди гум ерэбыб.

Зэкьош хэгьагоу сихэку зыхэтүм
Итыгьэ нурэ тыбгьэгуи диз,
Хэтхыгьэ гьогоу нелэ тызтэтым
Сигухэлпэ дахи тизьибэ».

– Ар тхьидэл нэнсэл,
Гуузы гьыбзэлп,–
Хым иджэуап,–
Насып кьэклиуап!

Гьыбзэр сиджабгьуклэ
Шьээхэлпхьштэн,
Ау хым адьрабгьуклэ
Ар цьылүрэл сфэлюшцтэн.

Орыпс цьыугьэм
Зыкьегьэлпьяе,
Хы нэпкь дьингьэм
Тхьидэр егьае...

1954

ШЭЖИУИЦ

Тыгьэр кьуахьэу пчыхьэ зыхьурэм
Пшысэ нэфхэр члым тетаджэх.
Кьуаджи пшыпн зыщалпэгьурэм
Гушло нэгүкнэ цьыфрмэ яджэх.

Зым хегьахьо, зым хегьэжкы,
Хэт ишьяпкьы, хэт илуши
Шышы зыхьурэм икларьыкнэу,
Умышлэжьэу ар кьэклэжьы.

Арэу зыхьурэм, кьведэлуштыр
Моу сапашьхэ кьэрэтыс,
Мэшло жьокуми пхэ зытлуштыр,
Мьидэ, палъхы, кьыкнэжьургьэст.

Сэ мы пшысэу кьыхэсдзэщтыр
Кьызэжьагьэр боу бэшлагьэ,
Псэлпэ льяпсэу ащ фэхьуштыр
Сишэкиуишмэ кьяхьулапэ.

I

Шьяхьэ горэм уцы тхьапэр
Зылуиптыкнэу ехьу, ехьу.
Чьыгы гьутгьэу кьобэ-бжьабэр
Ащ ыбжьакьроу уелпымэ пшэхьу.
Фьыжы огуи лэгум шизэу
Чыпнэ-чыпнэу ышъо хэс.

Чыр кьэсысмэ, бгьүкнэ эндзэу
Шьяхьы штапхэр мэкнэзэз.

Чьыгы шьяпэм бзыоу тесым
Цяцэу, цяцэу зыкьелэты.
Бгьэклэ эндзэу, льягьо бгьузэм
Шьяхьы штапгьэм зыщепхьуатэ.

Ау гьэхьунэр зэпагьаджэу
Зэу шончиштыр кьызэздао,
Шьяхьэр мэзым члэмьыхажьэу
Шыштыр клэхьэшъ, мэлпэпао.

Зэрэмышлэу а шэкиуиштыр
Шьяхьэ пшэрым ешэкиуагь.
Зэрэмышлэу джы шэкиуиштыр
Боу шэрыоу зэдэуагь.

Хэта зыер шьяхьэу шьыптыр?
Хэт ратыштыга? Тьдэлон.
Язэфэдэу шьяхьэм ыл
Зэфагошмэ хьуггэ плон.

Ау шьяхьашьор цэу абзыштыга?
Язэфэдэу агоштыштыга?
Шьяхьэм ышъо дахэ, шлагьо,
Ари хьунэлп цымы ало.

Ау шэкиуишмэ ащышты горэм
Мы кьэслюштыр игушты:
– Сыдыр тломи, тшцэ тлорэм,
Сьид кьыкына, пкнэ имьл.

Нькьо-нькьоу шьяхьэ закьор
Тымьыуыкытэу зэлытхына?
Тэ пьышхуишым тынэкуаьроу
Лы такьырыр чьлэм тхьына!

Шакло шылэу хьугьэ-шлагьэу
Хэт шышыгыр кьөрэлүат,
Гьэшлагьоньыр кьээылүагьэм
Шьыхьэ псаур етэжьугьэт.

Шьыхьэу шылтым дэжь пэблагьэу
Шэкиуиш, лыжьыр шетьысэхы.
Хьугьэ-шлагьэу кьалотагьэу
Мы кьэслюштыр зэхэсэхы.

II

– Мафэ горэм шэкло факлоу
Кьушхьэ льяпэм сьчлэхьагь,
Шэджэгьуапэм пчэны кьуагоу
Кьэсьыкьыгьэр скьыб ишлагь.–

Шэкло лыжьым кьырегьажьэ,
Икьэбари кьырегьажьэ.–
Сэкло, сэкло, мафэр шлагьо:
Тыгьэр кьепсы, уашьор кьаргьо.

Бжээ мышьхьахмэ «нынын» алоу
Кьэгьагь тхьапэм зьчлагьао,
Чьыкьо пцэрым сэ сешакло
Шлошлышь, чьэээ мэхьэбао.

Штагьэу чьэрэм сылпэлпалэ,
«Шьылэныгьэм нахьы льяплэ
Сьид шылэна?» – гүкьлэ сэю.
Ар гүпшысэ сфэхьоу сэкло.

Ау мышц дэжьым стхы ылуфэу
Жьыбгьэр шьуеу кьыкьлэпшыгь.
А сьыхьатми мэфэ нэфэу
Дунай нэфри кьэушлүнкьыгь.

Сьид кьэхьугьэр сьли, сишхончэу
Стэмэ төлтым сылпэйтхьуагь,
Жьы мэкьэшхо кьыпшылүкьлэу
Скьыб зьигорэ кьытеуагь.

Наплэр слэти, сьыкьызэплпэм,
Мэзы шьхьагьым сьшцэбыб,
Хьурэр сьидэ, сьыздэлпьем,
Сьычлэпшыр бгьэшхьо ныб!

Сикьэмалтэ кьамэу илтыр
Льэтемьтэу сэ кьысэх.
«Ар умьшлэ, умьпшыр,–
Гур ушылеу зэхэсэх,–

Ашкьлэ бгьэжьым узареу
Аш ылтэбжээ укьычлэзы...»
Ауштэу сшымэ сэры-сэрэу
Зьисэукьы – сачлэгь мэзы.

Сакьыбышьо ты тыргуакьлэу
Бгьэшхьо пэбжээр зэ кьеуагь,
Сьыздэлпьем, ьжэ тьуакьлэ
Сипчэн льякьо дэсплэгьуагь.

Ашц сьызеплтым, сишынагьо
Сьыпкьышволи кьырычьагь.
Синасыпти пчэны кьуагор
Сакьыб пытэу ишлагьагь.

Мьажьосьынхэм, кьушвьхьэ тыкьухэм
Бгьэжьы джадэм сакьыблехы,
Тхьурбэлтс фьыжьхэу псы чьэр цьыкьлэхэм
Макьэу кьватрэр зэхэсэхы.

Унэ льяегум фэдиз хьунэу
Чьы сачлэгьы члэсплэгьуагь.

Ашц сибгъэжъы тетлысхванэу
Лъэшэу гүкIэ сшIоигъуагъ.

Джыри бгъашхъор ты тыргуакIэу
Къысэуагъэу къысшIошIыгъ.
НапIэр хьылгъэу, мэклэ-маклэу
Сыщынапэу зэтесхыгъ.

Сызыхэлгъыр къурэ, панэ.
Хьугъэр сыда? Сыкъэбанэ.
Шъхъэр уназэу мачарэгъу,
Джыри сахъэу сэ къысшIэхъу.

Тэ сыщыла? СызшIоIофэу
Тхыр уфагъэу сыкъэтысы.
Муарышь тыгъэр нэфы-нэфэу
Сигъэфабэу джыри къепсы.

Бгъэшхъо набгъор, сыда сшIэшцтыр,
Чыжъэу, чыжъэу къушъхьэ тIуакI.
Тэ сыкIошцта, ар зыгетгыр
Унэ лъэгум нахьы макI.

Шъхъэр къэслати ом сызеплэм,
ШIуцIэгъытIур исэлъагъо,
Бгъашхъуа сэIо? Муары, къыблэм
КъыбыкIэу нахь къэблагъэ.

Бгъэшхъо шырмэ сэ сашхынэу
Къэбыбыжъых, къызIагурэлэ,
Ашц атамэ тамэ сшIынэу
ГIулэр хэлгъэу гум къысэлэу.

Ау ашц дэжъым сипцэшIуащэу
Сэ стIупшIыгъэр зым тефагъ,
Зэ ытамэ зэкимыщэу
Адрэ шырри хэзгъэфагъ.

Бгъэжъы тамэр бгъэжъ шIыкIэу
СIапшъы слъакъуи агосшIагъ,
ИтIур макIэу зэсыутэжIэу
Зесэгъажъэм – сылгъэатагъ.

Мэклэ-маклэу сытэмаоу
Сетлысэхэу сыфежъагъ....
Джар икъанэу псау-таоу,
Джар ишIыкIэу сыкъэнагъI!

КъыIотагъэм лыр рылагэу
Шъысмэ къялгъы, лүлэм лъэхъу,
Тэхьтэ шъабэм лъэгэ-лъагэу
Тесы фэдэу ашц къысшIэхъу.

III

Шъымы лүлэу джы къаштагъэм
Тутын изэу раубагъ.
Бгъэм текIуагъэм къыIотагъэм
НэмыкI шаком къыгидзагъ:

– Шэдэжэгъуапэм пчэным сешэу
СишэкIобы шъэфэу сис.
Мафэр жьорктышъ, пIантIэм лъэшэу
Пшъэр дестыкIими, сымысыс.

Сысысына, джы мышц дэжъым
Пчэны кортыр псым къэкIошцт,
Сысысына, сэ мышц дэжъым
Пчэн Iэхьогъум сыхэошцт.

Пчэн Iэхьогъур псашъо къэкIошъ,
СшIуабэ дашIэ – сяжэ, сяжэ.
Благъэу къэсмэ сяошцт сэIошъ,
Къын сыхэтми, зысэлажэ.

Ау чIыныбэр ыгъэгырэу
Зы гъог макъэ джы къежъагъ,
Зы гъог макъэ джы къежъагъ,

Пчэн лэхьогьур ащ зырызэу
Шьхьэчэ-псачьэу рифыжыагь!

Чьыгы тхьапэр ыгьэтактоу
Гьогы макьэр нахь кьэтэдэжы,
Джэрпаджэжыыр шыблэ гьуагьроу
Тхьэмээ члэгьы шьлпэдэжэжы.

Мээ гьэхьунэм сыкьызелпэм,
Слэпкьы-лэпкьэхэр чьылэ кьэлэх:
Мээыктожыыр, сэлпэшь, блэм
Мыстхьэ чьыгым клэретхьалэ!..

Блэр сыүкймэ, кьо губжыгьэр
Мэхьэшагьроу кьэбэнэшт,
Кьор сыүкймэ, блэ ишыгьэр
Шьуеу, зидзэу кьыиспвэжэшт.

Ау сятэжы сэ кьыисаджэ,
Кьыисыуагьэр сшхьэ кьетаджэ:
«Хьазаб хэтым ублэмькь,
Ащ уишыагьэ о егьэкь!..»

Цьыкьу-цьиюу кьом ыкьыбы
Льэлпэцьиюу себгьүкьюагь.
Блэ шьхьэшыгьум сишхончылпэ
Тэгьтэпсыхьы, сыктвэуагь.

Блэр зэ кьийи клэпсэшахьэу,
Зэхэулапэу зэхэфагь.
Мээыктожыыр, сеплэмэ, хьалпэу
Зэу сапашхьэ кьилпэдагь.

Сикьэмашьхьы слапшэ члэгьэу
Сэри чьылпэм сыкьымькь.
Гушюу, гушюу ар кьыисэлпэу
Зы лэбэжэуи кьыримьч.

Симыгьаюу, хэлпирхьыкьлэу
Кьом сапашхьэ зыритлагь.
Ыкьлэ псыгьво дыридзэкьлэу
Некью елошь, кьыислюнагь.

Хьугьэр хьугьэ, некью сэлю,
Кьом ыужы ситэу сэкью.
Чьлюх горэм кьом сылюешэ,
Ежыыр плэмэ, гьом ар епкьлэ.

Плгьэгьу симыфэу, арыдэдэу
Кьожыыр нэлкьым кьыидэлпкьыжы,
Тыжыын кьамэр ыжэ дэлтэу
Кьыисэубзэ, кьыисфещэи.

Кьом итыны зьлысэхьым
Гушюу, пьрхьэу ечьэжэжэжы.
Тыжыын кьамэу слапшэ члэгьым
Сеплэшь, гьундэжэу ащ сыкьвэщы.

Шьушлюшвы мыхьумэ, мары кьамэр, –
Кьафещэи, – мары шьуепль, –
Жэм дэлгыгьэшь, кьожыи цалэр
Кьытэнагьэу ыкьлэ телъ...

Шжкью льыжымэ зэлэпахэу
Кьамэм еплтвхь, агьэшлагьво.
– Мары кьуацэр, – елошь дахэу
Кьамэр зьлэм кьвэгьэлпэагьво.

IV

Шьым яцанэм зи рамьлюу
Ичэзыушь, кьыиретгажэ.
Мыгьузакьтоу, цьиюу-цьиюу
Икьвэбари кьыиретцажэ:

– Сэ бэшлагъэу, сиклэлэгъум,
Мы къэслоштыр къысшышыгы.
Илгъэ тлокым е пшыкыубгъум
А лгъэханым сэ ситыгы.

Шыгыкыгъэр плочтмэ, хьугъэ-шлагъэу
Гъэшлэгъонэу ар шымыт,
Длыхъужыгыгъэу шго зешъухъагъэу
Къэшьулотэгъэм ар фэмьид.

Пчыхъэ горэм сыгышыгылагъэу
Машло сшыгыгъэу сыкларьышышъ,
Ситчэнылы ащ пыслгъагъэу
Згъажъэ сюзэ, чыр къэсысы.

Сихъэдджашъо ихъакъу макъэ
Спэмьычыжъэу зэхэсэхы,
Чыг къутамэм шлохэлгъагъэр
Сишхончыжъышъ, кыгылысэхы.

Хьэр зыгорэм зэрехъакъурэр
Игулакэ къыстырелпчъэ.
Хьунэл сэлэшъ, ихъакъу макъэ
Къызидийүкрэм дэжкыкэ сэчъэ.

Хьэм зишхыхъэу, хэлкэлэшт фэдэу
Орыжъ Iушвор зепечыыхъэ,
Ытыкыны нэсы хэтэу
Зы цыф горэ саем члехъэ.

(Блэр зыүкыи, къамэр тынэу
Заратыгъэм зыкышлэжъыи,
Джа чэщ хылыгъэм чыглэ къынэу
Зарытыгъэр гум къэжыжъыи.)

Хьэр мэбанэ... Мэзы... Чашы...
Гум къэжыжъыи, нэм къыкышъы...
Илгъэ шжыкым, муары, нафэ,
Зылыгыгъэу джы пэклафэ...)

Орыжъ гупчэм чэщ мэзаргом
Дгъагъо хэчъэу хэсэлгъагъо,
Дгъэтемытэу сытгелгъадэ,
Гур слэпжыи, бгъэм шэлгъатэ.

Сэтхъошъ цыфыр, сылгъыгъуэу,
Орыжъ саем Iэклэсэхы,
Джар ишыкыкыгъэу хьадэгъуэу
Ащ телэгъэр шъхъэрысэхы!

Ау клэлагъэ сэ зесхъагъэ:
Хэт ушчыщ слоу сепчылыгъэл.
Ащ ыужы бэ тешлагъэр,
Зыкыи шаклор слгъэгъужыгъэл.

БлэүкI шаклом мэкIэ-мэкIэу
УкIэ палор къызышъчехы,
ПклантIэр натIэм тырилгъакIэу
МоуштIэу кылыоу зэхэсэхы:

– Цыфрым ыпсэ нахы лгъэлэ,
Шылэныгъэм нахь гугъалэ
Сыд шылэна, скъошы клас?I –
ТIуми IапIкIэ зызэрадз...

Шъэогуу цыкыгъуэр, хьурэр зэкIэ
Зэхэшъоха, шъумычыи,
Шъухъчыгъе елошъ, мыкIэ
Сэ мы пшысэр къысэгъыи.

Мишмэ язэу анахь лыгъэ
Хэт, къысашъулопъ, зэрихъагъэ?
Шыгыхъэ псэнчъэу джа шылыгыгъэр,
Сышъоулчыи, хэт Iуклагъэ?

1955

НЫСЭ

I

Пчэдыжыпгэм жыы зылуиццэу
Лпыжтыы патэу Къарбэч цыс.
Чысэ шыхьайур ащ зэлуещы,
Тутын лугвор ыжэ диз.

«Сыда адэ къехьулплатэр,
Лпартэ сэлэ Бэгьолварьо?...»
Гьогу напцэу учы плпартэр
Лваргэм члэлтэу ар къэлварьо.

Жэклэ кырэу зэхэклагтэр
Пыжыы панэм фэдэкьабз,
Кьэгущылымэ, лүшлэ жактэр
Пцигьэгьулшэу лпыжыы жабз.

Тутын лугвор игьорыгьоу
Зэшэоогьухэм зэлваргэу,
Шыхьэр узыныр ямылугьоу
Тыгьэ пэзым зырагтэу.

Яклэлэгтэр пхьэтэкьэжыым
Лпыжтэу төсмэ кьалэтжыы,
Лпыгтэу ахэм зэманыжыым
Зэрахагтэр агу кьэклижыы.

Ахэр чладзышь, колхоз юфым,
Ятхаматэ тегуцылэх.

Ощхыр къещхмэ, губгьо шьофым
Фэфедэцтышь, ащ клэгүлэх.
Ядэжь почтэр къыджэклижэу
Къарбэч плэмэ джы елгэту.
Зыццэлгэтышь, ылэ клицэу
Щагум псынклэу ар елгэхьу.

II

Чынэ шыхьакор осы куум
Быоу, чачэу хэчэрэзэ,
Чынэ плонэу джэхэшьогу
Мерэм гүшлом тырелвасэ.

Кьыфахьыгтэр бгьэм чифызэу
Жыфы фэдэу мэчэрэзы,
Оклэ зидзэу, мыклэ зидзэу
Унэр зэклэ мэклэзэззы.

Кьашьом хэтэу тхьалэм еджэ,
Гүшлом хэтэу куоу ежы:
– Азмэт къещэ! Азмэт къещэ!
Тхьэр кьысати, Зурэ къещэ!

Столым тептэу гур мэлвартэ,
Мыекьуанэ ар дэлвартэ.

Институтым изалышхоу
Актов залым джэгтүр члэт.
Зурэ готэу Мерэм ышэу
Азмэти кьашьо пэт.

Чэрэз чыгытэу апэ дэдэу
Тэмьгьаклэм игушлуагьо
Тлүми анэ клэты фэдэу
Мерэм плэмэ, аклелварьо.

Уашьор зышьюу залы кIашьром
Люстрэ блэрыр кьeблэблэхы,
Гьэтхэ хашьром имэлэшур
Уэлэпицэу мыщ кьычeхы.

Зурэ пчэгум Мерэм рещэ,
«Мира! – елошь, Мерэм еджэ, –
УиедджакIэ сьидэу хьура?
Урысыбээр кьын кьыпфэхьуа?»

Столым телъэу класс япланэм
Мерэм исэу джы кьыщэхьу.
Урысыбээр мо и Зурэм
Аригьэклоу ащ елъягьу.

Кьыщэпльэтышь, тхылъым еджэ,
Iэгум теоу куоу ежъэ:
– Азмэт кьещэ, Азмэт кьещэ,
Тхьэр кьысати, Зурэ кьещэ!..

Ау зыгорэм кьегьэлъатэ:
УпчIэ хьылъэр гум щэлъатэ:
«Азмэт кьещэ, ау ар татэ
Кьыпфидэцта, сьид ьлощта?...»

III

Бэгьолъагьо тутын псынжIэу
Лулэ шIуцIэм риубагь,
Кьарбэч унэм икьысыкIэ
Гьунэгьу льяжъыр ьгьэпагь.

«Кьэбар мьшIур щыла сэлэ?...» –
ХэушьыкIэу Кьарбэч льякIо.

Унэр зекIэ зэпльIэтэу
Кьарбэч цIацIэу ащ зэхехы,

Пхьэ улкIафэр зэрэпльатэу
Псэлъэ плъыгьэр пчьэм кьыдехы:

– Сищыгьыни моу кьысэт!
Тэ щыл уанэ?..
– Фермэм нанэ
Зэрэкуагьэу джыри кьэт.

– Мьекьуапэ, еложь, сэкло! –
Унэм кьыкIэзэ, Мерэм рело.
Зи ьмышIэу Бэгьолъагьо
Хье дэдэу зегьэлъагьо:

– Арэп, Кьарбэч, пчыкIэм фэдэу
Очъэ цыфIмэ уамышIэжъэу! –
Ишьзогьрум льяжъыр готэу
ФьрелокIы кьыхэмьыцэу.

Кьарбэч джэуап кьымытыжъэу
Губжыгьаеу хьаблэм текIы,
Бэгьолъагьо нэр зэфицэу
Шьхьэр Iэтыгьэу джы фепльэжIы:

– Iофы горэ уила сэлэ?..
– Райсполкомыр кьэджэшь, сэкло...

IV

Кьарбэч чылэм зэрэджIэу
Грузовикым итIысхьагь,
Имашинэ ьIуж клэклэу
Сэлэ пщагьор итэджагь.

«Исхьякь фэдэу льяжъы шIагьом
Неущ тауцтэу сьид еслона?
Сэ бэшIагьэу згьэблэгьагьэм
Ынэ тауцтэу сьикIэплъэна?»

Илгэс пчъагъэм димыгъакоу
Пхъоралъф цыкиӀур кыӀетгъажэ.
Ащ ыдэжжы псэлъыгъуако
КӀорэ пстэури зэлъегъачъ...»

Чъыгы лъапсэр чыгум куоу
Зэрэхахъэу игулшысэ
Лъэлсэ дэчкӀэ пкыӀр зэлъыкӀоу
Хылыпэ-хылыпэу гум етӀысхъэ.

«Ятэм ятэм шӀомылыкӀэу
КыӀшьуфэсэщэ елошь, къетхы.
Сэ сиӀуагъэ ащ зэлпкӀэу
НэмькӀ пшыашъэ кыӀсфыхэхы.

Ар сэщ фэда зэралатхъэр?! –
ХэгубжжыкӀэу, хэулчыкӀы, –
Мыщ ышӀэнэу ригъэжжыгъэр!...» –
Гур мэжъажъэ, пэжъэжжыкӀы.

V

Джэжэшьбогум Мерэм тетэу
Гулшысабэм зылэпашэ,
Бгъэ губжжыгъэр зэтэутэу
Шыдыбжжы пӀонэу гум жэхалпшэ.

– Сыда сӀлэщтыр, сыда сӀлэщтыр?
Нанэ дэжжы сэ сыкӀон,
лофыр моуштэу зэрэщтыр
ЗэкӀэ, зэкӀэ едӀотэни!

Ары шъхьакӀэ Мыекъяапэ,
Муары, татэ джы мэкӀуапэ.
Мыхъун ладжи лэклэщлэщт,
Сшынахъыжжы ецӀэцӀэщт.

Тыгурыгоу гур лэпэки,
ПыкӀэ хъулпскӀэу гум мыр къэкӀы:
«ТелераммикӀэ Азмэт дэжжы
Сытеошт, къэрэкожъ...»

Жыбгъэм фэдэу лӀуфэфыкӀэу
Мерэм почтэм кыӀкӀэчъыжжы,
Фермэм, янэ дэжжы дэмьхъэу,
Школым занкӀэу ар къэсыжжы.

Сыхъатихыр илгэсихъэу –
Мерэм цыкӀур ретгъээщы,
Ау еджэныр зэриухэу
Унэм, ядэжжы джы кыӀчъэжжы.

Мерэм янэу Аминэтыр
Чэтмэ яджэшь, щагум дэт.
Ылэбжжымы натрыф-шкъуныр
ЧӀизэу чэтмэ ащ арет.

Ныр зелъэгъум шыблэ гъуагъоу
Тегъогъуагъэр шыгыулпшагъ,
ПсынкӀэу Мерэм ным гушӀуагъоу
РӀотэщтым ылхъотагъ.

– Нанэ! – лӀлӀ рещэжы.
– Сыд къэхъугъэр? – мэгумэжы.
– Азмэт къэщэ!.. Зурэ къэщэ!..
Зэхэоха, Азмэт къэщэ!..

Аминэты натрыф щалгъэр
КыӀлэпэзы, кыӀлэкӀэзы.
«Азмэт къэщэ...» гукӀэ псалгъэр
КӀиӀотыкӀэу мэкӀээзэзы.

– НекӀо, нынэ, унэм некӀо, –
Аминэты гӀлэу къело.

Нэмыг-Юмызкля Мерэм янэ,
Мерэм янэ жэхэбанэ:
«Уццэццэшта ори адэ?!»
Дыд хайугъэу ар кьэлъатэ.

Дэлпъ сыхватэу сыхват бзэгум
Моклэ зедзы, мыклэ зедзы,
Пццэшо хылыгъэу джэхэшъогу
Ит рэхватым гур зэлэбзы.

Аминэти мэгупшысэ,
Лэпкы-лрэлпкыыр зэклэсысэ.

Зэо клуагъэм Азмэт ятэу
Хэклодагъэр гум джы кьэжлы,
Мэклэ-маклэу елушъашъэу
Лаллы шъабэр пхъум рещэжлы:

– Киалэм кьэшэ джы ылони,
Шъуятэ гүшэ боу гүшлони....

VI

Тепеграммэр псынклэ дэдэу
А сыхватым Азмэт юклэ.
Къэжэжыгъэу гъогум тетэу
Азмэт мапэ, мэгумэжлы.

«Сызкляшэжырэр үнэм сыда?
Афрэтхыгъэр кьысфамыда?..
Юфмэ тянэ ащыгъуаз,
Гүшлогъагъэ, сыфэраз.

Хьауми тянэ клягъоажыгъа?
Е зыгорэ кьышшылыгъа?..»

Пкъэуи чыгыгъогубгъу сапэр
Къауджыхъэу зэдэлъатэх,

Ащ яхъщырэу гупшысабэр
Азмэт ышъхъэ кьышлүүлъадэ.

VII

Тыдэ кломи, тыдэ тьисми,
Ным гупшысэр ыуж ит.
Шыгми шысми, шысми шыгми,
Гум зыгорэ кьыфемьид.

«...Мыекъуапэ джа сызэклом,
Азмэт ишъэф сигъэшлагъ.
«Зурэ кьэсцэшт» кьызыселом,
«Оры фитыр» – сылсынклиагъ.

Аминэты чэмыр ещы,
Ежь-ежырэу зэццэцэжы:
«Сыда сэю, сылсынклиагъэл,
Ащ мылапхы сэ еслуагъэп».

Шэ цэлъэшхо Аминэты
Пытэ-пытэу джы кьелэты,
Модэ плъэмэ, Бэгольагъо
Шлагум дэтэу ащ дөлъагъо.

– Райсполкомыр кьыизэджагъэр
Къэклоажыгъа, Аминэт? –
Бэгольагъоу кьэупчлагъэр
Джэуап ежэу шлагум дэт.

Ылон, ышлэн Аминэты
Ымышлэжъэу тлэклүрэ цэтты.
Ау етлани кьыгурэю:
«Типш еушъэфы...» – гүклэ ею.

– Унэм кьыхь, Бэгольагъу, –
Льыжъыр үнэм ретгэблагъэ, –

Сэ зы юфкiэ акъылгэгъу
СыюлгъэIу, о къыисфэхъу.

– Райисполкомыр нeпэ типшчы
Къеджэу ылъи, къыуиуагъ,
Ау ар шъыпкъэп. Шъаом дэжъы,
Мъекуагэ типшчы кIуагъэ.

Ти Аэмэты шъхьагъусэгъу
Къыхихыгъэу къытфэтхагъ.
СшIэщтыр сшIэрэп, акъылгэгъу
КъыисэхъулI, Бэгъолгъагъу.

Бэгъолгъагъо ибэщ пакIэ
Жэлпкъы псыгъор тырeгъакIэ:

– Ары юлтъ... – псалгъэр тIо-щэ
КIелотыкIы, – Аэмэт къвешэ.
Хъау, сищаш, хъау, сищаш,
Ослошъущтэп «къемыгъащ».

VIII

Мерэм нeпэ зэгутэу
Шэу зэжгагъэр къырфэкожъы
Аэмэт ылэ Мерэм итэу
Хъугъэ-шIагъэр къыреложъы.

«Армэ юфэлп... Армэ фолэлп...» –
Аэмэт кIозэ, зэушъыи, –
Слорэр сшIэрэлп... Мыр мылофмэ,
юфыр сыда?!» – Гум егъи.

«Типш Iуклагъа кIалэм сэлэ?!» –
Ным ичъылапIэ бгъэм шэзекIо.
Къарбэч пшъыгъэу, Къарбэч пагъэу,
Улэгъгъэу къвeгъэзэжъы.

Ау ащ ылгъэ, далолъ адэ,
Тыгурыгоу гур щэлъатэ.
Лъыр зэрeфэ, лъыр мэуалгъэ,
Iэгу къэлалчъэм ар екIуапIэ.

Къэлалчъэпсым Iэр нэмьсэу
Къарбэч ылгъэ гур къылгео:
«Къыщэгъахэу, унэм исэу,
Сихъэжъыщтми сшIэрэп, – еIо. –

Пщынэ макъэ, арэл, къэлъа?..
Хъауми, ауштэу сэ къысщэхъуа?... –
Щтэгъэ-щтагъэу къыизэклакIо,
Лъэлэлпчылеу ар мэдало. –

Хъау, зи щылэлп...» – унэм ехъэ,
Исыр зэкIэ зепелпъыхъэ:

– Арэл, кIалэ, пшIэрэр сыд?!
Узфыщтыгъэр ори сыд? –
Аминэти зыфырехы,
Псэлгъэ стырым мэшложъ пехы.

Ипшч ылпашъхъэ «хъау» зымылоу
Илгъэс шэжIым зэкIэлптыкIоу
Къэзыхыгъэу Аминэт
КъыизэкIэнэ – машлом фэд.

Дэлпкъ сыхъатэу сыхъат бзэгум
МокIэ зедзы, мыкIэ зедзы,
ПцэшIо хъылгъэу джэжэшъогу
Ит рэхъатым гур элeбзэы.

– Сятэжъ сIэлп, сыдэлэуштэлп, –
КIалэм ылоу зэхэхсхыгъэлп.
Ауштэу щыгъэм секIопIэни
ЫнэкIалшъо кIэсыутыни!..

– Зы гүхэлтэ ишрүхрөхыгыгъэу
Яни ыкъяуи шьүзэкъот!..–
Къарбэч псалтэм ригутыгыгъэу
Ащ нахь къылон емыгъот.–
Синасылпти, къысхэжыгыгъэу
Чылтэм дэсэу пхъу силарь...–
Къарбэч пльыжъыр къэтэдджыгъэу
Икын ылоу пчъэм лэбарь.

– Уисын пломэ, мары, типц,
Сабынтүри улы шыцц.

IX

Джацүжэу чэц рэхватым
Урам бгъуээм Къарбэч тет,
Цыфы гори мы сыхватым
Дэмысыжыым чылгэр фэд.

Ошъо шүнкыр бзако плонэу
Хылтэ-хылтэу чыым тегъуалъхъэ.
Мо Къарбэчэу пхъум дэжъ клонэу
Зигухэлъым ыль мэуалтэ.

Зэ гурымэу, зэ хъэбаоу,
Хэцэтыкляу Къарбэч макло.
«Пльыжъ осэнчъэу, сылтэлаоу
Унэ гүлсэм икля къысаю.

Пчэдыжъ цыфмэ къысэшъушлагъэр
Зызэхакляу, шъо шьултэргъун:
Цыкляуи, ини, пыйи, блатъи
Гъусэ зэклэ къысфэхъун.

Шьүлошти шьүшлэцти шьумышлэжъэу
Псынкляу садэжъ шьукъэчъэн,

Шьүшлэгъэ юфкля шьүнклягъожъэу
Тыклягъожыи къысэшъулон».

Чэц рэхватым гур зепеклы,
Тэклүрэ маклошь, къызэплтэжыкы.
Шүнкыи нэжыи ар хэдало:
«Хъау, зи шылэп...» – макло, макло.

X

Тым ымакъя лъэтэмытэу
Сас къешлэжыышь, къызцэлтэты:
– Чэцыныкыом, моушцтэу сыдэу
Уквэклонэу хьүлгъа, тат?

– Хьакля тилэшь, сыквэкложыи...–
Къарбэч клякляу пхъум реложыи.
– Тьдэ къеклы плуагъа, ап?
– Мьекъуапэ шыццы кляп...

Чыге лэшулм пхъорэлтф цыкляу
Хэлпэзагъэм дэжъ еклялэ,
Бэрэ, бэрэ зи ымылоу
Шъаом еплтэи, мьир релуалэ:

– Уичыякля уатэ фэд,
Ащ ишэнхэр къыглхэфэццт.
Клялэ дэргъоу сиклялэхъу,
Уатэ фэдэу тэ къытфэхъу!...

Сас гъомылтэу къыфифиштаргъэм
Къарбэч нэклэ емыглтыгы.
Плэ тошымэу фиушвагъэм
Хэрголтхьагъэу ар хэлтыгы.

Нэр еулыцлэшь, къэкло-наклоу
Цыфр зырызхэр ащ елтэргъух.

«Пшлагъэр тэрээ» ахэм алоу,
Дырагъаштэу ащ, кыышэхъу!..

«Сычыгыгъот» гүклэ ело,
Ау гулшысэр кыышлүтөкю.

Мэцлэхъуахъо, мэцлэхъуалъэ,
Шъхъэр мэузы, гур мэуалъэ.
Къарбэч ядэжъ шылэу цэхъу,
Сэбахъ класэм пкыыхъ елъягъу.

Зэо кIуагъэм шыфэхыгъэу
Азмэт ятэу, ежъ икIалэ
«Къылфэжюжы!» елошь, пшыгыгъэу
Шъэожъыер жъым кьечвалэ.

Къарбэч куоу, быгы-быгтэу
Зышэлъэтышь, ыкьо пөжъэ.
IаплI рөщэкышь, ыпэ итэу
Исабын үнэм рөщэ.

«Скьо узынчъэу, заом псаоу
КъызыкIыжыкIэ ащ, кьурмэн
Фэсшыжынышь, уашъом кIаоу
Сэ хъарышхо зэхэсцэн...» –

Мыр Къарбэчы ылогъагъэу,
Инэузырэу, чырфэу телъышь,
Ащ ыужы ар ихъагъэу
Ишъэжъые джы егъэлъы.

Ау шъэжъыем ымышлахэу
Къарбэч лыжъыр шIолэбагъ.
Iэ ылагъэм етхъошь, ыгуи махэу
Пкыыхъ зылъягъурэр къэлъэтагъ.

XI

Чэм дэфыгъом кыыкIэтаджэшь,
Аминэти үнэм кьөкы.
Цахышлэгъоу иIэр Сасэшь,
Ащ релуатэ игухэкIы.

Сас ылүтшIэ ецэкъэжъэу
Чэмыр ешышь, кьөгъээзэжъы.
– Пытэу шхэри, шкoлым кIо, –
Лягъэр ритзэ, шыаом релю.

Джэхэшьвогум Къарбэч рэкло.
– Тыгъолчыхъэ зэкIэ пшлагъэр,
Тыгъолчыхъэ о бгъэхъагъэр
СшIотэрээтIэ! – пхъум кыырелю.

«Мыдэ, мыдэ спхъу закъуи
Сөгъэмысэ...» – егъэшагъо. –
Iэ ылагъэр сыд? Ар пкыыхъэ. –
Пхъум кыылуагъэр гум егIысхъэ.

XII

Непэ Къарбэч зыми мыкIоу
КъымыкIыхэу үнэм ис.
Ау гукъаор зи зымылоу
Лыжъэу шысыым ыбгъэ диз.

«Арэл адэ дэу мы чылтэм
Ныбджэгъу-шьэоогъу дэмысыжъ...
Сыд яплшэцтыр?!» – цахъмышылэ
Хъугъэу лыжъыр зэдысыжъ.

Ау етIани шыхангъулчъэм
Лъэпэлцыеу ар екIуалэ,
Шыфы горэ урамьчIэм
Ислъэгъона елошь, маплъэ.

Унэ клоцым кваты-кватэу
Ит рэхватым фэдэ дэд
Пломи хьунэу нэр ыгьаштэу
А урамми рэхват тет.

«Зы цыфылгси цылэлп, тобэ.
Шьэожьыер бэрэ кьэты.
Зэ еджалэм кьыкыжыгьырот...» –
Гулшысаем Кьарбэч хэты.

«Хьунэлп, моушцтэу слэ зэтелъэу
Сышчысынэлп» – унэм кьэкли,
Гумэжыгьор нэгум клэлъэу
Гьогу лъэныкьом ар реплъэкли.

Ощыр ештэшь, пхьэ ыкьутэу
Цагум лъыжыыр джы дэуцо.
Игулшысэ гум риутэу
Юф кьыкьокышь, егъэгүшю.

Зы бзылъяфгыгъэ етлүлшыгьгъэу,
Ефыжыагъэ фэдэу кьакю.
Бзэгухъэжыыр фаусыгьгъэу,
Ар тенегъэу цыфмэ рало.

Ощы макъэм псынклэу чэум
Бзэгукыкыхъэр кьырешалэ.
«Сыд кьэхъугъ шьүло?...» –
Лъэлпцывлеу цагум далпльэ.

Лъыжыым ощыр пхьэм жэхесэ.
– Аферым! – клэклэу педзэ:–
Уигукъао сигукъао,
Панэ фэдэу ар кьысхао...

Пхьэ жьынч макъэ нэмык! мьлюу,
Ар джэуаптэу, цыкыкы-цыкыкыу

Лъыжыым ощыр делэтэе,
Пхьэлушкылыр егъэлъае.

XIII

Кьэрэгъулэ джы нычкьапэ
Ичэзыушь, Кьарбэч ежъэ.
Чылэ школым идэхьалэ
Лъыжыы горэ кьыкыкылпъэдъэ.

Зэмылпъэклэу, ар зымакьэр
Кьарбэч шлэхэу кьыгурало.
Ау, етлани, а кьэджагъэр
Зарегъашлэ: – Хэт ар сэлэ?

– Сары.. Исхьякь... – кьөлпъэклонэу,
Чэунэз шлүнкылым, ныбжыкыку плонэу,
Шьэфы-шьэфэу ар кьыхэкли,
Сэлам кьэхы, мэгумэкли:

– Сэ зыгорэ зэхэсхыгъэ,
Зэхэсхыгъэр шылпкьэу шыта?
– Шьылпкьэ, шылпкьэ... – шьыгьгъэ-пагъэу
Лъыжыым кьело: – Сыд сыфита!..

– Ары Юлпы!.. – мылгсэлпъэжъэу
Исхьякь псынклэу егъээзэжыы.

XIV

Бэгъолпъагъо фэмышцылэу
Унэм кьэкли: «Хьау, сыклон.
Сигукъао мыучыылэу
Сишьэогъум сэ еслон...»

Шэц кьэлалпчъэр Бэгъолпъагъо
Югъэклотышь, лэгум дахъэ.

Шагу шлүнкляр зепелляхы,
Ишъэогъуи ащ дельгаъо.

Къарэгъульыр къэтэдджыгъэу
чэщы хьаклэм, лльжыым пещъэ.
Ау ымакъэ зэхъоклыгъэу
Ишъэогъум Къарбэч еджэ:

– Апэрапшэу, Бэгольгаъу,
Сыоулчы: улъэуаклу
Е щысаклоу укъысфаклуа?
Апэрэмэ гъэклэрахъу!

Гучлэм члэгъыр къыфэмлоу
Бэгольгаъо бэрэ щэсы.
Ау гукъаор цыккы-цыккы
Ытыккыны кыышлүнэсы.

Ащ джы, муарышь, «ибэдджаклэу»
Тутын лугъор егъэутысэ,
Уцы дыджым мэклэ-маклэу
Гу бэгыгъэр егъэтысы.

Лулэм клэшьух,
Мэгущылэх.

–...Мор синыс, мыр синыс
Джы щылэжъэп, ар хэхыжъ!..
Ащ нахь чыжъэ унэмьыс,
Унэм, Къарбэч, зыгъээжъ.

– Сыолъэу: жэр склэрых,
Ащ хьалэлэу плэстэ рышх!
Сэ сиунэ сылхъу дэжы! –
Бэгольгаъо жэдесэжъ.

Дыс джэуалым Бэгольгаъо
Егъэгубжы, ар гухэк!

Къарбэч еплты, егъэшларго,
Гуклэ ело: «Тэмакъ клэж!».

Джы мээаклэу ом кыхыгагъэр
Мо лльжыитлүмэ яшыхьат.
Чыгыт тхьалэлэу члым тефагъэр
Зэхэлхынэу чэщ рэхьат.

Лулэм клэшьух,
Мэгущылэх.

– Къызгурэло, сэшлэ зэклэ,
Ау етлани сшъхьэклэ, спсэклэ
Сэ а нысэм сыфэмьы,
Ащклэ хэти сырипты.

XV

Мафэм ыгуж чэщыр итэу
Хэукъончъэу кыыклэпъэжэ.
Дунай бгъашъхьэм пытэ-пытэу
Щылэклэгур чанэу тео.

Зати зяни зимылэжъэу,
лахьыл, лыщыщ зымьышлэжъэу
Лльжъы ибэу Къарбэч щыс,
Ар ижъышьхыи клэгупшыс.

Пхьорэлъф цыккыгур лльжъым дэжы
Гулэу, гулэу къыфэчъэжъы:
– Тат, а тат, сомитлу кыысэт!
Кино клубым къащэ пэт!..

Лльжъым бохъщэр къыызэгухы,
Сомэ клэпсыр ащ кыыдехы:

– Кино сыккылоу сэ сихабзэл...
Ау сомитлур ащ ыуасэл.

– Сом ыуасэр, ау сизаквон!...
– Гьусэу уилэр сэ сйдаоп.

Ау уигьуси, сипхворэлъф,
Бигет олошь, кьыфэшэф, –
Сомэм сомэ гьусэ фешлы,
Егьэкиүатэ, пчьэр дьыфешлы.

Ау ылгьэгьугьэр гьэшлэгьоньы:
Пхьорэлъф цыкилур елвэкионьы,
Пшьэшвэжтьем ар голвадэ,
Нэшъо цыкилүшь, дахэшъ адэ!..

– Некло, некло, псынклэу некло, –
Пшьэшвэжтьем гушлоу рело.
Клуб кьэлапчьэр ащ фылуехы,
Гьогурри ритэу тлэки фьыдэхы.

Кьышышыгыгьэр Кварбэч сьидэ?
Мыхьыхэхэу, пчьэм дэжъ шьыт.
Льыжъым ышьхьэ егьэсысы:
«Мышкля Азмэт сэгьэмысэ!..»

Сэры-сэрэу ахьцэр кьвасшти,
Язэфэдэу ари ясти,
Шьуклү киноум сэ ясэю,
Ащ нысащэр кьыкилгьэкию!

Сэ нахьыжъыр сэгьэмысэ!...» –
Зэдысыжъы. Мэглүшысэ.
Шэбзэ цагьэу зэу Кварбэчы
Иглүшысэ кьыизэлпэчы.

Оридадэр жьы коренэу
Льватэу, жьынчэу, чьижэу кьэлү.
Зышэлпэтышь, елвэкионзэ,
Шьхвангьулчьэу Кварбэч екү.

Пынджыр бзыгьэр пьуакля, пьуакля,
Ащ дунаним Кварбэч релпъы.
Хьяр насыпым икьэкиүакля
Кварбэч фаеп, гүкиэ фелъы.

Клэлэцыкилүхэр оридадэм
Зыфалпхьуатэшъ, фьипэгьочьыхы!
Сабый нэкоу ошьо шхьуантлэм
Пщэ шлүцлэжъхэр епшых, епшых...

1956

ЗЫ ШИҮЛБЭГТҮ ИТХЫД

Мөрэм ыбгъэ мэшлѳжъѳккүр
Хэта, хэта дэзтэжъуагъэр?
Нэлсым есты, есты нэкур,
Хэт гу цыккүм хэулагъэр?

Дунай нэфэу фыжъы бээпсым
Ешлэ дэгъоу, ар шыгъуаз.
Ехъы нэлсым, ешхы нэлсым,
Шшүлбэгъу ккүачлэр мэшлѳтхъуабз.

Зытебдзагъэу, гоо-гуапэр,
Дэу ерышы ар шшыгъана?
Бзыу джэгүлэу тыдрэ къуапэ,
Сиккэлэгъур, уыбыбагъа?

I

Тгэмычыжъэу тичылапшъэ
Дэсэу сшлэщтыгъ сэ зы шшъашъэ.
Сэрккэ, сэрккэ Мөрэм дах,
Ау Джэжъфарккэ Мөрэм паг.

Аррэ сэррэ тхъапшрэ, тхъапшрэ
Щагу еджаллэр къэтчыыхъагъа?
Шшъашъэжъыем тхъапшрэ, тхъапшрэ
Нэшшү-шшүлбэгъүккэ сыгу фэсхыгъа?

Ккэлэ горэ лъычъэу спъэгъуэмэ,
Фэсымыдэу лъэбгъу есэдзэы.

Джэжъфар Мөрэм ккэрыгъ хъумэ,
Сызэреддэ, гур слэпэзэы.

Джэжъфар гүккэ сыфэмшшүми,
Селэсэккы, сепэсаккю.
Тичэужъы семылтэшшүми,
Селтэ сэлшшъ, сэгъэдало.

Сыдэу псынккэу, псынккэу уахътэр,
Тымышлахэу танэлү уиккэра?
Сыдэу псынккэу, псынккэу хъуатэр
Псынккэлчъми зэринэккэра?

Сыдэу псынккэу къушшъхъэпс чъэрры,
Угулапэу хым зыфрэлхъра?
Сыдэу шлэхэу пцлэххэу цырыр
Нэгъво унэм ибъыккэра?

II

Сщыгъулшэщтэл а гъэтхалэм
Ипчэддыжъы идэхалгъэр!
Сэрэ апэ, Мөрэм апэ
Сэлэм тхылтккэ сызфэтхалгъэр.

«Шшү олвэгъу... Шшү олвэгъу!...»
Куккумяур къаджэ, къаджэ.
«Ау Джэжъфари ар елвэгъу!...»
Къандж джэмаккы гүм къветаджэ.

Си Мөрэми бэрэ, бэрэ
Усэ ладжккы сыфэтхалгъ,
Нэмыккэ уси бэрэ, бэрэ
Сэршшъылтккэм сыфеджалгъ.

Чэмыфдыжъы тыздыдэккэром
Зэлүккэллэу ар тилагъ,

Инэплтвэгьүмэ сазыкіжкүрэм
Тыгъэ плонэу ар сашъхьагъ.

Сшыгъушпшэцтэл а гъэтхалпэм
Ипчэдэджьы идэхатгъэр!

Сэры апэ, Мерэм апэ
Шлүлвэгъу тхыпкккэ сызэфтатгъэр.

Си Мерэми иджэуаплы
Исатырхэм сяджэ, сяджэ,
Гум зепхъуатэ!... Мэгүлапэл!..
Лыгъэ зехъэ елошъ, къаджэ.

Турник гъучлэу гъучлы мыгъор,
Сыд емыкккүа квысэпшлагъэр?
Лэшъэ махэу лэшъэ мыгъор,
Дэу емыкккүа квысфэлпхыгъэр?

Си Мерэми сыд а чыплэм,
Сыд а чыплэм ыгу цышлагъэр?
Джэъффарыжъми сыд а чыплэм,
Сыд а чыплэм ыгу квыхьагъэр?..

Турник гъучлэу гъучлы мыгъор,
Ора ккэсэр къээзгъэчъагъэр?
Лэшъэ махэу лэшъэ мыгъор,
Оры Джэъффар згъэгүшлүагъэр?..

Сыдэу псынкккэу, псынкккэу уахътар,
Тымышлагъэу танэлү уикккэра?
Сыдэу псынкккэу, псынкккэу хъуатэр
Псынэкккэчъми зэринэкккэра?

Сыдэу псынкккэу квъушъхъэпс чъэрыр,
Угүлапэу хым зыфэлпхъра?
Сыдэу шлэхэу пцлэшъо цырыр
Нэбгъо үнэм ибъыбкккэра?

Июнь мазэм ауж мафэр
Тэмэрыхъэу тэ квытфрехъы,
Тиеджаллэу тэрккэ мафэр
Зэтэнэкккышъ, гур зэхэхъэ.

Хъярккэ, хъярккэ турниккыжъыр,
Квысэпшлагъэр сшыгъушпшэцтэл.
Хъярккэ, хъярккэ квуужъ чъыгыжъыр,
О егъашлэм сыгу уикккышъцтэл.

III

А лъэхъаным гъогу зэхэкккэмэ
Лъэныкккэуиттүккэ тэ татехъэ.
А гъэ дэдэм Мерэм дэжъккэ
Джэъффар квалэм зырегъэхъы.

Сэ квуушъхъэхъум а гъэмафэм
Джэбэгъ дэжъы лахъо сэко.
Сыгултсэфрэл, юф сыхафэ,
«Джэъффар, Джэъффар» гум квысело.

Ау ар зэккэ, зэккэ, зэккэ
Лэгъо-Наккэ щегъэгъушпшэ,
Си Мерэми усэ гохккэ
Сыфэусэ, сыфэхъулпхъэ.

Си Мерэми квызбгъодэтэу
Квуушъхъэ шыгум сыдэлптые,
Си Мерэми гур дээгъотэу
Нэшлүккэ квуушъхъэм сыдэсые.

Си Мерэми сигугъаплэу
Ощккэ ошъуи сапхырэжккэ,
Си Мерэми сипккыхъваллэу
Чэщы ладжи квысфыхъэккэ.

Сызфээзэщрэм ыцлэ ошклэ
Пхьэтэжэжыым хэсэлүчы.
Сыфэсакакьээ, шлүлтэгьү юфклэ
Джэбэгь льжжыми сэ сөулчы.

«...Тыгьэ фабэр кьыгфемьлпсмэ,
Чылтэм сыдыр намап?
Шылэныгьэр хэткли зымэ,
Гум рихьыцтри зы, сиклал...»

IV

Напы цаклэм льэгьо бгьузэм
Мэшлэ бзыир кьыхөүты,
Сионэшэу шы гоузым
Ичэ макьэ бгыр реуты.

Мыекьуапэ сикьэлэшхо
Кьызыслтэгьурэм гур мэгушхо.
Си Мерэми гум кветаджэ,
Ащ Мерэми шьырагьаджэ.

Сыды пае Мыекьуапэ,
Сыды пае урам кьуапэм
Сыкьүи, Джэжьффар сылукларгьа?
Сыкьүи, Джэжьффар сеолагаргьа?!

– О фэсапши, о фэсапши! –
Сызилтэгьурэм кьысплэгьочы.
Кьысфешлыпэ шьхвакьэ шьхващэ,
Слвэгьүээ, слвэгьүээ ышьуи пэчты.

Сыды пае сэ ащ дэжжыым
Джэжьффар ипцлы седэлүгьа?
Сыды пае а пчэдыжжыым
Уанэм зиздзи, згьээзэжжыгьа?!

V

Си Мерэмы сэлам тхылгыр
Кьызыгьэхьэрэм, кьушшьхьэр дахэ.
Си Мерэмы сэлам тхылгыр
Кьызыгьэхьэрэм, уашьор льагэ.

Си Мерэмы сэлам тхылгыр
Кьызыгьэхьэрэм, гур мэбыбы.
Си Мерэмы сэлам тхылгыр
Кьызыгьэхьэрэм, гур кьэушьэбы.

Ау кьэхьугьэр сшлэрэн, сшлэрэн,
Мазэ хьугьэшь, кьыслюкьэжьэрэн.
Хьугьэр сшлэрэн, сшлэрэн, сшлэрэн,
Сэлам тхылгыри кьысфэкложьэрэн.

Си Мерэмэу, класэу класэр,
Сыды пае о ащ дэжжыым,
Си Мерэмэу, класэу гүлсэр,
Сыды пае а пчэдыжжыым

Пшлэшь бгьэхьугьэу гум ебгьаштэу
Джэжьффар ипцлы уедэлүгьа?
Сыды пае дапштэу, дапштэу
Джэжьффар ипцлы пшлэшьы хьугьа?!

Мыекьуапэ псэлпыхьуаклю
Сыщыларгьэу о кьыуало...
Шьыпкьэп ар! Шьыпкьэп ар!
Пцлы, Джэжьффар, пцлы, Джэжьффар!

Илвэс псаур, илвэс псаур,
Адэ бзыүм дэу уфэда?
Сыд гукьаор, сыд гукьаор,
Бгьэм о бэрэ удэлпгыцта?!

Дзэкло клалэм, дзэкло клалэм
Шлүлтэгьү тхылгыр етхы квалэм.

Зы къэбари, зы къэбари
Къикрэл Мыекьуапи.

Дзэм хэт кIалэр, дзэм хэт кIалэр,
Къэсы, къэсы мэфэ пIапъэр.
Сыд джы пшIэщтыр, о уеджэщтба,
Институтми учIэхьащтба?

Дзэкио кIалэр, дзэкио кIалэр,
Ущеджэщтыр тыдрэ къала?
Дзэкио кIалэр, дзэкио кIалэр,
Сыдзэу адэ угIалаа?

VI

Сыдзэу псынкIэу, псынкIэу уахьтэр,
ТымышIахэу танэIу уикIра?
Сыдзэу псынкIэу, псынкIэу хьуатэр
Псынэкиэчъми зэринэкира?

Ори Джэхьфар, ори Джэхьфар,
Сигулшысэ ухэкIыщтба?
Ори Джэхьфар, ори Джэхьфар,
Зэ санэIуи уикIыжьыщтба!

Къэлэ пстэуми якъэлапашъхьэ
Шъуз-унагъо сэ шысигIэу,
Къэлэ пстэуми якъэлапашъхьэ
Садэтхъэжьэу, садыщыIэу

КъэбарыкIэу чылэм щалоу
Си Мерэми ар зэхехьы,
Къэбар мышIур къызэрелюу
Си Мерэми егъэтхьытхы.

Ащ фэдэлпIыр хэта, хэта
Си Мерэмы егъэIугъэр?
Ащ фэдэлпIыр сыда, сыда
СичыIапашъэ къызэфекIугъэр!

Сэ Мерэмы сьIорэки,
Симыхьакъыр гурылошт.
Шьыпкъэл зэкиэ, шьыпкъэл зэкиэ
Си Мерэми сэ еслошт!

VII

ЧIы гъукIагъэр оцIх зэрехэу
Сэ а мафэм сьIапIагъэ,
Сигукъао бгъэм дэслажэу
Чылэ кIоным сьIфэлэгъэ.

Сэлам, чылэу чылэ дах,
Сэлам, ори сибгы лъаг.
Иураммэ сакъырэкио,
Егъэкионба гум къысею.

Къэсэлпэгъушь, турникыжьыыр
Лъэпэралэу гур нахь елгы,
Пхъэтэкъэжъым тесы лыжъыр
ИгумышIукIэ сэ къысэлпIы.

Сыды пае, а тат, та-ат,
НэлпIэгъу дыскIэ укъысэлпIыра?
Сыды пае, а тат, та-ат,
Унэлцэфмэ уакъычIэлпIыра?!

Къало чылэр, сыда чылэр,
Сэ мысагъэу къыспэбгъохрэр?
О зыр ари сигуIалэ
Икьытгео зэхэзыхрэр.

Джыри зыми а гу цыкIур,
ПшIошъы гъэхьу, ыуцIэлпIыгъэл.
Мыхъо-мышIар сши, емыкIур
СакIыб илгъэу къыпфэхьыгъэл.

Сэлпэшь, спвэгъурэр сыда, сыда,
Мо къэкиунIурэр хэта, хэта!

Къэсэшлэжы: си Мерэм ар!
Джабгъум шытыр?... Ар Джэхьфар!

Си Мерэми шьхьэр къылтэрэп.
Напэр хьылтэ, пльэгъуи ритрэп.
...О фэсапши, о фэсапши!...—
Джэхьфар ылэ къысфещэи.

Мэшло дзыгъэм сесты плонэу
Клэклэу, псынклэу къэсэгъазэ,
Чыпэгъунэм селъэклонэу
Сыкъыдэжышь, гур маласэ.

Джэбэгъ лъыжъэу лъыжъ гүлсэфым
Имэл хьуплэ сөжъэ, сэкло,
Сигукъао сзүхьифэ,
Сикъэбары ащ есэлэ.

Джэбэгъ лүлэм тутын релъхьэ,
Реубыхьэ, клегъэстыкылы.
Лүгъо гуапчэр жыым хетлүпщхьэ,
Тэжкү шысыгъэу хэщэтыкылы:

— А къэбарри зэхэсхыгъэ...
Шлүлгъэгъу мыгъор чысэ пхыгъэ.
Илгыр хафа? Сыд фэлшэн,
Зыпкъудыдйрэм, зэхэлшэн.

Бзыу джэгулэу тыдрэ къуапэ,
Сиклэлэгъур уибыбагъа?
Зыкъэбдзыгъэу, гоо-гуапэр,
Дэу ерышы сыпшыгъапа?!

Мо Бзылгъыгъэм мэшожьоккур
Ылгъэ хэта дзэтэкъуагъэр?
Нэпсым есты, есты нэкур,
Хэт гу цыккүм хэулагъэр?

Шьхьэнтэтэгъзэу фыжы Бзэлсым
Дэгъоу ешлэ, ар шыгъуаз.
Ешхы нэпсым, есты нэпсым,
Шлүлгъэгъу кIуачIэр мэшлотхъуабз.

Хьурэр сыда, сылтэжкIуатэ,
Си Мерэми зыкъепхъуатэ.
ЫнэжкIушьхьэ къызэжкIанэ,
Ау Джэхьфари къылтэбанэ.

VIII

Игъорыгъоу ошъо чапэр
Сэбахь пасэм къыдэщэлпты.
ФылокIоты имэфапэ,
Джэхьфар нэжгъкIэ ащ фычлэлпты.

Лъэсы лъагъоу лъэгъо бгъузэр
Джы Мерэми зэрэнэжы.
Пчэдыжъ тыгъэр ащ ылгъэгъузэ
Бгышьхьэ пакIэм къыкъосыкылы.

Си Мерэмы ышьхьац напэ
Тыгъэ бзыймэ къагъэуалгъэ,
Си Мерэмы ылгъэмакъэ
Чылэ пшъашьэр егъэсакъы...

Сыдэу псынклэу, псынклэу уахьтэр,
Тымышлахэу танэлү уикIра?
Сыдэу псынклэу, псынклэу хьуатэр
ПсынэжкIэчъми зэринэжкIра!

Бзыу джэгулэу тыдрэ къуапэ,
Сиклэлэгъур, уибыбагъа?
Зыкъэбдзыгъэу, гоо-гуапэр,
Дэу ерышы сыпшыгъапа?!

1947–1962

КЪЭГЪАГЪ ІЭРАМ

Пхъашлэр унэм
Ипхъэцү тегүцо,
Лъагэшъы ынэ
Огум шэгүшлю.

Иошчы лъыгъэ
Тыгъэм пэпыды,
Нэфылсым ыбгъэ
Бгъэхэлъ къыхөдэ.

Сыдэу игъуаджа,
Джы нэс ышлагъэл,
Арэу икгуааджэ
Зыкли теплъагъэл.

Класэм улъэхъуа,
Гулсэр олвъэгъуа?
Къэщэнри дахэ,
Зыгетри лъагэ...

Чладзышъы юфхэр,
Ечвалэх цыфхэр,
Къэхъугъэр сыдаа?
Мо шылъыр хэтаа?!

Нэр къытырихъоу
Пщагъор зэблэклы.
Зэлэчэрэгъоу
Чыгури къечъэклы.

Унищ зэгетым
Ышхъагъы дэдэм
Клалэр къефэхы,
Зепеклы ытхы.

Сымэджэщым
Шхъэр шэгүназэ.
Чэщ-мэфилщым
Ащ шелаззэх.

Зышдагъэгъуазэ,
Зэпырагъазэ.
Псылсыр тыралхэ,
Пхъашлэр гумахэ.

Хегъэшэлүккы,
Хегъэкууккы.
Фыгуцэ пклантэм
Зэлъепхты наглэр.

Апэу ыналэ
Непэ къелэтлы.
Неплъэгъур лъалэ,
Жъажъэу зэлъетлы.

Тыдэ сышыла
Елошъ, мэгулэ.
Зыхэлпыр фылжы,
Уцыр къебжыбыжжы.

Блэкрэ урамыр
Зэгъоклэу шэхъу,
Къэгъагъ Іэрамыр
Плъэмэ елвъэгъу.

Хэт къээзыхыгъэр?
Ащ егулшысэ.
Клэлэ пхэхыгъэр
Бэмэ анэсы.

Сыда сыхъужыкіз,
Сыкътэтэджыжыкіз?
Ситхыбыщарга?
Хэт ищыкіларга?!

Сымэджэщым
Шъхъэр щэуназэ.
Мэфэ тлоклищым
Кларэм щелазэх.

Кіэлэ шьогъуабээр
Зэпырагазэ.
Псытсыр тырахы,
Нэмыкі тырапхэ.

Блэкірэ урамьыр
Жьотэу кыщэжъу!..
Къагъагъ лэрамьыр
Къахъэу елрэгъу.

Ылүлшлэ кгуапа
Гушлор кыщэжъэ,
Класэр кыыфакло,
Гум зыкътэщлэжыы!..

1948–1962

ПКИАУХЭР

Шьошла пкілаумэ чэщ мээагъор
Ордэ жъгыгыкіз зыкыларахрэр?
чыгыуи уашъуи ягъушлугаро
Зэпылэтэу закынаэсрэр?

I

Пкілаумэ япщэу пщы нэкіуер
Шым ешэси, шакло кіуагъэ.
Тъакиүмкіахъхэр, сенэгъе,
Арщтын щтагъэх зыкілаугарэр.

Чэщ-мэффищы хъугъэшь пкілаухэр
Япщэу кыэтым ежэх, нэллэх.
Чэщ-мэффиблым блэкілшь, ахэр
Гумэкі хэтэу шьофым щэлгэх.

Къэбар ладжи икътэтыкіз
Пылрэгъу хэкум щызээрэхэ.
Хъунэл алошл, икіддыкіз
Зы күл чылгэм щызэхэхэ.

– Щубжъэр къеуи ыүкыларга?
– Тъарквожъ члэгъым члэкодларга?
– Мээы цунэм хэгъошларга?
– Е пцэшлугащэм пщыр [ухыларга?

Хъунэл, хъунэл къехъулларгэр
Тэ тымышлэу тызэхэс.

Къэглъыкъыуцтышь Іэгъо-благъор
Шъуишмэ, елбэт, шъукъкъашэс.

– Эй, джыгытхэр, шъуионэшмэ
Мыдэ псынклэу шъуагоуцү!

– Эй, джыгытхэр, шъуилъэрыгъмэ
Пытэ-пытэу шъуарыуцү!

II

Шъофи, губгъуи, хъуати, мэзи
Зарагъафэ, зэлэшжы.

Нэмыкі чыглі ахэр нэсхи,
Къамыгъотэу къагъээзжы.

Жьыбгъэ тлэкуи бжыкъэ оцхым
Кіэтэу къэшхы, кіуаджэ мэхъу.

Шыуэхэм модэ, модэ охым
Зы нэфынэ къыщалпъэгъу.

Кул уцуагъэр, кул уцуагъэр
Гъозэ нэфым зэрешалэ.

Пкілаухэм арышь ягушыуагъор,
Унэм Іохъэх, цагум даллпъэх.

Тхьакіумкілахьыр унэм къеклы,
Къафэчэфэу къапэгъоклы:

– О шъуеблагъэх, шъукъеблагъэх,
Хьэклэ мафэу сипкілау блатъэх.

Тхьакіумкілахьым къэбэскъашъхьэр
Пкілаумэ хъоёу къафегулкілатэ,
Шъухал еіо, шъоф сэнашъхьэр
Длагъэм изэу къегъэкілатэ.

Шхыны, Іэшлүм зытго-зыщэ
Хьэклэ-пкілаухэр хэлэблагъэх.

Чъьер къэошъ, шъхьэр зэрешэ,
Арэу ахэр пшъыгъэх, пагъэх.

Тхьакіумкілахьым къэбэзэ-лъабзэу
Плэ фыжыбыбзэр къафешліжы.
Джыри жьыми, ямыхабзэу
Кул уцуагъэр мэгъолтыжы.

Сэри сшлэрэл зыфэдиэвр
Ахэм пкіыхьэу алъэгъутгъэр.
Сшлэрэ закъор – агуи шизэу
Чъые Іэшлүклэ хэчъыгъэх.

III

Сэбахь пасэу нэфышъагъор
Къызэрэсэу къыкілатаджэх,
Мэкъэ жъгыгүклэ Іэгъо-благъор
Хьэклэ-пкілаумэ зэлпъагъаджэ.

– Сыд къэхьугъэр, сыдэу псынклэу
Гъогум адэ шъутехъаажыра?
Шъугумэкілау, шъугунэкілау
Шъуионэггуи шъуитлісхъаажыра?

Тыгъопчыхьэ зы пшысэжты,
Къэбарыжыи къэшъуіотагъэл.
Е ордэи, е гъыбзэжты
Шъуфэчэфэу къыхэшъудзагъэл.

Шъуибысымы шъугу ремыхъа,
Е кьин горэ шъуиклыбрыхъа?

– Тибысымы боу тыгу рехыи,
Ищыгъу-пласти зыдэтэхыи.
Ау тэ, пкілаухэр, гухэкі мыгъо
Тыхэфагъэшъ, тегъэшъыгъо.

Зы пшы закъо тэ тилагъэшъ,
Шакіо зэклом къэкіоажыгъэл.
Чэш-мэфиблэ тылпыхьыуагъэшъ,
Псаоу, ллагъэу къэдгъотыгъэл.

Къехьулагъэм тыщыгъуазэп,
Джар гукъаошь, тхэолъагъо.
Лыгъэу тхэлъым зи вугасэп,
Уипщ къодыныр – тхьамыклагъо.

– Ари шьыпкъэ, – хьэкIэ-пкIауэмэ
ТхьакIумкIахьыр япъэлущт, –
Арэу зыхьурэм шьубьыуэмэ,
Зы къэбары шьуедэлущт.

– Тыбысымэу бысымгуашэр,
Ащ, ю хэлъа, тыкъэдало, –
Дырагъаштэу япкIау пащэ
Зэрэкуптэу къыизэдало.

IV

– Зэ зэгорэм насыпшылоу
ЛIымрэ сэррэ тыщылагъ,
Тагъэчэфэу, тагъэгущлоу
Шьыр цыкIуитфи тэ тилагъ.

Ау шыритфри псы къиугъэм
А зы мафэм ытхьалагъэх.
Хэт ышIэна титIо а гъэм
ТкIэхэкIыгъэрэ? Тшьхьащи тхьуагъэ.

Ащ, вугъым шьыр цыкIуитфи
Къызытфэхъум, хьяр ар тIуи,
Бжыхьэ ренным тыгушIуагъ,
Бжыхьэ псауми тэ тыпIуагъ.

Тхьамыклагъор къыиздикышIуагъыр
Та лъэныкъуа, тэ цыпшIэна?
Псэм шыщ шьыпкъэу пIэкIэсхьышIуагъыр
Мары ылоу къыуиIона?

Зэпымылоу чэшы ренным
Жьыбгъэм осыр зэрихьагъ,

Осы хьотэу хьот-борэным
А цыкIуитфи хэклодагъ.

Ащ аужи тэ тижьышьхьэм, –
Къыпедзэжьи тхьакIумкIахьым, –
Лъфыгъэ закъуи дгъотыжьи гъэ,
ТыгушIуагъ... тIотэжьи гъэ...

Ау тым кыгъоу чылгэгъунэм
Мафэ горэм ар дэкигъ,
Тыгъужьи жьэу хьалэгч хьуным
ТIуми апшьэ зэшIуикыгъ.

Джы сизакъоу, къурэ гьугъэу
Шьофы нэклим сыщэсысы,
Сышьузабэу, жьи сыхьругъэу
Сыбгъэгупи гур цэузы.

Шьуипщ къодыгъэшъ, ар гукъао
Шьори шьуфикъоу шьочэфынчъэ.
ПкIауэмэ яшхэр мэлъэкъуаох,
Нэпсри анэ плъэгъоу къячъэ.

Зи къамылоу чым епIъыххэу
ПкIаухэр, пкIауухэр гулшысагъэх,
Тхьамыклагъом зэдиуххэу
ТхьакIумкIахьым фэшъыгъуагъэх.

– Насыпынчъэр оры, шьыпкъэ.
Тэ тызIпъыхьурэр, ашъыу, сыдI...
Сыд ишIуагъэр типшы лъэлкъы?
Лъфагъэу, пIуагъэу ар шымытI!

V

Жьыбгъэ макIэр клэджэгукIэу,
ПкIау шыу купым вугъ щеплы.

Шыгъэм акъэм кӀэдзӀукӀзэ,
ТхьакӀумкӀахьри акӀлгъэплтӀэ.

Чэц-мэфиблэ тетхи гъогум,
Шыу купышхор къэкожыгъ,
Мэжъгъэлумэ зэклэ хэкум
ПкӀаоу исыр къыхащыгъ.

Хэшьо шъофым пкӀаухэр къаошь,
ЗэлукӀэшхо цыззэхашцэ.
Пщым етшӀэщтыр сыда алошь,
КъэгущылӀэхэу рагъажьэ.

– Сыд ишӀуагъэр типшыжъ лаем!
– ПсэлтӀэ лъэщхэр къыхалукӀых.
– Сыд етшӀэщтыр, пщым тыфаеп!
– ОдкӀэ-мырдкӀэ къыхэдджыкӀых.

Пщым ылъэлкыи къамыгъанэу
Агъэклодышь, зэбгъражыжыых,
ЯмылӀажьэу зы гукъани,
ПкӀаухэр шъофым джы цӀэтхъэжыых.

Джары пкӀаумэ чэц мээагъор
Орд жъгъыгукӀэ зыкӀырахэр,
Чыгуи уашъуи ягущӀуагъо
Джары ахэм закыӀнэсрэр.

1963

ЦЫФЫМРЭ АСЛЪАНЫМРЭ

I

Шъхьадж зэрэпсэуцтыр,
Хэт ищылӀэкӀэщтыр
Псэушьхъэмэ зэдаштагъэ,
Мырэуцтэуи зэфэатагъэх:

- Баджэжыер, хъор-шэрыгъэр отэты.
- Пцэжыер, псы чӀэгтым учӀасьщт.
- Тыгъужъыр, кӀуачӀэ пхэлъэу уцылӀэщт.
- Къарыумрэ лъэшымырэ зыер хэт?
- Аслъанышхом ар фэтэжъгъышъуащ!
- Акъылымырэ амалымырэ къанэ.
- АщкӀэ цыф цыкӀум зэрэулаш,
Арымырмэ цылӀэшъуна? – ело Аслъаным.
- Хъухэщтэп! – къакуагъ бэджэжыер.
- Сыд пай? – къэулчӀагъ пцэжыер.

– Цыфэу шыугу зыфэгъурэм

Акъылымырэ

Амалымырэ

ЫлӀ илт зыхъурэм,

Шъори

КъышьулъылӀэсын,

Псыми

Шъухэмысын.

Шъори
Шъуигъэтынчынэлп,
Шъофми
Шъуигулпсэфэнэлп,

Къушъхьэмми
Шъухээзэгъэнэлп,
Ошъогуми
Шъуригъэтынэлп.

Ори
Аслъан,
Ори
Къэлпъан,

Ори
Тыгъужь,
Ори
Члыкъожь,

Ори
Пцэжъый,
Ори
Бзыужъый,

Ори Мээыкьы,
Зыхэмьыгъэукъу, –
Баджэм къылуагъ,
Енэкізуагъ.

– Акъылымырэ амалымырэ цыфр цыкылым еттын,
Ащ сшъхьэкізэ, псэушъхьэхэр, сыфэгъээзатъ.
Сэ сыщылу, нахьыкізэхэр, шъумыщыны!.. –
Зигъэлпцзэ, Аслъаныр цысмэ къяджагъ, –

Сэрба шъуапэ итыр?!
Сэры ныла ащи фитыр!

Джауштэу хэти ищыліжэшттыр агощы,
Цыфр цыкылым псынкізэу фалопшы.

II

Плъэмэ, мычыжъэ мээым
Пхъэшлэ лыжъыр хелъагъо.
Хьэкізэ-къуакіэр зэлъештэ гүшлөпсым,
Зиутхыпкізэу тэхэ илвагъо.

«Ари нелпэ эашхыгъо сфэхъун,
Силъэшыгъы зыфэдэр ылъэгъун!..»
Аслъаныр зекіуалэм лыжъыр щхыгъэ:
– Сыд үздэхъашхэрэ? – мыдрэр губжыгъэ.

– Сыздэхъашхэрэ, къыослон, уиделагъ, –
Плъжъэ цыкылым клэкізэу къылипидзагъ, –
Аслъан клочлэхом пыибэ илэшы,
Хэт ылшэра... Пытаплэ пфэсэшлы.

– Ауштэу оломэ, дэгъу.
Узэрегугъури сэлъэгъу.
Плъшэу сигуапэ, цыфр цыкылу,
Зыкілпшрэр зымы емылу.

III

Пхъэшлэ лыжъыр еуцуалли,
Иакъыли иамали рихьылли,
Аслъан унэр ыухыгъ,
Ипчы хъуаоу фылуихыгъ:

– Ихы елпъ, ти Аслъан,
Псэушъхьэлпцзэу зиусхъан.

Гъуаргу ригъалоу пчъэр къеохы,
Аслъаныжъымы ыгуи рехы!

– Джары, пшы тэхьтэнчьеу хьаклэ-кьуаклэр,
Кьарыу закьор орклэ зэрэмаклэр.

Гьоргэу, кылеу Аслъаным регьажьэ,
Иджэрпэджэжьи мээыр кьегьаджэ.

– Олахьэ Аслъаныр зыубытыгьэм
Теубзэклэ, кьыгтэмылплын,
Мо цыфы цыкылоу ар зилтэшыгьэм
Тебэнклэ, тыкьемылпын.

Хьаклэ-кьуаклэхэр зэбгырчьежьиых,
Шьхьэчье-пфачьэх, зэмыблэжьиых.
Пхьэшлэ лыжьиыр мэщхы, мэщхы,
Ахэмэ ошхэу ишх атэщхэ.

1963

ПАКЪЭ ИХЪАГЪОЖЪ

Зэраломэ
Зэралотэжьеу,
Хагьахьомэ
Хагьотэжьеу

Шьлэшъ, сэшлэшъ сэ зы пшысэ,
Зэхэлхыгьэба джы нэсы?
Кьесэгьажьэ, кьэсэлуатэ,
Ащ гүлшыси хэтэгьуатэ.

Сакьырэм
Шьымыцэу,
Хьакьурэм
Дэуцэу,

Пакъэ ихьагъоажьи
Джауштэу гьашлэр кьехьы.
Ыныбэжьи егьошьи,
Шьхьэр пчьеэлүпэм лүелпхьэ.

Ихьэшьуалтэ хвантхьулпс
Измэ, итушлуагьу.
Сьдрэ шхыни ылулс
Фечьэшъ, тхьамыкылагьу.

Мафэ горэм кьуаджэм
Дэкин, бгы кьуладжэм
Тыгьэм тхьакьумкылыхьэу
Хэлпым ар зытэхьэм,

Цтагьэм хэтэу етхьуи,
Льэшти, амал фэхьуи,
Тхъэжьэу кондэ хэсклэ
Ыныбэжткклэ зегьэшхэклы.

«Сьэдэу лэшуа, фаба,
Ащ икьуплшьхьи шыбаба!...»—

Тихьагьожьы джы ышшо
Кьечъэжьыгьэу мэгушшо.

Ащ фэдэгли сэ згьотыцтмэ,
А кьуладжэм сэ сыкюн,
Джауцтэу силоф кьысфикьыцтмэ,
Тхьаклүмкыыхьэм сеплэжкюн!

Тхьаклүмкыыхьэр мыщ кьэжкюнба
Елошь, ежэ, ежэу шыс.
Кондэ льяпсэр зэ хэгьонба
Елошь, хьагьом ар игьыбэз.

Фэмьыф лаем
Игьаблэшь,
Мэлэклаем
Егьаллэшь,

Тхьаклүмкыыхьэр зыщишхыгьээм
Гьэр екыифэ папльэу лүльи,
Мэфэ башэу шырихыгьээм
Дэжкюдэжьы игухэлъи.

«Джы кьэмыкломэ, джы кьэжкюн!...» —
Шыльэу пэплъэ, ар мэшакло.
Джаумэ, джаузэ... идепалгэ
Цэхьу хэмьылъэу хьагьожьы ллагьэ.

Зэраломэ
Зэралотэжьэу,

Хагьахьомэ
Хагьотэжьэу

Тихьагьожьы пылт кьэбарыр
Пшысэ фэдэу кьышьуфэслюагь,
Ау ар шьыпкьэшь, ащ зыпари
Шьымыщ гьуатккю хэмьтккюагь.

1963

ТАРА АНАХЬ ИНЫР!

I

Зэ зэгорэм, лъэхъан горэм
Зэшиц горэ зэдшылагъ,
Зэ зэгорэм, зэ зэгорэм
Цужъ шъэдъжашъэ ащ ялагъ.

А цужъ джадэр зылгъэгъугъэм
Инагъэ егъэшлагъо,
Къушъхъэхъуиблигъэ зышъыхъугъэм
Рымыразэу ар мэгъуахъо.

Ащ ымакъэ къакъырашъхъэм
Ателъ уарзэр къарехъыхы,
Ары пакло, модэ къушъхъэм
Хыоешхэу зышъхъэрехы.

Пшыщи, Марти, Фарзи, Лаби
Адэтылгыр ащ фырыкыурэп,
Пклашы, Ули, Псыби, Уарпи
Шъхъэгощэжъми къафэубыггэрэп.

Цур псыфалэ, цур псыфалэ
Маллэ алошъ, мэгумэкълых.
Ащ блэдгъэкълэ, цур псэхалэ
Тшлохъуцт алошъ, мэгумэкълых.

Мафэ къэси, мафэ къэси
Яцужъэ закъо оды мэхъу,

Пчыхъэ къэси, пчыхъэ къэси
Нэрългъэгъоу ар алгъэгъу.
Сыд ашлэцтыр, сыд ашлэцтыр,
Зэишъугъор ипсыхъуибибгъу.
Сыд ашлэна, цужъ псыбэшъур
Пшызэ афы ашлонигъу.

II

Яцужъэ закъо, яцужъэ закъо
Псым зэшицмэ фэгъэлэна?
Яцужъэ закъо, яцужъэ закъо
Анэ къалпгъэ агъэлэна?!

Анахъыжъыр ылплэ исэу,
Азыфагур гурьит дэсэу,
Анахъыклэр пхэклым тесэу
Цушхор псашъо рацэжъягъа.

Цужъыр макло, макло, макло,
Зэшми ордэ къало, къало.
Шыри зыми ыгъэоохъурэп,
Шымэ язи зэрэлгъэгъурэп.

Анахъыжъыр зыгъолгыжъырэм,
Анахъыклэм инэф къэшъы,
Анахъыжъыр къыгушъыжъырэм,
Шэдъжэгъуашхэ агурэм ешы.

Клом дыхэтэу юшъхъэмафэ
Теты уцым ар лъэлабэ,
Лъабжъэм нэсэу псым хэхъафэ
Шлыабэ дашлэшъ, мэгулапэ.

Лъагэу, лъагэу ошъо чапэм
Пцэ фыжъ лашклэу щесрэм нэсы.

Шъхьэр ылэтмэ, ыбжьэкъуапэ
Къопэ-къуапэу алыэлэсы.

Цушхор макло, макло, макло,
Зашми ордэ, къало, къало.
Шыри зыми ыгъзоохъурэл,
Шыимэ язи зэрэлъэгъурэл.

Анахыжьыыр плъэмэ, гъогу
Шыу клэраклэр тырелъатъо.
Шыури малпъэ, лэр нэтлэгум
Иулъэу малпъэ, егъэщлагъо.

Цум бгъодэтэу жьыбгъэм, пекло.
«Сыд хьэйуан шыу!..» гүклэ ело.
Кломэ клозэ, зы тхымафэ
Клуагъэу агурэм ар паклафэ.

«Сыд хьэйуан шыу!..» – гүклэ ело,
Цум бгъодэтэу жьыбгъэм, пекло.
Кломэ клозэ, зы тхымафэ
Клуагъэу адрэм ар паклафэ.

Цур къызэлпсым жьэу пыкыгъэм
Жьыкоренэу зипхъотатъ,
Джэрпэдджэжъэу ыгъэлугъэм
Къушьхьыбл блэбгъур къыгъэзджагъ.

Цушхор макло, макло, макло,
Зашми ордэ, къало, къало.
Шыимэ язи захихыжьырэл,
Цушхо копкъри къэлъэгъоажьырэл.

III

Анахыжьыыр ыгплэ дэсэу,
Агур агоу ыгхы шыхвагъ.

Анахыклар пхэклим тесэу
Шыизэ напкъым цур дэхвагъ.

Шыизэлпс орхэр зэрелъэгъоу
Хэлшыкыптэу цур мэгущло,
Икуулэ хьабыкыхохъоу
Лъабжьэм нэсэу псым хэуцо.

Шыизэ дэтыр къыдидимынэу
Цушхом рещу, рещу, рещу.
Зы псы гъуаткӀуи къыримынэу
Псы мыжгуакӀэм клэшъу, клэшъу.

Ар фимыкыроу хэгъолъхьаплэшъ,
Псылэр ыжэ дегъэлъадэ.
Гъурд цэкъалэм цур агъаплэшъ,
КӀэкӀэ яо, къагъэлъатэ.

«Зэ тичушхо зигъэшьроклмэ, –
Зашмэ ало, – гупсэфын. –
Шыизэлпс оркӀэ зэ зигъэлпскӀмэ,
Къушьхьэхъу хьүплэм нөуцт фын».

Зэрэодыр ягукъаошъ,
Зэлапльыхьэ, къаплпльыхьаажьы.
Ау ардэдэм бгъэжъыр къаошъ,
ПлэтӀраоу цур рехьыхьэ.

IV

Ар сыд бгъэжъа, ар сыд бгъэжъа,
Цушхо джадэр ехы, ехы!
Ар сыд бгъэжъа, ар сыд бгъэжъа,
Тэмэ чӀэгъым цур чӀешыхьэ!

«Охьэ-хьаир!..» алошъ зашмэ,
Бгъэжъым лъэджэх, лъэджэх.

Хьаулыёу, ашыу, зэшмэ
Ачыишьхьэ агьэлыджы.

Бгьэжъым тамэр кьызиэлэтрэм,
Ахэм члыгум зыхаубгьэ.
Жьыбгьэ макьэу ащ пылүкүрэм
Шыри бгьашьомкүлэ мэцүахьэ.

Кьыблэ чапэм зэ зегьазэ,
Ошьогу нэгуми зэ цэхарзэ.
Пщэм акьогьуи акьобыбэ,
Реулүйүкүй цум ынйбэ.

Цужь тхьамыкүлэр кьэхьыежьрэл,
Макы-лпакты пылүкүйжьрэл.
Бгьэжъ мэхьаджэм игушүларьэ
Ошьо члэгьым члэолларьэ.

У

Ар сыд бгьэжъа, ар сыд бгьэжъа,
Цушхо джадэр ехьы, ехьы!
Ар сыд бгьэжъа, ар сыд бгьэжъа,
Тэмэ члэгьым цур члешхьыхьэ!

Лпыжъ мэлаахьоу жэклэф лпыжъым
Ошьогу лпагэм цур релларьэ.
Цушхор ехьы, ехьы бгьэжъым,
Ар мэлаахьом егьэшларьэ.

Кьыблэм дэжыкүлэ зэ зегьазэ,
Зэ рэхьатэу ар мэхьарзэ.
Пщэм акьогьуи акьобыбэ,
Решхьыкүйгэ цум ынйбэ.

Ар сыд бгьэжъа, ар сыд бгьэжъа,
Цушхо джадэр ехьы, ехьы!

Ар сыд бгьэжъа, ар сыд бгьэжъа,
Тэмэ члэгьым цур члешхьыхьэ!

«Охьэ-хьаир!..» елошь, лпыжъым
Иджэ огур дэклээзэзы,
Бгьэр егьаштэшь, штэгьэ бгьэжъым
Цушхо шхужьыр кьылэкүлэзы.

Пщэм кьахэзи, ар зэнкүлэбзэу
Лпыжъым ынэ кьыкүлэфарьэ.
Кьызэкүлэжыым, ыгүкүлэ кьабзэу
Инысибли ариларьэ:

– Непэ сынэ такьыр горэ
Кьыкүлэфарьэу нэкум кьегьу.
Мокли күлорэл, мыкүлэ күлорэл,
Симыгьалпэу сегьэлпэрэхьу.

Шьуикьовшьуиблмэ шьуакьытильсхьы,
Сынэ кьуапэ шьукьычлэхь.
Симэл бэщи зыдычлашьухьы,
Нэ пшыкүлүпкүлэ шьукүлэлпэрэхь.

Цужьы шхужьыр лпыжъы нэкум
Кьызчлэхьыжьрэм, дэдзы цагум.
Мэфибл уахьтэм агу а кьуааджэм
Юшьхьэ джадэ кьылотаджэ.

Бгьу лъэныкьом мээ мылпүакүлэр
Нэр плэпихэу ащ кьыгекүлэ.
Адьярабгьүкүлэ ипс мыкьуакулэ
Елүшьашьэу псыр речньэкүй.

Хэгьовшьхьалур зэлгылпэрэгьоу
Сьдэу лүашьхьэр ина, лпага!
Кьушьхьэ зандэ ар кьыпщыкьыроу
Сьдэу лүашьхьэр лүшьхьэ даха!

Ашц утөхьэу зышцыпплрахьмэ,
Хыкыб чыжым нэс олгьэгьу.
Зэ утөхьэу зышцыпплрахьмэ,
Ренэу, ренэу кйуаплэ пфэхьу.

Ашлодахэу, ашлогохьэу
Кьоджэгьуиблгн ашц лотысхьэ,
Юшъхьэ тамэр зэлгыкйухьэу
Ашц унаби тырашлыхьэ.

Хэгьрошъхьалур зэлгылпгьэгьоу
Сьидэу Юашъхьэр Юшъхьэ даха!
Кьушъхьэ зандэ ар кьылпшыхьоу
Сьидэу Юашъхьэр Юшъхьэ льага!

VI

Пчэдыжъ кьэси, пчэдыжъ кьэси
Цыфхэр куйблмэ кьагьэушцы,
Юшъхьэ чэгьым пчэдыжъ кьэси
Члахьэ ренэу куйбл шыгьтушцэ.

Мэфибл гьогуур кумэ закйурэм,
Мэфибл гьогууи кьызакйужьрэм,
Цыгьгу кухьиблгн ашц кьычлалшы,
Цыгьгу бэгьуагьэ кьуаджэм кьашцэ.

Муары непи куйблым шыгьгуур
Арызыбзэу кьагьэззэжьы,
Пчыхьэшъхьапэу чэм лэхьогьуур
Кьызыцафьжьрэм кьыйдэхьажьых.

Ахэм адэжъ нью горэм
Пшьэшьэжъыер ылофтагь:
— Мо шыгьгушцэм адэжъ кйори
Цыгьгу лэбжыбы кьысфалых.

Пшьэшьэжъыер шыгьгушцэлмэ
Апэгьочыи, ячьэллагь.

Ар зыфаер шыгьгушцэлмэ
Пшьэшьэжъыем ариуагь.

Шыгьгу кухьиблгыр ылэгу шьуамбгьо
Пшьэшьэжъыем фьрратакьо.
Лыимэ ажэ зэтырактъы,
Сьидэу ина, агьэшлагьо.

Шыгьгу лэбжыбыр пшьэшьэжъыем
Джэгүзэ ядэжъ кьынегьэсы,
Шыгьгу кухьиблгыр шыуанжъыем
Иты лэлсым ньюм хөдзэ!

Тэкйу төшлагьэу лэлс шыуаным
Ньюр хэлэ: «Тэкйу мэкйало!..» –
Лэгьэр ештэгьшъ, шхужьы гьуанэм,
Шыгьгу кьыихьынэу, ньюр макйо.

VII

Хэгьрошъхьалур зэлгылпгьэгьоу,
Сьидэу Юашъхьэр Юшъхьэ льага!
Кьушъхьэ зандэ ар кьылпшыхьоу
Сьидэу Юашъхьэр Юшъхьэ даха!

Кьоджэгьуиблгыр Юшъхьэ блэбгьум
Гугьу хэмьытэу шэгьулсэфы,
Юфи шашлэ, юфьышлэгьум
Ыуж джэгүкйэ мышц шэчэфых.

Ау зы чэшы, чэшы клэхэм
Бьрсьыр макьэм зышцелэты.
Хьугьэр сьида? Чэш мээзахэм
Шъхьэчьэ-псаичьэу цыфхэр хэтых.

Члыр мэсыса, хьауми сьида,
Кьоджэгьуиблгыр зыгьэсысрэр?
Сьида адэ, сьида адэ
Кьоджэгьуиблгыр зыгьэсысрэр?

Чэшыггьуиблэ джаумэ-джаузэ,
Кьоджэггьуиблыр юф хэтыгь.
Бырсыр хэтэу хэти псэузэ,
Ар зипажьэр кьагьотыгь.

А юшвьэшхор зыгет шхужьым
Чэщэ кьөкүшь, кьөггьу баджэр,
Кьызэрелэу цу кьупшьвьэжьым,
Егъэсысы юшвьэ джадэр.

Хьунэп алуи, хьунэп алуи,
Кьоджэ лишьэр кьызэфэсхи,
Кьоджэ лишьэр ащ ешакүи,
Чэщ-мэфибли кьыкларьыси,

Цушхо шхужьым кьөггьурэ баджэр
Шэкио лишьэм кьыхагьафэ,
Яшхонч макьэ чьыр кьыгьаджэу
Кьулэджэшхом зыдеушьяфэ.

Линьэр баджэм елэ шьхвакля,
Сьид ишлуагьа, кьафэлэтрэп.
Кьоджэггьуиблри кьөкү шьхвакля,
Амап гори ащ фагьротрэп.

Зэ кларэжыкь, зэ кларэхьэ,
Тауцтэу ышью тырахьыцта?
Зэ кларэжыкь, зэ кларэхьэ,
Тауцтэу баджэр кьалэтыцта!

Ыгъы члэгъы пчэггьурэ кладзэ,
Ылвьэкьуигли пашлэ класэр.
Сьидэу зашми зи рашлэшьурэп,
Баджэм ышью тырахьышурэп.

Клуачлэу ялэр пыримыкьтоу
Бэрэ, бэрэ кларьыгьтэх.
Ау баджашьом ызыныкьто
Кьыгьырахи, лүкыжыгьтэх.

Кьоджэггьуиблым яхьулвьфыгьэ
Ар пэлуапхьэ афикьгьтэ,
Ащ бзыхьяфэу кьыпывыгьтэрэ
Цокьэклади афэхьгьтэ.

VIII

Ньисэ гора псыхьэ кюти,
Баджэм дэжыкля ар кьыблэкти,
Щэггьэ нэкихэр зылэм ритхи,
Псыхьэбэщкля елэбэхэи,

Шьомплэжэ плонэу зи щымыхьоу
Баджэр бгъүкля зэредзэжы,
Кларэтысхьэшь, зи щымыхьоу
Шьор тырехьы, еутхьыпкы.

Ар егланэ зепелтьыхьэшь,
Инаггьэ нэкиэ ешы.
Плэ зэщизэу зэтырелтьыхьэшь,
Лэгэ залэм джыри релчьы.

«Шьяом пано, фыхэжыныба?
Тэки цыкюлю, тэки макляо.
Хьурьышьюищи фыхэздээнба!»—
Еюшэ, ньисэр псыхьэ макляо.

Кьызысыжырэм, етысывлэшэ,
Хьурьышьюищи хадзэу хелтьхьэ.
Чэщ-мэфиблэ идын палпышэ,
Пэло шлаггьо шьяом щеггьэ.

Цум кьэбарэу джары пылвьыр,
Сьид клэуххэу ащ фэтшышэцтыр?
Ау джы ахэм анахь иньыр
Хэт шьуашышэу кьээзышэцтыр?

1963

ОРЭД

Хвагъэудж Мыхьамэт ыццэкцэ сэтхы

I

Тыгъэр къэушы. Нэфылтэ пщэфхэр
Псылс пцокцэ псынцкцэу огум тырехы,
Псы къочыы минмэ къушъхьэ псы нэфхэр
Зэлъагъэджэжъхэу чылтэм зэхехы.

Лъыжъы жэцкцэфхэу чыыг члэгтым члэхэм
Якъэбарцугатэ псынэцкцэчъ къабз,
Ощхьыбыы фыжъыы хьэблэ чэмьщхэм
Ячэмьщыкцэ дэу фэдэкъабз.

Шы стыр лъэкъофым джыгыты клэлэр
Тесэу мысысэу игъогу елгъэхьу,
Зыгорэм ыбгъэ гукъэо псалпэр
Дизышь, орэдър гъыбзэу къыщцэхьу.

Къушъхьэм ишъэфы шъэфы зыдашцэ,
Хьаджрэтхэр шытыгъу чэщыбгым макцох.
Загъэщтэуцхэу алъапи рашцэ,
Учыпэ цыкцкцхэр огум члэдалох.

Ипхъэ пхьэлэшэ салпэр пытэкъоу
Пклантцэм зэлъышхэу жьонакцор мажъо.
Гукцод огъушхом фэдэу зиушьокоу
Ллэшлэгъу пшыкцкцгъу зыхэтър машло.

Уцлэлпщынэ сэдэлц зыхьурэм,
Уиорэд джаушцтэу сыбгъэ щэшьхьалпэ.
Мэкъамэр бзыоу пцлцпщтэу зыслпэгъурэм,
Аддыгэ лъэлпкъыы ынэгу сыкцлалпэ.

Илгъэс зэхэжцхэм ренэу шъуахэтэу
Тхьагъом шъуффалцэу къыныр къышьуцлэпкцэ,
Зэхэдз имылэу шъуашъхьагъы дэдэу
Тыгъэр къышьуффесми, чыылэм шъуелпкцкцэ.

Пклэнтлэпси лъылпси зыхизы чыыгоу
Бгъэгум дэмькцрэр шворкцэ джээнэтэлп,
Шъузыгъэгущлоу лъэгэбзэ огоу
Шъуашъхьагъари шъуинцкцэ хьалэлэу щытэлп.

Дунаир зэцкцэ ежъ не пцонэу,
Сыда шы чъэрым зыр зыкцкцгесыр?
Адрэр гумэжкцым ригъэлгъэжкцонэу,
Къыным хэмькцлэу сыд зыкцлэлгъэсыр?

II

Сыдэу ар бэмэ къагурымьоу,
Алон амьшлэу гъашлэр рахыгъ.
Гухэжкц хэмькцым бгъэгур зэлъыкцлоу
Уизэфэныгъэ гъэрым хэтыгъ.

Аушцтэу зыкцлэхьурэм ухэгупшысэу
Ренэу мызафэм щэнчъэу уеулэ,
Къыны мыгъуаеи ул ыгъэузэу
Уинчыгу уцлптэу о зыошцылэ.

Гумэжкц-гузажъом хэтэу ошьогури
«О-уиу!» зэлъытэу ошцкцэ къышьуцгэгъэ,
Пщагъор темькцлэу шъуиппцэллэ гъогуи
Шъуигъуи гугъэр бгъэгуплэм щехъэ.

Шъуизэфэ зехъэу шъуипшысэ гуащэ
Чэщрэ хьакцлэщмэ кцлуашъэу къыжъудит,

Лыгъэм къэрабгъэр хэшъумыгуашцэу
Гүкиэ шъузфаер нарты шъхвафит.

Нарт Шэбатынэ илыгъэ зафэ
Цыфыгъэу хэлъым итхыдэ дахэ
Хэшъухын хэмылгъэу, хэтыки нафэу
Фэдэ шымылгъэу шъорыкIэ лъагэ.

Гушылэ фабэм адыгэ лъэлкыыр
КIэхъолсы, ежэ – псэу ищыкIагъ.
Чэщы мээзахэшъ зылуты нэлкыыр
Дэкилги плъагли дэу имылагъ.

Джаушцэу алъэгъушъ, къушъхъэ псыкъончымэ
Къяджэ, къарелю, гугъи къареты:
«ПсыфалIэ шъулIэу шъуигъогу шъушцыпшымэ,
ТигъуткIо шъуешъуи, жъугъотышцт гъэрет».

Хьоты-борэнемэ чыр чIагъэсаеу
ШтыргъукI фыртынэм къыфыхэджыкIы:
«СэшIэ сэ дэгъоу, джа шъузыфаеу
Шъуигъэтхэ дахи шъуапэ къэкIышцт».

Гъэмэфэ огъоу тыгъээнэстырым
Чыгы хьалэлэмэ ялгъэуи шъабэ:
«Уишыу шъхъээакъо шэдджэгъо плъырым
Тижъау щепсыкмэ, лъэшэу тигуапэ».

Къушъхъэ шыгуфми ямылгъэ къуанэ
Япсэлгъэ паги хэлгъэл емыкIу:
«Сыд фэдэу шыгъми уигъогуанэ
Шъхъэр шIомыгъэээу зэнкIабзэу рыкIу».

Гушылэ фабэм адыгэ лъэлкыыр
Ежэ, кIэхъолсы – хэти зөудэгъу.
Сыдэу зэндабза узIуты дэлкыыр,
КъызыбгъээзэжыкIи шIункIы уигъогу.

Плъэлкыы фэлпшэшттым уеусэ шъхьакIэ,
Уизэкъо-къурэшъ, сыд уиамал.
Чылтэм техъухъэрэр ошIэшъы пшъхъэкIэ,
Угу зышыгъэрэр бгъэгүлэ зал.

ТхакIи еджакIи ащымыгъуазэу
ШIугъэм инэфри ащ илгъэгъун.
Ори уишIуагъэ, уишIуагъэ зэ
Плъэлкыы ебгъэкIэу таушцтэу ухъун?

III

Сыд фэдэ къыни, сыд тхьамыкIагъуи
Уилгъэлкыы къыхьми, гухэлпынчыагъэл,
Нысэщэ джэгүхэм ащ игушIуагъуи
Шъхъэр ригъэфэхэу щачэфынчыагъэл.

Зафэм изафэр зэкIэм и апэ
Къаштгээ лыгъэм орд фаусы.
Пшысэу цымыгътэу мастэу пчэгъу шъхьалэм
Пылгъэр шыгүхэм псагъэу пауты.

Тыгъэр мэшIуаеу ышъхьагъы итми,
Ижгогъо бзыгъэ чылтэм цыгүехы.
Къэмэ бгъуитIуцэр мамырэу голъми,
Пылеу къыкIокIрэм кIэклэу фырехы.

Нартмэ яшхынэу натрыф гъэкIыгъэм
ЕIуи, шхынишъэр пфыхишIыкIышцт.
Лъэхъстэн маистэр, цые гъэчыгъэрэр
Тыгъэм инэфри пфыхидыкIышцт.

Сыд ищыкIагъэу къыхьми адыгэм
ГужьыдэкIыгъоу бо макIэ иIэр,
Ащ пае ори оштэшъы пшынэм
Уицыхъэ телгъэу удэгүшIылэ.

Уипшынэ ныбэ зэлпшы къэсми,
Шымылэ мыгъор гъусэ къыпфэхъу.

Аддыгэ лъэпкъэу зиш чъэрры тесми
Итхьамыклагьэ ренэу олпъэгъу.

Уиорэдышъо къушьхьэ псы къочхьэр
Жъынч-лъэпэпцыйхьэу къыизэлпъыдашъо.
Арэуштэу цыгтми, уичылэ цыкълухьэр
Зыхэтхэр ошлэ – пачхьыхьэ машлох.

Джаурры динным тырабгэу бгъныр
Аддыгэ цыкълу гуцэр Тырккум екълыхьы,
А чыплэ зэжъум хэгъэгъу бгынэр
Уанэлъу къытаджжэу уггуи къэкълыхьы.

Уипшынаэ планэ зэрэтэлабэу
Типсынэклэчымэ амакъэ къэлъу:
«Ауштэу шъумьышлэ, шъхьэзэжъо ибэу
Пчэгум тыкьенэ – марджэ! – сышъолпъэлъу».

Гу экъо узэу тло зэгозыгъэм
Улагъэу телтым сыкълыхьэрэл ело,
Плъэпкъ шъыц тлэклоу мьыц къынэжъыгъэм
Ыгу къыдэлпшаеу пшынаэ уфео.

IV

Арэуштэу цыгтми уянэ илуплэ
Уичэщ хэмыкълэу пкълыхькълэ олпъэгъу.
Джэныкълэ машлом нежъэ ублэ
Уатэ ыужы мьыцкълэ цыгпфэхъу.

Ным игулакьи, тым инэшхьээй
Гум имэжъамэ иорэдышъу,
Напкъыитлум язэу уигугъэ хьые
Къыизтэунэштыр къыгпфэмьылошъу.

Хымэ хэгъэгум Стамбул икълыхьамэ,
Сыдэуштэу хьумэ, сыд япсэукълэр?
Хым зыкъудыгеу зэ зызэкишымэ,
Тыбгъэгъу гукъаор къыгпфьдэлъукълы.

Сыхьаты пэлчыры ар пшъхьэ имыкълэу
Мафэхэр маклох, сыда джы пшлэщтыр?
Мэшуитлур уабгъоу, узэплыстыкълэу
Тлум язэу тара зыздэбгъэзэщтыр?

Хы Шлуцлэ дьыджжэу аддыгэ лъэпкъыр
Зинэпкъ лутыгъэр, сыд сеусэцт?
Сшломьыушъэфэу ошлэшъы шьыпкъэр
Нафэ къысфэпшлэу джжэуап къысэгт.

Тикъушьхыи, шъофи, тшуашъуи, тихи
Алон амьышлэу уапашъхьэ итхы.
Плъэпкъ имэкъэнчъэ о къыизэхэлхи,
Укъыизэлпъатэм – ахэр орэдых.

V

Джаш фэдэ цыфхэм урящыклагъэу
Гушлогъо фалплъэу ахэр къэплъагъэх,
Пшынар бгъэдджэгоу уафео зэхъум,
Уапашъхьэ итмэ агухэр бгъэблагъэх.

Пшынар зэкълэпшэу плъэпкъыи зэплъэгъум,
Имэфэ мьышлэхэр нахь нэфи хьугъэх.
Стамбул икълыхькълэ узэмыплъэхъум,
Къыным икъыныр уичыкьи пхьугъэ.

Ау уиорэды инэф гухахъо
Ухэшлыкълыгъэу хэти мэгугъэ:
«Дэу тинасыла тигухэлъ шлагъо
Тэркълэ нафагъэ зэрэтфэхьугъэр».

Зы нэшхьэигъуи умьышлэ фэдэу
Учэф зэпгытэу цыфмэ къашэхъу.
Уипшынаэ макъэ ом зыщылэтэу
Ахэм къашлошрэл – ашлэ, алпъэгъу.

Уипшынаэуакълэ шьыгъоу пылуклрэр
Шапсыгъэ нэсы. Бжъэддыгъу къылоуджжэ.

Уилбэдэсхэм анэлу узикрэм,
Зэщым хэмыкхэху кьэлплэх, кьыожэх.

Тэдырэ кьуапи кьөкхэхэш, кьылпфаклох.
Мылтккун рыкьэйтхэху байхэм кьыуало:
«Тиджэгу гьэджэгуи, кьызыкьодгьэнэштэл,
Ахьцэу хэпхьшттыр о пфэлгытэтэлтл...»

Бани нысашэ, бани джэгубэ
Уилпшынэ макьэ кьыдэдбгьэшьяуагь.
Кьызыбгьээзжыкьлэ, ахьцэр уиджыбэ
Изыбзэу илгыкьлэ сыдыр ишляуагь.

Уэщыщы закьлэу тьхамыкьлэ льэпкьыи
Ипкьлэнтлэпс стьыры пьлэпэ пестыкьлы.
Мьызэфэныгытэр кьыыздикрэ шьылпкьэм,
Сьэдэу емьыкьлэуа, мылтккур кьыыхэкьлы.

Джашыгытэр ары оредьыр пшэмэ
Зэрэмыхьышттыр кьыызбгьурьылуагьэр.
Джарштын зэгорэм кьылпфэкогьэпшэмэ
Яхьяры пэе мьыр зыкьлэпьяуагьэр:

«Шьуилпсыцуи, шьуицуи слорэл сэ лае,
Шьолпэгытэу яхьяри, зьими сыфаеп.
Шьуичырэ кьлэлэ дэжыы сыкьлошт,
Кьышцагьэшлэ, пшынэ ащ сыфеоштл».

VI

А пчыхьэр зэкьлэ, дунанир зэкьлэ
Уилпшынэ макьэ кьыызэлпгьэраджэ,
Джы кьызынэсыгытэм тарихь пхырылпскьлэ
Иджэртэджэжы огум чьэтаджэ.

Джа чьылпэр ары насылпыр цьыфмэ
Зьыфэдэр агэ зьышцабгьэшлэагьэр,

Мээзгыо чэщым унитлу инэфмэ
Жьогьтуитлоу огум зьызыкьыхашлэагьэр.

Уилэплпшынэ пьлэклэпгьэтыни
Жьым хэбыбэнэу гьушлоспсы дэд,
Гумэки-гукьвауи гухэкьлы кьыни
Чьылпэм нычхьапэ темьты фэд.

Адгыгэ чьыгоу гьабли, пкьлэнтлэпси,
Шьтыргьукьлэ фьыртыни, заом илпылпси
Ахэмыкьлэудэу кьыакьлэныжыгытэр
Джа пчыхьэр ары зьыбгьэтхьэжыгытэр.

Джа пчыхьэр ары агухэр зэготхьэхэу
Льэрэыхьмэ нэмылпль кьызыуатыгытэр,
Ашлэн амьшлэу агушхьэхэ цьыгытэхэу
Пкьлэчлэ зьыфэдэр загурьылуагьэр.

Джэгур бгьээджэгуи, нэфылпгьэ тыгьэр
Кьызыщыкьыокиштыи оухы мьышкьлэ:
«Тьвашпгьэгьэун, хьярым хэсхыгытэр
Хьярыр зихьярмэ ясэты зэкьлэ».

Зэпэжыгытэхэхэу а чэщ гьушлягьом
Ижьогьто минхэр уашьхьагь кьырэкьлох:
«Насып тебгьуатэу уэтэты льягьом
Уигьэшлэ дахэ хьунэу птэгтэло».

Тьыдэшлоу цьыфмэ уидэхэ луагьэ
Ажэ дэмыкьлэу шьукьлэ зэрахьэ,
Джашыгытэр ары кьызылпфэкогьэагьэр
Льыгьэм рагьбапшэу уищытгьхьу лахыи.

Джашц шьуублагьэу пьы шьугьуалэр
Блэ шьуцлэ чьынэу кьыбдэкошлэжыкьлы,
Сьыд кьыуишлэна, оред пкьлэгьуалэр
Уионэш дахэу тьышпхьэм удэкьлы.

VII

Цыфхэр бгъэчэфхэу, джэгур бгъэдджэгүзэ,
Уипыимэ шъэфэу ер пфызэкъуадзэ.
Уизэфэныгыэ зэлъаульгэгүзэ,
Шъхъэфитыгыуаджэу хвалсым учладзэ.

Тыгъэлсы нэфмэ ашъхъэ шлуагъэззэу
Ибэ хъураеу уипшына кьэнэ.
Уичылгэдэсмэ ягүгъэ кьабзэу
Анэлу үклякми, укьалгъэхэнэ.

Ощ пае моуштэу ал кьыпфэузэу
Цыфмэ кьыпфалоу джы зэхэлхын:
«Сыдзүштэу пцлэшхьор гъучи хъагъэм исэу
Ышъхъэ фимытэу гъэрэу плыгыны?

Уихвалс хвалыгыуи шлуццэбзэ дьиджми,
фыжыбыбзэосэу Алахъэм пфеш.
Уипшъхъу-лпъахъэ плъапшъэ цыуджми,
Кьыптэзылпъагъэм ыл зэхэрэш.

Жьы кьабзэу быби, джыдэдэм жьыбгъэр,
Ти Хъагъэуджы ыбгъэ зыклядз.
Ори кьыкьокли, пчэдыжы тыгъэр,
Гухэлъыр фэлпхъэу ынэгү фыкляпс.

«Сыдыр епшэн чылуэнэ некым
Орэдыр чабдзэкля – мэкъэнчэ пшынэл.
Гъучи хъагъэм ипчъэ зы бзыу дьифэлпшкля,
Бзыу отэрыр аш рыбгъэцтэнэл».

Джарэуштэу шало тичыли, кьуаджи.
Тиуцы клыри, типси, кьуладжи,
Джэрыпэджэжыу жьым хэтым нэсы
Джа логъэ пытэр кьыпльагъэзэсы.

Нэмазы шлыгъор кьэсэу лшъашъэу
Тхъэ пашъхъэм исми, мыры илгъэу:

«Эи кьышымышлэу тикляпэ плашъэ
Кьытфыхъыжъ, я Алахъ. Кьытфашл джа тлякьур».

Клялэгъум итхэу зиццэгъу-кьэццэгъухэр
Уикъэкляжыгыро кьыпльагъэ, кьэжэж.
Хъагъу-шъульгъужхэу уигухъэ-гужхэр
Хъадрых уадзынэу джыри зэлъешэх.

Цыфы лэжыаклоу зидахэ плуатэу
Зипчэгү уитыгъэм ило нэмыкля:
«Тэ тыкыуажэ уахътэр дгъэкьуатэу,
Уипшынеуакли тыгум имыкля».

VIII

Гъэтхэлэ уахътэу нэгүфы дахэм
Зэжэгъэ оццэу уактыфэкложы.
Уипшыне кьалпшти, уиорэд лпэгэ
Кьызыхэодзэм зэу укъашлэжы.

Тичли тиуашъуи зэшыгушлукляу,
Уикъэшьро пльыри кьызылпъыдашрох,
Уихъагъу-шъульгъухэм анэгүхэр шлункляу
Абгъэгуи дэлъхэр агужы машлох.

Олгышь пшынеу пилтү зыфэплагъэр
Уахътэм хэлпцаеу жьынчэу отъаджэ,
Шъхъэфитныгыэу угү зыпэблагъэр
Шыблэ гъогъошхоу чыпльэм тетаджэ.

Уидунай шлунклы пчыкляр цыдджэгю
Мылпкъум рыкъэйрэм пыгъэр шъхъэрешэ,
Ори ардэдэм гүкля уигъогоу
Бгъэгум дэлъыгъэм кьашъор кьыццэжъэ.

Сыдзэу мы Тласэ – джэгокло Тласэ! –
Иджэгү зешцэклэ гүшлогъо пшын.
Джы кьызынэсыгъэм ымакыи кьабзэ:
«лэгур, о лэгур, марджы хъужкыны!»

Дунаир ээklэ кьыизэпгьегьаплгьэ
Понэу джэмакьэр хэти лъэлэсы:
«Пчэгум ит кьашьом лъыр ээклэгьаплгьэ,
Маазм ычылгилэ тыгьэр кьытфепсы.

Моу азэнэдджэр азэнэджаплэм
Кьэзгьэфэжыгьэр, о Хьагьэудж,
Джыр фэдэ хьярэу хьярэ гушлуагьом
Кьытфыхэгьадзи, тлвапэ гьэудж.

О-и-и-и-и-и-и уиу, уиу, уиу,
Сьдэу хьярэшхуа мы тызыхэтыр!
Пчэгум ит клалэр сьд узыпэтыр,
Мэстэпэ гьуанэм плъапэ кьытфу!..»

IX

Лэшлэгьу илгьэсхэр еу юу зэрэфхэу
Кьушьхьэ псы чьэрмэ ячьаклэ фэд,
Джахэм адьштэу уиорэд нэфхэу
Ташьхагьы итхэм гүклэ тахэт.

Шьэогуи пыий уищылэныгьэ
Кьыщыпшлөклөдхэу кьыщыхэжыгьы,
Сьдэуштэу щыгьми, уигугьэ шлыгьэ
Гукьауи гүшлуи щыизэблэжыгьы.

Уихвалэлгьэ зьгпашл щымылэу
Уищылэныгьэ псыхьом фэдагь,
Хэтырэ цыфьи ишлу уфэгүлэу
Уипсыхьо чьэри нэпкь имьлэгьы.

Пчыхьватэр кьэсмэ, кьеблагьэр япюу
Уихьаклэщ, үнэ убгььэгүи фэд,
Уипшынэ макьэ чылэр зэлгьөкюу
Сьд фэдэ нэпэ джы уиорэд?

Шьхьэфиты цыфьмэ ятыгьэ мафэу
Кьафьыкьокьыгьэм уиорэд плъыжы

фэгьадэу, дахэу джа бжыхьэ мафэм
Уипшынэуаклэ бэмэ кьашлэжыы.

Тьдэ укьези, тьдэ укьёки
Е, щэ мыгьрожтэу, мыгьро шьхьэрыкю?
Хьэ шьэфырыгьтхьоу тыг гүщэ хэлчи,
Адьгэ плэпкьыр шьыгьом зэлгьөкю.

Тйуашьуи, псыхьуи, тичьыги, хьаси
А сьхьат дэдэм ашьхьэ рауфэхьы.
Зэрээзэхэхэу джэгокло Таси,
Уишьэогуи Таси ылитлу шлуефэхьы.

Нартмэ акьоу – цыфьи ордэу
Ти Хьагьэуджэу Мыхьамэт маф,
Мы дунаишхом а щэжьым сьдэу
Шимыгьотыгьэ о зым фэшьхьаф!

Гухэлъ клэхьолпсэу узыхэхьагьэм
Зы лъэбэжыу закьо нахыи щыбдэзыгьэп.
Плъэпкьы ордэу фьызэхэлпльхьагьэм
Джы кьызнэсыгьэм лэклиб уишыгьэлп.

X

Ипэум фэдэу джыри тичьылгьэ
Уиорэд нэфхэр лъагэу шьхьарыгьых.
Кьыщэжьэ ахэр пчэдьижь нэфыльгьэм,
Сикьушьхьэ пагэх, сыгу фэдэу плъырылх.

Уидэхэ луагьэ зэлтыгьэ цыфьмэ
Насыл ордьыр нэпэ кьылгфало,
Ущымылэжымы, уикьэшьво чэфмэ
Уахэтэу ори шлугьэм уфакю.

Пшлэмэ пшлөигьышь, джы тищылаклэ
Лэшлэгьу зэфагоу сапашьхьэ уит:
«Сьдэуштэу шьухььура, сьд шлуищылаклэр?»
«Хэбзэклэ мафэм тишыгьы шьхьафит».

«Тижьушьхыи, губгыи а!отэжыгыга?»
«Яшугьу, ятхыагы, марджэ хьужыи!»
«Стамбул икыжымэ кьагьээжыгыга?»
«Ари зэгорэм кьэтлэгьужыи».

Бэ оредыкыгу тэ зэхэтлэхьагыр,
Жьыгьэр акыгыгьухэу ахэр кьытфалох.
Чыгэ джэггьухошь мо зэхэхьагыр,
Чыгьлэ хьураер тэркэ мэклало.

Джэгокло Iушхэр джыри тыхьойхэу
Тасэ ымакьэ джыри зелэты,
Уиорэд нэфхэр гум инэхьойхэу
Кьыддэчэрээхэу нелэ кьыгьтхэтых.

Абдзахи шапсыгы джы уимэкьамэ
Кьызэрэхэдзэу, о Хьагьэудж,
Тыгьэр цьыджэгоу бгырылгхи кьами
Тыцыфхэр хьарыи кьыдэгьэудж.

Орд гушугьагоу тичыгэ хаплэ
фэшхьаф тэ нелэ зи тыфэмьий.
Кьашьом ягыеу, джыгыты клалэр,
Укьыздэшьоштыр ти Ислъамьий.

Тыцыгьыгьэ бэ хэхьухьагыр,
Iаджыи ацлэ шытшыгьугьагы.
Сьид фэдэ хьуми, тыцызгьэIаIагыр
Укьэшьо жьыиичхэу мэкьэмэ пьагы!

Мы тидунай лэныгьэр тетми,
О укьашьомэ а зыр ямыл.
Шьыпкьэгьэ закьоу хэт фэдэу хэтми,
Хэтрэ кьэшьуакыи ыгу ерэмьикл.

Кьыхахьэ бэрэ цылакьэм джыри
Тэ тыфэмьиеу мыхьуны Iаджи.
Пьынэр бгьэцыргьыкьэ джэгур джэгу хьурэл,
Iагушвор мылпгьэу кьашьуи цылпгьэгурэл.

Пьынаор ацлэ цыфрэмэ алгыгьэу
Тыхьар зешьабэ сэлэ сэ шьхьэклэ.
Исомэ паклэ Iофьим дилгыгьэу
Шьыгьэ джашц фэдэу зипшыиэуакыи.

Сьыдкьэ ашц пьыгьа, ешворэ-хьакьум
Зьыриутэкыжыи, пьынэр фелэты.
Кьашьом идахэ зшызыгьыакьоу
Зьышыгыгьэжьрэм зыгырелэты.

Кьаложьы моушцгьэу, кьашлэжьы моушцгьэу,
О Хьагьэуджэу гьашлэм изаф,
Пьыи клэлэ пагэм сьыдэу умьышцгьэу
Мьыхэр епIуагыгьэх, хьышьэр зимаф.

Зы псэлгьэ закьуи тарихь шьхьацыфьим
Хэзы фимышлэу кьыднэгьэсыжыи,
Пьыи клэлэ кьуапцлэм ишы нэтлэфы
Фэдэу ицые сьыдэуи фьыжыи!

Кьызэрэлэхьэу кьырагьэлпсыхышь,
Мьыхьэр пьыхьыкьэу пьэгур фагыашло.
Шьыкьамышцри ылапшьэ шлопшышь,
Адэ пагае, джау сьыдми кьашьо.

Пьэагырэр зеклэ гуми темьыфэх,
НитIур уупьыцлэу уипшыни бгьэагырэл.
«А клал, мы цыгьтхэр, ошлэмэ, цыфылх,
Оредьим, кьашьом кьамышц дагыгьэрэл!»

Джы кьызынэсыгьэм уипсэлгьэ дзыгьэ
Дэир пьырижьэу шьэбыи чылпгьэм,
Хьарыи зэхахьэу тиджэгу шыгыгьэ
Шьыгьэр шьыгьэу фешцэ гухэлпьыи.

Мы тидунай лэныгьэр тетми,
О укьашьомэ а зыр ямыл.
Шьыпкьэгьэ заквор хэт фэдэу хэтми,
Хэтрэ кьэшьуакыи ыгу ерэмьикл.

Уимэжрамэмэ, уикъэшго стьирмэ
Къакиугъэ гьогумэ сазыгеплгъахкiэ,
Сишлыпкъэ Iуагъэ зэсощтыр ормэ,
Бэ къышчыгстенэ силофы Iахькiэ.

Дунаир зэкиэ зэрэзэхэтыр,
Джа о уиIуагъэу, гүшIогъо закiлп.
Зысинэшхъэм хьохъубжжэ Iэтыр
Усэм къебэжкiэу зышчыхъурэр макiлп.

Загъорэ сшIэрэр, стхьирэр е сIорэр
Бгъагум дэмьлгъэу сIупэ цIэгүшIо,
СигъашIэ сепцимэ, чэшыбгъэу кIорэр
Къэрары улчIэу нэгум къеуцо.

Сэщ фэдэ къабзэу нэмыкi усакIуи
Бжжыхъэ дэжьиур игъэжъо пхьакi,
Илофы заши, нусэ залуи
Гъатхэр къызывсрэм боу пIокIэ-пIакi.

Сыбэви о пIокIэ, тамэ бгомьгтэу
Тыгъэр зилгъагэм хэт урихьан?
Гум иплъырыгъэ усэм хэмьгтэу
Сьдэушттэу чыльгэм фабэр тепхьан!

Тишылэнгъэ гъусэ шытфэхъоу
ШIугъи бзэджагъи – тIури зэхэт.
ТхакIуи пшынауи тишлыпкъэ пьэгъоу
Тижьогъо гъуазэ огум ерэт.

Уидэхэ Iуагъэ зептыгъэ цыфрмэ
Насып оредыр нелэ къылгало,
Ушчымылэжьи, уикъэшго чэфмэ
Уахэтэу ори шIугъэм уфакIо.

Нахьылгэм фэдэу джьири тичылгъэ
УигухэлпъышIухэр пьагэу шьхъэрэрытых.
Къышцежжэ ахэр пчэдэжжэ нэфылгэм,
Сикъушьхъэ пагэх, сыгу фэдэу пльырых.

ДIэшIэгъу илгъэсхэр еу Iоу зэрэфхэу
ТипсыIхъо чъэрмэ ячъакиэ фэд.
Джахэм аддиштэу уиорэд нэфхэу
Ташъхъагъы итхэм гүкиэ тахэт.

Шъзогъуи пьийи уишылэнгъэ
КъышчыпшIокIодхэу къышчыхэжкiыгъ.
Сьдэушттэу шытми, уигугъэ шIыгъэ
Гукъауи гүшIуи цызэблэгъкiыгъ.

Уихьалэлгъэ зыгашI шымылэу
Уишылэнгъэ хышхом фэдагъ,
Хэтэрэ цыффи ишIу уфэгүлэу
Уихышхо тепты нэлпкъ имылагъ.

Пчыхьалпэр къэсмэ, къеблагъэр япIоу
Бысым нэгүшIом ренэу уфэд.
Уипшынэ макъэ чыльгэр зептыкIоу
Сьд фэдэ нелэ джы уиорэд?

Шъхъэфиты цыфрмэ ятыгъэ мафэу
Къафыкъокигъэм уфэтэгъадэ,
Гъэтхэ дэхэгъум ипчэдэжжэ мафэ
ШIугъэр хэптакъоу тыхэзогъадэ.

1970

СШЫНАХЫЙЖЬ

Андырхвое Хьусен фэсэтхы

I

Зы огур тыеу зы чыгур тыгуми,
Егьашлэм титло тызэтгеплгарьэлп.
Тыгьэм илгарьуй иуци тлвэгуми,
Титло зы машуй члым цырдгьэблагьэлп.

Уишы джэгулэ уишьофы рычнэу
Сэрэл уичьаклэ рыбгьэгушлуагьэр,
Дэхэгьэ псалвэр бгьэгулм цызылпчнэу
Тичылэ пшварьшэл укьыздэшьяуагьэр.

Ахэр хэгьэки, гьэтхэ пчэдыжкьэу
лэьогьум шьунинэм кьызидэмыфьгь.
Арэуцтэу цытми, ю хэмылвьыжкьэу,
Орырэ сэрырэ зычл тыкьвилвьфьгь.

Хэти зэхихэу, хэти езгьашлэу
Кьошклэ сьюджен нелэ сьифита?
«Пштагьэмэ гүклэ – кьысадж. Егьашлэм
Нахьыжкь-нахьыклэу укьызготыцта?»

О кьэбгьэшлагьэм фэдитлу сыныбжьми,
Усшынахьыжкь джи, усшынахьыкл.
Зэо джэгулхэм сахэмылвьыжьми,
Зэо кьэжьяклар нэгум клэмькл.

Нелэл, тыгьуасэл – бэдэдэ шлагьэ! –
Пьеу кьэклуагьэм узьлпэжьягьэр.
Ащ нахь мэклэжнэл льыгьэу зепхьагьэм
Ыужы жьыбгьэу чылпэм шепцагьэр.

Дуганскэ чылпэу уиорэд дахэ
Зинькьо фалор гьэтхэ дэклэжкь,
Гыны гьозымэр зиошво лвагэ
Члэтэу цылагьэр угу кьэгьэклэжкь.

Джа уиорэдэу а бжыхьэ мафэм
Фэмыухьыгьэм кьылысэгьадэ.
«Кьылпэдэ, нахьыкл. Уигугьэ зафэ
Фэхьыгьэ пстэуми афэрэкьабэ».

Ауцтэу ар хьунэу гүклэ сьифаешь,
Кьызыфэслоцтыр титло тичыгу.
Быракьы плвьыжкьы хьунэу сьифаешь,
Кьызышцэжьэцтыр ошлэ, сэ сыгу.

Джа уишьэогьуххэу джы синьбдджэгуххэр
Арых уилыгьэ гьусэу кылыгугьэр.
Сэц нахьы бэклэ нахьыжкь лы дэгьуххэр
Арых лъэрыгьыр пфэзылвьыгьэр.

Джа уишьэогьуххэр ары машуаем
Уапшьэ-уиклахэу кьыбдылутыгьэр.
Ахэм ащыцтэу цэр зиошьуаеу
Маклэл аджалым цыриутыгьэр.

Лэгьымэ уаплэу, топыцэ тхьарфэу
Чылпэм итыркьо удмэ афеда?
Сьидэуи джыри уилоф зерафэу
Шьэогьу фэллэбэ дунаним тегал

Шьэогьу шьылпкьэм шьэогьу нэлцьыр
Рыплшлэн плвьэклынъм бэ имэхван.
Некло кьысакуи, мыгьхьыгьэу лыпцьыр
Уизэо пчэгулм сьыкьыбдихван.

Машлом сыхэтэу шэр сиаджалми,
Уисэмэгүбгүкүлэ сыхкьэуцун.
Уашьор зэхаоу хыхэр кьиолгьми,
Оркілэ сә нәпә сышъэогуьн.

Гуми шьыпкьвагьэр имьлгы зыхкьүкүлэ,
Джау Іулэ псалгьэр псалгьэ мэхьрадж.
Укьысэдженә нәпә шъэогуькүлэ?
«Боу сьюджен. Ори кьысадж».

II

Лыгьэ зейкыым имэшо бзаджэ
Зышыюлэтшышъ, уины-инэу,
Цэм ултымьлгьэу, лыгьэ хэмынэу
Пыеу уанэІумэ уашъхьэцэтаджэ.

Цэхьурэаджэ нәпкьым рэхьат нәгушюу
Узретегыгьэр гуми кьэкижкьа?
Уиусә макьэ ошъо нәгушюу
Е чылыгьэ жьыбгьэу джьири кьыкүлпца?

Си Цэхьурааджэу псы чьагьу,
Си Цэхьурааджэу псы нагьу,
Си Цэхьурааджэу псы нашхьу,
«О-хьэ-хьаер» зимафэу
ПІуфэфыкүлэу Лабэ ечъ!...»

Хьусен ымакьэ кьызэхэлхыгьта,
Татэм ятэжьмэ ячыгы клас?
Шьыблэ гьогьошхоу зызэрихыгьэшь,
Пьймэ анэгүмэ пчыкүлэу акланс.

Е шэ мьыгьожкьэу зигухьа-гужьы
Зыгы кьижкьэжьикирэр, обыбми дьин.
Ори ситыгьэу тицагу хьакужкьы
Фэдэу мэшлошхор, плъэгьурэр пьин.

Зышъхьэ шюмызэу, зыгуи мьыкүодэу
Шьуапашъхьэ итыр шьуумыгьэгуьашъ,
Ори, пьижкьэу зынэ кьыкүотэу
Зыцэ зэзгьэшхрэр, укьэмытхьуашъ.

Сьид мьыгьор шьушәна, сьид шьузыфитыр,
Ащ ипагьымэ шьурипкүлэгьуас.
Пчэдыжкьы шәлпэу лъыпсыр зытетыр
Ньыбжьи, егьаши орамкүуас.

Егьашлэм, уахьтэр, угу хэзгьэжкүлэгьэл,
Гушылэ дыскүлэ уигугьуи сшыгьэл.
Блэкүлгьэ заом тебгьэзэжьиныр
Сьидэуи хьылгьа!... Кьин ухэтыныр!

Гьэмэфэ фабэу гьэмэфэ мазэр
Зэо гуузым кьыхэтэджкүкүлэ,
Уэгьэ-үкүлэ ньыбжьикулэ кьабзэр
Блэкүлгьэ уахьтэм кьытгьыхэджкүкүлэ.

Пало зышыгьэу чьыр зышыгугьэрэр
Занкүлэ уадэжьи, заор, кьылпфакю.
Орышъ, хэгьэгур, ащ шю алъэгьурэр
«Зэкиакю шьиләл!» ахэм кьыуало.

Джахэм уафэдэу ори а мафэм
Цэхьурааджэ пае кьызәлпюкүлыштъ,
Зыкьәлпәтыншышъ, шьыпкьэгьэ зафэм
Пае нәмылпкүлэ пьир ипкүлыштъ.

Кьэбгьэзэжьиныу улпсыхьо нагьо
Кьәлпүагьэ шьхьакүлэ, ымышлэу шьитәп
Гьәшләрә лъагьоу уичылыгьэ лъагьо
Нәпә фэхьушътыр. Зьими ар фитәп.

Кьыохьулпәшътыр ипсы орыбэ,
Унатә илгьыр икүлэ ньыбэ
Ашләми, ахэм тә тьюжән
Алөзә, бзәбзәу о кьыбдәчән.

Фиты сыкъялшмэ, уигсыхьо нэлкы
Сиорэд макъя шызэкжэсцын.
Еслон етланэ о пцэкжэ псылкыым:
«Егъашэм зыми ушымышцын!»

III

Тхвалпша атакэм ипчыагыэр?
Бгъуитлүми пчыагыэр квалшэкжырэп.
Хэт бжыхьэ мафэр зылпшагыэр?
Бгъэкжэ чыэкжыгыэр хыыежжырэп.

Анэхэр кыикжэу уилуашыхьэ
Бгъашьокжэ пыйхэр кыепшылжэ.
Лыйхэмэ, ахэм джы ашыхьэ
лэтыгыэр кыилпферэкуалжэ.

Атхы уфагыэр бгъэкжэжыхэм
«Урысыр, зыкыэт!» – кылуало.
Арэу бэлахьэу «лйыхьужыхэм»
Лагыымэр плыгыэр уафракю.

Ажэ йонлагыи, анэгуи,
Яштэ кжээзи олгыэгы.
Аджалым пыйр ылгыэгы
Ори ар дэдэр кыилпгыэгы.

О кыэбгыэшагыэм мыш фэдэ
Уишыланыгыэ кыекжыгыэгы.
Ахэм яоло умыдэу:
«Зыстынэу сичы силпгыэп!»

Чыгуур чэрэгыоу пкжэгыосэ сапэу
Джыдэдэм пыйхэр, пыйхэр рикжышцын!..
Хыугыэр амышлэу экжэми апэ
Уяни Шэхьураджи хэцэткыишцын.

А чылжэм тара аужрэ псалгыэр?
Мырэу сэггыгыэ: «Сышьулыгыт сылсаоу!..»

А чылжэм тара аужрэ псалгыэр?
«Си Шэхьурадджэ орэчъ тэмаоу!..»

Си Шэхьурадджэу псы нагыу,
Си Шэхьурадджэу псы нашхьу,
Си Шэхьурадджэу псы кыаргыу,
Си Шэхьурадджэу силгыагыу,

Уишьэо плүры ынапэу
Ллыгыэр егъашэм зылгал,
Иусэ цылымэ яфабэу
Ошхьыбэу ренэу цыгвал.

лахьымыгошыр шлүлгыэгыумэ,
лазэггы псы гыуаткюу пхэрэп.
Уинэлкы сытэгытэу сылпгыэгыумэ,
Хыусены фэдэу кыисэпгы.

Луганскэ чыгуум илошьхьэ тхыцжэ
Шыкжэлпшрэ жыыбгыэм бгъэгыкжэ сыхэт,
Сшлэмэ сшлоиггыошь, сшлоиггыошь ыцжэ
Пшынэлгыэ пваллэр хэт иорэд?

«Джа симэкжамэ хэтэу гыэтхапэр
Илгыэсы дакюу шлүкжэ кыисфэсы,
Тыгыэ нэбзыймэ уцылпэ тхвалпэр
Кыисфагырэсысэу псэкжэ кыисфепсы».

Сымылпчжымы, уиггыгыэ шышхэр
Зэкжэгыоенхи, зээгыэгыусэн,
Сэшлэ, орэдым хэлгы гышхыкжэр
Сэрэп зылгыгыгыэр – оры Хыусэн.

«Октябрэм сыришьаоу сынасылгышы
Тхыэгыошхом сыгу шлүггыэм фегьэлпсэушь,
Чэфныгыэ шылакжэм иорэд зээгыэгытэу
Сэ кыэслюшт зэпгысымыгыэгыоу.

Тишылэкжэ чэф дыригыаштыу,
Кыыизэхээзылхэрэм кыыихиджэу, джжыоу,

Льяжвы жэкіэфми кілэу квыздиюу,
юфымкі кілэаю ордэ квэслюшт.

Зэквошныгвэу тиквэрал шылыгтэм,
Ти Родинэ инэбзый дышвэхэм,
Шылычыгвэ кіуачлэу тиквэрал ілэм
Афэші квэслюшт ордэ зэпысымыгвэюу!»

Члыгур чэрэгвоу, пкілэгвуасэу,
Сапэу зилэтээ квэуагвэл.
Уянэ ышлхваци тыгвруасэу
фывжывібзэосэу мгытхвруагвэ.

Гукіэ фэквабзэу, изаквоу
Гулшысэр чывжвэу егваллвэ,
Унэ джэхашвом шыбаквоу
Уиусэкіо кіасэ уепсаллвэ:

«...Товарищ Маяковский,
Уимафэ шіу!
Октябрэшхом ишлваохэм
Ацлэкіэ сепам

Квыосхын сыфитэу
Изын квысэт.
Октябрэм ибзыйхэр
Хэгвэгум зышыблэу,
Топы мэквэхвухэр
Зыгвруагвоштыгвэ уахвтэу,
Гын гвозыр квэралым

Зыгетыгвэ илвэсым,
Тэ шлхвэфитныгвэм
Тыквядэхвугв.

Аслван шырхэу
Татэмэ таквифэхвухи,
Шылыч партием
Батырэу тилугв.
Тхвэгвом тыкыгвоу,

Гушлугвор тыбгвэгоу,
Тылвэшэу, тылсаоу,
Тычэфэу тыквэхву.
Уитхыгвэхэр тэштэшв,
Пыим бомбэу тырео.
Уигушылэ шэрыохэр
Пыим шабзэу хэтэсэх.
Уитхыгвэхэр тигвусэхэу
Шылычылэу тагвасэ.
Пыйри тпылтынэу
Талшыи тыгуи фагвасэ.
Тэ ош фэдэу тылгытэу
Пыим псэлух тыфэхвоу,
Нэттэ фэдэу лыхвужвтэу
Тыхвоу тшюигву, поэт!...

Непи неуши емызэшывжэу
Маяковскийм иусэ мэшлүшлэ,
Квухвэшхоу Нетти псэемывіблэжвэу
Хы жывыбгвэр бгвэкіэ зэлэшлэ.

Латвымэ кіуачлэм пелэу зиллыгвэ
Дзэкіолі усакіоу пыир зыллыгвэм
Ыбгвэгу пхырлпэу зыгуи удугвэм
Ишхончи илэп, илэп удугво!

Лпыгвэм, зэфатгвэм, лпышлэжвым пае
Усакіом ыцлэ шхончыи ралугав.
Тыригвэлпсыхыи, пыижвы іаем
Шэр тырипхванкізэ, кілэу еуав.

Джащ шегвэжывагвэу усэ сатырхэр
Техэкіо натлэм шэкілэ ритхэшт.
И Шэхвураджджэ тыгвэлпс сатырхэр
Хизыным фэшлы шхончыи рыхэшт.

IV

Илгэс тлокинтүрэ түрэ гьэмафэм
Илгэс пшлькитүр сэ сыныбжыгыт.
Джы кьызнэсыгьэм сабый гу зафэм
Шьмыгытулшэжыэу бгьэм ар икжыбгь.

Чылгэ гузэгоу, чылгэ дэмыкхыэу
Дзэкиолкхэр а гьэм зэклакох,
Ялхончи шьхьаклуи якыбырыхыэу
«Кьэздгьээжыышт тэ!» ахэм кьыгало.

Бгьуиплымкля тэри тызшышт шьмылыэу
Тызэкьо пльызэу тыкьөнэ пчэгум,
Сэшлэ а мафэм лыузыр пшылыэу
Узэритыгыэр нэмыц утыгум.

Гын гьоз йугьор зышьхьащыт члыгоу
Тичлыгуи гүлэу ыгуи кьыуеты.
Джа мафэ пльырым зэо утыгоу
Узэрыфагыэм машлор шыклясты.

Лягьымэр плашьхыэу йуашьхыэу узетыр
Джыдэдэм оркля уихьабл, уиун.
Фэхыгыи псауи ацлякля пшлящтыр,
Сэшлэ, егьашлэм тарихь псэун.

Топ гьогьо макьэр, бомб шьуи макьэр
Сэшлэ сэ, сэшлэ зэрэщынагьор.
Танкмэ апашьхыэ оры зизакьор,
Сэшлэ сэ, сэшлэ зэрэщынагьор.

Арэушцтэу шытми, укьээлпьякыни,
Дзэкиолп гьусэгьумэ моушцтэу кьяплошцт:
«Сэ кьээгьэкилошцтхэн! Сэ зыр кьэнэни,
Адрэхэм зэклэ шьуээклякляшцт!»

Адыгэ шышлюи, зы мыжьосыни
Мы йошьхыэ льяпсэм дэжыи шыгыгьэл.

Хьусэны ыцля йуашьхыэм фашьыни,
Шьыфхэр едженхэу зыми ышлагьэл.

V

Джыррэблагьэ уикьуадджэ
Сэ, Хьусэн, сыщылагь.
Чыжьэрыдджэу укьраджда?
Зэуи сыгум укьыхьагь.

Шэхьуурадджэ инэпкьы
Пцелы чьыгхэр тизыбз.
Мачьэ, мачьэ ипсылпкьы,
Имыжьуакли ищыбз.

Шэхьуурадджэу псы нагьу,
Шэхьуурадджэу псы чьагьу
Шэхьуурадджэу псы нашхьу,
Зынекляпи үц кьашхьу,

Джэртпэдджэжыым зэрихыэу
Зэхэсхэрэ хэт ымакь?
Зылгэлсабэ члы хахыэу
Хэт сызтесыр зичьыг такь?

Кьэгьээзэгьум джыдэдэу
Кьыкьоклышцтыр орэу,
Шэхьуурадджэ уфэдэу
Кьысшлэшлы улсы орэу.

Мыр сиусэ шьхьакля,
Кьенлолэщцтыр сшлэрэн.
Мышц нэлуасэ пшьхьэклэ
Уфэсшлынэу хьугьэл.

Уныбжыкляу, укласэу
Сипсы пашьхыэ кьыуцу.
Псым хэфэгьэ пасэу
Ехьы, ехьы, ехьы уишлу.

Чылгэ гулсэу уилпьяли,
Уэцлалъфыгъэу уихали
Тыгъэ мафэр шъхьарыт,
Уихэкү дахи шъхьафит.

Къыркыоклыгъэшъ чэу къуапэм
Шъэожъыер пфэдэкъабзэшъ,
Тыгъэбзыир зынапэм
Нэр лэгихэу ыгуи къабзэ.

Ахэм удцыф шлагъоклэ
Уигутъу ренэу ашы.
Ахэм гушхуагъэклэ
Птхыгъэр зэрагъашлэ.

Лъэгъо гъуаззэу хэлпхыгъэм
Дэх ямылэу тетых,
Джа уиусэу птхыгъэм
Ишлүшлагы етэх.

О пшлэрэл нахыи лыгъэ лъэгагъэр
Усэклэ зыгтхыгъэр оры, сшынахыккк.
Гум къызээрйлоу гум ипэгэгъэ
Къиплотыккыгъэшъ, тхъэм урихьакк.

Бгъэгулэ къуапэр арышъ зычлэгъыр,
Ар зытентхагъэр тхылъыплэ тхьалэл.
Уигукъэбзэгъэшъ шлүгъэр зыхэлгъыр,
Хъусенккэ плүагъэр боу псэлгэ пшъхьалп.

О пшлэрэл нахыи, къэжккшлт лэгъыгъэу
Нел лэгъыгъэцэр члым зыхэбдзэгъэр,
Хъусен иллыгъэ къыгъэуцшыгъэу
Къэллүагъэр джырэл пшъхъэ къызыихьагъэр.

Сэри зэгорэм уахътэр къысаджэу
Сыреуэшажи, сэшлэ аш, дэгъым,
Штагъэр унэгю гуккэ сигъуагъэу
Зыбгъэбылпынэлп, уккыыздежъэн.

Зэрэтихабзэу лъэрыгъ-шхомлаккэр
Къэуубытыни, сыбгъэшэсын.
Пыгю къэжккыгъэм нэлэты плъаккэр
О зэрэпхыштыи уегулпшысэн.

Хъусен иллыгъэу узккэлупчлагъэм
Фэдэу сигъаши згъэорышлэн.
Ошлэ-дэмьшлэу, зышцицкыккыгъэм
Сккүачлэ лагъымэу пыиим фэсшыи.

Сэри ош фэдэу Хъусеныи ныбжи,
Ныбжи Хъусеныи сытэмьилпъагъ.
Джа о зэрэпшлэу къыгтхэмьитыжым,
Тылсэжккк тыгуккк ар къыгтпэблагъ.

Зэуж-зэлптыккылоу илгъэс блэжккыгъэр
Зэжккэбгъэжккыжым, хъау симьлэн.
Лүашъхъэу Хъусеныи ылгккэ шъоккыгъэр
Къээгъэгъэунэнэу сытгеддонкк

Хъусеныи фэдэу сызэлпгъэжккыни,
Дзэжккыпл гъусэгъумэ моуштэу яслошт:
«Сэ къээгъэжккышлэ! Сэ зыр къэнэни,
Адрэхэм зэжккэ шъузэжккышлэ!»

Сылсаоу чылгъэм, ауштэу мыхъугъэу,
Сытгетэу шыгтми, ар сшыгъулпшагъэлп.
Уилыгъэу къыни зыфэлпгъэгъугъэу
Лыгъэу зепхьагъэм зи едгъэлпшагъэлп.

Джыи къызынэсыгъэм уисэмэгубгъум
Сышшыт зэлпгъэу заом сыхэт,
Къаули джыидэдэм ухэтэу гугъум,
Уадэжъ къэсынэу шымьылэр хэт?!

А охътэ хыылгъэм шъузэжккыккыгъэу слоу
Зыккк, дзэжккыплхэр, шъузгъэмьысагъэлп.
Штагъэм шъухэтэу, штагъэр шъунагюу,
Джау шъхъэчъэ-псагъэу шъузэжккыккыгъэлп.

Сэри а чыгнэм шьүзээритгырээ
Ситыгээу шыгмэ, арэуштээу сшлэштгыр.
Ауми шьош фэдээу шьхьяклом систыгээу
Гүкiz а lуашьхьэм сыкьытөнэштгыр.

VI

«Сьд шьуишылакэр?» – кьысээулчи,
«Тхьягьол!» – слони, кьыослон.
Уишьэогьумэ кьаклээулчи,
Кьылфэсшэнхээу сальыклон.

Ахэм бэрэ, бэрэ, бэрэ
Уигугьу ашлээу зэхэсэхь.
Зэо тыркьоу агоу пэрэр
Мэклэ-маклээу гьашлэм тхехь.

Льыгьэ шьуашээу орденхэр
Май мэфэкьым кьызыхалтьхьэ.
Теклоньыгьэм джа итынхэр
Ахэм якьышьротелтьхьэх.

«О-хьэ-хьаир» кьатпыхьыкьихээу
Зы псалгы кьыуалоллэнэл.
Шьылаклэм башцэ хатхьыкьлээу
Ахэми яплвьэгьүлэнэл.

Тыркьохэр, заор, тыркьохэр
Пкьохэмкьлэ льузы львалэх.
Тыркьохэр, заор, тыркьохэр
Сичьылвьэ джьири иплвьалэх.

Шьылаклэм фэдээу заоми
Хэхьухьэ ладжи мьихьун,
Етлани сэшлэ сээ ауми
Кьумалыи сыгу емьыгьун.

Уилагьэх, уилэх шьэогьухэр,
Шьэогьукьлэ, Хьусен, унасыл,

Сэрки гукьабзэх ньибджэгьухэр,
Яхьари сипсыхьо псыл.

Арэуштээу шыгми мьшц фэдэм,
Гухэжи, сьд пшлэн, гухэжи,
Мьзэфэ ладжи мьр дэдээу
Уалүкьлээу джьири кьыхэжкьы.

Кьин химьылвьагьоу, имьлеу
Зьгорэм имэшлэ жьоку
Iуьсьр Iузыфээу, зьзщээу
Зьзгьэфэбагьэм ьнэгү

Фэдээу, ехьшырээу шылаклэм
Шьыпсээурэр джьири мьмакьлэм!
О пцлэклэ, Хьусен, сынахэ
Афээгьэшлүнэл сээ ахэм.

Сэшлэ нэфьыпсы фаллэхэр
Ошц фэдэм ькьыби дэтых,
Нэмькьым итыгьэ папльэхэр
Сьдигьуи хьазьр зэпльтых.

Зьгорэм ичьыг гьэжкьыгьэ
Упьчыхьаныи сьд хэлть?
Уушьэфми, нафээу пьлчыгьээр
О уел, нэмькьл гухэлть.

Ильин, Андырхьуаер,
Гордиенкээу скьош зэсIуагьээр,
Шьыгьхьум пая, шьуичьы пая
Льым ипльыгьээр зьфьызешьухьагьээр?

Агүхэр, сичьыгу, сэшлэ пкьохэм
Шцэтгьэ Iофкьлэ кьэмэклагьэл,
Сэшлэ, сэшлэ, сэшлэ ахэм
Шьыгьхьу нэлци ящыкьлагьэл.

VII

Пчэдыжъ гушлуагъоу пчэдыжъ мамырым
Гушлосыр схизэу сэгүшлө сшъхьаклэ,
Огоу сфэжъабзэм, огоу цатырым
Гур фислотыклэу мыр стхыгъэ шъхьаклэ,

Сэшлэ сэ дэгъоу, лагъымэ пчэгум
Сэшлэ сэ дэгъоу, гын гъозы огум,
Сэшлэ сэ дэгъоу, пкъэу шъхьэлпылъялэм,
Сэшлэ сэ дэгъоу, сичылтэ лъялэ

Зэо хэжлуадэу теклодыкыгъэм
Нахь усэ дэгъуи, сэшлэ, ытхыццтыгъ.
Игъонэмьисэу заом риккыгъэм
Ыбгъэггу гушлуагъор дизэу дэлъыццтыгъ.

Етлани, сэшлэ, зэо гуфэплпыр
Гордиенкэр, Илвынър, Андырхъуаер,
Зэол мин пчъагъэу тичылтэ хэлпыр,
Шъорккэ сьдигъуи зэрэгуклаер.

VIII

Гъатхэр къвэсыгъэу ифабэ
Къэгъагъ бырабэу къысатэ,
Быракъ плъыжккэ зифапэу
Непэ май мазэр гүлэты.

Титеклоныгъэ и Мафэ
Неушышь тежэ, тыпаплъэ.
Дзэклолмэ ялыгъэ зафэ
Плъыжъышэ-шэплъэу мэуалъэ.

Непэ фэдэу маим и Бгъур
Гъэшлэ зэлъыккюу къэкюццт,
Сьдрэ зауи джауццтэу лъэбгъур
Егъэдэы тioni зэтлоццт.

Хэткки мэфэжкыр гушлуагъо,
Шылэп гухэжкыри!.. Гухахъо
Тлоцтыгъэ шъхьаклэ, гуузыр
Уяни, сэ сяни зынэлпсыр.

Титеклоныгъэ и Мафэ
Неушышь тежэ, тыпаплъэ.
Дзэклолмэ ялыгъэ зафэ
Плъыжъышэ-шэплъэу мэуалъэ.

«Гүккэ сыразэлп» ылони,
Сэшлэ, скъо моуццтэу къыдзыццт, –
«Зыми тыщыццэлп!..» ылони,
Изэо нэгүккэ плъызыщт.

Ошлэ-дэмьышлэу ардэдэм
Сыгу пилонтыкккэу узын.
Борэжъы сэри сьфэдэу,
А мафэм гур слэпызын.

Тыгъэ нэфыр къэушлунккыни,
Члыр ушьуашъоу чэрэгъун.
Гомылу шлүццэм сьриккыни,
Аджал шлүццэ ар сфэжъун.

Е-о-ой, Борэжъ, Борэжъ, сьлпфэдэу
Скъо икъэбарккэ чыглэ сифэна?
Сыгуи пхырилэу, сишьауи фэстэу
Зэо цэ мьгъор сэ къыстэфэна?!

Сьда шъулуа, сьда тинэфылъаккэу
Непэ къэклоццтым тэ къытфихъыщтыр?
Члылтэ хвалэлпыр зэлъыгъэшьоккэу
Тиошхы мафа непэ къбешъыщтыр?

Ареуццтэу мьхъоу оцц шлүццэ къэхъоу
Гуаор къытфихъэу тигъэунэхъумэ?

Дунэ нэфыр зэргамылгэроу
Нитлур шлуцабзэу зэлгыгэушлункймэ?

Ашгырум псыхэр нэлсы цыргүрээ
Кьушьхэм хэчынхи, кым еклужьыцтык.
Чылгэм иуцмэ ашьхэ пызыгэу
Игонэмьсэу санэлу кьифрэцтык.

Хьау, арэл, шьошла, хьау шьошла, арэл
Мы дунай дахэр сэ зыкысилэр,
Кьини гушуагьуи зэхэтэу арэл
Сэ зэлэсцэнэ, сызыфьтетыр!

IX

Сабый джэгулэу ошхым зипхуати,
Льэпцабзэу чылгэм цыгушулкыль.
Шьофи, хьасаби, хьамдэни, хьуати
Агу пэш охьурфэ загьэшьокиль.

Дунай нэфынэр шхьонтлэбзэ кьабзэу
Ыбэи тлупшыгэу зэлгэкьэгьагэ.
Чылгэм итыркьо льэлэ члэгьабзэ
Уцмэ зэлвэшлэу ышьхьацци тхьуагэ.

Зэолл кьэхалгэу кьэхэлгэ минхэр
Зэо гухэжык, зэо гукьэжык.
Илгэс псыорхэу охьтэ илгэсхэр
Зэуж-зэлгьычгэу чыми тесыкыль.

Уахьтэр локлоты. Джашц фэдэу цыифхэм
Яшылэныгы жьыгьэр дэлгэхьу.
Сьдэуи тшына, зэолл шьхьаццыфхэм
Гьэ кьэс ялчьагы нахь маклэ мэхьу.

Машинэм сисэу мы пчэдыжь шлагьром
Сичьэр быбыкля жьым сылхьорехь,
Гьогур илгэсэу лы горэ льягьром
Тэтэу сыклахьэшь, пчьэр фьлусэхь:

«Кьитгысхь, тят. Тьд үздэжьагьэр?»
«Военкоматым сэкло кьэаджагьэшь, –
Шьхьацци бырабэу кьэраб, фьжыкыбэ,
Иордэн шьуашэхэри бгьэгум хизьыбэ, –

Зыгьэлсэф ало... Сшлэрэл яслоцтыри...
Модэ зэ елгыи лэжыгьгэ дахэм.
Нэр кьегьэшхэжы, гур кьегьэпагэ,
Мохэм сахэжлэу тьд сыздэжкюцтыр?»

Илгэс тлөклищрэ пшырэ зыныбжэу
Модэ мо клорэм, сылгэлгэ шлүкля.
Уигьаши кыихьэу, сыгси ушыщэу
Бэрэ кьыгьхэт льяисэлэ гүкля.

Сэри гушуагьром сызэлгыиштагэу,
Хьярба дунайм утэдэлоньри!
Хьярба тичылгэ зи уимьдагьроу
Льяапэ цылгьатэу джы урыкюньри!

Сьдэу насыла гугьэр зитыгэу
Кьиньы пэшлөкюу цыф цылэныгьэр.
Джа закьор ары зылгэ зытыгэу
Фэхьыгэ пстэуми абгьэ дэлгьыгьэр.

Ау мы сыхьатым зэо мыгьаеу
Аджал мэхьаджэр чым джыри цэкло.
Ткюачлэ етхьылгэу, машлор ьбгьаеу
Зэлгьыкюдьнэу заом тетэлэ.

Уахьтэм зипхьуатэу танэлу члэсыклими,
Зэо илгэсхэр джыри тэ тынэх.
Гьабэр быракьэу тарихьзэ чьэклими,
Нэгум клэмьыкхэу ахэр фьртынэх.

Непи егьаши мы зыр сфэшлэцтышь,
Хьусен, уидахэ слотэн спьэжыкы.
Шьори, дзэклөпхэр, тэ кьэдгьэшлэцтым
Псауи фэхьыгы тыгу шьуимьыкыни!

Х

Нөлэ уадэжь сыкъякйугагъэу
Уилыгъэ шланлэ сышчыхъохъошцт.
Дэхагъэр бэрэ пфалугагъэу
Сэшлэми, джыри пфэслюшцт.

Уишьофырылгъэ пэчыжкыэу
Уипсыхъо цыкйуи маңьэ,
Мэээгъо шыабэр ичэццэу
Шынэр ымышлэу мэлчъалчъэ.

Си Шэхъураджэу псы нагъу,
Си Шэхъураджэу псы нашхъу,
Си Шэхъураджэу псы чъагъу,
Зынэлкъ нэклапи үц къашхъу,

Уишьэо пйурьы ынапэу
Лыгъэр егъашлэм зигъал,
Уиусэ цыфмэ яфабэу
Оцхъыбэу ренэу цыгъал.

Іахъымыгшошыр шйулъэгъумэ,
Іазэгъу псы гъуаткйоу пхэрэлъ.
Уинэлкъ сытетэу сылпльэгъумэ,
Хъусены фэдэу кыысэлплъ.

Тичылыгъэ нагъо бгъэр фызээрылгъэу
Хэти зэхихэу орд фэтэіо.
Тышдыжъоу, хатлхъэу, лэжыгъэр шыгътхэу,
Гугъэм тынаплъэу тигъашлэ цэкйо.

Бгъэкіэ зыгъцэймэ, ем тыпэуцоу
Оры тынапэр, оры тилъалэр,
Хъарыр къыддэхъумэ, тызэдэгъушлюу
Оры тизафэр, оры тихалэр.

Шхьонтлэ нэфынэу, фыжкыыбзэ дахэу
Тэ утилэнэу ренэу тырфай.
Тигугъи пагэу, тигуашъуи лъагэу
Тызырфышдылэр оры, оцц пай.

Тэ къэдгъэшлэштми, къыткйлэпъыкйолшцтми
Зы мэфэ закъуи уащыгъулшэнэл.
Тарихъ хъишыабэр кыгпфэзылшцтми
Заор алапшъэу уитхъацу апшэнэл.

Хъусены фэдэу сыуишыкйагъэу
Зэ закъо къалуй – шыумыгъэшлагъу! –
Гъусэгъу сыгпфэхъоу, угуи схэклагъэу
Сыгуи остынба, сичыгъу нагъу!

Дунаир дахэу, хэлхын хэмылпэу
Мы юшъхъэ лъапсэм шымэфэ шлагъу,
Гуми изыбзэу гупшысэр пфилпэу
Сыкъягпфэкйугъэшь, пйугагъэр сйугагъ.

Зышылпэтыгъэу зэо утыгъоу
Узэрыфагъэм машлор цыкйэсты.
Гыны гъозымэр зышъхъащыгъ чыгъоу
Уичылыгуи, муары, ыгуи кыыуеты.

Лагъымэр пашъхъэу Іуашъхъэу үзететыр
Джыдэдэм оркіз уихъабл, уиун.
фэхыгъи псауи адлэкіэ пшлэщтыр,
Сэшлэ, егъашлэм тарихъ псэун.

Си Шэхъураджэу псы нагъу,
Си Шэхъураджэу псы нашхъу,
Си Шэхъураджэу псы чъагъу,
Зинэлкъ нэклапи үц къашхъу,

Уишъэо пiурьы ынaптэу
О пьыгъэр егъашlэм зигъал,
Иуси цыфмэ яфабэу
Ощхбыбэу ренэу цыгъал.

лахьымыгoщыр шлүүлъэгъумэ,
лазэгъу псы гъуаткloу пхэрэлъ.
Уинэлкъь сыгетэу сыллъэгъумэ,
Хъусены фэдэу кьысэлплъ.

1973

АДЫИФ

I

Аддыиф нахъ шъуэ дахэрэ нахъ шъуэ дэгъурэ
Улвыихъуагъэки, дунаним темыгъыи!
Ау мы тхыдэм хьылгэ кьыщысфэхъурэрэ
Шъыпкъэр зыхэмьылъ сатыркілэ сфэмьгъыи.

Шъуэ класэу, шъуэ дахэр Кортэхъу ишьхъэгъусэу
Уцыр зыщыбэу кьушьхъэм идэхаллэ
Наллэр цыпллэгъумэ, пщэфмэ ягъусэу
Лъэсми е шыуми щехъы имэфабэ.

Туми язэкъонэу нартри фэягъэшъ,
Гъунэгъуи джэгъогъуи, шъэф хэлъэл, ямыл.
Цыфыр зыщызыфрэр псэлгэ дьыдж ягъэшъ,
Iушьэшъэ щхьыпцъри гоо гущыи.

Етлани ошлэ, нэмыкыиым идакэ
фьычлэлплъэу шылэр джыри мымакI,
Зыр хъуапсэу, зыр шъугъоу, зыр пагэу
Къыоплты зыхъуклэ, тхъэм урихъакI.

Къушьхъэхъум илгъагэ зи цыгтемьылплъэу
Шлүүлъэгъум илгъаллэ туми щымаф.
Ахэм ямафэр гъэтхэлэ Iулплъэу
Ячэщ мээагъуи чыплъэм щынаф.

Аддыиф нахъ шъуэ дахэрэ нахъ шъуэ шыабэрэ,
Нахъ шэнышлурэ, нахъ шъуэ пшьхъваллэрэ

Бэрэ улвьыхьуагьэки, бгыотынэл,
Нарт Кортэхьуми ар ынап, инеп.

Зиджэхашьуи кьабзэу, зиджэныкьуи фабэр,
О-ри-ра-цэри, ор си Адьинф.
Уишэхьогьуи, Кортэхьу, кьушьхьэхьу льялэр
Залпылыгьэу шэхьушь, ом члэмыф.

Мафэр текимэ, чэщ мээахи чэщ мээагьуи
Игьорыгьоу уахьтэм шьызэблещы.
Кьышьыкьожьрэр ренэу игушлуагьоу
Адьинфи малпэ, лым фээзэщы.

Загьорэ Адьинф шьхьаныгьулчьэм лусрэр,
Шьхьэээкьоныгьэм хөгьэщэтьыкы:
«Сьыда шьулуа моуштэу тызыфалтсэурэр,
Унэр зэгьокы, дунайри нэки.

Пшэ фьижьитлоу кьушьхьэм шьхьэщыкьажьрэм
Зы пшэф цыкыуи, муары, ягушлуагьу.
Шьыбзы пэлчьэу тадэжь кьыдэхьажьрэм
Шьыклар кьытфьыздащэ... Титло тэ тизакьу...»

Адьинф нахь шьвэз дахэрэ нахь шьвэз дэгьурэ,
Улыхьуагьэки, дунай нэфым темьтын.
Нэбгыритлу шэхьурэ, зы шлултэгьу шэхьурэ
Якьэбар нэмыкыи тхьдэр хэмьтын.

II

Инджыддж псыхьоу псыхьо чьэрыр
Кьушьхьэм хэчьэ, пшэм шэбыб.
Льэмыддж бгьузэщь, псыхьо стьырым,
Кортэхьу икьимэ, учьыр шьыб.

Псырыкь нэлкьэу учы кьашхьом
Шьыхэр луизык, луизык, луизык...
Уфэээща шьвэзы нагьром?
Жьогьо нэфхэр огум исыхь.

Шьхьогьу мафэм удэтэдджмэ,
Кьыбдэкилатэ Адьинфи.
Чэщ мээахэм кьэбгьэээкьымэ,
Льэмыддж льягэр пфегьэнэфы.

А льэмыдджыр льэмыддж бгьузэщь,
Кьэбгьэээкьыи, мьлэшлэх.
Чэщ мээахэм ар игьусэшь,
Шьыльэмакьэр – шлэх, шлэх, шлэх.

Мафэ горэм сэмэркьэукиэ
Зэл-зэшьуэмэ зэралуагь:
«Хэт унагьром титло пкьэукиэ
Анахь пытэу шьычлэсагь?»

Сэмэркьэуи, улчлэ псалвьэр
Сьидми джауштэу кьөмыжьягь,
Нарт бгьэгүлпэ бгьэлэ залэр
Зэхихьыгьэм зэфыщагь.

Адьинфы инэфьынэ
Джы зыфэдэр кьыгьурэло.
Унэм шьвэзыр лым рифьна,
Зыфегьэээщь, шьызээ рело:

«Арэу лломэ, чэщ льэмыдджым
Плэ инэфкиэ сыкьимыщ,
Кьөсфьыжьэнышь, адэрэ ньыджым
Сэ шэхьогьур кьысфьыжьышчт!..»

Сьид а чэщым, нарт лыи пэгэр,
Уишэхьогьумэ кьяхьулагьэр?
Шьхьэчьэ-псачьэм хэтхэшл ахэр,
Лым игьыгыи япхьылагьэр.

Шьвэзми гьлэу ылэ фьижьхэр
Шьхьаныгьулчьэм кьырегьэщык,
Шы пльыр стьырхэр, зэщымышчхэр
Льэмыддж бгьузэм кьышчэщыщык.

Шъхъэкио штагъэм Кортэхъу ыстэу:
«Уинэфынэ сишыкIагъэп!»—
Елошь, шъуэзым ар фимыдэу,
фыдэхыгъэп, зэкиэкIагъэп.

III

Е-о-ой, Адрыиф, пшъхъац ипчыжъэу
Чэщи мафи угъкIэ сьид ишIуагъ,
Нэпс цыгугъэр бгъачъэу, зыуукIыжъэу
Уиджэгъогъухэр лымыкIэ бгъэгущIуагъ.

Дунай нэфыр оркIэ къэушIунки,
Ошьогу чIэгъым жъуагъор цыххэзъыгъ.
Сыдыр уиамапа, гум телунки,
Къыпшышыгъэм нэпэ зегъээзэгъ.

Инджыджэ ныджэу модэ адырабгъум
Лыр цышахъоу джыри къыцшыгъэхъу,
Унахъугъэр орми, ошьо лъагъом
Уишыу закъо тетэу орэлъэгъу.

Уигъымакъа хъауми шылтъэмакъа
ПсырыкI нэклим ренэу цызэхэхэрэ?
Уидэхатъа хъауми уишъхъээзакъуа
Къушъхъэ шыгум пцэфэу цымышъхъахэрэ?

ПIэ фыжытитурри чэщ мээзахэм
Лъэгъо хэхкIэ хэт джы фэлпцэин?
Мынынщэу лым икъэшъхъэ махэ
Къушъхъэ лъагэм Iуашъхъэу къыгтешын.

Лымы илIагъэ, наргтым икIодыкIэ
Уимысагъэ хэлъми, цыф ымышI.
Инджыджэ ормэ гъыбзэу орэдыкIэр
Къадэолчъми, нэпкъмэ зэхамышI.

СыдкIэ уишыкIагъэу мэфэ мыгъом
Нэкъокъоныр лымы пэгъоухыгъ,

Псэгъэ дьыджкIэ, зэуи къыпшымыхъоу
Тауцтэу ащ ипало шъхъэщыгIхыгъ?

Адрыиф нахъ шъуэзышIурэ нахъ шъуэ шъабэрэ,
Нахъ шэнышIурэ, нахъ шъуэ пшъхъалэрэ
Бэрэ улъыхъуагъэки бгъотынэп,
Нарт Кортэхъуми ар ынап, инеп.

IV

Iэгъо-благъом нарт унагъом
Нахъ фэшIыгъэ къимыкIын.
Сьид убайкIэ, тхьамыкIагъом
Адрыифи зэтринчын.

Тыгъэлс фабэу шIулъэгъу нэфыр
Адрыифы фэнэфыгъ.
Ау джыдэдэм Адрыифы
Шъхъээзэкъоныр шIолофыгъ.

Сыдэу, тауцтэу шъуэзэбацIэр
Адрыифы тыралон?
Iом щегъэнышъ, гугъэ шъхъапцIэр
IэпцIэ-лъапцIэу шъхъэщэхъон.

«Лыр цылэжъэп... Сьид симафэр?..
Мы дунайри дунай шIунки.
ДжэныкъуачIэу мэшио старфэр
Ежъэ сагъэ сэ сфэнэки.

Сэщ нэмыкIмэ сяплъышъ, лIакъор
Нэбгырабэу агъэбагъо,—
Адрыифи лымы фээзакъоу
Къызфихъыгъэр егъэшлагъо,—

БзыуитIу пэтзэ, набгъор ашышъ,
Шыры цыкIуххэр къыцшырашых.
Сабынчъэу о егъашIэм
Ущыл алошь, цыфхэр къыгIдэхъащых.

Сыд дунайми джы сыгеткіэ
Сышхьээзакьу сэ... Сышхьээзакьу...
Тыгьэр огум, огум сфиткіэ
Зэуи арэл – кьэрэу льякьу.

Инджыддж ормэ захээдзэни,
Льым есшлагьэр кьысараші!..
Гьашіэр псычлэм фээгьээзэни,
Имыжьюакіэ бэн сфараші!..»

У

Ары шьхьакіэ, Адьинф, ары шьхьакіэ,
Бжыхьэ псыхьор чьылэмьл, чьылэмьл.
Лумьл ужым джыри гьэтхэ шьхьафкіэ
Пхьэгүлт чьыгри унэ натлэм шьлтэмьшті.

Дунай нэфэу нелэ пфэушүнкілгыэм
Икэрькілэу нэмыкі шьылпкьэу үлүлпэн,
Фэшхьаф тыгыи, кьинэу пкіэхэкьлгыэм
Ипэгьокіэу, бгьэгүми шигьэблэн.

Чэшы заклэн, Адьинф, кьиньы заклэн,
Шьлэныгыэм шлүгьэр кьылтфобэжы.
Пчэдыжь тыгьэр тэркіэ пчэдыжь хьакілэн,
Тыщыгүгьэу ренэу тылпэгьокьы.

Льы клодыгыэм, Адьинф, тыгьэ фабэр
Дэмыклодэу чьылгэм иорэд.
Гьэрэ фэдэу слгэгьүзэ, гүгьэ шьабэр
Шьэф хэмьылгьэу нелэ кьыюрэт.

Сыд льямыдджа Инджыддж шьхьагьым телгьыр,
Умыс слокіэ сыдыр хээгьотэн?
Зэ эгорэм фэдэу, сыд ащ хэлгьыр,
Ситлу фээгьашлоу уашхьагьы шьліслтын.

Ары шьхьакіэ, Адьинф, льым икьашхьэ
Ятлэу телгьыр зэрэшлүці, үц темьлт.

Уахьтэр игьорыгьоу дунай пашхьэм
Джауштэу шьээблэжы, ар шьымьлт.

VI

Тарихь уахьтэр игьорыгьоу
Мафэм дэкло, чэщым дэкли,
Кьыр шьхьэщыкімэ, мэщыр тьыргьоу
Бжыхьэр кьэсышт, ари текьы.

Икэрькілэу чьылгьыгьэм
Льэпсэ дэлпшкіэ зыкьөшлэжы,
Ощхэу чьылгьэм төшхьыкьлгыэм
Зэ эгорэм пщэф зөшлэжы.

Шьыгьо джанэр Адьинфы
Зыщыхьжымэ, жыи ралонэл.
Пшлэрэр хьунэл, пшлэрэр дэи
Ылоу зьими кьыүшхьэкьлүнэл.

Адьинфы шьыгьо джанэр
Шьыгьыи, дахэ, фьыжыи, гуахьы.
Тхэрэ зуагьэр ллагьэр ары,
Ащ дунайм зыщөкьлүахьы.

Шьхьаныгьулпчьэм нарт шьузабэр
Лүсэу кьэмкіэ, кьэмкіэ маглгьэ.
Льым икьашхьыи үцы шьабэр
Жьыбгьэ маклэм щегьэуалпгьэ.

Зы гүлшысэм зы гүлшысэр
Льякілэмыхьэу кьыкілэлгьэкло.
«Бзыуитлу набгьом сыд зьыфисыр?...» –
Адьинфы ежь зэрелю.

Кьэбгьэшлагьэм умьшлагьэр
Тауштэу, бзылгьфьыгь, озгьэшлэн?
Шьыр зыкілэсьыр отгьэшлагьо,
Ышхьэ кьысхькьи, умьшлэн.

VII

Тыдэ укынкыжыра, Аддынфэу,
Нарт Кортэхъу ишыузабэу шыуэ-мышыуэ?
Модэ шыу шыхъэзакъоу ом имыфэу
Бгым квыпфехрэм ыццэ квысфэус.

Мысысыхэу шыу лъэкъофым тесыр
Саусэрыкыуа сэлэ? Къэсы, къэсы.
Палор зышыхарысым нарты шыузыр
Юмыкленэу фаешъ, лъэр лэпэзы.

Сыд рилоштыр шыоу квыпгьорчырэм,
Ятэп, ышэп, илахылэп, илэп.
Лъэмыдэж бгъуээм шылгъэмакыэу квылпчрэм
Инджыджыпсми, сэшлэ, ишлэ хэлъэп.

Нарт шыузабэр плъэна, плъэгъу имыфэу
Саусэрыкыо къэсы, шым къөлпсыхы.
Аддынф укылтэу, шыхъэр еуфэ,
Гури гулэу бгъэгум шызэхэхы.

«Сыд бзылгъфгыра мы сапашхъэ итыр!
Напцэр слонтэ, пцлэшхы тэмэ псынкл.
Пчэдыжъ тыгъэ фабэу нэ нэгъуитур
Нэгэ дэхэ шыабэм квыхэлпсыкл.»

Сыда сэлэ, Саусэрыкыу, квылпшышыгъэр?
Сэ ушталпхэу ныбжы сымышлагъ.
Хэта гуштэ, гуштэ озгъэшлыгъэр,
Сыд шыузабэм нэгэ квыуишлагъ?!

Зы бзылгъфгытэп, сэшлэ, шлу плъэгъугъэр,
Укыатгьапццэу ладжри квыхэкылыгъ.
Саусэрыкыоу тикъан, сыд къэхъуугъэр?
Юлпъэ закъом, улба, урыкылыгъ!

Сыд емыкыуа пшэрэр, сыд емыкыуа,
Саусэрыкыоу, нартмэ ялыгыгъур?

Тхаусхакыуа, хъауми псэлгыхыуакыуа
Нэгэ узэшэсым пшыхъэ илгыгыгъэр?

Ори ары, Аддынф, Аддынф,
Шыхъэм кыфагъэр адэ иф, адэ иф!
Шыхъэфитынычъэу тлурэ зэфэкыуатэ,
Агу зэфилгыр нэклэ зэфалыатэ.

Саусэрыкыо пццэфым нэплгъэгъу редзышъ,
Ошцы шыабэр чылгъэм кылышыхъэрешэ.
Зыбгъэшъуна, кякюр глэлэум редзэшъ,
Аддынфи фаеу ащ квычлешэ...

Аддынф нахъ шыуэ дахэрэ нахъ шыуэ дэгъурэ
Улгыхъугъэкли, дуннаим темытын.
Сэ мы тхыдэм хылтэ кылышысфэхъурэр
Шылпкыэр зыхэмьылъ сатырклэ сфэмытхын.

VIII

Ошхыр цхымэ, цхымэ, цхызыэ,
Мэклэ-маклэу чыым шыхъэшэкли.
Шыгыро джанэр зышымыхъээ,
Аддынфи лаллэ рашэкли.

Ошхыр, ошхыр, тэ уежыатъ?
Нэбгыритлумэ къешх кыуало.
Сыд къэхъугъэр, уеззшыгыра?
Кякю члэгъмэ агу зэфакю.

Мафа, чэша кыашхъащытыр?
Гъэтхэ дахэм ахэр хэтых.
Алупшитлухэр, сыд япшлэщтыр,
Мэшло бзылхэу мэстых, мэстых.

Нэпэнчытитумэ ятыгыуаклэ
Хъунклэ шыкыкым фэгъэдэн,
Ау етлани, ар сыд Юакла,
Бгъэм ылонэ, сфимыдэн.

Адэ сыда ащ етлоштыр,
Къумалыгъа е шлуплэгъуа?
Зэщ тегъэжлэу зэлуплэгъуа
Шъуз шъхъээзакъом къытеклоштыр?
Мэшло жьокуклэ зимыл жъугъэр
Мысэ плөклэ сыд ишлугъ...
...Адыифи илэшлугъэр
Саусэрыкъо фигъэшлугагъ...

IX

Гъэтхэ напэр ошхым зэлпытхаклэмэ,
Мэши уди кыррэу къызээдакю.
Псы чъэгъуитлүмэ лаплыр зэрэщэжлэмэ,
Зы мэкъамэу орад къызээдакю.

Убыбыным тэмитлү ищыклагъэшъ,
Тэмэ заквор тамэу умылпыт.
Нэбгыритлү ямашло зэклэблагъэшъ,
Тэпышэсыр тлүми къвахэлъэт.

Мы дунайри сыдэу дунай даха,
Шъэбэ луплэр чылпэм инэлплэгъу.
Плэгъуррэр зэклэ ом илрэгэшъ,
Шъэф зимылэр митлүмэ яшлуплэгъу.

Адыифы апэ шъхъэр къелэты:
«Сыд мыр зышшыщыр?.. – улчлар къветы.–
Мыщ цлэ ила?.. Сыдэу лэшуга?..
Гъэшло нэфклэ сыбгъэшлугагъ».

«Мыщ шлуплэгъур... Мыщ шлуплэгъур
Шъхъэимыхклэ рало, Адыиф.
Ащ етлани, титло джа тлрэгъугъэм
Зэлп-зэшъузклэ еджэх, синэфын».

Сыда Адыифы къехъулапгъэр,
Нарт Коргэхъур зыдэлъ къэмклэ плвэгъэ:

«Алахъ заквом джэхънэмьым ухегъэс,
Сыбгъэцлагъэшъ, урегъэст, урегъэст!...»
Ар имыкыоу шъузыр бгээз ечъэшъ,
Лэбжъэниплшклэ къэми етлэ, етлэ.
Лэ фыжыитлүм лпытсыр пэчылы, пэчылы,
Зимышлэжъэу нэлэп еты, еты.

Мо бзылпфыгъэм шъхъаклоу къыраыхыгъэм
фэклочлэгъоу ятлэр егъэутысэ.
Саусэрыкъо псалпэу зэхихыгъэм
Шъыпкъэу хэлтым бгъэгур къегъэузы.

«Некло, сидах, некло...» – мэклэ-маклэу
Шъузыр Саусэрыкъо къэм шъхъэрешы.
...Къэ ныкыотлыр лэпэ лпытсы заклэу
Къушъхъэ натлэм джыри къышъхъэрэшы...

Адыиф нахъ шъуз дахэрэ нахъ шъуз дэгъуррэ
Улгыхъутгъэкли, дунайм темлытын.
Ау мы тхыдэм хылпэ къышчысфэхъуррэр
Шъыпкъэр зыхэмьиль сатырклэ сфэмьитхын.

X

Дунай нэфыр зэрээхэтыр
Тыгъэ заквоп, гушло заклэп.
Тхъамыклагъоу чылпэм тетыр
Джыри маклэп, джыри маклэп.

Ау етлани шлуплэгъу дахэм
Инэфынэ чылпэм тежъылүкл,
Ащ дэжъылоу гугъэ лвагэм
Иорэди бгъэгум дэрэлүкл.

Мэшло жьокоу зэклэплвэгъэм
Хэлъ шъэфитлүр ерэст, ерэст,
Адыифуэ чъылэ ллагъэм
Игъэтхали къыифэрэс.

Мафи чэщи шлүльэгьу машлор
Мэшло зафэу чьым шэрэбл,
Нэбгыритүми насып гьашлор
Гьэшлэ кьыхькьлэ кьашцэрэлт.

Ау етлани, ау етлани, ау етлани

Зым ишвээфы ухэхьаныр сшломьыдак...

Нарт Кортэхьур, нарт Кортэхьур гум кьырани,
Түми эздашлагьэр дэу мыдак!...

Адэ таушцтэу мы кьэбарэу зэхэшьюхьыгьэм
Клэух псалгьэу, ауж псалгьэу үкюлөлэшт?
Телэбэхьи, тарихь члэгьым кьычлэтхьыгьэм,
Шьылэньгьэшь, клэух илэл етлюлэшт.

Арэу шьыгьми, Адыифы нахь шьүз пшьхьалэ
Дунай нэфми шало тетэл, тетэл...
Сшлэрэл, сшлэрэл, сшлэрэл... Мыш селгьалэ:
Аш фэдизэу адэ жьа мы тхьдэр?

Жьыми клэми сшлэрэл. Зы шлүльэгьум шэхьурэ
Нахь сьимьшлэу тхьдэр, тхьдэр кьэслюжьыгь.
Адыифы нахь шьүзшлүрэ нахь шьүз дэгьурэ
Шьылэл тломи, кьыфкьокьыгьэм дэкложьыгь...

1980

ШЫЛУ МАШЛУ

I

Саусэрыкьво кьыдэмьхьурэ
Мы дунаним тетэл, шьылэл.
Шлюзэшцыгьво бжыхьэр зыхьурэм
Чьылгьэм гьатхэр кьытырешцэ.

Дьагьвор нэлкьыым шьызэлпкьимэ,
Дьэмьыдж льаги тырилпьяшцт.
Огум жьуагьвор кьыхэмькьимэ,
Шьлү льякьвофэу ежь кьыхьашцт.

Ашц фэшшьафэу нэмькьлэ юфкьли,
О-ри-ра-шэри-орида,
Кьушьхьэ-мээкьли, губгьво-шьвофкьли,
О-ри-ра-шэри-орида,

Саусэрыкьвоу лүтэмафэр
Сьидрэ юфкьли лэлэлас.
Ашц изакьол, а лы хафэр
Кьулпшьхьэ юфми афэлэз.

Саусэрыкьво мы дунаним
Кьыдэмьхьурэ шьылэл ало,
Ау етлани, ау етлани
Машлом а лыр цэштэ ало.

II

Саусэрыкьво мэшло махэу
Иньжь эшмэ кьыдашлагь,

Арти кьякйу хи шьхьякйо рахэу
Нарт ямашло псыр паклагь.

Ар имыкьюу, ар имыкьюу
Зэрэлъэпкьэу зэрэлхьуагь,
Джэныкьончьэу нарт лъэныкьвом
Чэц мэзахэр шьхьэрэхьуагь.

Тыгьэр кьвепсми, шэдджэгьуапэр
Шьуанычлэм нахь шлункыижь.
Тыгьэр кьвепски, сьид гугьаплэр
Алоу цыфхэм зауыхь.

Тыгьэр кьвепскіэ шьуан лэпсыр
Кьымыгьэплъмэ сьид ишлугь?
Гухэкі нэпсыр, гухэкі нэпсыр
Нарт хэгьэгүкіэ мыгушлугь.

Джэныкьуачлэм машло дэлъэл,
Цыкйуи ини чьылэ маллэх.
Ащ иньжьмэ ялоф хэлъэл,
Лы шьуанхэр лъхьончым палъэх.

Иныжь машлом итэпшэсхэр
Кьыхэукьык, кьыхэлъэтык.
Нарты шьгүхэр сьид зыпэсхэр,
Чьылэм нартхэр ыгьрэллэцтык.

Джауцтэу нартхэр гухэлъынчьэх,
Чьылэ маллэх, амалынчьэх.
Чьылэ маллэх, чыгм ыпллэлүх,
Мэшло нэфкіэ тхьэм егьрэлүх.

Джэныкьуачлэм машло нэфэу
Дэлъыр зэклэм, зэклэм ашхь,
Пкіэшэ тхьоплгьэу, ордэ шьэфэу
Гухэлъ пстэуми а зыр апшь.

Пшьашьэм фэдэу дахэу, шьабэу,
О-ри-ра-щэри-орида,

Убэгьашлэу, укьыгтшьхьапэу,
О-ри-ра-щэри-орида,

Шьлэныгьэм урилгьагьрошь,
Мэшло фабэр кьыгтфэблэжь.
Пый мэхьаджэм уриджагьрошь,
Кьылэклэки, кьыгтлүплъэжь.

III

Зэхэоха тхьамыкйагьвор,
Саусэрыкьёу лыгм япый?
Джэныкьуачлэу игьукйагьэр
Зыфзэщэрэр мэшлобэзый.

Тэ ухьугьа, сьид кьэхьугьэр,
Иныжь зэшмэ уагьэцтагьа?
Мэшло нэфэу пшлугатыгьугьэр
Сьидэу, тауцтэу афэбдагьа?

О зыр ары пый мэхьаджэм
Пэуцунэу лъэлкьым илэр.
Цыкйуи ини о кьыуаджэ,
Тыдрэ кьуапа уздэщылар?

Шьлэныгьэм, гьэшлэ лъалпэм
Псэ пьызгьэтрэр машло нэф,
Нэф кьызышльрэм нарты хасэм
Ар халгьвацтышль, зьымыушльэф.

Ары шьхьякйэ, Саусэрыкьё
Дагьоу илэр зьидэшлэжьы.
Тэ цашлэна нарт лъэныкьвом,
Джэныкьуачлэр зэлэшлэжьы.

Ешлэ, ешлэ ыпсэ хээу,
Имэхагьэ хэт рилоцт?

Ар мэшилүпэм зэрэнэсэу
Зэрэлсаоу зэлгыстышцт.

Саусэрыкьо кьыдэмьхьурэ
Мы дунаним тетэл, шылэлп.
Шлозэшыгьо бжыхьэр зыхьурэм,
Чылпэм гьатхэр кьытыррещэ.

Льагьор нэлкьым шызэлпыкльмэ,
Льэмьдждь льаги тырипльхьашцт.
Огум жьуагьор кьыхэмькльмэ,
Шлы льэкофэу ежь кьихьашцт.

Ашц фэшльхьафэу нэмькльмэ,
О-ри-ра-шэри-орида,
Кьушьхьэ-мэзкльмэ, гьубгьо-шьофкльмэ,
О-ри-ра-шэри-орида,

Саусэрыкьоу лүпэмафэр
Мэжьумэшышльшь, лэпэлэс.
Ашц изакьол, а лы хафэр
Кьушльхьэ лэфми афэлэз.

Саусэрыкьо мы дунаним
Кьыдэмьхьурэ шылэлп аюу,
Ау етлани, ау етлани
Машлом шэцтэтэ, шэцтэтэ машлом.

Джар кьыдэшльшь, пьий тежаклом
Мэшлю заор кьеугушльысы.
Саусэрыкьо есты шьхьаклом,
Хьунэлп елошь, ар мэшэсы.

IV

Саусэрыкьо мэшлохьыжьы
Зышцц, нартмэ афежьагь,
Ау ардэдэм ашц мэшложьыр
Жьыбгьэ стьирэу кьыфепцагь.

Пшэгьо-лүгьор зэринэжьэ,
Саусэрыкьо ом хэсыкльмэ.
Льэмэ, лэпсыр зэшльхьэщикльмэ,
Иньжь машлор зэклэстыкльмэ.

Кьы-кьыкльмэ макьэу шлүм фэбзакоу
Мэшлобзыйкльмэ ар кльбгьулты.
Нарты шыуми епэсакоу
Иньжь такьы ашц пэлултыр.

А иньжьэу нэ зэкожьыр
Чьые фэдэу нартым ежэ.
Сьысрэл, сьысрэл пхьэтэжьэжьыр,
Тьагьэлпцльгьэм эшэ, эшэ:

«Кьакло, кьакло... Умышынэу
Мэшлю жьокум кьыкльарыхь,
Цльфмэ машлор яптыжьынэу
Уигухэлтышль, кьысшьхьэрарыхь.

Шьхьэ пшлэтыгьэ-пшломьтыгьэ
Аюу машлор пшьхьэ кьыспльхьан,
Нарт льэбьцэр, тыгьо, тыгьо,
Мьгыгьожьы уисшьльхьан!..»

«Армэ, иньжь, үзэхьагьэр,—
Нартми еюу, — кьыбдэхьунэлп.—
Цльфмэ ашлэ уихьылагьэ,
Ашц япшлагьэр пфээзгьэгьунэлп.

Учьыягьэ кьысшлобгьэшлэу
Хьаулыеу умылпырхь,
Нэфьымьшыр кьысфэбгьэшлэу
Пцлькльмэ шьыпкьэм уемьдыргь.

Арэу ори утхьагьэлпцльмэ,
Тэри, нэзакьу, тымьыделп.

Ау дөлагьэр кьысәпәсмэ,
Уидөлагьы кьысфьдөплъ.

Сьд пай, Тхьожьый, тыгыгьуаклоу
Мо иньжыым едгьэлон,
Шхьэр лэтыгьэу, нәфэ факлоу
Пхьэтәкьэжыым тыфәклон.

Уилгьэмакьэ умьшынэу
Пый лгьэныкьом фьрөгьэх.
Ар имькьоу, кьэушынэу
Уишц макьы зэхөгьэх...»

Саусәрыкьо и Тхьожьые,
О-ри-ра-цәри-орида,
Зышөпхьуатәшъ Юшхьэжыем,
О-ри-ра-цәри-орида,

Шылгьэмакьэр ритәкьохэу
Чьэээ, лгьэээ кьэшшыкьы,
Мькьизә пкьлашьэр чьым ритхьохэу
Жьыбгьэр чьылгьэм шькьләпщыкьы.

У

Мәшлөбзыир тхьомә-бзәеу
Зәндәрытәу мәбыбатә,
Ләпс шьуаным дәбәнаеу
Ынә кьыкьизә, мәшхьэуатә.

Нарт джәныкьом ищыкьлагьэр
Зәуи арәп, зы тәп закьу.
Ар нәзакьом кьыдишлагьәшъ,
Саусәрыкьо кьыфәсакьы.

Кьыфәсакьэу, кьөшэу шьылгьми,
Машлор ньбжыи фәтыгьунәп.

А зым нәмыкьл бгьэм дәмьылгьми,
Ар юф дәгьүкьлә пфалпәгьунәп.

Машлор кьахьы , ар кьатыгьурәп,
Лыгьэ пхәлгьмэ, зыхәгьәлп.
Зыгх уфәгьэм ар кьыдәхьурәп,
Мьшкьлә, нартыр, зыгфәгьәлп.

«Кьэуш, иньжь! – Саусәрыкьо
Пыим дәжькьлэ – зәп, пьоп!–джәгьэ.
Сьдәу зәшли, пый лгьэныкьор
Лләгьэм фәдәшъ, кьәхьыгьәлп,–

Арәу ори утхьагьәлпцлмэ,
Тәри, нәзакьу, тымьдөл.
Ау дөлагьэр кьысәпәсмэ,
Уидөлагьы кьысфьдөплъ!..»

Саусәрыкьо цлцлэ фәдәу
ләбә-лгьәбэм зьритыгь,
Машлор зьлөм ар ымьдәу
Кьатхьуи, ылә ыгьытыгь:

«Утыгьуакьу о!.. Мо чьыг шьхьәлгэм,
Пшлагьэм пәе, угыслгьәшцт.
Нәр кьышцифәу дунай пшьхьәлгэм
Улгьәкьуаоу ухәлпгьәшцт.

Хьаур пьомә, машлор кьөлгьи,
Сьздәшчысым кьылукулат.
Саусәрыкьо лыгьэу хәлпри
Пцьы хәмьылгьэу кьысфәуатә.»

Кьымышләжьэу зьзәришлрәр
Саусәрыкьо кьыгьурәло:
«Сьдәу дәгьуа, сәри арьы
Сьзфәгьәлп!...» – гьүкьлә ело.

VI

«Саусэрыкьо ехьылапгъэу
Зэхэсхыгъэр къэбар маклэл.
Лыгъиц сэшлэ зэрихьагъэу,
Сащыгъуаз сэ щымы шьхьэклэ».

«Саусэрыкьо лэцэ-наща,
Е оц фэдэу лъэклэлаща?»
«Лэцэ-нащи хэслгъагъуагъэл,
Сэры плоньшь, сылонтлагъэл!»

«Мьдэ, мьдэ мы зэхэсхьирэр,
Сидэхэжъми зэрипэсрэр.
Сэры лүшыр, сэры дахэр,
Къушьхьэм фэдэу сэры лъагэр!»

Сэмэркъэуми, ишьыпкъэщтми,
Зимышлэжъэу иныжъ мащхы.
Пщэфри мащтэшъ, къемыщхыщтми,
Ощхьыбыбыр къырегъэщхы.

Зызэлпщэу, зэлпымыоу
Мэшлэ жьокум оцхьыр пэщхэ,
Клосэщт машлор, клосэщт ылоу
Саусэрыкъуи зэ шьхьам къэщтэ:

«Ары, ары, оц нахь дахэ
Щылэл, щылэл... Оры лъагэр!..
Ау етлани, сыдэу шьхьакло,
Нэмыкл лъэши щылэу ало».

«Хэт зылуагъэр?.. Саусэрыкъуа?
Нарт шьхьэнаклэмэ яшьхьэныкъуа?
Лыгъиц олошь, къэлотэщт,
Нэжъоковощтмэ, езгъэшлэщт».

VII

«Саусэрыкьо мыр ышлагъэу
Непэ фэдэу къэсэшлэжъы.
Зылгъагъуагъэм ыгъэшлагъоу
Пци хэмылгъэу къелотэжъы.

Ошъутен лүашьхэ пхъэнай нэклэу
Ратлүпщэхрэм мыгумэклэу
Шьхьэклэ еошь, дефьокежъы,
Ишьхьэуэи фегъэхъужъы».

«А джэгуалгъэу зэрыджэгуэрэм,
Къало шлэхэу, сыдыр ыц!
Зигуагъэу къэпшлэу сызыудэггуэрэм
Ар фэшлэна, нарт лъэбыц!»

«Фэмышлэщтми, зыфэлазэр
Сыщыгъуазэшъ, къыосэло».
Ау ардэдэм иныжъ назэр
Къызщэлпэтышь, нартым пекло:

«Слонэл суагъэшь, лъэклэлащэр,
Къыбжэдэкрэр сыдэу бацэ!
Удэ клори, умышьхьах,
лүашьхьэм пхъэнай къветлүпщэх!»

Иныжъ шьхьакъэм нахьы лүшэу
Саусэрыкьо къычлэжъыгъ:
Пхъэнай ныбэм пшахъор изэу
Зэу лүашьхьэтхым щелүнкылыгъ.

«Кы-кыкы!» макъы, «кы-кыукъу» макъы
Къытылүкыгъ ар къежъагъ.
Члыгъы огуи ямызакъоу
Тыди жьыбгъэр къыщелпщагъ.

Пщэфхэр ефых, чыгъхэр речых,
Уци мыжъуи бгъэклэ рекы.

Псыхво нэлкыхэр зэрэутэкиых,
Ахэм псыхэр джы кьадэкиых.

«Мыра сэлэ!.. – иныжъ елошь,
Пхэчнай натэм шьхвэкиэ еошь,
Оштутен тхышьхвэм адырабгъо
Ар кьуидзагъэу кьыщцэлпвагъо,–

Сьдэу дэгъуа мы джэгъуальэр,
Сишьхвэуэи стьрифыгъы!» –
Иныжъ шьхвакъэу шытхъу фалэм
Ышьхвэ үзми, зиушьвэфыгъ.

VIII

Кіуачлэу илэм кьогушхукіэу
Джыри иныжъ зыщэтхъужьы.
Саусэрыкьуи Іугушлукіэу
Иныжъ дөлэм джы дэтхъэжъы.

«Сьфэрэи, мы дунанир,–
Иныжъ ело, – згъэсысыщт.
Чылгы уашьуи сиунае,
Сьфэрэи, машлом езгъэстыщт.

Одэ-мыдэ емьгъвалоу
Адрэ лыгъэм ыцлэ кьало.
Муары тыгъэр кьвепасакиоу
Упчлэжьакио садэжъ кьакио».

«Ары, ары, ош нахь лъэши
Мы дунаним темьлгын.
Лъэбгъу емьдзэу, үнэрэси
Къыобэанрэр иуутын.

Ау етлани, сьдэу шьхвакіо,
Нэмькіл лъэши цылізэ ало».

«Хэт зыліагъэрэ? Саусэрыкьуа?
Нарт мэшончнэмэ яшьхвэныкьуа?!»

«Къэлэ-Іожьым уахэхваныр,
Ащ хэт пстэуми уамыкьуапс,
Саусэрыкьо псы хэхваныр
Зэрикасэм сыщыгъуаз».

«Псы хэмьыхвэ цылізэ сшлэрэп!» –
Иныжъ елошь, мэщхы – пшьырэл.
«Ошхы шьхвакіэ,– зепелпыхьвэ,–
Гъучылпс стьрым ар хэсыхьвэ».

«Модэ елбэт, гъучл хьакъуашьом
Гъучылпс стьрыр кьыдэжъгъвахьу,
Ар имыкьоу тыгъэр уашьом
Къыщыжъгъэткіуи, ащ хэжъгъвахьу».

Лъэбэжъу тлөкыр икыыхагъэу,
Щэкірэ ирэр ишьомбгъуагъэу
Гъучл хьакъуашьуи кьагъэччыгъ,
Мэшлөпс плъыжъыри из ашлыгъ.

Гъучыр мэткіу, гъучыр кьэжъо.
Мэшлөтхъуабзэр бзаеу кьэшьо.
Нэээкожъри ащ хэгъуалъхьэ,
Нартым пхэри машлом пелъхьэ.

«Сьдэу хъура уигъучылпс?»
«Чьылэм сесты, нахь кьэгъээлпъ».
«Ычлэ стьрышь, үнэмьсі!»
«Стырмэ кьэсшлэщт, моу сэгъэлпъ».

Иныжъ бгъакъэм зычлөгъаошь,
Хьакъошьуачлэм зьрөутэки.
Къыизчлэужьырэм мэлъэктъуаошь,
Гъучылы ткіопсыр зэрөутхэки.

«Сыдзэ тхьагъуа мы сызхэсър,
Пкіэнтлэпсыби кыксихфыгы!
Сыдзэ дэгъуа мы гучылыпсыр,
Сибгызи зэу схифыгы!»

Саусэрыкыуи ар ымыдзэу
Зыфегъазэ шьхьэфэлэожь:
«Удэ псынклэ, ушымыгтэу
Хым хэлъади, зыүлпъэкъоажь!»

IX

Зызгъэлпъати хым хэлклагъэм
«Жъы-жъыжъ» макъэр кыгпэлуклы,
Кышъо стыгъэу псым хихьагъэм
Хыр ебжъыбжъышь, хэцэлуклы.

Ыл мэуэми, мыүзыхэу
Нэпкъым тетым кыышлүегъэшы.
Тхьаусхэштми, мытхьаусхэу
Ифэхъу апэ ащ регъэшы.

Зычлэгъао, кыычлэужьы,
Хэчъылагъэр къегъэушы:
«Сыдзэ тхьагъуа мы псы шлагъор,
Мырзэу ныбжы сымышлагъэ».

«Зелфызжъагъэу, хыр къепфэклэу
Ащ фэдизэу уцемыс,
Уишъэбагъэ гым кыыпфэклэу
Хы орыпсмэ ашьхъарыс.

Длыгъэ юфклэ ууллэугъэшь,
Плэпкъы-лрэлпкъмэ зягъэлсэф.
Укючлэшхоу уалъагъугъэшь,
Чылыгы уашъуи заушьэф.

Хыр нахь шыабэ пфэхъун пае
Уарзи фыркыуи хэстэжъон.
Ары, ары, мы дунаним
Унахь лъэш о, улскэжъон!..»

Саусэрыкыоу кыуалэм фэдэм
Кымэфэшхом зыритыгы:
Жъыбгъэр кылыгы, арыдэдэм
Хыр мыл шхъуантлэу зэлъыштыгы.

Иныжъ бгъакъэу мылым пыгтэу
Хэцтыхьагъэр ом егъуахъо,
Гъуахъо къэсми, бгъэр ыубыгтэу
Мылы кюанлэм нахъри хахъо.

«Къызгугурэлэ, кыызгугурэлэ,
Утхьагъэлпцлэу кыычлэжыгы.
Хъэм сишхыгы сэ... – иныжъ елю,
Нэгурри кыифзэу къэчъэкылыгы, –

Сызшылпэцтым сыюлтэлушь,
Мы зыр сфашл, сфэгъэцакли:
Хъадэгъуу узым сызэлпбекюлушь,
Сэрклэ мы зыр осыет папкли.

Кыыдэлэби, сыблэбгъу тлуаклэ
Бгырылпхыпхъэ кыыхэгъэчъ,
Сэ схэлъ кюанлэм нахь кючлэклэ
Кыыпхыпхъаштышь, үбг игъэлъ».

«Ар пшюиогъоу нэлпэлпэмэ,
Ари, бгъэкъэжъ, пфызэсехъан.
Бгырылпх пыгтэр сыбгы илтымэ,
Хвалэч пкъошмэ ахэслъхъан».

«Пшлэрэр хъуцтэн, хъуцтэн, хъуцтэн!... –
И Тхъожъые клэцшышкылы, –

Бгырылх мафэ ар пфэхвущтэл,
Мо чыгаем зэ ешэкілты!..»

Саусэрыкьо шым едэуи,
Чыгэгэшхом рицэкылыгъ,
Иныжъ кйуачлэр льяпсэм екйуи,
Чыгыр гырэу рихыкылыгъ.

Саусэрыкьо кьэгубжыгъэу
Жыкоренэу чым щепцагъ,
Иныжъ шьхэжжыр шйуигъэчыгыгъэу
Адрэ зшми алъежыагъ.

Зы нэбгыри кьымыгъанэу
Ащ ичатэ, ащ ичатэ
Ылэдакъэ чэкъузагъэу
Иныжъ лъэпкыыр зэхеупклатэ.

Саусэрыкьоу кьаны мафэм
Ицэбзащи зэретъафэ,
Саусэрыкьоу цыфы зафэм
Иныжъ лъэпкыыр кьыхегъафэ.

Ащ ичатэ, ащ ичатэ,
О-ри-ра-щэри-орида,
Иныжъ лъэпкыыр зэхеупклатэ,
О-ри-ра-щэри-орида!

Х

Нартыр, сьдэу учэфынчъа?
Умэшончъэшъ, улофынчъа?
Сэшілэ, сэшілэ мэшілэ нэфыр
Оркілэ нэпэ зэрэлофыр.

Мэшілэ тэпым плэ ехьыли,
Укьыгъынэу аушхъухьагъ.
Ощ нэмыкіи ащ терэпты,
Ар кйосэнэу тыралуагъ.

«Систыцт слони, мыщ сеплъынэл,
Лякьом машлор фэсхьыжжыні!
Цыыр цымышірэр кьысщышынэл,
Машлор машлоу згъэблэжжыні!»

Саусэрыкьо зэрэлабэу
Мэшілэбэзыкілэ чым шыблагъ,
Чэщ мэзахэм тыгъэ фабэу
Нэфкілэ гуашэу шыблагъ.

Жьогъохэчъэу, шыу лъэкьофэу
Чыли кьали адэлъадэ,
Ежъ зэрэстрэр шломылофэу
Мэшілэ нэфкілэ ар афатэ.

Бзыу тэмэфэу, гухэль дахэу,
Гугъэ чыжъэм фэмьылъагэу,
Мази тыгы анахъ фабэу,
Гъэтхэ удми анахъ шыабэу

Саусэрыкьо ишйушлагъэ
Чыльэм ренэу фэнэфыцт,
Ицыыр лъэпкыи ащ фишлагъэр
Мэшілэ тэпэу ылъ хэпъыцт.

1981

ТЭТЭРКОН

I

«Хэт сикотэн, тэтэркони сикотэна?..»

Тэтэркониr лъэнэрэлэу жьыбгъэм дачъэ,
Дунай нэфми шылъэлпау мэлугъчъагъэ.

Пчъэр фылуахрэл, фырагъэтэрэл, жьыбгъэм ехьы,
Хьыны-хьылъэу, лъэр кIэмькIэу екIэ къехьы.

Зэ кIэлъыгIлъэлъ, егъээзыгъэу сьид ичъакIа?
Зэ кIэдэлалъ, гъыны-гъылпсэу сьид ипчъакIа:

«Гъыдэу сIлэрэл, нафэу сIлэрэл, пшысэу сIлэрэл,
СшIэрэ закъор: мы къэбарьыр чыгIлъэм шылпшъэрэл...»

II

Шъылэныгъэр зэдагашъэу
Зэмьзэшъэу лIитIу шьылагъ,
Зэфээшъэмэ зэфалопшъэу
ШъыгIкъэныгъы зэдрылагъ.

Зьыр Бэчырэу, зьыр Зэчырэу
ГукIи псэки зэфэшIугъэх.
Еми шIуми фэмьчырэу
ТIури чыгIлъэм шынэшIугъэх.

Гъатхэр къэсмэ, чыгIгур ажъоу
Мэши цъашIэ, къыщагъэкIы.

ШыгIэ фабэм псыр абгъашъоу
Псыхъо чъэрми зыщагъэлкIы.

ГукIэ лъэшхэшъ, шъзогъуитIур
Мьшъэ лъэшым зэдешакIох.
ЧыгIэдэсми сьидэу митIур
Къэмэ цитIум фэд арало.

Мьр сэ сьешъ, мьр о уиешъ,
Мьхэм ньыбжы амьлуагъ.
Тыгъэ нэфри зэдырешъ,
Орэдыби ащ фалуагъ.

Дунай нэффри джа цыфыгъэу
Азфагу дэлъым нахь рэгъуазэ,
Цыфи бэьуи аушъхвафыгъэу
Къушъхьы псыхъуи ащ ехъуапсэ.

НасыпкIи мафэу, шIулъэгъукIи баеу,
Еми шымькIэу дунайр макIо.
Псыхъор шигъукIэу, псыхъор шьыгъуаеу
Бэрэ къыхэкIы, орэди цIало.

Гъэтхэлэ уцмэ къушъхьэтх нэкилэр
Тыгъэлс шхъонтIэлпскIэ къызэлъагъагъэлкIэ,
Чъыгы къэргъагъэмэ дунэе чапэр
Нысэкиэ нэгукIэ къагъэкIэрэкиэ.

РаулкIми псабэу, ракикIими къэкIэу
Тиошъо чIэгъы мэзыр шьыхъой.
Гур цагъэгъушхоу, гур шьыхагъэкIэу
КъыщыгIфыхэкIими, шIур шьынэхъой.

Шыфхэр зэфэдэхэл. Мары зыгорэм
Мафэу къыфэсрэр шIогъэшIагъон.
НэмькIыр тIонти, шьылакIэу кIорэм
ФэгугитIушъ пылвэл, сьид итхъэгъон.

Пшэ шлүцлэ хылыгъэу джыри тпэчыжъэм
Ошъури цэлэшкIэ, ошхри кырыщещхы.
Шлүтпэгъуныгъэр зыбгъэгъэ тхыщэм
Жыыбгъви цэхъушлэ, штыргъүкIи цэлщхы.
Ар тэлэ шъхьакIэ, тэ зэрэтшлэшлэу
Зэлтытшлэгъахэу дунайри шытэп.
Лыгъэр кьэрэабгъэм, шлүшлэр мышлүшлэм
Тызэрэффаеу ренэу пыштытэп.

Штэрэр мэщтапэ. Мыштэрэм шынэр
Шы лъэбжъэ зехъэу ордэ еусы.
Зыщэгъу икIыгъэм нысэщэ пшынэр
Зэрээзехэхэу ыгъу кьегъэуэзы.

III

Чылыгъэ-уашъом азыфагоу
Уахътэр цэчъэ, чыгыр шэжIы.
Мафэр пчыхъэм шлүлтпэгъу факIоу
ЕкIушь, фабэу IапI рещэжIы.

УкIытапэу, укIытапэу
Непэ моуштыу Бэчыр кьелю:
«Гъунэгъу чылэм пчыхъэр тапэу
Зытэлэтышь, Зэчыр, тэжю.

Ащ зы пшъашъэ дэсэу сэшлэшъ,
Сидах ралоу дэхэ дэд.
«Зыгъу пшырэр сэри сэшлэшъ,
Сыхъазыр сэ – еу, елбэт.

Ори-дадэр ордэ мафэу
Нысэ мафи кьытпэгътшэн.
Тымыушъэфэу, хэткIи нафэу
Мэфибл джэгъуи зэхэтшэн».

Чылэ пэгчыы кьэбар дахэр,
Шдагъдый чъэрыр, лыгыгъэлэс.

Уемызэшцэу, тыгъэ лъагэр,
Уинэфылпси кьытфегъэлэс.

ПсынкIэчъыым фэдэу чъагъоу
Сидах ренэу кьытхэрэт.
Уи БэчыркIи ушъуэ нагъоу
О егъашлэм үшэрэт.

Мы тичылыгъэу дунай нэфрым
Изы лъапсэр цырф шлүлтпэгъу.
Чылыгъэр тхъагъо, тхъагъо шъэфрым
Ар хэмыгъэу шлүр ипльэгъу.

Пльэгъуэрэр зэклэ: кьушъхы шъофи
Къэбар мафэм зэлъегъаджэ.
Къуаджи чыли зышлолофи,
Зышлолофи ахэтэджэ.

Джары чылыгъэр шыгъэгъагъэр,
Джары джыри шыгъэгъэштыр.
Джары уашъор тфэзгъэлагъэр,
Джары тыгъэр зыгъэблэщтыр.

Тыгъэр, мащыр, шлүлтпэгъу дахэр,
Шъо егъашлэм шыушэрэл.
Онджэкъ машлоу мэшю махэр,
Ори шлүклэ үтерэл.

Къэбар гъэлур, жыыбгъэр птамэу
Уалофтагъэшъ, умышъхьах.
УишхомпакIи шыр едаоу
Дунай нэфри кьытфэчъахъ.

Ти Бэчыры иньсащэшъ,
Хъярым, цырфхэр, шъукъекIуалI.
Сидах нысэу, нысэу ащэшъ,
Шлүгъэу шылэр ащ ешъуIуалI.

Тэтэрконыр кон гьэлагдау жыбгьэм ехы,
Хьыны-хьылгьэу, лъэр клямкляу еклэ кьэхьы.

Зэ кляльыглъэп, егъээыгьэу сыд ичъакля?
Зэ клядэлоп, лъэлэрапагэу сыд ипчъакля?

IV

Тишлэныгьэ зэрэээхэтыр
Нысэцэ закляу ренэу шымыт.

Длыгъэм нахьыбэп кьэрабгьэу тхэтыр,
Нэфынэр шлункьым бгъэклэ пыщыт.

Зэщы тегъэклэу, ышлэн ымышлэу
Охътэ зэблэкьым зызэблэмыхъу.

Длэныгьэр джауцтэу ошлэ-дэмышлэу
Дунайми тегтэу кьышыуцэрэмьхъу.

Длякьо гъэбаеу сабыир кьэхъумэ,
Тьди кьэбарыр шызэхэхыщт.

Цыфыбэу шылэм агухэр зэфэгъумэ,
Якьын нахь макляу гъашлэр рахыщт.

Чэщым ычылгилэ мафэр кьытфэсмэ,
Тхъэгьэлсэур ащи етлон.

Тыгъэм ыужи мазэр кьытфепсмэ,
Инэфылгс шъаби чылгъэм тетлон.

Къыным икьыныр къын зымылгьэгуэрэ
Цыф гугъэ кьэтэу мыбыб тэмап.

Пцлэхъо тэмапагэу шьуашъхьагъ шышьулгъэгъурэр
Шым теси, лъэси, зэклэми ап.

Шлушлэм хэт цыфым ишлушлэ лъагъо
Шымылгъэпаоу мамыр орахъу.

Ижъи ыгъашлоу, имэщи багъоу
Гухэлъри лагъо кьышдыдэрэхъу.

Дунэе хьылгьэу, дунэе мафэу
Тызетгыр псэклэ тэрэмыуджэгу.

Шъэогъур джэгогъу кьышылфамышлэу
Егъашлэм шьузри кьылгфэрэдэгъу.

Кьэрэбгъэ шлыклэу уетхъоу уикъамэ
Кьилхэу-иплхъажьэу ямыгъэлпэгъу.

Шлулгъэум пае шъхьакло укъашлэм,
Къамэу кьилхыгьэр умыгъэлплэхъу.

Зы гушлопси пхэмылгъыжьэу

Сыда, Зэчыр, кьылгъышлыгъэр?

Хэт ижъуагъуа плъыжъы-плъыжъэу

Къызэклаблн, ом цыстыгъэр?

Зэпэжъыгъуэху, зэпэшлэгъу

Уашъхьагъ итыр жьогъо маклэп.

Уинасылн гугъэм хэтэу

Еж уижъуагъо, ар зыпаклэп.

Къэошлэжъа уиныбджатъум

Инысашэу үзэхэтыгъэр?

Пщыгъулшагъа пшьэшэ дэгъум

Гугъэ плалгъэу кьыуитыгъэр?!

Гум ымакьэ зэхэмыхэу

Сыда непэ кьылгъышлыгъэр?

Узыгъурэр шъхъэм къымыхэу

Сыд гухэлъа шъэфы пшыгъэр?

Ары шъхьаклэ, ныбдджэгъуитлэмэ

Яшлупгъэгъуи тлумкля зыщт.

Ащ уряшэу уапэлутмэ,

Уазэрнэсэу укьыстыщт.

Намыс лъагэу, намыс пагэу

Шлулгъэгъу дахэр чылгъэм тет.

Сыдзэу шыгтми, агчы махэу
Ар кьутэштыви ренэу фэд.

Джауштэу махэу ар кьыплшэхьуми,
Гьашлэм нахы нахь псэ пыт.
Гьашлэм цэщхми, гьашлэм цэгьми,
Гьашлэм пытэ цэхьу зэпыт.

Гьуни нэзи имылахэу
Шлүлтэргьу хышхом нэпкь имы.
Мылэрысэл, зэлэпахрэл,
Нэбгыришцими ар ямый.

Зыми унэм ришлыхвагьэрэл,
Зы Іунклыбзи рамьгьэрэл.
Гьучы чэуклэ кьашлыхвагьэрэл,
Тыгьэм фэдэу ар кьытхэт.

Уиулагьэу кьызыыхэкрэм,
Ашкли нэмьки умьуля.
Сыдзэу пшына, ул зыхичрэм,
Хичыгь пшоуи цыиф емьу.

Сыд гукьао уэгьэушлүцлэу
Непэ, Зэчыр, кьыптэклиуагьэр?
Бгьэм дэфагьа шлүлтэргьу уцэу
Джа бзылтэргьэу сшыпхьу зэплуагьэр?

У

Тыгьэм үпелэу сыдзэу удаха,
Сидэхэр зыцлэу, Бэчыр ишьуз?
Шлүлтэргьу кьыпфашимэ, шлүлтэргьукиэ махэр
Ора, Сидэхэу, Бэчыр ишьуз?

Зэчыр ымакьэу сыкьаджэ шьхьаклэ,
Садэжьыклэ зыкли укьэмьилпва.

Нэпцим ишгыпкьэ кьыпфахьмэ пшьхьаклэ
Пшлшывы ар бгьэхьоу земьыгьэлпвахь.

Сыкьэдджэ шьхьаклэ, зи кьысэмьилоу
Жьогьо нэфынэу огум укьепса?
Хьауми зэхэлхрэр орклэ емьыклоу
Уишэф бгьэбылтэу угуй плэпэза?

Армэ зэгьашлэ: чэщыбг мээзахэм
Мээзэгьо нэфыр ренэу идау,
Арэуштэу зыхьурэм, тиошво льагэ
Тыгьэр шыклиуасэу пшлэмэ кьысалу.

Сипсэлтэ птыгьэ имьызэфагьэ
Зыфэдэр, Сидэх, джы кьыызгурало.
Псэлтэ мыщылоу уадэжь кьэфагьэм,
Бэчыри ори – түми шьуеуля.

Тэтэрконьир кон гьэлагьэу жьыбгьэм ехьы,
Хьыны-хьылтэу, льэр клэмьиклэу еклэ кьехьы.
Зэ клэптыплтэу, егьээзыгьэу сыд ичьакла?
Зэ клэдэлтэу, льэпэралэу сыд ипчьакла?

Шьблэ гьуагьом пшэр зэлэтхьа,
Хьауми пчыклэм блэу зыкьэдза?
Ошьуми чылтэм зытырелпхьа,
Хьауми бжьэцим зыкьытхьеса?

Джахэр зэклэ зигулшысэу
Зигухэлпхэр Зэчыр ары.
Мэхьэджажгьэм ар ешэсэу
Шэсыгьахэр Зэчыр ары:

«Шьхьацым нахы нахы псыгьоу
Льэмьыдж шылэш, сыриклин.
Аш сытетэу, зи сшымыихьоу
Кьыспэгьроклэр есдзыыхын.

Сэ Сидэхэу жьгогьо нэфым
Ифэбагьэ сынэсын.
Кьээгьээзжымэ, гум ишъэфым
Ипъамьджи згъэстыжьын.

Сэ джы нэсы Сидэх зыцлэу
Сыгу хэпклагьэр сыдэу даха!
Псы мыжъуаклэр ынэу, ыцэу
Тыгьэм фэдэу фабэ, лъагэ.

Пчэдыржъ шъабэм, гьэмэфэлсым
Ипсэлъаклэ нахы шъаб.
Ар кьызышхрэм үц осалсым
Фэдэу жьыюу мэкъэ къабз.

Ынэпцитлушь, пцлэшхьо тамэр
Угу къагьэклэу гум кьыхапкля,
Жьыбгьэ маклэу чьыг кьутамэр
Зыгъэсвясрэм фэд иклякля.

Псынэклэчрьым нахь насыпты
Мэфэ фабэм тэ кьыпхьын!
Ылупшитлгумэ – машо тэпышь,
Уазэрнэсэу укьастын!

Нэбгырищы ахэр мыхьүзэ,
Сшлэщтыр сшлэни, хээгъэклын.
Зы лыүзи кьысшымыхьүзэ,
Уапэ, Бэчыр, сыкьэклын!..»

VI

Гухэлъ джэгьвогьум, гухэлъ мэхьаджэм
Кьэмэ лъыгьаклэу нэпэ зеулэпцлы.
Зы цыфифи кьуаджэм, зы цыфифи кьуаджэм
Дэмьысы фэдэу ем зеулъэлпцы.

Сьдэушцтэу нэпэ, дунэе чьыгхэр,
Ер зигухэлъыр гьогу тежьугъэхьагьа?

Шьори члы уцхэу жьыбгьэ шьхьэрычьхэр,
Джа мэхьаджэагьэр шьугу кьижжугъэхьагьа?

Шлугьэмрэ емрэ зызэлпэщыгтрэм
Тьидэ, зэфатгьэр, ори ушы!
Ер шлум ебэнэу бэныр зыфатгтрэм
Абгьу ушытынэу хэт пфиллопщыгь?

Гухэлъты шъэфыр о зым нэмыкылы
Ымышлэу, Зэчыр, кьызшомыгьтэш.
Уитыгьэ нэфмэ, ари шломькылым
Фэдэу шлүцлэбзэ зыкьыгтферэш.

Лъагьоу уэтетым плъэ шьклямыкляу
Кьэбгьээзжыгьтэу зэхэсэрэх.
Гүклэ зыплэптмэ, чылтэм уимыкляу
Клякляу ошыгогум укьверэфэх.

Пчэжъые зыпшлмэ, псым укьыхэшэу
Ардэдэм тыгьэм реерэгьтгьүкл.
Чэшыр – уимафэу, мафэр – уичэцэу
Пшьхэ зьдэлпхьыштым улъверэгьэхьү!

Ер зилэджабгьом джы пэгьокляынэу
Адэ дунаним цыфифи тетьжьба?
Лашэр фьырахмэ, шьор зоокляынэу
Зы гли зы кляучли чылтэм илэжьба?

Ащ фэдэ хьүрэн! Дунаи чылтээр
Цыфышлур ары тфээзыгьтэнэфрэр.
Джаш фэдэ цыфых цыфифи гухэлъыр
Лъэлпкьым ынапэ шьызымышъэфрэр.

Арэушцтэу хьүми, мэхьэддэ шъэфым
Цыфым ыбгьачлэ зычелушьафа.
Ылүшьэфрэр шъэфыр кьэбэры пшьэфым
Фэдэу зэгорэм кьэхьуужьы нафа.

Шьугьолпсы дьиджэу джэргьогьу шьугьуагьэм
Цыфыр ехьункля, зы мылтыкуи пихрэл.
Зэчьири непэ үклякля льягьом
Техьагьэу макля, сөджэ, зэхихрэл.

Зэхэлхына лэргьо-благьром
Шьээф гухэлгьыири цызэтхьокля.
Ешэу, ежэу шьофьы благьэм
Зэчьири Бэчьири цыпгьагьокля:

«Фэсылжэ апщии!...» – иклярахьо
Тьыриубьыти, льям еуагь.
«Сьид силажьэри?..» – кьыришлагьэри
Шлошьы мыхьоу ыгу етхьуагь.

«Лажьэу уилэм сьид епшлэщтыри?
Слякля бэни пфэстляжьыи.
Уилэныгьэ кьысфилшлэщтыри
Хэткля шьэфьышлэ, сьушэьэфьыи».

«Таушчтэу пшлагьэри уушэьэфьына?
Тыгьэм ешлэ, Тхьэм елгьэгьу...
«Тыгьэри... Тхьэри пшлэ?.. – Зэчьири ынэ
Кьелыдыкля, мэчэрэгьу, –

Тэтэрконри муары кьалпэ,
Ари Юба силыкьат.
Мыдэ уни сэгьэргьалпэ,
Башлэ оло, зэ рэхьат».

Дунэе нэфьири кьэушворэжклягьэ
Фэдэу титыгьэ ыгу кьыкьэуагь.
Шлулэргьум пае цыфьы уклягьэри
Хьэдэ гухэжэу чьям хэушхуагь.

Жьыбгьэу кьыпгьыгьэм тэтэркон куашэр
Ошлэ-дэмьшлэу речы, рехьыкьэ.

Учми кляпгьыпгьэу укляком лашэр
Ылгьэбылгьыкьэ, ишьэри кьэхьыкьы.

Ишьэри гуты – тшри зэголгьэу
Уклякор чылэм, ядэжэ кьэжэжэ.
Тэтэрконри учьыкьы жьолпгьэу
Жьыбгьэм зэридэу чьыпгьэм цэкошы.

VII

Цыфьы намьыс имьлэжьэм,
Сьидэу цыфкля ар пльытэн?
Хьайуан хабзэр ащ илэштэм,
Таушчтэу цыфьы фэбгьэридэн?

Зэчьири мэгьы, Зэчьири малгьэ,
Игьы макья ычьи тенэ.
Тенэу телгьыи, ынэлэс кьачэ,
Ньыбжэргьунчэу гум ар кьвенэ.

«Хэт уклякор, хэт уклякор?
Хэтми сшьэхьэжэ кьэзэгьотыи.
Тэ шыи кьамэр, тэ шыи клякор?
Хьэу шьыири кьыскьотыи!

Сьыда тыгьэри сэ кьысфепскля,
Ньыбжэргьу клясэр шымьылэжьэм.
Сьид ифабэ сэ кьыжэжэжэ,
Шьэогьэу шьыпгьэри симьылэжьэм.

Бэчьири нахьи клякля шлуцлэр
Сэ сшьэхьэрипгьэм нахьышлэу...» –
Зэчьири малгьэ. Ащ кьышлэуцлэр
Кьыгьэридэжэу мэкьэшлэу.

Ары шьэхьэжэ, хьадэдэжэ
Тэ шашлэна моцц ышлагьэри.

Нэгдсн мнэсэр рекүтэхмэ,
Тэ шашлэна – гьыгьэ, пчьагьэ.

Ори, Сидах, тэ шьлгшлэна
Мэхьэджагьэр кьыздикыгьэр?
Тэтэрконми сьд фишлэна
Жьыбгьэр кьылги, зьфричыгьэр.

Тэтэрконьыр льяэпэрапэу жьыбгьэм ехьы,
Хьыны-хьылгьэу, льяэр клямыкляу еклэ кьэхьы.

Зэ клялгылгьэлтэ, егьээзыгьэу сьд ичьякля?
Зэ клядэюлтэ, гьыны-гьылгьэу сьд ипчьякля?

VIII

Дунай нэфьыр фьыжьми, нэфми,
Кьэшлэгьэуаеу ар зэхэлтэ.

Шьылэныгьэр нафэу, пшьэфми,
Шьэфьыр шьэфэу аш, кьыхэллэты.

Льяэр лляпыкляу, льяэр шьыцдоу,
Пьынкля пшэхьу, хьылги пшэхьу.

Уинасылти насылг лужьоу
Е пюклябзэу кьышцылтээхьу.

Пляэгьуррэр зэклэ, пшлэрэр зэклэ
Ипльэгонэу гьундджэ заклялп.

Шлүкли, екли, жэкли, сэкли
Аш шьыбанэу тетьыр маклялп.

Зьим кьэрарьыр, зьим унагьор,
Зьим намысыр ем шьэухьумэ.

Зьим пэчыжкьэр, зьим пэблагьэр,
Зьим шьхьээакьор кьвөгьэргьунэ.

Зьим зьэухьы, зьим зьэумьысы,
Зьим пьсьыр ьижэ дизэу дэт.

Зьим бзэгьу уехьы, зьыр мзэсэ,
Мьихэм ьзэу цьыфьыр хэт?

Сиулчлэ хьилэ, сиулчлэ хьылгьэ,
Хьилэм изакьол – мэхьэшатьо.
Сидахэ джы льыр, Сидахэ джы льыр
Ардэдэу шлэхэу шьыгьулшлагьа?

Джэуал мь улчлэм елтын зьышыхьурэм,
Уэщылгьэхьуни кьышыхьэклин.

Арзуштэу хьугьэу сэ кьызысщыхьурэм,
Аш рьызгьэмысэу сыгу хэмьыклян.

Тышылэныгьэ зэрээзэхэлтэыр
Гукьэо заклялп, хэти шьыгьуаз.

Ар дэдэу шьыгьми, сьда аш хэлтэыр,
Ушьузэбэньыр кьин, уемьыхьуалп.

Уахьтэр мэлэзэ. Цьыфы гутьялэр
Тышылэныгьэ игьэшлэ льялп.

Кьымэфэ чьылэм ьуж гьэтхалэр
Шьынысэклэнэу чьылтэм шьыхабз.

Зэуж-зэблэклэу илъясхэр теклях,
Чэщыр лүшцэу мафэр кьылгьэклэю.

Гур шөгьэгушхо, гур шьызэпекля,
Непэ Сидахи джахэр есэлэх.

Зэгорэм шьыблэр зэогьэ чьыгьри
Льялпсэ дэчьэхклэ кьэакляжьы, сшылгьхьу.

Мэфэ голэгьум сьдэушцтэу хьри
Ригьэгьукляна! Пшлэшь орэмыхьу.

Джары дунаир шлү зьыклэтльяэгьуррэр,
Зьлщэгьэгьулшэ, зьуегьэшлэжьы.
Ащи из льягьол уэщылгьлэхьуррэр,
Уэыгьыришцрэм утырешцэжьы.

IX

Шылынгырээр гьэшлэгьоньы,
Гьогу хэмыхкля ар льякюатэ.
Кьызэплгьэкрэл, елгьэклоньы,
Гум тыринэу зыщепхьуатэ.

Тамэ готэу Зэчыр слорэл,
Ишылэки ащ нэфын.
Шьузэу илэр зы шьуз горэл,
Сьиды пае ыушьвэфын.

Сидэх зыщлэу, анэхь дахэу
Чылэм дэсыр джы ишьуз.
Тыгьэм фэдэшь, фабэу, льягэу
Шлугьэу щылэм ар ишлүтс.

Ежь зыфаер кьыдэхьугьвэшь,
Хьугьвэ пстэуми арыраз.
Ишлүлгьэгуи шлүлгьэгу хьугьвэшь,
Дунай нэфри лордэгьаз.

Гьэтхэ тыгьэм зыфегьвээ,
Шлугушлүкы, олсэу рею.
Тхьэм инэфы кьызтрегьвэлсэ,
фэрээапэу игьогу рэюю.

Ары шьхьакля, бын ямылэу
Нэбгыритлүмэ вэзкьуабэ.
Илгьэс хьугьвэшь, зи ымылоу
Шьузы закьом ыбг псыгьуабэ.

Джэныкьво машлом итэпышэсмэ
Зэчыр ыпашьхьэ зышырапхьоты.
Мышц зэрэщысэу зипхьуатэу шэсмэ,
Ипшысэ гьогумэ гур шлүзэралхьво.

Тыгьуасэл, нөпэл, зэман тешлагьвэу
Сьиды гукьвэкиа джыри зыхьэтгыр?

Шьузым фелгьвэкимэ, зыфигьвэшлагьоу
Сьид гьэшлэгьона джыри кьыфэтыр?

«Тэтэркон куашэр сьид уишыхьваткля,
Уилотэжьынэу зы бзи лүмылгь», –
Елошь уклэкор мэщхьлгьцы шьхьакля,
Гүклэ зынэсрэр ащ илүмылгь.

Мылым нахь чьылэу, машлом клэрысми,
Игукьвэкижьхэр фьжкьышэ лыдыхь.
Гум щызэбэнрэр мыбэу – зырызмь,
Тэпшэсы стьырхэу джэгуьм дэлгьвэтыхь.

Зэгорэм хьугьвэр зөбгьвэухьжкьвэу
Угум кьвэкижкькля сьидыр ишлүагь?
Хэткля хьолсагьоу, хьотсэ мылүхьжкьвэу
Узфьышлүщтыр шлүлгьвэгу гүшлүагьу.

Пчыхьэлпэ факлоу, емьылгьэклонэу
Кьызэплгьвэкижкьвээ, тыгьвэр мэтлысы.
Плгьыжкьышэ-шэлпгьвэу, мэшлосхо плонэу
Унэсмэ чьылэу чапэм щэлпгьызы.

Жьыбгьвэу кьилгьыгьвэм ошлэ-дэмьышлэу
Тэтэркон куашэр машлом кьылгьвэдзэ.
Ардэдэм щтагьвэу, хьугьвэр ымышлэу
Зэчыри малгьвэ, мэшлүапэм зедзэы.

«Уклэкор оры, уклэкор оры!..» –
Ылорэм фэдэу уд гьугьвэр мэсты.
«Сэрымэ – сэры, сэрымэ – сэры...» –
Стафэр зэишлэу мыдрэри мэщхьы.

«Сьид узфэщхьрэр?» – Сидэх ылуи,
Нэшло-гүшлоу лым лүлгьвэгу.
«Сьызыфэщхьрэр мыры...»-ылуи,
Ишьвэф шьузэми филоатагь.

Тякіу шысыгырзу, тякіу зытешлэм,
Зиухыинжбэу пидзэжыгыгь:—
«Адэ джары, ори ошлэ...—
Псалыр джыри зэпицдыгь,—

Тэтэрконным квылотатгэр
Екілэ, Сидах, сфэмылгызгь.
Сшлагэр зэкілэ сзэгьэшлагэр.
Сыкілэгьожырэл, сишлугызгьу!

Шлугызгьу мыгьом, шьзоогьу пакіо,
Уяни уати пьий пфилышцт.
Ашч нэмыкілэу сшлэрэ закьор,
Зэрымыри ашч уишышцт...»

Сидах машлом, машлом естми,
Сесты ылоу квымылуагь.
Зи квымылоу Сидах шысми,
Зэхиыгьэм квылуагь.

Сыдэу хьура, таушцтэу хьура,
Сыд шлугызгьуа зыгьэшлосцтыр?
Е квышлосла, е квышцэхьуа,
Сыд шлугызгьуа квыздэшлосцтыр?

Шыблэ гьуагьоу шьхьэрыкігыгьэм
Икілэрыкілэу кьегьээзжбэ?
Е Бэчырзу аукігыгьэм
Итыгьэлпси квытөпсэжбэ?..

Зи зэрамылоу тлурн шысыгырзу
«Тыгьэр мэтлысы... — Зэчыр квылуагь
Кьохьэллэ чапэм тыгьэр нэсыгырзу
Сидахи кьелө: «Льыкілэ илагь...»

Мыблэ-мыкіуасэу, икіосэжыгыгьоу
Мэшлочлэ жьокур тэпы зырылэ.

Зэчыр квылуагьэм рыкілэгьожыгыгьэу
Жьы квымышцэжбэу шьзузым пэщысы.

Фэгьункілэ гугьэу бгьэгулэм дэлпыр
Нафэ квышыгыгьэшць, лофы хэфарь.
Ардэдэм цыфым цыфыгыгьэу хэлпыр
Сидах ыпашьхьэ квышыынэфарь.

Шлугызгьу зыфилуу зыфэхьункілагэр
Укілэкіо напэм лыы налгэу кьепкілы.
Гьэгьэллэ чэщэу жьуагьрокілэ пкілагэр
Зэчыр фэмыгьоу нэфылгэ кьекілы!...

Тэтэрконыр джэныкьуачлэу мэшлө стафа,
Хьауми жьыбгьэм зэрилгасэу чыыр ихьафа?

Зэ кілэпылгызлэ, егьээзыгырзу сыд ичьаклэ?
Зэ кілэдэлөлт, гьыны-гьылыгьэу сыд ипчьаклэ?

1982

Д Э Т Х Э Р

У С Э Х Э Р

Орд токи	7
Гьогу зэхэкибли	9
Ошхыр. Къушъхьэр. Мафэр	10
Мы ордэдыр къушъхьэхьум къыщало	11
Самбо	12
Бжыхьэ ошъогуи ишы-шыш макъ	14
Зы, тлу, шы, глы	16
Синэшъэигъэ къыкхьыгъэ усэр	18
Гьозэрылгъы цыбжыхьал	20
Мыхьурлэлъын	21
Шьугъо бэзгу	22
Унэгъо юффыр зэхэфыгъуай	23
Псыхэм хьыр япкыхьал	24
Синэфынэ къысфэжкыуагъ	26
Сигугъэ ун	27
Тыдэ ушылда, мээгагъор, мээгагъор, сыгум урехьы	29
Къушъхьышъэрэ зьырэ	31
Сыбыр	33
Миклухо-Маклай	34
Ненцэмэ адэжъ	35
Тыгъэ глыдыжышхор зьыдэщылэм шыстхыгъэ усэр	37
Сирием икономунистхэм тыряхьак	38
Шам къалэ ибэдзэршышо	40
Тыгъэлс пчэдэжыым Ливан шыстхыгъэ усэр	42
Баалъбек икьутафэхэр	44
Шьоф некыим ит къалэр	46
Сичылэ гулсэ иллыжъ жэклэфмэ Тхэм ичлы мафэ къафистхыкыгъэр	48

Тыркүе шъхьагъым самолетым шыстхыгъэ усэр	50
Чэщныкыо гьогуи сыгехьэ	52
Синэфылсхэр уадэжъ къылгфэрэсых	54
Пшьэшьэ дах	55
Федерико Гарсия Лорка	57
Мы ордэдыр Португалым къыщало	59
Оштай	60
Сьыда дунанир мээхэ сфэлшлэу зьыкыбгъэушункырэр?	61
Джа зьыр сфэлшлэушъэ	62
Сиорэд	64
Сылаг сэ, сылаг	65
Орд фыжъ	67
Пкышъэзэхь	68
Сиосепьыцлэ нэгъыцлэ къабз	70
Орэл зэдлоштыр	71
Лыузым гухэлъ къыкылэжэко	72
Нэлкь сэмэгум сары тетыр	73
Дэхэцлыкы	75
Сичыгу	77
Жьонактор. Еугактор. Хынактор	79
Тыгъэ тынэу лэжыгъацэр чыи естын	81
Мэкьумэщышлэм лэжыгъацэм рилуалэрэр	82
Хыныгъо ужьым	84
Шагу хьурай	85
Сичылэ сщыгъулшэу къыкхьыгъэрэл	87
Сигугъэ жьуагъу	89
Сиалэрэ псалъ	90
Ным ифабэ сьыцлээфэ схарэмьки	92
Хьот-бораным шалогъэ псалъэр	94
Сэры мысэр	96
Тичыгу закъо тинамыс	98
Сичыллэ огоу сичыллэ дах	100
Сихэку клас	101
Слэмэ гьэтхамэр къалэу	103
Къерэлшц накъуаер, ерэгт шлулвэгъур	104
Цыфыгъ. Зэфагъ. Шьыпкыагъ	105
Сэмэркыуэ гушылэхэр	106
Бжыхьэлэ маз	107
Арэу олуа, арэу пшдэхьуа?	108

Тигло тывыжыкыл	110
Болгарием шыстхыгырээ усэр	111
Тадэжы фэдээу сыли шыузгыгь	112
Непэ Сараево шытхыаумэфээ бэдээр	113
Заор Вьетнам зыщээурум стхыгырээ усэр	114
Уичынапгьэ пгыгырээ нап	115
Гьэрээз, сишьау, гьэрээз	117
Толгьаом иорээд	118
Шьэфыргытым фээсэтхы	120
Непитгүхэр	121
О пшлэрэп шьхьаклээ, сыккэлээ нагьу, нагьвор хэгьэкин, сыккэлээ шлагьу	123
Сыда шьууаа непээ уккьызфэкиугагырээ?	124
Шлүльэгьу киосагы	125
Тыркуем сльапээ апээ эисээдзэм	126
Истамбул	128
Емыккү кьыисфэмышл	130
Тэтием зыккн фэмьид	132
Азэнаджэм гум кьыгьэжыгырээ	133
Быслымыэн льяпкьым непээ енаккы	135
Мыгьузакжывоу, игырорыгыроу тыгырэр кьыкьроккы	136
Псыр дышьээ папкк	137
Ошьогур ишыу лэдэжы	139
Хьохьу сеплам	141
Скьошмээ ворээд иджэуап	143
Кьэрэжыамыл	145
Адыгээ джэгу	146
Сигугьаплээ сишлүльэгьу	147
Осэмэркьэуа, уишьыпкьа?	148
Ккэлээ кьуаплээм сыдэкиощт	149
А ккэлээм зышломьидэй	150
Жьогьо нэфхэр, жьогьо жьыгыбхэр сиорээди кьыдэжыу	151
Сикласэр оры, сикьуагыгьу, гум уригушлугагы	152
Сыгу мээузы, хээузыккы	153
Ккэлээ нагьу	154
Хэт а шыуыр?	155
Кьөлпсы, мащхы ситгыгьээпс, сигупшыси ащ хэрээп	156
Тиньисээ дышьээ непээ кьытгэщы	157

Удж хьурай	158
Ньисээ дахээу танээ уфээщэн	160
Пшьашьэхэр-жыуагырохэр	161
Сишлүльэгьу	162
Гум иорээд	163
Гугьээ-гухэлпкккээ сыккьыпфэкион	164
Чьыг шьхьээзакьу	165
Тыгырэм ынапээ сыдиггьуи фаба	166
Шьылаккэм гьашлэр шыдаа	167
Дунай нэфырээ зээдытгий	168
Сишьыльыгырээ ипккыкхээ закьу	169
Дунаим джыгыри шымамырээп	170
Льээмыдэж бгыгузээр лэрымышл	171
Гушлогьуипл	172
Шьхьащнэлпээ льягьром оорээд фэглон	173
Шлүльэгьу гулсэфым фэдээ шымыл	175
Космонавт скьошмээ кьэзэбар гомьылу кьызысэлум стхыгырээ усэр	176
Бжыкхьээри еккы, ккыры кьытгфээсы	177
Сикьээщэн	178
Сидда	179
Сипшыисабаэ гум ипккыкхь	180
Тыгу зэбгыгьээп	182
Охьтээ шэрэхьымээ зэпыу имьл	183
Сыд ишлугагы	184
Адыгабзээр симакьаб	185
Сыщыфышь шэгүшлээ, сэгьы, сэщхы, сэлпыхьээ Тыжыын ощх	186
Сыдээ тхьагыгьуа тидуннай	187
Иофхэр мэхьуха? Сыд уимаккэр?	188
Шьээогьумрэ джэгырогьумрэ	190
Оры кьэгыгьээз сэрккээ зимьилэр	192
Шы улугагырээ гьогуналпээм щэгьы	193
Зыпкымыт чьыгыр атээсырээп	194
Сиплйхэр	196
Хьохьу	197
Уфаб, ушьаб, чыпгьээм уринал	198
Шьхьащээ сэ, бзылгыфгыгырээ, кьыпфээсэщы	200
Тыгырэм фэдээу ухьаплэгккээ аюу бэрээ зэхэсэхьы	201
Тыгырэм фэдээу ухьаплэгккээ аюу бэрээ зэхэсэхьы	203

Гухэр тфэрэшлүх	204
Тыгэр кьепсыжкьыцт	206
Тигьунэгүмэ япчьэулэ шьэожьер шыплэтыгь	207
Усэ льягүкя чьым сыржэю	208
Урамьыгьур нэфынабэ	209
Илгэсыжкэм шыцлэ мафэр тыралуагь	210
Тыгэатыси, ордэ тэгьэус	211
Испьамьй	212
Пшынау	213
Удж	214
Зэфакү	215
Зыгьэплат	216
Орэдылом фэгьэхьыгьэ баппад	217
Неуцэрэ мафэр тигьэшлэ цы	219
Зы нэфын, зы гүккэгьу	221
Гүгьэ кьэвт	222
Жьыгьэр кьыпльыгь	223
Симэфэныкьо шыслюгьэ псалпэр	224
Силэджэгьуапэ ипчыкьэ шэппь	225
Гьэшлэ гүхэлпкя ренэу сыбай	227
Синэфынэ кьысфэрэси, сьиджэюн сэ	228
Шлүгьэу цьилэр цьиф хэгүашцэу кьэсэхьакьы	230
Шэфлпгьэрор кьинми, сыкьыпфэсын	231
Силүлгьэгьур сылсэм фэд	232
Гүгьэшлү шьогьот	233
Ярэби, сиусэхэр бэгьэшлэцхэ?	234
Ордэ, Кьайсын, сэ кьыбдэслюшт	236
Мээгьо шыу	237
Дунай гьуклагьэр псэнчэ	239
Зогорэм уту сыкьэжкэмэ	240
Шлүлгьэгьу гүжьуагь	242
Сыпльыкьэу зэхьум, тэ уцьялагь?	243
Бзылпфьыгьэм фэгьэхьыгьэу джьыри зы ус	244
Азэмэт	245
Сызшыцт льяпкьыр хэт? Сыздакюрэр тыд?	246
Сьид кьышыцлэцт?	248
Сьидэуцтэу тарихьым кьыгфигьэгьуцтга?	250
Гүхэлп мыклэм иуз сепцэ, сфелээцттри хэт?	250
Адгьэ Республикэм и Гимн	251

Хьан-Джэрые фэгьэхьыгьэ тхьлпьыр зысэхьым	253
стхьыгьэ усэр	253
Мэгас – тыгьэм икьал	255
Дунэе нэфым мылпкьу хэсхыгьэл	257
Гушулагьом нахьы кьын мыгьуаер сигьашлэ шынахьыб	258
Сикьушьхьэ фьыжь	259
Джэуапьынчэу гьучи пшыгьгьэр сэулүчлы	260
Адгьэ льяжьхэр	261
Тигьэпшыцтга, тигьэцхьыцтга?	262
Узфьыцсыр сьид кьысало	263
Класэр оры ац елюн	264
Шлүлгьэгьу закьом сөгүпшысэ, кьэшэс ею, сыфрэшэсы	265
Гүгьэ хьокьыгьэр шыу льяц	266
Сигүгьэ тыгьэ сөжэ, сылапльэ	267
Сыгу илпьи имьлпьи сэлүатэ	268
Цзэбзэлпс пкьыем ицзэбзашлэ кьыгьэцкьэ	269
Шьыпкьыи зэтэю, пци зэтэулпцы	270
Сэр сэгьэлпьи, ди кьвөлэ	271
Сипхьэ машю итэлпшэс	272
Сэю, сэчэ	273
Зыр кьыслюцхэ, зьым сөгьае	274
Силпгьагьошь мээым пхьырсцэрэ, сьидигьуи	275
ар сидзогьу	275
Шьубеблагь	276
Бзылпфьыгьэр шлю умьлгьэгьу, угьэпцлэцт	277
Сыпфараз	278
Сээшцы, сэтэ	279
Уилахьыл маклэ зөмыгьэгьал	280
Тьадыгь	281
Шьыми кьыгтэджагьэр тишлүлгьэгьу	282
Бланэр малпфэ	283
Утөмыгьэжь	284
Ситарихь льягьо сыгегьошкьэ	285
Китай дэпкьышхом сыкларьыт, сытет	286
Хэт ащыгуи кьыфэгьун	287
Сиуз улчлэ джэуапьынчэа?	288
Сиулагьэ сепцэжьы	289
Шлүлгьэгьур лэшлэхэлп, псынклагьол	290

Шрлэнлгээр хьохуу нэлшлш	291
Сауж уитклэ сьд ишлугагь?	292
Нэмьлгь кьыосхынэл	293
Ильэсигшээр гугьээ шьэф	294
Шлугьегуу нэлцлр ораклд	295
Шлугьегуу пхуантэм илункьлбээ кьыосэтлжкьы	296
Пчылкэ кьамьшлр шлум хэдгьэцшн	297
Седжэ, селбэлү, селпльэклү	298
Ашлэрлэлшлжкьээр	299
Жэклэ «кьылкэлугьоешт»	300
Дэгү-мьдэгү	301
Ушлгьлчнми, пфэшэчнэл	302
Хваткьо Ахьмэд сусэ быракь	303
Льэлпкь шлжкьыр адьгэм ерэл	304
Силкьлхэ шлэрэл зьфэдэр	306
Утхьагьу	307
Шхончэ шьу	308
Джкьхьнэм льэмьдэж	309
Таркхь шлүцл	310
Уразэу ори сиогу шьлхьарэ	311
Тидунай ешльогьай	312
Блжкьлгьэр сиджэрлэджэж	313
Сьлгьошакь, сизакьу	314
Сьлгу сьфитэл	315
Хьал пэлцлэ гьугь	316
Шьлжкь учуагь ар, шьлжкь учуагь	317
Джа тшлэрэ мэзым тьлхэклдэнэл	318

СА ТЫРИПЛИ У СЭХЭР

Уахтэм ишэрэхь	321
Пшэ фьлжкьыр ом игьошакь	—
Адьлгэ напсым сестл, селхьалэ	—
Гухэлэ быракьыр зьфэсэгьалэ	—
Жьоку ньлкьоклүас	—
Сишхолу жэдэлэ	—
Ошлхьлбьлбьлм селхьэсы	322
Хэга кьэджакьгьэр?	—
Дундай зэгьокл	—
Ильэсвэр охьтиплл зьлрлэ	—

Сиджэрлэджэжкьы укьлпгэдэжжэрэл	322
Элбьн	323
Гугьэ наплгьегуу	—
Пьынэклэчкьлр, пхьэтэкьэжкьыр	—
Жьым шэхьалкьл, ом шлэлпханкьлэ	—
Тэтэркон	—
Чьылг шьхьээзакьу	—
Сигутгээ-гуплшисэ сионэл пшлс	324
Туагьэм тьлрлклэгьожкьы	—
Бадзэмл тэжьо ело	—
Пцльлмрэ шьлпкьэмрэ	—
Ар зьклэхьотсрэр сичэт	—
Льэшлм клэнэклэхэрэл	—
Шьлгтхьу льерл тьлгьонрл зэфэдэ	325
Кьуашьом изьлгьэр фэмькьоу есы	—
Шьлпкьээр чьлпгьэм шьлпгэлсэ пьлг	—
Льашэр, чьлфэр	—
Шэн дэгьу	—
Льэлпэд фабэр зьлфехьэжкьы	—
Плэстэр мэллонкьл, мэлхьл	326
Аш фэди мэхьу	—
Шлүшлэ фашлэр умьлшэзэфь	—
Учлэ шхэн	—
Пцлпту	—
Зьлфэе пстэури цьлфьлм кьлрдэхьуурэл	—
Уиньлбжкьлгьу үтөчвьлшүцтэл	327
Дунээжкь хьаф, дунээжкь мьлгьу	—
Ахьцлэм идэгьо закьвор икьлэлэжкьын	—
Плүагьэм үемьлпцльлжкь	—
лүашлхьэмл кьлүшлхьэу зелпьлтэ	—
лөм кьлүпшлхьэр екьутэ, наплр клөуты	—
Тхьаклүмашлор, бьлсылмьр	328
Төүбзэ, тькьлхьээхлшлклрэл	—
Пшлбэ эллэр хэгьэгужкьэл	—
Шьхьэчэзэ-зөчэзм лъэрл клөхьл	—
Сикьэрар пашлхьэ сьлдлр шьлснл?	—
Лэжкьаклор армэу, ежь имэфэкл	—
Льэгьо шьэфхэр	329
лэшлур зьшлөмклэм дьлдж ерэлх	—
Ньлбдэжгьу мл зэгорэм үешлхьлжкьы	—
Шьлнлм ьклллу корэшлү	—

Блэмрэ үнэлүгымрэ	329
Сыд г'вога нэгэ сызыгтешагэр?	—
Джащ сичьэн шрысыуыгы	330
Псынчэ пхьэчаир зэхэгүкля	—
Пыджэшт'ым бж'ақыр ыгырэбыл'эрэп	—
Тыгужьыр, тыг'уак'ор	—
Хэзэс кыуы'алоныр тх'амыклагы	—
Фэмыфым юф емгыаш	—
Кэбыр, кэак'ух'ак'ор	331
Чыг г'у'гэм ж'ау и'лэп	—
Гулыт	—
Чэтыур, лэнд'ыр	—
Ахэр зэг'урылог'уаех	—
Гушылэшу'рэ псэлэ д'ыджрэ	—
Гук'одыг'о шы'лэп	332
Т'ю да'о, зэ гушы	—
Ш'х'ахын	—
Бысымгуацэм илэг'эж'ут	—
Гул'э л'валс	—
Тыгэри фэбэл, дунайри дахэл	—
Орыжэ шы'уг'гэм пцэж'ые хэсэл	333
Нэмрэ гумрэ, псэмрэ омрэ	—
Шыф'ыр г'эшлэг'онэу зэхэл'ы	—
Хэмышы'к'имэ, пш'х'э зэпек'ы	—
Улчиг'ту к'ызызэр'ык'ы	—
Ш'хэкигы'э ш'ыр, п'клэнтлэпс джанэр	—
Джэнэт'ри джэж'ынэмри ащ к'ыш'ытпал'лэ	334
Псыцу'р, цыф'ыр	—
Имыл'эу б'г'эл'атэрэр быбыш'ь'урэл	—
Мэрчэпы'мрэ фалымрэ	—
Атак'эр, шыг'ач'эр	—
Ом ук'ымыш'ци, умыг'эп'ый	—
Шыг'ор шрынэрэл, л'як'ьом уих'ыэрэл	335
Ибэр, быг'ьур	—
Уифы'гу б'г'отат'гэ ямыг'эту'ж'э	—
Фэмыф'хэр	—
Л'вэг'о хэыгы'гэм сырык'орэл	—
Тх'амык'лар, г'у'чы'р	—
Мэла'х'ор, ш'воул'с'ыр	336
Ш'рып'к'ыит'у	—

Пчэны'мрэ шы'мрэ	336
Пцы'усым иунэ стыг'э	—
Пал'эшт'ым псытх'алэ и'лэп	—
Делэр, ак'ылыш'ор, чэмыш'ор	—
Ж'ыгы'гом етх'ау'сх'ылэхэрэл	337
Дахэмрэ махэмрэ	—
Пцы'л'лэм маш'о цаг'эстрэл	—
Клэпсэ шагэр, зынэ м'ыш'ур	—
Л'вер сыдиг'уи л'ые	—
К'воки'л'лэмрэ нам'ысы'мрэ	—
Убэз'гу умыт'ул'ш'ц	338
К'рыстэкож'ыгы	—
Тури шлэг'уай	—
Ар т'лум'ки тх'агы'ол	—
Ныб'джэг'ур, джэгы'ог'ур	—
Уиш'эо'г'уи уионэши фэсак'э	—
Ш'лури ери зэгол'ы	339
Сабы'ир, шыг'тх'уфал'эр	—
Гул'г'уем'ыл	—
Ащ фэди к'ыах'у'л'э	—
Ош'х'ыр, мэш'ыр, г'улч'эр	—
Тэ ахэр Тх'эм к'ыитипэсыг'эж'э	—
Ащ ыгу ил'ыр к'эшлэг'у'уай	340
Тэлшэсы'р шы'у х'вак'	—
Гук'лэг'у'ш'л, тх'агы'эл'ш'ц, л'ушы, зэк'локи'л'х	—
Нэфэ'лон'ыр, бэз'г'ух'эр	—
Плэнэг'уу уец'эк'эж'ыш'ь'урэл	—
Хыт'лурэ нит'лурэ	—
Ццэны	341
Тыг'уж'ыым урег'эблаг'эмэ, уих'э зыд'аш	—
Ащ зи хэсш'ык'ирэл	—
Умыш'лэрэм клэулч'	—
Плорэр зэхихэрэл, зыфаер ешлэ	—
Г'у'нэг'ур джэг'ог'у'р	—
Пцэж'ыер, к'в'амылы'р, ж'ыб'г'эр	342
Пцы'мрэ ш'рып'к'эж'эмрэ	—
Ш'луш'лэм'ыш'лэ цыф'ым зыш'ыг'эз'ыи	—
Джэнэт'ымрэ к'уш'ь'х'эх'у'мрэ	—
Узиг'ту	—
Ад'ыг'ит'у	—

Шрыкігыэр, иклагьэр	343
Тлэпкь и/ушыгыэ тыгу идгьэлэын	—
Чыжьэрэпльэ-хьалпэжкьош	—
«Гьагьэм» эи кыкйрэл	—
Зэрымытым лэтишэ ретгьэуцо	—
Узэхилэцтэл	—
Фэсакь	344
Гушылэ ушыыихэр	—
Чьылэмрэ узьымрэ	—
Ушытми, укыпльэгьуцтэл	—
Нафэ, шьэфы	—
Сабынчээм итхьаусых	—
Емынэмрэ гьаблэмрэ	345
Адгыэ хабзэм ишлэхьэ-бзыпхь	—
Шлүмэ епль	—
Федэмрэ зэрарымрэ	—
Хьарам джыбэм панэ ит	—
Кьошыныр, тошымыр	—
Жьым епыджы, зыфэдэжжы	346
Жэжэнчэ джашьоу укьагьэнэцт	—
Жэжлэ лазэ	—
Уашымышмэ, ухэхэс	—
Гульэ палпль	—
Хьэуэрзэмрэ чьылэмрэ	—
Кьэбарышлүхэр	347
Сигьоуи гульэ мыдыжь	—
Дэгьу, дэи	—
Малахьом изытхьагьу	—
Огьушху	—
Шхын лэшуьр, джэныкьо машор	—
Кьухьэ закьор сигултал	348
Упчлэ-джэуал	—
Сыпшыныэуи сылатэжьэнэуи сыфаеп	—
Ишымырэ дөлэмрэ	—
Мыжьошьяхьалыр, коцыр, шыблэр	—
Уишьяд ящи, кьэццэфыжь	—
Хьажьуымрэ пйурымрэ	349
Хэти зьыдакорэр ешлэ	—
Шьугьуал	—
Патэ	—

Шьяхьэщыгытхьужь	349
Льяфгыгьэ дэйхэр	—
Пшэлп, уинысеп	350
Пхьорэлпфьыр унэгьо зэгьэшлү	—
Лпыгьапцл	—
Ны наплпэгьу	—
Хэт анахь дах, анахь шьаб?	—
Жьягыгьашлү	—
Пасэр, класэр	351
Ошлү, уае, льячлэ	—
Унэр, ланэр	—
Тури умышлэ	—
Хьэ хьакьу чыжьэр благьэ	—
Дөлэмэ аюн агьоты	—
Лпышлүмрэ дөлэмрэ	352
Шэнычьягь	—
Шьяпкьэр, пцыр	—
Шьяфмылүат	—
Ац фэди кьыуашлэцт	—
Сэри кьымых, напци темых	—
Зэсэнхэл	353
Адгыгагьэлп, цыфгыгьэлп	—
Тымылүдэгү	—
Гумрэ нэмрэ	—
Пшыхэрэлп, жьыхэрэлп	—
Унэгьо льяпс	—
Сэ түри кьыздарагьоц	354
Дэгьу лье хьурэлп	—
Тыжьын мазэр нэчыхь лэптын	—
Уимыер пштэмэ, хьарам	—
Умылб, умыпцл, зымыгьэгүс	—
Мысэм улгымыкьу	—
У сэрэжьи тытеклоцт	355
Ащыгыгыгьэ пэложь	—
Цыхьэнч	—
Шлү плээгьуэрэ свядигьуи лэшу	—
Чыжьэрэпль	—
Гугьэнч	—
Пчэнымрэ мэлымрэ	356
Хьарам шьяхьэфшлү	—

Ар пәкіз түм, пәкіз ланл	356
Ар хьакошым исыгь	—
Лэжьаклор, псыхвор	—
Зәло-зәдаш	—
Хәтимиоф фәләнәләс	357
Мәшлүачәр, лыгьуамәр	—
Пльэхьугьәр	—
Ньбәрәй	—
Ньбгьур, гьогурьклор	—
Фәмьиф	—
Гушылгьәрф	358
Ешьякү	—
Іәлпшын	—
Имылоф ыгьрәстхьагь	—
Макләр, тыжкьыныр, дышләр	—
Іәмьшә-мәщыш	—
Зыр мазәщы, түр гушыләрый	359
Псәлпәшьяб	—
Уигушылә гьунә льяиф	—
Туми сыгу ягьу	—
Ньисәр, гуашләр, джәныкьор	—
Гьәмәфә ошх	—
Джәуалынчъэх	360
Псәлпытү	—
Мьлгсәу-мыпажь	—
Уипало дэгүшыл	—
Зәшлә-гузакьу	—
Гаор, шьохьур	—
Ар зыфәдәр сыгушләрфынәп	361
Умышләрәм кләулч	—
Ньм нахь ләшлү шыләп	—
Зәлпәшәлүх, зәшләрүгьу	—
Уемьшәуй, уемьлыгь	—
Унәгьо лпансәр	—
Зәлпшхәтәр зәлпчәкькьы	362
Гушылә кьодьен	—
Дәгүм ылон егьоты	—
Дунәйри мазәгьо	—
Шлүлгьәгьубә-шлүмьлгьәгьу	—
Ньшчыр, мәщыр	—

Кьеблагь, хьаклә, кьеблагь	363
Хьанцитүр, онәшыр	—
Шьозехьәхәр	—
Сьид мьгьор ситхьак	—
Цумрә пхьчәимрә	—
Хьәр, шьыпкьвалор	—
Псым епшә, ехьумплы	364
Шлүм шлү кьәхьыкьы	—
Сигьунәгьол, силошләгьол	—
Шьзогьум ешвүлү	—
Зи емьло сьбләш	—
Гьогум тегьошләрәм сьдыр кьыфәт?	—
Зыфәсакьыкь	365
Шьхәкляфәныгь	—
Пцлүситү	—
Шилшьәр, шьхәпаер	—
Гьонә дәлп	—
Быныр, чьләр, джәгьогьур	—
Тхьагьәлц	366
Зә бьыу, зә фьу	—
Ццәпсыр, бзәпсыр	—
Зән-зәпс	—
Псәлпә зәпачь	—
Шьәфьыр, шьыхьафьыр	—
Бәрәгүшыл, хьаклә зыфәмьыкү	367
Уәлүклярәр гьогогьол	—
Кләлгьур, жьышлхьәр, гурхьу макьәр	—
Жашло	—
Зьыхамьло-пәлошху	—
Насыл	—
Но проблем	368
Ізәз-емьізәш	—
Іәлпәшә-хьәцәжь	—
Чәшрә пхьәтгыгьу	—
Ушьыпир, хьәр, чәтгыр, цыгьор	—
У зыфәмьыдәм зьидәмьыш	—
Гур, нәр, шьхьәр	369
Унәм зышылгьәси, хәсәм кю	—
Чьләр, тхьачәтгыр, осыр	—
Ари хьун-мыхьун	—

Кукүүр, бжыныр	369
Бжыхэм иошх-сэлам кьэхыжы	—
Пэлончъэл	370
Чыфэ	—
Ізбжымыр, лъэлоныр	—
Пчэным гъунджэр ыкьутагъ	—
Хэт язэщыгъ?	—
Бэджэшъо палу	—
Ащ бэлагъэр имыблагъ	371
Огум нэсы	—
Хьадэгъодах	—
Ощхьыр, сабыир	—
Пшьашъэм ишъэф	—
Мэл къуай	—
Зэпыщытых	372
Шьоныр, мэщ мыхъур	—
Алпыжъ	—
Лыегъащ	—
Нэпиту	—
Армэу	—
Ныбашу	373
Пыир, цэр	—
Узышымыгъхъужь	—
Жэрылаз	—
Шылахэл	—
ШъхьэкІэфагъэр, ушъхьагъур	—
Зэфъэхъ-зэфаш	374
БайкІап, тхьамыкІэ тхьыц	—
«Пыр-рІ»	—
Бэдээр	—
Чэм шхуашлар, хьэдэнигІур	—
Дэгъэнчъ	—
Іахьынчъ	375
Былым	—
Гум кьверэнажъ	—
Дэхэлугэм унагъор зэрещы	—
Лыгъэлцэ-тхьагъэлц	—
Пчэгъу папц	—
ХьакІэ зимыгъор гуих	376
Цыфшышу, бэву гуІап	—

Шышъхьэр блэмьгъэкІ	376
Чьыгыр, унагъор	—
Укьызэхашыкыцтэл	—
Етэжъ, еожъ	—
Онэтэх-Іэнэпыдз	377
Шыгс шІолугъ	—
Бетэмап	—
Кымафэм Іумьлыр ипэлугъ	—
Ферхваун	—
ОрдІуал	—
Гьогум уфэмьыхьазырмэ, утемьыхъ	378
Шъхьэщыгъхъужь	—
Жае	—
Мэзілапчъэр, унапчъэр	—
Уимылоф земьыф	—
Ллы хьем игунахъ кьэмыхъ	—
Уахэмьыд	379
КІапсэмрэ цумрэ	—
Іэл сэфэр, ол сэфэр нэкілшх	—
Чатэр, джэддыгур	—
Уаемрэ дзаемрэ	—
Ащ «махъ» илэг, ащ илэр «хьабІ»	—
Тыгъужьыр мэлахъо хьугъэ	380
ЕтІэ мэлү	—
ГукІодылх	—
Сэмэркьэу	—
Ллым ичат	—
Нысэр, пхьур	—
Гоцэшху	381
Шъузышүмрэ лышүмрэ	—
Бэрэшх	—
Уліэм езэгъ	—
ПІапэ емьыцэкІ	—
Батырыбжъэр икІас, Іофшэныр иджагъу	—
ЧыкьэкІо-бэрэдаІу	382
Кьамылыгъыгъэ шыаом икушъэлс	—
Пхьэтларкьу	—
Мы улчІэхэмкІэ сьдджэуапынчъ	—
ГупыкІ	—
Цумрэ гүмрэ	—

Цэко-паку	383
Чэгуур бысымгуащ	—
Шлон аю	—
Пхьум итыцас	—
Пшьэшьэ Ёумлэм	—
Унгьо шьэф	—
Шьузым пьыр ишу, ипый	384
Пчэгьунчэп	—
Машэр, чьифэр	—
Ащ иматэ из	—
Кьызэдэшьо-зэфгьашу	—
Джащ фэд ар	—
Ыныбэ ынан	385
Кьамзэгутаь	—
Пшьашьэм мыхьун фэгьэлурэн	—
Іжжэгьудай	—
Шьузым анэ цьэцэн кьырегьажьэ	—
Нэр мэузы, пхьагэр еулсы	—
Пэрытыр кьахь	386
Цьихэ-мыцах	—
Чэцныкьо хьакі	—
Аюрэн	—
Нэкулэ-нэгупль	—
Мыгьор мыгьокірэн	—
Пцыр пцы	387
Ыкьыб рауты, ыпэ етхьожьы	—
Бэгьашлэг	—
Пхьумрэ кьомрэ	—
Гьусэ кьысфэхьу	—
Кіэмрэ жьымірэ	—
Утхэ-умыгтхь	388
Пльижьыр, пхьужьыр	—
Зимыжьо кьуае хьужьыгьэр	—
Ныкьротыкьу	—
Іэдзуд	—
Гьэблэ-гьаер, гьузэжьогьур	—
Шлулывлэс	389
Жьогьо льяг	—
Насыпынчь	—
Уишьэзыгьэр кьэмыцэжь	—

Шьу нэпц	389
Кьыгфэмыем уфэмышы	—
Ушьыным уеукьы	390
Цьыф шьаб, шьырыг	—
Тыр, ыр	—
Уатэмрэ ошымрэ	—
Мышьэр, тыгьужьыр, шыхэр	—
Льышу шьау	—
Цьлпхь, бзылпхь	391
Гьэжьожьым укіырымьы	—
Зэфэгьэ-шьыпкьагьэр лы нан	—
Іэрэ жэрэ	—
Льянлэ, льяпэ	—
Сакьынчэ-мысакьынчь	—
Мэпьыр, цужьыр	392
Узэмыгоожь	—
Ежь лэпаомэ нахьышу	—
Жэкіэ зырепхыкьы	—
Плуафтэрэм уелофтэжьы	—
Гьогу зэхэкібл	—
Бзыур, шыур	393
Кулыр егьасэ, ежьыр мыгьасэ	—
Ашлэрэ-пэшыкь	—
Ащ джэхашьор ицэджэгьуакь	—
Губгьэн	—
Машлор, шыпкьэр	—
Пхьужь гугьанл	394
Япшлэни цьлэн	—
Бынынчэр цьэцлэн	—
Чэтэьо-мэлахьу	—
Яцэнэрэм урилэкур	—
Пшэсэныр елоты	—
Тхьагьэлцл, нэпэнчь	395
Мэтэмаох, зэдаох	—
Земьгьэст, егьэлпсых	—
Емылу, улуьыгушылат	—
Затлэх, зэфатэх	—
Хьульфыгьэмрэ бзылфьыгьэмрэ	—
Умыгьэшларьо	396
Югьур, гүлэгьур	—

Ныбэр lotэжыгырошы, фесакаь	396
Ныбэр, чыер	—
Емышлэ-шымыш	—
Бгыотэн-плэтэн	—
Шломыкыр, бэлахыр	397
Пцывус, шыхэргэуэ	—
Льэюрый	—
Кыошын lубгьор иблагь	—
Жыгьвор чэщ мычый	—
Тури дэгьол	—
Шьэфрыгтхьу	398
Хьэ фэмышх кьоригьэшхрэн	—
Нэйгый, мэшлэбэвий	—
Ибэщ илвэой	—
Шхомлаклар, шыклар	—
Ари сьд?	—
Шэрэхь кьуаш, кум из цыгтхьу	399
Чатэр алвы, агьэбзэжы	—
Уилэм уритхьамат	—
Шлүшлэ-мышлэ клэгышьуьгуьжь	—
Аулхьуагь, аупклагь	—
Гузакьорэр мэгуьжыо	400
Шынэ-мышын	—
Гощэ клэгьэкл	—
Шыхьэщыгтхьужь быу	—
Ащ ныбэр ынлап	—
Ар мыщ фэд	—
Шьүэ фэмыф	—
Цыф цыкыгы	401
Ощх шыэбаль	—
О-оим о-ой кьыпфещэ	—
Дьдж-лэшу, цу-чэм	—
Бзэшлэ-нэшу	—
lom унагьвор зэтырегьэзы	—
Нафэмрэ зафэмрэ	402
Делэр аубрэн	—
фэллэ-фэмыл	—
Бын пшчал	—
Чэнымрэ чэмымрэ	—
Мэл тыгьур тамыгьэм еплэрэн	—

Сэшхо кьыхыгы	403
Бынынчэм уегьэчэгахьо	—
Дарьомрэ чьэнымрэ	—
Зафэмрэ нафэмрэ	—
Угу зэлуьгьэм зыгьэхегьэх	—
Намыс зингал, зегьэзэгь	—
Пшэхьо-пцлэшхьу	404
Бзаджэ, бгалэ	—
Шьузышу, лышу	—
Бысым фэмыф, хьаклэ губжыпх	—
Макло, мэдало	—
Джагьвор, пцагьвор	—
Зегьэпыгтыкьы, зегьэдыджыкьы	405
Льэр, гур	—
Пэлэшху	—
Шьузыкхмэ яшыу кьамыщ	—
Ахэм мэшлэ-кьашьор язэфакьу	—
Ныбэр lotэжыгырошы	—
Льэло-лвэушь	406
Апсыхьэ, епшэжыхэрэн	—
Бзыур, быгьур	—
Лпы нэгүлль тинэкүлль	—
Пцыпгьэр ещэчы	—
Хьакужыы машлом зьригьэстыгы	—
Ехьырэхьышал	407
Хьэ нэкыгы	—
Атэжэ сьдджыр мыпгыжы-мыгьуаппь	—
Джэгүлэ-быул	—
Ицуакьэ орзэпгьэгу	—
Зилэм илэн	—
Аджалитгү цылэн	408
лэрэ жэрэ	—
Нэр дөлэ, лэр бланэ	—
Кьыгьэлэччэ-зэлэччэжы	—
Плвэ, лвэ	—
Ар цыф дэгьу	—
Ин фэллэ шырымьл	409
Дзим кьыпфегьэзэжыы	—
Шыгтхьур иклас	—
Гьунагьур лэнэгьу	—

Чыр пчэгъу мэхъу	409
Пфэмыхьыцтыр умыхьы	—
Утемлырад	410
Зепэщыт-зепэлут	—
Гьэпццаклор, шытыкьялор	—
Ионаклэ пытхьыгь	—
Бэшлэ-ныкъяуаш	—
Зыфепсыхрэм ешхьылэ	—
Цуитлур егъэхъу	411
Лыеп, уеп	—
Нэкъо е жыыбгъэр къылъыгь	—
Гоцэ гъэудж	—
Дышээр насыглэп	—
Шьузэб, лыгъуаб	—
Нэшлэ фэмьыр	412
Унэгъо маф, унэгъо фаб	—
Шьыргъ-щыргъ	—
Шьы пшьыгъэм кишьыжърэл	—
Армэзур, лэжъаклор	—
Тхьамыклэмрэ баймрэ	—
Зыгу мыклордэу зиунэгъо зыгъэклордэр	413
Лэнатлэм уегъэсэхъуджэ	—
Бзэгур, цуакъэр	—
Огъурцыз, цыхъ-цыс	—
Юрьдэгъэз	—
Семьыгъэз, сымьыгъэшъ	—
Къысатый, сьыгъэхый	414
Пегъэмбарых, шэмбарых	—
Делэ-лүш	—
Сыззэулчы, сэцхы	—
Чырфэ-хъаф	—
Къаушьхъакулъ	—
Лыкйо дэгъу	415
Емрэ шлүмрэ	—
Лэпцэ-лэапц	—
Хьалыгъур, пчыкъэр	—
Псэлъыхъончъэр пчэгум къвенэ	—
Зэуи шыхъунэлп, вилъвэгун	—
Ахъшэр, гур, лсэр	416
Чэщыр, цыпхыр	—

Гъэбэжъу мафэр ащ игъабл	416
Зыми фэнэфрэлп, псэкли гүлсэфрэлп	—
Нэйпсый	—
Шьытыкъэмрэ икъэмрэ	—
Бзэгур къулшьхъэнчъ, къушьхъэр лъэпсаб	417
Шьэотгур, чыгыр	—
Уимык! уцымык!	—
Ататэ, мэлшатэ	—
Мэзыр, пхъэнклор	—
Хъжъ-ачъэжъ	—
Зэмышлэм теклудэх	418
Уемыдж, зегъээзгъ	—
Сюд, сьыгъэс	—
Емызэщ	—
Джэмьышх, палэ	—
Шьыгъулпсым зөмыгъас	—
Шьы шъхъэцац	419
Юфынчъэхэлп	—
Ллыхъужъ-тыгъужъ	—
Имыер зылэклетъхъэ	—
Тхъагъэлцц-ццлүс	—
Уишыкларъэл, уемыдж	—
Лэгъшырн-пшынау	420
Улоф хэлъэлп	—
Зыхъэмьыгъэукукъу	—
Зыфэдэр къыг урылыгъ	—
Мэлэолъао	—
Уибын гъасэ, уипчы игъас	—
Зэфэмьыдитлү	421
Чалычыр, лүгъор	—
Паклэмрэ псыдзэмрэ	—
Ыныкъяо фикъурэлп	—
Мьло-мьыл	—
Ауагъ-амылыгъ	—
Нафэмрэ зафэмрэ	422
Плэз клеуты, угу пелуты	—
Жэр, аркъэныр, шыузыр	—
Ахъщ	—
Сыфедэнчъ	—
Цуаом къамыщ огъу къысехы	—

Сихъаренэ ушэхъые	423
ПчыкӀэр шъорышылеу кыыздэджджэгү	—
Бзылу кыуай	—
Чыленыб	—
Сылпшэл	—
«ХъушгӀтӀ» зылоом, кыыздэхъугӀы	—
Уфышчымыс	424
Жэмрэ шэмрэ	—
Уиуанэ хыакъ-сакъ, зыфрэсакъыжъ	—
Ешэ, ешэфыжыкы	—
Стырэп, систрэп	—
ЗымыгӀэпскӀ, пымыкӀыкӀ	—
Хы махъу, угу фэгъу	425
ИкӀрэкӀокӀэ-кӀокъыкӀ	—
Зэфэлэ-чылылэлэх	—
ИтӀлур, хыкӀэр, бысымыр	—
ЦуӀаситӀу	—
МыгыкӀ-кыӀымыкӀ	—
Уемыхъуапс	426
ЛыӀым ипӀау	—
НэкӀулырӀэшӀу, лхъэгӀулырӀ хэфэ	—
Атакъэмрэ кутакъэмрэ	—
Мамырыр, уаймыр	—
Зилэ-зимыл	—
БзэгӀуибл	427
ӀэшӀунычэ-шӀуныч	—
Акылымырэ сакъыпэмрэ	—
ӀзэгъугӀош	—
Ие-имый	—
УчышгӀтӀмэ, умылпш	—
Умыло, умышӀэ	428
ТӀури дэгъу	—
ЕмышӀэ-шӀумышӀ	—
УмыгӀ, шӀу шӀэ	—
Мабзэ-мадэ, мысэ-хый	—
УлӀмэ, кыао	—
Еджджэгъэ-емыпшӀжыкы	429
Афэсакъ	—
Дэхэ-мах	—
Машлор гъэбылгыгӀуай	—
ЗэшӀоджэгъэ-зэшӀолгӀ	—

Армэу	429
Гъэгусал	430
Мыжъомрэ кӀапсэмрэ	—
ПхъэтыгӀу-мыгӀэгӀу	—
Гъундж	—
Узиджагъо-узимыдждагӀу	—
КӀэлэгӀуумрэ жыгӀыгомрэ	—
УмыгӀузакъу	431
МэшӀо-жашӀу	—
ЛыӀым итыгӀэ унэм ретӀвалсэ	—
ГъэшӀлагӀьонлп	—
Пхъужъыым игӀкӀай	—
Умышъхъвах	—
КыкӀкӀэлугӀчӀэжыкы, фызепӀтӀрэкӀыжыкы	432
Матхъэ, малэ	—
Уфамыуб, орд фэус	—
ШӀхэны-гъэны	—
Мышъо-мыл	—
УигӀухэлъ емылу, зекӀо удӀэмыкӀу	—
Езы, есы	433
Ухасэзэ зистыкӀыжыгӀы	—
ЗепӀчы, зепӀкӀы	—
Цы гъэпыгӀу	—
Хъау закӀ	—
Намыс-насыл	—
Дэгъу дэд	434
УшъхъагӀу лыхъу, шъхъэгӀражъу	—
ШӀэн кӀэкӀ	—
НыбжыкыгӀур, макъур	—
Имэхъанрэ изехъанрэ	—
УфыкӀэмыкӀуат	—
ДзошӀу-ззошӀу хъурлп	435
Шъуз юфынч	—
УмышъуныкӀыжъ	—
УбэкӀо-тыгӀуакӀу	—
Чыкыо епхыгӀ	—
ШынкӀы-кӀэгъэкӀ	—
«ОхӀ!»	436
АлгъэгӀу махъу	—
РямыгӀэзупкӀ, имыгӀэгӀуки	—
ДэкӀуаех, дэуаех	—

Шрылмрэ шымылмрэ	436
Кізуцу, зыгвэцу	—
Фэшу-фэнэшчу	437
Шьэфы	—
Льэцэ-нац	—
Ошвогур игьоту	—
Ыл маэзы, ыгу сьисрэл	—
Улчлэр, Іурылчнэр	—
Гушылар, жьыр	438
Псауныгвэр, улагвэр	—
Чэмыр, бжвахвор	—
Дэгончнэ-кьиньчн	—
Фэлэ-телі	—
Ошыкыр, льэоир	—
Узэхахрэл	439
Гьэсэкіэлаэ	—
Ньбджэггэу нэшу	—
Ньимрэ тымрэ	—
Бэ умьшх, зыгвэшхэкі	—
Льыуасэмрэ пхьууасэмрэ	—
Пшагво, джагво	440
Освр, чьилпвэр, шьоушыггэр	—
Алахэм ишлуш	—
А лыр лы гушху	—
Мэстанэм еклы, уна кьыреклы	—
Сигвэшлэ пьагво сьыццыпшыгвай	—
Жэшло-джашу	441
Тыгвэр кьепсы	—
Сыкьыпфызэпльэжыццэп	—
Шлулвэггэу мьшлу	—
Гьучы льээчу	—
Кіэшыгьобэшл	—
Сихэтэшхуи озгьэлкэн	442
Иньбжыкьчу кьыццэшьожьы	—
Бэлу тэмап	—
Ашыггэр кьешыкьыжы	—
Мьихьэмьшх	—
Сэжьо, сепхэ, сыгу селэжы	—
Зьихамьло-пэлшху	443
Нэйсый	—
Тыгьурьыгвум тэ цийшлэна сизьтэт?	—

Шьхьэфэлуш	443
Бэзгуйшь	—
Ау етлэнэ ар кьыуатэ	—
Сымэджапль	444
Кьэузыгь-узыжыгы	—
Шьхьэгьэжьо-кьашу	—
Джэгьаклы, хьэдэггьаклы	—
Льихьужь жьуагьу	—
Шьоры ело, шьор елоты	—
Тэхтэ шьабэр ацц ыпхэкі	445
Тхэмэтэ пшьагу	—
Нэрлвэггэу шлулвэггэу	—
Бэц гьуггэу шагь	—
Кіэлэжикьэмыш	—
Сьэдэу ар лы гушху	—
Улчлиту	446
Шьугьалэмэ сьид алоцт?	—
Іэ кьыпцэфэ, нэпч урефы	—
Мьлпкьулс	—
Зэлэггэчнэ-зэггьапш	—
Гургэ-гухэлпьынч	—
Гьэгущыліэ-амьгьашх	447
Силушлаггэ сьуджэггэружы	—
Сыгу фэггэу	—
Ацц стьэмэфэ терэлкы	—
Псэкіи гүкіи сафэсты	—
Гуао	—
Кьыуелоклы-кьыуеггэло	448
Уквэггьоны, кьыуехьоны	—
«Шьыпкьвалу»	—
Пшьэшэ гохь, льэпэлпваг	—
Ыгу кьысэбггэ	—
Пццэгво-шынаггэу	—
Гьэрэзэггэуай	449
?	—
Оркілп, ежхэмкіэ емькы	—
Ухьаулыи, уццырфлыи	—
Дэхэллэ льякіюшху	—
Шьхьэццыкы-мэжэшху	—
Тешьорыкіо-теурькы	450
Ацц зьигорэ ынэ кіэлп	—

Зөүлгэжүвы, зөшхыяхажыы	450
Кізэфрыкы, кізбылукы	—
Ежы зэрөгьалшэ	—
Ар сыдигъуи гъотыгъуай	—
Имашло шүккіз сыквесты	451
Сфэкілүжвэрэл, сфэкужвэрэл	—
Ізүтіз-мыүті	—
Ыкжэ эжкешы, чамыбгъэр кьешы	—
Шъхьэгъэшлөжъ	—
Шъымылэ шыыхьарф	—
Ар сэркіз пшхэн	452
Нарт шэрэхъ	—
Жыыгъошлү шыла?	—
Бэшрэгъыр ыныб	—
Гуцэфшыл	—
Пылы, пылы	—
Хахьорэл, хэкірэл	453
Іонтларъ	—
Уишъхьэуэз ащ нузэл	—
Пхъэгүл	—
Гъучлыр жэкіз пфызэгешлэ	—
Шъыпквэмрэ пцымрэ	—
Улвөмыжъ, зыдэмьшл	454
Чылізлалх	—
Техьэ-текі	—
Джэгүякү	—
Пцылу	—
Хьэжэжъ	—
Пхъашлэмрэ усакіомрэ	455
Гъакъ	—
Лъэкъуитлү шъэффрыгъхъу	—
Шъхьэгъажъу	—
Ишхакіэ ом зэхехы	—
Хъэцыккур, дунанир, сары	—
Корэшъу	456
Тлумки сыдэгү	—
Кьоджэжъ-кьоджэжъ	—
Гуръэнчъ	—
Къурэ гъулъ	—
Добэдашх	—
Мылмышъэ, мытыгъужъ, мыхьашху	457

Симые сыфэмьй	457
Чау-чау	—
Шъыдымрэ чыгымырэ	—
Мапэ, мэгүлгъэ	—
Мафэ сфэрэхъу	—
Лъэгъо бгъуэ	458
Іуш-губжыпх	—
Ошх чэфыл	—
Іззэгъуичъ	—
Лъэорые дай-дай	—
Унагъом нэгьсыр егъэшы	—
Дунэе хьафым сыщымыхьарф	459
Цыф мыгъу	—
Гур эпекы, үзщечы	—
Тэгъу умышл	—
Кьыдүетхыжыы, сөгъэгъыжыы	—
Усэ шыгъу	—
Тызэлпцэжыы, зэтэшылэ	460
Мыкілүмышыр илурьшх	—
Сыоплвы, сзөгъатхъэ	—
Шлүшләннър нэшлөшыгъэл	—
Зышлөинэу зешлөижижы	—
Цыхьэнчъ, гуцэфшыл	—
Зэмышлэгъуай	461
Ццхыу ныкьуапцл	—
Іэчъэ-лвачъ	—
Зыфаер уегъашлэ	—
Уегъэшэхъу, уегъэлплъэхъу	—
Дунанир тхьагъо	—
Дышъэ къэлэмьым зөмыгъэдөл	462
Къэб гъэжъуагъ	—
Мэщ пкіләнчъ	—
Джэжънэмьыр, джжэнэтгър	—
Шъугъуал	—
Машхэ, мачъые	—
Фэбз-чъыл	463
Тарихъ мыгъом секізыжыы	—
Лъыкіуат, умыпшъ	—
Хьакілэпгъхъ	—
Нэфэ-шьэф	—
Сшлэрэл, сшлэрэл	—

Пэкілгэзэц	464
Ыгу жыы дэжы, зегьэргьыкы	—
Икэлэсэнчэрэ зьрелгьыкы	—
Зэфэмыдэ-зэфэдитту	—
Узэхехы-узэблехы	—
Шьдыр мало	—
Чыгуур тьвацол	465
Сьд еслон	—
Гьундж	—
Сиджэмакьэмэ ялхьэлун	—
Немрэ уемрэ	—
Пхэжычым сео, сыкьашьо	—
Багушьо	466
Сага кьыфатгьэл, кьыфэнэу сшагьэл	—
Машломрэ псымрэ	—
Напшэр дещэе, зегьэгошэе	—
Мэчанэ, мэцанэ	—
Екли шьуки укьыхэзэт	—
Ахьцалп	467
Сиджэпсалт	—
Тигьэлпшьыгь	—
Зегьэлцэжьы	—
Укьэгужьоми, сыгушлон	—
Пцьыс	—
Джары	468
Орибджри сыбгьэлцалт	—
Кьыпцлэ мыкьур сагьашы	—
Хьашьо-мэлышыу	—
Сыгу имэжьам	—
Гьупчэрэ-уат	—
Зымыгьэстхьэжь	469
Шлон сыгу кьысело	—
Шьүз дахэмрэ шьүзышыумрэ	—
Аужрэ акьыл	—
Жьы льяхьур слэрэ телъ	—
Тыгьурьыгу	—
Ынэшү кьысцифашьта?	470
Имылгэу умьлгьат	—
Тыгьурьэнч	—
Лэтишьэ-мэтишь	—
Мьлпцэу зегьэлпчы	—

Федэ-мыфед	470
Джэгогьу дел	471
Кьэлэмылпэр махэ	—
Шьгытуфал	—
Шьхэргьажьу	—
Льэлэуэ	—
Мэшонч	—
Жьыбгьэмрэ жьыгьомрэ	472
Мьжьори мажьо	—
Тыгьэр кьетсы, осыр фэгурэл	—
Сьлэнэжыгьэл, зьыргэргьыкьгьэл	—
Хэта зиблащэр?	—
Фыгунчэрэ гурхьу	—
Сьрынапц	473
Сэю, сэгьы, сьздэхьашьы	—
Джэуалынч	—
Сэшлэ	—
Льяхьэрэ зьгелтэ шьур	—
Дэхэ-дыдж	—
Кьэлөгэрэ-люжьыр зиупклану	474
Пло зэпыгрэм уепцэжьы	—
Амалынч	—
Дунай табэр льяыр	—
Цлэ нэшү	—
Гурьау	—
Нькьогьапцлэ-зыгьэлцэжьы	475
Сьулэгэрэ гьолс	—
Силпшысэ-гупшыс	—
Сешьо, сэтхэжьты, сыкьашьо	—
Чьымрэ омрэ	—
Шьулгьэгьу-мылгьэгьу	—
Гьэмэфашьта, кьымэфашьта?	476
Тьзэпалпэрэ	—
Бьбын фаллэ сэлэ	—
Шьү шьүцлэр ара сэ кьысклэхьашьыр?	—
Шьым темьсэу мысэм льяхьу	—
Зэлугушо-зэфычлэлпхэр	—
Уиоц, кьысшьхэзыт	477
Сьд фэсцлэн	—
Мьхьэурлэптынри орклэ нэфшьагьо	—
Ары йолт, ары йолт	—

Тыздэфэшттри хьуатэ	477
Бжыхьэр ылэпэ гьожьы ебзижьыгь	–
Сыгульэчнэрэу гугьэм сечьэ	478
Шульэгыр пкыхьккэ сэдыжьы	–
Шьгьу кьвельэуфэ	–
Сибэщи шагьэл, симэщи мьлю	–

ПОЭМЭХЭР

Шьыф льэшхэр	481
Хьуай	494
Шэкуиш	524
Ньсэ	534
Зы шульэгыр итхьд	554
Кьэгыгь лэрам	564
Пкдаухэр	567
Шьыфымрэ Аспьанымрэ	573
Пакьэ икьагыржэ	577
Тара анахь иньыр?	580
Орд	590
Сшынахьыжэ	606
Адьиф	627
Шьу машу	639
Тэтэркон	654

Исхак Шумафович Машбаш

СОБРАНИЕ СОЧИНЕНИЙ

в шестнадцати томах

Том II

Стихотворения, четверостишия, поэмы

На адьгейском языке

Редакторы: **Ф. А. Сиюхова, А. А. Шагуч**
 Художественный редактор **Н. Г. Федотова**
 Технический редактор **М. А. Кипова**
 Корректоры: **М. Р. Чамокова, С. А. Шаффикева**
 Компьютерная верстка **Т. А. Косяк**

ИБ № 18

Сдано в набор 8.02.2013. Подписано в печать 26.04.2013. Формат бумаги 84x108/32. Бумага офсетная. Гарнитура шрифта «LoupnalSansС». Печать офсетная. Усл. п. л. 36,96. Уч.-изд. л. 23,59. Тираж 500 экз. Заказ 042.

Государственное бюджетное учреждение Республики Адыгея «Адыгейское республиканское книжное издательство». 385000, г. Майкоп, ул. Горюпа, 8.

Отпечатано с готового оригинал-макета в ОАО «Полиграф-Юг». 385000, Р.А., г. Майкоп, ул. Пионерская, 268.
Телефон для справок (88772) 52-23-92.